

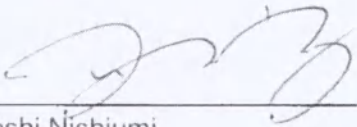
23 July 2019

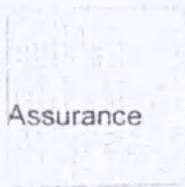
DECLARATION

We, SYSMEX CORPORATION, having its principal place of business at 1-5-1, Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan, hereby declare that the following document is truly prepared, and the content of the document is certified true and correct.

- Instruction for Use for Fully Automated Urine Particle Digital Imaging Device UD-10

For and on behalf of
SYSMEX CORPORATION,


Hitoshi Nishiumi
Vice President
Regulatory Affairs
Regulatory Affairs and Quality Assurance





Fully Automated Urine Particle Digital Imaging Device

UD-10

Общая информация

Настоящее руководство содержит важную информацию по безопасности
и спецификации прибора.

Ознакомьтесь с этим руководством перед использованием прибора.

Предоставляются следующие руководства по эксплуатации:

- Общая информация
 - Основы работы с прибором
 - Поиск и устранение неисправностей
-
-

Sysmex Corporation

KOBE, JAPAN

© SYSMEX CORPORATION 2015-2019

Код языка: ru
Дата последней редакции: 02/2019
Версия ПО: Ver.0 и новее

История редакций

08/2016

Первоначальный выпуск

Версия ПО: Верс.0

06/2017

Версия ПО: Верс.0

12/2017

Версия ПО: Верс.0

03/2018

Версия ПО: Верс.0

09/2018

Версия ПО: Верс.0

02/2019

Версия ПО: Верс.0

Содержание

История редакций 3**Глава 1 Введение 7**

1.1	Назначение	8
1.2	Обзор системы	8
1.3	Отображаемые элементы	9
1.4	Сведения о руководствах	10
1.5	Символы, используемые в руководствах	11
1.6	Товарные знаки	12

Глава 2 Информация по технике безопасности 13

2.1	Общая информация по технике безопасности	13
2.2	Установка	14
2.3	Электромагнитная совместимость (EMC)	15
2.4	Предупреждение инфицирования	15
2.5	Обращение с реагентами и контрольными пробами	16
2.6	Техническое обслуживание	17
2.7	Утилизация жидких отходов, израсходованных материалов и прибора	17
2.8	Операторы	20
2.9	Компьютерные вирусы	20
2.10	Использование другого программного обеспечения	20
2.11	Маркировки на приборе	21

Глава 3 Наименования и функции частей 27

3.1	Анализатор	27
3.2	Пневматический блок (PU-17)	30
3.3	IPU (обработчик данных)	31

Глава 4 Установка 33

4.1	Подготовка к установке	33
4.2	Установка	34

Глава 5 Спецификации прибора 37

5.1	Спецификации	37
5.2	Ограничение системы	39
5.3	Поддерживаемые типы пробирок для проб, штативов, адаптеров	40
5.4	Этикетки со штрих-кодом	42
5.5	Спецификации идентификационного штрих-кода	43
5.6	Основные принципы	46

Глава 6 Дополнительные устройства, расходные материалы и принадлежности **47**

6.1	Дополнительные устройства	47
6.2	Расходные материалы	47
6.3	Принадлежности	48

Глава 7 Реагенты **53**

7.1	Общая информация	53
7.2	Список реагентов	53
7.3	UF-CELLSHEATH	54
7.4	CELLCLEAN U	55
7.5	UF-CONTROL	56
7.6	Символы, используемые на этикетках	57

Указатель **59**

Глава 1 Введение

Благодарим за покупку устройства автоматического микроскопического анализа мочи UD-10 для диагностики in vitro, с принадлежностями.

Прежде чем приступить к работе с изделием, внимательно прочтите данное руководство.
Сохраните данное руководство в надежном месте, чтобы в дальнейшем пользоваться им для справки.

Контактные данные



Sysmex Corporation

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan (Япония)

Официальные представительства

Европа, Ближний Восток и Африка



Sysmex Europe GmbH

Bornbarch 1, 22848 Norderstedt, Germany (Германия)

Телефон: +49 40 5 27 26-0 / Факс: +49 40 5 27 26-100

Америка

Sysmex America, Inc.

577 Aptakisic Road, Lincolnshire, IL 60069, U.S.A. (США)

Телефон: +1-224-543-9500 / Факс: +1-224-543-9505

Азиатско-Тихоокеанский регион

Sysmex Asia Pacific Pte Ltd.

9 Tampines Grande #06-18 Singapore 528735 (Сингапур)

Телефон: +65-6221-3629 / Факс: +65-6221-3687

Россия

Sysmex RUS LLC

Россия, 123290, Москва, 1 Магистральный тупик, 11, здание 10, этаж 2, помещение V, комнаты 1-23, 25-39

Телефон: +7(495)781-67-72

Заказ комплектующих и расходных материалов

В случае необходимости заказа комплектующих или расходных материалов обращайтесь к местному представителю корпорации Sysmex

Сервис и техническое обслуживание

Обращайтесь в отдел обслуживания местного представителя Sysmex.



Описанная в данном руководстве система помечена знаком CE, который подтверждает соответствие основным требованиям следующих директив Еврокомиссии:

Директивы 98/79/EC о медицинском оборудовании, предназначенном для диагностики in vitro

1.1 Назначение

UD-10 - это автоматическое устройство, предназначенное для классификации изображений частиц мочи. Только для профессионального использования должным образом обученным медицинским персоналом, предназначенное для диагностики *in vitro* групп пациентов, в клинических лабораториях.

UD-10 регистрирует изображения частиц в моче. Классификация частиц на изображениях по классам клеток может выполняться специально обученным оператором с применением системы управления информацией в рабочей зоне анализов мочи U-WAM.

1.2 Обзор системы

Этот прибор регистрирует изображения частиц в пробах, и соответствующие частицы на изображениях могут отображаться в зависимости от размера.

Использование прибора возможно только для исследования человеческой мочи и материалов контрольных проб.

Результаты обработки изображений могут выводиться на главный компьютер. Классификация частиц на изображениях по классам клеток может выполняться в ручном режиме с применением системы управления информацией в рабочей зоне анализов мочи U-WAM.



Внимание!

- В случае анализа проб, которые не указаны в данном руководстве, получить корректные результаты анализа невозможно.
- Результаты анализов должны рассматриваться в процессе постановки диагноза только совместно с клиническими симптомами и результатами других исследований.



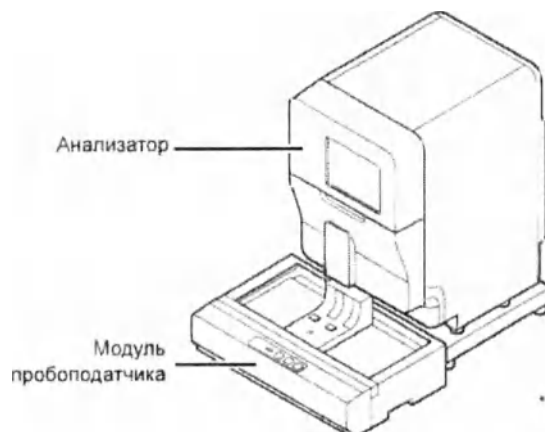
Примечание:

Подробная информация о системе управления информацией в рабочей зоне анализов мочи U-WAM приведена в руководстве по эксплуатации, которое поставляется с системой U-WAM.

1.2.1 Конфигурация системы

Система может быть расширена путем добавления компонентов и дополнительных устройств. В приведенных в данном руководстве описаниях предполагается, что система состоит из указанных ниже устройств.

Анализатор (UD-10) + Модуль прободатчика (CV-11)



* На рисунке не показаны IPU, пневматический блок и принадлежности



Примечание:

Подробная информация о модуле прободатчика (CV-11) приведена в руководстве по эксплуатации, которое поставляется вместе с модулем CV-11.

1.3 Отображаемые элементы

Этот прибор регистрирует изображение частиц в пробе и отображает частицы по размеру

Отображаемые элементы	Размер частиц на изображении
Class1	от 2 до 6 μm
Class2	от 6 до 10 μm
Class3	от 10 до 16 μm
Class4	от 16 до 36 μm
Class5	от 36 до 71 μm
Class6	от 71 до 101 μm
Class7	от 101 до 151 μm
Class8	151 μm и больше

1.4 Сведения о руководствах

1.5

1.4.1 Список руководств

Вместе с прибором поставляются перечисленные ниже руководства.

Тип		Описание
Руководство по эксплуатации	Общая информация (данное руководство)	Настоящее руководство содержит важную информацию по безопасности и спецификации прибора Ознакомьтесь с этим руководством перед использованием прибора.
	Основы работы с прибором	Для работы с прибором необходимо ознакомиться с этим руководством. Описание в этом руководстве предполагает, что вы уже ознакомились с «Общей информацией».
	Поиск и устранения неисправностей	Ознакомьтесь с этим руководством при возникновении проблем или необходимости выполнения техобслуживания прибора. Описание в этом руководстве предполагает, что вы уже ознакомились с «Общей информацией».

1.4.2 Что необходимо знать о руководствах

- Не разрешается перепечатывать содержимое руководств частично или целиком без специального разрешения.
- Упомянутые в руководствах имена пациентов и врачей никоим образом не имеют отношения ни к каким конкретным людям.
- Приведенные в данном руководстве по эксплуатации изображения, относящиеся к изделию, предназначены только для иллюстрации и могут не совпадать в точности с видом самого изделия. В некоторых случаях они могут не совпадать с фактическим видом изделия.
- Чтобы обеспечить качество содержания данного руководства приняты все возможные меры, тем не менее, в случае обнаружения каких-либо ошибок или пропусков, обращайтесь в местное сервисное представительство Sysmex.

1.5 Символы, используемые в руководствах



Опасность инфекции

Указывает на присутствие биологически опасного материала или условий.



Осторожно!

Высокая степень риска. Игнорирование данного предупреждения может привести к травме оператора



Внимание!

Средняя степень риска. Игнорирование данного предупреждения может привести к материальному ущербу. Служит для предотвращения повреждений и ошибок измерения.



Информация

Незначительный риск. Обстоятельства, которые следует принимать во внимание при работе с прибором.



Примечание:

Справочная информация и практические советы.

1.6 Товарные знаки

- Sysmex является зарегистрированным товарным знаком SYSMEX CORPORATION, Япония.
- CELLSHEATH и CELLCLEAN U являются зарегистрированными товарными знаками SYSMEX CORPORATION, Япония
- UF-CONTROL является товарным знаком SYSMEX CORPORATION, Япония.
- Windows является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation в США и других странах.
- Другие упоминаемые в руководствах наименования компаний и продуктов являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знакам соответствующих владельцев.

Тот факт, что какие-либо товарные знаки не указаны в данном руководстве явным образом, не дает права на их несанкционированное использование.

Знаки TM и ® не указаны в руководствах явным образом.

Глава 2. Информация по технике безопасности

В этой главе описаны меры предосторожности, необходимые для безопасной эксплуатации прибора.

2.1 Общая информация по технике безопасности

Постановка диагноза пациенту не должна выполняться только на основании анализа одного отображаемого элемента.

Результаты анализов должны рассматриваться в процессе постановки диагноза только совместно с клиническими симптомами и результатами других исследований.

Осторожно!

- Во время работы держите волосы, пальцы и одежду на безопасном расстоянии от прибора. Если они попадут в прибор, вы можете получить травму.
- Не допускайте проливания внутрь прибора жидкости, например, мочи или реагентов, а также попадания в него металлических предметов, например, скрепок или скоб. Существует опасность короткого замыкания и появления дыма.
- Оператору не следует прикасаться ни к каким электрическим компонентам внутри аппарата. Мокрые руки особенно усиливают опасность поражения электрическим током.
- Запрещается подключать аппарат к сети электропитания, отличающейся от указанной на табличке с номинальными данными. Обратите внимание, что прибор должен быть заземлен. Невыполнение этих требований может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Не допускайте повреждения кабеля электропитания: не дергайте за него и не ставьте на него тяжелые предметы. Пренебрежение этим указанием создает опасность пожара или поражения электрическим током в результате короткого замыкания или разрыва проводов.
- В случае использования удлинительного кабеля размещайте его так, чтобы на место подсоединения кабеля электропитания не попадали брызги и не проливалась вода. Попадание воды на место соединения может привести к короткому замыканию, поражению электрическим током или пожару.
- Не используйте более одного удлинительного кабеля. Не скрепляйте кабель электропитания с удлинительным кабелем стяжками. Существует опасность нагрева и возникновения пожара.
- В случае использования удлинительного кабеля не подсоединяйте несколько кабелей электропитания к одной электрической розетке. Невыполнение этих требований может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Используйте только тот кабель электропитания, который поставляется с прибором. Кроме того, не используйте кабель электропитания прибора и удлинительный кабель ни с каким другим оборудованием, кроме оборудования Sysmex.
- Если прибор издает аномальный запах или выделяет дым, немедленно выключите питание сетевым выключателем и отсоедините кабель электропитания от сети. Затем обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex. Продолжение использования прибора в такой ситуации может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.
- Независимо от положения выключателя сетевого питания, на прибор всегда подается питание. Для полного выключения питания в аварийных ситуациях отсоединяйте кабель электропитания от розетки.
- Перед подключением каких-либо периферийных устройств (главного компьютера и т.п.) обязательно выключайте питание прибора.
- Излучаемые данным прибором электромагнитные волны могут оказывать неблагоприятное воздействие на работу кардиостимуляторов.
- В случае травмы или заражения выполните процедуры очистки и обеззараживания, предписанные для применения в вашей лаборатории, и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Никогда не смотрите непосредственно и не фокусируйтесь на источнике излучения ручного устройства считывания штрих-кода (источник лазерного излучения класса 1).



Внимание!

- При работе со штативами и пробирками для проб будьте осторожны, чтобы не пролить пробы.
- Никогда не опирайтесь о прибор и не кладите на него никакие предметы. От толчка прибор может быть поврежден или может опрокинуться.
- Если прибор не используется в течение продолжительного времени, компоненты реагентов могут испаряться и застывать на внутренних поверхностях прибора, делая его непригодным к использованию. Регулярно включайте прибор, чтобы убедиться в его нормальном запуске и переходе в состояние готовности. Завершив работу, перед выключением питания обязательно выполняйте процедуру выключения, даже если не выполнялся анализ. Если прибор не будет использоваться в течение продолжительного времени, обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.



Знак сертификации TÜVus указывает на то, что оборудование было испытано и сертифицировано в соответствии с нормативными требованиями электрической и противопожарной безопасности США и Канады, контролируемые государственными органами этих стран.

Испытания проводились компанией TÜV Rheinland, аккредитованной Управлением по охране здоровья и технике безопасности на производстве (OSHA) в качестве национально признанной испытательной лабораторией (NRTL) в Соединенных Штатах и Канадским советом по стандартам (SCC) – в Канаде.

2.2 Установка



Осторожно!

- Распаковка, установка и начальная проверка работоспособности прибора выполняется техническим представителем Sysmex.
- Запрещается подключать прибор к сети электропитания, отличающегося от электропитания переменным током напряжением от 100 В до 240 В. Невыполнение этих требований может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Перед подключением каких-либо дополнительных устройств (главного компьютера и т.п.) обязательно выключайте питание прибора. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или сбою в работе.



Внимание!

- Устанавливайте прибор в таком месте, где на него не будут попадать брызги воды и химикатов.
- Устанавливайте прибор в таком месте, где он будет защищен от высокой температуры, влажности, огня, пыли и прямого солнечного света.
- Не устанавливайте прибор в местах с вибрацией.
- Устанавливайте прибор в таком месте, где он не будет подвергаться ударному воздействию или вибрации.
- Устанавливайте прибор в хорошо проветриваемом месте.
- Избегайте установки прибора вблизи источников электромагнитных помех, например, радиоприборов или центрифуг.
- Не эксплуатируйте прибор там, где присутствуют электропроводящие или горючие газы, анестезирующие газы, содержащие кислород, водород или другие горючие газы.
- Устанавливайте прибор внутри помещений. Прибор предназначен для эксплуатации только в закрытых помещениях.
- Не устанавливайте прибор в неустойчивом положении.

2.3 Электромагнитная совместимость (EMC)

Прибор соответствует требованиям следующих стандартов IEC (EN):

- IEC61326-2-6:2005 (EN61326-2-6:2006)

Оборудование электрическое для измерения, управления и лабораторного применения – требования EMC

- ЭМП (электромагнитные помехи). Для этого стандарта выполняются требования класса А.
- ЭМВ (электромагнитная восприимчивость). Для этого стандарта выполняются минимальные требования в отношении устойчивости к помехам.
- Это оборудование было спроектировано и испытано в соответствии с требованиями стандарта CISPR11, класса А. В бытовых условиях оно может вызывать радиопомехи, и в этом случае могут понадобиться меры для ослабления этих помех. Прежде чем приступить к эксплуатации устройства, следует проверить электромагнитное окружение. Не эксплуатируйте устройство в непосредственной близости от источников сильного электромагнитного излучения (например, незранированных генераторов радиочастотного излучения), поскольку это может помешать его правильной работе.

2.4 Предупреждение инфицирования



Опасность инфекции

- При выполнении любых работ с прибором, например, при проведении тестов, обслуживания, подготовки или постобработки обязательно применяйте подходящие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитную маску, защитные очки и лабораторный халат. После завершения работы мойте руки антисептическим раствором. Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.
- Следите за тем, чтобы сливная трубка была присоединена к баку для жидких отходов медицинского учреждения или к другому баку, специально предназначенному для сбора отходов.
- В случае присоединения трубки к баку для жидких отходов медицинского учреждения, используйте бак для жидких отходов с патрубком, к которому можно было бы присоединить сливную трубку, или бак для жидких отходов с другими средствами крепления трубки, во избежание опасности разлива жидких отходов. Кроме того, соблюдайте осторожность во избежание подобного разлива, например, регулярно проверяя, должным ли образом закреплена трубка на месте.
- Никогда не касайтесь голыми руками отходов или деталей, соприкасавшихся с отходами. В случае непреднамеренного контакта с потенциально инфекционными материалами или поверхностями немедленно промойте кожу большим количеством воды, а затем выполните предписанные в вашей лаборатории процедуры очистки и дезинфекции.
- Будьте осторожны при обращении с пробами. Если потенциально инфицирующий материал попал в глаза или на открытую рану, промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Будьте осторожны при обращении с жидкими отходами. Если жидкие отходы попали на тело или одежду, тщательно промойте их.
- Не утилизируйте жидкие отходы в процессе выполнения анализов.
- Не анализируйте никаких иных проб, кроме человеческой мочи и биологической жидкости. При измерении чрезвычайно инфекционных проб загрязняются прибор и жидкие отходы, что несет риск заражения патогенами или воздействия других опасных веществ во время работы с прибором и при утилизации жидких отходов.

2.5 Обращение с реагентами и контрольными пробами



Осторожно!

CELLCLEAN U является сильнощелочным детергентом. Прежде чем приступить к обращению с реагентом, обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. В случае контакта промойте большим количеством воды.

Опасность травмирования глаз и кожи и повреждения одежды.



Внимание!

- Перед использованием реагента или контрольной пробы прочтите этикетки на емкостях или/или коробках, вкладыши в упаковку реагентов, паспорта безопасности и данное руководство.
- Соблюдайте меры предосторожности при обращении с реагентом и его использовании, правила хранения, сроки годности, т.е. общий срок годности и срок годности после вскрытия, и процедуры утилизации отходов, описанные на этикетках емкостей и/или коробок реагентов, в руководствах по эксплуатации реагентов и в паспортах безопасности.
- Все реагенты, используемые с данным прибором, предназначены только для приборов Sysmex. Не используйте их ни для каких других целей.
- При эксплуатации прибора используйте только указанные специальные реагенты. В случае использования непредусмотренных реагентов нельзя гарантировать надлежащее качество работы.
- Используйте реагенты при соблюдении окружающих условий, необходимых для выполнения прибором анализа. Если при выполнении анализа окружающие условия не соответствуют указанному, результаты анализа могут быть некорректными.
- Будьте осторожны, чтобы не пролить реагент. Если реагент пролился, немедленно вытрите его влажной тканью.
- Не допускайте контакта реагентов с пылью, грязью, бактериями и прочими загрязнителями.



Примечание:

Контрольная проба UF-CONTROL не содержит никаких биологически опасных веществ.

Другие предостережения относительно реагентов описаны в главе 7.

(►Стр.53 «Глава 7 Реагенты»)

2.6 Техническое обслуживание



Опасность инфекции

Прежде чем приступать к выполнению работ по обслуживанию, проверке и очистке, обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. После завершения работы мойте руки антисептическим раствором.

Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.



Внимание!

- Не оставляйте бездействующий прибор с аспирированными реагентом или пробой в пипетке. Пипетка может засориться.
- Не добавляйте промывочную воду в процессе выполнения анализов.
- Для чистки поверхности прибора используйте только воду и нейтральные моющие средства. Существует риск повреждения поверхности прибора.
- При выполнении осмотра и технического обслуживания используйте только указанные детали. Никогда не используйте детали-заменители и не модифицируйте прибор. Существует риск сбоя в работе прибора и его повреждения.
- Открывая или закрывая крышку, будьте осторожны, чтобы не защемить ею пальцы.

2.7 Утилизация жидких отходов, израсходованных материалов и прибора



Осторожно!

Утилизируйте жидкие отходы, реагенты, запасные части и прибор как медицинские отходы, инфицирующие отходы и/или промышленные отходы в соответствии с местным законодательством и нормативами.

2.7.1 Утилизация отходов



Опасность инфекции

После перехода в категорию отходов по окончании срока службы данный прибор и его принадлежности расцениваются как инфекционные. Поэтому на них не распространяется действие Директивы ЕС 2012/19/EU (Директива в отношении использованного электрического и электронного оборудования) и они не подлежат сбору и переработке с целью предотвращения возможного риска заражения персонала, работающего на перерабатывающих предприятиях.



Осторожно!

- Не утилизируйте данный прибор, принадлежности и расходные материалы вместе с бытовыми отходами.
- Рекомендуется выполнить сжигание зараженных компонентов.
- Обратитесь сервисный отдел официального местного представительства Sysmex и получите дополнительные инструкции по утилизации.
Всегда соблюдайте требования местного законодательства
- На территории Российской Федерации утилизация устройства производится в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.7.2790-10 (эпидемиологически опасные медицинские отходы, класс Б).



Внимание!

Отходы, вытекающие из прибора, могут содержать опасные вещества, и решение об утилизации должно приниматься только местными органами защиты водных ресурсов.

2.7.2 Деконтаминация



Осторожно!

Прежде чем проводить обеззараживание прибора, отключите электропитание и отсоедините шнур электропитания. Это необходимо сделать во избежание поражения электрическим током. При очистке прибора всегда надевайте защитную одежду, такую как: защитные перчатки, халат, маску и защитные очки. После обеззараживания тщательно вымойте руки, сначала с раствором антисептика, а затем с мылом. Не вскрывайте корпус прибора для проведения очистки внутри. Это разрешается делать только техническому специалисту.



Информация

- Это важно
- Для обеззараживания наружных поверхностей прибора их необходимо очищать в конце рабочего дня. Это необходимо делать в трех случаях:
 - Регулярно – в конце рабочего дня;
 - Немедленно – при попадании потенциально инфекционного материала;
 - Перед проведением ремонта или обслуживания представителем сервиса или техническим специалистом.
- Протрите поверхности прибора салфеткой, пропитанной соответствующим дезинфицирующим раствором. Используйте только одноразовые салфетки, бумажные или целлюлозные. Салфетку следует смачивать так, чтобы внутрь прибора не попала какая-либо жидкость.
- Необходимо следить за сроком годности применяемых дезинфицирующих растворов.
- При необходимости обычные загрязнения, которые не убираются дезинфицирующим раствором, можно очистить имеющимся в продаже нейтральным моющим средством.
- В конце очистки поверхности прибора следует протереть досуха одноразовой салфеткой.

2.8 Операторы

2.1



Внимание!

- Лица, которые будут использовать прибор, должны прочесть руководство по эксплуатации, усвоить его содержимое и эксплуатировать оборудование надлежащим образом.
- Прибор должен эксплуатироваться только персоналом, прошедшим должную подготовку.
- В случае возникновения неполадок в приборе принимайте меры, указанные в руководстве по эксплуатации. За дальнейшим содействием следует обращаться в местное сервисное представительство Sysmex.

A

2.9 Компьютерные вирусы



Осторожно!

- Перед продажей прибора подтверждается отсутствие в нем компьютерных вирусов. В приборе предварительно установлено антивирусное программное обеспечение, тем не менее, перед использованием внешнего носителя, например, флэш-накопителя USB, всегда проверяйте его на наличие вирусов.
- Ответственность за последствия подключения к внешним сетям (например, к Интернету) несет исключительно пользователь.

2.10 Использование другого программного обеспечения



Осторожно!

- Не устанавливайте никакого программного обеспечения, кроме предварительно установленного в приборе. Никогда не запускайте на приборе другое программное обеспечение.
- Помните о том, что компания не несет ответственности за неполадки, возникшие в результате использования другого программного обеспечения.

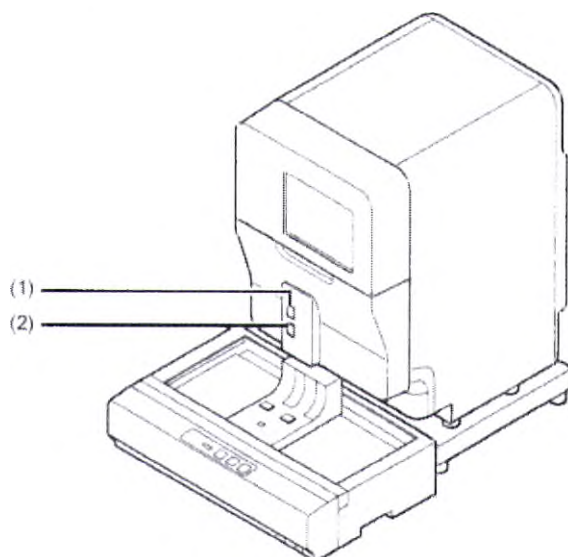
2.11 Маркировки на приборе



Примечание:

Подробная информация о маркировке на приборе или пробоподатчике (CV-11) приведена в руководстве по эксплуатации, которое поставляется вместе с модулем CV-11.

Анализатор спереди



(1) Основной блок



Опасность инфекции

- Все части и поверхности прибора следует рассматривать, как представляющие опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.
- Перед проведением работ обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством. Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

(2) Зона работы всасывающей пипетки

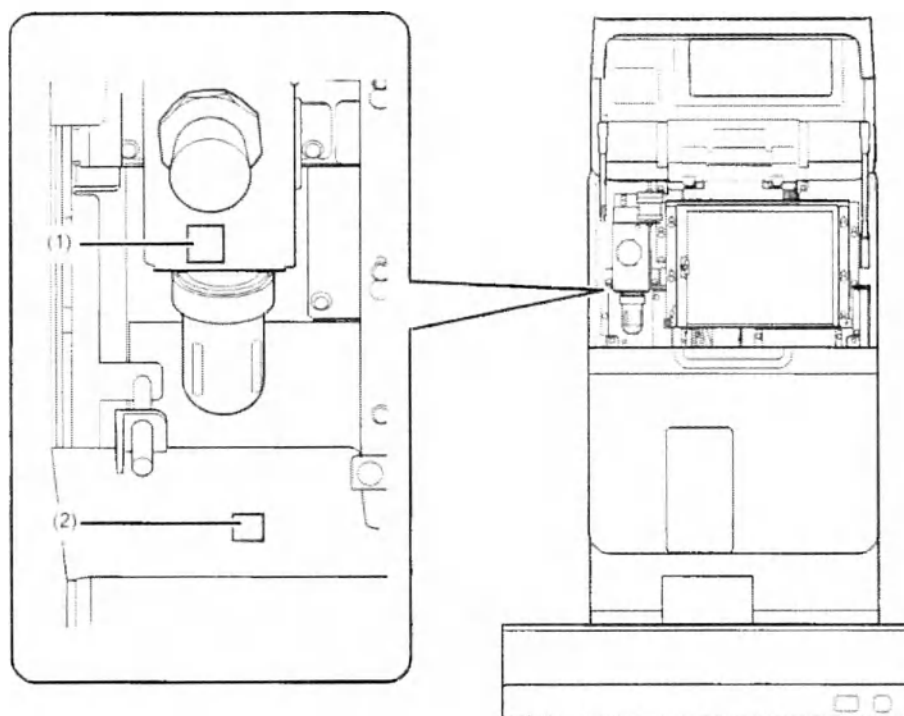


Осторожно!

Не подносите руки в зону работы всасывающей пипетки, когда прибор работает. Опасность травмирования.

Анализатор спереди внутри

A



(1) Камера-ловушка



Опасность инфекции

- Все части и поверхности прибора следует рассматривать, как представляющие опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.
 - Перед проведением работ обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством.
- Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ

(2) Передняя верхняя крышка

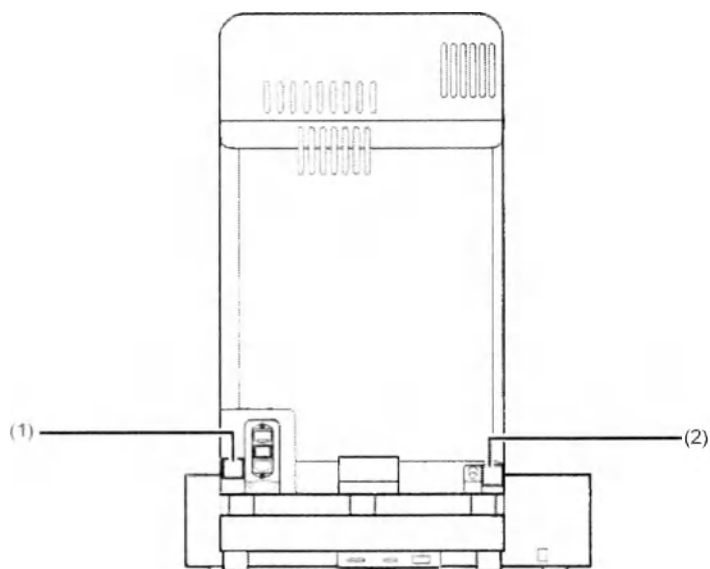


Осторожно!

Внутри прибора находится приводной блок. Никогда не подносите руки в отверстия во время работы.

Существует вероятность получения травмы.

Анализатор сзади



(1) Разъем питания

**Осторожно!**

- Во избежание поражения электрическим током, перед выполнением работ по обслуживанию прибора отсоединяйте кабель электропитания.
Существует опасность поражения электрическим током.
- Используйте предохранитель указанного типа и номинала.
Существует опасность выделения дыма и возникновения пожара.

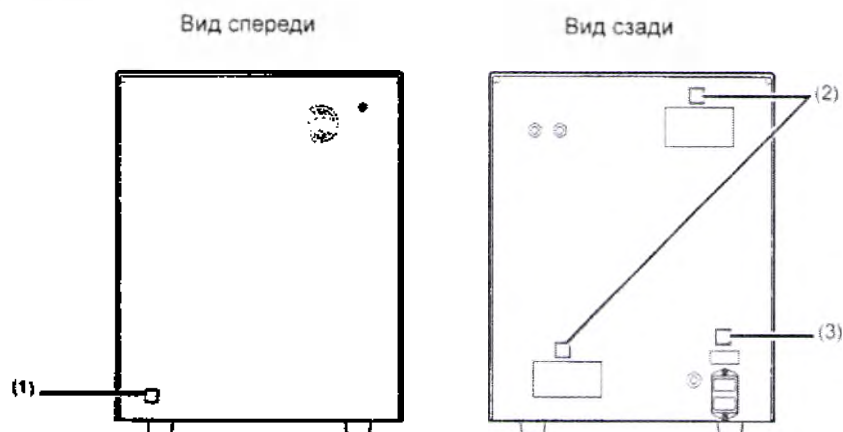
(2) Патрубок для слива жидких отходов

**Опасность инфекции**

- Все части и поверхности прибора следует рассматривать, как представляющие опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.
- Перед проведением работ обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством.
Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

Пневматический блок

Кс



(1) Пневматический блок



Опасность инфекции

Все части и поверхности прибора следует рассматривать, как представляющие опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

(2) Задняя стенка пневматического блока



Внимание!

Не закрывайте вентиляционное отверстие на задней стенке пневматического блока.

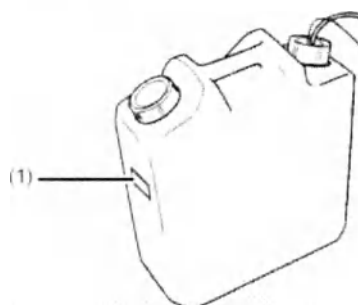
(3) Разъем питания



Осторожно!

- Во избежание поражения электрическим током, перед выполнением работ по обслуживанию прибора отсоединяйте кабель электропитания.
Существует опасность поражения электрическим током.
- Используйте предохранитель указанного типа и номинала.
Существует опасность выделения дыма и возникновения пожара.

Б

Контейнер для отходов (дополнительно)

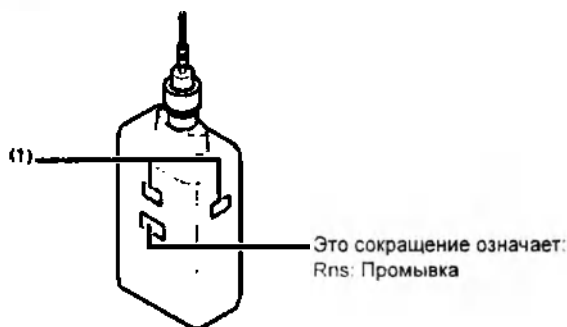
(1) Контейнер для отходов

**Опасность инфекции**

Рассматривайте контейнер для отходов и его содержимое, как представляющие опасность инфицирования патогенами.

Перед проведением работ обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. После завершения работы мойте руки антисептическим раствором.

Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

Бутыл для промывочной воды

(1) Бутыл для промывочной воды

**Внимание!**

- Наполняйте бутыл только очищенной водой. При наполнении следите за тем, чтобы инородные частицы не попадали на узел отбора и другие детали. Существует риск сбоя в работе прибора и получения неточных результатов анализов.
- Промывайте внутреннюю поверхность бутылки один раз в неделю.

Глава 3. Наименования и функции частей

В этой главе дается описание внешнего вида и функций прибора и присоединенных к нему устройств.

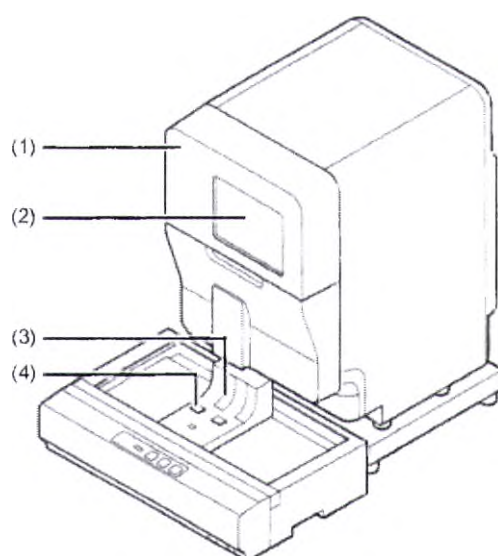


Примечание:

Подробная информация о наименованиях и функциях компонентов модуля прободатчика (CV-11) приведена в руководстве по эксплуатации, которое поставляется вместе с модулем CV-11.

3.1 Анализатор

Вид спереди



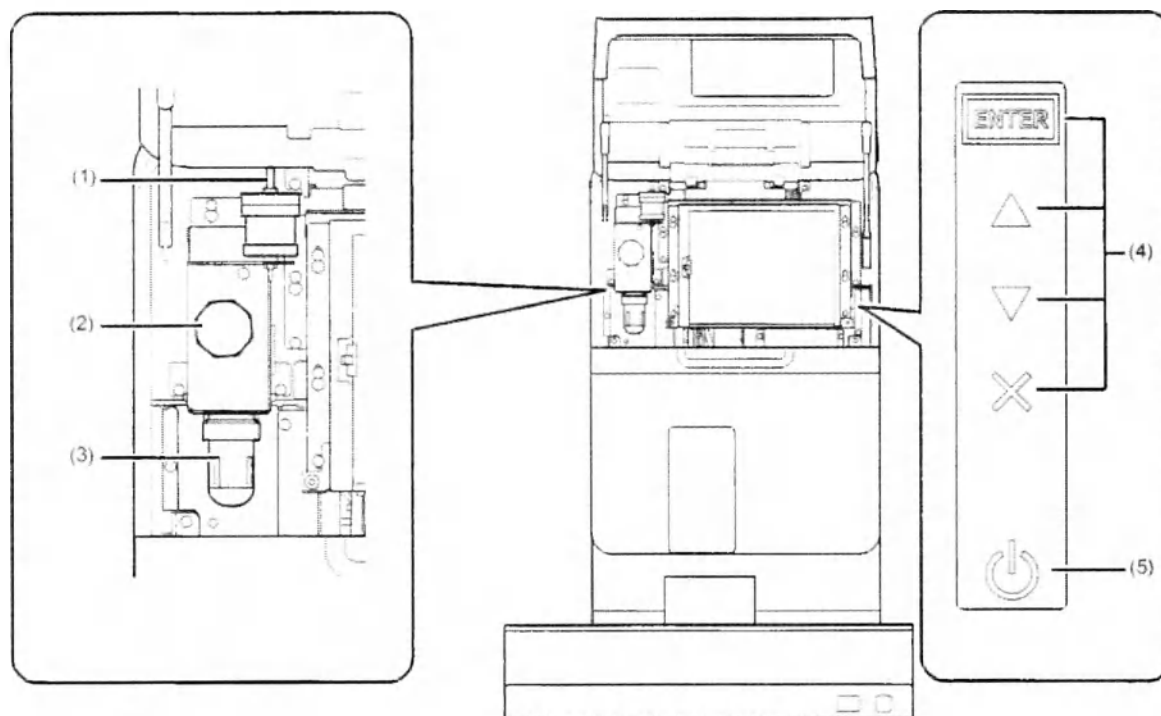
- (1) **Передняя верхняя крышка**
Открывается вверх. Открывайте эту крышку для проверки анализатора или для выполнения работ по техническому обслуживанию.
- (2) **Сенсорная панель**
Используется для управления или настройки. На сенсорной панели отображается состояние прибора и полная информация о результатах анализов.
- (3) **Держатель пробирки для STAT пробы**
В этот держатель устанавливается проба для выполнения STAT анализа.
- (4) **Кнопка открывания**
Используется для выдвижения держателя пробирки для STAT-пробы.



Примечание:

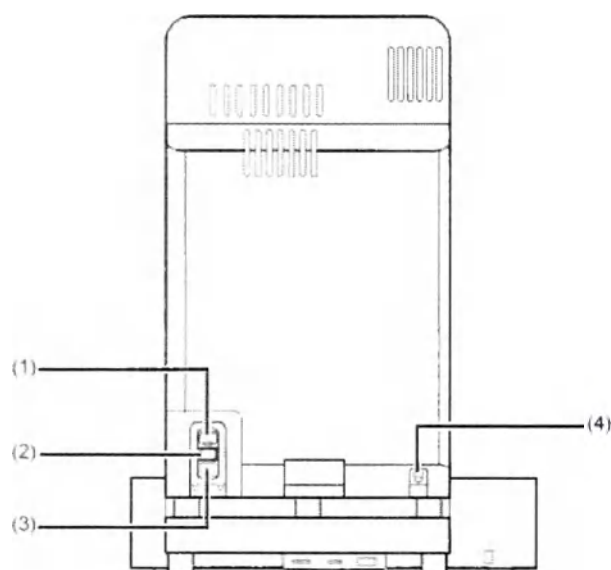
Будучи заблокированным, держатель пробирки для STAT-пробы не выдвигается при нажатии кнопки открывания.

Вид спереди внутри



- (1) Клапан регулировки вакуума
Служит для регулировки давления разрежения на уровне -0,053 МПа.
- (2) Ручка регулировки 0,10 МПа
Служит для регулировки давления на уровне 0,10 МПа.
- (3) Камера-ловушка
Предотвращает затекание жидкости в пневматический блок в случае сбоя прибора
- (4) Кнопки настройки экрана
Используются для регулировки яркости и качества изображения на сенсорной панели.
- (5) Выключатель питания
Служит для включения и выключения электропитания сенсорной панели

Вид сзади



(1) Держатель предохранителя

Используется предохранитель на 250 В, 10 А (с задержкой срабатывания).

(2) Выключатель сетевого питания

Служит для включения и выключения электропитания.

**Внимание!**

Избегайте многократного включения и выключения в течение короткого промежутка времени. Это приводит к перегрузке и перегоранию плавкого предохранителя.

(3) Разъем питания

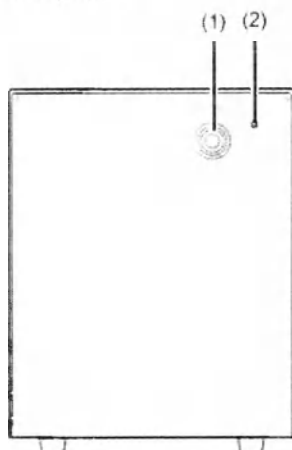
Служит для подключения к сети электропитания с помощью прилагаемого кабеля электропитания.

(4) Патрубок для слива жидких отходов

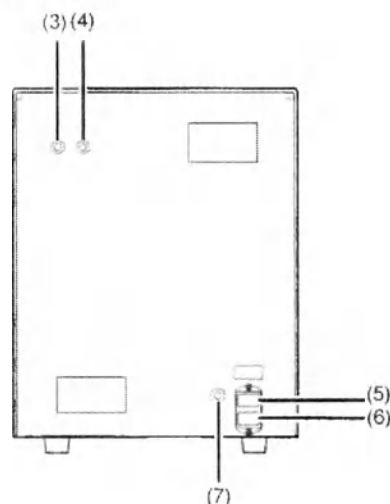
Через этот патрубок осуществляется слив жидких отходов. Подсоединяйте его к системе слива или контейнеру для отходов.

3.2 Пневматический блок (PU-17)

Вид спереди

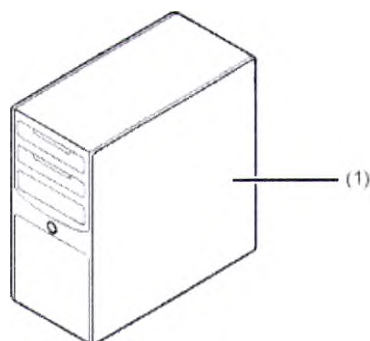


Вид сзади



- (1) Регулятор 0,24 МПа
Служит для регулировки подаваемого в анализатор давления на уровне 0,24 МПа.
- (2) Контрольная лампа
Загорается при включении питания прибора.
- (3) Выходной порт давления
Через этот порт на анализатор подается давление. Этот порт соединяется с патрубком подачи давления на анализаторе.
- (4) Выходной вакуумный патрубок
Через этот порт на анализатор подается вакуум. Этот порт соединяется с патрубком подачи вакуума на анализаторе.
- (5) Предохранитель
Используйте предохранители только указанного типа и номинала по току.
Пер ток 100 – 117 В Предохранитель на 250 В, 4 А (с задержкой срабатывания)
Пер ток 220 – 240 В Предохранитель на 250 В, 3,15 А (с задержкой срабатывания)
- (6) Разъем питания
Служит для подключения к сети электропитания с помощью прилагаемого кабеля электропитания.
- (7) Входной разъем управления пневматическим блоком
Входной разъем включения и выключения пневматического блока. Соедините его с разъемом управления пневматическим блоком на анализаторе.

3.3 IPU (обработчик данных)



(1) Основной блок

Служит для обработки получаемых с анализатора данных.



Информация

Приведенное выше изображение дается в качестве примера. Места расположения коммуникационных портов указаны в руководстве по эксплуатации компьютера. За дополнительными подробностями обратитесь к вашему местному сервисному представителю Sysmex.

Глава 4 Установка

В этой главе приведена информация по установке прибора.

4.1 Подготовка к установке

Приведенная далее информация представляет собой описание мер предосторожности при установке прибора и действий, которые следует заранее выполнить перед данным мероприятием.

4.1.1 Меры предосторожности при установке

Работы по установке прибора и сопутствующего оборудования выполняются сервисным представительством Sysmex. Если после установки требуется переместить оборудование, обращайтесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Проблемы, вызванные перемещением оборудования любыми лицами, кроме специалистов сервисного представительства Sysmex, не подпадают под действие гарантии даже в течение гарантийного срока.

- Выделите для установки достаточно места с соблюдением требований безопасности.
(►Стр.33 «4.1.2 Пространство для установки»)
- До завершения подготовки к установке храните прибор в оригинальной упаковке в сухом месте. При хранении не опрокидывайте его и не переворачивайте.

4.1.2 Пространство для установки

Установите IPU слева спереди анализатора таким образом, чтобы в случае экстренной ситуации можно было немедленно отключить кабель электропитания от электросети, и чтобы оставалось достаточно места для ухода, обслуживания и рассеяния тепла.

- Принимайте во внимание вес прибора. Проследите за тем, чтобы пол и/или другое оборудование, на котором будет установлен прибор, могли выдержать его вес.
- Длина кабеля электропитания прибора составляет 1,8 м. Подключайте прибор к расположенной вблизи и специально предназначенной для него розетке
- После доставки прибора как можно быстрее проверьте состояние упаковки.



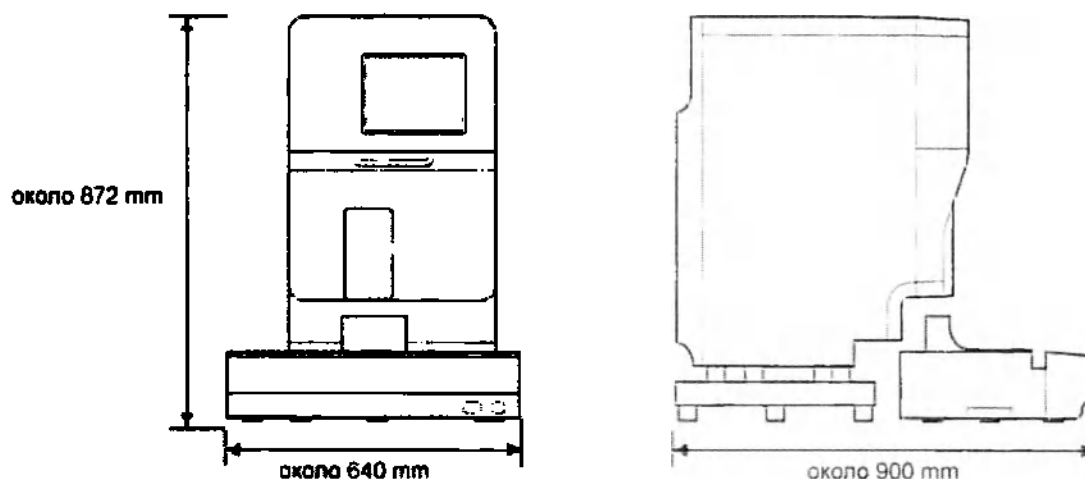
Информация

Если упаковка имеет какие-либо повреждения, как можно быстрее обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

- Обеспечьте наличие между боковой и задней панелями прибора и стенами помещения пространства не менее 50 см. Обеспечьте наличие над инструментом свободного пространства по высоте не менее 80 см.

Прибор имеет следующие размеры.

Компонент	Ширина	Глубина	Высота	Вес
Анализатор (с пробоподатчиком (CV-11))	около 640 mm	около 900 mm	около 872 mm	около 89 kg



4.2 Установка

4.2.1 Заземление

Кабель питания прибора необходимо подсоединять к розетке, заземленной надлежащим образом. Следует использовать подходящие для вашего региона штепсельный адаптер и кабель питания. За подробной информацией обращайтесь к уполномоченному региональному представителю Sysmex.



Осторожно!

- Всегда заземляйте прибор.
Неадекватное заземление представляет опасность поражения электрическим током.
- Будьте осторожны: не нагружайте сетевую розетку мощностью выше номинальной.
В противном случае возможен пожар.



Внимание!

Используйте кабель электропитания, который поставляется с прибором. Кроме того, не используйте кабель электропитания ни с какими другими приборами.

4.2.2 Требования к месту установки

- Эксплуатируйте прибор при окружающей температуре от 10 °С до 30 °С.
- Относительная влажность воздуха должна составлять от 30 % до 85 %.

Остальные требования к месту установки приведены в главе 2.

(►Стр.14 «Глава 2: 2.2 Установка»)



Внимание!

Если температура/влажность не соответствуют требованиям к месту установки, получить корректные результаты анализа невозможно.



Глава 5 Спецификации прибора

Эта глава содержит техническую информацию, в том числе спецификации прибора и описание принципов его работы.

5.1 Спецификации

Физические характеристики

Размеры/вес	Анализатор (с пробоподатчиком (CV-11)): Около 640 mm (Ш) × около 900 mm (Г) × около 872 mm (В), около 89 kg Пневматический блок: Около 280 mm (Ш) × около 355 mm (Г) × около 400 mm (В), около 17 kg
Электрические характеристики	Напряжение: Анализатор: пер. ток, 100 – 240 В Пневматический блок: пер. ток, 100 – 117 В пер. ток, 220 – 240 В Частота: 50/60 Гц Потребляемая мощность: Анализатор: не более 300 ВА Пневматический блок: 50 Гц: не более 230 ВА (100 – 117 В), не более 220 ВА (220 – 240 В) 60 Гц: не более 280 ВА (100 – 117 В), не более 250 ВА (220 – 240 В)
Условия эксплуатации	Окружающая температура: от 10 °С до 30 °С Относительная влажность: от 30 % до 85 % (без конденсации) Атмосферное давление: от 70 кПа до 106 кПа
Уровень шума	Не более 60 дБ Не учитывая звуковые сигналы, звуки слива из промывочной ванночки и звуки перемещения и выгрузки штативов для проб.
Условия хранения	Окружающая температура: от -10 °С до 60 °С Относительная влажность: от 30 % до 95 % (без конденсации) Атмосферное давление: от 70 кПа до 106 кПа
Время достижения установленной температуры	Окружающая температура от 20 до 30 °С: Не более 20 минут после появления диалогового окна [Вход] Окружающая температура от 10 до 20 °С: Не более 30 минут после появления диалогового окна [Вход]
Стандарты безопасности	IEC61010-1:2001, IEC61010-2-081:2001+A1:2003, IEC61010-2-101:2002

Производительность

Обычный режим:	50 проб/час (макс.)
Точный режим*	30 проб/час (макс.)

* Выполнение анализа с использованием большего объема материала, чем в обычном анализе с пробоподатчиком и STAT-анализе.

Характеристики системы обработки изображений

Количество изображений	40 изображений/проба (обычный режим) 80 изображений/проба (точный режим)
Объем анализируемого материала	Прибл. 1 μL (обычный режим) Прибл. 2 μL (точный режим)

Отображаемые элементы

Отображаемые элементы описаны в главе 1. (►Стр.9 «Глава 1: 1.3 Отображаемые элементы»)

Количество отображаемых изображений и диапазон отображения

Параметры	Количество отображаемых изображений	Диапазон отображения количества частиц
Class1	100	0,0 – 99 999,9
Class2	100	0,0 – 99 999,9
Class3	100	0,0 – 99 999,9
Class4	50	0,0 – 99 999,9
Class5	50	0,0 – 99 999,9
Class6	20	0,0 – 99 999,9
Class7	20	0,0 – 99 999,9
Class8	20	0,0 – 99 999,9

Спецификации программного обеспечения

Объем памяти для хранения данных	Сохранено проб:	Максимум 400 проб (Включая полученное изображение и информацию, извлеченную из изображений частиц)
	Файл контроля качества:	3 файла/анализатор (120 точек/файл)
	Журнал операций:	5 000 записей
	Журнал ошибок:	1 000 записей
	Журнал замены реагентов:	1 000 записей
	Журнал обслуживания:	1 000 записей

Стабильность проб

Об использовании консервантов см. в последней редакции методических рекомендаций GP16 CLSI (Института клинических и лабораторных стандартов) или последней редакции Европейских методических рекомендаций по выполнению анализа мочи (Urinalysis Guideline).

5.2 Ограничение системы

При использовании перечисленных ниже проб, получить корректные результаты анализа невозможно.

- Пробы, в которых произошли изменения вследствие длительного хранения
- Пробы с высокой мутностью
- Пробы высокой плотности с пиурией
- Пробы с макроскопической гематурией
- Пробы с высокой концентрацией нитей слизи
- Пробы, содержащие смешанную мочу
- Пробы с включениями в виде пузырьков

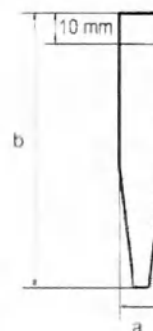
5.3 Поддерживаемые типы пробирок для проб, штативов, адаптеров

В этом разделе описаны пробирки для проб, штативы и адаптеры, которые можно использовать в данном приборе.

5.3.1 Поддерживаемые модели пробирок

Используйте пробирки для проб мочи (пробирки для сбора мочи) указанных ниже размеров.

Диаметр (a)	12 – 16 mm
Длина (b)	95 – 120 mm



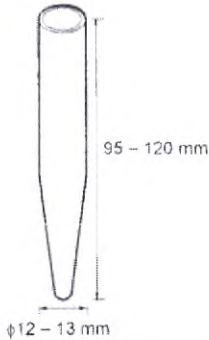
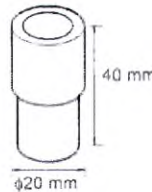
Внимание!

- Не используйте одновременно пробирки разных диаметров. Если необходимо использовать одновременно пробирки разных диаметров, обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.
- Не добавляйте объем пробы, больший необходимого. Существует опасность переполнения. Уровень пробы должен быть не менее чем на 10 mm ниже верхнего края пробирки.
- Независимо от формы нижней части пробирки, наполняйте ее необходимым объемом пробы, который указан в упомянутом ниже руководстве
(► Основы работы с прибором, «Глава 3: 3.3 Подготовка проб»)
- При недостаточном объеме пробы получить корректные результаты анализа невозможно.

5.3.2 Поддерживаемые адаптеры (держатель пробирок для STAT проб)

Чтобы вставить чашку или пробирку для проб (диаметр: 12 – 13 mm) в держатель пробирок для STAT проб, используйте указанный адаптер.

Ниже указаны адаптеры, совместимые с каждой из этих емкостей.

Емкость	Совместимый адаптер
Чашка для проб 4 mL (коническая, 4 mL, номер по каталогу 42411608) 	Адаптер № 368 
Пробирка для проб (диаметр 12 – 13 mm) 	Адаптер № 394 



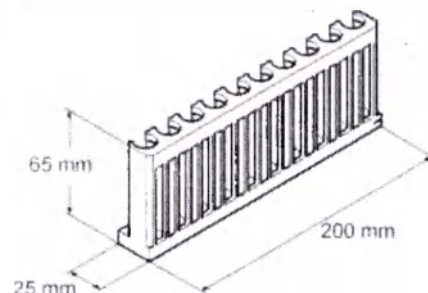
Внимание!

- Используйте подходящие адаптеры
Если используется недопустимая комбинация, существует риск повреждения инструмента.
- Наполните пробирку необходимым объемом пробы, который указан в руководстве.
(► Основы работы с прибором, «Глава 3: 3.3 Подготовка проб»)
При недостаточном объеме пробы получить корректные результаты анализа невозможно.

5.3.3 Поддерживаемые штативы

Допускается использование только штативов Sysmex на 10 пробирок.

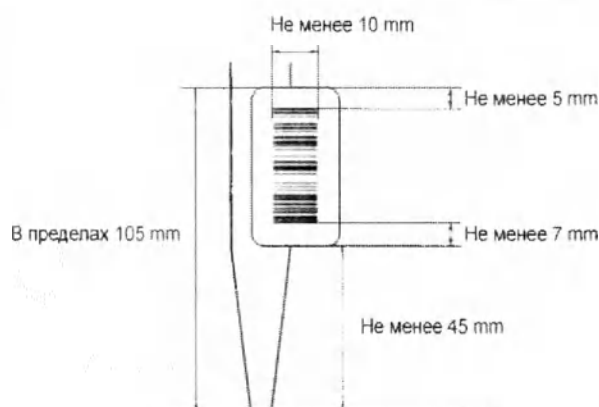
Когда вы вставляете пробирки в штатив, установите соответствующий адаптер в штатив. Если нужно использовать специальный адаптер, обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.



5.4 Этикетки со штрих-кодом

Если нужно использовать штрих-коды проб, наклеивайте на пробирки этикетки со штрих-кодами проб.

Наклеивайте этикетку со штрих-кодом на пробирку, как показано справа.



Внимание!

- При использовании штрих-кодов проб по возможности применяйте проверочное число. Если проверочное число не используется, существует возможность неправильного считывания штрих-кода.
- Убедитесь в надежной наклейке этикеток со штрих-кодом. Если край этикетки начинает отклеиваться, при вращении пробирки он может приклеиться к валику, что вызовет ошибку работы со штативом.
- Наклеивая этикетки со штрих-кодом, обращайте внимание на указанные ниже моменты. Неправильная наклейка может привести к неправильному считыванию штрих-кода и путанице в пробах
 - Наклеивайте этикетку со штрих-кодом так, чтобы при установке пробирки в штатив с пробками она располагалась горизонтально.
 - Не наклеивайте несколько этикеток.
 - Не допускайте, чтобы этикетка сморщивалась.
 - Чтобы этикетка со штрих-кодом не отклеивалась, наклеивайте ее надежно. (Не используйте этикетки со штрих-кодом, которые легко отклеиваются.)
 - Убедитесь в том, что пробирки с наклейками легко вставляются в штатив и вынимаются из него.

5.5 Спецификации идентификационного штрих-кода

Ниже указаны допустимые к использованию типы штрих-кодов и поддерживаемых проверочных чисел.



Внимание!

При использовании штрих-кодов проб по возможности применяйте проверочное число. Если проверочное число не используется, существует возможность неправильного считывания штрих-кода.

● Номер пробы

Тип штрих-кода	Проверочное число	Количество цифр
ITF	Нет	До 14 цифр (идентификационный номер пробы)
	Modulus 10	До 14 цифр (идентификационный номер пробы) + 1 цифра (проверочное число) = до 15 цифр
NW-7 (CODABAR)	Нет	До 14 цифр (идентификационный номер пробы)
	Modulus 11	До 14 цифр (идентификационный номер пробы)
	Weighted modulus 11	+ 1 цифра (проверочное число) = до 15 цифр
	Modulus 16	
CODE39	Нет	До 14 цифр (идентификационный номер пробы)
	Modulus 43	До 14 цифр (идентификационный номер пробы) + 1 цифра (проверочное число) = до 15 цифр
JAN/EAN/UPC	Modulus 10	12 цифр (идентификационный номер пробы) + 1 цифра (проверочное число) = 13 цифр
CODE128	Modulus 103	До 14 цифр (идентификационный номер пробы) + 1 цифра (проверочное число) = до 15 цифр

● Контроль качества

Тип штрих-кода	Проверочное число	Количество цифр
CODE128	Modulus 103	4 цифры (постоянная строка символов [QC-]) + до 15 цифр (установленное значение) = до 19 цифр

5.5.1 Проверочные числа

Для повышения надежности считывания идентификатора, можно добавлять проверочное число. Ниже описана процедура вычисления проверочных чисел для штрих-кодов modulus 11 и weighted modulus 11 на примере идентификатора «258416».

Modulus 11

Определите значение веса для каждого разряда идентификатора «258416».

Разряды и весовые коэффициенты соотносятся следующим образом.

Разряд	22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
Весовой коэффициент	3	2	1	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	10	9	8	7	6	5	4	3	2

Вычисление производится следующим образом.

Значения разрядов	2	5	8	4	1	6
	x	x	x	x	x	x
Весовой коэффициент	7	6	5	4	3	2
	14	30	40	16	3	12

Например, «6» – это 1-й разряд идентификатора «258416», поэтому «6» умножается на «2» – весовой коэффициент 1-го разряда.

Суммируйте все значения, полученные при умножении.

Результат обозначается как S.

$$S = 14 + 30 + 40 + 16 + 3 + 12 = 115$$

Вычислите остаток от деления S на 11.

Вычислите дополнение к остатку.

Это дополнение к 11 и будет проверочным числом

$$115/11 = 10 \text{ остаток } 5$$

$$11 - 5 = 6$$

Проверочное число равно 6.



Примечание:

Считается, что символы и знаки, отличающиеся от «0» – «9» имеют значение веса «0». Если остаток от деления S на 11 равен 0, или при вычислении проверочного числа получилось 10, в качестве проверочного числа используется 0.

Weighted modulus 11

В штрих-коде Weighted modulus 11 предусмотрено 2 набора весовых коэффициентов. Сначала проверочное число вычисляется с 1-м набором весовых коэффициентов. Если полученное проверочное число равняется 10, оно вычисляется снова с использованием 2-го набора весовых коэффициентов. В результате всегда получается значение от 0 до 9. Кроме указанной разницы в весовых коэффициентах процедура вычисления такая же, как и для штрих-кода modulus 11.

Определите значение веса для каждого разряда идентификатора «258416».

Разряды и весовые коэффициенты соотносятся следующим образом.

Весовой коэффициент	W12	W11	W10	W9	W8	W7	W6	W5	W4	W3	W2	W1
1-й набор	6	3	5	9	10	7	8	4	5	3	6	2
2-й набор	5	8	6	2	10	4	3	7	6	8	5	9

Вычисление производится следующим образом.

Значения разрядов	2	5	8	4	1	6
	x	x	x	x	x	x
Весовой коэффициент	8	4	5	3	6	2
	16	20	40	12	6	12

Суммируйте все значения, полученные при умножении.

Результат обозначается как S.

$$S = 16 + 20 + 40 + 12 + 6 + 12 = 106$$

Вычислите остаток от деления S на 11.

Вычислите дополнение к остатку.

Это дополнение к 11 и будет проверочным числом.

$$106/11 = 9, \text{ остаток } 7$$

$$11 - 7 = 4$$

Проверочное число равно 4.



Примечание:

- Считается, что символы и знаки, отличающиеся от «0» – «9» имеют значение веса «0». Если остаток от деления S на 11 равен 0, или при вычислении проверочного числа получилось 10, в качестве проверочного числа используется 0.
- Для штрих-кода weighted modulus 11 весовые коэффициенты для разрядов после 12-го (для 13-го и более высоких разрядов) равны 0. Эти разряды не используются для вычисления проверочного числа.

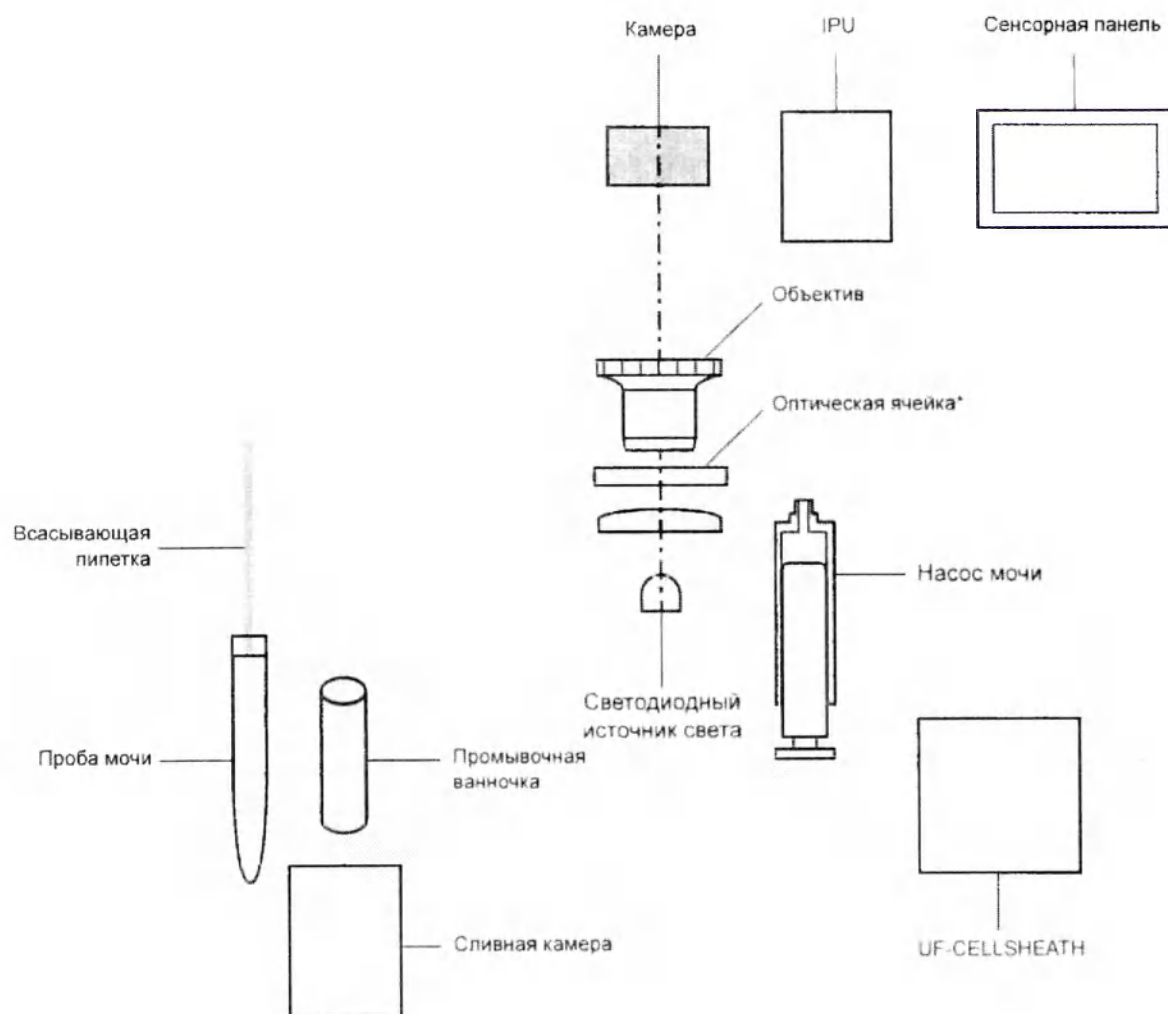
5.6 Основные принципы

Эта система регистрирует частицы в моче посредством метода анализа изображений.

5.6.1 Принципы анализа

Метод анализа изображений

Проба мочи всасывается с использованием всасывающей пипетки и поступает в оптическую ячейку. Проба удерживается на месте в течение заданного промежутка времени, в течение которого частицы осаждаются на дне оптической ячейки. Светодиод испускает световые импульсы в процессе перемещения ячейки, а изображения проб регистрируются камерой. Полученное изображение анализируется блоком IPU, и частицы на изображении отображаются в соответствии с их размером.



* В приборе имеется две оптических ячейки.

Глава 6. Дополнительные устройства, расходные материалы и принадлежности

В этой главе описаны дополнительные устройства, расходные материалы и принадлежности. Комплект поставки для Российской Федерации см. в Дополнении к данному руководству.

6.1 Дополнительные устройства

Полностью автоматический цифровой формирователь изображений частиц в моче UD-10 может использоваться со следующими дополнительными устройствами.

Код	Название	Описание	Размер
BV132129	CV-11, Основной комплект	Пробоподатчик	416 x 640 x 230 mm +/- 20 mm, масса: 24 +/- 4 kg
01330168	PU-17_Основной_комплект	Создание вакуума и давления в приборе	280 x 355 x 400 mm +/- 20 mm, масса: 17 +/- 2 kg

6.2 Расходные материалы

Код	Название	Описание	Размер
42411608	Чашка для проб коническая, 4 мл	Коническая чашка	38 x 17 (диаметр) mm +/- 5 mm

Материал: пластик (полистирол)

6.3 Принадлежности

Следующие принадлежности упакованы в коробку «ПРИНАДЛЕЖНОСТИ UD-10 (Код: CJ856572)».

Код	Название	Описание	Размер
CJ779020	UD-10. Общая информация (EU)	Руководство	297 x 210 x 5 mm +/- 5 mm
BA508760	UD-10. Поиск и устранение неисправностей (EU)	Руководство	297 x 210 x 5 mm +/- 5 mm
AN500009	UD-10. Основы работы с прибором (EU)	Руководство	297 x 210 x 5 mm +/- 5 mm
AC006811	CDR_ASSY № 232	Установочный компакт-диск	124,5 x 142 x 10,5 mm +/- 5 mm
05371777	Комплект наконечника для прямоугольной емкости № 11. В сборе	Комплект наконечника для бутылки для реагента (промывка)	306,5 x 37,5 (диаметр) mm +/- 10 mm Длина 2 020 mm (трубка) +/- 50 mm
46235400	Опорная пластина поплавкового выключателя	Опорная пластина	149 x 180 x 50 mm +/- 10 mm
BM994602	Адаптер № 368	Адаптер для конической чашки	35 x 20 (диаметр) mm +/- 5 mm
BD430881	Адаптер № 394	Адаптер для пробирки	40 x 20 (диаметр) mm +/- 5 mm
BZ774998	Адаптер (PM) № 19	Адаптер для пробирок	17 x 19,5 (диаметр) mm +/- 5 mm
07327658	Штатив для проб (WH) (U1K)	Штативы для пробирок	25 x 200 x 65 mm +/- 10 mm
CQ267007	2M-C-37-USB	Ручной сканер штрихкодов	74,5 x 149,5 x 52,5 mm +/- 10 mm Длина 2 000 mm (кабель) +/- 50 mm
BC160064	STD-4101	Подставка для ручного сканера штрихкодов	85 x 75 x 70,5 mm +/- 10 mm
26571535	Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F	Питание	2 500 mm +/- 50 mm
26677681	Предохранитель 50T100H	Предохранитель	20 x 5 (диаметр) mm +/- 5 mm
CX461625	Кабель электропроводки № 9349	Кабель электропроводки для поплавкового выключателя	Длина 2 900 mm (кабель) +/- 50 mm
CT738922	Зажим № 1381	Зажим для позиционирования	15 x 20 (диаметр) mm +/- 5 mm
BM755609	Зажим № 1777	Зажим для позиционирования	18 x 20 (диаметр) mm +/- 5 mm
BS308215	Зажим № 1825	Зажим для позиционирования для сканера штрихкодов	110 x 16 (диаметр) mm +/- 5 mm
44253387	Трубка полиуретановая 4MMIDX6MMOD	Трубки для реагентов	Длина 15 000 mm +/- 150 mm
44250554	Трубка полиуретановая 1.8MMX3.4MM	Трубки для реагентов	Длина 3 000 mm +/- 50 mm

Код	Название	Описание	Размер
44253436	Трубка полиуретановая 10X14 (10 M)	Трубки для раствора отходов	Длина 10 000 mm +/- 100 mm
44253405	Трубка полиуретановая 6MMIDX9MMOD	Трубки для раствора отходов	Длина 1 000 mm +/- 50 mm
44232721	Гидроразъем № 29	Гидроразъем для реагентов	12 x 22 (диаметр) mm +/- 2 mm
34665644	Уплотнение № 14	Уплотнение для гидроразъемов	1,5 x 22 (диаметр) mm +/- 2 mm
34454876	Фиксирующий винт № 18	Фиксация гидроразъемов	44 x 8 (диаметр) mm +/- 5 mm
91313219	Поплавковый выключатель № 13 в сборе	Поплавковый выключатель для емкости для отходов	111 x 48 (диаметр) mm +/- 10 mm Длина 75 mm (трубка) +/- 50 mm Длина 100 mm (кабель) +/- 50 mm
CF863924	Колпачок № 550	Резиновый колпачок для боковой крышки	5 x 13 (диаметр) mm +/- 2 mm
CV390193	Держатель_в_сборе № 357	Держатель для детектора в сборе	116 x 43 x 25 mm +/- 5 mm
BP502657	Бутыль_в_сборе № 31	Пластиковая бутылка для промывки	134 x 86 x 278 mm +/- 5 mm

Следующие принадлежности НЕ упакованы в коробку «ПРИНАДЛЕЖНОСТИ UD-10 (Код: CJ856572)».

Код	Название	Описание	Размер
44248762	Полипропиленовый_соединитель_трубок_OPD-ML_5-4042-31	Пластиковое соединение для трубок	70 x 15 (диаметр) mm +/- 10 mm
BT195245	CDR_ASSY № 233	Установочный компакт-диск для регулируемых оборудованием значений	125 x 125 mm +/- 5 mm
06315419	Емкость для отходов в сборе U1K	Емкость для отходов	360 x 182 x 408 mm +/- 20 mm Длина 5 100 mm +/- 100 mm (кабель) Длина 5 100 mm +/- 100 mm (трубка)
06315422	Емкость_для_отходов_в_сборе_U1K	Емкость для отходов	360 x 182 x 408 mm +/- 20 mm Длина 5 100 mm +/- 100 mm (кабель) Длина 5 100 mm +/- 100 mm (трубка)
AG049644	Комплект штатива из ПК для UD-10 (EN)	Штатив из ПК	424 x 120 x 50 mm +/- 10 mm, масса: 2,5 +/- 1 kg (для ПК шириной менее 120 mm) 424 x 184 x 280 mm +/- 20 mm, масса: 5 +/- 2 kg (для ПК шириной более 120 mm)

Код	Название	Описание	Размер
CC722037	Комплект безопасности (2)	Установочный компакт-диск для встроенного управления McAfee	210 x 200 x 10 mm +/- 5 mm
BE140148	Компакт-диск с руководством по UD-10	Руководство по эксплуатации	125 x 125 x 25 mm +/- 5 mm

Принадлежности для пневматического блока (PU-17)

Код	Название	Описание	Размер
26571535	Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F	Питание	2 500 mm +/- 50 mm
AY579418	Предохранитель 02183.15MXP (250 В. 3.15 А)	Предохранитель	32 x 6 mm +/- 5 mm

Принадлежности для пробоподатчика (CV-11). Упакованы в коробку.

Код	Название	Описание	Размер
07327658	Штатив для проб (VNH) (U1K)	Штативы для пробирок	210 x 230 x 40 mm +/- 20 mm
CS104151	Подставка № 433	Адаптер для пробирок	15 x 31 x 8 mm +/- 5 mm
26571535	Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F	Питание	2 500 mm +/- 50 mm
AX880901	Предохранитель 50T032H	Предохранитель	20 x 5,2 mm +/- 5 mm
BF266383	CDR_ASSY № 251	Установочный компакт-диск	127 x 128 x 1 mm +/- 5 mm
AQ170366	CDR_ASSY № 192	Установочный компакт-диск	127 x 128 x 1 mm +/- 5 mm
26595614	S3IO-L20	Сетевой кабель	2 000 mm +/- 10 mm
AG818688	Этикетка № 5178	Этикетки со штрихкодами для штативов	42 x 8.5 x 0,5 mm +/- 2 mm
BS168940	Этикетка № 5179	Этикетки со штрихкодами для штативов	42 x 13.5 x 0,5 mm +/- 2 mm
AD327101	Руководство по CV-11 (EU)	Руководство по эксплуатации	210 x 297 x 5 mm +/- 20 mm
BF717135	Компакт-диск с руководством по CV-11 (IFU CD-R)	Руководство по эксплуатации	127 x 128 x 1 mm +/- 5 mm

Принадлежности для пробоподатчика (CV-11) - НЕ упакованы в коробку, поставляются отдельно.

Код	Название	Описание	Размер
AF854838	Штырек № 287	Штырек для позиционирования	17,5 x 11 (диаметр) mm +/- 5 mm
CT417075	Крепеж № 8280	Пластина для позиционирования	20 x 228 x 24,5 mm +/- 10 mm
BA082647	Комплект WG-13	Передвижной стол для CV-11 и устройств	1 067 x 640 x 827 mm +/- 20 mm, масса: 78 +/- 3 kg
BA280295	Комплект боковой панели	Плоские крышки для передвижного стола	601 x 1 036 x 28 mm +/- 20 mm
BQ027353	Комплект ST-10	Отсек для хранения штативов	1 085 x 270 x 206 mm +/- 20 mm, масса: 27,6 +/- 3 kg
BD559290	Комплект ST-11	Отсек для работы со штативами	1 085 x 320 x 206 mm +/- 20 mm, масса: 28,6 +/- 3 kg
CQ079424	Комплект WG-44	Передвижной стол для ST-10	270 x 1 058 x 621 mm +/- 20 mm, масса: 39 +/- 3 kg
CK161261	Комплект WG-45	Передвижной стол для ST-11	320 x 1 058 x 621 mm +/- 20 mm, масса: 43 +/- 3 kg
BJ322011	Комплект подъемника для CV-11	Подъемные пластины	730 x 575 x 230 mm +/- 20 mm
AZ959872	Комплект для подключения 2 (UD-CV)	Подключение устройства к CV-11	650 x 860 x 430 mm +/- 20 mm
BH787282	Комплект заслонки (UF-UD)	Заслонка	64,5 x 480 x 66 mm +/- 20 mm
AP695651	Комплект заслонки (UD-левая)	Заслонка	153 x 480 x 8 mm +/- 20 mm
CG631695	Комплект № 431	Комплект сканера штрихкодов	185 x 265 x 145 mm +/- 20 mm

Глава 7 Реагенты

В этой главе описаны реагенты, которые используются с прибором.

7.1 Общая информация

Все реагенты, используемые с этим прибором, предназначены исключительно для применения с оборудованием Sysmex. Не используйте их ни для каких других целей.

Перед использованием прочтите этикетки на емкостях или/или коробках, руководства по эксплуатации реагентов, паспорта безопасности и данное руководство.

При работе соблюдайте предупреждения и инструкции по правильному обращению и использованию каждого реагента.

7.2 Список реагентов

● Реагенты

Название продукта	Температура хранения	Срок годности после вскрытия	Компоненты
UF-CELLSHEATH	от 2 °C до 35 °C	60 суток	Трис-буфер, 0,14 %
CELLCLEAN U	от 1 °C до 30 °C	60 суток	Гипохлорит натрия (концентрация активного хлора 5,0 %)

● Контрольный материал

Название продукта	Температура хранения	Срок годности после вскрытия	Компоненты
UF-CONTROL	от 2 °C до 8 °C	30 суток	UF-CONTROL -H: Контрольные частицы 0,4 % (W/W) UF-CONTROL -L: Контрольные частицы 0,1 % (W/W)

7.3 UF-CELLSHEATH

Назначение

Только для диагностики in vitro

UF-CELLSHEATH используется в качестве дополнительной принадлежности для автоматических анализаторов мочи Sysmex для разбавления проб. UF-CELLSHEATH рассчитан на использование медицинскими работниками и специально обученным персоналом.

Предупреждения и меры предосторожности



Внимание!

1. Используйте реагент в соответствии с назначением, описанным в руководстве по эксплуатации. Если реагент используется не по назначению или с нарушением письменных указаний по применению, нельзя гарантировать надежность результатов анализа.
2. Не используйте реагенты с истекшим сроком годности, поскольку при этом нельзя гарантировать надежность результатов анализа.
3. Не используйте реагент, если есть подозрение, что он был заморожен.
4. При замене реагента не наполняйте и не применяйте использовавшуюся емкость повторно.
5. Обращайтесь с реагентом осторожно, чтобы не допустить появления воздушных пузырьков. Если присутствуют воздушные пузырьки, может неправильно выполняться анализ.
6. После установки реагента не рекомендуется снимать и устанавливать его повторно. При извлечении картриджа с реагентом из анализатора может произойти порча реагента вследствие загрязнения бактериями и другими частицами.
7. Не используйте реагент, если заметны признаки его загрязнения или нестабильности, например, мутность или изменение цвета.
8. При работе с реагентом в целях безопасности всегда надевайте защитные перчатки и защитную одежду.
9. Не допускайте контакта реагента с человеческим телом. Не допускайте попадания на кожу и в глаза, а также проглатывания. В случае контакта с кожей немедленно промойте большим количеством воды. В случае попадания в глаза немедленно промойте их водой или нормальным физиологическим раствором, время от времени поднимая и опуская веки до полного устранения признаков попадания. Обратитесь за медицинской помощью. При проглатывании реагента немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Хранение и срок годности не вскрытого продукта

Хранение и срок годности после первого вскрытия

- Храните не вскрытую емкость с реагентом UF-CELLSHEATH при температуре от 2 °C до 35 °C, не допуская попадания на нее солнечного света.
 - Срок годности не вскрытого продукта указан на этикетках наружной упаковки.
 - После вскрытия и установки в приборе реагент UF-CELLSHEATH сохраняет стабильность в течение 60 суток.
 - Поместите емкость с реагентом UF-CELLSHEATH в предписанное положение, а затем присоедините реагент UF-CELLSHEATH. Подробные сведения приведены в руководстве «Поиск и устранение неисправностей».
- (► Поиск и устранение неисправностей, «Глава 2: 2.14 Замена реагентов»)

Процедуры утилизации

- Приступая к утилизации емкости, убедитесь, что вся оставшаяся в емкости жидкость удалена из нее.
- Процедуры утилизации использованной емкости, оставшейся жидкости и жидких отходов, включая пробы, должны отвечать требованиям соответствующих местных нормативов.

7.4 CELLCLEAN U**Предполагаемое использование**

Только для диагностики *in vitro*

CELLCLEAN U используется в качестве дополнительной принадлежности для автоматических анализаторов мочи Sysmex для промывки жидкостного контура анализаторов. CELLCLEAN U рассчитан на использование медицинскими работниками и специально обученным персоналом.

Предупреждения и предосторожности**Осторожно!**

Не допускайте попадания на кожу и в глаза. При попадании на кожу промойте пораженный участок водой. При попадании в глаза немедленно промойте глаза большим количеством воды и обратитесь к врачу. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу.

Хранение и срок годности после первого вскрытия

После вскрытия упаковки CELLCLEAN U сохраняет свои свойства в течение 60 дней.

Храните продукт CELLCLEAN U в темном месте. После воздействия прямых солнечных лучей входящий в состав продукта хлористый компонент теряет свойства, и эффективность моющего средства падает пропорционально времени воздействия.

Процедуры утилизации

Процедуры утилизации должны отвечать требованиям соответствующих местных норм.

Методы подготовки реагентов

Подробная информация о методах подготовки реагентов приведены в разделе «Поиск и устранение неисправностей».

(► Поиск и устранение неисправностей, «Глава 2: 2.7 Очистка оптической ячейки»)

7.5 UF-CONTROL

Использование по назначению

Только для диагностики *in vitro*

UF-CONTROL используется в качестве контрольного материала для автоматических анализаторов мочи Sysmex.

UF-CONTROL предназначен для контроля качества следующего параметра: класс 2, рассчитан на использование медицинскими работниками и специально обученным персоналом.

Предупреждения и меры предосторожности



Внимание!

1. Соблюдайте предупреждения и меры предосторожности при работе с продуктом, указанные на емкости для реагента, коробке, в листке-вкладыше или руководстве по эксплуатации анализатора, правильно используйте реагент. Применение реагента для целей, отличных от целей заявленного предполагаемого использования, не гарантирует надежность полученных при анализе значений.
2. Запрещается использовать реагент с истекшим сроком годности.
3. Не используйте реагент, если он был заморожен.
4. После вскрытия флакона избегайте загрязнения реагента микроорганизмами и пылью.
5. Удалите остатки жидкости с крышки и носика флакона марлей или аналогичной тканью. Во избежание увеличения плотности реагента вследствие испарения флакон после использования необходимо сразу же плотно закрыть крышкой.
6. Если после проведения нескольких измерений во флаконе остается небольшое количество жидкости, утилизируйте этот остаток и откройте новый флакон с реагентом. Не доливайте новый реагент в открытый флакон и не смешивайте остаток реагента с содержимым нового флакона.
7. Используйте реагент UF-CONTROL непосредственно после смешивания. Частицы оседают на дне флакона, если флакон стоит неподвижно в течение более 30 секунд, что приводит к неравномерному распределению частиц и ошибкам измерения.
8. При работе с реагентами надевайте защитную одежду и перчатки.
9. Избегайте непосредственного попадания на кожу, в глаза или на слизистую оболочку, не глотайте. В случае контакта с кожей немедленно промойте большим количеством воды. При попадании в глаза немедленно промойте глаза большим количеством воды и обратитесь к врачу. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
10. Реагент изредка может содержать примесь черных инородных веществ, которые не влияют на его эффективность.

Хранение и срок годности невскрытого продукта

Храните реагент UF-CONTROL при температуре 2-8 °C, не подвергайте продукт воздействию прямых солнечных лучей. При таком хранении гарантируется стабильность UF-CONTROL вплоть до истечения срока годности. Срок годности невскрытого реагента указан на коробке и на этикетках.

Хранение и срок годности после первого вскрытия

После вскрытия флакона реагент сохраняет свои свойства в течение 30 дней при условии хранения при температуре 2-8 °C. После вскрытия флакона реагента UF-CONTROL храните его в коробке во избежание воздействия прямых солнечных лучей.

Процедуры утилизации

Реагент UF-CONTROL не содержит биологически опасных веществ. Процедуры утилизации должны отвечать требованиям соответствующих местных норм.

7.6 Символы, используемые на этикетках

На емкостях с реагентами и их наружной упаковке используются следующие знаки и символы.



Внимание!

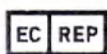
На емкостях с реагентами, упаковочных коробках и вкладышах в упаковки приведены важные сведения по обращению с реагентами. Не используйте реагент, если полностью не уяснили эти сведения.



Медицинский аппарат для диагностики In vitro



Производитель



Официальные представительства в Европейском Сообществе



Смотрите инструкции по использованию



Ограничение температуры



Использовать до



Код партии



Номер по каталогу



Не допускать попадания солнечного света



Не использовать крюки



Этой стороной вверх



Хранить в сухом месте



Ограничение единиц в штабеле



Хрупкое. Обращаться осторожно



Для вторичной переработки

RxOnly

Только по рецепту*

* В соответствии с требованиями Управления по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов США

С
СЕ
I
IPL
U
UF
UF
A
Ад
Ан

Б
Бу
В
Ве
Ве
Вр

Д
Д
Дс
И
И

К
К
К
К
К

Указатель

С			
CELLCLEAN U	55	М	
И		Маркировки	21
IPU (обработчик данных)	31	Н	
У		Назначение	8
UF-CONTROL	56	Наименования и функции частей	27
UF-CELLSHEATH	54	О	
А		Обзор системы	8
Адаптер	41	Объем анализируемого материала	38
Анализатор	27	Ограничение системы	39
Вид сзади	29	Основные принципы	46
Вид спереди	27	Отображаемые элементы	9, 38
Спереди внутри	28	П	
Б		Пневматический блок	24, 30
Бутылка для промывочной воды	25	Подготовка к установке	33
В		Поддерживаемые штрих-коды	43
Введение	7	Принадлежности	48
Вес	37	Принципы анализа	46
Время достижения установленной		Пробирки для проб	40
температуры	37	Проверочные числа	44
Д		Производительность	37
Диапазон отображения	38	Р	
Дополнительные устройства	47	Размеры	37
И		Расходные материалы	47
Информация по технике безопасности	13	Реагенты	53
ЕМС	15	Общая информация	53
Использование другого программного		Символы, используемые на этикетках	57
обеспечения	20	Руководства	10
Компьютерные вирусы	20	Список	10
Общая информация по технике		Что необходимо знать	10
безопасности	13	С	
Операторы	20	Символы	11
Предупреждение инфицирования	15	Символы, используемые на этикетках	57
Реагенты/Контрольные пробы	16	Спецификации	37
Техническое обслуживание	17	Спецификации идентификационного	
Установка	14	штрих-кода	43
Утилизация	17	Спецификации программного	
Электромагнитная		обеспечения	38
совместимость (ЕМС)	15	Спецификации программного обеспечения	
К		Объем памяти для хранения данных	38
Количество изображений	38	Спецификации программного обеспечения,	
Количество отображаемых изображений	38	касающиеся объема памяти для хранения	
Контейнер для отходов	25	данных	38
Конфигурация системы	9	Список реагентов	
		Контрольная проба	53
		Реагенты	53
		Стабильность проб	38
		Стандарты безопасности	37

Т

Техническая информация.....	37
Товарные знаки.....	12

У

Уровень шума.....	37
Условия хранения.....	37
Условия эксплуатации.....	37
Установка.....	33
Заземление.....	34
Меры предосторожности.....	33
Пространство для установки.....	33
Требования к месту установки.....	35

Ф

Физические характеристики.....	37
Вес.....	37
Время достижения установленной температуры.....	37
Размеры.....	37
Стандарты безопасности.....	37
Уровень шума.....	37
Условия хранения.....	37
Условия эксплуатации.....	37
Электрические характеристики.....	37

Х

Характеристики системы обработки изображений.....	38
Количество изображений.....	38
Объем анализируемого материала.....	38

Ч

Чашка для проб.....	41
Чистка.....	17

Ш

Штативы.....	42
Штрих-коды.....	43
Номер пробы.....	43
Номера файлов контроля качества.....	43

Э

Электрические спецификации.....	37
Этикетки со штрих-кодом.....	42

До
мед
ана

Addit
Fully
SYS

Only

Hito

Vice

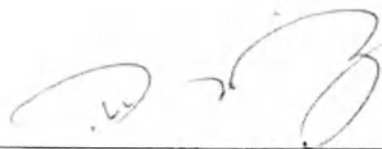
Reg

Reg

**Дополнение к руководству по эксплуатации «Общая информация» на
медицинское изделие «Устройство автоматическое микроскопического
анализа мочи UD-10 для диагностики in vitro, с принадлежностями»,
производства SYSMEX CORPORATION, Япония**

Addition to the operating manual "General information" on the medical device"
Fully Automated Urine Particle Digital Imaging Device UD-10" produced by
SYSMEX CORPORATION, Japan

July 23, 2019



Hitoshi Nishiumi

Vice President

Regulatory Affairs

Regulatory Affairs and Quality Assurance



1. Производственные площадки

1) SYSMEX CORPORATION, Kakogawa Factory

314-2 Kitano, Noguchi-cho, Kakogawa, Hyogo 675-0011, Japan

2) SYSMEX CORPORATION, I-Square

262-11, Mizuashi, Noguchicho, Kakogawa, Hyogo 675-0019, Japan

3) Sysmex RA CO., LTD.

Main Plant

1850-3 Hirooka-Nomura, Shiojiri, Nagano 399-0702, Japan

4) Sysmex Partec GmbH

Am Flugplatz 13 02828 Görlitz, Germany

2. Комплект поставки для Российской Федерации

1. Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10, в составе:

1. Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10, блок основной в составе с комплектующими:

- Соединитель трубок полипропиленовый PD-ML_5-4042-31
- Диск CD - R № 233
- Бутыль для отходов UIK в сборе (основная), объем 20 л.
- Бутыль для отходов UIK в сборе (дополнительная), объем 20 л.
- Стойка для ПК
- Диск «Мастер безопасности»
- Диск с инструкцией по применению

2. Набор комплектующих к устройству автоматическому UD-10:

- Инструкция "Общая информация"
- Инструкция "Поиск и устранение неисправностей"
- Инструкция "Основы работы с прибором"
- Диск CD-R №232
- Узел отбора №11 в сборе
- Пластина опорная выключателя поплавкового
- Адаптер №368
- Адаптер №394
- Адаптер (PM) №19
- Штатив для проб (WH) (UIK)

- Устройство ручное для считывания штрих-кодов 2M-C-37-USB
 - Подставка для устройства ручного для считывания штрих-кодов STD-4101
 - Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F
 - Предохранитель 50T100H - 2 шт.
 - Кабель электропитания в сборе №9349
 - Зажим №1381
 - Зажим №1777
 - Зажим №1825
 - Трубка 6 мм х 4 мм, длиной 15 м.
 - Трубка 3,4 мм х 1,8 мм, длиной 3 м.
 - Трубка 14 мм х 10 мм, длиной 10 м.
 - Трубка 9 мм х 6 мм, длиной 1 м.
 - Соединитель №29
 - Уплотнитель №14
 - Винт установочный №18
 - Выключатель поплавковый №13 в сборе
 - Крышка №550 - 2 шт.
 - Держатель №357 в сборе
 - Бутыль № 31 в сборе, объем 2.1 л
3. Программное обеспечение U-WAM.

II. Принадлежности:

1. Блок системный HP WIN7PRO EMBEDDED
2. Клавиатура 50SH PLUS (US)
3. Пневматический блок PU-17, основной комплект(220 – 240 В) (Белый) в составе с комплектующими:
 - Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F
 - Предохранитель 02183.15MXP (250 В3,15 А) - 2 шт.
4. Чашка для проб коническая, 4 мл., 1500 шт. в упаковке.

III. Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 в комплектации с блоком транспортировки CV-11:

1. Устройство автоматическое UD-10, блок основной в составе с комплектующими:

- Соединитель трубок полипропиленовый PD-ML 5-4042-31
- Диск CD-R № 233
- Бутыль для отходов UIK в сборе (основная), объем 20 л.
- Бутыль для отходов UIK в сборе (дополнительная), объем 20 л.
- Стойка для ПК
- Диск «Мастер безопасности»
- Диск с инструкцией по применению

2. Комплектующие к устройству автоматическому UD-10:

- Инструкция "Общая информация"
- Инструкция "Поиск и устранение неисправностей"
- Инструкция "Основы работы с прибором"
- Диск CD-R №232
- Узел отбора №11 в сборе
- Опорная пластина выключателя поплавкового

- Адаптер №368
 - Адаптер №394
 - Адаптер (PM) №19
 - Штатив для проб (WH) (U1K)
 - Устройство ручное для считывания штрих-кодов 2M-C-37-USB
 - Подставка для устройства ручного для считывания штрих-кодов STD-4101
 - Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F
 - Предохранитель 50T100H - 2 шт.
 - Кабель электропитания в сборе №9349
 - Зажим №1381
 - Зажим №1777
 - Зажим №1825
 - Трубка 6 мм х 4 мм, длиной 15 м.
 - Трубка 3,4 мм х 1,8 мм, длиной 3 м.
 - Трубка 14 мм х 10 мм, длиной 10 м.
 - Трубка 9 мм х 6 мм, длиной 1 м.
 - Соединитель №29
 - Уплотнитель №14
 - Винт установочный №18
 - Выключатель поплавковый №13 в сборе
 - Крышка №550 - 2 шт.
 - Держатель №357 в сборе
 - Бутыль № 31 в сборе, объем 2.1 л.
3. Программное обеспечение U-WAM.

IV. Принадлежности (опционные компоненты):

1. Штатив №287
2. Крепление №8280
3. Блок системный HP WIN7PRO EMBEDDED
4. Клавиатура 50SH PLUS (US)
5. Пневматический блок PU-17, основной комплект(220 – 240 В) (Белый) в составе с комплектующими:
 - Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F
 - Предохранитель 02183.15MXP (250 В3,15 А) - 2 шт.
6. Чашка для проб коническая, 4 мл., 1500 шт. в упаковке, не более 100 упаковок
7. Кожух защитный №4612
8. Кожух защитный №452
9. Считыватель штрих-кодов № 431 в составе:
 - Считыватель штрих-кодов в сборе №47
 - Держатель в сборе №380
 - Крышка №4795
 - Кабель электропитания в сборе №9563
 - Стяжка для кабеля CV-100, не более 6 шт.
 - Винт плоский M3x6
 - Винт крепежный с шайбой (для тонкого листа толщиной 0.5), M3 x6 – 4 шт.

10. Тележка WG-13 в составе с комплектующими:

- Тележка WG-13
- Основание №472 – 3 шт.
- Держатель №3028 – 2 шт.
- Держатель №3802
- Держатель №8469 – 2 шт.
- Держатель №8471
- Держатель №8472
- Держатель №8473 – 2 шт.
- Грубопровод №218 – 3 шт.
- Крышка №4430
- Крышка №4434
- Пластина №1339
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа 0,5) M3 x 6 – 4 шт.
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа 0,8) M4 x 8 – 36 шт.
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа 0,8) M4 x 10 – 6 шт.
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа 0,8) M4 x 12 – 4 шт.
- Винт с шестигранной головкой M4 x 12 – 3 шт.
- Винт с шестигранной головкой M6 x 30 – 3 шт.
- Шайба квадратная, номинальный диаметр 6 – 3 шт.
- Шайба плоская, номинальный диаметр 4 – 3 шт.
- Шайба пружинная, номинальный диаметр 4
- Шайба, номинальный диаметр 6 – 3 шт.
- Держатель №2795
- Пластина №1338

11. Панель боковая в составе:

- Панель №497
- Панель №498
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа 1,0) M4 x 20 – 4 шт.
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа 0,8) M4 x 8

12. Комплект для подключения (UD-CV):

Комплект для подключения (UD-CV):

- Стол в сборе № 114
- Основание в сборе № 153
- Держатель № 8837
- Держатель № 8465
- Держатель № 8464
- Держатель № 8455 2шт
- Держатель № 8528
- Держатель № 8457 2шт.
- Столик № 630
- Винт № 169
- Крышка № 4394
- Крышка в сборе № 388
- Держатель в сборе № 308
- Ползун в сборе No. 215
- Устройство считывания штрих-кодов в сборе № 36
- Кабель электропитания в сборе № 9258

- Кабель электропитания в сборе № 9264
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа толщиной 0,5), M3 x 6 2шт.
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа толщиной 0,5), M3 x 8 6шт.
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа толщиной 0,8), M4 x 8 8шт.
- M4 x 8 (пружинная шайба + плоская шайба) 16шт.
- M5 x 8 (пружинная шайба + плоская шайба) 4шт.
- Стяжка для кабеля CV-100, не более 6 шт.

13. Блок транспортировки CV-11 в составе комплектующими:

Комплектующие к пробоподатчику CV-11:

- Штатив для проб (WH) (UK) - 2 шт.
- Опора №433 - 120 шт.
- Кабель электропитания TA-6P(A)+TA-5(A) H05VV-F
- Предохранитель 50T032H - 2 шт.
- Диск CD-R №251
- Диск CDR №192
- Кабель S3IO-L20
- Этикетка № 5178
- Этикетка № 5179
- Инструкция по применению CV-11
- Диск CD-R с инструкцией по применению

14. Тележка ST-10 (модуль выгрузки образцов) в составе:

- Тележка ST-10 (модуль выгрузки образцов)
- Гарантийный сертификат (на японском)
- Сертификат проверки изделия (на английском)
- Метка (клеящаяся) №183
- Кабель электропитания TA-3(A)+TA-5(A)SJT
- Кабель электропитания TA-6P(A)+TA-5(A) H05VV-F
- Кабель электропитания TA-8CH+TA-5(A)
- Диск CD-R №265
- Предохранитель 50T032H - 2 шт.
- Кабель S3IO-L20
- Кабель электропитания в сборе №9261

15. Тележка ST-11 (модуль загрузки образцов) в составе:

- Тележка ST-11 (модуль загрузки образцов)
- Гарантийный сертификат (на японском)
- Сертификат проверки изделия (на английском)
- Метка №182
- Кабель электропитания TA-3(A)+TA-5(A)SJT
- Кабель электропитания TA-8CH+TA-5(A)
- Диск CD-R №266
- Предохранитель 50T032H - 2 шт.
- Кабель S3IO-L20
- Кабель электропитания в сборе №9262

16. Тележка WG-44 в составе с комплектующими:

- Тележка WG-44
- Основание №472 – 3 шт.
- Крышка №4431
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа толщиной 0,8), M4 x 8 – 4 шт.
- Шайба плоская, номинальный диаметр 4 – 2 шт.
- Шайба квадратная, номинальный диаметр 6 – 2 шт.
- Шайба квадратная, номинальный диаметр 4 – 2 шт.
- Винт с шестигранной головкой, M4 x 12 – 2 шт.
- Шайба пружинная, номинальный диаметр 6 – 3 шт.
- Винт с шестигранной головкой M6 x 30 – 3 шт.

17. Тележка WG-45 в составе с комплектующими:

- Тележка WG-45
- Основание №472 – 3 шт.
- Крышка №4432
- Крепежный винт с шайбой (для тонкого листа толщиной 0,8), M4 x 8 – 4 шт.
- Шайба плоская, номинальный диаметр 4 – 2 шт.
- Шайба квадратная, номинальный диаметр 6 – 2 шт.
- Шайба пружинная, номинальный диаметр 4 – 2 шт.
- Винт с шестигранной головкой M4 x 12 – 2 шт.
- Шайба пружинная, номинальный диаметр 6 – 3 шт.
- Винт с шестигранной головкой, M6 x 30 – 3 шт.

3. Гарантийные обязательства

Гарантия действительна до окончания периода А, либо В следующим образом:

А: В течение 12 месяцев после получения купленного товара.

В: В течение 24 месяцев с момента составления транспортной накладной.

Примечание: При наличии индивидуального договора, такой договор будет считаться приоритетным.



Fully Automated Urine Particle Digital Imaging Device

UD-10

Основы работы с прибором

Для работы с прибором необходимо ознакомиться с этим руководством.
Описание в этом руководстве предполагает,
что вы уже ознакомились с «Общей информацией».

Предоставляются следующие руководства по эксплуатации:

- Общая информация
 - Основы работы с прибором
 - Поиск и устранение неисправностей
-
-

Sysmex Corporation

KOBE, JAPAN

© SYSMEX CORPORATION 2015-2019

Код языка: ru
Дата последней редакции: 02/2019
Версия ПО: Ver.0 и новее

История редакций

08/2016

Первоначальный выпуск

Версия ПО: Верс.0

06/2017

Версия ПО: Верс.0

12/2017

Версия ПО: Верс.0

03/2018

Версия ПО: Верс.0

09/2018

Версия ПО: Верс.0

02/2019

Версия ПО: Верс.0

Содержание

История редакций 3**Глава 1 Основы работы с прибором 7**

1.1	Блок-схема по основам работы с прибором	7
1.2	Включение питания прибора	8
1.3	Завершение работы	13
1.4	Перезапуск	17
1.5	Выход из системы	20
1.6	Общие элементы экрана	21
1.7	Главный экран	22

Глава 2 Выполнение контроля качества 29

2.1	Блок-схема контроля качества	29
2.2	Обзор контроля качества	30
2.3	Настройки анализа контроля качества	31
2.4	Регистрация информации о партии считыванием штрих-кода с листа анализа	32
2.5	Регистрация информации о партии вручную	34
2.6	Выполнение анализа контроля качества	36
2.7	Проверка результатов анализа контроля качества	42
2.8	Функции для удобства работы	48
2.9	Экран [Диаграмма QC]	51
2.10	Экран [Леп д]	55

Глава 3 Анализ проб 57

3.1	Блок-схема анализа	57
3.2	Типы анализов	58
3.3	Подготовка проб	58
3.4	Выполнение анализов проб с использованием пробоподатчика	60
3.5	Выполнение STAT анализа пробы	63
3.6	Экран [Live View]	68

**Глава 4 Проверка результатов анализов
(список результатов) 69**

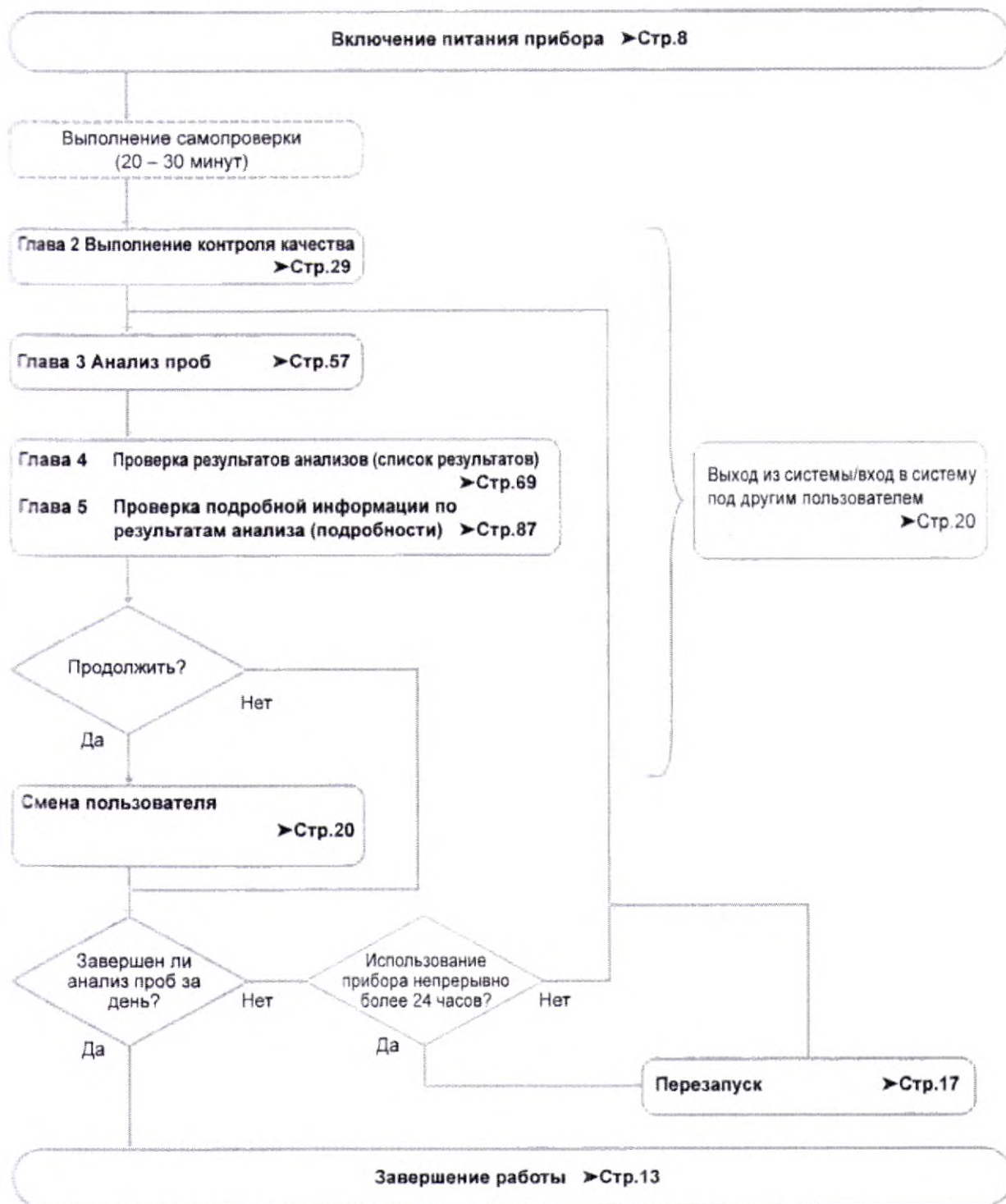
4.1	Блок-схема проверки результатов анализов	69
4.2	Проверка результатов анализов	70
4.3	Выбор результатов анализов для подтверждения/вывода/удаления	72
4.4	Подтверждение результатов анализа	73
4.5	Вывод результатов анализов	74
4.6	Изменение номеров проб	76
4.7	Удаление результатов анализа	77
4.8	Экран [список подтверждения результатов]	78

Глава 5	Проверка подробной информации по результатам анализа (подробности)	87
5.1	Блок-схема проверки подробной информации по анализам	87
5.2	Проверка подробной информации по результатам анализа	88
5.3	Экран [Подроб]	92
Глава 6	Настройки прибора	97
6.1	Настройки по задачам	97
6.2	Экран [Меню настроек]	99
6.3	Управление настройками	101
6.4	Системные настройки	105
6.5	Настройки контроля качества	110
6.6	Настройки анализа	113
6.7	Настройки отчета по результатам	116
6.8	Настройки обслуживания	119
6.9	Настройки управления пользователями	120
	Указатель	127

Глава 1 Основы работы с прибором

1.1 Блок-схема по основам работы с прибором

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций в процессе работы с прибором. Типичный технологический процесс выделен серым цветом.



1.2 Включение питания прибора

1.2.1 Осмотр перед включением питания

Прежде чем включать питание прибора, выполните описанные ниже проверки.

● Проверка прибора

- Проверьте присоединение трубок и кабелей.
- Проверьте, не перегнулись ли какие-нибудь трубки.
- Проверьте, нет ли сверху прибора каких-либо предметов.
- Проверьте, достаточно ли воды в флакона для промывочной воды. Добавьте промывочной воды, если ее мало. (► Поиск и устранение неисправностей, «Глава 2: 2.10 Пополнение запаса промывочной воды»)
- При использовании подключения к сети, проследите за тем, чтобы все сетевые устройства (коммуникаторы и маршрутизаторы) были включены
- Слейте жидкие отходы в бак для отходов.

● Проверка реагентов

Проверьте, достаточно ли реагентов для обработки ожидаемого объема проб. Требуемое количество реагентов варьируется в зависимости от типа анализов. Проверьте, достаточно ли имеется реагентов для выполнения дневного объема анализов.

Если реагент заканчивается во время выполнения анализа, прибор автоматически останавливается. При этом следует заменить реагенты. После замены реагентов выполнение анализов можно перезапустить.

Объем реагента, требуемый для анализа одной пробы

Приведенные ниже значения даются в качестве примеров. За дополнительными подробностями обратитесь к вашему местному сервисному представителю Sysmex.

Реагент	Типы анализов	
	Анализ в автоматическом режиме	STAT анализ
UF-CELLSHEATH	Около 30 mL	Около 30 mL
UF-CONTROL	-	Около 1,0 mL

Объем реагента, необходимый для запуска прибора

UF-CELLSHEATH	Около 60 mL
---------------	-------------

Объем реагента, необходимый для завершения работы

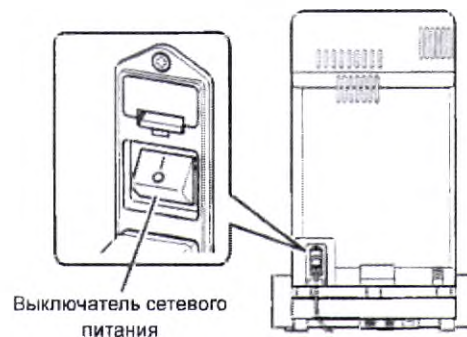
UF-CELLSHEATH	Около 130 mL
CELLCLEAN U	Около 2 mL

1.2.2 Включение питания

Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы включить питание прибора.

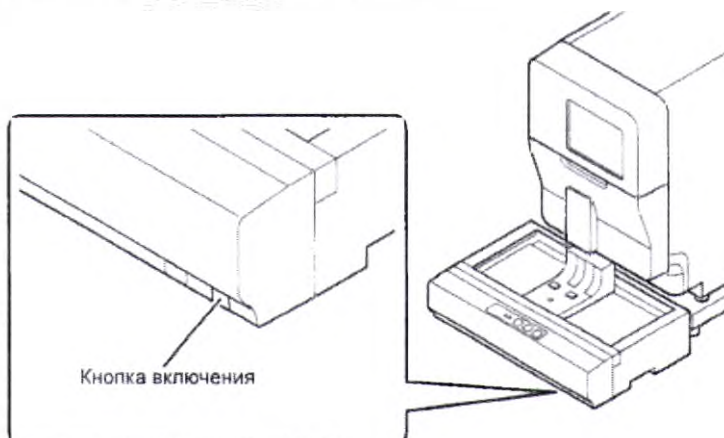
Удостоверьтесь что включено питание прибора и всех устройств, подключенных к нему.

Выключатель сетевого питания анализатора можно оставлять во включенном положении.



Нажмите кнопку включения на модуле пробоподатчика.

Загорается индикатор состояния пробоподатчика, и питание пробоподатчика включается.



Включите IPU.

После включения выключателя питания происходит запуск анализатора и выполнение самопроверки.
(►Стр.11 «1.2.3 Выполнение самопроверки»)



Информация

Не выполняйте ничего из перечисленных ниже действий, пока анализатор находится в процессе работы.

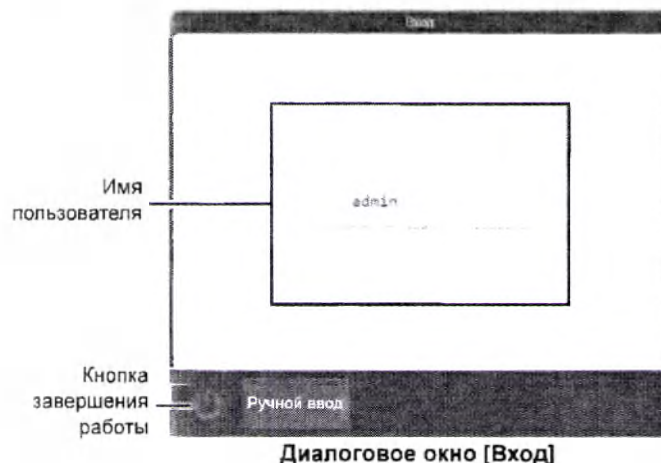
- Служит для выключения питания IPU.
- Перезапуск только IPU (завершение работы или перезапуск Windows)
- Только выход из учетной записи IPU (выход из учетной записи Windows)



Примечание:

В случае возникновения ошибки (например, если закончился какой-либо реагент), оператор должен войти в систему прибора, чтобы устранить ошибку.

Открывается диалоговое окно [Вход].



Информация

Для входа в систему на новом приборе имя пользователя и пароль один и тот же [admin] (админ). Администратору следует войти в систему как [admin] (админ), сразу зарегистрировать пользователей прибора и наделить их теми или иными полномочиями. Кроме того, администратору следует сменить пароль [admin] (админ). Подробные сведения приведены в главе 6. (►Стр.123 «Глава 6: 6.9.4 Редактирование информации о пользователе»)



Примечание:

- Если настроен автоматический вход в систему, диалоговое окно [Вход] не отображается.
- Отображаемое имя пользователя зависит от количества зарегистрированных пользователей.
- Чтобы выключить прибор, нажмите на кнопку завершения работы.
- Чтобы открыть диалоговое окно для ввода символов вместо выбора имени пользователя из списка, нажмите на кнопку [Ручной ввод]. Для входа в систему введите имя пользователя и пароль.

Нажмите на имя пользователя, под которым хотите войти в систему.

Появится экранная клавиатура

Для выбора другого пользователя нажмите [Отмена], для возврата в диалоговое окно [Вход].

Введите пароль и нажмите [OK].

Откроется экран [Меню] для вошедшего в систему пользователя. Подробности описаны по следующей ссылке

(►Стр.25 «1.7.2 Экран [Меню]»)

1.2.3 Выполнение самопроверки

После включения питания прибора в течение 20 – 30 минут проводится автоматическая самопроверка, чтобы исключить наличие аномалий в приборе. Во время самопроверки выполняются следующие задачи.



Примечание:

При выполнении самопроверки прибор находится в состоянии [Start up] (Запуск). После завершения самопроверки прибор переходит в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоподатчиком) или [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоподатчиком).

● Инициализация механических частей

Механические части перемещаются в исходные положения, также происходит инициализация, промывка и проверка гидравлических частей.

Открывается диалоговое окно хода выполнения, и ход выполнения отражается индикатором выполнения.

● Промывка гидравлических частей

Промывка гидравлических частей выполняется, если промывка не была должным образом выполнена в последний раз в процессе завершения работы.

● Ожидание стабилизации температуры

Прибор будет находиться в состоянии «ожидания» приблизительно 10 – 20 минут, пока температура в каждом из блоков не достигнет заданной величины.

Блоки и заданные температуры

Блок	Заданная температура
Блок объектива детектора	37,5 – 43,5 °C
Блок основания детектора	37,5 – 43,5 °C

● Регулировка детектора (автоматическая регулировка фокуса и автоматическая регулировка яркости)

Регулировка фокуса и регулировка яркости камеры выполняются автоматически.

● Проверка фона

Для проверки эффективности промывки выполняется анализ без аспирации пробы. Эта операция повторяется до 3 раз.

Результаты анализа можно проверить на экране [список подтверждения результатов] и на экране [Подроб.]. Номер пробы для проверки фона отображается в поле [BACKGROUND CHECK] (ПРОВЕРКА ФОНА). Все значения, выходящие за пределы допустимого диапазона отображаются белыми символами на красном фоне.



Примечание:

- Для выполнения анализов в рамках проверки фона используется [Точный режим].
 - Результаты анализа проверки фона отображаются, только когда с помощью функции [Опции] выводятся данные по последним 10 пробам. Подробные сведения о функции [Опции] приведены в главе 4.
- (➤Стр.83 «Глава 4: 4.8.2 Изменение условий отображения (опция отображения)»)

Параметры, анализируемые в ходе проверки фона, и допустимые значения для них

Проверяемый параметр	Допустимое значение
Class1	не более 80,0/μL
Class2	не более 15,0/μL
Class3	не более 15,0/μL
Class4	не более 10,0/μL
Class5	не более 5,0/μL
Class6	не более 5,0/μL
Class7	не более 5,0/μL
Class8	не более 5,0/μL

Если результаты все еще не находятся в пределах допустимого диапазона, после того как выполнено 3 анализа, появляется ошибка проверки фона. Обратитесь к руководству «Поиск и устранение неисправностей». (➤Поиск и устранение неисправностей, «Глава 1: 1.2 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)»)

1.3 Завершение работы

При выполнении завершения работы происходит выключение питания прибора. При выполнении завершения работы промывка линии анализов, оптической ячейки и пипетки производится автоматически. Операцию завершения работы прибора следует выполнять ежедневно сразу же по завершении рабочей смены.



Примечание:

Перезапускайте (не выполняйте операцию завершения работы) прибор каждые 24 часа, если он используется непрерывно.

(►Стр.17 «1.4 Перезапуск»)

1. Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности для выполнения анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

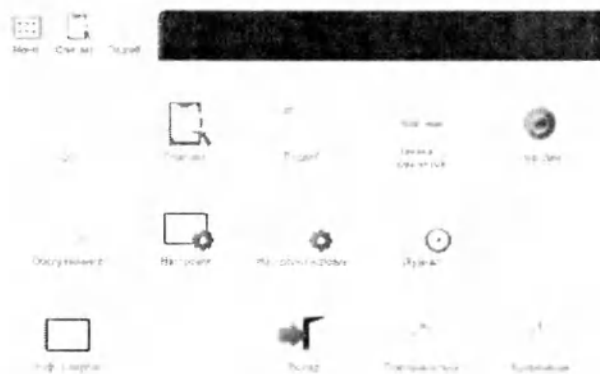
Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоподатчиком), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоподатчиком) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).

2. Нажмите на кнопку [Меню] на панели инструментов.

Откроется экран [Меню].

Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.25 «1.7.2 Экран [Меню]»)



Экран [Меню]

3. Нажмите на иконку [Выключение].

Начинается инициализация механических частей.

Открывается диалоговое окно хода выполнения, и ход выполнения отражается индикатором выполнения.

После завершения инициализации механических частей открывается диалоговое окно [Выключение].

Отмерьте дозу реагента CELLCLEAN U в чашку для проб.

Количество реагента CELLCLEAN U, необходимое для завершения работы, составляет около 2 mL.



Осторожно!

CELLCLEAN U является сильнощелочным детергентом. Прежде чем приступить к обращению с реагентом, обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. В случае контакта промойте большим количеством воды.

Опасность травмирования глаз и кожи и повреждения одежды.

Установите чашку для проб в адаптер №368.

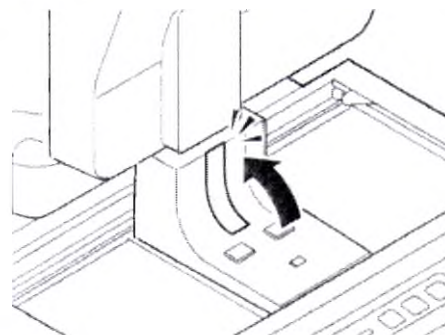


Установите реагент CELLCLEAN U в держатель для STAT-пробы.



7 Задвиньте держатель пробирки для STAT-пробы.

Проследите за тем, чтобы держатель пробирки для STAT-пробы был задвинут до упора и зафиксировался.



Внимание!

- Не толкайте чашку для проб, задвигая держатель пробирки для STAT-пробы. Это может привести к поломке прибора.
- В процессе завершения работы держатель пробирки для STAT-пробы блокируется. Не открывайте держатель пробирки для STAT-пробы с силой и не нажимайте кнопку открывания. Это может привести к поломке прибора.

8 Нажмите [Выполн.] в диалоговом окне [Выключение] .

Диалоговое окно [Выключение] закрывается и начинается очистка.

Открывается диалоговое окно хода выполнения, и ход выполнения отражается индикатором выполнения.

Приблизительно через 8 минут после завершения всасывания реагента CELLCLEAN U держатель пробирки для STAT-пробы автоматически высвобождается.

После завершения промывки выполняется завершение работы, затем питание анализатора автоматически выключается.

Завершение работы длится приблизительно 10 минут.



Примечание:

Если держатель пробирки для STAT-пробы не заблокирован, или в него не установлена пробирка с реагентом CELLCLEAN U, кнопка [Выполн.] в диалоговом окне [Выключение] будет недоступна для нажатия. Задвиньте держатель пробирки для STAT-пробы снова до упора с блокировкой.

9 Нажмите кнопку открывания на модуле пробоподатчика.

Держатель пробирки для STAT-пробы выдвинется.



10 Извлеките реагент CELLCLEAN U из держателя для STAT-пробы.

11 Нажмите кнопку включения на модуле пробоподатчика и удерживайте её 2 секунды.

Индикатор состояния гаснет, и питание модуля пробоподатчика выключается.

 Установите чашку для проб в адаптер №368.

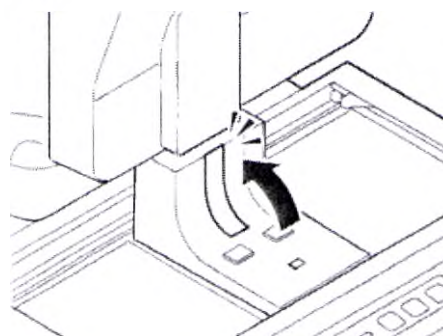


 Установите реагент CELLCLEAN U в держатель для STAT-пробы.



 Задвиньте держатель пробирки для STAT-пробы.

Проследите за тем, чтобы держатель пробирки для STAT-пробы был задвинут до упора и зафиксировался.



Внимание!

- Не толкайте чашку для проб, задвигая держатель пробирки для STAT-пробы. Это может привести к поломке прибора.
- В процессе перезапуска держатель пробирки для STAT-пробы блокируется. Не открывайте держатель пробирки для STAT-пробы с силой и не нажимайте кнопку открывания. Это может привести к поломке прибора.

6 Нажмите [Выполн.] в диалоговом окне [Повторный пуск] .

Диалоговое окно [Повторный пуск] закрывается и начинается очистка.

Открывается диалоговое окно хода выполнения, и ход выполнения отражается индикатором выполнения.

После завершения всасывания реагента CELLCLEAN U держатель пробирки для STAT-пробы автоматически высвобождается.

После завершения промывки выполняется завершение работы, после чего автоматически выполняется перезапуск анализатора.

Перезапуск прибора длится приблизительно 30-40 минут.



Примечание:

Если держатель пробирки для STAT-пробы не заблокирован, или в него не установлена пробирка с реагентом CELLCLEAN U, кнопка [Выполн.] в диалоговом окне [Повторный пуск] будет недоступна для нажатия. Задвиньте держатель пробирки для STAT-пробы снова до упора с блокировкой.

7 Нажмите кнопку открывания на модуле пробоподатчика.

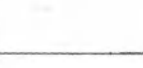
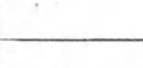
Держатель пробирки для STAT-пробы выдвинется.



10 Извлеките реагент CELLCLEAN U из держателя для STAT-пробы.

1.6 Общие элементы экрана

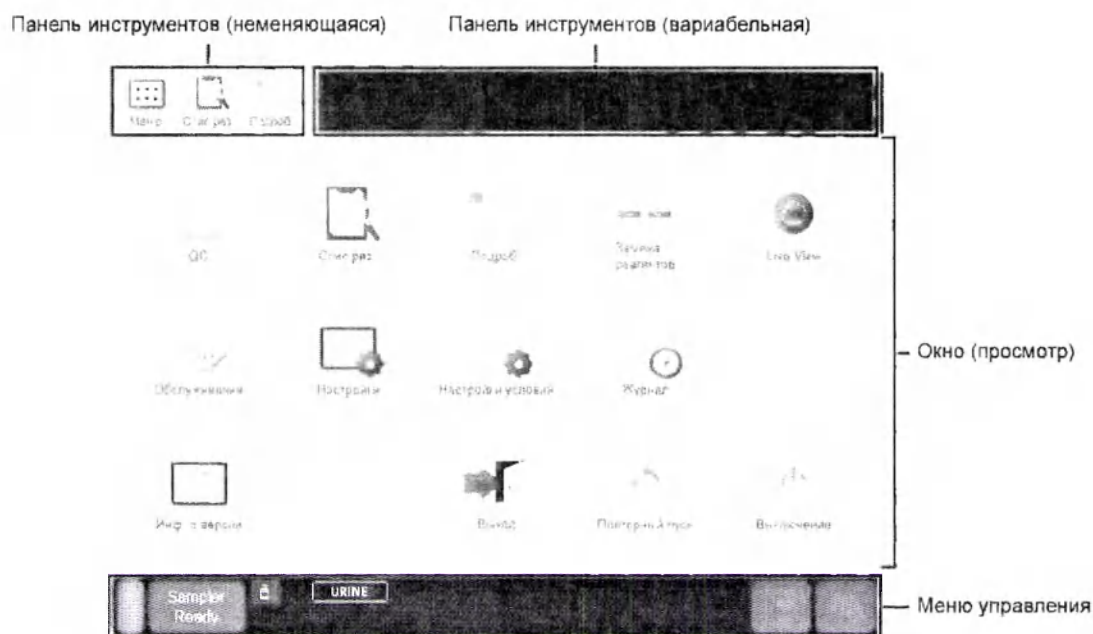
На разных экранах прибора используются одни и те же кнопки с описанными ниже функциями.

Индикация	Функция
	Нажмите для переключения экрана на страницу влево/вправо.
	Нажмите для перемещения курсора или выделения влево/вправо. В диалоговом окне [Изображение частиц] нажмите на переключатель области вывода изображения частиц на левую/правую страницу. (►Стр.91 «Глава 5: 5.2.4 Проверка полученного изображения частиц»)
	Нажмите для переключения экрана на страницу вверх/вниз.
	Нажмите для перемещения курсора или выделения вверх/вниз.
	Нажмите для перемещения курсора или выделения на первую/последнюю строку.
	Нажмите, чтобы открыть календарь, где вы можете выбрать желаемую дату.
	Нажмите для стирания введенного содержимого.
	Отображается, когда имеются другие элементы, которые могут отображаться на экране. Нажмите для отображения остальных элементов.
	Нажмите на поле ввода, чтобы открыть экранную клавиатуру или цифровую клавиатуру для ввода текста и чисел.



1.7 Главный экран

Ниже приведено базовое расположение элементов на экране прибора.



Пример: Экран [Меню]

Панель инструментов (неменяющаяся)	Служит для отображения часто используемых функциональных клавиш.
[Меню]	Нажмите, чтобы открыть экран [Меню]. (►Стр.25 «1.7.2 Экран [Меню]»)
[Спис.рез.]	Нажмите, чтобы открыть экран [список подтверждения результатов]. (►Стр.78 «Глава 4. 4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)
[Подроб.]	Нажмите, чтобы открыть экран [Подроб.]. (►Стр.92 «Глава 5: 5.3 Экран [Подроб.]») Результаты анализа, которые будут выведены на экран, в зависимости от отображаемого экрана. Для экрана [список подтверждения результатов]: Отобразится результат анализа, выделенный в списке результатов анализов. Для других экранов: Отобразится результат анализа, отображенный в первой строке списка результатов анализов на экране [список подтверждения результатов].
Панель инструментов (вариабельная)	Содержит кнопки, специфичные для отображаемого экрана.
Окно (просмотр)	В этой области отображаются результаты каждой операции и анализа. По умолчанию отображается экран [Меню].
Меню управления	Служит для отображения состояния прибора. Кроме того, оно используется для выполнения таких операций, как анализ и обслуживание. (►Стр.23 «1.7.1 Меню управления»)

1.7.1 Меню управления

Расположение элементов в меню управления показано ниже:



Состояние прибора

Служит для отображения состояния прибора с использованием разных цветов и сообщений.

Отображаются следующие цвета и сообщения.

Цвет	Сообщение	Состояние
Зеленый/ оранжевый*1	[Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоподатчиком)	Анализ в автоматическом режиме в состоянии готовности (автозапуск включен)
Оранжевый	[Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализа с пробоподатчиком)	Анализ в автоматическом режиме в состоянии готовности (автозапуск выключен)
	[Stat Ready] (Готовность неотложному анализу)	STAT анализ в состоянии готовности
Мигающий зеленый/ мигающий оранжевый*2	[Sampler Processing] (Обработка пробы для анализа с пробоподатчиком)	Выполняется анализ в автоматическом режиме
Оранжевый/ мигающий оранжевый*3	[Log Off] (Выход из системы)	Выход из системы выполнен
Мигающий оранжевый	[Start up] (Запуск)	Запуск прибора
	[Sampler Stop] (Остановка пробоподатчика)	Анализ в автоматическом режиме останавливается
	[Stat Preparing] (Подготовка неотложной пробы)	STAT анализ находится в процессе подготовки
	[Stat Processing] (Подготовка пробы для пробоподатчика)	Выполняется STAT анализ
	[Processing] (Обработка)	Выполняется операция обслуживания
	[Shut down] (Завершение работы)	Выполняется завершение работы
Красный/ мигающий красный*4	[Sampler Interrupt] (Прерывание работы пробоподатчика)	Анализ в автоматическом режиме остановлен
	[Error] (Ошибка)	Ошибка

*1 Зеленый. Меняется на оранжевый, когда происходит ошибка, позволяющая продолжать работу.

*2 Мигающий зеленый. Меняется на мигающий оранжевый, когда происходит ошибка, позволяющая продолжать работу.

*3 Оранжевый. Мигает оранжевым в процессе запуска прибора.

*4 Мигающий красный, когда подается звуковой сигнал тревоги. Меняется на постоянно горящий красный, когда прекращается подача звукового сигнала тревоги

Индикатор	Отражает состояние прибора и периферийных устройств при помощи иконок.
 Состояние реагентов	Отображает состояние реагентов, подсоединенных к прибору. Становится оранжевым, если реагент заканчивается. Становится красным, если реагент закончился. Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [Замена реагентов].
 Состояние главного компьютера*	Отображает состояние главного компьютера, подключенного к прибору. Становится красным при возникновении ошибки подключения.
Образец	Отображает тип последней аспирированной пробы. [URINE] (МОЧА): Моча
Режим анализа	Когда обрабатываемая в настоящий момент проба анализируется в точном режиме, здесь отображается [P]. Когда текущая проба анализируется в обычном режиме, в этом поле ничего не отображается.
Номер пробы	Отображает номер последней аспирированной пробы.
Сообщение об ошибке	Выводится сообщение об ошибке с высшим приоритетом среди всех текущих ошибок. Если имеется несколько ошибок с одинаковым приоритетом, отображается ошибка, которая возникла последней. Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [ОшибкаПомощь].
Кнопка STAT-анализа	Нажмите для выполнения STAT-анализа. Мигает, когда прибор находится в состоянии готовности для выполнения STAT-анализа. (►Стр.63 «Глава 3: 3.5 Выполнение STAT анализа пробы»)
Кнопка анализа в автоматическом режиме	Набор отображаемых кнопок варьируется в зависимости от состояния прибора. Функция каждой из кнопок описана ниже.

Индикация	Функция
	Отображается, когда включена функция автоматического запуска выполнения анализа в автоматическом режиме.
	Нажмите, чтобы перевести прибор в состояние готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме. Если выполнение анализа в автоматическом режиме прервано, то происходит перезапуск выполнения анализа в автоматическом режиме.

* Отображается, только когда разрешено подключение к главному компьютеру.

1.7.2 Экран [Меню]

Экран [Меню] отображается после запуска прибора и входа в систему. Нажмите на отображаемую в окне иконку, чтобы выполнить соответствующую функцию.

Набор отображаемых иконок варьируется в зависимости от полномочий находящегося в системе пользователя. Более подробные сведения о полномочиях пользователей приведены в главе 6. (►Стр.120 «Глава 6: ● Управление пользователями»)



Панель инструментов	Служит для отображения кнопок, относящихся к отображаемому экрану.
[SNCS]	Нажмите для использования функций, относящимся к SNCS (дополнительно).
Категория функции	Нажмите на иконку, чтобы выполнить соответствующую функцию.
[QC]	Нажмите для проведения контроля качества. (►Стр.36 «Глава 2: 2.6 Выполнение анализа контроля качества»)
[Спис.рез.]	Нажмите для проверки результатов анализов. (►Стр.70 «Глава 4: 4.2 Проверка результатов анализов»)
[Подроб.]	Нажмите для проверки подробностей по результатам анализов. (►Стр.88 «Глава 5: 5.2 Проверка подробной информации по результатам анализа»)
[Замена реагентов]	Нажмите для выполнения замены реагентов или проверки оставшегося количества реагента. (►Поиск и устранение неисправностей, «Глава 2: 2.14 Замена реагентов»)
[Live View]	Нажмите для просмотра изображения в режиме реального времени. (►Стр.60 «Глава 3: 3.4 Выполнение анализов проб с использованием пробоподатчика»)
[Обслуживание]*	Нажмите для выполнения обслуживания прибора. (►Поиск и устранение неисправностей, «Глава 2: Техническое обслуживание»)
[Настройки]*	Нажмите для изменения настроек прибора. (►Стр.99 «Глава 6: 6.2 Экран [Меню настроек]»)
[Настройки условий]	Нажмите для назначений условий проведения анализа в автоматическом режиме. (►Стр.60 «Глава 3: 3.4 Выполнение анализов проб с использованием пробоподатчика»)
[Журнал]*	Нажмите для проверки журнала прибора. (►Поиск и устранение неисправностей, «Глава 3: Проверка журналов»)

[Инф. о версии]	Нажмите для проверки информации о версии прибора. (➤Стр.27 «● Проверка информации о версии»)
[Выход]	Нажмите для выхода текущего пользователя из системы. (➤Стр.20 «1.5 Выход из системы»)
[Повторный пуск]	Нажмите для перезапуска прибора. (➤Стр.17 «1.4 Перезапуск»)
[Выключение]	Нажмите для завершения работы прибора. (➤Стр.13 «1.3 Завершение работы»)

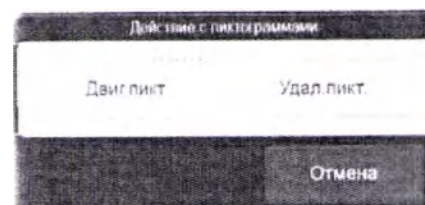
* Нажмите на иконку, чтобы открыть экран меню для этой категории. Подробности по переключениям между экранами приведены далее.
(➤Стр.28 «1.7.3 Давно пунктов меню»)

● Изменение положения иконки

Для изменения положения иконки, отображаемой на экране [Меню], выполните описанные ниже действия.

На экране [Меню] удерживайте нажатой иконку, которую вы хотите переместить.

Откроется диалоговое окно, показанное справа



Нажмите [Двиг.пикт].

Диалоговое окно закрывается.

Нажмите на место, куда вы хотите переместить иконку на экране [Меню].

Иконка перемещается в то место, куда вы нажали.

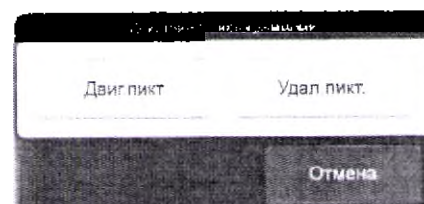
Если вы прикоснетесь к другой иконке, эти иконки поменяются местами.

● Удаление иконки

Для удаления иконки, отображаемой на экране [Меню], выполните описанные ниже действия.

На экране [Меню] удерживайте нажатой иконку, которую вы хотите удалить.

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Нажмите [Удал.пикт.].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Нажмите [Да].

Выбранная иконка удаляется с экрана [Меню].

Если вы хотите, чтобы удаленная иконка отображалась на экране [Меню] снова, добавьте эту иконку.

(➤Стр.27 «● Добавление иконки»)

● Добавление иконки

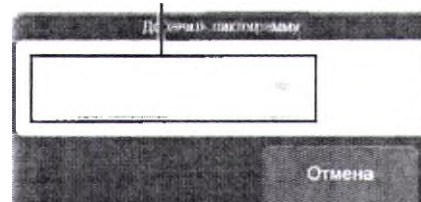
Для добавления иконки, которая будет отображаться на экране [Меню], выполните описанные ниже действия.

На экране [Меню] удерживайте палец на любой части экрана, где нет иконок.

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

Если пиктограммы для добавления отсутствуют, диалоговое окно не откроется.

Область выбора для добавления иконки



Выберите иконку, которую вы хотите добавить в область выбора для добавления иконки и нажмите на кнопку [Доб].

Выбранная иконка появляется на экране [Меню].

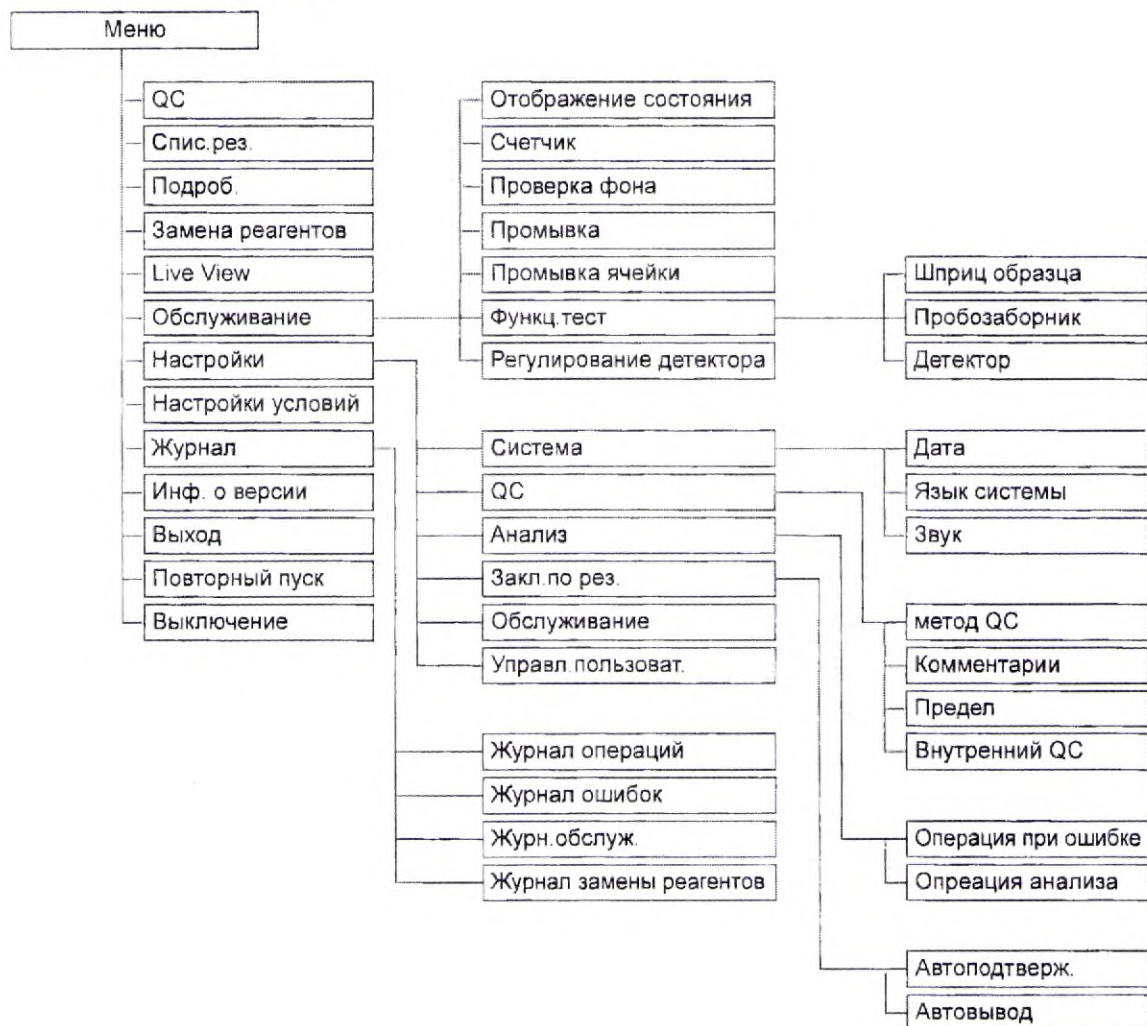
● Проверка информации о версии

Нажмите на иконку [Инф. о версии] на экране [Меню], чтобы открыть диалоговое окно [Инф. о версии]. Отображается следующая информация.

[UD-10]	Отображается версия программы прибора.
[UD-10]	Отображается версия программного обеспечения прибора.
[UI]	Отображается версия блока обработки информации.
[DCM]	Отображается версия менеджера управления устройствами.
[Analysis Sequencer Driver] (Привод секвенсера анализов)	Отображается версия драйвера секвенсера анализа.
[Analyzer Sequencer Module] (Блок секвенсера анализатора)	Отображается версия модуля секвенсера анализа.
[Analysis Module] (Блок анализов)	Отображается версия блока анализа.
[Camera Control Module] (Блок управления камерой)	Отображается версия блока управления камерой.
[Заккрыть]	Диалоговое окно закрывается.

1.7.3 Дерево пунктов меню

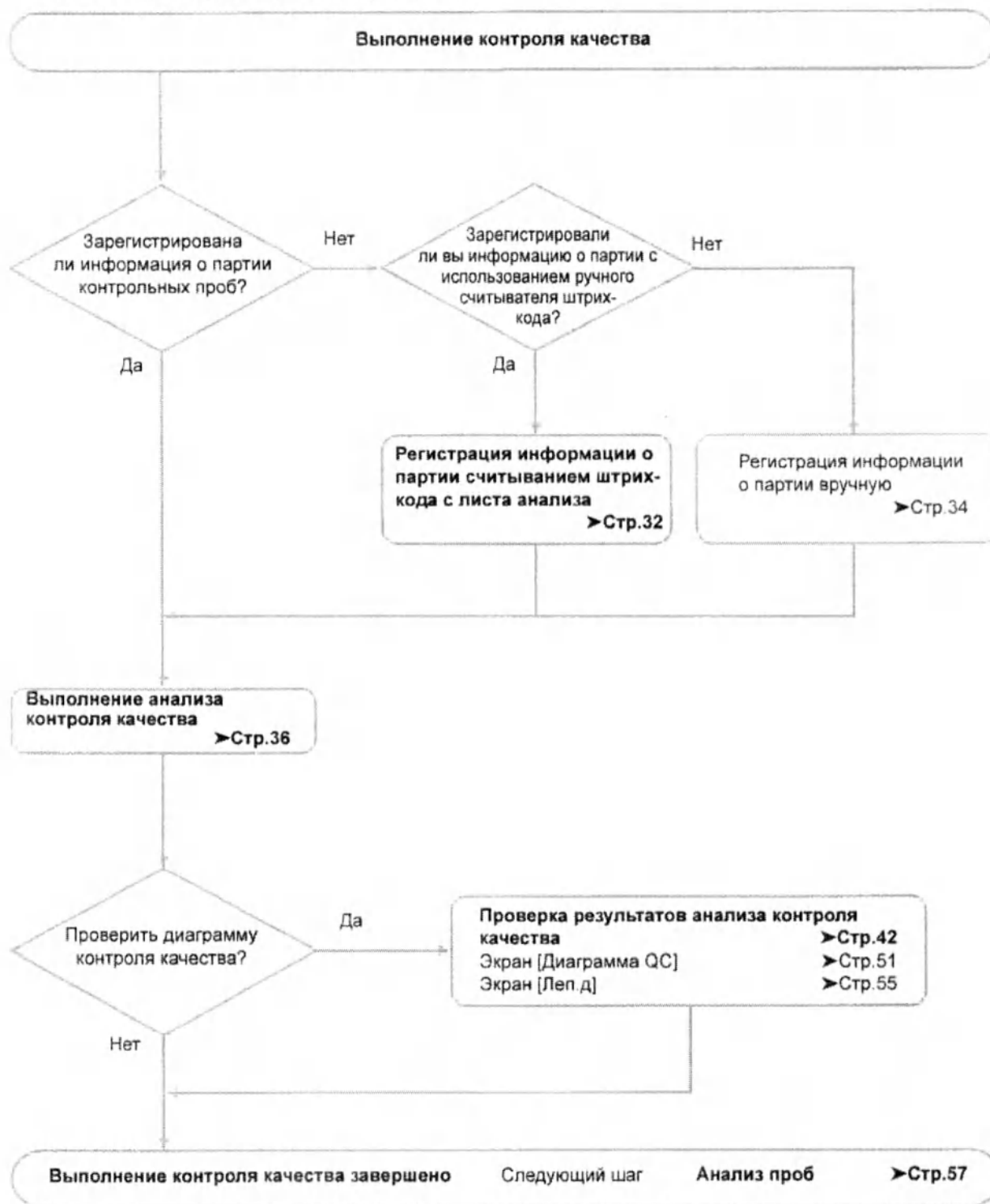
Ниже показана структура меню.



Глава 2. Выполнение контроля качества

2.1 Блок-схема контроля качества

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций контроля качества. Типичный технологический процесс выделен серым цветом.



2.2 Обзор контроля качества

Контроль качества представляет собой регулярный мониторинг прибора и реагентов с использованием контрольных проб, которые являются стандартными.

Результаты анализа можно проверить на экране [Диаграмма QC] и на экране [Леп.д]



Примечание:

При проведении анализа контроля качества его результаты сохраняются в приборе. Результаты анализа проверяются согласно установленным правилам мониторинга, и если они выходят за пределы, установленные правилами мониторинга, выводится аварийное сообщение, или анализ прерывается.

2.2.1 Типы контроля качества

Предусмотрено 2 метода контроля качества, указанные ниже.

- Контроль X-bar
Контрольная проба анализируется два раза подряд, и в качестве контрольных данных используется среднее значение.
- Контроль L-J
Контрольная проба анализируется один раз, и в качестве контрольных данных используется полученное значение. Контрольные пределы в методе контроля L-J зависят от воспроизводимости анализов, они шире, чем в методе контроля X-bar.

● Контрольные пробы, используемые для контроля качества

Для контроля качества применяются следующие контрольные пробы.

- UF-CONTROL -H
- UF-CONTROL -L



Информация

- Применяйте только указанные контрольные пробы. Эти контрольные пробы специально предназначены для используемой в аппарате технологии выполнения анализа.
- В качестве целевого значения введите значение на листе анализа. Рекомендуемое значение диапазона пределов отображается автоматически.

2.2.2 Время выполнения анализов контроля качества

Контроль качества должен выполняться в следующих ситуациях.

- После запуска или перезапуска прибора
- После обслуживания прибора
- При получении сомнительных результатов анализов

2.2.3 Информация о партии

Для 1 типа контрольных проб в приборе вы можете зарегистрировать до 3 партий.

Зарегистрируйте информацию о партии перед выполнением анализа контроля качества впервые или перед выполнением анализа контроля качества с использованием новых контрольных проб. Подробные сведения о регистрации информации о партии приведены по следующим ссылкам.

- Регистрация информации о партии с использованием ручного считывателя штрих-кода
(➤Стр.32 «2.4 Регистрация информации о партии считыванием штрих-кода с листа анализа»)
- Регистрация информации о партии вручную
(➤Стр.34 «2.5 Регистрация информации о партии вручную»)



Примечание:

Для одной партии можно зарегистрировать до 120 точек на графике результатов анализа качества. Когда количество точек на графике результатов анализа контроля качества превышает 120, самые старые результаты автоматически удаляются.

2.3 Настройки анализа контроля качества

Прежде чем выполнять контроль качества, задайте указанные ниже параметры.

- Метод контроля качества (X-bar или L-J)
- Настройки, относящиеся к пределам

Более подробные сведения о настройках приведены в главе 6.

(➤Стр.110 «Глава 6: 6.5 Настройки контроля качества»)

2.4 Регистрация информации о партии считыванием штрих-кода с листа анализа

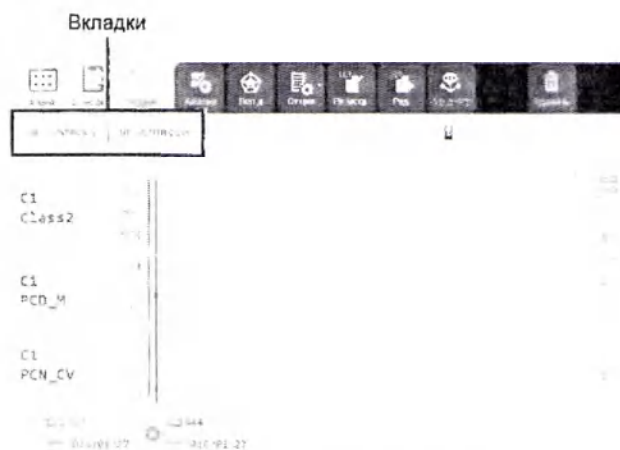
Новая информация о партии контрольных проб может быть зарегистрирована путем считывания штрих-кодов с листа анализа с использованием ручного устройства считывания штрих-кодов.

Для регистрации информации о партии вручную без использования ручного устройства считывания штрих-кода следуйте инструкциям по ссылке.

(►Стр.34 «2.5 Регистрация информации о партии вручную»)

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC].

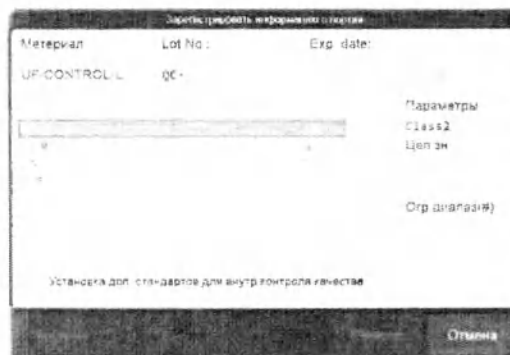


Экран [Диаграмма QC]

Нажмите на вкладку контрольных проб, для которых вы хотите зарегистрировать информацию о партии.

Нажмите на кнопку [Регистр.] на панели инструментов.

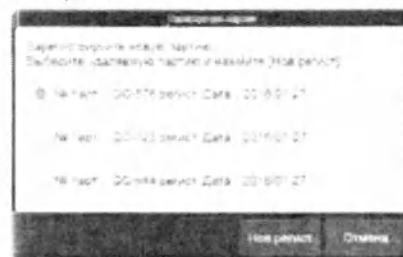
Откроется диалоговое окно [Зарегистрировать информацию о партии].



Диалоговое окно [Зарегистрировать информацию о партии]

● Когда для контрольных проб уже зарегистрировано 3 партии

Откроется диалоговое окно, показанное справа.
Отображается зарегистрированная информация о партиях.
Выберите информацию о партии, которую вы хотите удалить, и нажмите [Нов регист].



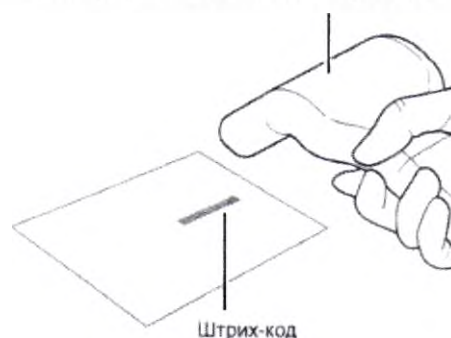
■ **Считайте указанный штрих-код на листе анализа, прилагаемом к контрольным пробам.**

После успешного считывания штрих-кода ручное устройство считывания штрих-кодов подает звуковой сигнал.

Информация о партии, соответствующая штрих-коду, отображается в диалоговом окне [Зарегистрировать информацию о партии].

Считайте информацию о партии и штрих-код WBC на листе анализа.

Ручное устройство считывания штрих-кодов



Примечание:

- Для WBC на листе анализа UF-CONTROL размерным эквивалентом, который используется в приборе, является Class2.
- Для UF-CONTROL-L в поля целевого значения и предельного значения автоматически вводится одно и то же значение. Это значение отличается от WBC LIMIT, указанного на вкладыше к реагенту.
- PCD_M, PCN_CV и FB_M - это специальные параметры для проверки состояния оборудования с фиксированными предельными значениями.
- Срок хранения невскрытого продукта, считанный ручным устройством считывания штрих-кодов автоматически отображается в поле [Exp. date:].
- Если считаны данные контрольных проб, которые не могут использоваться с прибором, откроется диалоговое окно предупреждения. Убедитесь в том, что контрольные пробы, для которых вы хотите зарегистрировать информацию о партии, предназначены для применения с этим прибором.
(>Стр.30 «● Контрольные пробы, используемые для контроля качества»)

● Когда прибор подключен к SNCS (дополнительно)

Информация о партии автоматически загружается из SNCS (дополнительно) после считывания номера партии. Для использования загруженной информации о партии нажмите на кнопку [Да] в открывшемся диалоговом окне.



Нажмите [Регистр.].

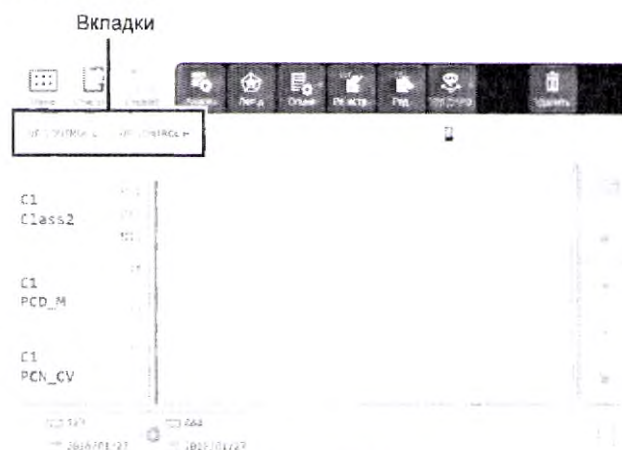
Диалоговое окно закрывается, а информация о партии становится зарегистрированной.

2.5 Регистрация информации о партии вручную

В этом разделе описано, как зарегистрировать информацию о новой партии контрольных проб вручную.

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC].



Экран [Диаграмма QC]

Нажмите на вкладку контрольных проб, для которых вы хотите зарегистрировать информацию о партии.

Нажмите на кнопку [Регистр.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Зарегистрировать информацию о партии].

Диалоговое окно
[Зарегистрировать информацию о партии]

- Когда для контрольных проб уже зарегистрировано 3 партии

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

Отображается зарегистрированная информация о партиях.

Выберите информацию о партии, которую вы хотите удалить, и нажмите [Нов. регистр.].



Задайте настройки для всех параметров.

Сверьтесь с листом анализа, который прилагается к контрольным пробам, и подтвердите ввод.

[Материал:]	Служит для отображения типа контрольных проб.
[Lot No.:]	Введите номер партии контрольных проб.
[Exp. date:]	Введите срок годности контрольных проб. В поле [Exp. date:] введите срок годности для невскрытого продукта, указанный на листе анализа. Вводите дату в формате «Год (4 цифры)/Месяц (2 цифры)/День (2 цифры)». Нажмите на кнопку справа от поля ввода, чтобы открыть календарь, в котором можно выбрать желаемую дату.
Список целевых/предельных значений	Служит для отображения целевых и предельных значений (верхнее/нижнее) для настраиваемых в настоящий момент параметров.
[Цел.зн]	Служит для отображения целевого значения параметра, выделенного в списке целевых/предельных значений. Введите целевое значение.
[Огр.диапаз(#)]/ [Огр.диапаз(%)]	Рекомендуемое значение диапазона пределов отображается автоматически. Введите значение, только если вы хотите изменить отображаемое значение.
[Установка доп. стандартов для внутр. контроля качества]	Установите этот флажок, чтобы разрешить использование переменного целевого значения и автоматической установки пределов.
[Расш.настр.]	После нажатия на кнопку откроется диалоговое окно [Подробные настройки внутреннего QC], в котором можно задать настройки для переменного целевого значения и автоматической установки пределов. Эти же самые настройки отображаются в диалоговом окне [Настройки внутреннего QC]. Подробные сведения о диалоговом окне [Настройки внутреннего QC] приведены в главе 6. (►Стр.112 «Глава 6: 6.5.5 Настройки [Внутренний QC]»)

● Когда прибор подключен к SNCS (дополнительно)

Информация о партии автоматически загружается из SNCS (дополнительно) после ввода номера партии. Для использования загруженной информации о партии нажмите [Да] в открывшемся диалоговом окне.



Нажмите [Регистр.].

Диалоговое окно закрывается, а информация о партии становится зарегистрированной.

2.6 Выполнение анализа контроля качества

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC]. Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)

Нажмите на кнопку [Анализ] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Нажмите [Да].

Откроется диалоговое окно, показанное справа



Вкладки	Нажимайте на них для переключения между элементами управления.
[№ партии]	Служит для отображения номера партии, зарегистрированной для этой контрольной пробы.
[День годности]	Служит для отображения срока годности партии с данным номером.
[Смена флак.]	Нажмите для переключения контрольной пробы на новый флакон.

Нажмите на вкладку контрольной пробы, анализ которой требуется выполнить.

- Для переключения контрольной пробы на новый флакон
Нажмите [Смена флак.] и затем [Да] в открывшемся диалоговом окне [Смена флакона].



Внимание!

Когда поле [День годности] в открывшемся диалоговом окне [Смена флакона] отображается красным, это означает, что срок годности партии [День годности] истек. При истечении срока годности [День годности] результаты анализа могут быть некорректными. Нажмите [Нет] а затем на [Закрыть] в диалоговом окне [Анализ QC]. Откроется экран [Диаграмма QC], на котором нужно зарегистрировать новую партию.
(►Стр.32 «2.4 Регистрация информации о партии считыванием штрих-кода с листа анализа»,
►Стр.34 «2.5 Регистрация информации о партии вручную»)

3. Выберите номер партии и нажмите на кнопку [Следующий].

Открывается диалоговое окно [Анализ QC].



Диалоговое окно [Анализ QC]
Пример: контроль L-J



Примечание:

Нажмите [Метод ан.: справка] в диалоговом окне [Анализ QC], чтобы открыть диалоговое окно, в котором будет отображаться ход процедуры анализа контроля качества.

4. Перемешайте контрольную пробу.

При перемешивании контрольной пробы следуйте инструкциям, приведенным на вкладыше в упаковку.



Внимание!

Перед проведением работ обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат; будьте осторожны, чтобы не пролить материал контрольной пробы.

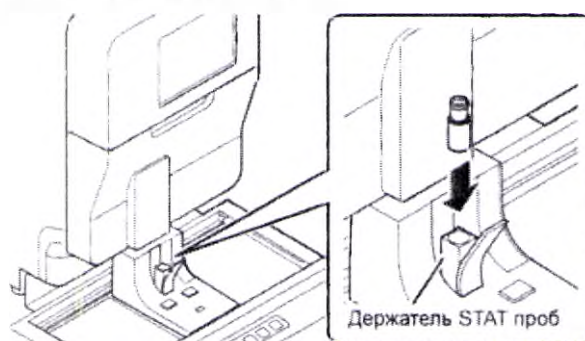
5. Налейте контрольную пробу в чашку для проб.

Следуя инструкциям на вкладыше в упаковку, в достаточной степени перемешайте контрольную пробу, затем сразу же налейте около 1,0 mL в чашку для проб. После перелива контрольной пробы сразу же выполните описанные ниже операции для проведения анализа.

Установите чашку для проб в адаптер №368.

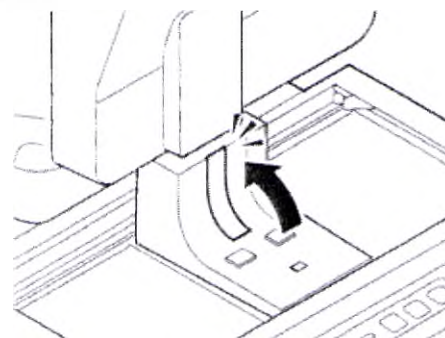


Установите контрольную пробу в держатель STAT проб.



Задвиньте держатель пробирки для STAT проб.

Проследите за тем, чтобы держатель пробирки для STAT пробы был задвинут до упора и зафиксировался.

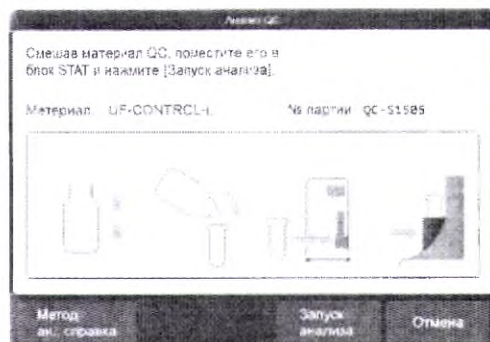


Внимание!

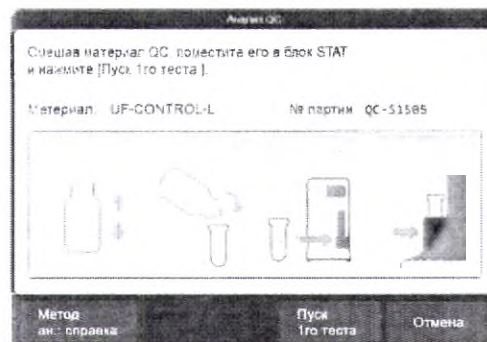
- Задвигая держатель пробирки для STAT пробы, не нажимайте на чашку для проб. Это может вызвать неполадки в приборе.
- Во время выполнения анализа контроля качества держатель пробирки для STAT пробы зафиксирован. Не пытайтесь принудительно открыть держатель пробирки для STAT пробы. Это может вызвать неполадки в приборе.

Запуск анализа контроля качества.

- Для контроля L-J
Нажмите [Запуск анализа].
- Для контроля X-bar
Нажмите [Пуск 1го теста] или [Пуск 2го теста].



Диалоговое окно [Анализ QC]
(Для контроля L-J)



Диалоговое окно [Анализ QC]
(Для контроля X-bar (1-й раз))

Откроется соответствующее диалоговое окно справа и начнется анализ.

После завершения всасывания контрольной пробы держатель пробирки для STAT-пробы автоматически открывается.

Ход анализа контроля качества (QC) отражается индикатором выполнения, который расположен внизу диалогового окна. Дождитесь завершения.



Для контроля L-J

- Для просмотра изображения в режиме реального времени
Нажмите [Live View] в диалоговом окне [Анализ QC].
Текущее изображение в режиме реального времени и номер пробы отображаются в диалоговом окне.
По окончании просмотра изображения нажмите [Заккрыть]. Диалоговое окно закрывается.



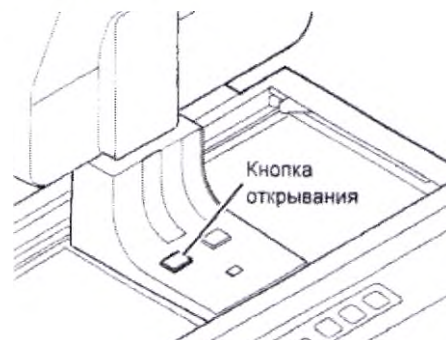
Примечание:

- Если держатель пробирки для STAT пробы не зафиксирован, то в диалоговом окне [Анализ QC] нельзя нажать кнопку [Запуск анализа] ([Пуск 1го теста] или [Пуск 2го теста] для контроля X-bar). Задвиньте держатель пробирки для STAT пробы до упора, так чтобы он зафиксировался.
- Когда в диалоговом окне [Анализ QC] отображается [Выход из сна], прибор находится в спящем режиме. Нажмите на кнопку [Выход из сна], откроется диалоговое окно, после чего начнется переход анализатора в состояние готовности к STAT анализу. По завершении перехода в состояние готовности, диалоговое окно хода выполнения закрывается.

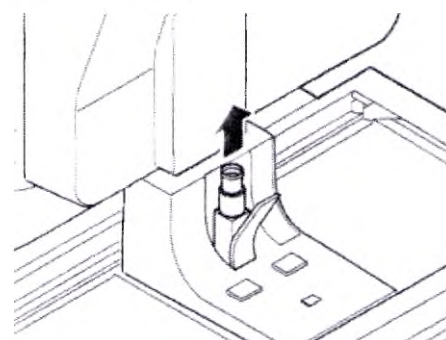


Нажмите кнопку открывания на модуле пробоподатчика.

Держатель пробирки для STAT-пробы выдвинется.



Извлеките контрольную пробу из держателя для STAT пробы.

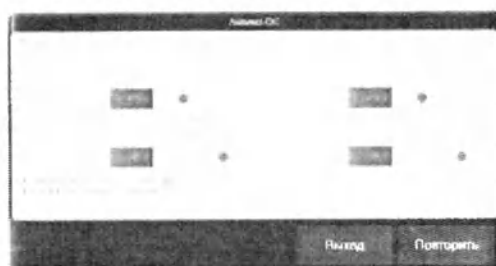


Внимание!

Не используйте чашку для проб повторно. Утилизируйте чашку.
Повторное использование чашки для проб может стать причиной некорректных результатов анализа контроля качества.

14 Проверьте результаты анализов.

По завершении анализа результаты отображаются в диалоговом окне.



Для контроля L-J



Для контроля X-bar (1-й раз)

Если в результате анализа имеется ошибка, название и значение параметра анализа, в котором имеется аномалия, отображается белыми символами на красном фоне, и в меню управления внизу экрана отображается сообщение об ошибке. Более подробные сведения о сообщениях об ошибках и о действиях по их исправлению приведены в руководстве «Поиск и устранение неисправностей». (►Поиск и устранение неисправностей, «Глава 1: 1.2 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)»)

● Для выполнения повторного анализа

Если при выполнении анализа произошла ошибка или при возникновении необходимости выполнения повторного анализа, нажмите на кнопку [Повторить] (в случае контроля X-bar нажмите на кнопку [Повторный пуск 1-й] или [Повторный пуск 2-й]) и повторите шаги с 5 по 14.

Если вы повторяли анализ, результаты анализа не будут отражаться на диаграмме контроля качества (QC).

16 Использование результатов анализа.

● Для контроля L-J

Нажмите [Выход]. Диалоговое окно закрывается, и выведенные результаты анализа будут обработаны. Результаты анализа можно проверить на экране [Диаграмма QC] и на экране [Леп.д].

(►Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]», Стр.55 «2.10 Экран [Леп.д]»)

● Для контроля X-bar (1-й раз)

Нажмите [Подтвердить]. Выведенные результаты анализа будут обработаны, и откроется диалоговое окно [Анализ QC]. Для выполнения контроля X-bar (2-й раз) повторите шаги с 6 по 15.

● Для контроля X-bar (2-й раз)

Нажмите [Выход]. Диалоговое окно закрывается, и выведенные результаты анализа будут обработаны. Результаты анализа можно проверить на экране [Диаграмма QC] и на экране [Леп.д].

(►Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]», Стр.55 «2.10 Экран [Леп.д]»)

17 Нажмите [Заккрыть].

Диалоговое окно [Анализ QC] закрывается.

2.7 Проверка результатов анализа контроля качества

Результаты анализа контроля качества можно проверить на экране [Диаграмма QC] и на экране [Леп.д]

2.7.1 Экран [Диаграмма QC]/экран [Леп.д]

Откройте экран [Диаграмма QC]/экран [Леп.д].

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC].

Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)



Экран [Диаграмма QC]

Нажмите на кнопку [Леп.д] на панели инструментов.

Откроется экран [Леп.д].

Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.55 «2.10 Экран [Леп.д]»)



Экран [Леп.д]

2.7.2 Наложение диаграмм контроля качества

Диаграмма контроля качества накладывается на диаграмму контроля качества другой партии, чтобы вы смогли сравнить результаты анализов контроля качества.

Перед заменой или после замены контрольных проб новой партией вы можете сравнить результаты анализа предыдущей пробы с таковыми для новой пробы, чтобы проверить точность новой пробы.

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC]. Подробности описаны по следующей ссылке.

(>Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)

Откройте партию для вывода диаграммы контроля качества.

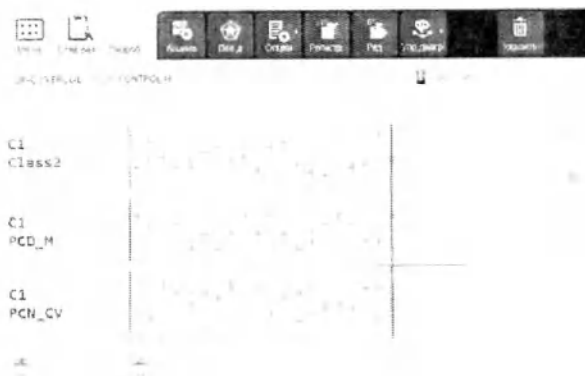
Нажмите на вкладку для переключения контрольных проб и выберите партию, используя кнопку выбора партии.

Нажмите на кнопку [Опции] на панели инструментов.

Выберите в подменю кнопку [Наложение] и нажмите на партию, которую вы хотите выбрать для сравнения.

Отображаемая зеленым диаграмма контроля качества для выбранной партии накладывается на диаграмму контроля качества, которую вы открыли на шаге 2.

Для отмены наложения нажмите на кнопку [Опции] на панели инструментов, выберите в подменю кнопку [Наложение] и нажмите на кнопку [Нет].

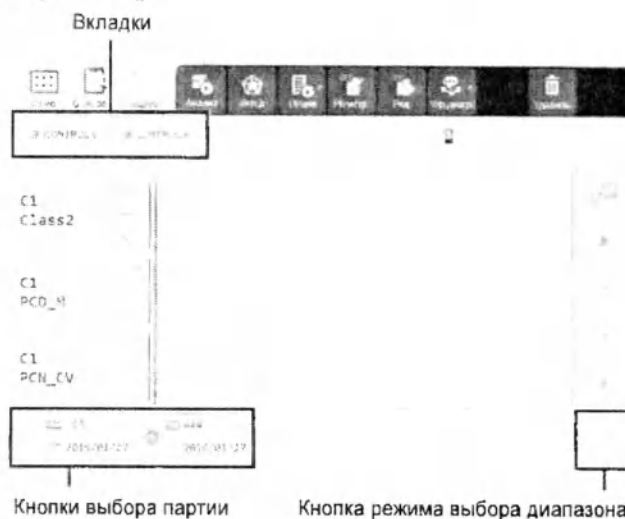


2.7.3 Выбор диапазона результатов анализа

При выводе или удалении результатов анализа вы можете задать диапазон для выбора результатов нескольких анализов.

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC].



Экран [Диаграмма QC]

Откройте для выбора партию, включающую результаты анализа, которые вы хотите выбрать.

Нажмите на вкладку для переключения между контрольными пробами и выберите партию, используя кнопку выбора партии.

Нажмите на точку на графике, которая будет начальной точкой выбираемого диапазона.

Нажмите на кнопку режима выбора диапазона.

Режим выбора диапазона активируется, и на диаграмме контроля качества появится дополнительный курсор.

Дополнительный курсор фиксируется в положении, где находится основной курсор, и это положение назначается начальной точкой выбираемого диапазона.

Нажмите на конечную точку диапазона, который вы хотите выбрать на диаграмме контроля качества.

Курсор перемещается, и диапазон между дополнительным и основным курсором становится выбранным.

Нажмите на кнопку режима выбора диапазона в правом нижнем углу экрана снова, чтобы выйти из режима выбора диапазона.



Примечание:

После активации режима выбора диапазона кнопка выбора всех данных отображается внизу области отображения диаграммы контроля качества. Вы можете выбрать все результаты анализа контроля качества на диаграмме контроля качества, нажав на кнопку выбора всех данных.

2.7.4 Удаление результатов анализа



Примечание:

Для удаления всех данных, в том числе информации о партии, следуйте приведенным ниже инструкциям.

(➤Стр.50 «2.8.3 Удаление информации»)

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC]. (➤Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)

Откройте для выбора партию, включающую результаты анализа, которые вы хотите удалить.

Нажмите на вкладку для переключения между контрольными пробами и выберите партию, используя кнопку выбора партии.

Выберите результаты анализа, которые вы хотите удалить.

Если вы хотите удалить один результат анализа, поместите курсор на этот результат. После нажатия на диаграмму контроля качества курсор переместится на результат анализа, ближайший к точке нажатия. Для удаления выбранного диапазона, содержащего множество результатов анализа, перейдите в режим выбора диапазона и выберите нужный диапазон. Подробные сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке.

(➤Стр.44 «2.7.3 Выбор диапазона результатов анализа»)

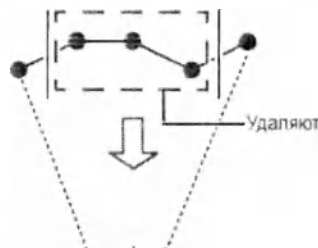
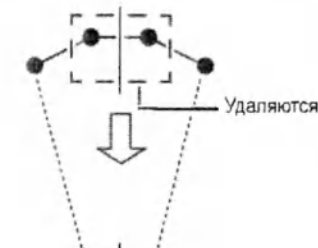
Нажмите на кнопку [Удалить] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Нажмите [Да].

Выбранные результаты анализов будут удалены.

Взаимосвязь между линией смены флакона и точкой на графике определяются следующим образом.

Если удаляются все точки графика до линии смены флакона	Если удаляются все точки графика между линиями смены флакона	Если удаляются точки с обеих сторон линии смены флакона
		
Линия смены флакона не отображается.	Старая линия смены флакона не отображается.	Точки графика с обеих сторон от удаленных точек графика соединяются линией.

2.7.5 Вывод результатов анализа контроля качества (QC) в SNCS (дополнительно)



Примечание:

Результаты анализа контроля качества (QC) могут автоматически выводиться на главный компьютер, в зависимости от настроек. Подробные сведения приведены в главе 6. (>Стр.118 «Глава 6: 6.7.3 Настройки автовывода»)

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC]. (>Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)

Откройте для выбора партию, включающую результаты анализа, которые вы хотите вывести.

Нажмите на вкладку для переключения между контрольными пробами и выберите партию, используя кнопку выбора партии.

Выберите результаты анализов для вывода.

Если вы хотите вывести один результат анализа, поместите курсор на этот результат. После нажатия на диаграмму контроля качества курсор перемещается на результат анализа, ближайший к точке нажатия. Для вывода выбранного диапазона, содержащего множество результатов анализа, перейдите в режим выбора диапазона и выберите нужный диапазон. Подробные сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке. (>Стр.44 «2.7.3 Выбор диапазона результатов анализа»)

Нажмите [Вывод] на панели инструментов и затем нажмите [QC онлайн].

Выбранные результаты анализов будут выведены в SNCS (дополнительно).

2.7.6 Вывод результатов анализа контроля качества (QC) на главный компьютер



Примечание:

Результаты анализа контроля качества QC могут автоматически выводиться на главный компьютер/принтер этикеток, в зависимости от настроек. Подробные сведения приведены в главе 6.
(►Стр.118 «Глава 6: 6.7.3 Настройки автовывода»)



Нажмите на пиктограмму [QC] на экране [Меню].

Отобразится экран [Диаграмма QC]. (►Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)



Откройте для выбора партию, включающую результаты анализа, которые вы хотите вывести.

Нажмите на вкладку для переключения между материалами контрольных проб и выберите партию, используя кнопку выбора партии.



Выберите результат анализа, который вы хотите вывести.

Если вы хотите вывести один результат анализа, поместите курсор на этот результат. После нажатия на диаграмму контроля качества курсор переместится на результат анализа, ближайший к точке нажатия. Для вывода выбранного диапазона, содержащего множество результатов анализа, перейдите в режим выбора диапазона и выберите нужный диапазон. Подробные сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке.

(►Стр.44 «2.7.3 Выбор диапазона результатов анализа»)



Выберите кнопку [Вывод] на панели инструментов и затем нажмите на кнопку [Хост].

Все выбранные результаты анализов будут выведены на главный компьютер.

2.8 Функции для удобства работы

2.8.1 Редактирование информации о партии

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC]. (►Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)

Выберите партию, информацию о которой вы хотите отредактировать.

Нажмите на вкладку для переключения между контрольными пробами и выберите партию, используя кнопку выбора партии.

Нажмите на кнопку [Ред.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Редактировать информацию о партии]

Material	Lot No.	Exp. date:
UF-CONTROL4	QC	2017-01-27

Class	Integral	Range
		300.0
		200.0

Установите доп. стандарты для внутр контроля качества

Удалить Регистр Отмена

**Диалоговое окно
[Редактировать информацию о партии]**

Редактирование информации о партии.

Можно редактировать перечисленные ниже параметры.

- [Lot No.:]
- [Exp. date:]
- [Цел.зн]
- [Огр.диапаз(#)]
- [Расш.настр.]

Подробные сведения о настройках каждого параметра приведены по следующей ссылке.

(►Стр.34 «2.5 Регистрация информации о партии вручную»)

Нажмите [Регистр.].

Отредактированные данные сохраняются.

2.8.2 Настройки для выбранных данных

Выбранные данные – это результаты анализа контроля качества, в диапазоне выбранном на диаграмме контроля качества. Вы можете исключить выбранные данные из учета или добавить к ним комментарии.



Примечание:

Настройки для выбранных данных не действуют на результаты анализов, содержащих ошибки.



Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC]. (►Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)



Откройте для выбора партию, включающую результаты анализа, для которых вы хотите задать настройки.

Нажмите на вкладку для переключения между контрольными пробами и выберите партию, используя кнопку выбора партии.



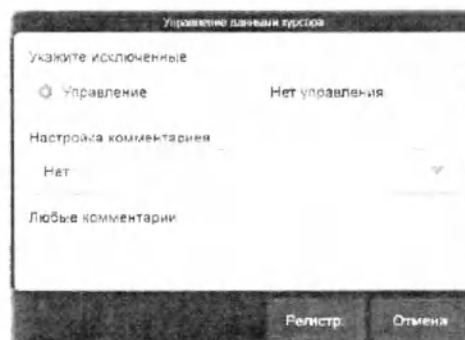
Нажмите на результат анализа, для которого вы хотите задать настройки.

После нажатия на диаграмму контроля качества курсор переместится на результат анализа, ближайший к точке нажатия.



Выберите кнопку [Упр.диагр.] на панели инструментов и нажмите [Управление данными курсора].

Откроется диалоговое окно [Управление данными курсора].



Диалоговое окно [Управление данными курсора]



Задайте настройки для всех параметров.

[Укажите исключенные]	Укажите, следует ли исключить выбранные данные из данных контроля качества.
	[Управление]: Включить в данные контроля качества.
	[Нет управления]: Исключить из данных контроля качества.

Исключенные данные не учитываются при вычислении следующих функций.

- Автоматическое вычисление пределов
- Вычисление переменного целевого значения
- Отображение статистических параметров (стандартное отклонение (SD), средняя величина, коэффициент вариации (CV))
- Отображение количества точек данных n (количество точек на графике)

[Настройка комментариев]	Назначение комментариев для добавления к выбранным данным.	
	[Нет]:	Комментарий не добавляется.
	[Введите комментарий]:	Добавляется комментарий, введенный в поле [Любые комментарии].
	Фиксированные комментарии:	Добавление комментария, выбранного из комментариев в разделе [Настройка комментариев].
Подробные сведения о настройках фиксированных комментариев приведены в главе 6. (►Стр.111 «Глава 6: 6.5.3 Регистрация комментариев»)		
[Любые комментарии]	Введите комментарий, когда в разделе [Настройка комментариев] выбрана опция	
	[Введите комментарий].	
	Всего можно ввести до 40 символов.	

Нажмите [Регистр.].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек

2.8.3 Удаление информации

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню].

Откроется экран [Диаграмма QC]. (►Стр.51 «2.9 Экран [Диаграмма QC]»)

Откройте партию, информацию о которой вы хотите удалить.

Нажмите на вкладку для переключения между контрольными пробами и выберите партию, используя кнопку выбора партии.

Нажмите на кнопку [Ред.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Редактировать информацию о партии].



Диалоговое окно
[Редактировать информацию о партии]

Нажмите [Удалить].

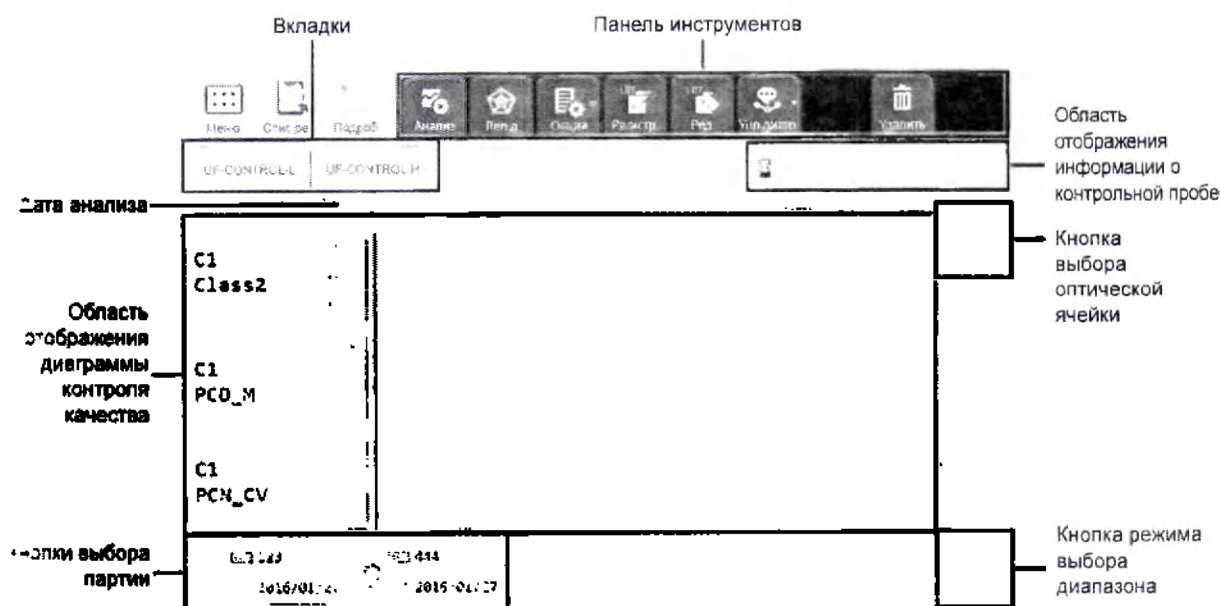
Откроется диалоговое окно подтверждения.

Нажмите [Да].

Диалоговое окно закрывается, а информация о выбранной партии удалиться.

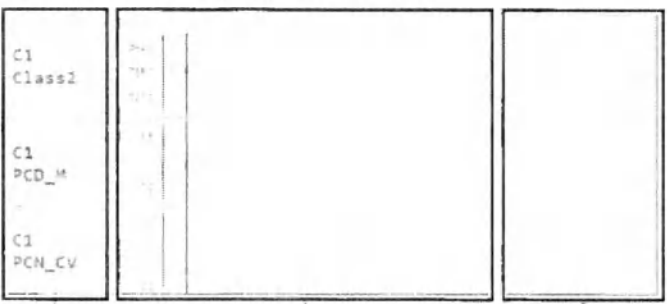
2.9 Экран [Диаграмма QC]

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню], чтобы открыть экран [Диаграмма QC]. Проверить результаты анализа контроля качества можно на экране [Диаграмма QC].



Экран [Диаграмма QC]

Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Анализ]	Нажмите для подготовки к анализу контроля качества.
[Диагр. QC]/ [Леп. д.]	Нажмите для переключения между режимами [Диагр. QC]/[Леп. д.] в области отображения диаграммы контроля качества.
[Опции]	Нажмите, чтобы открыть подменю, где можно выбрать метод отображения диаграммы в области отображения диаграммы контроля качества. [Наложение]: Вы можете выполнить наложение диаграмм контроля качества для 2-х номеров партий. (➤Стр.43 «2.7.2 Наложение диаграмм контроля качества») [Изменить масштаб]: Вы можете изменить количество точек на графике, отображаемых на экране [Диаграмма QC]. Вы можете выбрать [20 точек], [40 точек] или [60 точек].
[Регистр.]	Нажмите, чтобы зарегистрировать информацию о партии контрольных проб. (➤Стр.32 «2.4 Регистрация информации о партии считыванием штрих-кода с листа анализа»)
[Ред.]	Нажмите, чтобы отредактировать информацию о партии. (➤Стр.48 «2.8.1 Редактирование информации о партии»)
[Упр.диагр.]	Нажмите, чтобы открыть подменю, которое позволит вам отредактировать диаграмму контроля качества. [Управление данными курсора]: Вы можете исключить выбранные результаты анализа контроля качества (QC) из задействованных или добавить комментарии к результатам анализов. (➤Стр.49 «2.8.2 Настройки для выбранных данных»)

[Вывод]	Нажмите для отображения подменю, в котором можно выбрать вывод результатов анализа контроля качества (QC), выбранных в области отображения диаграммы контроля качества (QC). В подменю отображаются следующие пункты. [QC онлайн]: Нажмите для вывода результатов анализа контроля качества (QC) в SNCS (дополнительно). (►Стр.46 «2.7.5 Вывод результатов анализа контроля качества (QC) в SNCS (дополнительно)») [Хост]*¹: Нажмите для вывода результатов анализа контроля качества (QC) на главный компьютер. (►Стр.47 «2.7.6 Вывод результатов анализа контроля качества (QC) на главный компьютер»)
[Удалить]	Нажмите для удаления результатов анализа контроля качества, выбранных в области отображения диаграммы контроля качества (►Стр.45 «2.7.4 Удаление результатов анализа»)
Вкладки	Нажмите для переключения между элементами управления, отображаемыми в области диаграммы контроля качества.
Область отображения информации о контрольной пробе	Служит для отображения следующей информации. Срок годности  Комментарии
Срок годности	Служит для отображения срока годности контрольных проб. После истечения срока годности контрольной пробы срок годности отображается красными символами.
Комментарии	Служит для отображения комментариев.
Дата анализа	Служит для отображения даты и времени результата анализа контроля качества, выделенного курсором.
Область отображения диаграммы контроля качества	Служит для отображения следующей информации.  Параметр Диаграмма контроля качества Информация о данных
Параметр	Служит для отображения названия отображаемого элемента.
Диаграмма контроля качества	Результаты анализа контроля качества отображаются на графике в хронологическом порядке в виде линейного графика. Верхнее предельное значение  Целевое значение  Нижнее предельное значение  Метка комментария  Линия смены флакона  Точка графика  Курсор 

Верхнее предельное значение	Служит для отображения верхнего предельного значения.
Целевое значение	Служит для отображения целевого значения контрольной пробы.
Нижнее предельное значение	Служит для отображения нижнего предельного значения.
Метка комментария	Отображается над точками на графике, для которых имеются комментарии. Поместите курсор над точкой на графике, для которой имеется комментарий. При этом сам комментарий будет выведен в области отображения информации о контрольной пробе. Подробные сведения о процедуре ввода комментариев приведены по следующей ссылке. (>Стр.49 «2.8.2 Настройки для выбранных данных»)
Линия смены флакона	Указывает момент смены флакона с контрольными пробами другим флаконом с контрольными пробами из той же партии.
Точка на графике	Соответствует результату анализа контроля качества. Значения и состояние учета отображаются следующим образом. [●]: Этот результат анализа контроля качества находится в допустимом диапазоне. [○]: Этот результат анализа контроля качества не учитывается в вычислениях. [x] (синие): Этот результат анализа контроля качества находится за пределами допустимого диапазона. [x] (красный): Этот результат анализа контроля качества (QC) указывает на ошибку. Результаты повторного анализа не выводятся в виде точек графика.
Курсор	Это линия, которая служит для выбора результатов анализа контроля качества. После нажатия на диаграмму контроля качества курсор перемещается на результат анализа, ближайший к точке нажатия.
Информация о данных	Служит для отображения следующей информации. Данные —
Данные	Служит для отображения значения результата анализа контроля качества, выделенного курсором. Если значение находится за пределами допустимого диапазона, он отображается белыми символами на красном фоне. Слева от значения, если оно превышает верхний предел, отображается, [+], а если оно не достигает нижнего предела – отображается [-].
[Mean] (Среднее)*2	Служит для отображения среднего значения, вычисляемого из всех учтенных результатов анализов контроля качества.
[SD]*2	Служит для отображения стандартного отклонения, вычисляемого из всех учтенных результатов анализов контроля качества. Если имеется только 1 результат, это значение не может быть вычислено и отображается как [- - -].
[CV]*2	Служит для отображения коэффициента вариации, вычисляемого из всех учтенных результатов анализа контроля качества. Если имеется только 1 результат, это значение не может быть вычислено и отображается как [- - -].
[N=]*2	Служит для отображения количества учтенных результатов анализов контроля качества.

Кнопки выбора партии	Нажмите на них для переключения между партиями, отображаемыми в области диаграммы контроля качества.
Кнопка выбора оптической ячейки	Нажмите для переключения между результатами анализов оптической ячейки 1 и оптической ячейки 2, отображаемыми в области диаграммы контроля качества.
Кнопка режима выбора диапазона	Нажмите, чтобы активировать режим выбора диапазона и отображения дополнительного курсора на диаграмме контроля качества. Подробные сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке. (►Стр.44 «2.7.3 Выбор диапазона результатов анализа»)

- *1 Отображается, только если подключен главный компьютер, и если у пользователя, который находится в системе, имеется полномочие [внешний вывод].
- *2 Если используется режим выбора диапазона, отображаются значения для выбранных данных. Подробные сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке.
(►Стр.44 «2.7.3 Выбор диапазона результатов анализа»)



Примечание:

- Точки на графике для неучтенных данных (○) не соединяются линиями, как показано на рисунке справа. Подробные сведения по исключению результатов контроля качества из задействованных приводятся по следующей ссылке.
(►Стр.49 «2.8.2 Настройки для выбранных данных»)
- Если отображаемый диапазон диаграммы контроля качества содержит не учтенные точки на графике (○), эти точки не соединяются с точками за пределами отображаемого диапазона.

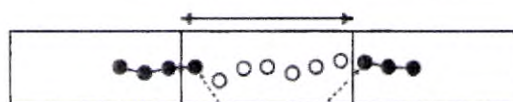


Текущий отображаемый диапазон



Не соединяются линиями Не соединяются линиями

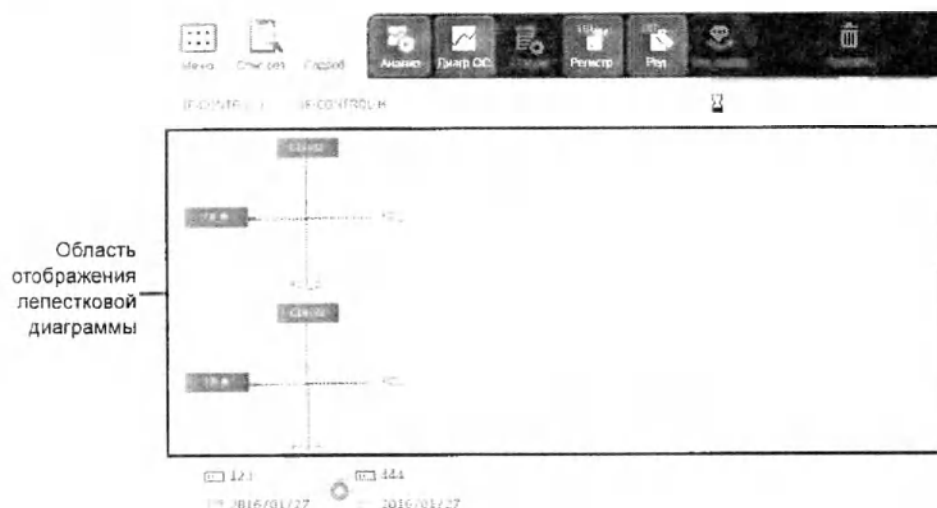
Текущий отображаемый диапазон



Не соединяются линиями

2.10 Экран [Леп.д]

Нажмите на кнопку [Леп.д] на панели инструментов на экране [Диаграмма QC], чтобы открыть экран [Леп.д]. Проверить результаты анализа контроля качества можно на лепестковой диаграмме на экране [Леп.д]. Отображаемая информация за исключением области отображения лепестковой диаграммы, совпадает с таковой на экране [Диаграмма QC].



Экран [Леп.д]

Область отображения лепестковой диаграммы

Служит для отображения на лепестковой диаграмме последних результатов анализов контроля качества для партии, выбранной на экране [Диаграмма QC]. Параметры с аномалиями отображаются следующим образом. В случае выхода за пределы допустимого диапазона:

- Наименование параметра отображается белыми символами на красном фоне.
- Точки на графике отображаются как [x] (синие).

Когда результат анализа указывает на ошибку:

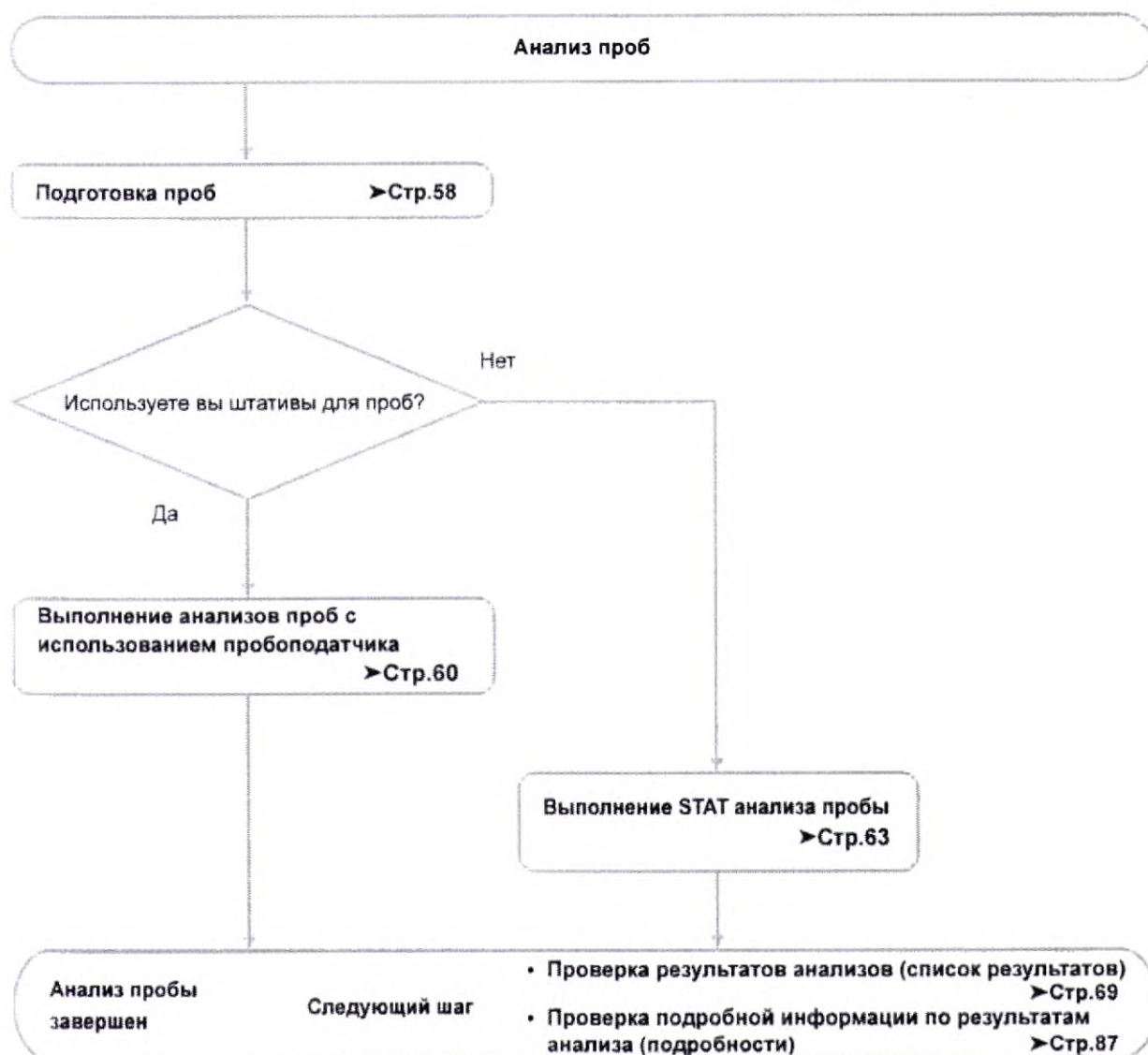
- Наименование параметра отображается белыми символами на красном фоне.
- Точки на графике отображаются как [x] (красные).



Глава 3 Анализ проб

3.1 Блок-схема анализа

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций при проведении анализа. Типичный технологический процесс выделен серым цветом.



3.2 Типы анализов

Прибор поддерживает перечисленные ниже типы анализов. Выберите тип анализа, соответствующий целям и объему пробы.

Объемы проб для анализов каждого типа перечислены ниже.

(►Стр.59 «● Объем пробы»)

● Анализ в автоматическом режиме

Оператор загружает пробирки с пробами в штатив, который автоматически транспортируется и анализируется прибором.

За один раз можно загрузить до 80 проб.

(►Стр.60 «3.4 Выполнение анализов проб с использованием пробоподатчика»)

● STAT анализ

При выполнении анализа этого типа оператор загружает пробирки с пробами индивидуально вручную. Также оператор производит ручную перемешивание проб.

Выполняйте этот анализ, когда нужно прервать выполнение анализов в автоматическом режиме для исследования приоритетной пробы, или когда объем пробы мал.

(►Стр.63 «3.5 Выполнение STAT анализа пробы»)

3.3 Подготовка проб

Прибор может анализировать мочу человека (включая среднюю порцию мочи, пробу из катетера, утренний сбор и пробу при проведении пункции мочевого пузыря).

● Обращение с мочой



Внимание!

- Пробы должны содержать свежую мочу (в пределах 4 часов после сбора).
- Если вследствие длительного хранения какие-либо компоненты пробы подверглись изменениям, получить корректные результаты анализа невозможно. Мутные пробы с очень большим количеством эритроцитов, лейкоцитов, бактерий или кристаллов не могут быть проанализированы.
- При использовании перечисленных ниже проб, получить корректные результаты анализа невозможно.
 - Пробы высокой плотности с пиурией
 - Пробы с макроскопической гематурией
 - Пробы с высокой концентрацией «нитей» слизи
 - Пробы, содержащие смешанную мочу
 - Пробы, содержащие пузырьки
- После анализа какой-либо из перечисленных выше проб на получаемых изображениях может присутствовать грязь. Если на изображении присутствует грязь, выполните очистку оптической ячейки. (►Поиск и устранение неисправностей, «Глава 2: 2.7 Очистка оптической ячейки»)

Устойчивость проб

Компоненты проб мочи значительно меняются с течением времени.

Разрушаются эритроциты и лейкоциты, а эпителиальные клетки превращаются в голые ядра. В целом предполагается, что эритроциты гипотоничны и подвергаются гемолизу в щелочной моче. Когда моча хранится при комнатной температуре, моча становится щелочной вследствие размножения бактерий. Это приводит к выпадению кристаллических частиц в осадок или к уменьшению их содержания и усиливает гемолиз эритроцитов.

При хранении в холодильнике растворение и осаждение кристаллов замедляется. Структура компонентов свежей мочи может быть такой же, однако при изменении показателя pH мочи со временем состояние компонентов мочи значительно изменится.

Анализы следует выполнять с использованием свежей мочи.

● Объем пробы

Требуемые объемы проб и аспирируемые объемы показаны ниже.

Подробные сведения о пробирках для проб и адаптерах, используемых для анализов приведены в руководстве «Общая информация». (►Общая информация «Глава 5: 5.3 Поддерживаемые типы пробирок для проб, штативов, адаптеров»)

Тип анализа	Пробирка для пробы	Аспирируемый объем пробы*	Необходимый объем пробы
Анализ в автоматическом режиме	Обычные пробирки для проб	0,3 mL	1,6 mL
STAT анализ	Обычные пробирки для проб	0,3 mL	0,6 mL
	Чашка для проб		

* Объемы, которые в процессе анализа остаются в пипетке, не учитываются.

● Обращение с номерами проб

Прибор считывает номера проб с помощью устройства считывания штрих-кода в пробоподатчике. Также номера проб можно считывать ручным устройством считывания штрих-кода, которое прилагается к анализатору*.

* Номера проб не могут считываться ручным устройством считывания штрих-кода при выполнении анализов с пробоподатчиком.

Для снижения риска перепутать пробы рекомендуем для манипуляций с номерами проб применять штрих-коды.

3.4 Выполнение анализов проб с использованием пробоподатчика

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности для выполнения анализа в автоматическом режиме.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор не перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоподатчиком) или [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоподатчиком).

- Если кнопка анализа в автоматическом режиме отображается, как показано справа

Нажмите на кнопку анализа в автоматическом режиме, а затем [Да] в открывшемся диалоговом окне.



Кнопка анализа в автоматическом режиме

Нажмите на иконку [Настройки условий] на экране [Меню].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

В этом шаге нет необходимости, если вы выполняете анализ с использованием текущих заданных условий. Перейдите к шагу 5.

Задайте настройки для всех параметров.

[Штат №]	Служит для отображения номера штатива.
[№ пробы]	Служит для отображения номера пробы для пробирки, которая находится в начальном положении.
[Запрос информации об анализе]*	Установите этот флажок, чтобы запрашивать на главном компьютере информацию для анализов.
[Нач.поз.пробир]	Служит для отображения положения пробирки, с которой должен начинаться анализ.

* Для использования этой функции прибор должен быть подключен к главному компьютеру.



Примечание:

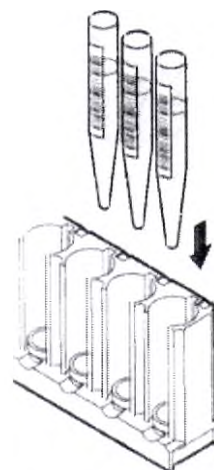
В параметре [№ пробы] нельзя использовать следующие символы.
 \ / : * ? " < > |

Нажмите [Регистр].

Диалоговое окно закрывается, после чего условия анализа будут заданы.

Вставьте пробирки с пробами в штатив для проб.

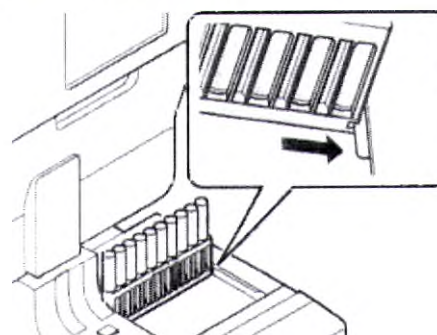
- Устанавливайте пробирки с пробами в штатив для проб в вертикальном положении.
- Располагайте пробирки для проб так, чтобы этикетки со штрих-кодами были видны через щели в штативе для проб.



Поместите штатив с пробирками в правый лоток пробоподатчика.

Совместите паз в штативе с выступом на правом лотке пробоподатчика, если смотреть спереди анализатора. Всего можно загрузить до 8 штативов.

Анализ с пробоподатчиком будет запущен автоматически после загрузки штатива.



Внимание!

- Загружайте штатив горизонтально относительно прибора. Если загружать их под углом, правильное функционирование не гарантируется.
- Проследите за тем, чтобы в левом и правом лотках анализатора и на линии анализов не было грязи или посторонних предметов. Также убедитесь в том, что грязь или посторонние предметы не прилипли снизу штатива, и что штатив не поврежден и не деформирован.
- Убедитесь в отсутствии препятствий движению штатива. Например, кабеля от ручного устройства считывания штрих-кода.
- Обращайтесь с пробой, соблюдая осторожность, чтобы в ней не образовались пузырьки. Если в пробе содержатся пузырьки, результаты анализа могут быть некорректными.

● Для просмотра изображения в режиме реального времени

Нажмите на пиктограмму [Live View] на экране [Меню].

Открывается экран [Live View], на котором можно просмотреть изображение в режиме реального времени и проверить номер пробы.

Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.68 «3.6 Экран [Live View]»)

- Если нужно добавить пробы в процессе проведения анализов

Поместите штатив с пробами в правый лоток пробоподатчика.



Осторожно!

В процессе выполнения анализов не помещайте руки в линию анализа и не двигайте штатив. Это может привести к травме.

- Если в процессе выполнения анализов в автоматическом режиме нужно проанализировать срочную пробу

Нажмите кнопку STAT-анализа в меню управления внизу экрана. Прибор переключится в режим STAT-анализа сразу же после завершения анализа текущей пробы.

Проанализируйте пробу в режиме STAT анализа.

(>Стр.63 «3.5 Выполнение STAT анализа пробы»)

После завершения STAT анализа автоматически возобновляется выполнение анализов в автоматическом режиме.



Примечание:

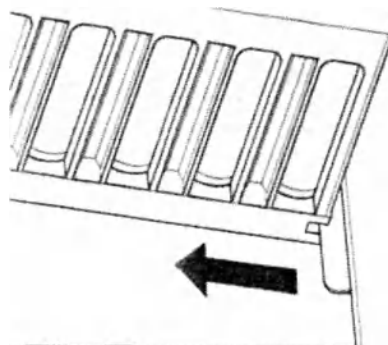
Если в диалоговом окне [Stat анализ] установлен флажок [Начать STAT-анализ по завершении анализа], возобновление анализов в автоматическом режиме не будет выполняться автоматически. Нажмите на кнопку выполнения анализа в автоматическом режиме в меню управления внизу экрана и затем нажмите на кнопку [Да] в открывшемся диалоговом окне, чтобы возобновить проведение анализов в автоматическом режиме.

- Если вам нужно остановить выполнение анализа в автоматическом режиме

Если вы нажали на кнопку включения на модуле пробоподатчика, в то время как выполняется анализ с пробоподатчиком, этот анализ с пробоподатчиком будет остановлен сразу же после завершения анализа текущей пробы.

Извлеките штатив после завершения анализов.

Штативы с проанализированными пробами, перемещаются в левый лоток пробоподатчика. Извлекая штатив, проследите за тем, чтобы выступ вышел из зацепления с пазом, и выньте штатив.



3.5 Выполнение STAT анализа пробы

Выполняйте STAT анализ, когда нужно прервать выполнение анализов в автоматическом режиме для исследования приоритетной пробы, или когда объем пробы мал.

 **Нажмите кнопку STAT-анализа в меню управления внизу экрана.**

Откроется диалоговое окно подтверждения.

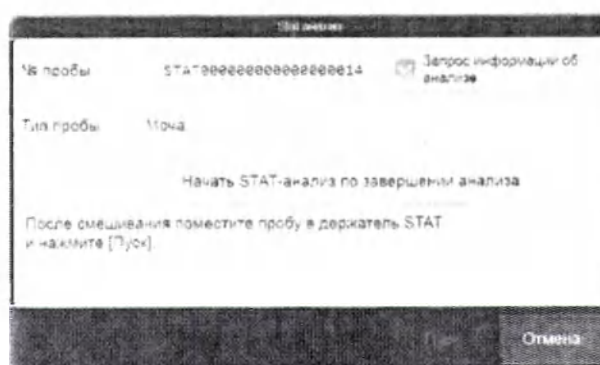


Кнопка STAT-анализа

 **Нажмите [Да].**

Откроется диалоговое окно [Stat анализ].

До перехода прибора в состояние готовности к STAT анализу может потребоваться до 5 минут. Ход работы отображается на индикаторе выполнения, который расположен внизу диалогового окна.



Диалоговое окно [Stat анализ]

 **Задайте настройки для всех параметров.**

[№ пробы]	Введите номер пробы. Номер пробы также можно ввести сканированием этикетки со штрих-кодом на пробирке для пробы с использованием ручного устройства считывания штрих-кода.
[Запрос информации об анализе]*	Установите этот флажок, чтобы запрашивать на главном компьютере информацию для анализов.
[Начать STAT-анализ по завершении анализа]	Установите этот флажок для последовательного анализа нескольких проб в режиме STAT анализа.

* Для использования этой функции прибор должен быть подключен к главному компьютеру.



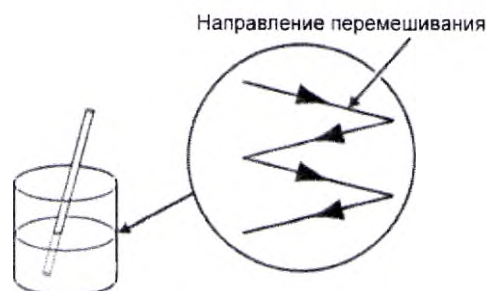
Примечание:

В параметре [№ пробы] нельзя использовать следующие символы.

\\ / * ? " < > |

Перемешайте пробы.

Тщательно перемешайте пробу мочи в чашке для сбора, чтобы весь осадок со дна емкости оказался во взвешенном состоянии. При перемешивании круговым движением, компоненты мочи, имеющие высокий удельный вес, будут собираться в центре емкости, поэтому проводите перемешивание, как показано на рисунке.



Примечание:

Если пробирка для пробы закрыта крышкой, перемешивайте содержимое переворачиванием до получения однородной суспензии.

Переместите пробу в пробирку для проб или чашку для проб.

Если пробирка для пробы закрыта крышкой, снимите крышку. Снимая крышку, будьте осторожны, чтобы не пролить содержимое.

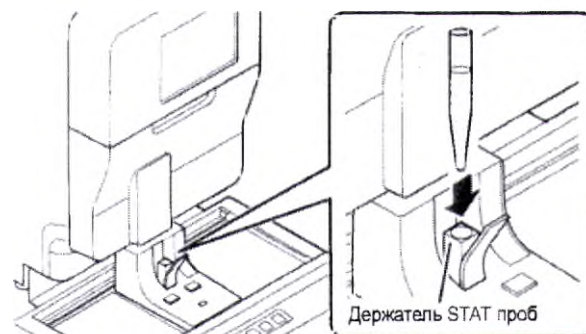


Примечание:

При использовании чашки для проб, установите чашку для проб в адаптер №368.



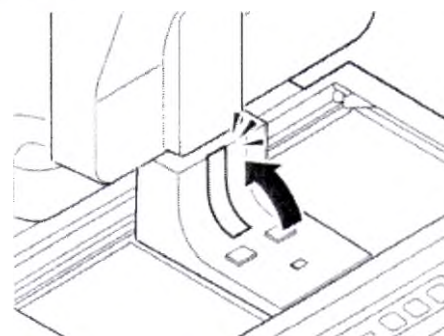
6 Установите пробу в держатель STAT проб.



Пример: Обычная пробирка для проб

7 Задвиньте держатель пробирки для STAT пробы.

Проследите за тем, чтобы держатель пробирки для STAT пробы был задвинут до упора и зафиксировался..



Внимание!

- Задвигая держатель пробирки для STAT пробы, не нажимайте на чашку для проб. Это может вызвать неполадки в приборе.
- Во время выполнения STAT анализа держатель пробирки для STAT пробы зафиксирован. Не пытайтесь принудительно открыть держатель пробирки для STAT пробы. Это может вызвать неполадки в приборе.

Нажмите на кнопку [Пуск] в диалоговом окне [Stat анализ].

Начинается анализ.

После завершения всасывания пробы держатель пробирки для STAT-пробы автоматически открывается.



Примечание:

Если держатель пробирки для STAT пробы не зафиксирован, то в диалоговом окне [Stat анализ] нельзя нажать кнопку [Пуск]. Задвиньте держатель пробирки для STAT пробы снова до упора с фиксацией.

● **Для просмотра изображения в режиме реального времени**

Нажмите на пиктограмму [Live View] на экране [Меню].

Открывается экран [Live View], на котором можно просмотреть изображение в режиме реального времени и проверить номер пробы.

Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.68 «3.6 Экран [Live View]»)

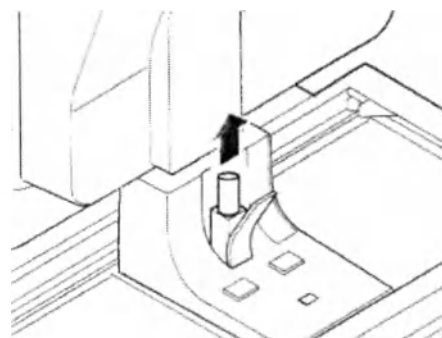
Нажмите кнопку открывания на модуле пробоподатчика.

Держатель пробирки для STAT-пробы выдвинется.



10 Извлеките пробу из держателя для STAT пробы.

- Если выбрана опция [Начать STAT-анализ по завершении анализа]
Повторите шаги с 1 по 10, чтобы проанализировать следующую пробу.
После завершения подготовки к анализу состояние прибора меняется на [Stat Ready] (Готовность к срочному анализу), и кнопка STAT-анализа жидкостей мигает.



Пример: Обычная пробирка для проб

**Внимание!**

Не используйте чашку для проб повторно. Утилизируйте чашку.
Повторное использование чашки для проб может стать причиной некорректных результатов анализа.

Если выбрана опция [Начать STAT-анализ по завершении анализа], нажмите на кнопку анализа в автоматическом режиме, а затем [Да] в открывшемся диалоговом окне.

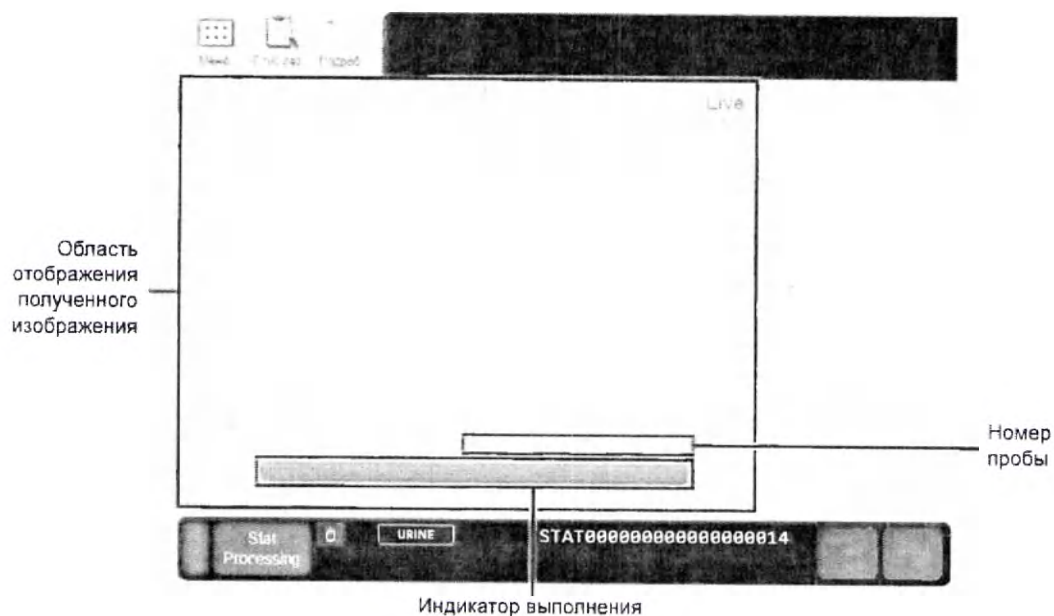
Прибор переходит в состояние готовности к анализам в автоматическом режиме.

**Примечание:**

- Если анализ в автоматическом режиме приостанавливается для выполнения STAT анализа, выполнение анализов в автоматическом режиме автоматически возобновляется после завершения STAT анализа.
- Если в диалоговом окне [Stat анализ] установлен флажок [Начать STAT-анализ по завершении анализа], возобновление анализов в автоматическом режиме не будет выполняться автоматически. В меню управления нажмите на кнопку анализа в автоматическом режиме, а затем [Да] в открывшемся диалоговом окне.

3.6 Экран [Live View]

Нажмите на пиктограмму [Live View] на экране [Меню], чтобы открыть экран [Live View]. На экране [Live View] можно просмотреть текущее изображение в режиме реального времени.



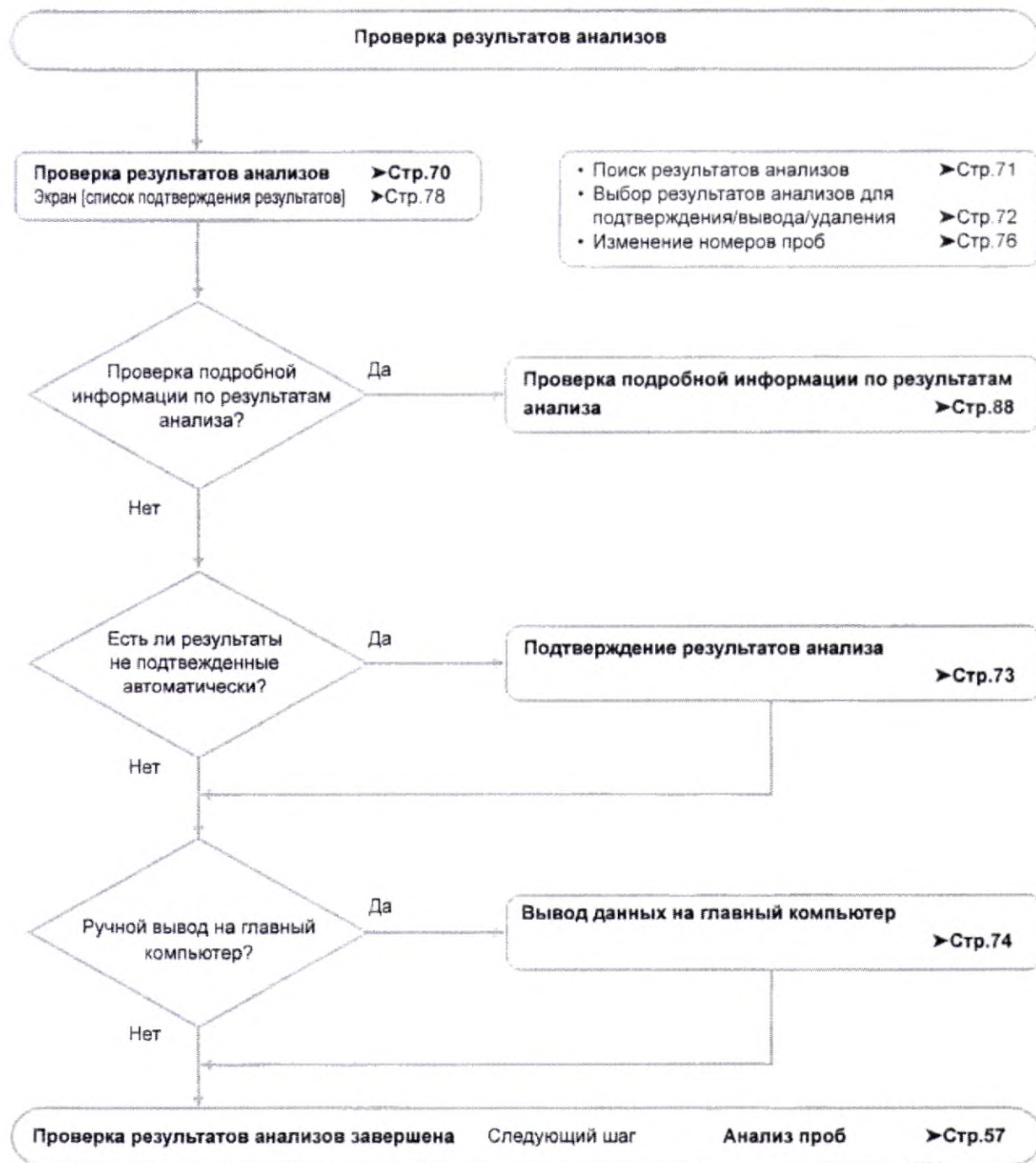
Экран [Live View]

Область отображения полученного изображения	После запуска съемки отобразится полученное изображение.
Индикатор выполнения	Индикатор выполнения подготовки, отображаемый до запуска регистрации изображения.
Номер пробы	Служит для отображения номера пробы, для которой выводится изображение.

Глава 4 Проверка результатов анализов (список результатов)

4.1 Блок-схема проверки результатов анализов

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций при проверке результатов анализов. Типичный технологический процесс выделен серым цветом.



4.2 Проверка результатов анализов

4.2.1 Экран [список подтверждения результатов]

На экране [список подтверждения результатов] вы можете проверить сохраненные результаты анализов.



Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню].

В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис рез.] на панели инструментов. Откроется экран [список подтверждения результатов].

№ п/п	Наименование	Единица измерения	Результат	Норматив	Статус
1	Гемоглобин	г/л	175,0	170,0	Н
2	Гематокрит	%	42,0	40,0	Н
3	Среднее содержание гемоглобина в эритроците	пг	102,9	100,0	Н
4	Среднее содержание гемоглобина в эритроците (MCHC)	г/л	317,9	340,0	Н
5	Среднее содержание гемоглобина в эритроците (MCH)	пг	102,9	100,0	Н
6	Среднее содержание гемоглобина в эритроците (MCHC)	г/л	317,9	340,0	Н
7	Среднее содержание гемоглобина в эритроците (MCHC)	г/л	317,9	340,0	Н
8	Среднее содержание гемоглобина в эритроците (MCHC)	г/л	317,9	340,0	Н
9	Среднее содержание гемоглобина в эритроците (MCHC)	г/л	317,9	340,0	Н
10	Среднее содержание гемоглобина в эритроците (MCHC)	г/л	317,9	340,0	Н

Экран [список подтверждения результатов]



Проверьте результаты анализов.

Подробные сведения об экране [список подтверждения результатов] приведены по следующей ссылке.
(►Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)

4.2.2 Поиск результатов анализов

Для поиска результатов анализов, отображаемых на экране [список подтверждения результатов] можно использовать номер пробы или имя пациента.



Примечание:

Поиск результатов анализов не осуществляется при отображении данных по последним 10 пробам с использованием функции [Опции]. Подробности по функции [Опции] описаны по следующей ссылке.
(►Стр.83 «4.8.2 Изменение условий отображения (опция отображения)»)

Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню].

В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис.рез.] на панели инструментов. Откроется экран [список подтверждения результатов]. (►Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)

Нажмите на кнопку [Искать] на панели инструментов.

Открывается диалоговое окно, показанное справа

Исходные данные

№ пробы	Исходные данные
	STAT00000000000000000000

Точн. соотв. Част. соотв.

ПРЕД СЛЕД Отмена

Задайте настройки для всех параметров.

Область выбора условий поиска	Выберите [№ пробы]/[Имя пациента] в качестве условия поиска. Поле [Имя пациента] отображается, только если у пользователя, который находится в системе, имеется полномочие [Отобр. инф. о пациенте]. Полномочия пользователей описаны в главе 6. (➤Стр.123 «Глава 6. 6.9.4 Редактирование информации о пользователе»)
Область ввода условий поиска	Нажмите для ввода текста поискового запроса. Когда в качестве условия поиска используется [№ пробы], вы также можете ввести номер пробы путем считывания штрих-кода пробы ручным устройством считывания штрих-кода.
[Точн.соотв.]	Установите этот флажок для поиска точных соответствий.
[Част.соотв.]	Установите этот флажок для частичных соответствий.
[ПРЕД.]/[СЛЕД]	Нажмите для выполнения поиска предыдущий/следующий от результата анализа, выбранного в списке.

Нажмите [ПРЕД.]/[СЛЕД.].

Выполняется поиск результатов анализов, соответствующих заданному условию. Если имеется результат анализа, отвечающий условиям поиска, этот результат будет выделенным. Если результатов, соответствующих заданным критериям, не найдено, откроется диалоговое окно предупреждения. Измените условие и выполните поиск снова.

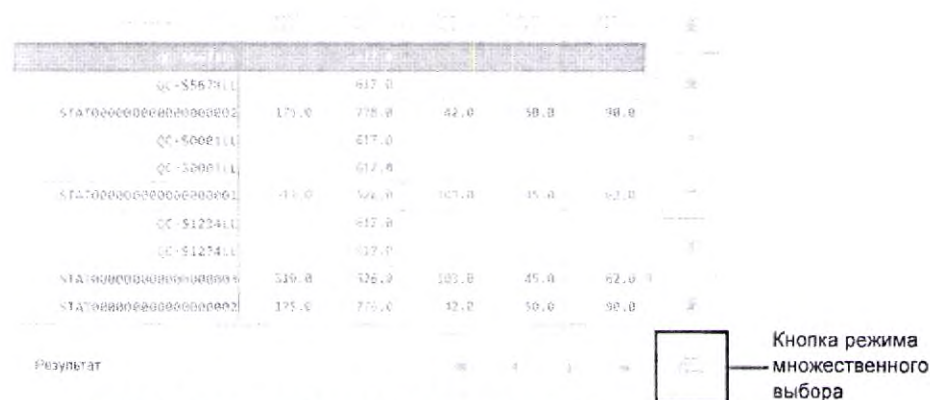
Нажмите [Отмена].

Диалоговое окно закрывается.

4.3 Выбор результатов анализов для подтверждения/вывода/удаления

Для подтверждения, вывода или удаления какого-либо результата анализа, выберите этот результат в списке информация о результатах/пробе.

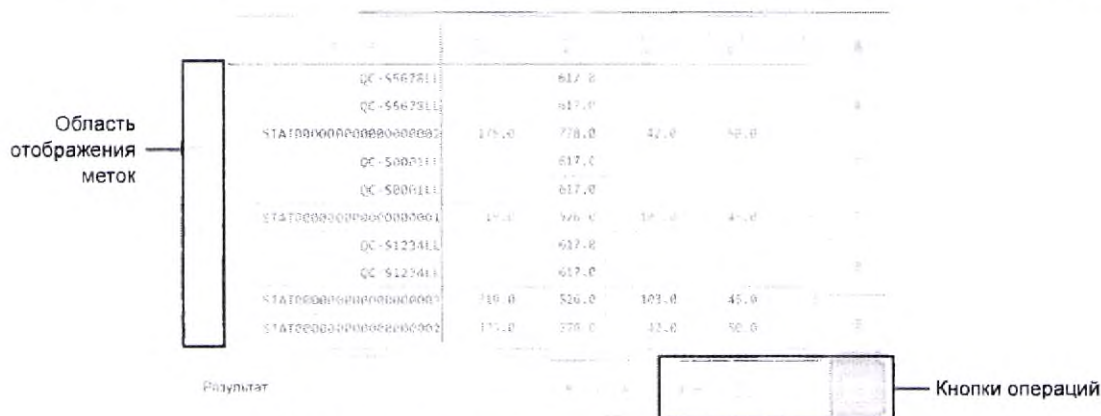
В обычном режиме отображения можно выбрать только один результат.



Экран [список подтверждения результатов]
(обычный режим отображения)

Для выполнения операции с использованием нескольких результатов анализов, переключитесь в режим множественного выбора в списке информация о результатах/пробе. Вы можете выбрать несколько результатов анализов.

Нажмите на кнопку множественного выбора, чтобы переключиться в показанный ниже режим отображения с множественным выбором. Пометьте результаты анализа, которые вы хотите выбрать.



Экран [список подтверждения результатов]
(режим отображения с множественным выбором)

Область отображения меток Над помеченными (оранжевым) результатами анализов будут проводиться задаваемые пользователем операции.

Кнопки операций



Нажмите, чтобы установить/снять флажок для выбранного результата анализа*. Курсор перемещается к следующему результату анализа.



Нажмите, чтобы добавить метки для всех результатов анализов.



Нажмите, чтобы убрать метки со всех результатов анализов.



Нажмите, чтобы выйти из режима множественного выбора и вернуться в обычный режим отображения списка результатов анализов. Все метки будут убраны.

* То же самое действие можно выполнить, нажимая непосредственно на область отображения меток.



Информация

Если экран [список подтверждения результатов] отображался в режиме множественного выбора, когда был получен новый результат анализа, список на экране [список подтверждения результатов] не будет обновлен, пока вы не выйдете из режима множественного выбора.

4.4 Подтверждение результатов анализа

Выполнить подтверждение результатов анализа – значит принять их, что дает возможность их вывода на внешние устройства и носители для составления отчетности. Для вывода результата анализа на главный компьютер результат анализа должен быть подтвержден*.

* Вывод осуществляется, только когда прибор подключен к главному компьютеру.



Примечание:

- Результаты анализов не могут быть подтверждены, когда с помощью функции [Опции] выводятся данные по последним 10 пробам.
Подробнее по функции [Опции] описаны по следующей ссылке.
(►Стр.83 «4.8.2 Изменение условий отображения (опция отображения)»)
- Также в настройках можно задать автоматическое подтверждение результатов анализов. Подробные сведения приведены в главе 6.
(►Стр.117 «Глава 6: 6.7.2 Настройки автоматического подтверждения»)



Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню].

В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис.рез.] на панели инструментов.

Откроется экран [список подтверждения результатов]. (►Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)



Выберите результат анализа, который вы хотите подтвердить.

Для выбора нескольких результатов анализов переключитесь в режим множественного выбора в списке результатов анализов/информации о пробе и поставьте метки. Подробные сведения о режиме множественного выбора приведены по следующей ссылке.

(►Стр.72 «4.3 Выбор результатов анализов для подтверждения/вывода/удаления»)

Нажмите на кнопку [Подтвер.] на панели инструментов.

Выбранные результаты анализов подтверждаются, и в столбце [V] (подтверждение пройдено) на экране [SampleInfo] отображается метка [V] (подтверждение пройдено).
Если выбранные результаты анализов уже подтверждены, то подтверждение отменяется и пометка [V] (подтверждение пройдено) в столбце подтверждения исчезает.

- Если список результатов анализов/информации о пробах находится в режиме множественного выбора, и выбрано несколько результатов анализа
 - После выполнения подтверждения открывается диалоговое окно. Нажмите [OK] (ОК), чтобы вернуться к списку результатов анализов/информации о пробах.
 - Состояние подтверждения всех результатов анализов меняется на такое же состояние, как у результатов, на которые помещен курсор.



Примечание:

После подтверждения вы не сможете изменить информацию о пробе, например, номер пробы. Если нужно изменить какую-либо информацию, отмените подтверждение.

4.5 Вывод результатов анализов

На экране [список подтверждения результатов] можно выполнить вывод результатов анализов на главный компьютер*.

* Вывод осуществляется, только когда прибор подключен к главному компьютеру.



Примечание:

- Вывод результатов анализов недоступен в следующих ситуациях.
 - Если результаты анализа не прошли валидацию.
 - Когда с использованием функции [Опции] отображаются данные по 10 последним пробам. Подробности по функции [Опции] описаны по следующей ссылке.
(➤Стр.83 «4.8.2 Изменение условий отображения (опция отображения)»)
- Также в настройках можно задать автоматический вывод результатов анализов, прошедших подтверждение. Подробные сведения приведены в главе 6.
(➤Стр.118 «Глава 6: 6.7.3 Настройки автовывода»)

4.5.1 Вывод данных на главный компьютер

Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню].

В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис.рез.] на панели инструментов. Откроется экран [список подтверждения результатов]. (➤Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)

Выберите результат анализа, который вы хотите вывести.

Для выбора нескольких результатов анализов переключитесь в режим множественного выбора в списке информация о результатах/пробе и поставьте метки. Подробные сведения о режиме множественного выбора приведены по следующей ссылке.

(➤Стр.72 «4.3 Выбор результатов анализов для подтверждения/вывода/удаления»)

-  Выберите кнопку [Вывод] на панели инструментов и затем нажмите на кнопку [Хост].

Выбранные результаты анализов будут выведены на главный компьютер.

4.5.2 Вывод результатов анализов в SNCS (дополнительно)

-  Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню].

В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис.рез.] на панели инструментов.

Откроется экран [список подтверждения результатов]. (►Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)

-  Выберите результат анализа, который вы хотите вывести.

-  Выберите кнопку [Вывод] на панели инструментов и затем нажмите на кнопку [Вывод CSV (SNCS)].

Выбранный результат анализа выводится в SNCS (дополнительно).

4.6 Изменение номеров проб



Примечание:

Изменение номеров проб недоступно в следующих ситуациях.

- Результаты анализов контроля качества или анализов проверки фона
- Пробы, прошедшие подтверждение.
- Когда с использованием функции [Опции] отображаются данные по 10 последним пробам. Подробности по функции [Опции] описаны по следующей ссылке.
(►Стр.83 «4.8.2 Изменение условий отображения (опция отображения)»)

Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню].

В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис.рез.] на панели инструментов.

Откроется экран [список подтверждения результатов]. (►Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)

Выберите результат анализа, который вы хотите изменить.

Нажмите на кнопку [Изменить] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

Введите номер пробы.

Можно ввести до 22 символов.

Также можно прочесть штрих-код с этикетки пробирки для пробы с помощью ручного устройства считывания штрих-кодов.



Примечание:

В параметре [№ пробы] нельзя использовать следующие символы.

\\ : * ? " < > |

Нажмите [Изменить].

Диалоговое окно закрывается и на экране [список подтверждения результатов] отображаются данные для пробы с измененным номером.

4.7 Удаление результатов анализа



Информация

После удаления результат анализа нельзя восстановить.



Примечание:

Результаты анализа не могут быть удалены, когда с помощью функции [Опции] выводятся данные по последним 10 пробам.

Подробности по функции [Опции] описаны по следующей ссылке.

(►Стр.83 «4.8.2 Изменение условий отображения (опция отображения)»)



Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню].

В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис.рез.] на панели инструментов.

Откроется экран [список подтверждения результатов]. (►Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)



Выберите результаты анализа, который вы хотите удалить.

Для выбора нескольких результатов анализов переключитесь в режим множественного выбора в списке информация о результатах/пробе и поставьте метки. Подробные сведения о режиме множественного выбора приведены по следующей ссылке.

(►Стр.72 «4.3 Выбор результатов анализов для подтверждения/вывода/удаления»)



Нажмите на кнопку [Удалить] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно подтверждения.



Нажмите [Да].

Диалоговое окно закрывается, и выбранные результаты анализов удаляются.

4.8 Экран [список подтверждения результатов]

Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню], чтобы открыть экран [список подтверждения результатов]. В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис.рез.] на панели инструментов. На экране [список подтверждения результатов] вы можете проверить результаты анализов.



Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Пациент]/ [№ пробы]	Нажмите для переключения между опциями [Пациент]/[№ пробы] в списке информация о результатах/пробе. Поле [Пациент] отображается, только если у пользователя, который находится в системе, имеется полномочие [Отобр.инф о пациенте]. Полномочия пользователей описаны в главе 6. (➤Стр.123 «Глава 6, 6.9.4 Редактирование информации о пользователе»)
[Рез-ты]/ [SampleInfo]	Нажмите для переключения между отображаемыми элементами в списке информация о результатах/пробе. (➤Стр.80 «● [Рез-ты]») (➤Стр.81 «● [SampleInfo]»)
[Опции]	Нажмите, чтобы открыть подменю, в котором можно осуществлять сортировку и фильтрацию в списке информация о результатах/пробе. (➤Стр.83 «4.8.2 Изменение условий отображения (опция отображения)»)
[ИСКАть]	Нажмите для поиска результатов анализов. (➤Стр.71 «4.2.2 Поиск результатов анализов»)
[Изменить]	Нажмите для изменения номера пробы результата анализа, выбранного в списке информация о результатах/пробе. (➤Стр.76 «4.6 Изменение номеров проб»)
[Подтвер.]	Нажмите для подтверждения результатов анализов, выбранных списке информация о результатах/пробе. (➤Стр.73 «4.4 Подтверждение результатов анализа»)

[Вывод]	Нажмите чтобы открыть подменю и вывести результаты анализов, выбранные в списке информация о результатах/пробе. В подменю отображаются следующие пункты
	[Хост]*: Нажмите для вывода результатов анализов на главный компьютер. (➤Стр.74 «4.5.1 Вывод данных на главный компьютер»)
	[Вывод CSV (SNCS)]: Нажмите для вывода результата анализа в SNCS (дополнительно). (➤Стр.75 «4.5.2 Вывод результатов анализов в SNCS (дополнительно)»)
[Удалить]	Нажмите для удаления результатов анализов, выбранных в списке информация о результатах/пробе. (➤Стр.77 «4.7 Удаление результатов анализа»)
Список информация о результатах/пробе	Служит для отображения результатов анализов или информации о пробах в виде списка.
Кнопка режима множественного выбора	Нажмите для переключения экрана [список подтверждения результатов] в режим множественного выбора (➤Стр.72 «4.3 Выбор результатов анализов для подтверждения/вывода/удаления»)

* Отображается, только когда прибор подключен к главному компьютеру.



Примечание:

Если количество результатов анализов превышает 400, то самые старые данные, которые были выведены на главный компьютер, удаляются. Если на главный компьютер не было выведено никаких данных, данные автоматически удаляются, начиная с самых старых.

Область вывода
отображаемых элементов

[illegible]

Служит для отображения результатов анализов проб. Отображается следующее содержимое.

Индикация	Результаты анализов
(Пусто)	Анализ всех отображаемых элементов завершен нормально.
	Анализ завершен, но имеются отображаемые элементы, при определении которых произошли ошибки.

Служит для отображения имени пациента или номера пробы, которые получены с главного компьютера. Нажмите на кнопку [Пациент]/[№ пробы] на панели инструментов, чтобы переключиться на соответствующий экран. Поле [Пациент] отображается, только если у пользователя, который находится в системе, имеется полномочие [Отобр. инф. о пациенте]. Полномочия пользователей описаны в главе 6.

(►Стр.123 «Глава 6: 6.9.4 Редактирование информации о пользователе»)

Служит для отображения результатов анализа полученных изображений, представляющих собой все отображаемые элементы. Если результат анализа является аномальным, он может быть обозначен маской. Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.82 «4.8.1 Отображение данных по результатам анализов»)

* Отображается, только когда прибор подключен к главному компьютеру.

Нажмите на кнопку [SampleInfo] на панели инструментов, чтобы в списке информации о пробах отображались следующие элементы.

Атрибут номера пробы

Номер оптической ячейки/Режим анализа

	QC-146SL	A	V	H	C2	000000	00	2016/01/26	17:01
	QC-129L	A	V	H	C1	000000	00	2016/01/26	17:07
	QC-129L	A	V	H	C2	000000	00	2016/01/26	17:08
	QC-123L	A	V	H	C1	000000	00	2016/01/26	17:13
	QC-123L	A	V	H	C2	000000	00	2016/01/26	17:14
	STAT00E0000C000000000J	A		H	C1	000000	00	2016/01/26	17:47

* Отображается, только когда прибор подключен к главному компьютеру.

4.8.1 Отображение данных по результатам анализов

Если получению результата анализа препятствует ошибка или иная проблема, такой результат анализа будет обозначен маской.

Маски для данных

Индикация	Смысл
[- - -]	Указывает на то, что результат анализа не был получен вследствие ошибки анализа.
[+ + + +]	Указывает на то, что результат анализа выходит за пределы диапазона отображения и недоступен для отображения.
[]	Указывает на то, что результат анализа не был получен, поскольку данный параметр не анализировался.

Метки

Индикация	Значение
[*]	Метка низкой надежности: Эти данные обладают низкой надежностью. Эта метка отображается на красном фоне.

4.8.2 Изменение условий отображения (опция отображения)

Вы можете изменять условия отображения в списке информация о результатах/пробе и задавать условия фильтрации для отображения только специфических проб.

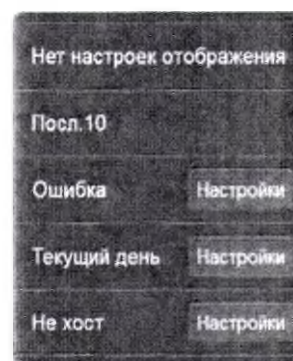
Нажмите на иконку [Спис.рез.] на экране [Меню].

В качестве альтернативы, можно нажать на кнопку [Спис.рез.] на панели инструментов.

Откроется экран [список подтверждения результатов]. (►Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)

Нажмите на кнопку [Опции] на панели инструментов.

Откроется подменю, показанное справа.



[Нет настроек отображения]	Нажмите, чтобы сбросить все фильтры и настройки сортировки, и показать все результаты анализов.
[Посл.10]	Нажмите, чтобы отобразить только результаты анализов последних 10 проб. В последние 10 проб включаются результаты анализов проверки фона. При получении нового результата анализа, результаты анализов на экране автоматически обновляются.
[Ошибка]	Нажмите, чтобы отобразить только результаты анализов с ошибками.
[Текущий день]	Нажмите, чтобы отобразить только результаты анализов за текущую дату.
[Не хост]	Нажмите, чтобы отобразить результаты анализов, которые не выведены на главный компьютер.

Нажмите на настройки отображения, которые вы хотите применить.

Подменю закрывается, и список информация о результатах/пробе меняется соответствующим образом.

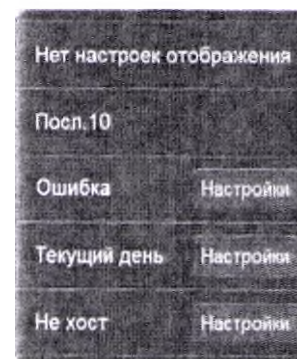
● Настройка условий отображения

Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы задать условия сортировки и фильтрации.



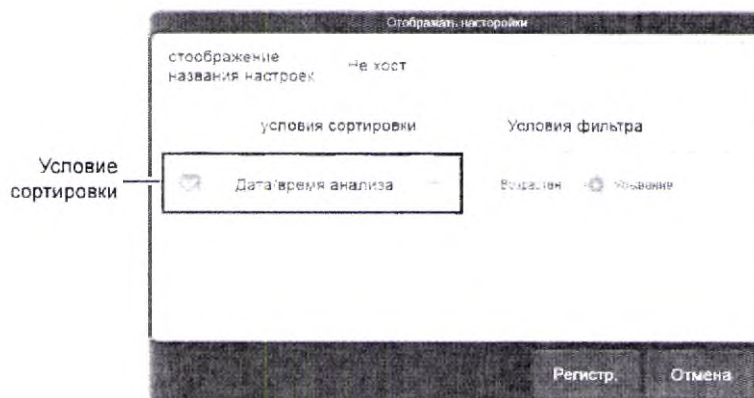
Нажмите на кнопку [Опции] на панели инструментов.

Откроется подменю, показанное справа.



Нажмите на кнопку [Настройки] возле параметра, который вы хотите задать.

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Введите имя для настроек отображения в поле [отображение названия настроек].

Всего можно ввести до 20 символов.

Если вы выбрали уже зарегистрированный набор настроек отображения, отображается текущее имя.

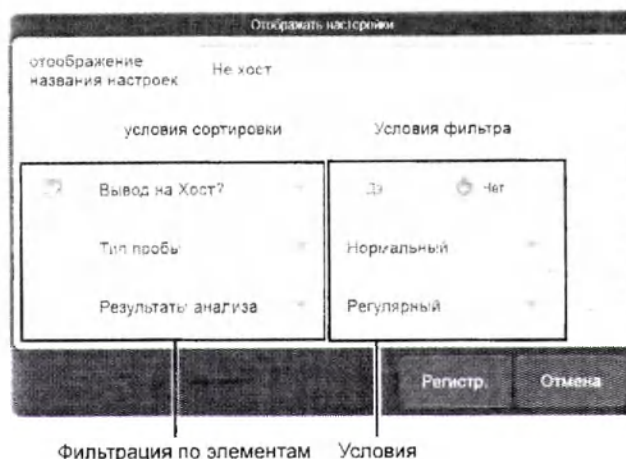


Задайте условие сортировки.

Условие сортировки	Выберите элемент данных, который будет использоваться в качестве условия сортировки, из перечисленных ниже. Установите этот флажок для применения настроек. [Дата/время анализа]: Сортировка анализов осуществляется по дате/времени.
[Возрастан]	[список подтверждения результатов] сортируется с использованием выбранного условия в порядке возрастания. (0→9/A→Z)
[Убывание]	[список подтверждения результатов] сортируется с использованием выбранного условия в порядке убывания. (9→0/Z→A)

Нажмите на вкладку [Условия фильтра].

Откроется диалоговое окно, показанное справа



Задайте условия фильтрации.

Задайте фильтрацию по элементам и условие. Установите этот флажок для применения настроек. Набор доступных условий варьируется в зависимости от фильтрации по элементам. Для каждого элемента данных применимы следующие условия:

Фильтрация по элементам	Условия
[Вывод на Хост?]	[Да]/[Нет]
[Тип пробы]	[Нормальный]/[QC]
[Результаты анализа]	[Регулярный]/[ERROR] (ОШИБКА)/[REVIEW] (ПЕРЕСМОТР)
[Дата анализа]	[Сегодня]/[Вчера]/[2 дня назд]/[Спецификации диапазона]
[Подтв. обнаруж.]	[принять результаты]/[Подтверж. Снято]

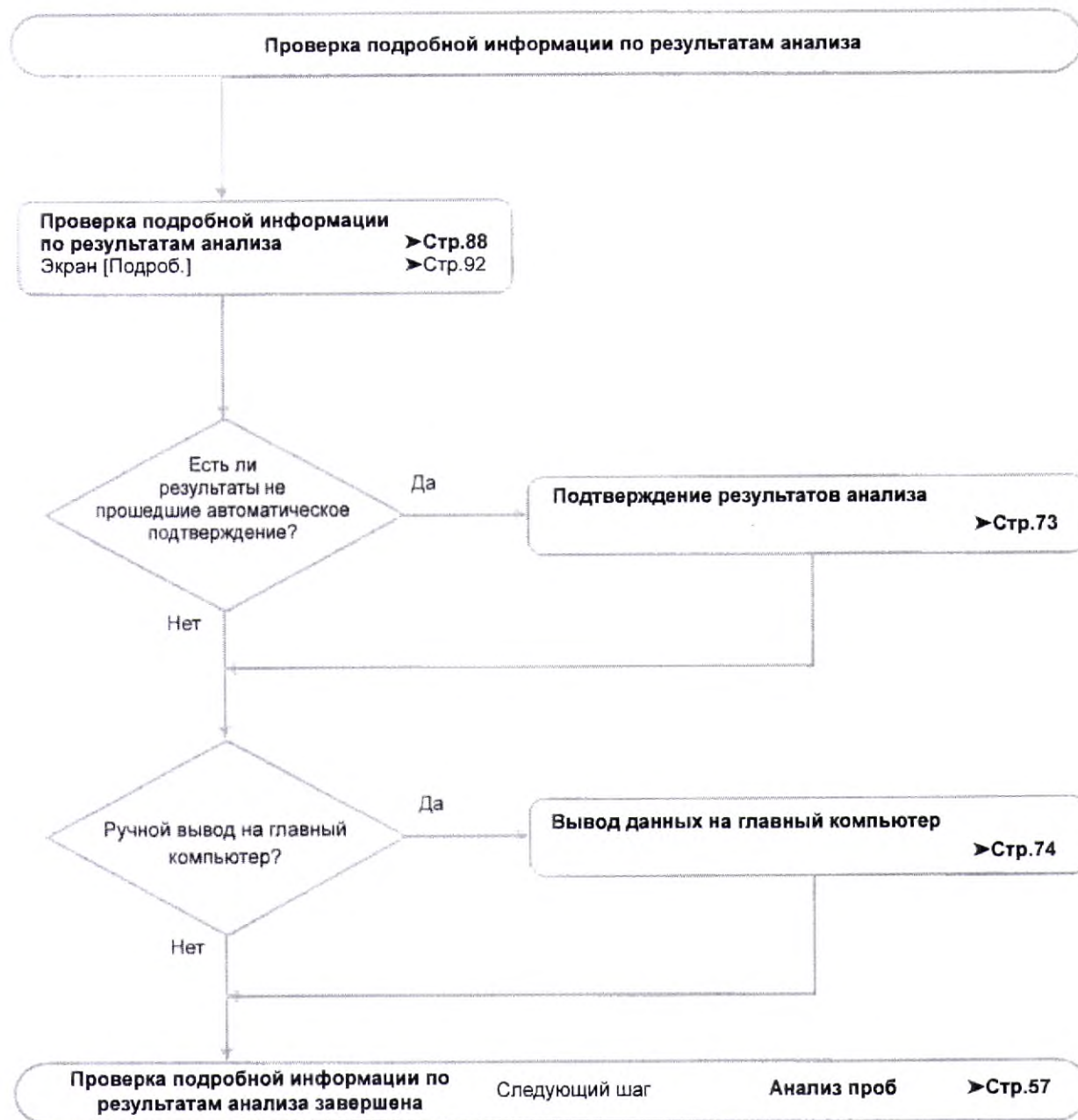
Нажмите [Регистр.].

Диалоговое окно закрывается, а ваши настройки регистрируются. Список изменяется согласно заданным вами условиям.

Глава 5 Проверка подробной информации по результатам анализа (подробности)

5.1 Блок-схема проверки подробной информации по анализам

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций при проверке подробной информации по анализам. Типичный технологический процесс выделен серым цветом.



5.2 Проверка подробной информации по результатам анализа

5.2.1 Экран [Подроб.]

На экране [Подроб.] вы можете проверить подробную информацию об анализе. Отображается подробная информация по результатам анализа, выбранная на экране [список подтверждения результатов]. (►Стр.78 «4.8 Экран [список подтверждения результатов]»)

На экране [список подтверждения результатов] выберите информацию о результате/пробе анализов, для которых вы хотите просмотреть подробную информацию.

Нажмите на кнопку [Подроб.] на панели инструментов.

Откроеся экран [Подроб.]



Экран [Подроб.]

Проверьте подробную информацию по результатам анализа.

Подробные сведения об экране [Подроб.] приведены по следующей ссылке.

(►Стр.92 «5.3 Экран [Подроб.]»)

5.2.2 Проверка ошибки

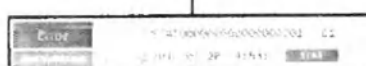
Если во время анализа произошла ошибка, в области отображения информации о пробе отображается иконка [Error] (Ошибка).
Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы проверить подробности.

На экране [список подтверждения результатов] выберите информацию о результате/пробе анализов, для которых вы хотите просмотреть подробную информацию.

Нажмите на кнопку [Подроб.] на панели инструментов.

Откроется экран [Подроб.].

Область отображения информации о пробе



Анализ

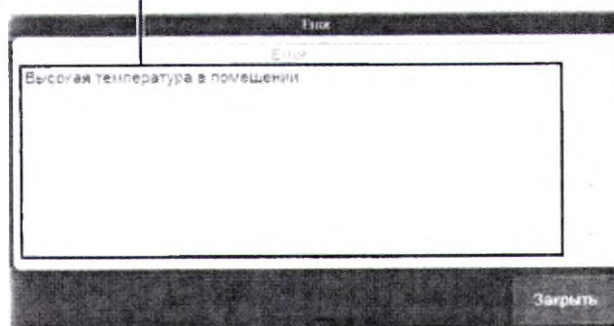
1	2	3
1	2	3
1	2	3
1	2	3
1	2	3
1	2	3
1	2	3
1	2	3

Экран [Подроб.]

Нажмите на иконку [Error] (Ошибка) в области отображения информации о пробе.

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

Область отображения сообщений об ошибках



Проверьте подробности.

Проверьте содержимое ошибки в области отображения информации об ошибках. Более подробные сведения о сообщениях об ошибках и о действиях по их исправлению приведены в руководстве «Поиск и устранение неисправностей».

(➤ Поиск и устранение неисправностей, «Глава 1: 1.2 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)»)

Нажмите [Закрыть].

Диалоговое окно закрывается.

5.2.3 Проверка полученного изображения

На экране [список подтверждения результатов] выберите результат анализа/информацию о пробе, для которых вы хотите просмотреть подробную информацию.

Нажмите [Подроб.] на панели инструментов.

Откроется экран [Подроб.].



Анализ		
Пробирка	Концентрация	Статус
01	12.5	OK
02	10.5	OK
03	15.5	OK
04	18.5	OK
05	20.5	OK
06	22.5	OK
07	25.5	OK
08	28.5	OK



Кнопка отображения полученного изображения

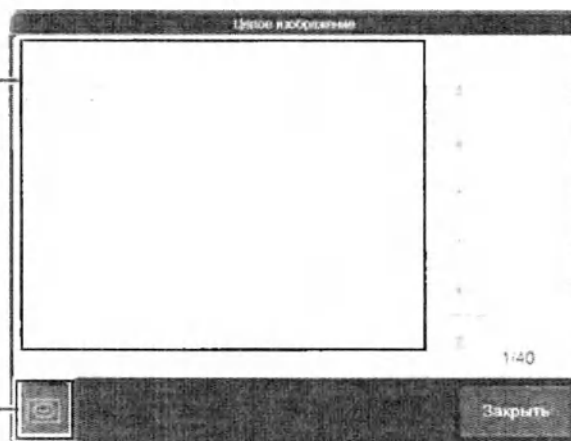
Экран [Подроб.]

Нажмите кнопку отображения полученного изображения.

Открывается диалоговое окно [Целое изображение].

Область отображения полученного изображения

Кнопка отображения изображения частиц



Диалоговое окно [Целое изображение]

Кнопка отображения изображения частиц Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [Изображение частиц].
(►Стр.91 «5.2.4 Проверка полученного изображения частиц»)

Проверьте подробности.

Просмотрите изображение в области отображения изображений. Если на изображении видна грязь, выполните очистку оптической ячейки. Очистка оптической ячейки описана в разделе «Поиск и устранение неисправностей».

(►Поиск и устранение неисправностей, «Глава 2: 2.7 Очистка оптической ячейки»)

Нажмите [Закрыть].

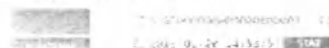
Диалоговое окно закрывается.

5.2.4 Проверка полученного изображения частиц

На экране [список подтверждения результатов] выберите результат анализа/информацию о пробе, для которых вы хотите просмотреть подробную информацию.

Нажмите [Подроб.] на панели инструментов.

Откроеется экран [Подроб.].



Анализ

Class1	10.0	0.0
Class2	10.0	0.0
Class3	10.0	0.0
Class4	10.0	0.0
Class5	10.0	0.0
Class6	10.0	0.0
Class7	10.0	0.0
Class8	10.0	0.0

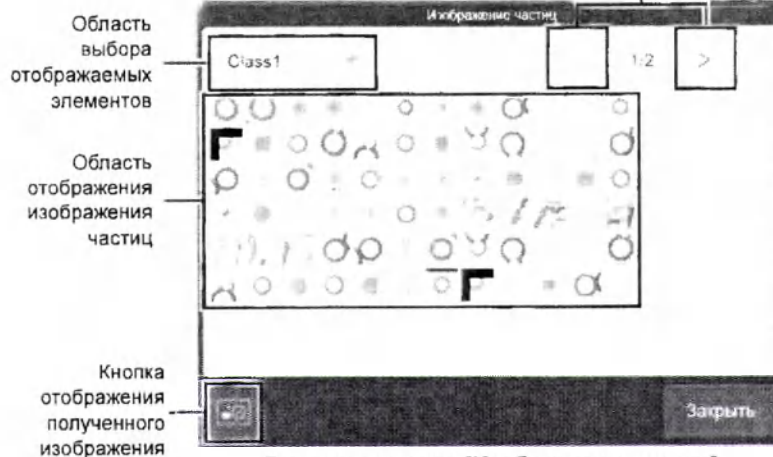


Кнопка отображения изображения частиц
Экран [Подроб.]

Нажмите кнопку отображения изображения частиц.

Открывается диалоговое окно [Изображение частиц].

Кнопка переключения страницы



Диалоговое окно [Изображение частиц]

Область выбора отображаемых элементов	Вы можете выбрать класс отображаемого элемента от [Class1] (Класс1) до [Class8] (Класс8).
Кнопка переключения страницы	Нажмите для переключения области отображения изображения частиц с левой страницы на правую или наоборот.
Кнопка отображения полученного изображения	Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [Целое изображение]. (►Стр.90 «5.2.3 Проверка полученного изображения»)

Проверьте подробности.

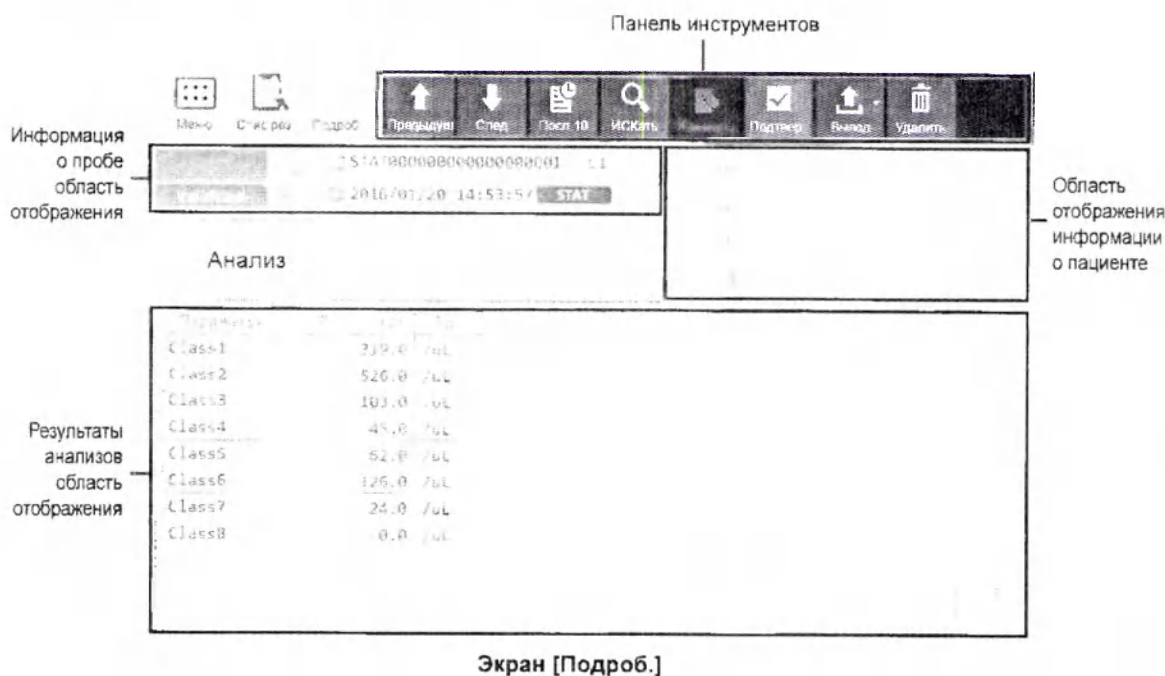
Посмотрите изображение в области отображения изображений частиц.

Нажмите [Закреть].

Диалоговое окно закрывается.

5.3 Экран [Подроб.]

Выберите результат анализа на экране [список подтверждения результатов] и нажмите на кнопку [Подроб.] на панели инструментов, чтобы открыть экран [Подроб.]. Также можно нажать на иконку [Подроб.] на экране [Меню]. В этом случае отобразятся подробности по результатам анализа, выбранному из списка результатов анализов на экране [список подтверждения результатов].



Экран [Подроб.]

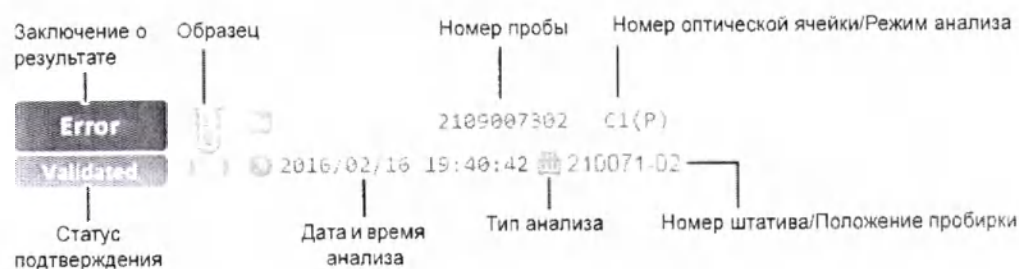
Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Предыдущ]/[След]	Нажмите, чтобы отобразить предыдущий результат анализа (результат, который находится над выбранным результатом) или следующий результат анализа (результат, который находится под выбранным результатом) в списке результатов анализа/информации о пробах на экране [список подтверждения результатов].
[Посл.10]	Нажмите для отображения последних результатов анализов. Отображаются только результаты анализов для последних 10 проб в списке результатов анализа/информации о пробах на экране [список подтверждения результатов]. При получении нового результата анализа, отображаемые элементы на экране автоматически обновляются. Нажмите, чтобы сбросить настройки, отображения данных по 10 последним пробам.
[Искать]	Нажмите для поиска результатов анализов. (>Стр.71 «Глава 4: 4.2.2 Поиск результатов анализов»)
[Изменить]	Нажмите для изменения номеров проб отображаемых результатов анализов. (>Стр.76 «Глава 4: 4.6 Изменение номеров проб»)
[Подтвер.]	Нажмите для подтверждения отображаемых результатов анализов. (>Стр.73 «Глава 4: 4.4 Подтверждение результатов анализа»)

[Вывод]	Нажмите, чтобы открыть подменю и вывести отображаемые результаты анализов. В подменю отображаются следующие пункты.
	[Хост]* Нажмите для вывода результатов анализов на главный компьютер. (➤Стр.74 «Глава 4: 4.5.1 Вывод данных на главный компьютер»)
	[Вывод CSV (SNCS)]: Нажмите для вывода результата анализа в SNCS (дополнительно). (➤Стр.75 «4.5.2 Вывод результатов анализов в SNCS (дополнительно)»)
[Удалить]	Нажмите для удаления отображаемых результатов анализов. (➤Стр.77 «Глава 4: 4.7 Удаление результатов анализа»)

* Отображается, только когда прибор подключен к главному компьютеру.

● Область отображения информации о пробе

Отображается информация о пробе для данного результата анализа.



Заключение о результате	Служит для отображения результатов вынесения заключения по результатам анализов. [Error] (Ошибка): Ошибка анализа (➤Стр.89 «5.2.2 Проверка ошибки»)
Образец	Служит для отображения типа образца с помощью иконок. : Моча : Контроль качества : Проверка фона
Номер пробы	Служит для отображения номера пробы.
Номер оптической ячейки/ Режим анализа	Служит для отображения номера оптической ячейки, в которой анализировалась проба. Служит для отображения режима анализа пробы после номера ячейки следующим образом. Ничего не отображается: Используется режим анализа [Обычн. реж]. [(P)]: Используется режим анализа [Точный режим].
Статус подтверждения	Служит для отображения статуса подтверждения результатов анализов [Not Validated] (Не подтвержден): Подтверждение не пройдено [Validated] (Подтвержден): Подтверждение пройдено (➤Стр.73 «Глава 4: 4.4 Подтверждение результатов анализа»)
Дата и время анализа	Служит для отображения даты и времени выполнения анализа

Тип анализа	Служит для отображения типа анализа с помощью иконок.  Анализ в автоматическом режиме  STAT анализ
Номер штатива/Положение пробирки	Служит для отображения номера штатива + «- (дефис)» + позиции пробирки. При выполнении STAT анализа эта информация не отображается.

● Область отображения информации о пациенте

Информация о пациенте в результатах анализ отображается, если прибор подключен к главному компьютеру.

Имя пациента отображается, только если у пользователя, который находится в системе, есть полномочие [Отобр инф о пациенте]. Полномочия пользователей описаны в главе 6. (►Стр.123 «Глава 6: 6.9.4 Редактирование информации о пользователе»)



ID пациента	Служит для отображения идентификатора пациента.
Имя пациента	Служит для отображения имени пациента.
Пол (возраст)	Служит для отображения пола и возраста пациента. [male] (мужской): мужской [female] (женский): женский [unknown] (неизвестный): неизвестный
Название отделения	Служит для отображения названия отделения пациента
Особенности	Служит для отображения особенностей.

5.3.1 Область отображения результатов анализов

В этой области выводятся отображаемые элементы. Отображаются значения и метка результата анализа.

Метка	Анализ
Class1	15.0
Class2	576.8
Class3	21.4
Class4	45.8
Class5	12.6
Class6	125.8
Class7	24.8
Class8	8.8



Кнопка отображения полученного изображения

Кнопка отображения изображения частиц

Экран [Подроб.]

[Параметры]	Служит для отображения параметра.
Метка	Служит для отображения меток. Подробные сведения приведены в главе 4 (►Стр.82 «Глава 4: 4.8.1 Отображение данных по результатам анализов»)
[Результат]	Служит для отображения количества частиц для каждого из отображаемых элементов
[Ед.]	Служит для отображения единиц измерения количества частиц для каждого из отображаемых элементов.
Кнопка отображения полученного изображения	Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [Целое изображение], после чего появляется полученное изображение для выбранного отображаемого элемента. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.90 «5.2.3 Проверка полученного изображения»)
Кнопка отображения изображения частиц	Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [Изображение частиц], после чего появляется изображение частиц для выбранного отображаемого элемента. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.91 «5.2.4 Проверка полученного изображения частиц»)

Глава 6 Настройки прибора

6.1 Настройки по задачам

В приведенной ниже таблице показаны функции, которые можно настроить в приборе. Для изменения настроек находящийся в системе пользователь должен иметь необходимые полномочия. Подробные сведения о полномочиях пользователей приведены по следующей ссылке.
(►Стр.120 «● Управление пользователями»)

Желаемое действие		Процедура выбора настроек	
Отображение на экране	Изменение языка отображения.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки языка].	►Стр.107
	Изменение даты и времени.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки даты].	►Стр.106
Звук	- Изменение звуковых сигналов сообщения об ошибках и завершения операций. - Выключение звуковых сигналов сообщения об ошибках и завершения операций. - Изменение количества подаваемых звуковых сигналов сообщения об ошибках и завершения операций.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки звука].	►Стр.108
Контроль качества	Изменение метода контроля качества в соответствии с протоколами лаборатории.	Задайте настройки в диалоговом окне [настройка метода QC].	►Стр.111
	Регистрация комментариев, которые будут добавляться к результатам анализов контроля качества.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройка комментариев].	►Стр.111
	Выбор конфигурации диапазона ограничений в соответствии с рабочими протоколами лаборатории.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройка пределов].	►Стр.112
	Назначение переменного целевого значения контроля качества и предельного диапазона в соответствии с рабочими протоколами лаборатории.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки внутреннего QC].	►Стр.112
Анализ	Выбор операции при возникновении ошибки при проведении анализа.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки операций при ошибках].	►Стр.114
	Выбор режима анализа, используемого для анализа проб.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки операций анализа].	►Стр.115
	- Автоматическое подтверждение результатов анализов. - Выбор условий для автоматического подтверждения.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки автоподтверждения].	►Стр.117
Обслуживание	Выбор промежутка времени, по истечении которого прибор переходит в спящий режим.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки спящего режима].	►Стр.119

Желаемое действие		Процедура выбора настроек	
Полномочия пользователей	Назначение полномочий на выполнение тех или иных операций отдельно для администратора медучреждения, ночного оператора, работников и других пользователей.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки управления пользователями].	► Стр.123
	Регистрация нового пользователя.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки управления пользователями].	► Стр.125
	Изменение или регистрация пароля для входа в систему.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки управления пользователями].	► Стр.122
Периферийные устройства	- Автоматический вывод подтвержденных результатов анализов на главный компьютер*. - Изменение условий для автоматического вывода.	Задайте настройки в диалоговом окне [Настройки автовывода].	► Стр.118
Настройки	- Резервное копирование системных настроек для сохранения текущих настроек. - Восстановление системных настроек для установки ранее использовавшихся настроек вместо текущих. - Инициализация системных настроек. - Вывод системных настроек.	Задайте настройки на экране [Меню настроек].	► Стр.101

* Вывод осуществляется, только когда прибор подключен к главному компьютеру

6.2 Экран [Меню настроек]

Нажмите на иконку [Настройки] на экране [Меню], чтобы открыть экран [Меню настроек]. На экране [Меню настроек] вы можете изменять настройки.

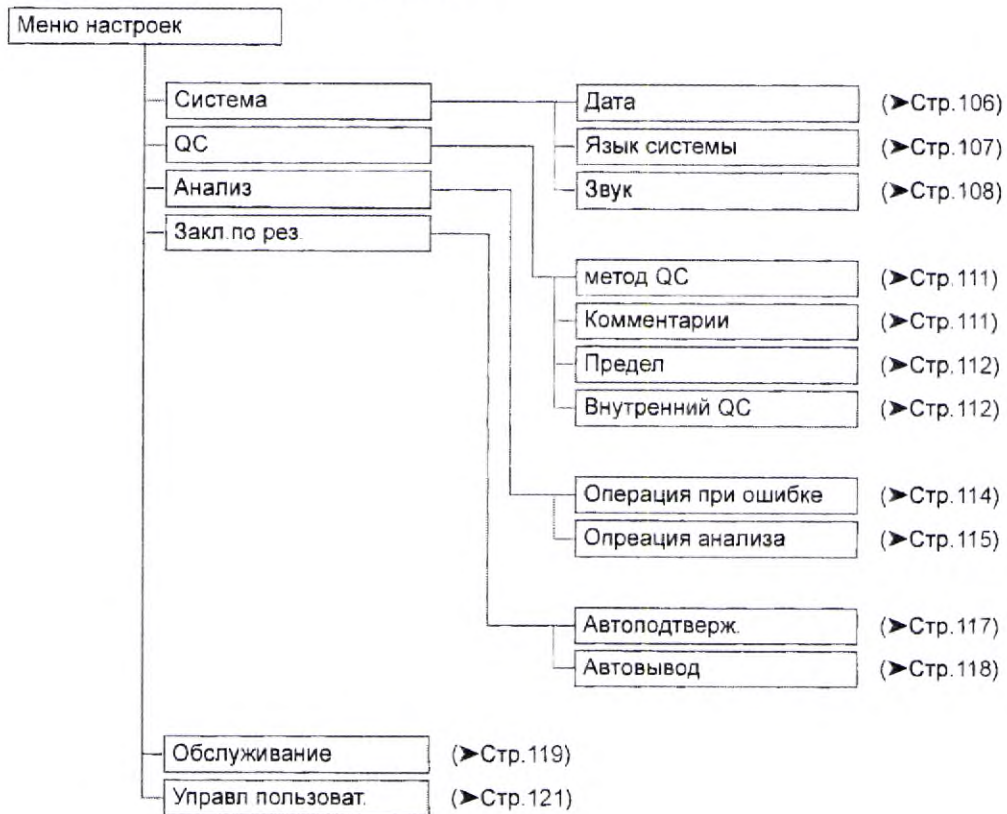


Экран [Меню настроек]

[Система]	Нажмите для изменения системных настроек прибора. (►Стр.105 «6.4 Системные настройки»)
[QC]	Нажмите для изменения настроек контроля качества. (►Стр.110 «6.5 Настройки контроля качества»)
[Анализ]	Нажмите для изменения настроек анализа. (►Стр.113 «6.6 Настройки анализа»)
[Закл. по рез.]	Нажмите для выбора настроек вывода и подтверждения результатов анализов. (►Стр.116 «6.7 Настройки отчета по результатам»)
[Обслуживание]	Нажмите для изменения настроек промежутка времени, по истечении которого прибор переходит в спящий режим. (►Стр.119 «6.8 Настройки обслуживания»)
[Управл. пользоват.]	Нажмите для изменения настроек, относящихся к информации о пользователе и полномочиям. (►Стр.121 «6.9.2 Диалоговое окно [Настройки управления пользователями]»)
[Назад]	Нажмите, чтобы вернуться на экран [Меню].

6.2.1 Дерево меню настроек

Ниже приведена иерархия меню настроек.



6.3 Управление настройками

Нажмите на кнопку [Файл] на панели инструментов на экране [Меню настроек], чтобы открыть следующие подменю.

Управление настройками осуществляется из этих подменю.

[Сохранить]* ¹	Нажмите, чтобы сохранить настройки в файле. (➤Стр.101 «6.3.1 Сохранение настроек (резервное копирование)»)
[Восстановить]* ¹	Нажмите, чтобы восстановить настройки из файла резервного копирования настроек. (➤Стр.102 «6.3.2 Настройки загрузки (восстановления)»)
[Инициализация]* ¹	Нажмите для инициализации всех настроек. (➤Стр.103 «6.3.3 Инициализация настроек»)
[Вывод CSV(сетевой диск)]* ²	Нажмите для вывода настроек на главный компьютер в формате CSV. (➤Стр.103 «● Вывод на компьютер»)
[Вывод CSV(съёмный носитель)]	Нажмите для вывода настроек на флэш-накопитель USB в формате CSV. (➤Стр.103 «● Вывод на флэш-накопитель USB»)

*1 Пользоваться этой функцией может только [admin] (администратор).

*2 Для использования этой функции прибор должен быть подключен к главному компьютеру.

6.3.1 Сохранение настроек (резервное копирование)

Настройки можно сохранять в файле. Этот файл можно использовать для перезаписи текущих настроек и восстановления сохраненных настроек.

Подключите флэш-накопитель USB.

Вставьте флэш-накопитель USB в свободный порт IPU.

Возможно использование флэш-накопителя USB с функцией защиты паролем.

Выберите кнопку [Файл] на панели инструментов на экране [Меню настроек] и нажмите на кнопку [Сохранить].

Начнется резервное копирование, и отобразится диалоговое окно хода выполнения.

Диалоговое окно закрывается после завершения резервного копирования.

При выполнении резервного копирования настроек эти настройки сохраняются в выбранной папке.



Примечание:

Место сохранения: \[Наименование модели^Идентификатор прибора]

Имя файла: [Наименование модели^Идентификатор прибора][Версия ПО]
[Дата сохранения_Время сохранения].ini

Отключите флэш-накопитель USB.

6.3.2 Настройки загрузки (восстановления)

Загрузите файл из места, где хранятся файлы настроек и перезапишите текущие настройки.

Подключите флэш-накопитель USB.

Вставьте флэш-накопитель USB в свободный порт IPU.

Возможно использование флэш-накопителя USB с функцией защиты паролем.

Выберите кнопку [Файл] на панели инструментов на экране [Меню настроек] и нажмите на кнопку [Восстановить].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Нажмите [Да].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Установите флажки у файлов, которые вы желаете загрузить.

Нажмите [Выполн.].

Начинается перезапись настроек, и отображается диалоговое окно хода выполнения.

Диалоговое окно закрывается после завершения перезаписи.

Отключите флэш-накопитель USB.

6.3.3 Инициализация настроек

Все настройки можно инициализировать на заводские настройки.

-  Выберите кнопку [Файл] на панели инструментов на экране [Меню настроек] и нажмите на кнопку [Инициализация].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

-  Нажмите [Да].

Диалоговое окно закрывается, и все настройки инициализируются.

6.3.4 Вывод файлов настроек

Настройки можно выводить на компьютер или накопитель USB в формате CSV.

● Вывод на компьютер

Выберите кнопку [Файл] на панели инструментов на экране [Меню настроек] и нажмите на кнопку [Вывод CSV(сетевой диск)].

Начинается вывод данных, и отображается диалоговое окно хода выполнения.

Диалоговое окно закрывается после завершения вывода данных.

При выполнении вывода настроек, данные сохраняются в папке, которая задана в служебных настройках.



Примечание:

Имя файла: [Наименование модели^Идентификатор прибора][Версия ПО]
[Дата сохранения_Время сохранения].csv

● Вывод на флэш-накопитель USB

Подключите флэш-накопитель USB.

Вставьте флэш-накопитель USB в свободный порт IPU.

Возможно использование флэш-накопителя USB с функцией защиты паролем.

Выберите кнопку [Файл] на панели инструментов на экране [Меню настроек] и нажмите на кнопку [Вывод CSV(съёмный носитель)].

Начинается вывод данных, и отображается диалоговое окно хода выполнения.

Диалоговое окно закрывается после завершения вывода данных.

При выполнении вывода настроек эти настройки сохраняются в выбранной папке.



Примечание:

Место сохранения: \[Наименование модели^Идентификатор прибора]\OUTPUT

Имя файла: [Наименование модели^Идентификатор прибора][Версия ПО]

[Дата сохранения_Время сохранения].csv

Отключите флэш-накопитель USB.

6.4 Системные настройки

6.4.1 Экран [Системные настройки]

На экране [Системные настройки] можно изменять настройки даты и времени прибора, языка отображения и звука.

 **Нажмите на иконку [Система] на экране [Меню настроек].**

Откроется экран [Системные настройки].



Экран [Системные настройки]

[Дата]	Нажмите, чтобы установить дату и время прибора. (►Стр.106 «6.4.2 Настройки даты и времени»)
[Язык системы]	Нажмите, чтобы выбрать язык отображения на сенсорной панели. (►Стр.107 «6.4.3 Настройки языка отображения»)
[Звук]	Нажмите, чтобы задать настройки звуковой сигнализации при возникновении ошибок или завершении операций. (►Стр.108 «6.4.4 Настройки звуковых сигналов»)
[Назад]	Нажмите, чтобы вернуться на экран [Меню настроек].

 **Нажмите на иконку нужного элемента.**

Откроется диалоговое окно настроек соответствующего элемента.

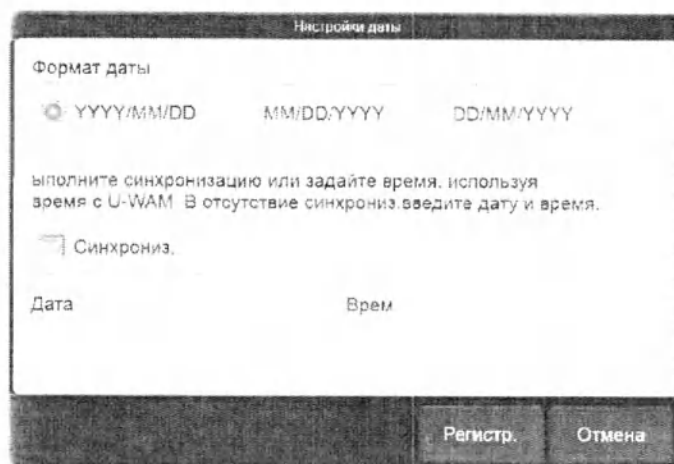
 **Задайте настройки для всех параметров.**

 **Нажмите [Регистр.].**

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

6.4.2 Настройки даты и времени

Нажмите на иконку [Дата] на экране [Системные настройки], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки даты]. В диалоговом окне [Настройки даты] можно задать настройки [Дата] и [Врем], а также периодичность синхронизации даты и времени с главным компьютером. Установленные дата и время отображаются на сенсорном экране и в выводимых данных.



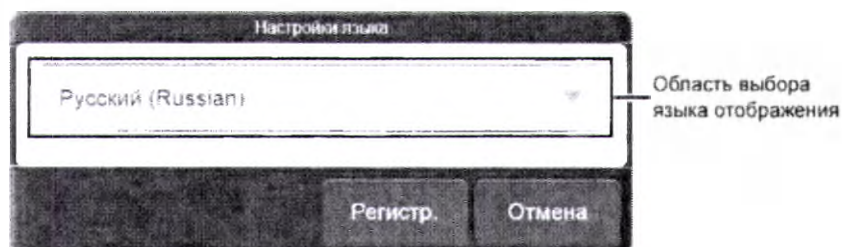
Диалоговое окно [Настройки даты]

[Формат даты]	Используемый для отображения и вывода формат даты можно выбрать из следующих вариантов. [YYYY/MM/DD]: Год (4 цифры)/Месяц (2 цифры)/День (2 цифры) [MM/DD/YYYY]: Месяц (2 цифры)/День (2 цифры)/Год (4 цифры) [DD/MM/YYYY]: День (2 цифры)/Месяц (2 цифры)/Год (4 цифры)
[Синхрониз.]*	Установите этот флажок для синхронизации настроек даты и времени с главным компьютером. Задайте установки [Дата] и [Врем], если они не синхронизируются с главным компьютером.
[Дата]	Служит для установки системной даты. Вводите дату в формате «Год (4 цифры)/Месяц (2 цифры)/День (2 цифры)». Нажмите на кнопку справа от поля ввода, чтобы открыть календарь, в котором можно выбрать желаемую дату.
[Врем]	Служит для установки системного времени. Часы, минуты и секунды разделяются символом [:], для каждого значения вводятся по 2 цифры. Также можно задавать значения, нажимая [-] или [+] справа от каждого поля ввода для увеличения или уменьшения значения.

* Для использования этой функции прибор должен быть подключен к главному компьютеру.

6.4.3 Настройки языка отображения

Нажмите на иконку [Язык системы] на экране [Системные настройки], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки языка]. В диалоговом окне [Настройки языка] можно выбрать язык отображения на сенсорном экране.

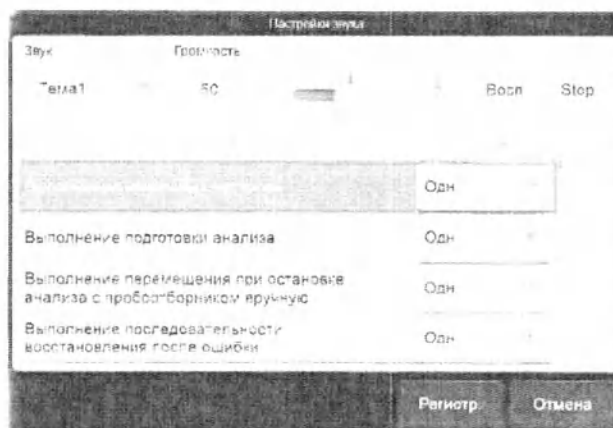


Диалоговое окно [Настройки языка]

Область выбора языка отображения	Язык отображения на сенсорном экране можно выбрать из следующих вариантов [Японский (Japanese)]/[Английский (English)]/[Китайский (Chinese)]/ [Корейский (Korean)]/[Традиционный китайский (Trad. Ch.)]/[Испанский (Spanish)]/ [Итальянский (Italian)]/[Французский (French)]/[Португальский (Portuguese)]/ [Немецкий (German)]/[Турецкий (Turkish)]/[Голландский (Dutch)]/[Греческий (Greek)]/ [Русский (Russian)]/[Португальский (Бразильский) (Brazilian)]
---	--

6.4.4 Настройки звуковых сигналов

Нажмите на иконку [Звук] на экране [Системные настройки], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки звука]. В диалоговом окне [Настройки звука] можно задать настройки подачи звуковых сигналов при возникновении ошибок и завершении операций.



Диалоговое окно [Настройки звука]

[Звук]	Выбор в качестве звукового сигнала [Тема1], [Тема2] или [Тема3].
[Громкость]	Для регулировки громкости звуковых сигналов в диапазоне от 0 до 100 используйте кнопки [-] или [+].
[Восп]/[Stop]	Нажмите, чтобы воспроизвести/остановить выбранный звуковой сигнал.
[Событие]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения той или иной операции.
[Выполнение начальных настроек]*1	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения запуска прибора.
[Выполнение подготовки анализа]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения подготовки к анализу.
[Выполнение перемещения при остановке анализа с пробоподатчиком вручную]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения остановки анализа в автоматическом режиме.
[Выполнение последовательности восстановления после ошибки]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после сброса ошибки.
[Завершение операции возврата автоподатчика (сброс ошибки)]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после сброса ошибки, относящейся к пробоподатчику.
[Выполнение проверки фона из меню обслуживания]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения проверки фона.
[Выполнение функц. теста из меню обслуживания]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения проверки работоспособности.
[Выполнение промывки из меню обслуживания]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения промывки прибора.
[Выполнение регул. детект. в меню обслужив.]	Служит для настройки предупреждающего звукового сигнала, который воспроизводится по завершении регулировки фокуса камеры и регулировки яркости.

[Выполнение промывки ячейки в меню обслуживания.]	Служит для настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения очистки оптической ячейки от остатков клеток.
[Выполнение анализа QC]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения анализа контроля качества.
[Завершение выхода из сна]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который воспроизводится, когда прибор завершает выход из спящего режима и переходит в состояние готовности к STAT анализу.
[Принятие команды сенсорной панели]*¹	Настройки звукового сигнала, который воспроизводится при нажатии на сенсорный экран.
[Запрет и отклонение команды сенсорной панели]*¹	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который воспроизводится при нажатии на сенсорный экран, когда ей невозможно воспользоваться.
[Выполнение STAT-анализа]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения STAT анализа.
[Выполнение анализа с пробоотб.]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения анализа в автоматическом режиме.
[Выполнение выключения]*¹	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после окончания процедуры завершения работы.
[Выполнение замены]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается после завершения замены реагента.
[Сигнал ошибки предупреждения]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается при предупреждающей ошибке.
[Сигнал восстановл. ошибки]	Настройки предупреждающего звукового сигнала, который подается при возникновении исправляемой ошибки.
[Шаблон]	Выбор подачи звукового сигнала [Нет], [Одн.] или [Повтор]* ² .

*1 Независимо от темы, выбранной в поле [Звук], воспроизводится предупреждающий звуковой сигнал по умолчанию.

*2 Для опций [Выполнение STAT-анализа], [Выполнение анализа с пробоотб.] и [Сигнал восстановл. ошибки] можно выбрать только установку [Повтор].

6.5 Настройки контроля качества

6.5.1 Экран [Настройка QC]

На экране [Настройка QC] вы можете менять метод контроля качества, добавлять комментарии, задавать пределы допустимого диапазона и настройки [Внутренний QC].

Нажмите на иконку [QC] на экране [Меню настроек].

Откроется экран [Настройка QC].



Экран [Настройка QC]

[метод QC]	Нажмите, чтобы задать метод контроля качества. (►Стр.111 «6.5.2 Выбор метод контроля качества»)
[Комментарии]	Нажмите, чтобы зарегистрировать комментарий, который добавляется к диаграмме контроля качества. (►Стр.111 «6.5.3 Регистрация комментариев»)
[Предел]	Нажмите, чтобы задать метод назначения пределов допустимого диапазона. (►Стр.112 «6.5.4 Выбор метода назначения пределов допустимого диапазона»)
[Внутренний QC]	Нажмите, чтобы задать переменное целевое значение контроля качества и предельный диапазон в соответствии с рабочими протоколами лаборатории. (►Стр.112 «6.5.5 Настройки [Внутренний QC]»)
[Назад]	Нажмите, чтобы вернуться на экран [Меню настроек].

Нажмите на иконку желаемого элемента.

Откроется диалоговое окно настроек соответствующего элемента.

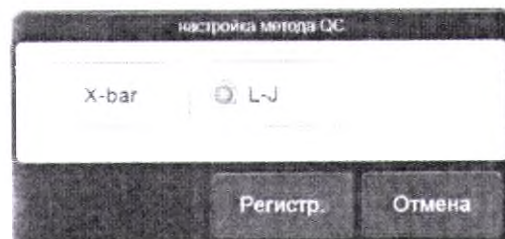
Задайте настройки для всех параметров.

Нажмите [Регистр.].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

6.5.2 Выбор метод контроля качества

Нажмите на иконку [метод QC] на экране [Настройка QC], чтобы открыть диалоговое окно [настройка метода QC]. Выбрать метод контроля качества можно в диалоговом окне [настройка метода QC].



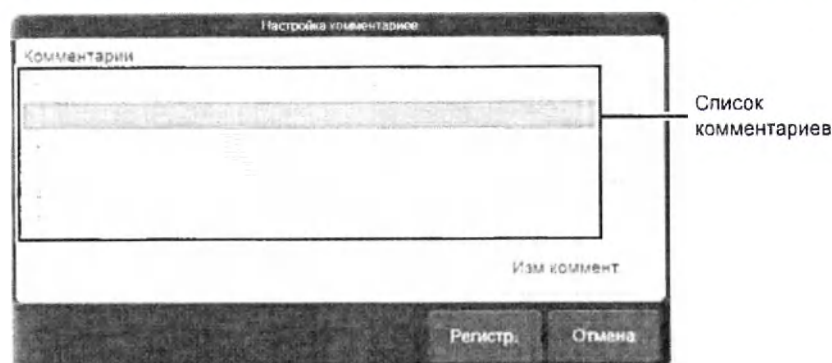
Диалоговое окно [настройка метода QC]

[X-bar]	Контрольная проба анализируется два раза подряд, и в качестве контрольных данных используется среднее значение.
[L-J]	Контрольная проба анализируется один раз, и в качестве контрольных данных используется полученное значение. Контрольные пределы в методе контроля L-J зависят от воспроизводимости анализов, они шире, чем в методе контроля X-bar.

6.5.3 Регистрация комментариев

Нажмите на иконку [Комментарии] на экране [Настройка QC], чтобы открыть диалоговое окно [Настройка комментариев].

В диалоговом окне [Настройка комментариев] вы можете зарегистрировать комментарий, который будет добавляться к диаграмме контроля качества. Всего можно зарегистрировать до 5 комментариев.



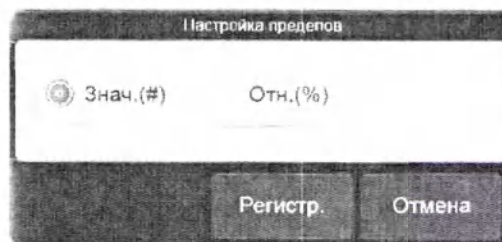
Диалоговое окно [Настройка комментариев]

Список комментариев	Служит для отображения зарегистрированных комментариев. Выберите желаемый комментарий с помощью кнопки перемещения курсора и нажмите на кнопку [Изм. коммент.], чтобы отредактировать этот комментарий.
[ID]	Служит для отображения идентификационных номеров от 1 до 5.
[Тело комментария]	Служит для отображения зарегистрированного содержимого комментариев.
[Изм.коммент.]	Нажмите, чтобы ввести комментарий. Всего можно ввести до 40 символов.

6.5.4 Выбор метода назначения пределов допустимого диапазона

Нажмите на иконку [Предел] на экране [Настройка QC], чтобы открыть диалоговое окно [Настройка пределов].

В диалоговом окне [Настройка пределов] вы можете определить, будут ли задаваться пределы допустимого диапазона значениями или коэффициентом относительно целевого значения.

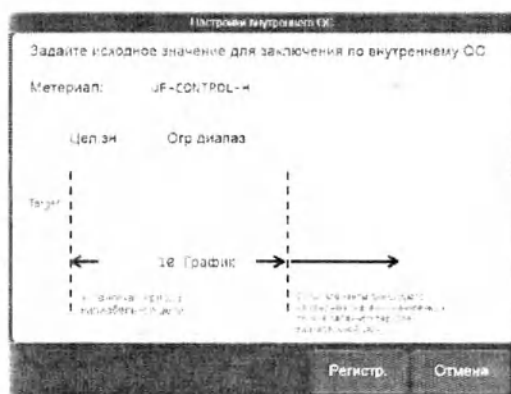


Диалоговое окно [Настройка пределов]

[Знач.(#)]	Допустимый диапазон можно задать непосредственно вводом значений.
[Отн.(%)]	Допустимый диапазон можно задать коэффициентом относительно целевого значения.

6.5.5 Настройки [Внутренний QC]

Нажмите на иконку [Внутренний QC] на экране [Настройка QC], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки внутреннего QC]. В диалоговом окне [Настройки внутреннего QC] можно задать переменное целевое значение контроля качества (внутреннего контроля качества) в соответствии с рабочими протоколами лаборатории.



Диалоговое окно [Настройки внутреннего QC]
(вкладка [Цел.зн])



Диалоговое окно [Настройки внутреннего QC]
(вкладка [Огр.диапаз])

[Материал:]	Выберите тип контрольных проб, с использованием которых проводится [Внутренний QC].
[Цел.зн.]	В точках графика можно задать период переменного целевого значения.
[График]	Ввод количества точек графика в диапазоне от 3 до 20.

[Огр.диапаз]	Служит для выбора метода определения допустимого диапазона.
[Ед.огр. диапазона]	Служит для выбора единиц измерения для ограничения диапазона из следующих вариантов. [SD]: Предельный диапазон задается относительно SD. [%]: Предельный диапазон задается относительно целевого значения. [#]: Непосредственный ввод значений пределов допустимого диапазона.
[Параметры]	Служит для отображения параметров функции [Внутренний QC].
[Огр.диапаз]	Служит для отображения заданного допустимого диапазона. Нажмите на область ввода справа, чтобы задать допустимый диапазон.
[Ед.]	Служит для отображения установленных единиц измерения.
[Настр.серии]	Нажмите для применения значений, введенных в разделе [Огр.диапаз], ко всем параметрам. Эта функция не может использоваться, если для опции [Ед.огр. диапазона] выбрана установка [#].

6.6 Настройки анализа

6.6.1 Экран [Настройки анализа]

На экране [Настройки анализа] можно менять настройки действий, которые выполняются в случае возникновения ошибки в процессе анализа и в режиме анализа.

 **Нажмите на иконку [Анализ] на экране [Меню настроек].**

Откроется экран [Настройки анализа]



Экран [Настройки анализа]

[Операция при ошибке]	Нажмите, чтобы задать действие в случае возникновения ошибки при проведении анализа. (►Стр.114 «6.6.2 Настройки для операции при возникновении ошибки»)
[Опреация анализа]	Нажмите, чтобы задать режим анализа, используемый для анализа проб. (►Стр.115 «6.6.3 Настройки действий при анализе»)
[Назад]	Нажмите, чтобы вернуться на экран [Меню настроек].

Нажмите на иконку желаемого элемента.

Откроется диалоговое окно настроек соответствующего элемента.

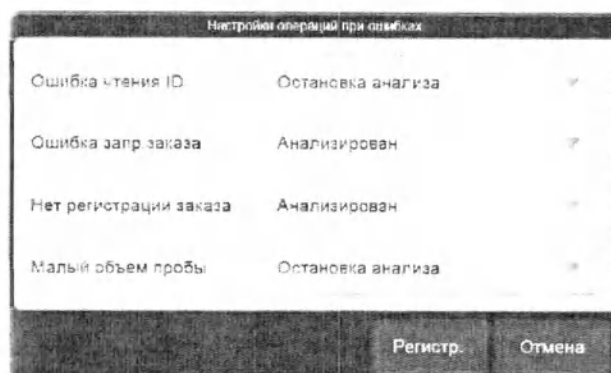
Задайте настройки для всех параметров.

Нажмите [Регистр].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек

6.6.2 Настройки для операции при возникновении ошибки

Нажмите на иконку [Операция при ошибке] на экране [Настройки анализа], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки операций при ошибках]. В диалоговом окне [Настройки операций при ошибках] можно задать действие, которое будет выполняться в случае возникновения ошибки в процессе анализа.

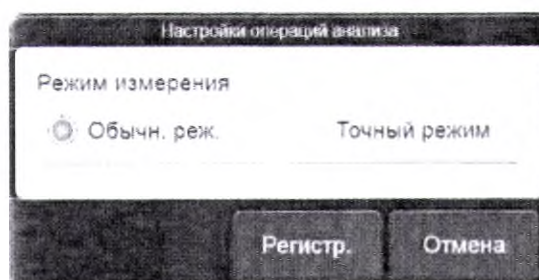


Диалоговое окно [Настройки операций при ошибках]

[Ошибка чтения ID]	Выберите [Остановка анализа], [Анализирован] или [Пропуск анализа] в качестве операции, которая выполняется при возникновении ошибки чтения ID или проверки соответствия ID.
[Ошибка запр.заказа]	При возникновении ошибки запроса заказа можно выбрать операцию [Анализирован] или [Пропуск анализа].
[Нет регистрации заказа]	В отсутствие зарегистрированного заказа можно выбрать операцию [Анализирован] и [Пропуск анализа].
[Малый объем пробы]	В случае недостаточного объема пробы можно выбрать операцию [Остановка анализа] и [Не останавливайте анализ].

6.6.3 Настройки действий при анализе

Нажмите на иконку [Опреация анализа] на экране [Настройки анализа], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки операций анализа]. В диалоговом окне [Настройки операций анализа] можно задать режим анализа, используемый для анализа проб.



Диалоговое окно [Настройки операций анализа]

[Обычн. реж.]	Анализ в режиме [Обычн. реж.]. Для каждой пробы регистрируется 40 изображений.
[Точный режим]	Анализ в режиме [Точный режим]. Для каждой пробы регистрируется 80 изображений.

6.7 Настройки отчета по результатам

6.7.1 Экран [Настройки заключений по результатам]

На экране [Настройки заключений по результатам] можно изменять настройки вывода и подтверждения.

 **Нажмите на иконку [Закл.по рез.] на экране [Меню настроек].**

Откроется экран [Настройки заключений по результатам].



Экран [Настройки заключений по результатам]

[Автоподтвержд.]	Нажмите, чтобы задать автоматическое подтверждение результатов анализов. (>Стр.117 «6.7.2 Настройки автоматического подтверждения»)
[Автовывод]*	Нажмите, чтобы задать настройки автоматического вывода на главный компьютер. (>Стр.118 «6.7.3 Настройки автовывода»)
[Назад]	Нажмите, чтобы вернуться на экран [Меню настроек].

* Эта функция может использоваться, только когда прибор подключен к главному компьютеру.

 **Нажмите на иконку желаемого элемента.**

Откроется диалоговое окно настроек соответствующего элемента.

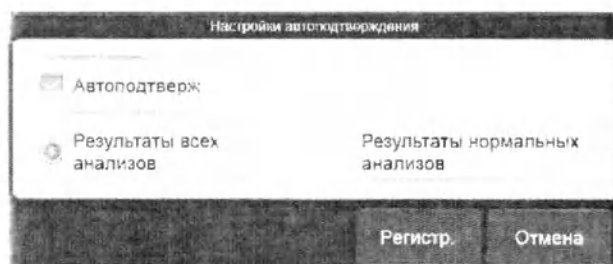
 **Задайте настройки для всех параметров.**

 **Нажмите [Регистр.].**

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

6.7.2 Настройки автоматического подтверждения

Нажмите на иконку [Автоподтверж.] на экране [Настройки заключений по результатам], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки автоподтверждения]. В диалоговом окне [Настройки автоподтверждения] можно включить автоматическое подтверждение результатов анализов.



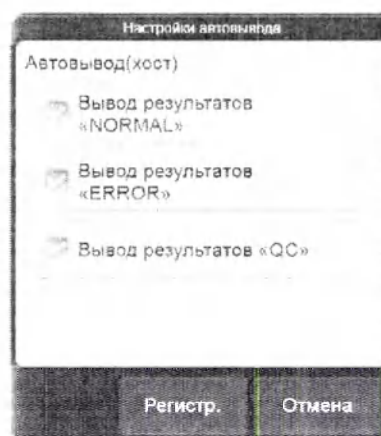
Диалоговое окно [Настройки автоподтверждения]

[Автоподтверж.]	Поставьте этот флажок для автоматического подтверждения результатов анализов. Выберите результаты анализа, которые будут подтверждаться автоматически, из перечисленных ниже:
[Результаты всех анализов]	Автоматическое подтверждение всех результатов анализов.
[Результаты нормальных анализов]	Автоматическая валидация результатов анализов, для которых на экране [Подроб.] не отображается пиктограмма [Error] (Ошибка). (►Стр.92 «5.3 Экран [Подроб.]»)

6.7.3 Настройки автовывода

Нажмите на иконку [Автовывод] на экране [Настройки заключений по результатам], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки автовывода].

В диалоговом окне [Настройки автовывода] можно задать настройки автоматического вывода на главный компьютер.



Диалоговое окно [Настройки автовывода]

[Автовывод(хост)]*	Выберите результаты анализов, которые будут выводиться на главный компьютер из следующего источника:
[Вывод результатов «NORMAL»]	Установите этот флажок для выполнения автоматического вывода результатов анализов в случае нормального завершения анализа.
[Вывод результатов «ERROR»]	Установите этот флажок для выполнения автоматического вывода результатов анализов, для которых в области отображения информации о пробе на экране [Подроб.] отображается иконка [Error] (Ошибка). (➤ Стр.92 «5.3 Экран [Подроб.]»)
[Вывод результатов «QC»]	Установите этот флажок для автоматического вывода результатов анализа контроля качества.

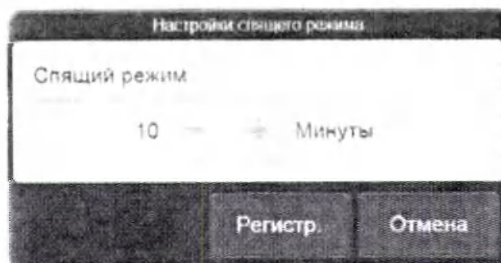
* Для использования этой функции прибор должен быть подключен к главному компьютеру.

6.8 Настройки обслуживания

6.8.1 Настройка времени перехода в спящий режим

Нажмите на иконку [Обслуживание] на экране [Меню настроек], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки спящего режима].

В диалоговом окне [Настройки спящего режима] вы можете задать время, по истечении которого прибор переходит в спящий режим.



Диалоговое окно [Настройки спящего режима]

[Спящий режим]	Введите время, по истечении которого прибор переходит в спящий режим. Оно может принимать значение от 1 до 15. Также можно задавать значения прикасаясь нажимая [-] или [+] справа от каждого поля ввода для увеличения или уменьшения значения.
-----------------------	--

6.9 Настройки управления пользователями

Для обеспечения контроля над использованием прибора вы можете задать настройки пользователей. Для получения доступа к прибору пользователь должен ввести свое имя для входа в систему и пароль. Вы можете зарегистрировать до 20 пользователей.

(►Стр.121 «6.9.2 Диалоговое окно [Настройки управления пользователями]»)

6.9.1 Обзор

● Заводские настройки пользователей по умолчанию

Когда прибор поставляется с завода, в нем по умолчанию зарегистрирован указанный ниже пользователь. Этого пользователя нельзя удалить, а его полномочия нельзя изменить.

Регистрационное имя	Пароль	Имя пользователя	Информация о пользователе	Срок годности	Полномочия	Обзор
admin	admin	администратор	Администратор прибора	2099/12/31	Администратор прибора	Эта учетная запись принадлежит администратору прибора. В этой учетной записи имеются все полномочия для выполнения всех пользовательских функций.



Внимание!

Указанный выше пароль установлен, когда прибор поставляется с завода. При первом входе в систему после приобретения прибора смените этот пароль. (►Стр.122 «6.9.3 Регистрация или изменение пароля»)

● Управление пользователями

На управление прибором налагаются некоторые ограничения, зависящие от полномочий пользователя. Настройки, которые можно задавать в зависимости от полномочий, указаны ниже.

✓ Можно задать - Нельзя задать

Параметр		Администратор прибора	Обычный пользователь
Изменение настроек находящегося в системе пользователя	Пароль	✓	✓
	Информация о зарегистрированных пользователях	-	✓
	Подробности о полномочиях	-	-
Изменение настроек для пользователей, не находящихся в системе	Пароль	✓	-
	Информация о зарегистрированных пользователях	✓	-
	Подробности о полномочиях	✓	-
Добавление пользователей		✓	-
Удаление пользователей		✓	-
Изменение настроек автоматического входа в систему		✓	-

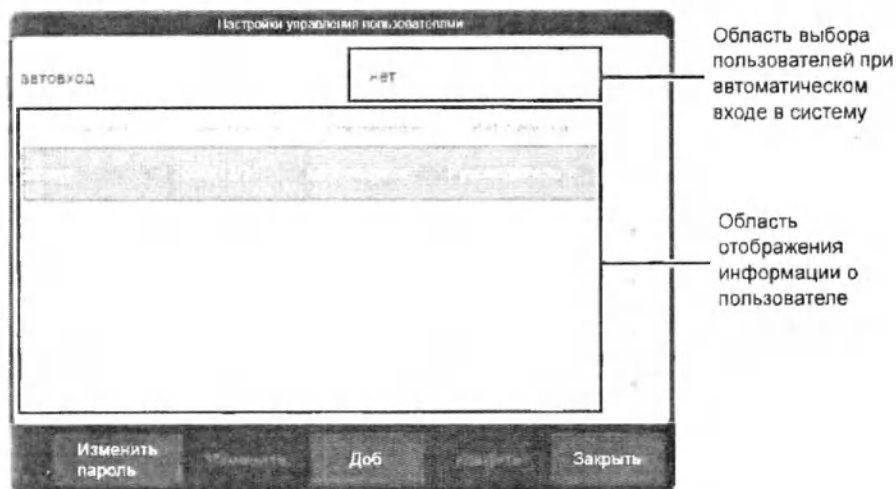


Примечание:

Полномочиями администратора прибора обладает только пользователь, заданный по умолчанию на заводе (admin).

6.9.2 Диалоговое окно [Настройки управления пользователями]

Нажмите на иконку [Управл.пользоват.] на экране [Меню настроек], чтобы открыть диалоговое окно [Настройки управления пользователями]. В диалоговом окне [Настройки управления пользователями] можно задавать информацию о пользователях.



Диалоговое окно [Настройки управления пользователями]

Область выбора пользователей при автоматическом входе в систему	Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно, где вы можете выбрать пользователя, который будет входить в систему автоматически. Выберите [нет], чтобы отключить настройки автоматического входа в систему.
Область отображения информации о пользователе	Служит для отображения информации о зарегистрированных пользователях в виде списка.
[Изменить пароль]	Нажмите для регистрации или редактирования пароля пользователя, выбранного в области отображения информации о пользователях. (➤Стр.122 «6.9.3 Регистрация или изменение пароля»)
[Изменить]	Нажмите для редактирования информации о пользователе, выбранном в области отображения информации о пользователях. (➤Стр.123 «6.9.4 Редактирование информации о пользователе»)
[Доб]	Нажмите, чтобы добавить нового пользователя. Когда зарегистрировано максимальное число операторов (20), нового оператора добавить нельзя. (➤Стр.125 «6.9.5 Регистрация нового пользователя»)
[Удалить]	Нажмите для удаления пользователя, выбранного в области отображения информации о пользователях. (➤Стр.125 «6.9.6 Удаление пользователя»)
[Закреть]	Нажмите, чтобы закрыть диалоговое окно.

6.9.3 Регистрация или изменение пароля

Вы можете зарегистрировать или изменить пароль пользователя.

Откройте диалоговое окно [Настройки управления пользователями].

(► Стр.121 «6.9.2 Диалоговое окно [Настройки управления пользователями]»)

В области отображения информации о пользователях нажмите на запись пользователя, пароль которого вы хотите зарегистрировать или изменить.

Нажмите [Изменить пароль].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

Введите пароль.

Введенные символы отображаются как «*».

[текущий пароль]	Введите текущий пароль. Не требуется вводить, когда вы регистрируете новый пароль.
[новый пароль]	Введите новый пароль. Всего можно ввести до 12 символов.
[новый пароль (подтверждение)]	Введите [новый пароль] для подтверждения.

Нажмите [Регистр.].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.



Примечание:

Если [текущий пароль] введен неверно или если пароль, введенный в поле [новый пароль (подтверждение)] не соответствует значению [новый пароль], откроется диалоговое окно. Нажмите [OK] (OK) и введите пароль снова.

6.9.4 Редактирование информации о пользователе

Вы можете отредактировать информацию о зарегистрированных пользователях.



Примечание:

Информация о пользователях, которую разрешается изменять, зависит от полномочий пользователя, который находится в системе. Подробности описаны по следующей ссылке.
(►Стр.120 «● Управление пользователями»)



Откройте диалоговое окно [Настройки управления пользователями].

(►Стр.121 «6.9.2 Диалоговое окно [Настройки управления пользователями]»)

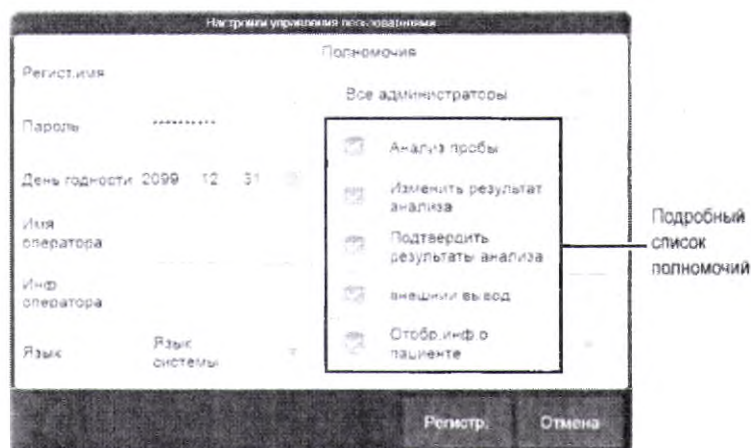


В области отображения информации о пользователях нажмите на запись пользователя, информацию о котором вы хотите отредактировать.



Нажмите [Изменить].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Задайте настройки для всех параметров.

[Регист.имя]	Введите имя для входа в систему. Всего можно ввести до 20 символов.
[Пароль]	Служит для отображения текущего пароля символами «*». Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно смены пароля. (►Стр.122 «6.9.3 Регистрация или изменение пароля»)
[День годности]	Введите на какой срок регистрируется пользователь. Вводите дату в формате «Год (4 цифры)/Месяц (2 цифры)/День (2 цифры)». Нажмите на кнопку справа от поля ввода, чтобы открыть календарь, в котором можно выбрать желаемую дату. Пользователь с истекшим сроком регистрации не сможет войти в систему.
[Имя оператора]	Введите имя пользователя. Всего можно ввести до 20 символов.
[Инф.оператора]	Введите информацию о пользователе. Всего можно ввести до 100 символов.

[Язык]	Выберите язык отображения из перечисленных ниже. [Японский (Japanese)]/[Английский (English)]/[Китайский (Chinese)]/ [Корейский (Korean)]/[Кит.трад. (Trad. Ch)]/[Испанский (Spanish)]/ [Итальянский (Italian)]/[Французский (French)]/[Португальский (Portuguese)]/ [Немецкий (German)]/[Турецкий (Turkish)]/[Голландский (Dutch)]/[Греческий (Greek)]/ [Русский (Russian)]/[Бразил (Brazilian)]
[Полномочия]	Выберите метод настройки для полномочий пользователя из перечисленных ниже. [Все администраторы]: Даются все полномочия из списка полномочий. [Установить отдельно]: Задайте полномочия индивидуально в списке полномочий.
Подробный список полномочий	В этом списке отображаются подробности о полномочиях.
[Анализ пробы]	Установите этот флажок, чтобы разрешить пользователю выполнение анализов.
[Изменить результат анализа]	Установите этот флажок, чтобы разрешить пользователю редактирование или удаление результатов анализов.
[Подтвердить результаты анализа]	Установите этот флажок, чтобы разрешить пользователю подтверждение результатов анализов.
[внешний вывод]	Установите этот флажок, чтобы разрешить пользователю выполнение вывода на внешние устройства.
[Отобр.инф.о пациенте]	Установите этот флажок, чтобы разрешить пользователю отображение информации о пациенте.
[Анализ QC]	Установите этот флажок, чтобы разрешить пользователю выполнение анализов контроля качества.
[Ввод и удал.парт. QC Инфо/Действ.с точк.]*	Установите этот флажок, чтобы дать пользователю указанные ниже полномочия. • Ввод или удаление информации о партии • Удаление точек данных на графике

* Доступно, только когда находящийся в системе пользователь обладает полномочием [Анализ QC].



Нажмите [Регистр.].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

6.9.5 Регистрация нового пользователя

Вы можете зарегистрировать нового пользователя.

 Откройте диалоговое окно [Настройки управления пользователями].

(>Стр.121 «6.9.2 Диалоговое окно [Настройки управления пользователями]»)

 Нажмите [Доб].

Откроется диалоговое окно. Отображаемая информация совпадает с той, которая отображается в процессе редактирования информации о пользователе.

(>Стр.123 «6.9.4 Редактирование информации о пользователе»)

 Задайте настройки для всех параметров.

 Нажмите [Регистр.].

Диалоговое окно закрывается, а пользователь регистрируется.

6.9.6 Удаление пользователя

Вы можете удалять зарегистрированных пользователей.

 Откройте диалоговое окно [Настройки управления пользователями].

(>Стр.121 «6.9.2 Диалоговое окно [Настройки управления пользователями]»)

 В области отображения информации о пользователях нажмите на запись пользователя, информацию о котором вы хотите удалить.

 Нажмите [Удалить].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

 Нажмите [Да].

Диалоговое окно закрывается, а выбранный пользователь удаляется.

S

STAT анализ	
Моча.....	63
Объем пробы	59
Переключение из режима анализа в автоматическом режиме	62
Расход реагентов	8

U

UF-CONTROL	30
------------------	----

A

Анализ в автоматическом режиме.....	60
Объем пробы	59
Остановка	62
Приостановка	62
Расход реагентов	8
Анализ контроля качества.....	36
Вывод результатов анализа	46
Проверка результатов анализа	42
Удаление результатов анализа.....	45
Анализ контроля качества (QC)	
Вывод результатов анализа	47

Б

Блок-схема	
Анализ пробы.....	57
Контроль качества	29
Основы работы с прибором	7
Проверка результатов анализа.....	87
Проверка результатов анализов.....	69

В

Версия.....	27
Восстановление	
Значение параметра.....	102
Вход в систему	10
Выбор данных	49
Вывод	
Настройки	103
Результаты анализа контроля качества (QC)	47
Результаты анализа контроля качества (QC)	46
Результаты анализов	74
Вывод результатов анализов	74
SNCS (дополнительно).....	75
Главный компьютер	74
Выход из системы	20

Г

Главный экран	22
---------------------	----

Д

Диаграмма контроля качества	
Использование выбора данных.....	49
Наложение.....	43
Регистрация комментария.....	111
Режим выбора диапазона	44
Диалоговое окно	
[Настройки управления пользователями].....	121

З

Завершение работы	13
Значение параметра	
Восстановление	102
Вывод.....	103
Инициализация	103
Резервное копирование.....	101
Управление.....	101

И

Изменение	
Настройки контроля качества	110
Номер пробы	76
Пароль пользователя	122
Системные настройки.....	105
Изменение пароля.....	122
Инициализация	
Значение параметра	103
Информация о партии.....	31
Регистрация.....	32
Регистрация (вручную)	34
Редактирование	48
Удаление.....	50
Информация о пользователе	
Редактирование	123

К

Контроль качества.....	29
Время выполнения.....	30
Контрольная проба	30
Метод	30
Настройки	31, 110
Обзор	30
Контрольная проба.....	30
Регистрация информации о партии.....	32
Регистрация информации о партии (вручную).....	34

М

Маска.....	82
Меню управления.....	23
Метка	82

Н

Настройка условий отображения.....	84
Настройки	
Анализ.....	113
Дерево меню.....	100
Заключение по результатам.....	116
Контроль качества.....	110
Обслуживание.....	119
Список по задачам.....	97
Управление пользователями.....	120
Настройки автовывода.....	118
Настройки автоматического	
подтверждения.....	117
Настройки анализа.....	113
Действия при анализе.....	115
Действия при возникновении	
ошибки.....	114, 115
Настройки [Внутренний QC].....	112
Настройки даты и времени.....	106
Настройки для операции	
при возникновении ошибки.....	114
Настройки для режима анализа.....	115
Настройки звуковых сигналов.....	108
Настройки контроля качества.....	110
[Внутренний QC].....	112
Комментарии.....	111
Метод контроля.....	111
Методы назначения пределов	
допустимого диапазона.....	112
Настройки обслуживания.....	119
Таймер спящего режима.....	119
Настройки отчета по результатам.....	116
Автовывод.....	118
Автоматическое подтверждение.....	117
Настройки по задачам.....	97
Настройки управления пользователями.....	120
Диалоговое окно.....	121
Обзор.....	120
Пароль.....	122
Настройки языка отображения.....	107
Номер пробы	
Изменение.....	76

О

Объем пробы.....	59
Основы работы с прибором.....	7

П

Перезапуск.....	17
Подготовка проб.....	58
Моча.....	58

Подробная информация об анализе.....	87
Изображение.....	90
Изображение частиц.....	91
Ошибка.....	89
Проверка.....	88
Подтверждение	
Настройки автоматического	
подтверждения.....	117
Результаты анализов.....	73
Пользователь	
Заводские настройки по умолчанию.....	120
Регистрация.....	125
Удаление.....	125
Прибор	
Включение питания.....	8, 9
Выключение питания.....	13
Настройки.....	97
Таймер спящего режима.....	119
Проверка фона.....	12
Проверки перед запуском прибора.....	8

Р

Расход реагентов.....	8
Регистрация	
Информация о партии	
контрольных проб.....	32
Комментарии к диаграмме	
контроля качества.....	111
Пароль пользователя.....	122
Пользователь.....	125
Регистрация пароля.....	122
Редактирование	
Информации о пользователе.....	123
Резервное копирование	
Значение параметра.....	101
Результаты анализа	
Автовывод.....	118
Вывод.....	74
Отображение данных.....	82
Подтверждение.....	73
Поиск.....	71
Проверка.....	70
Режим множественного выбора.....	72
Удаление.....	77

С

Самопроверка.....	11
Системные настройки.....	105
Дата и время.....	106
Звуковой сигнал.....	108
Экран.....	105
Язык отображения.....	107
Список результатов анализов.....	69

Т

Тип анализа	58
STAT анализ	58
Анализ в автоматическом режиме	58

У

Удаление	
Информация о партии	50
Пользователь	125
Результатов анализа	
контроля качества	45
Результатов анализов	77
Управление	
Значение параметра	101
Пользователь	120

Э

Экран	
Базовая конфигурация	22
Диаграмма контроля качества	51
Лепестковая диаграмма	55
Меню настроек	99
Меню управления	23
Настройки анализа	113
Настройки контроля качества (QC)	110
Настройки отчета по результатам	116
Общие элементы	21
Панель инструментов	22
Подробности	88, 92
Просмотр в реальном времени	68
Системные настройки	105
Список результатов	70, 78
Экран [Диаграмма QC]	42, 51
Экран [Леп.д]	42, 55
Экран [Меню]	25
Добавление иконки	27
Перемещение иконки	26
Удаление иконки	26
Дерево пунктов Меню	28
Экран [Меню настроек]	99
Экран [Настройки заключений по	
результатам]	116
Экран [Настройка QC]	110
Экран [Настройки анализа]	113
Экран [Подроб.]	88, 92
Область отображения информации	
о пациенте	94
Область отображения информации	
о пробе	93
Область отображения результатов	
анализа	95
Экран [Live View]	68
Экран [список подтверждения	
результатов]	70, 78
Изменение условий отображения	83
Настройка условий отображения	84



Fully Automated Urine Particle Digital Imaging Device

UD-10

Поиск и устранение неисправностей

Ознакомьтесь с этим руководством при возникновении проблем или необходимости выполнения техобслуживания прибора. Описание в этом руководстве предполагает, что вы уже ознакомились с «Общей информацией».

Предоставляются следующие руководства по эксплуатации:

- Общая информация
 - Основы работы с прибором
 - Поиск и устранение неисправностей
-

Sysmex Corporation

KOBE, JAPAN

© SYSMEX CORPORATION 2016

Код языка: ru
Дата последней редакции: август 2016 г.
Версия ПО: Ver.0 и новее

Глава 1 Поиск и устранение неисправностей 5

1.1	Типы ошибок	5
1.2	Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)	6
1.3	Номера ошибок модуля пробоподатчика и действия по их устранению	9
1.4	Диалоговое окно [ОшибкаПомощь]	14
1.5	Причины ошибок и действия по устранению	15

Глава 2 Техническое обслуживание 39

2.1	Список операций технического обслуживания	39
2.2	Экран [Меню обслуживания]	40
2.3	Проверка состояния прибора	41
2.4	Проверка количества операций (счетчик)	42
2.5	Выполнение проверки фона	43
2.6	Выполнение очистки	44
2.7	Очистка оптической ячейки	45
2.8	Выполнение регулировки фокуса и регулировки яркости камеры	47
2.9	Выполнение проверок функционирования прибора	48
2.10	Пополнение запаса промывочной воды	50
2.11	Очистка бутылки с промывочной водой	51
2.12	Проверка объема жидкости в камере-ловушке и удаление жидкости	52
2.13	Утилизация жидких отходов из контейнера для отходов	54
2.14	Замена реагентов	55
2.15	Замена предохранителей	58
2.16	Журнал осмотра и технического обслуживания	61

Глава 3 Проверка журналов 63

3.1	Журналы и их использование	63
3.2	Экран журнала	65

Указатель

Глава 1 Поиск и устранение неисправностей

1.1 Типы ошибок

В это разделе описаны типы ошибок, отображаемые прибором.

● Анализатор

Сообщение об ошибке

Указывает на наличие аномалий выполнения функций, независимо от того, возникли ли они в ходе выполнения анализа или нет. В процессе выполнения анализа происходит немедленная остановка анализа.

(►Стр.6 «1.2 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)»)

● Модуль пробоподатчика

При возникновении ошибки в пробоподатчике ее номер указывается на светодиодном индикаторе ошибок.

(►Стр.9 «1.3 Номера ошибок модуля пробоподатчика и действия по их устранению»)

1.2 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)

Далее приведен список отображаемых прибором сообщений об ошибках в алфавитном порядке.



Примечание:

Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex в перечисленных ниже ситуациях, когда прибор требует ремонта или замены компонентов:

- В списке сообщений об ошибках отображается сообщение об ошибке, помеченное знаком ☎ (знак телефона)
- Ошибка не исчезает или возникает снова даже после того, как предприняты действия по ее устранению.

	Сообщение об ошибке	Действие
A	☎ Аномальное падение давления	⇒ 15
B	Выполните выключение	⇒ 38
	Выс. темп. объектива детектора	⇒ 22
	Выс. темп. осн. детектора	⇒ 22
	Высокая температура в помещении	⇒ 22
З	☎ Замените уплотнение насоса мочи	⇒ 36
И	Истек срок годности UF-CELLSHEATH	⇒ 24
К	Камера отходов заполнена	⇒ 28
М	Мал. об. пробы	⇒ 31
Н	Нажата аварийная кнопка	⇒ 38
	Не считан номер пробы	⇒ 32
	Не установлен штатив	⇒ 37
	Недостаточное количество изображений	⇒ 30
	☎ Необходимо заменить ячейку	⇒ 36
	Нет UF-CELLSHEATH	⇒ 24
	Нет промывочной воды	⇒ 27
	Низ. темп. объектива детектора	⇒ 22
	Низ. темп. осн. детектора	⇒ 22
	Низкая температура в помещении	⇒ 22
О	☎ Обнаружена течь воды	⇒ 23
	Отказ иглы	⇒ 29
	☎ Отключение термистора объектива детектора	⇒ 22
	☎ Отключение термистора осн. детектора	⇒ 22
	Открыта передняя крышка	⇒ 36
	Ошб. давления 0,10MPa	⇒ 17
	Ошбка давления 0,24MPa	⇒ 15

	Сообщение об ошибке	Действие
O	Ошибка давления вакуума	⇒ 19
	Ошибка 1 положения стопора стола загрузки	⇒ 37
	Ошибка 2 положения стопора стола загрузки	⇒ 37
	Ошибка асп. UF-CELLSHEATH	⇒ 23
	☎ Ошибка вентилятора автоподатчика	⇒ 31
	☎ Ошибка вентилятора блока питания	⇒ 31
	☎ Ошибка вентилятора задней панели	⇒ 31
	Ошибка вентилятора охлаждения субстрата	⇒ 31
	Ошибка выгрузки штатива	⇒ 37
	Ошибка датчика проводимости	⇒ 29
	☎ Ошибка датчика течи воды	⇒ 23
	Ошибка двиг. камеры	⇒ 29
	Ошибка двиг. столика с ячейками	⇒ 29
	Ошибка двиг. шприца обр	⇒ 29
	Ошибка двигателя перемещения вверх/вниз пробозаборника	⇒ 29
	Ошибка двигателя перемещения вперед/назад пробозаборника	⇒ 29
	Ошибка движения штатива (задний ремень)	⇒ 37
	Ошибка движения штатива (передний ремень)	⇒ 37
	Ошибка инициализации механизма движения штатива (задний ремень)	⇒ 37
	Ошибка инициализации механизма движения штатива (передний ремень)	⇒ 37
	Ошибка исключения штатива	⇒ 38
	Ошибка источника света	⇒ 30
	Ошибка исходного положения подачи штатива	⇒ 37
	Ошибка камеры	⇒ 30
	Ошибка контроля L-J	⇒ 33
	Ошибка контроля L-J(внутренний QC)	⇒ 33
	Ошибка контроля X-bar	⇒ 33
	Ошибка контроля X-bar(внутренний QC)	⇒ 33
	☎ Ошибка корректировки резкости	⇒ 30
	Ошибка ленты автоподатчика	⇒ 38
	Ошибка подачи штатива	⇒ 37
	Ошибка положения выгрузки штатива	⇒ 37
	Ошибка положения считывателя штрих-кода	⇒ 32
	Ошибка проверки известного штрихкода	⇒ 32
	Ошибка связи с транспортером	⇒ 33

	Сообщение об ошибке	Действие
О	Ошибка связи с хост-компьютером	⇒ 33
	Ошибка связи со считывателем штрихкода	⇒ 32
	Ошибка слива камеры отходов	⇒ 23
	Ошибка срока годности контрольного материала	⇒ 33
	☎ Ошибка стабилизации температуры	⇒ 22
	☎ Ошибка термистора температуры помещения	⇒ 22
	Ошибка фона(моча)	⇒ 34
П	Питание отключено без процедуры выключения	⇒ 38
	Пробирка осталась в держателе	⇒ 32
С	Системная ошибка	⇒ 29

1.3 Номера ошибок модуля пробоподатчика и действия по их устранению

При возникновении ошибки в пробоподатчике номер ошибки указывается на светодиодном индикаторе ошибок.

Если отображается код ошибки, обратитесь к приведенным ниже описаниям причин и действий и выполните нужные действия.

При повторном возникновении ошибки или возникновении неполадок или повреждения прибора обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

1.3.1 Общие действия по восстановлению работоспособности модуля пробоподатчика

При возникновении ошибки в секции пробоподатчика поместите штатив в правый лоток пробоотборника снова и выполните сброс ошибки.

Нажмите на выключатель отбоя тревоги.

Подача аварийного сигнала прекратится.

Извлеките штативы в том месте, в котором индикатор положения штатива светится оранжевым.

Удалите посторонние предметы.

Проверьте номер ошибки на светодиодном индикаторе ошибки и выполните нужные действия в соответствии с номером ошибки.

Нажмите на кнопку включения.

Будет выполнена инициализация со сбросом ошибки.

Установите извлеченный штатив в правый лоток пробоподатчика.

Наденьте паз на штативе на выступ с правой стороны, если смотреть спереди анализатора

Анализ будет запущен повторно.



Информация

- Не устанавливайте и не извлекайте штатив, когда работает манипулятор подачи штативов. В противном случае манипулятор подачи штативов может защемить ваши пальцы.
- Если штатив не установлен на выступ с правой стороны, если смотреть спереди анализатора, то штатив может наклониться, а пробы могут разлиться.

1.3.2 Номера ошибок модуля пробоподатчика и действия по их устранению

Если отображается номер ошибки, обратитесь к приведенному ниже перечню ошибок по номерам и выполните необходимые действия.

При повторном возникновении ошибки или возникновении неполадок или повреждения прибора обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Система

Содержание ошибки		Действия
Номер	Описание	
01	Ошибка получения CVAR	Включите электропитание модуля пробоподатчика снова.
02	Ошибка установки CVAR	
03	Ошибка события	
04	Ошибка запуска последовательности	
06	Ошибка регистрации таймера	

Блок каретки

Содержание ошибки		Действия
Номер	Описание	
09	Истекло время ожидания поступления штатива (с предыдущего устройства на подачу справа)	Извлеките штатив и посторонние предметы из прибора и выполните сброс состояния модуля пробоподатчика. Подробности описаны по следующей ссылке. (>Стр.9 «1.3.1 Общие действия по восстановлению работоспособности модуля пробоподатчика»)
10	Истекло время ожидания поступления штатива (с подачи справа на подачу слева)	
11	Истекло время ожидания выхода штатива (при сквозном движении)	
12	Профиль спереди: ошибка остаточного импульса при инициализации	
13	Профиль спереди: ошибка остаточного импульса при возврате в исходное положение	
14	Профиль спереди: аппаратный выход за пределы возврата в начало координат (положение слежения за началом координат спереди)	
15	Профиль спереди: ошибка значения кодировщика перемещения	
16	Профиль сзади: ошибка остаточного импульса при инициализации	
17	Профиль сзади: ошибка остаточного импульса при возврате в исходное положение	
18	Профиль сзади: аппаратный выход за пределы возврата в начало координат (положение слежения за началом координат спереди)	
19	Профиль сзади: ошибка значения кодировщика перемещения	
20	Штатив еще не поступил (подача справа на стол справа)	
21	Штатив еще не поступил (подача справа / стол справа на анализ справа)	
22	Манипулятор подачи справа: ошибка остаточного импульса при возврате в исходное положение	
23	Штатив еще не поступил (анализ слева на стол слева)	

Содержание ошибки		Действия
Номер	Описание	
24	Штатив еще не поступил (стол слева на подачу слева)	Извлеките штатив и посторонние предметы из прибора и выполните сброс состояния модуля пробоподатчика. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.9 «1.3.1 Общие действия по восстановлению работоспособности модуля пробоподатчика»)
25	Манипулятор подачи слева: ошибка остаточного импульса при возврате в исходное положение	
26	Блок разделения справа: ошибка в работе	
27	Блок разделения справа: ошибка открывания	
28	Блок разделения слева: ошибка в работе	
29	Блок разделения слева: ошибка открывания	
30	Стопор штатива: ошибка закрывания	
31	Стопор штатива: ошибка открывания	
32	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (с предыдущего устройства на подачу справа, подача справа)	
33	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (с предыдущего устройства на подачу справа, подача слева)	
34	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (подача справа на стол справа, стол справа заполнен)	
35	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (подача справа на анализ справа (спереди), анализ справа)	
36	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (подача справа на анализ справа (сзади), анализ справа)	
37	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (с предыдущего устройства на подачу слева, подача справа)	
38	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (с предыдущего устройства на подачу слева, подача слева)	
39	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (стол слева на последующее устройство, подача справа)	
40	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (стол слева на последующее устройство, подача слева)	
41	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (стол слева к подаче слева, подача слева)	
42	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (стол справа на анализ справа (спереди), анализ справа)	
43	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (стол справа на анализ справа (сзади), анализ справа)	
44	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (анализ слева (спереди) на стол слева, стол слева заполнен)	
45	Перед кареткой обнаружен оставшийся штатив (анализ слева (сзади) на стол слева, стол слева заполнен)	

Содержание ошибки		Действия
Номер	Описание	
46	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (линия подачи, подача справа)	Извлеките штатив и посторонние предметы из прибора и выполните сброс состояния модуля пробоподатчика. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.9 «1.3.1 Общие действия по восстановлению работоспособности модуля пробоподатчика»)
47	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (линия подачи, подача слева)	
48	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (линия анализа, анализ справа)	
49	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (линия анализа, анализ слева)	
50	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (манипулятор подачи справа, подача справа)	
51	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (манипулятор подачи справа, стол справа)	
52	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (манипулятор подачи слева, анализ слева)	
53	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (манипулятор подачи слева, стол слева)	
54	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (линия подачи, манипулятор подачи справа, подача справа)	
55	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (линия подачи, манипулятор подачи справа, подача слева)	
56	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (манипулятор подачи справа, подача, подача справа)	
57	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (манипулятор подачи справа, стол справа)	
58	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (манипулятор подачи справа, подача на анализ слева)	
59	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (профиль спереди / сзади, манипулятор подачи слева, анализ слева)	
60	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (стол справа заполнен)	
61	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (стол слева заполнен)	
62	При возврате вследствие аномалии обнаружен оставшийся штатив (анализ справа)	
63	При инициализации обнаружен оставшийся штатив (подача справа)	
64	При инициализации обнаружен оставшийся штатив (подача слева)	
65	При инициализации обнаружен оставшийся штатив (анализ справа)	

Содержание ошибки		Действия
Номер	Описание	
66	При инициализации обнаружен оставшийся штатив (анализ слева)	Извлеките штатив и посторонние предметы из прибора и выполните сброс состояния модуля пробоподатчика. Подробности описаны по следующей ссылке. (>Стр.9 «1.3.1 Общие действия по восстановлению работоспособности модуля пробоподатчика»)
67	При инициализации обнаружен оставшийся штатив (стол справа)	
68	При инициализации обнаружен оставшийся штатив (стол слева)	
69	При инициализации обнаружен оставшийся штатив (датчик обнаружения пробирки)	
70	При подготовке к приему обнаружен оставшийся штатив (подача справа)	
71	При подготовке к приему обнаружен оставшийся штатив (подача слева)	
72	Ошибка датчика обнаружения пробирки после инициализации	Извлеките посторонние предметы из линии анализов.

Устройство считывания штрих-кода

Содержание ошибки		Действия
Номер	Описание	
74	Идентификатор ID пробы: ошибка считывания (остановка каретки)	Проверьте положение и качество этикетки со штрих-кодом. Если этикетка в порядке, прибор нуждается в регулировке или ремонте. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.
75	Идентификатор ID пробы: ошибка подключения устройства считывания штрих-кода	Проверьте подключение устройства считывания штрих-кода.

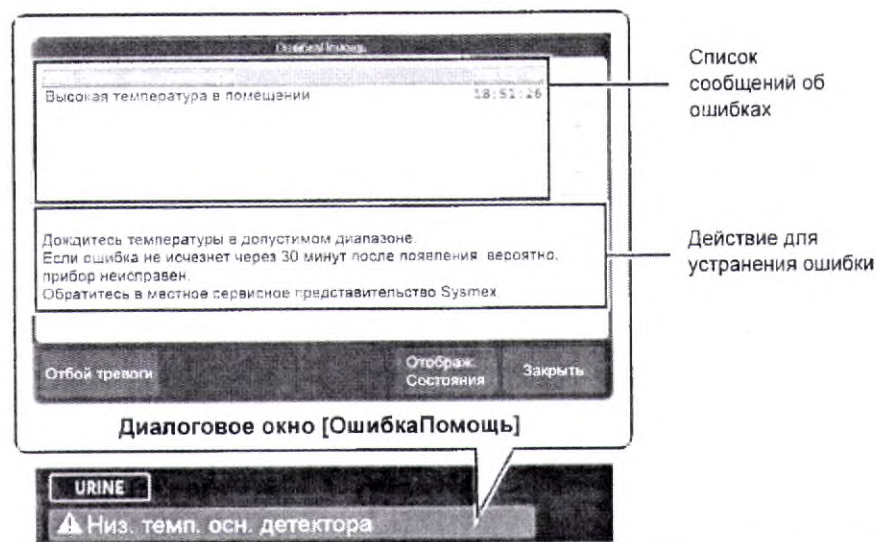
Связь

Содержание ошибки		Действия
Номер	Описание	
77	Ошибка связи между ведущим и ведомым устройствами	Проверьте подключение сетевого кабеля LAN.
78	Ошибка связи между прибором и транспортером	Проверьте, подается ли питание на транспортер и подключен ли к нему кабель связи.

1.4 Диалоговое окно [ОшибкаПомощь]

В случае возникновения ошибки подается предупреждающий звуковой сигнал и открывается диалоговое окно [ОшибкаПомощь].

Если в момент возникновения ошибки открыто другое диалоговое окно, сообщение об ошибке отображается в меню управления внизу экрана. Закройте диалоговое окно и нажмите на сообщение об ошибке в меню управления, чтобы открыть диалоговое окно [ОшибкаПомощь].



Список сообщений об ошибках	Отображается список текущих ошибок и время их возникновения. Если имеется несколько ошибок, вверху списка отображаются ошибки с более высоким приоритетом.
Действие для устранения ошибки	Отображаются подробные сведения об ошибке, выбранной в списке сообщений об ошибках, и действия по ее устранению.
[Отбой тревоги]	Нажмите на кнопку, чтобы прекратить подачу звукового сигнала, предупреждающего об ошибке.
[Пошаговое руководство]	Нажмите на кнопку, чтобы отобразилось диалоговое окно, в котором можно просмотреть процедуру устранения ошибки, выбранной в списке сообщений об ошибках. В случае отсутствия соответствующих процедур эта кнопка недоступна.
[Устранение ошибок]/ [Промывка]/ [Выключение]/ [Выкл.пит-е]/ [Отобраз. Состояния]/ [Реаг. Замена]/ [Восст.]	В зависимости от типа ошибки, выбранной в списке сообщений об ошибках, отображаются разные кнопки. Для некоторых ошибок кнопка может не отображаться. [Устранение ошибок]: Нажмите, чтобы сбросить ошибку. [Промывка]: Нажмите, чтобы выполнить проверку фона. (►Стр.43 «Глава 2: 2.5 Выполнение проверки фона») [Выключение]: Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [Выключение]. [Выкл.пит-е]: Нажмите, чтобы завершить работу Windows и выключить питание IPU. [Отобраз. Состояния]: Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [Отображение состояния]. (►Стр.41 «Глава 2: 2.3 Проверка состояния прибора») [Реаг. Замена]: Нажмите, чтобы открыть диалоговое окно [Замена реагентов]. (►Стр.55 «Глава 2: 2.14.1 Диалоговое окно [Замена реагентов]») [Восст.]: Нажмите, чтобы запустить процесс устранения ошибки.
[Заккрыть]	Нажмите, чтобы закрыть диалоговое окно.



Примечание:

- Чтобы прекратить подачу звукового сигнала, предупреждающего о возникновении ошибки, достаточно прикоснуться к сенсорной панели в любом месте
- Даже если нажать на кнопку [Заккрыть] и закрыть диалоговое окно [ОшибкаПомощь], диалоговое окно [ОшибкаПомощь] можно открыть, нажав на сообщение об ошибке в меню управления.

1.5 Причины ошибок и действия по устранению

Ниже приведены причины появления ошибок и действия по их устранению.

Если несколько возможных причин привело к появлению ошибки, предпримите действия по их устранению начиная со случая 1.



Опасность инфекции

- Прежде чем приступить к действиям по устранению ошибок, обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством.
Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.
- Будьте осторожны при обращении с пробамми.
Если потенциально инфицирующий материал попал в глаза или на открытую рану, промойте их большим количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Ошибки, связанные с давлением

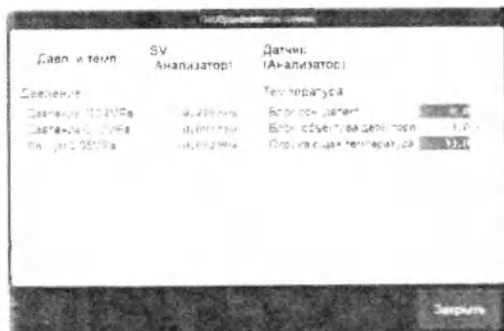
Аномальное падение давления	
Возможная причина	Действия
Неисправен прибор.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex. Нажмите [Выкл.пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание прободатчика.

Ошибка давления 0,24МПа	
Возможная причина	Действия
Неправильно отрегулировано давление 0.24 МПа.	В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Отображ. Состояния]. Отрегулируйте давление, проверяя его в открытом диалоговом окне [Отображение состояния]. Подробности описаны по следующей ссылке. (>Стр.16 «Регулировка давления 0.24 МПа»)

Регулировка давления 0,24 МПа

В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Отображ. Состояния].

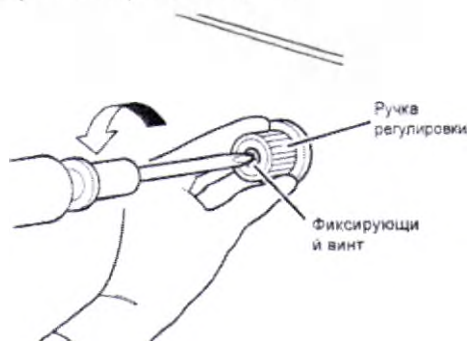
Откроется диалоговое окно [Отображение состояния].



Диалоговое окно [Отображение состояния]

Удерживая ручку регулятора 0,24 МПа давления на передней стенке пневматического блока, ослабьте фиксирующий винт.

Ослабляйте винт, поворачивая его крестовой отверткой в направлении стрелки



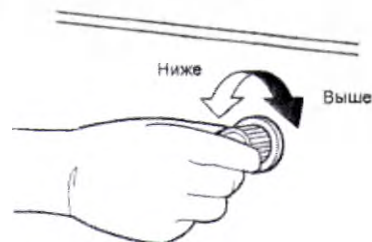
Отрегулируйте давление, проверяя значение [Давление 0,24МПа] в диалоговом окне [Отображение состояния].

Внимание!

- При регулировке давления всегда повышайте его. Если давление слишком высокое, его необходимо понизить до значения, которое ниже диапазона регулировки, а затем медленно повышать. Если при регулировке понижать давление, существует опасность неправильной регулировки давления.
- При регулировке давления могут незначительно изменяться значения других давлений. При регулировке следите за тем, чтобы значения всех давлений оставались в правильном диапазоне.

Поворачивая ручку регулировки, доведите давление до 0,24 МПа (диапазон регулировки: 0,228 – 0,252 МПа).

Давление повышается при повороте ручки регулировки по часовой стрелке.



Удерживая ручку регулятора 0,24 МПа давления, затяните фиксирующий винт.

Затягивайте винт, поворачивая его в направлении, противоположном направлению поворота на шаге 2

Нажмите на кнопку [Заккрыть].

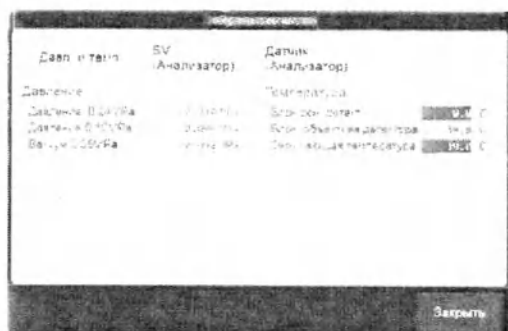
Диалоговое окно закроется, и ошибка будет сброшена.

Ошб.давления 0,10МПа	
Возможная причина	Действия
Неправильно отрегулировано давление 0,10 МПа.	После остановки работы прибора в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Отображ. Состояния]. Отрегулируйте давление, проверяя его в открытом диалоговом окне [Отображение состояния] Подробности описаны по следующей ссылке. (>Стр.17 «Регулировка давления 0,10 МПа»)

Регулировка давления 0,10 МПа

В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Отображ. Состояния].

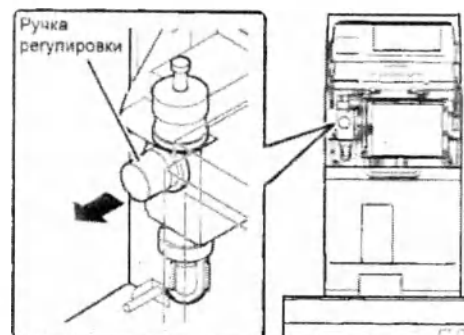
Откроется диалоговое окно [Отображение состояния].



Диалоговое окно [Отображение состояния]

Разблокируйте ручку регулировки давления 0,10 МПа.

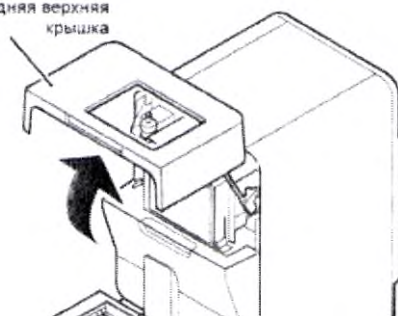
Потяните ручку регулировки в направлении стрелки.



Откройте переднюю верхнюю крышку.

Открывайте крышку вверх до ее фиксации.

Передняя верхняя крышка



- Отрегулируйте давление, проверяя значение [Давление 0,10 МПа] в диалоговом окне [Отображение состояния].

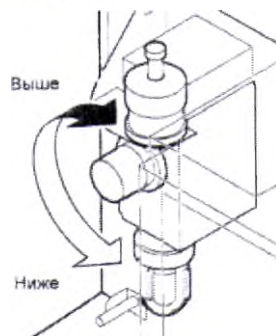


Внимание!

- При регулировке давления всегда повышайте его. Если давление слишком высокое, его необходимо понизить до значения, которое ниже диапазона регулировки, а затем медленно повышать. Если при регулировке понижать давление, существует опасность неправильной регулировки давления.
- При регулировке давления могут незначительно изменяться значения других давлений. При регулировке следите за тем, чтобы значения всех давлений оставались в правильном диапазоне.

Поворачивая ручку регулировки, доведите давление до 0,10 МПа (диапазон регулировки: 0,095 – 0,105 МПа).

Давление повышается при повороте ручки регулировки по часовой стрелке.



- Нажмите на ручку регулировки давления 0,10 МПа, чтобы заблокировать ее.

Проследите за тем, чтобы ручка регулировки не поворачивалась.

- Закройте переднюю верхнюю крышку.

Осторожно нажмите на крышку, чтобы преодолеть фиксацию, и закройте ее.

- Нажмите на кнопку [Заккрыть].

Диалоговое окно закрывается, и ошибка будет сброшена.

Ошибка давления вакуума	
Возможная причина	Действия
Случай 1: В камере-ловушке собралась жидкость.	Проверьте объем жидкости в камере-ловушке и удалите жидкость, если собрался достаточный объем. Подробности описаны по следующей ссылке. (➤ Стр.19 «Проверка объема жидкости в камере-ловушке и удаление жидкости»)
Случай 2: Неправильно отрегулирован вакуум.	После остановки работы прибора в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] Нажмите на кнопку [Отображ. Состояния]. Отрегулируйте давление, проверяя его в открытом диалоговом окне [Отображение состояния]. Подробности описаны по следующей ссылке. (➤ Стр.21 «Регулировка вакуума»)

Проверка объема жидкости в камере-ловушке и удаление жидкости



Опасность инфекции

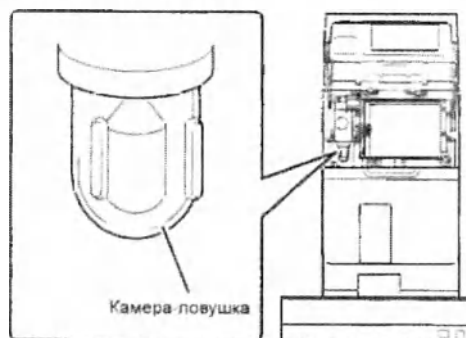
Перед проведением утилизации жидкости из камеры-ловушки обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством. Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.



Внимание!

Если жидкость в камере-ловушке накапливается даже после того, как предприняты действия по устранению этой проблемы, это может свидетельствовать о неисправности анализатора. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Проверьте, не собралась ли жидкость в камере-ловушке.



Если собралась жидкость, перейдите к шагу 3. Если жидкость не собралась, следующие шаги не нужны. Закройте переднюю верхнюю крышку.

Завершите работу прибора.

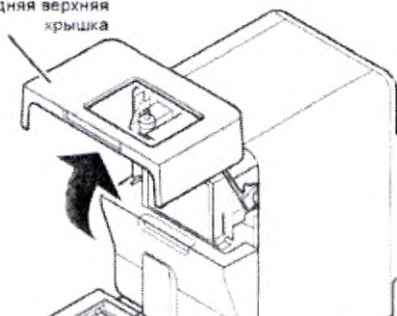
Подробные сведения приведены в руководстве «Основы работы с прибором».

(➤ Основы работы с прибором. «Глава 1: 1.3 Завершение работы»)

Откройте переднюю верхнюю крышку.

Открывайте крышку вверх до ее фиксации.

Передняя верхняя крышка



- 4 Вращайте камеру-ловушку в направлении стрелки, чтобы снять ее, затем утилизируйте собравшуюся в камере жидкость.



Внимание!

- Следите за тем, чтобы не утратить поплавок.
- Вынув поплавок, держите его в той же ориентации, а затем так же вставьте в камеру-ловушку.

- 5 Установите камеру ловушку, вращая ее в направлении, противоположном направлению вращения на шаге 4.

- 6 Закройте переднюю верхнюю крышку.

Осторожно нажмите на крышку, чтобы преодолеть фиксацию, и закройте ее.

- 7 Запуск прибора.

Подробные сведения приведены в руководстве «Основы работы с прибором».

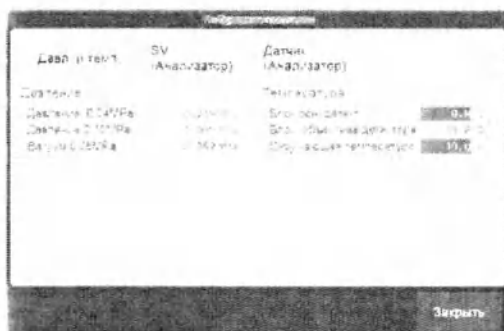
(► Основы работы с прибором, «Глава 1: 1.2 Включение питания прибора»)

После запуска прибора войдите в систему.

Регулировка вакуума

- В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Отображ. Состояния].

Откроется диалоговое окно [Отображение состояния].

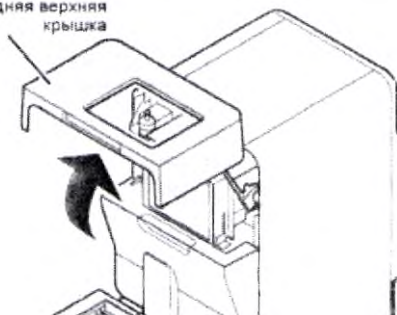


Диалоговое окно [Отображение состояния]

- Откройте переднюю верхнюю крышку.

Открывайте крышку вверх до ее фиксации.

Передняя верхняя крышка



- Ослабьте фиксирующий винт клапана регулировки вакуума.

Ослабляйте винт, поворачивая его в направлении стрелки.



- Отрегулируйте давление, проверяя значение [Вакуум 0,05МПа] в диалоговом окне [Отображение состояния].

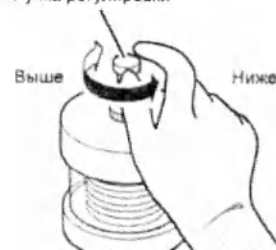
Внимание!

- При регулировке давления всегда повышайте его. Если давление слишком высокое, его необходимо понизить до значения, которое ниже диапазона регулировки, а затем медленно повышать. Если при регулировке понижать давление, существует опасность неправильной регулировки давления.
- При регулировке давления могут незначительно изменяться значения других давлений. При регулировке следите за тем, чтобы значения всех давлений оставались в правильном диапазоне.

Поворачивая ручку регулировки, доведите давление до -0,053 МПа (диапазон регулировки: -0,057 – -0,049 МПа).

Давление повышается при повороте ручки регулировки по часовой стрелке.

Ручка регулировки



- Затяните фиксирующий винт клапана регулировки вакуума.

Затягивайте винт, поворачивая его в направлении, противоположном направлению поворота на шаге 3, при этом следите за тем, чтобы не поворачивалась ручка регулировки

- Закройте переднюю верхнюю крышку.

Осторожно нажмите на крышку, чтобы преодолеть фиксацию, и закройте ее.

- Нажмите на кнопку [Заккрыть].

Диалоговое окно закроется, и ошибка будет сброшена.

Ошибки, связанные с температурой

Выс. темп. объектива детектора, Низ. темп. объектива детектора	
Возможная причина	Действия
Температура блока объектива в детекторе находится за пределами допустимого диапазона (37,5 – 43,5 °C).	Нажмите [Отображ. Состояния] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь]. Проверьте температуру в диалоговом окне [Отображение состояния] и дождитесь возвращения температуры в заданный диапазон. Если ошибка не сброшена в течение 30 минут после возникновения, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Выс. темп. осн. детектора, Низ. темп. осн. детектора	
Возможная причина	Действия
Температура блока основания детектора находится за пределами допустимого диапазона (37,5 – 43,5 °C).	Нажмите [Отображ. Состояния] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь]. Проверьте температуру в диалоговом окне [Отображение состояния] и дождитесь возвращения температуры в заданный диапазон. Если ошибка не сброшена в течение 30 минут после возникновения, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Высокая температура в помещении, Низкая температура в помещении	
Возможная причина	Действия
Температура в помещении находится за пределами допустимого диапазона (10 – 30 °C).	Нажмите [Отображ. Состояния] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь]. Приведите температуру в помещении в заданный диапазон, проверяя ее в открытом диалоговом окне [Отображение состояния].

Ошибка стабилизации температуры	
Возможная причина	Действия
Температура не стабилизируется в течение 20 минут после включения прибора.	Нажмите [Выкл. пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика.

Отключение термистора объектива детектора, Отключение термистора осн. детектора, Ошибка термистора температуры помещения	
Возможная причина	Действия
Неисправен или поврежден термистор.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex. Нажмите [Выкл. пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика.

Ошибки, относящиеся к гидравлической системе

Обнаружена течь воды	
Возможная причина	Действия
Внутри прибора имеется утечка воды.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex. Нажмите [Выкл.пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика.

Ошибка датчика течи воды	
Возможная причина	Действия
Неисправен или поврежден датчик утечки воды.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex. Нажмите [Выкл.пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика.

Ошибка слива камеры отходов	
Возможная причина	Действия
Изогнулась или засорилась сливная трубка.	Распрямите и прочистите сливную трубку, затем нажмите [Восст.] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы запустить процесс восстановления после ошибки.

Ошибка асп. UF-CELLSHEATH	
Возможная причина	Действия
Случай 1: Закончился реагент.	Замените реагент новым. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.24 «Замена гидрофокусирующей жидкости») Замените реагент и затем нажмите [Восст.] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы запустить процесс восстановления.
Случай 2: Ослабло соединение на порте, присоединенном к емкости с реагентом, или повреждена трубка.	Проверьте ослабленные патрубки и трубки на поплавковом выключателе и при необходимости присоедините их снова. В случае возникновения такой проблемы, как повреждение трубки, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.
Случай 3: Поврежден поплавок выключатель или неисправна гидравлическая система.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Ошибки, связанные с реагентом и промывочной водой

Нет UF-CELLSHEATH	
Возможная причина	Действия
Случай 1: Закончился реагент.	Замените реагент новым. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.24 «Замена гидрофокусирующей жидкости»)
Случай 2: На трубку горловины, присоединенной к емкости с реагентом, давит посторонний предмет. Трубка повреждена или отсоединилась.	Уберите предмет, который давит на трубку, или распрямите трубку. Если трубка отсоединилась, снова присоедините ее.

Истек срок годности UF-CELLSHEATH	
Возможная причина	Действия
Истек срок годности реагента или срок его годности после первого вскрытия.	Замените реагент новым. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.24 «Замена гидрофокусирующей жидкости»)

Замена гидрофокусирующей жидкости



Внимание!

- Не добавляйте к имеющемуся реагенту новый.
- Устанавливайте реагент на высоте не более 1 метра выше или ниже дна анализатора. Не ставьте реагенты на прибор.
- Новый реагент должен оставаться неподвижным не менее 24 часов при температуре 10 – 30 °С.
- Следите, чтобы не пролить реагент. В случае проливания немедленно вытрите его влажной тканью. В противном случае может повредиться покрытие поверхности прибора либо на ней могут остаться пятна.
- Прежде чем приступать к обращению с реагентами, прочтите этикетки на емкостях и/или коробках с реагентами, Руководства по эксплуатации, паспорта безопасности и раздел «Общая информация».
(►Общая информация «Глава 7 Реагенты»)

Подготовьте новый реагент.

Проверьте, не истек ли срок годности реагента.

В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Реаг. Замена].

Откроется диалоговое окно [Замена реагентов].
(►Стр.55 «Глава 2: 2.14.1 Диалоговое окно [Замена реагентов]»)

Если в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажата кнопка [Заккрыть]

Нажмите на иконку [Замена реагентов] на экране [Меню], чтобы открыть диалоговое окно [Замена реагентов].

Введите код нового реагента.

Введите путем считывания штрих-кода

Считайте код реагента (штрих-код) нового реагента с помощью ручного устройства считывания штрих-кода.

Код реагента указан на внешней коробке.

Код реагента показан ниже.

Reagent Code



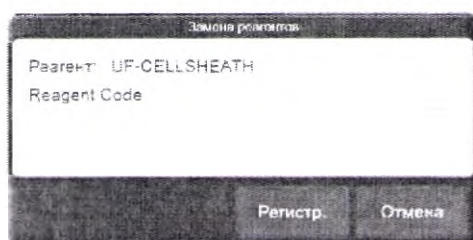
012345678901234567890123456789AAAA

После ввода кода реагента в диалоговом окне [Замена реагентов] отобразится [Принято]. Также отобразятся срок годности и номер партии нового реагента.



Примечание:

Если код реагента вводится вручную, в диалоговом окне [Замена реагентов] нажмите на название реагента, который нужно заменить. Откроется показанное ниже диалоговое окно.



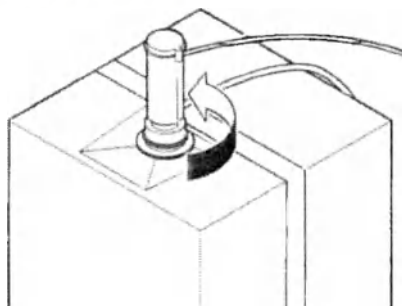
Введите [Reagent Code] и прикоснитесь к кнопке [Регистр].

Если откроется диалоговое окно для ввода номера партии, следуйте приведенным в нем инструкциям, чтобы зарегистрировать информацию о реагенте.

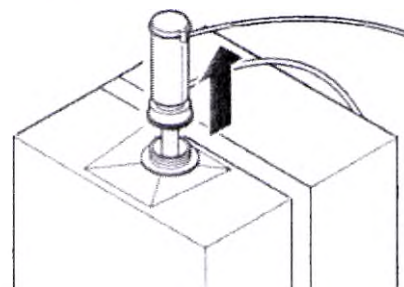
Снимите крышку с емкости с новым реагентом.

Снимите крышку с емкости со старым реагентом.

Вращайте нижнюю часть крышки в направлении стрелки, чтобы снять ее.



Выньте поплавковый выключатель вертикально вверх.



Внимание!

Не прикасайтесь к всасывающему патрубку поплавкового выключателя. Не допускайте попадания пыли, грязи, бактерий и других загрязнителей на всасывающий патрубок и внутрь емкости.

Вставьте поплавковый выключатель прямо в емкость с новым реагентом и закройте крышку.

Закройте крышку, вращая ее в направлении, противоположном направлению вращения на шаге 5.

Нажмите [Замена] в диалоговом окне [Замена реагентов].

Откроется диалоговое окно хода выполнения и начнется замена реагента. Операция замены длится приблизительно 1 минуту.

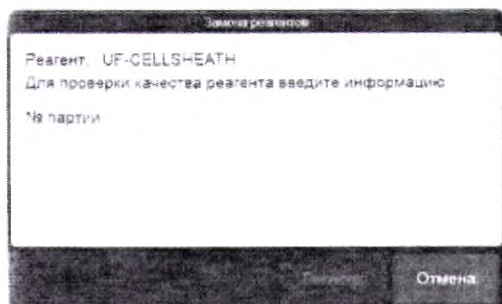
По завершении замены реагента диалоговое окно хода выполнения закроется и обновится информация в диалоговом окне [Замена реагентов].

Регистрация информации о реагентах



В диалоговом окне нажмите [Выполн.].

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



Выберите номер партии и нажмите [Регистр.].



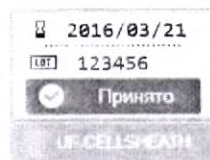
Введите все данные в последовательно меняющихся диалоговых окнах и нажмите [Регистр.].

Введите поочередно перечисленные ниже данные.

- Серийный номер
- Срок годности
- Срок годности после первого вскрытия
- Код или название продукта
- Производитель или дистрибьютор
- Адрес производителя или дистрибьютора

После регистрации всех данных это диалоговое окно закрывается, и открывается диалоговое окно [Замена реагентов].

Проверьте пиктограмму отображения состояния гидрофокусирующей жидкости: она должна измениться на [Принято].



Нет промывочной воды	
Возможная причина	Действия
Закончилась промывочная вода.	Пополните запас промывочной воды. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.27 «Пополнение запаса промывочной воды»)

Пополнение запаса промывочной воды



Внимание!

Не используйте в качестве промывочной воды НИЧЕГО, КРОМЕ очищенной воды. Существует риск сбоя в работе прибора и получения неточных результатов анализов.

В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Реаг. Замена].

Откроется диалоговое окно [Замена реагентов].

(►Стр.55 «Глава 2. 2.14.1 Диалоговое окно [Замена реагентов]»)

Если в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажата кнопка [Закреть]

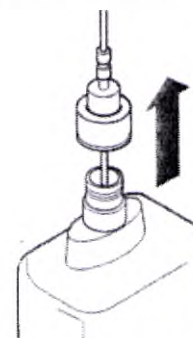
Нажмите на иконку [Замена реагентов] на экране [Меню], чтобы открыть диалоговое окно [Замена реагентов].

Снимите крышку бутылки с промывочной водой.

Вращайте крышку в направлении стрелки, чтобы снять ее.



Выньте узел отбора вертикально вверх.



Внимание!

Не прикасайтесь к аспирационному патрубку узла отбора. Не допускайте попадания пыли, грязи, бактерий и других загрязнителей на аспирационный патрубок и внутрь емкости.

Пополните запас промывочной воды.

Заполните промывочной водой бутылку промывочной воды.

Вставьте узел отбора прямо в бутылку с промывочной водой.

Закройте крышку бутылки с промывочной водой.

Закройте крышку, вращая ее в направлении, противоположном направлению вращения на шаге 2.

В диалоговом окне [Замена реагентов] нажмите на кнопку [Замена].

Откроется диалоговое окно хода выполнения и начнется пополнение запаса промывочной воды. Операция заполнения длится приблизительно 30 секунд.

По завершении пополнения диалоговое окно хода выполнения закроется и обновится информация в диалоговом окне [Замена реагентов].

Ошибки, связанные с жидкими отходами

Камера отходов заполнена	
Возможная причина	Действия
Контейнер для отходов заполнен.	Утилизируйте жидкие отходы, собравшиеся в контейнере. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.28 «Утилизация жидких отходов из контейнера для отходов»)

Утилизация жидких отходов из контейнера для отходов



Опасность инфекции

- Прежде чем приступить к утилизации жидких отходов, обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством.
Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.
- Жидкие отходы и другие потенциально инфицированные предметы и материалы необходимо отделять от общих отходов и обращаться с ними согласно соответствующим местным и национальным нормативным актам.

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).

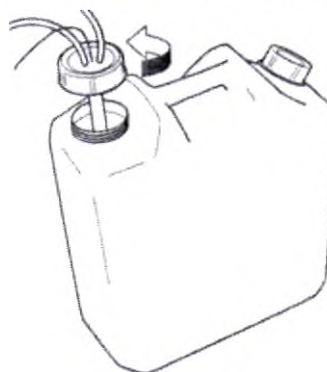


Опасность инфекции

Не утилизируйте жидкие отходы, когда находятся в движении механизмы прибора, например, во время выполнения анализа. Возможно разбрызгивание жидких отходов из трубки на кожу или одежду, несущее опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.



Снимите крышку с контейнера для отходов.
Вращайте крышку в направлении стрелки, чтобы снять ее.



Утилизируйте жидкие отходы.



Промойте контейнер для отходов.



Продезинфицируйте спиртом контейнер для отходов внутри, крышку и все детали, которые контактировали с жидкими отходами.



Закройте крышку контейнера для отходов.



Внимание!

Разместите контейнер для отходов под днищем прибора.



В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Устранение ошибок].

Ошибка будет сброшена.

Ошибки, связанные со смешиванием/аспирацией/анализом

Ошибка двиг. столика с ячейками, Ошибка двиг. камеры, Ошибка двигателя перемещения вверх/вниз пробозаборника, Ошибка двигателя перемещения вперед/назад пробозаборника, Ошибка двиг. шприца обр.	
Возможная причина	Действия
Не работает должным образом двигатель.	В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст]. Если ошибка не сброшена, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Отказ иглы	
Возможная причина	Действия
Не работает должным образом зонд.	В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст]. Если ошибка не сброшена, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Ошибка датчика проводимости	
Возможная причина	Действия
Неисправен датчик проводимости.	Нажмите [Выкл. пит.-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика. Если ошибка не исчезла после перезапуска, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Системная ошибка	
Возможная причина	Действия
Система не работает должным образом.	Нажмите [Выкл. пит.-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика.

Ошибки, относящиеся к детектору

Ошибка источника света	
Возможная причина	Действия
Средняя яркость светодиода отклоняется от установленного значения.	Нажмите [Выкл.пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика. Если ошибка не исчезла после перезапуска, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Ошибка камеры	
Возможная причина	Действия
Камера не подключена должным образом или неисправна	Проверьте подключение сетевого кабеля LAN камеры к IPU. Если ошибка возникает даже в отсутствие проблем с подключением, нажмите [Выкл.пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика. Если ошибка не исчезла после перезапуска, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Недостаточное количество изображений	
Возможная причина	Действия
Количество изображений меньше установленного значения.	Нажмите [Устранение ошибок] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь]. Если ошибка не сброшена, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Ошибка корректировки резкости	
Возможная причина	Действия
Регулировка фокуса камеры не функционирует должным образом. Результат регулировки фокуса отклоняется от установленного значения.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex. Нажмите [Выкл.пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика.

Ошибки, связанные с вентилятором

Ошибка вентилятора охлаждения субстрата, Ошибка вентилятора автолодатчика, Ошибка вентилятора блока питания, Ошибка вентилятора задней панели	
Возможная причина	Действия
Неисправен вентилятор	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Syntex.

Ошибки, связанные с аспирацией пробы

Мал. об пробы	
Возможная причина	Действия
Случай 1: Объем пробы недостаточен.	В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Устранение ошибок], затем поместите достаточный объем пробы.
Случай 2: Загрязнена или засорена трубка линии аспирации пробы.	Выполните очистку прибора. Подробности описаны по следующей ссылке. (>Стр.31 «Выполнение очистки»)

Выполнение очистки

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).

Нажмите на пиктограмму [Промывка] на экране [Меню обслуживания].

Открывается диалоговое окно подтверждения.

Нажмите [Да].

Диалоговое окно закроется и начнется очистка.

Ход выполнения отражается индикатором выполнения в меню управления внизу экрана

Очистка длится приблизительно 10 минут
Дождитесь завершения.

Ошибки, связанные с держателем проб

Пробирка осталась в держателе	
Возможная причина	Действия
В держателе пробирки для STAT пробы осталась пробирка.	Извлеките пробирку из держателя пробирки для STAT-пробы, затем нажмите [Устранение ошибок] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь].

Ошибки, связанные со штрих-кодом

Не считан номер пробы	
Возможная причина	Действия
- Загрязнена этикетка со штрих-кодом. - Плохое качество печати этикетки со штрих-кодом. - Неправильное положение и ориентация этикетки со штрих-кодом.	Проверьте положение, ориентацию и чистоту этикетки со штрих-кодом, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Устранение ошибок].

Ошибка связи со считывателем штрихкода	
Возможная причина	Действия
Произошла ошибка связи с устройством считывания штрих-кода.	Нажмите [Выкл.пит-е] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь], чтобы выключить питание IPU. После завершения работы прибора выключите сетевое питание выключателем на задней стенке анализатора. Извлеките из прибора штативы пробирки, затем выключите питание пробоподатчика. Если ошибка не исчезла после перезапуска, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Ошибка положения считывателя штрих-кода	
Возможная причина	Действия
Не работает должным образом устройство считывания штрих-кода.	Извлеките из прибора штативы и пробирки с пробами, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].

Ошибка проверки известного штрихкода	
Возможная причина	Действия
1-й результат считывания штрих-кода не соответствует 2-му результату считывания штрих-кода.	Проверьте прибор на наличие посторонних предметов, затем нажмите [Устранение ошибок] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь].

Ошибки, связанные с системой

Ошибка связи с транспортером	
Возможная причина	Действия
Произошла ошибка связи с модулем пробоподатчика	Проверьте соединение с модулем пробоподатчика. Если ошибка возникает даже при отсутствии проблем с соединением, обратитесь в местное сервисное представительство Systech.

Ошибка связи с хост-компьютером	
Возможная причина	Действия
Произошла ошибка связи с главным компьютером	Проверьте соединение с главным компьютером. Если ошибка возникает даже при отсутствии проблем с соединением, обратитесь в местное сервисное представительство Systech.

Ошибки, связанные с контролем качества

Ошибка контроля L-J, Ошибка контроля L-X(внутренний QC), Ошибка контроля X-bar, Ошибка контроля X-bar(внутренний QC)	
Возможная причина	Действия
Возникла ошибка контроля качества (значение за пределами контроля качества).	В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Устранение ошибок], затем на экране [Диагр.QC] проверьте результат анализа контроля качества. Подробные сведения о проверке результатов анализа контроля качества приведены в руководстве «Основы работы с прибором». (» Основы работы с прибором. «Глава 2 2 7 Проверка результатов анализа контроля качества»)

Ошибка срока годности контрольного материала	
Возможная причина	Действия
Истек срок годности контрольной пробы.	В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Устранение ошибок], затем выполните анализ контроля качества, используя новую контрольную пробу, срок годности которой не истек. Подробные сведения о выполнении анализа контроля качества приведены в руководстве «Основы работы с прибором». (» Основы работы с прибором. «Глава 2. Выполнение контроля качества»)

Ошибки, связанные с анализом

Ошибка фона(моча)	
Возможная причина	Действия
В детекторе образовались воздушные пузырьки. Детектор загрязнен или засорен.	Очистите оптическую ячейку. Подробности описаны по следующей ссылке. (>Стр.34 «Очистка оптической ячейки»)

Очистка оптической ячейки



Осторожно!

CELLCLEAN U является сильнощелочным детергентом. Прежде чем приступить к обращению с реагентом, обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. В случае контакта промойте большим количеством воды. Опасность травмирования глаз и кожи и повреждения одежды.

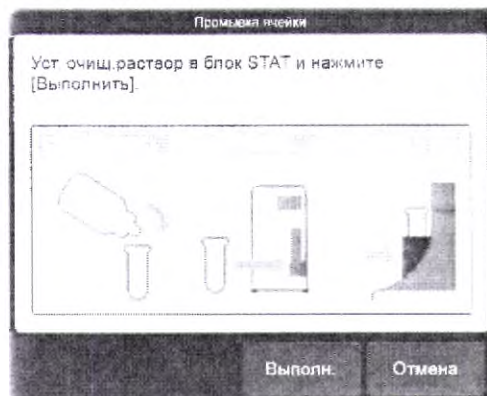
Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).

В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Промывка].

Открывается диалоговое окно хода выполнения, и ход выполнения отражается индикатором выполнения.

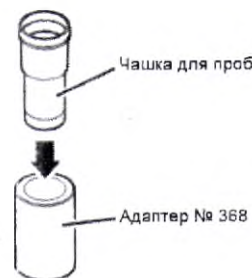
После завершения подготовки к промывке открывается показанное ниже диалоговое окно.



Отмерьте дозу реагента CELLCLEAN U в чашку для проб.

Для очистки оптической ячейки используется приблизительно 2 mL реагента CELLCLEAN U.

Установите чашку для проб в адаптер № 368.

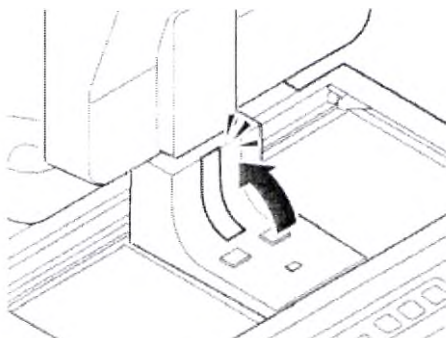


Установите в держатель для STAT-пробы реагент CELLCLEAN U.



Задвиньте держатель пробирки для STAT-пробы.

Проследите за тем, чтобы держатель пробирки для STAT-пробы был задвинут до упора и зафиксировался.



Внимание!

- Не толкайте чашку для проб, задвигая держатель пробирки для STAT-пробы. Это может привести к поломке прибора.
- В процессе очистки оптической ячейки держатель пробирки для STAT-пробы блокируется. Не пытайтесь извлечь его с силой и не нажимайте на кнопку открывания. Это может привести к поломке прибора.

Нажмите [Выполн.].

Начинается промывка. Открывается диалоговое окно хода выполнения, и ход выполнения отражается индикатором выполнения. После завершения всасывания реагента CELLCLEAN U держатель пробирки для STAT-пробы автоматически высвобождается.



Примечание:

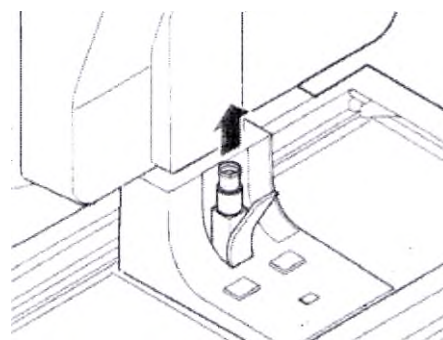
Если держатель пробирки для STAT-пробы не заблокирован, или в него не установлена пробирка с реагентом CELLCLEAN U, кнопка [Выполн.] будет недоступна для нажатия. Задвиньте держатель пробирки для STAT-пробы снова до упора с блокировкой.

Нажмите кнопку открывания на модуле прободатчика.

Держатель пробирки для STAT-пробы выдвинется.



Извлеките реагент CELLCLEAN U из держателя для STAT-пробы.



Подождите завершения процесса.

Очистка оптической ячейки длится около 10 минут. После завершения очистки оптической ячейки открывается диалоговое окно [Проверка фона] и запускается проверка фона. Ход работы отражается индикатором выполнения, который расположен внизу диалогового окна.

Проверка фона может занять до 6 минут. Дождитесь завершения.

Проверьте результаты.

В диалоговом окне [Проверка фона] проверьте результат проверки фона.

Все значения, выходящие за пределы допустимого диапазона, отображаются белыми символами на красном фоне. Если имеются аномалии в результатах, выполните проверку фона снова.

Ошибки, связанные с крышками

Открыта передняя крышка	
Возможная причина	Действия
Открыта передняя нижняя крышка.	Закройте крышку, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].

Замена компонентов

Замените уплотнение насоса мочи	
Возможная причина	Действия
Наступил срок замены уплотнения насоса.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Необходимо заменить ячейку	
Возможная причина	Действия
Наступил срок замены оптической ячейки.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Ошибки, связанные с операцией анализа в автоматическом режиме

Ошибка исходного положения подачи штатива, Ошибка подачи штатива	
Возможная причина	Действия
Случай 1: Загрязнен правый лоток пробоподатчика либо в нем находится посторонний предмет.	Извлеките посторонний предмет и очистите правый лоток пробоподатчика, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].
Случай 2: Штатив установлен неправильно.	Установите штатив в правильном положении, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].
Случай 3: Загрязнен или поврежден датчик штатива.	Требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Ошибка инициализации механизма движения штатива (передний ремень), Ошибка инициализации механизма движения штатива (задний ремень), Ошибка движения штатива (передний ремень), Ошибка движения штатива (задний ремень)	
Возможная причина	Действия
На линии анализа пробоподатчика находится посторонний предмет. Штатив установлен неправильно.	Извлеките из прибора штативы и пробирки с пробам, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].

Ошибка положения выгрузки штатива, Ошибка выгрузки штатива	
Возможная причина	Действия
Случай 1: Около рычага подачи штатива находится посторонний предмет.	Уберите посторонний предмет от рычага, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].
Случай 2: Загрязнен левый лоток пробоподатчика либо в нем находится посторонний предмет.	Извлеките посторонний предмет и очистите левый лоток пробоподатчика, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].
Случай 3: Нарушена операция выгрузки штатива.	Установите штатив в правильном положении, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].

Не установлен штатив	
Возможная причина	Действия
Штативы не помещены в правый лоток пробоподатчика.	В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Устранение ошибок], затем поместите штативы.

Ошибка 1 положения стопора стола загрузки, Ошибка 2 положения стопора стола загрузки	
Возможная причина	Действия
Около стопора стола загрузки находится посторонний предмет.	Уберите посторонний предмет от стопора стола загрузки. Извлеките из прибора штативы и пробирки с пробам, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].

Ошибка ленты автоподатчика	
Возможная причина	Действия
Штатив помещен на линию выполнения анализа перед задачей задания на анализ.	Уберите штатив с линии анализа, затем в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Восст.].

Ошибка исключения штатива	
Возможная причина	Действия
Имеются препятствия извлечению штатива.	Нажмите [Устранение ошибок] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь] и извлеките посторонние предметы из линии анализов. Извлеките штатив, находящийся на линии анализов и затем нажмите на кнопку включения на модуле пробоподатчика

Прочее

Нажата аварийная кнопка	
Возможная причина	Действия
Нажата кнопка аварийной остановки.	Нажмите [Восст.] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь]. Если ошибка не сброшена, требуется ремонт прибора или замена его компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Питание отключено без процедуры выключения	
Возможная причина	Действия
Питание было выключено без завершения работы прибора.	В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] нажмите на кнопку [Устранение ошибок]. Проверьте, нет ли аномалий в данных по результатам анализов, сохраненных в приборе.

Выполните выключение	
Возможная причина	Действия
С момента включения прибора прошло 24 часа.	Нажмите [Выключение] в диалоговом окне [ОшибкаПомощь]. В открывшемся диалоговом окне подтверждения нажмите [Выполн.], чтобы завершить работу прибора. Чтобы продолжить эксплуатацию прибора, перезапустите его. Подробные сведения приведены в руководстве «Основы работы с прибором». (► Основы работы с прибором, «Глава 1: 1.3 Завершение работы», «Глава 1: 1.4 Перезапуск»)

В этой главе приведены обзор и описание процедур технического обслуживания, замены и пополнения расходных материалов, а также проверки работы прибора.

2.1 Список операций технического обслуживания

Регулярное техническое обслуживание необходимо для поддержания прибора в оптимальном рабочем состоянии. При непрерывной эксплуатации прибора выполняйте операции «Ежедневного обслуживания» каждые 24 часа.

Выполняйте техническое обслуживание прибора согласно приведенному ниже графику. Выполненные операции технического обслуживания прибора записывайте в журнал осмотра и технического обслуживания. (➤Стр.61 «2.16 Журнал осмотра и технического обслуживания»)



Опасность инфекции

Перед проведением работ обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством.

Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

Операции обслуживания		Страницы
Ежедневное обслуживание	Выключение или перезапуск прибора	➤ Основы работы с прибором Стр.11
	Проверка объема жидкости в камере-ловушке	➤ Стр.52
Еженедельное обслуживание	Очистка бутыли с промывочной водой	➤ Стр.51
Обслуживание по необходимости	Проверка фона	➤ Стр.43
	Очистка	➤ Стр.44
	Очистка оптической ячейки	➤ Стр.46
	Пополнение запаса промывочной воды	➤ Стр.50
	Удаление жидкости из камеры-ловушки	➤ Стр.52
	Утилизация жидких отходов*	➤ Стр.54
	Замена реагентов	➤ Стр.55
	Замена предохранителей	➤ Стр.58

* Только при использовании контейнера для отходов (дополнительно).

2.2 Экран [Меню обслуживания]

Нажмите на иконку [Обслуживание] на экране [Меню], чтобы открыть экран [Меню обслуживания]. На экране [Меню обслуживания] выполняются операции технического обслуживания и проверки функционирования прибора.



Экран [Меню обслуживания]

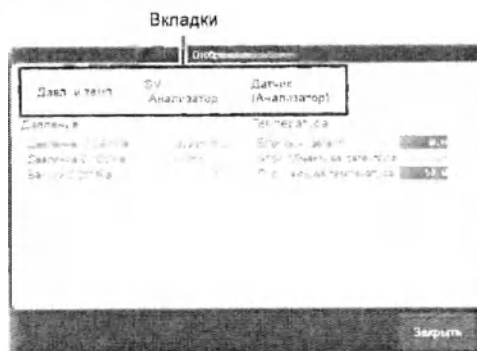
[Отображение состояния]	Нажмите, чтобы проверить давление, температуру и другие показатели состояния каждого из блоков прибора. (➤Стр.41 «2.3 Проверка состояния прибора»)
[Счетчик]	Нажмите, чтобы просмотреть количество анализов, выполненных в каждом режиме, и количество операций для каждого блока. (➤Стр.42 «2.4 Проверка количества операций (счетчик)»)
[Проверка фона]	Нажмите, чтобы выполнить проверку фона. (➤Стр.43 «2.5 Выполнение проверки фона»)
[Промывка]	Нажмите, чтобы выполнить очистку прибора. (➤Стр.44 «2.6 Выполнение очистки»)
[Промывка ячейки]	Нажмите, чтобы выполнить очистку оптической ячейки. (➤Стр.45 «2.7 Очистка оптической ячейки»)
[Регулирование детектора]	Нажмите, чтобы выполнить регулировку фокуса камеры и регулировку яркости. (➤Стр.47 «2.8 Выполнение регулировки фокуса и регулировки яркости камеры»)
[Функц.тест]	Нажмите, чтобы выполнить проверку функционирования любого блока инструмента. (➤Стр.48 «2.9 Выполнение проверок функционирования прибора»)
[Назад]	Нажмите, чтобы вернуться на экран [Меню].

2.3 Проверка состояния прибора

Состояние прибора можно проверить по таким показателям, как температура и давление в каждом блоке. Отображаемая информация обновляется каждую секунду.

Нажмите на иконку [Отображение состояния] на экране [Меню обслуживания].

Откроется диалоговое окно [Отображение состояния].



Диалоговое окно [Отображение состояния]



Примечание:

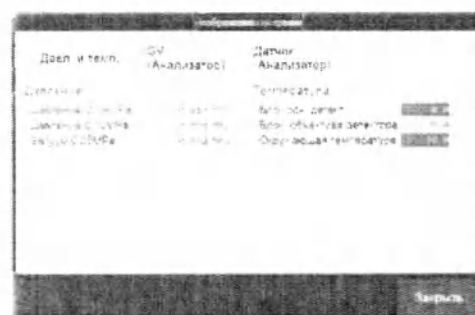
В случае возникновения ошибки, связанной с давлением или температурой, диалоговое окно [Отображение состояния] также можно открыть, следуя приведенным ниже инструкциям.

- (1) В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] в списке сообщений об ошибках выберите ошибку, связанную с давлением или температурой.
- (2) Нажмите на кнопку [Отображ. Состояния].

Нажмите на вкладку с показателями состояния инструмента, которые нужно проверить.

Вкладка [Давл. и темп.]

На вкладке [Давл. и темп.] отображается следующая информация. Все значения, выходящие за пределы заданного диапазона, отображаются белыми символами на красном фоне.



[Давление] Отображается давление в каждом блоке прибора.

[Температура] Отображается температура каждого блока прибора и окружающая температура.

Вкладка [SV (Анализатор)]/[Датчик (Анализатор)]

Отображается рабочее состояние электромагнитных клапанов и датчиков анализатора. Включенные датчики отображаются красным. Выключенные датчики отображаются белым.



Пример: Вкладка [SV (Анализатор)]

Проверьте подробности в диалоговом окне, затем нажмите на кнопку [Закрыть].

Диалоговое окно закроется, и произойдет возврат на экран [Меню обслуживания].

2.4 Проверка количества операций (счетчик)

Можно просматривать количество анализов, выполненных в каждом режиме, и количество операций для каждого блока.

Нажмите на иконку [Счетчик] на экране [Меню обслуживания].

Откроется диалоговое окно [Счетчик].



Диалоговое окно [Счетчик]

[Счетчик тестов]	Отображается количество анализов, выполненных в каждом режиме. Ход фоновой проверки отображается в окне [Измер. при обслуж.].
[Счетчик операций]	Отображается количество операций по блоку.

Проверьте подробности в диалоговом окне, затем нажмите на кнопку [Заккрыть].

Диалоговое окно закроется, и произойдет возврат на экран [Меню обслуживания].

2.5 Выполнение проверки фона

Проверка фона – это процесс промывки гидравлической системы прибора с последующим выполнением анализа без аспирации пробы, чтобы проверить эффективность промывки. Наряду с тем, что проверка фона выполняется при запуске прибора автоматически, выполняйте ее вручную при наличии сомнений в точности результатов анализа или после замены реагента.

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).

Нажмите на иконку [Проверка фона] на экране [Меню обслуживания].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Нажмите на кнопку [Да].

Открывается диалоговое окно [Проверка фона] и начинается проверка фона. Ход работы отражается индикатором выполнения, который расположен внизу диалогового окна.

Проверка фона может занять до 6 минут. Дождитесь завершения.



Диалоговое окно [Проверка фона]

Проверьте результаты.

В диалоговом окне [Проверка фона] проверьте результат проверки фона.

Все значения, выходящие за пределы допустимого диапазона, отображаются белыми символами на красном фоне. Если имеются аномалии в результатах, выполните проверку фона снова.

2.6 Выполнение очистки

Очистка состоит главным образом в промывке линии анализов и пипетки.

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).

Нажмите на иконку [Промывка] на экране [Меню обслуживания].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Нажмите на кнопку [Да].

Диалоговое окно закроется и начнется очистка.

Ход выполнения отражается индикатором выполнения в меню управления внизу экрана.

Очистка длится приблизительно 10 минут.

Дождитесь завершения.

2.7 Очистка оптической ячейки

Если на полученном изображении видна грязь, выполните очистку оптической ячейки. Промывка оптической ячейки осуществляется автоматически при выполнении завершения работы. Для восстановления прибора до того же состояния, какое было после запуска, вы можете выполнить промывку оптической ячейки без завершения работы. Выполните описанные ниже действия

Осторожно!

CELLCLEAN U является сильнощелочным детергентом. Прежде чем приступать к обращению с реагентом, обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. В случае контакта промойте большим количеством воды.

Опасность травмирования глаз и кожи и повреждения одежды.

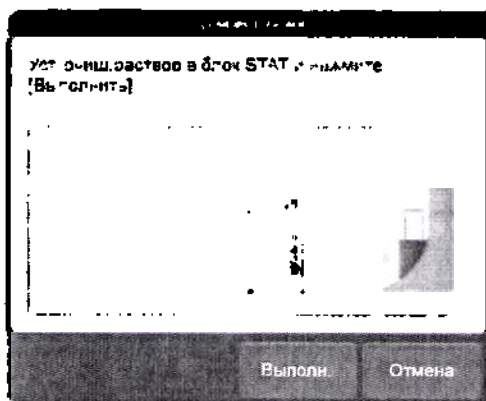
Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).

Нажмите на пиктограмму [Промывка ячейки] на экране [Меню обслуживания].

Открывается диалоговое окно хода выполнения и ход выполнения отражается индикатором выполнения.

После завершения подготовки к промывке открывается показанное ниже диалоговое окно



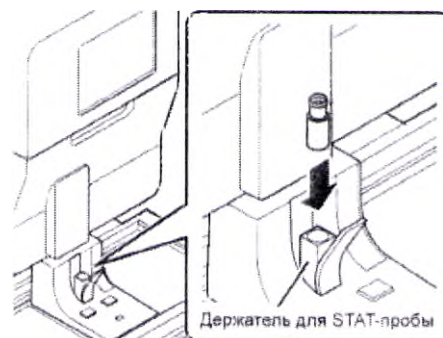
Отмерьте дозу реагента CELLCLEAN U в чашку для проб.

Для очистки оптической ячейки используется приблизительно 2 mL реагента CELLCLEAN U

Установите чашку для проб в адаптер № 368.

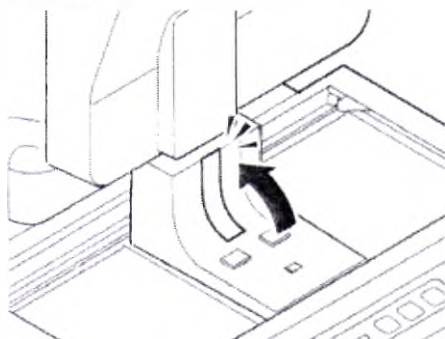


Установите в держатель для STAT-пробы реагент CELLCLEAN U.



Задвиньте держатель пробирки для STAT-пробы.

Проследите за тем, чтобы держатель пробирки для STAT-пробы был задвинут до упора и зафиксировался.



Внимание!

- Не толкайте чашку для проб, задвигая держатель пробирки для STAT-пробы. Это может привести к поломке прибора.
- В процессе очистки оптической ячейки держатель пробирки для STAT-пробы блокируется. Не пытайтесь извлечь его с силой и не нажимайте на кнопку открывания. Это может привести к поломке прибора.

Нажмите [Выполн.].

Начинается промывка. Открывается диалоговое окно хода выполнения, и ход выполнения отражается индикатором выполнения. После завершения всасывания реагента CELLCLEAN U держатель пробирки для STAT-пробы автоматически высвобождается.

Примечание:

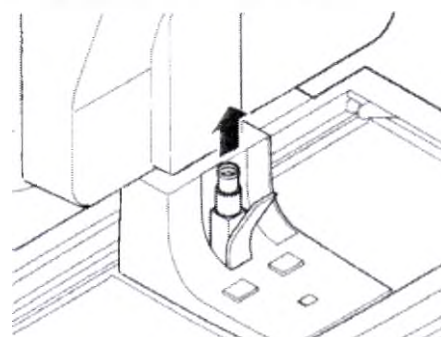
Если держатель пробирки для STAT-пробы не заблокирован, или в него не установлена пробирка с реагентом CELLCLEAN U, кнопка [Выполн.] будет недоступна для нажатия. Задвиньте держатель пробирки для STAT-пробы снова до упора с блокировкой.

Нажмите кнопку открывания на модуле прободатчика.

Держатель пробирки для STAT-пробы выдвинется.



Извлеките реагент CELLCLEAN U из держателя для STAT-пробы.



Подождите завершения процесса.

Очистка оптической ячейки длится около 10 минут. После завершения очистки оптической ячейки открывается диалоговое окно [Проверка фона] и запускается проверка фона. Ход работы отражается индикатором выполнения, который расположен внизу диалогового окна.

Проверка фона может занять до 6 минут. Дождитесь завершения.

Проверьте результаты.

В диалоговом окне [Проверка фона] проверьте результат проверки фона.

Все значения, выходящие за пределы допустимого диапазона, отображаются белыми символами на красном фоне. Если имеются аномалии в результатах, выполните проверку фона снова.

2.8 Выполнение регулировки фокуса и регулировки яркости камеры

Если вы полагаете, что результаты анализа не являются точными вследствие проблемы с фокусировкой или яркостью полученных изображений, выполните регулировку фокуса и регулировку яркости камеры.

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).

Нажмите на пиктограмму [Регулирование детектора] на экране [Меню обслуживания].

Открывается диалоговое окно подтверждения.

Нажмите [Да].

Открывается диалоговое окно хода выполнения и начинается регулировка фокуса и регулировка яркости камеры. Регулировка длится приблизительно 6 минут.

Диалоговое окно закрывается после завершения регулировки.

2.9 Выполнение проверок функционирования прибора

Функционирование каждого блока можно проверить. Эти процедуры можно использовать для определения причины ошибки. Во время проверки функционирования выполнение анализа невозможно.

Для выполнения проверки функционирования прибор должен находиться в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме. Чтобы перевести прибор в состояние готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме, следуйте приведенным ниже инструкциям.

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор не перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником) или [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником).

- Если отображается кнопка анализа в автоматическом режиме, как показано справа

Нажмите на кнопку анализа в автоматическом режиме, затем в открывшемся диалоговом окне нажмите на кнопку [Да].



Кнопка анализа в автоматическом режиме

2.9.1 Экран [Меню функц.теста]

Нажмите на иконку [Функц.тест] на экране [Меню обслуживания], чтобы открыть экран [Меню функц.теста]. На экране [Меню функц.теста] выберите блок, чтобы выполнить проверку его функционирования.



Экран [Меню функц.теста]

2.9.2 Проверка функционирования насоса

Если возникла ошибка, связанная с функционированием насоса, выполните проверку функционирования насоса, чтобы определить причину этой ошибки.

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме.

Нажмите на пиктограмму [Шприц образца] на экране [Меню функц.теста].

Открывается диалоговое окно подтверждения.

Нажмите на кнопку [Да].

Начнется проверка функционирования, и откроется диалоговое окно хода выполнения. Дождитесь завершения.

По завершении проверки функционирования диалоговое окно хода выполнения закроется и откроется диалоговое окно завершения.

Если во время проверки возникла ошибка, появляется сообщение об ошибке.

(> Стр.6 «Глава 1: 1.2 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)»)

Нажмите на кнопку [OK] (OK).

Диалоговое окно завершения закроется.

2.9.3 Проверка функционирования манипулятора проб

Если возникла ошибка, связанная с функционированием манипулятора проб, выполните проверку функционирования манипулятора проб, чтобы определить причину этой ошибки.

 **Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме.**

 **Нажмите на пиктограмму [Пробозаборник] на экране [Меню функц.теста].**

Открывается диалоговое окно подтверждения

 **Нажмите [Да].**

Начнется проверка функционирования, и откроется диалоговое окно хода выполнения. Дождитесь завершения.

По завершении проверки функционирования диалоговое окно хода выполнения закроется и откроется диалоговое окно завершения.

Если во время проверки возникла ошибка, появляется сообщение об ошибке.

(►Стр.6 «Глава 1: 1.2 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)»)

 **Нажмите [ОК] (ОК).**

Диалоговое окно завершения закроется.

2.9.4 Проверка функционирования детектора

Если возникла ошибка, связанная с функционированием детектора (оптической ячейки или объектива камеры), выполните проверку функционирования детектора, чтобы определить причину этой ошибки.

 **Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме.**

 **Нажмите на пиктограмму [Детектор] на экране [Меню функц.теста].**

Открывается диалоговое окно подтверждения

 **Нажмите [Да].**

Начнется проверка функционирования, и откроется диалоговое окно хода выполнения. Дождитесь завершения.

По завершении проверки функционирования диалоговое окно хода выполнения закроется и откроется диалоговое окно завершения.

Если во время проверки возникла ошибка, появляется сообщение об ошибке.

(►Стр.6 «Глава 1: 1.2 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)»)

 **Нажмите [ОК] (ОК).**

Диалоговое окно завершения закроется.

2.10 Пополнение запаса промывочной воды

Проверьте уровень промывочной воды в бутылки и пополните, если он низкий.



Внимание!

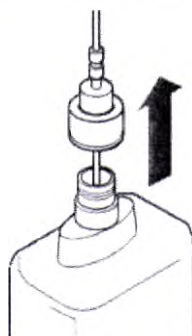
Не используйте в качестве промывочной воды НИЧЕГО, КРОМЕ очищенной воды.
Существует риск сбоя в работе прибора и получения неточных результатов анализов.

Снимите крышку бутылки с промывочной водой.

Вращайте крышку в направлении стрелки, чтобы снять ее.



Выньте узел отбора вертикально вверх.



Внимание!

Не прикасайтесь к аспирационному патрубку узла отбора. Не допускайте попадания пыли, грязи, бактерий и других загрязнителей на аспирационный патрубок и внутрь емкости.

Пополните запас промывочной воды.

Заполните промывочной водой бутылку промывочной воды.

Вставьте узел отбора прямо в бутылку с промывочной водой.

Закройте крышку бутылки с промывочной водой.

Закройте крышку, вращая ее в направлении, противоположном направлению вращения на шаге 1.

Нажмите на иконку [Замена реагентов] на экране [Меню].

Откроется диалоговое окно [Замена реагентов].
(>Стр.55 «2.14.1 Диалоговое окно [Замена реагентов]»)

Нажмите [Пром.вода].

Нажмите [Регистр].

Откроется диалоговое окно хода выполнения и начнется пополнение запаса промывочной воды. Операция заполнения длится приблизительно 30 секунд.

По завершении пополнения диалоговое окно хода выполнения закроется и обновится информация в диалоговом окне [Замена реагентов].

2.11 Очистка бутылки с промывочной водой

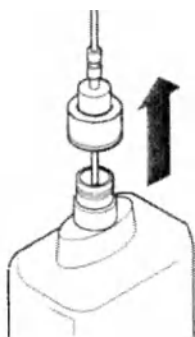
Вымывайте бутылку с промывочной водой один раз в неделю. При необходимости вымывайте бутылку с промывочной водой в случае ее загрязнения.

Снимите крышку бутылки с промывочной водой.

Вращайте крышку в направлении стрелки, чтобы снять ее.



Выньте узел отбора вертикально вверх.



Внимание!

Не прикасайтесь к аспирационному патрубку узла отбора. Не допускайте попадания пыли, грязи, бактерий и других загрязнителей на аспирационный патрубок и внутрь емкости.

Утилизируйте содержащуюся в бутылки промывочную воду.

Вымойте внутреннюю поверхность бутылки и узел отбора водопроводной водой, затем промойте их промывочной водой.

Пополните запас промывочной воды.

Заполните промывочной водой бутылку промывочной воды.



Внимание!

Не используйте в качестве промывочной воды НИЧЕГО, КРОМЕ очищенной воды. Существует риск сбоя в работе прибора и получения неточных результатов анализов.

Вставьте узел отбора прямо в бутылку с промывочной водой.

Закройте крышку бутылки с промывочной водой.

Закройте крышку, вращая ее в направлении, противоположном направлению вращения на шаге 1.

2.12 Проверка объема жидкости в камере-ловушке и удаление жидкости

По завершении анализов в конце рабочего дня проверяйте объем жидкости в камере-ловушке и удаляйте собравшуюся жидкость



Опасность инфекции

Перед проведением утилизации жидкости из камеры-ловушки обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством. Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.



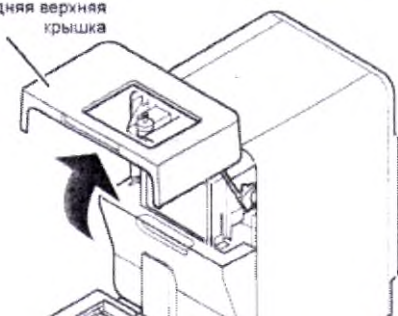
Внимание!

Если жидкость в камере-ловушке накапливается ежедневно, даже после выполнения действий по устранению ошибки, это может свидетельствовать о неисправности анализатора. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex

Откройте переднюю верхнюю крышку.

Открывайте крышку вверх до ее фиксации.

Передняя верхняя крышка



Проверьте, не собралась ли жидкость в камере-ловушке.



Если собралась жидкость, перейдите к шагу 3.
Если жидкость не собралась, следующие шаги не нужны. Закройте переднюю верхнюю крышку.

Завершите работу прибора.

Подробные сведения приведены в руководстве «Основы работы с прибором».

(► Основы работы с прибором, «Глава 1: 1.3 Завершение работы»)

Вращайте камеру-ловушку в направлении стрелки, чтобы снять ее, затем утилизируйте собравшуюся в камере жидкость.



Внимание!

- Следите за тем, чтобы не утратить поплавок.
- Вынув поплавок, держите его в той же ориентации, а затем так же вставьте в камеру-ловушку.

Установите камеру ловушку, вращая ее в направлении, противоположном направлению вращения на шаге 4.

Закройте переднюю верхнюю крышку.

Осторожно нажмите на крышку, чтобы преодолеть фиксацию, и закройте ее.



Запуск прибора.

Подробные сведения приведены в руководстве
«Основы работы с прибором».

(► Основы работы с прибором, «Глава 1: 1.2
Включение питания прибора»)

После запуска прибора войдите в систему.

2.13 Утилизация жидких отходов из контейнера для отходов

Если используется контейнер для отходов (дополнительно), при заполнении этого контейнера возникает ошибка. Немедленно утилизируйте жидкие отходы, собравшиеся в контейнере.



Опасность инфекции

- Прежде чем приступить к утилизации жидких отходов, обязательно наденьте соответствующие средства индивидуальной защиты, такие как защитные перчатки, защитная маска, защитные очки и лабораторный халат. По завершении работы вымойте руки дезинфицирующим средством.
- Существует опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ. Жидкие отходы и другие потенциально инфицированные предметы и материалы необходимо отделять от общих отходов и обращаться с ними согласно соответствующим местным и национальным нормативным актам.

Убедитесь в том, что прибор находится в состоянии готовности к выполнению анализа в автоматическом режиме или STAT анализа.

Если прибор не находится в состоянии готовности, подождите, пока прибор перейдет в состояние [Sampler Ready] (Готовность к анализам с пробоотборником), [Sampler Int. Ready] (Готовность прервать анализы с пробоотборником) или [Stat Ready] (Готовность неотложному анализу).



Опасность инфекции

Не утилизируйте жидкие отходы, когда находятся в движении механизмы прибора, например, во время выполнения анализа. Возможно разбрызгивание жидких отходов из трубки на кожу или одежду, несущее опасность инфицирования патогенами или воздействия других опасных веществ.

Промойте контейнер для отходов.

Продезинфицируйте спиртом контейнер для отходов внутри, крышку и все детали, которые контактировали с жидкими отходами.

Закройте крышку контейнера для отходов.



Внимание!

Разместите контейнер для отходов под днищем прибора

Снимите крышку с контейнера для отходов.

Вращайте крышку в направлении стрелки, чтобы снять ее.



Утилизируйте жидкие отходы.

2.14 Замена реагентов

Если закончился реагент или истек срок его годности, появляется сообщение об ошибке и выполнение анализа приостанавливается. Немедленно замените реагент.

2.14.1 Диалоговое окно [Замена реагентов]

Нажмите на иконку [Замена реагентов] на экране [Меню], чтобы открыть диалоговое окно [Замена реагентов]. В диалоговом окне [Замена реагентов] можно проверить состояние реагентов и выполнить их замену.



Диалоговое окно [Замена реагентов]



Примечание:

- Чтобы открыть диалоговое окно [Замена реагентов], также можно прикоснуться к индикатору состояния реагента в меню управления внизу экрана

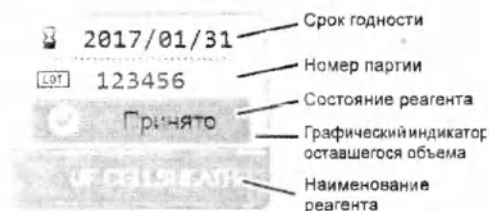
Состояние реагента



- В случае возникновения ошибки, связанной с реагентами, диалоговое окно [Замена реагентов] также можно открыть, следуя приведенным ниже инструкциям.

- (1) В диалоговом окне [ОшибкаПомощь] в списке сообщений об ошибках выберите ошибку, связанную с реагентами.
- (2) Нажмите на кнопку [Реаг. Замена].

В диалоговом окне [Замена реагентов] отображается информация о каждом реагенте.



Срок годности*	Отображается срок годности реагента. Этот параметр не отображается, если не зарегистрирована информация о реагенте. Реагент с истекшим сроком годности отображается белыми символами на красном фоне.
Номер партии*	Отображается номер партии реагента.
Состояние реагента	Отображается состояние реагента. В зависимости от типа реагента некоторые состояния могут не отображаться.
[Остаток < (оставшийся объем)]	Реагент заканчивается.
[Заменить]/[Не осталось]	Закончился реагент или истек срок годности реагента. [Не осталось] отображается для промывочной воды.
[Принято]	Выполнена регистрация информации о реагенте.
Графический индикатор оставшегося объема	Объем реагента отображается в графической форме. Этот индикатор не отображается, когда реагент не зарегистрирован или закончился.
Наименование реагента	Отображается наименование реагента.

* Для промывочной воды не отображается.

2.14.2 Замена гидрофокусирующей жидкости

Выполняя замену реагента UF-CELLSHEATH, следуйте приведенным ниже инструкциям

⚠ Внимание!

- Не добавляйте к имеющемуся реагенту новый.
 - Устанавливайте реагент на высоте не более 1 метра выше или ниже дна анализатора. Не ставьте реагенты на прибор.
 - Новый реагент должен оставаться неподвижным не менее 24 часов при температуре 10 – 30 °C.
 - Следите, чтобы не пролить реагент. В случае проливания немедленно вытрите его влажной тканью. В противном случае может повредиться покрытие поверхности прибора либо на ней могут остаться пятна.
 - Прежде чем приступить к обращению с реагентами, прочтите этикетки на емкостях и/или коробках с реагентами, Руководства по эксплуатации, паспорта безопасности и раздел «Общая информация».
- (► Общая информация «Глава 7 Реагенты»)

Подготовьте новый реагент.

Проверьте, не истек ли срок годности реагента.

Откройте диалоговое окно [Замена реагентов].

(► Стр. 55 «2.14.1 Диалоговое окно [Замена реагентов]»)

Введите код нового реагента.

Введите путем считывания штрих-кода

Считайте код реагента (штрих-код) нового реагента с помощью ручного устройства считывания штрих-кода.

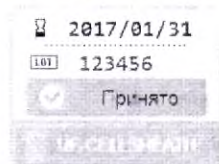
Код реагента указан на внешней коробке.

Код реагента показан ниже.

Reagent Code

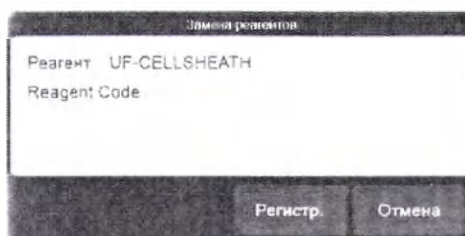


После ввода кода реагента в диалоговом окне [Замена реагентов] отобразится [Принято]. Также отобразятся срок годности и номер партии нового реагента.



✎ Примечание:

Если код реагента вводится вручную, в диалоговом окне [Замена реагентов] нажмите на название реагента, который нужно заменить. Откроется показанное ниже диалоговое окно.



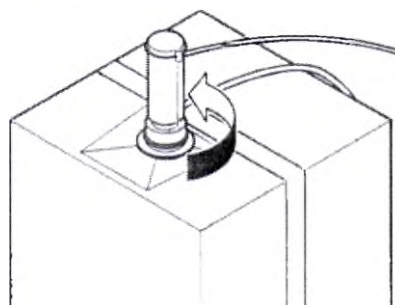
Введите [Reagent Code] и прикоснитесь к кнопке [Регистр.].

Если откроется диалоговое окно для ввода номера партии, следуйте приведенным в нем инструкциям, чтобы зарегистрировать информацию о реагенте.

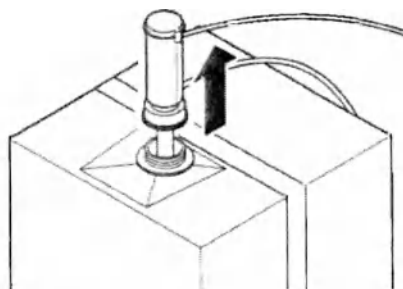
Снимите крышку с емкости с новым реагентом.

Снимите крышку с емкости со старым реагентом.

Вращайте нижнюю часть крышки в направлении стрелки, чтобы снять ее.



Выньте поплавковый выключатель вертикально вверх.



Внимание!

Не прикасайтесь к всасывающему патрубку поплавкового выключателя. Не допускайте попадания пыли, грязи, бактерий и других загрязнителей на всасывающий патрубок и внутрь емкости.

Вставьте поплавковый выключатель прямо в емкость с новым реагентом и закройте крышку.

Закройте крышку, вращая ее в направлении, противоположном направлению вращения на шаге 5.

Нажмите [Замена] в диалоговом окне [Замена реагентов] .

Откроется диалоговое окно хода выполнения и начнется замена реагента. Операция замены длится приблизительно 1 минуту.

По завершении замены реагента диалоговое окно хода выполнения закроется и обновится информация в диалоговом окне [Замена реагентов].

2.15 Замена предохранителей

В анализаторе, пневматическом блоке и модуле пробоподатчика (CV-11) используются плавкие предохранители для защиты от превышения тока. Если перегорел предохранитель, немедленно замените его. Подробная информация о замене предохранителя в модуле пробоподатчика (CV-11) приведена в руководстве по эксплуатации, которое поставляется вместе с модулем CV-11.



Осторожно!

- Прежде чем заменять предохранитель, обязательно отключите кабель электропитания от сети. В противном случае существует опасность поражения электрическим током.
- Используйте предохранитель указанного типа и номинала. В противном случае нарушение в работе электрической части может привести к задымлению и пожару.



Информация

Если предохранитель снова перегорает сразу после замены, это может свидетельствовать о неисправности прибора. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.



Примечание:

Предохранитель, установленный в пневматическом блоке, зависит от региона/страны. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

Предохранитель, используемый в анализаторе

Номер изделия	Наименование изделия	Номинал	Тип	Количество
26677681	Предохранитель 50T100H	250 В, 10 А	С задержкой срабатывания	2

2.15.1 Замена предохранителя в анализаторе



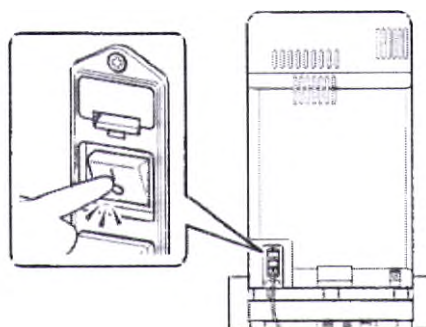
Завершите работу прибора.

Подробные сведения приведены в руководстве «Основы работы с прибором».

(► Основы работы с прибором, «Глава 1: 1.3 Завершение работы»)



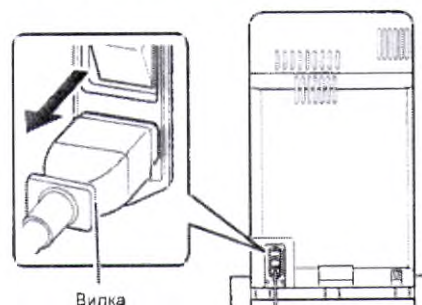
Выключите сетевое питание анализатора выключателем на его задней стенке.



Отсоедините кабель электропитания от розетки.

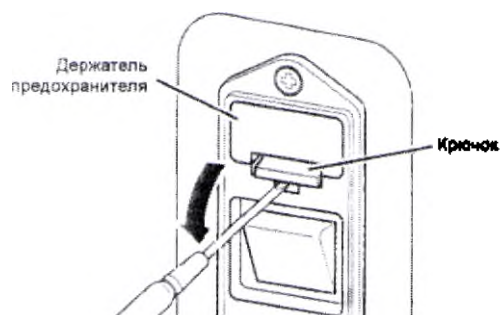


Отсоедините кабель электропитания от гнезда сзади анализатора.



Извлеките старые предохранители.

- 1** Плоской отверткой нажмите вверх на крючок держателя предохранителя и выньте держатель.



- 2** Выньте из держателя старый предохранитель.



Установите в держатель новый предохранитель и вставьте держатель в анализатор сзади.

Подключите кабель электропитания к гнезду сзади анализатора.

Подсоедините кабель электропитания к розетке и включите сетевое питание анализатора выключателем на его задней стенке.

Запуск прибора.

Подробные сведения приведены в руководстве «Основы работы с прибором».

(> Основы работы с прибором, «Глава 1: 1.2 Включение питания прибора»)

После запуска прибора войдите в систему.

2.15.2 Замена предохранителей в пневматическом блоке

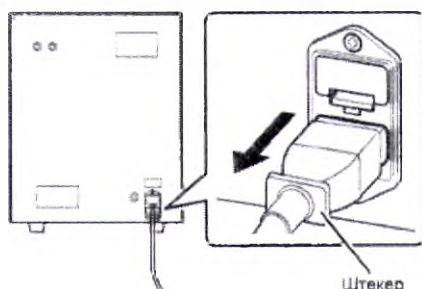
Завершите работу прибора.

Подробные сведения приведены в руководстве «Основы работы с прибором».

(► Основы работы с прибором, «Глава 1: 1.3 Завершение работы»)

Отсоедините кабель электропитания пневматического блока от розетки.

Отсоедините кабель электропитания сзади внизу пневматического блока.

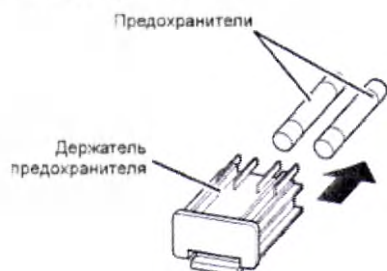


Извлеките старые предохранители.

- 1 Плоской отверткой нажмите вверх на крючок держателя предохранителя и выньте держатель.



- 2 Выньте из держателя старые предохранители.



Установите в держатель новые предохранители и вставьте держатель в пневматический блок.

Вставьте кабель электропитания в пневматический блок сзади внизу.

Подсоедините кабель электропитания пневматического блока к розетке.

Запуск прибора.

Подробные сведения приведены в руководстве «Основы работы с прибором».

(► Основы работы с прибором, «Глава 1: 1.2 Включение питания прибора»)

После запуска прибора войдите в систему.

Пример:

Операции ежедневного обслуживания

Месяц Год

Операция	День	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Выключение или перезапуск прибора																																
Проверка объема жидкости в камере-ловушке																																
Подпись																																

Еженедельное обслуживание

Операция обслуживания	Подпись врача	Подпись врача
Очистка бутылки с промывочной водой		

Обслуживание по необходимости

Операция обслуживания	Подпись врача	Подпись врача
Проверка фона		
Очистка оптической ячейки		
Пополнение запаса промывочной воды		
Удаление жидкости из камеры-ловушки		
Утилизация жидких отходов		

Замена реагентов и расходных частей

Операция обслуживания	Подпись врача	Подпись врача
Замена реагента (UF-CELLSHEATH)		
Замена предохранителей (Анализатор/пневматический блок)		

* Пользователям рекомендуется подготовить журнал, соответствующий их условиям работы.

3.1 Журналы и их использование

Можно просматривать следующие журналы, сохраненные в приборе.

- Журнал операций: Отображается журнал операций.
- Журнал ошибок: Отображается журнал возникших ошибок.
- Журнал обслуживания: Отображается журнал выполненных операций обслуживания.
- Журнал замены реагентов: Отображается журнал замены реагентов.



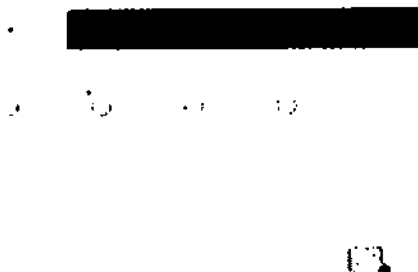
Примечание:

В журнале операций сохраняется максимум 5 000 записей, а в других журналах – максимум 1 000 записей, когда достигнуто максимальное количество записей, при создании новой записи удаляется наиболее ранняя.

3.1.1 Проверка журнала

Нажмите на иконку [Журнал] на экране [Меню].

Откроется экран [Меню журнала].



Экран [Меню журнала]

Нажмите на иконку нужного журнала.

Откроется экран, на котором отображается выбранный журнал.

Просмотрите журнал.

Подробности описаны по следующей ссылке.

(>Стр.66 «3.2 Экран журнала»)

3.1.2 Добавление комментариев в журнал



Информация

Введенный комментарий невозможно удалить. Если уже имеется комментарий, любые новые вводимые комментарии добавляются после ранее введенного комментария.

Откройте экран журнала, в который нужно добавить комментарий.

(>Стр.63 «3.1.1 Проверка журнала»)

Выберите журнал, в который нужно добавить комментарий.



Пример: Экран [Журнал операций]

Нажмите на кнопку [Коммент.] на панели инструментов.

Появится экранная клавиатура.

Введите комментарий.

Всего можно ввести до 100 символов.



Примечание:

В комментариях нельзя использовать следующие символы.

| \ ^ &

Нажмите на кнопку [OK] (OK).

Комментарий будет добавлен в выбранный журнал.

3.1.3 Вывод журнала в формате CSV (флэш-накопитель USB)

Список записей журнала можно вывести в файл CSV на флэш-накопителе USB.

Откройте экран для сохранения журнала.

(► Стр.63 «3.1.1 Проверка журнала»)

Вставьте флэш-накопитель USB.

Вставьте флэш-накопитель USB в свободный порт IPU. Флэш-накопитель USB с функцией блокирования паролем использовать нельзя.

На панели инструментов нажмите на кнопку [Файл], затем выберите [Вывод CSV(съёмный носитель)].

Начнется сохранение, и отобразится диалоговое окно [Вывод].

Сохранение завершится, когда закроется диалоговое окно [Вывод].

Журнал сохраняется в выбранной папке.



Примечание:

Место сохранения:

\[Наименование модели^Идентификатор прибора]
OUTPUT

Имя файла:

- Журнал операций:
[Наименование модели^Идентификатор прибора]
[Версия ПО][Дата сохранения_Время сохранения]
[OperationLog].csv
- Журнал ошибок:
[Наименование модели^Идентификатор прибора]
[Версия ПО][Дата сохранения_Время сохранения]
[ErrorLog].csv
- Журнал обслуживания:
[Наименование модели^Идентификатор прибора]
[Версия ПО][Дата сохранения_Время сохранения]
[MaintenanceLog].csv
- Журнал замены реагентов:
[Наименование модели^Идентификатор прибора]
[Версия ПО][Дата сохранения_Время сохранения]
[ReagentReplacementLog].csv

Выньте флэш-накопитель USB.

3.1.4 Вывод журнала в формате CSV (главный компьютер)

Список записей журнала можно вывести в файл CSV на главном компьютере*.

* Вывод осуществляется, только когда прибор подключен к главному компьютеру.

Откройте экран для сохранения журнала.

(► Стр.63 «3.1.1 Проверка журнала»)

Выберите кнопку [Файл] на панели инструментов и затем нажмите [Вывод CSV(сетевой диск)].

Начнется сохранение, и отобразится диалоговое окно [Вывод].

Сохранение завершится, когда закроется диалоговое окно [Вывод].

Журнал сохраняется в выбранной папке.



Примечание:

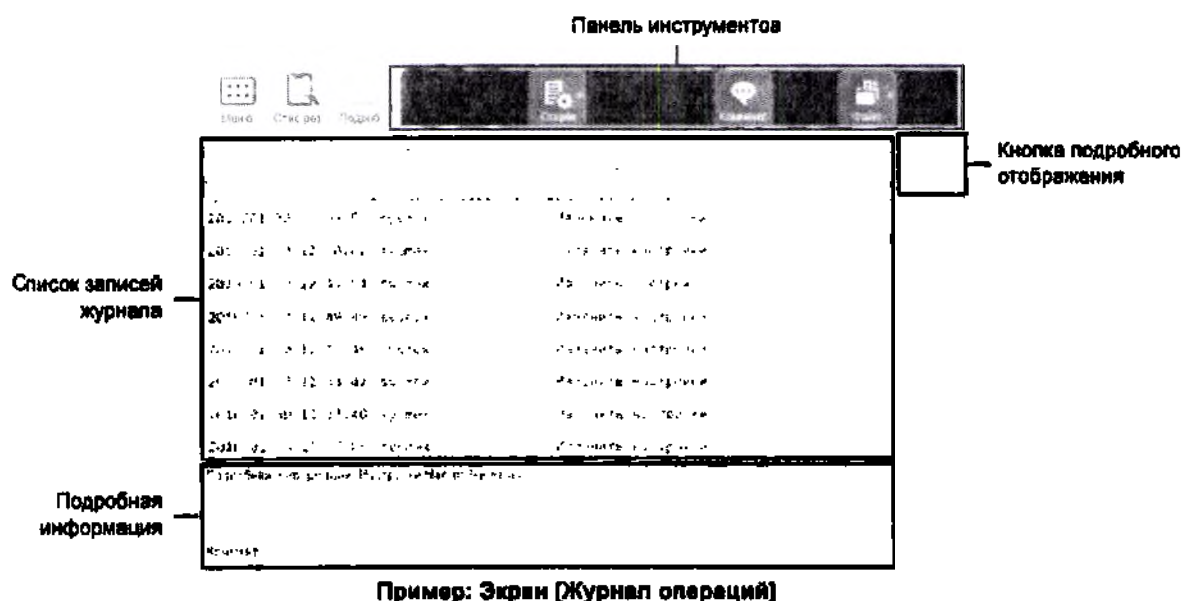
Место сохранения:

\[Наименование модели^Идентификатор прибора]
OUTPUT

Имя файла:

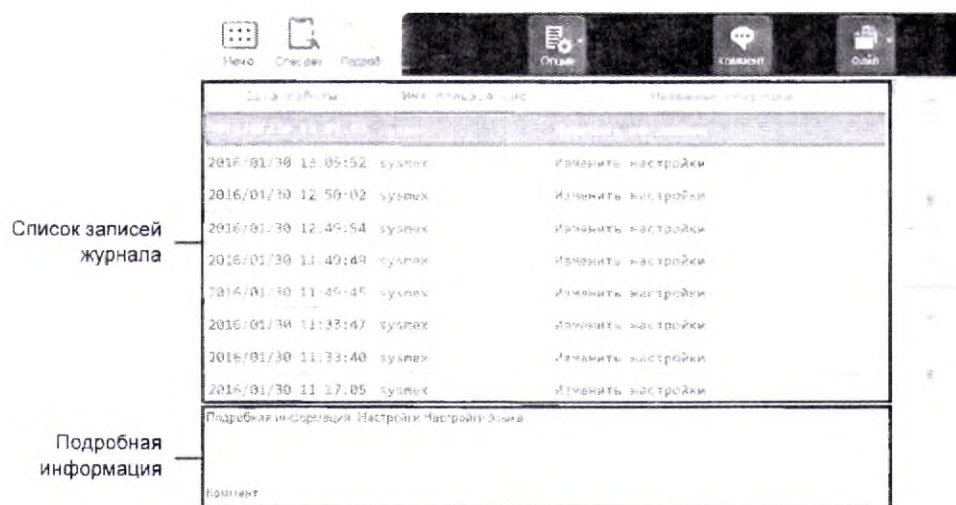
- Журнал операций:
[Наименование модели^Идентификатор прибора]
[Версия ПО][Дата сохранения_Время сохранения]
[OperationLog].csv
- Журнал ошибок:
[Наименование модели^Идентификатор прибора]
[Версия ПО][Дата сохранения_Время сохранения]
[ErrorLog].csv
- Журнал обслуживания:
[Наименование модели^Идентификатор прибора]
[Версия ПО][Дата сохранения_Время сохранения]
[MaintenanceLog].csv
- Журнал замены реагентов:
[Наименование модели^Идентификатор прибора]
[Версия ПО][Дата сохранения_Время сохранения]
[ReagentReplacementLog].csv

3.2 Экран журнала



Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Опции]	Нажмите, чтобы открыть подменю и установить способ отображения списка записей журнала. [▲]: Сортировка списка записей журнала по дате и времени в порядке возрастания [▼]: Сортировка списка записей журнала по дате и времени в порядке убывания. По умолчанию список отсортирован в порядке убывания.
[Коммент.]	Нажмите, чтобы открыть экранную клавиатуру и ввести комментарий. (>Стр.63 «3.1.2 Добавление комментариев в журнал»)
[Файл]	Нажмите, чтобы открыть подменю и сохранить список записей журнала. (>Стр.64 «3.1.3 Вывод журнала в формате CSV (флэш-накопитель USB)»)
Список записей журнала	Отображается список записей журнала.
Кнопка подробного отображения	Нажмите, чтобы просмотреть подробную информацию о записи, выбранной в списке. Эта информация отображается под списком записей журнала. Чтобы подробная информация скрылась, прикоснитесь еще раз

3.2.1 Экран [Журнал операций]



Экран [Журнал операций]

Список записей журнала	Отображается список записей журнала.
[Дата работы]	Отображаются дата и время регистрации данных в журнале.
[Имя польз.в сис]	Отображается [Имя оператора], который был зарегистрирован в системе во время регистрации данных в журнале.
[Название операции]	Отображается название выполненной операции.
Подробная информация	Отображается подробная информация о записи, выбранной в списке журналов.
[Подробная информация]	Отображается подробная информация о выполненной операции. Отображаемая информация зависит от операции. Подробности описаны по следующей ссылке. (➤Стр.66 «● Названия операций и условия отображения/подробная информация»)
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

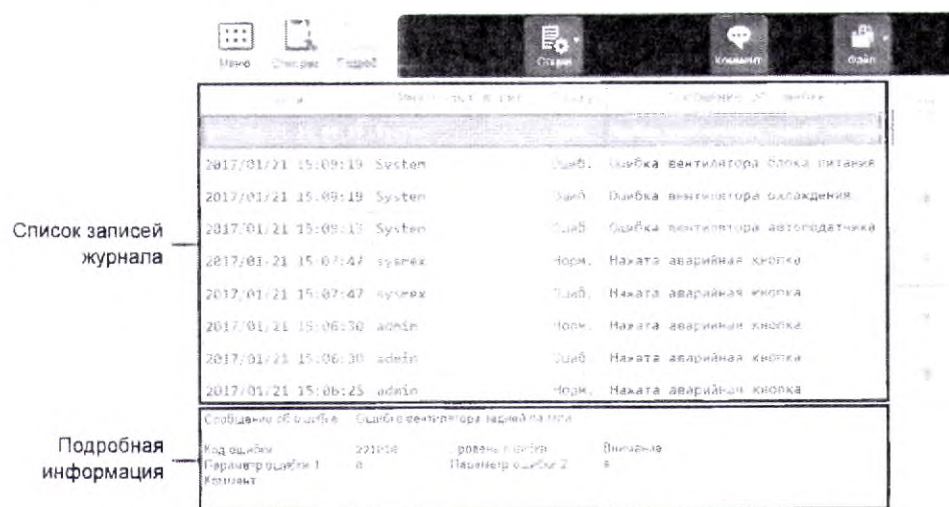
● Названия операций и условия отображения/подробная информация

Запись в журнал операций вносится при выполнении перечисленных ниже операций. Ниже приведены названия операций и условия отображения/подробная информация.

Название операции	Условие отображения	Подробная информация
[Вход]	При входе пользователя в систему.	Нет
[Выход]	При выходе пользователя из системы или при выключении прибора.	Нет
[Подтвердить результаты анализа]	При подтверждении результата анализа или ее отмене. Операции автоматического подтверждения данных не заносятся в журнал.	• Номер пробы • Статус подтверждения • Дата и время анализа
[Изменить № пробы для результатов анализа]	При изменении номера пробы.	• Номер пробы (до изменения → после изменения) • Дата и время анализа

Название операции	Условие отображения	Подробная информация
[Удалить результаты анализа]	При удалении результата анализа. Удаление не заносится в журнал, если данные были удалены автоматически вследствие достижения ограничения на объем зарегистрированных данных.	Если количество удалений менее или равно 10: • Номер пробы • Дата и время анализа Если количество удалений превышает 10: Количество удалений
[Регистрировать партию QC]	При регистрации информации о партии контрольной пробы	• Наименование контрольной пробы • Номер партии • Срок годности
[Смена флакона]	При замене флакона с контрольной пробой.	• Наименование контрольной пробы • Номер партии • Срок годности (до замены → после замены)
[Изменить партию QC]	При изменении информации о партии контрольной пробы.	• Наименование контрольной пробы • Номер партии • Срок годности (до замены → после замены)
[Изменить целевое значение и предел QC]	При изменении настройки целевых и предельных значений контроля качества	• Наименование контрольной пробы • Номер партии
[Удалить партию QC]	При удалении партии контроля качества	• Наименование контрольной пробы • Номер партии
[Удалить точку QC]	При удалении точки на диаграмме контроля качества (QC) вручную	Если количество удалений менее или равно 10: • Номер пробы • Дата и время анализа Если количество удалений превышает 10: Количество удалений
[Изменить настройки]	При изменении настроек прибора	Название настройки
[Восстановить настройки]	При восстановлении настроек прибора	Нет
[Инициализировать настройки]	При инициализации настроек прибора.	Нет

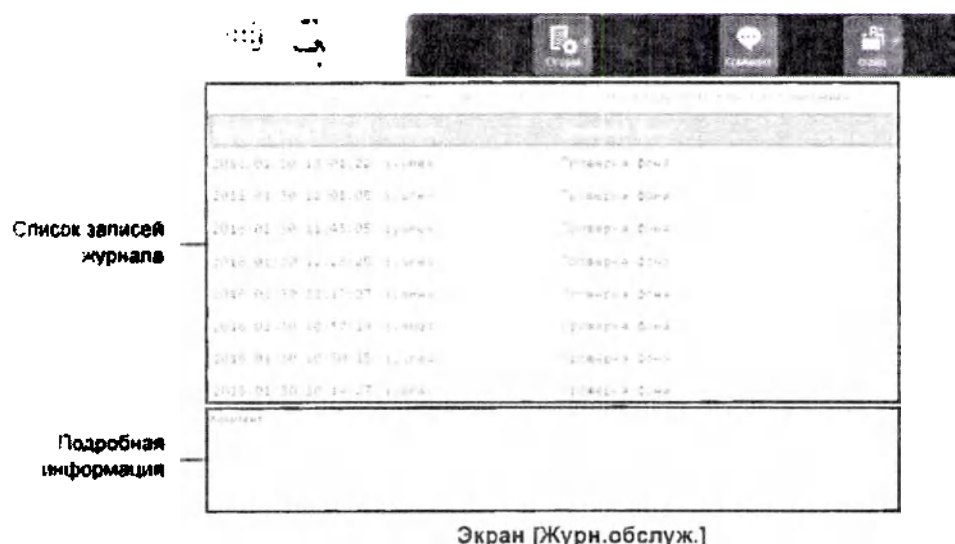
3.2.2 Экран [Журнал ошибок]



Экран [Журнал ошибок]

Список записей журнала	Отображается список записей журнала.
[Дата]	Отображаются дата и время регистрации данных в журнале.
[Имя польз.в сис]	Отображается имя пользователя, который был зарегистрирован в системе во время регистрации данных в журнале.
[Статус]	Отображается состояние возникшей ошибки. [Ошиб.]: Ошибка [Норм.]: Ошибка сброшена
[Сообщение об ошибке]	Отображается сообщение о возникшей ошибке.
Подробная информация	Отображается подробная информация о записи, выбранной в списке журналов.
[Сообщение об ошибке]	Отображается сообщение о возникшей ошибке.
[Код ошибки]	Отображается код возникшей ошибки.
[Уровень ошибки]	Отображается уровень возникшей ошибки.
[Параметр ошибки 1]/ [Параметр ошибки 2]	Отображаются параметр 1 и параметр 2 возникшей ошибки В зависимости от типа ошибки это поле может оставаться пустым.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

3.2.3 Экран [Журн.обслуж.]



Список записей журнала	Отображается список записей журнала.
[Дата работы]	Отображаются дата и время регистрации данных в журнале
[Имя польз.в сис]	Отображается имя пользователя, который был зарегистрирован в системе во время регистрации данных в журнале
[Название пунктов обслуживания]	Отображается название выполненной операции обслуживания
Подробная информация	Отображается подробная информация о записи, выбранной в списке.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

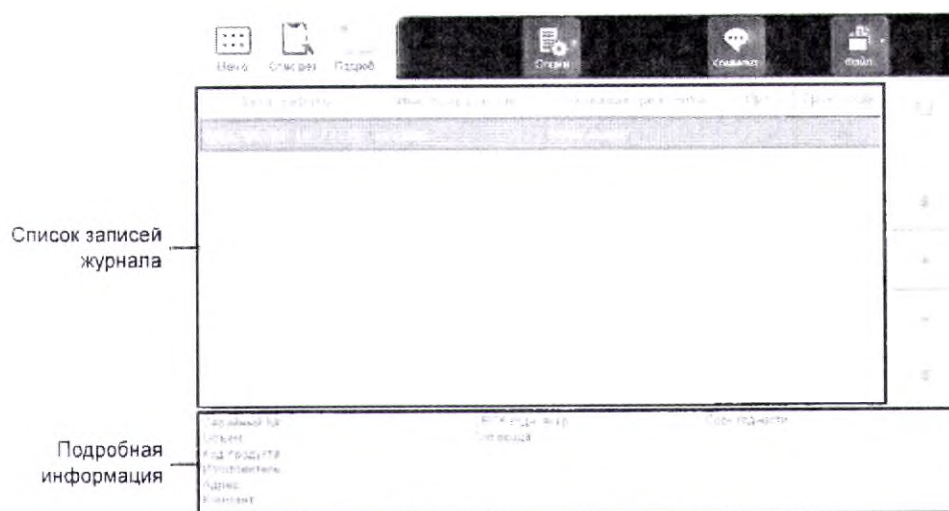
● Операции обслуживания и условия отображения

Запись в журнал обслуживания вносится при выполнении перечисленных ниже операций обслуживания. Ниже перечислены операции обслуживания и условия их отображения.

Операция обслуживания	Условия отображения
[Очистка]	При выполнении очистки
[Проверка фона]	При выполнении проверки фона*
[Выполняется проверка шприца образца]	При выполнении проверки функционирования насоса мочи.
[Тест манипулятора проб]	При выполнении проверки функционирования механической руки "проб"
[Проверка детектора]	При выполнении проверки функционирования детектора
[Регулирование детектора]	При выполнении регулировки фокуса и регулировки яркости камеры
[Промывка ячейки]	При промывке оптической ячейки

* Сюда входит проверка фона, которая выполняется автоматически после промывки оптической ячейки

3.2.4 Экран [Журнал замены реагентов]



Экран [Журнал замены реагентов]

Список записей журнала	Отображается список записей журнала.
[Дата работы]	Отображаются дата и время регистрации данных в журнале.
[Имя польз.в сис]	Отображается имя пользователя, который был зарегистрирован в системе во время регистрации данных в журнале.
[Название реагента]	Отображается название замененного реагента.
[Прт]	Отображается номер партии замененного реагента.
[Срок годн]	Отображается срок годности замененного реагента.
Подробная информация	Отображается подробная информация о записи, выбранной в списке.
[Серийный №]	Отображается серийный номер замененного реагента в рамках партии.
[СРОК годн. вскр.]	Отображается срок годности замененного реагента после его вскрытия.
[Срок годности]*	Отображается срок годности замененного реагента.
[Объем]	Для разбавителя и гидрофокусирующей жидкости отображается объем для замененного реагента. Для окрашивающего раствора отображается количество тестов для замененного реагента.
[Тип ввода]	Отображается способ ввода информации о замененном реагенте.
[Код продукта]	Отображается введенный код продукта.
[Изготовитель]	Отображается введенный изготовитель.
[Адрес]	Отображается введенный адрес изготовителя.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

* [Срок годности] – это более ранняя из следующих дат: дата вскрытия + срок годности после первого вскрытия или срок годности невскрытого продукта.

В

Выполнение очистки оптической ячейки	34, 45
--	--------

Д

Диалоговое окно [Отображение состояния]	41
Диалоговое окно [ОшибкаПомощь]	14

Ж

Журнал замены реагентов	70
Журнал обслуживания	69
Журнал операций	66
Журнал осмотра и технического обслуживания	61
Журнал ошибок	68
Журналы	63
Вывод CSV (главный компьютер)	64
Вывод CSV (флэш-накопитель USB)	64
Комментарии	63
Проверка журналов	63
Экран [Журн.обслуж.]	69
Экран [Журнал замены реагентов]	70
Экран [Журнал операций]	66
Экран [Журнал ошибок]	68

З

Замена предохранителей	58
Анализатор	58
Пневматический блок	60
Замена реагентов	55
Гидрофокусирующая жидкость	24, 56
Диалоговое окно	55

К

Камера-ловушка	
Проверка объема жидкости и удаление жидкости	19, 52

М

Модуль пробоподатчика	
Номера ошибок и действия по устранению	9, 10
Общие действия по восстановлению работоспособности	9

Н

Номера ошибок модуля пробоподатчика и действия по их устранению	
Блок каретки	10
Связь	13
Система	10
Устройство считывания штрих-кода	13

О

Очистка	31, 44
Ошибки, относящиеся к блоку каретки	10
Ошибки, относящиеся к гидравлической системе	23
Ошибки, относящиеся к детектору	30
Ошибки, относящиеся к связи	13
Ошибки, относящиеся к системе	10, 33
Ошибки, относящиеся к устройству считывания штрих-кода	13
Ошибки, связанные с анализом	34
Ошибки, связанные с аспирацией пробы	31
Ошибки, связанные с вентилятором	31
Ошибки, связанные с давлением	15
Ошибки, связанные с держателем проб	32
Ошибки, связанные с жидкими отходами	28
Ошибки, связанные с заменой компонентов	36
Ошибки, связанные с контролем качества	33
Ошибки, связанные с крышками	36
Ошибки, связанные с операцией анализа в автоматическом режиме	37
Ошибки, связанные с реагентом и промывочной водой	24
Ошибки, связанные с температурой	22
Ошибки, связанные со смешиванием/аспирацией/анализом	29
Ошибки, связанные со штрих-кодом	32

П

Пополнение	
Промывочная вода	27
Причины ошибок и действия по устранению	15

Причины ошибок и действия по устранению	
Анализ.....	34
Анализ в автоматическом режиме.....	37
Аспирация пробы.....	31
Вентилятор.....	31
Гидравлическая система.....	23
Давление.....	15
Держатель проб.....	32
Детектор.....	30
Жидкие отходы.....	28
Замена компонентов.....	36
Контроль качества.....	33
Крышки.....	36
Операция смешивания/ аспирации/анализа.....	29
Прочее.....	38
Реагент и промывочная вода.....	24
Система.....	33
Температура.....	22
Штрих-код.....	32
Проверка состояния прибора.....	41
Давление/температура.....	41
Электромагнитный клапан/датчик (анализатор).....	41
Проверка фона.....	43
Проверки функционирования.....	48
Детектор.....	49
Манипулятор проб.....	49
Насос.....	48
Экран меню.....	48
Промывочная вода.....	
Очистка бутылки.....	51
Пополнение.....	27, 50

Р

Регистрация информации о реагентах.....	26
Регулировка вакуума.....	21
Регулировка давления.....	
Вакуум.....	21
Давление 0,10 МПа.....	17
Давление 0,24 МПа.....	16
Регулировка давления 0,10 МПа.....	17
Регулировка давления 0,24 МПа.....	16
Регулировка фокуса и регулировки яркости камеры.....	47

С

Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке).....	6
Счетчик.....	42

Т

Техническое обслуживание.....	39
Список операций.....	39
Типы ошибок.....	5

У

Утилизация жидких отходов из контейнера для отходов.....	28, 54
---	--------

Э

Экран [Меню обслуживания].....	40
--------------------------------	----

Register Number : 543

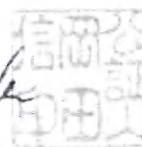
NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Risa Mochizuki an agent of Hitoshi Nishiumi, Vice President, Regulatory Affairs, Regulatory Affairs & Quality Assurance of Sysmex Corporation has stated in my very presence that the said Hitoshi Nishiumi acknowledged himself to have signed to the foregoing document.

Dated this 25th day of July, 2019



A handwritten signature in cursive script, reading 'Makoto Okada'.



NOTARY Makoto Okada
Kobe District Legal Affairs Bureau
44, Akashimachi, Chuo-ku,
Kobe, Japan

33

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

登簿令和元年第 543 号

認 証

嘱託人シスメックス株式会社品質保証・薬事本部
薬事部部長西海均の代理人望月里紗は、本職に対し、
西海均が添付書面の署名につき、自らしたものであ
ることを承認している旨陳述した。

よって、これを認証する。

令和元年 7 月 25 日 本職役場において

神戸市中央区明石町 4 4 番地

神戸地方法務局所属

公証人

岡田 信

公 証 人 役 場

こ
であ

Th
duly
on the

第 302 号

証 明

この認証の付与は、在職中の公証人がその権限に基づいてしたものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

令和元年 7 月 25 日

神戸地方法務局長

石 打 正 己



Registration № 302

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has been executed by Notary, duly authorized and practising in Kobe, Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date July 25, 2019

Director of the Kobe District Legal Affairs Bureau

/Перевод с английского и японского языка на русский язык/

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

sysmex

23 июля 2019 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

Мы, СИСМЕКС КОРПОРЕЙШН (SYSMEX CORPORATION), с юридическим адресом 1-5-1, Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония, настоящим заявляем, что следующий документ является должным образом подготовленным и что содержание документа заверено как точное и правильное.

- Инструкция по применению для устройства автоматического микроскопического анализа мочи UD-10 для диагностики in vitro, с принадлежностями

От имени
СИСМЕКС КОРПОРЕЙШН (SYSMEX CORPORATION)

/Подписи/

Хитоси Нисиуми (Hitoshi Nishiumi)
Вице-президент
По регуляторным вопросам
Отдел нормативно-правового регулирования и обеспечения качества

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

Сисмекс Корпорейшн

1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

23 июля 2019 г.

/Подписы/

Хитоси Нисиуми (Hitoshi Nishiumi)
Вице-президент
По регуляторным вопросам
Отдел нормативно-правового регулирования и обеспечения качества

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

Сисмекс Корпорейшн

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чую-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

Номер в реестре: 543

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим удостоверяется, что госпожа Риса Мочизуки (Risa Mochizuki), представитель господина Хитоси Нисиуми, Вице-президента по регуляторным вопросам, Отдела нормативно-правового регулирования и обеспечения качества Сисмекс Корпорейшн, заявила в моем присутствии о том, что упоминаемый здесь господин Хитоси Нисиуми лично подтвердил, что подписал вышеуказанный документ.

Датировано 25 июля 2019 г.

/Подписы/ /Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

НОТАРИУС Макото Окада (Makoto Okada)
Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимачи, Чуо-ку,
Кобе, Япония

*/Печать:
Макото Окада (Makoto Okada)
НОТАРИУС
Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимачи, Чуо-ку,
Кобе, Япония/*

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

Номер в реестре: 543 от 2019 г.

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим удостоверяется, что госпожа Риса Мочизуки (Risa Mochizuki), представитель господина Хитоси Нисиуми, Вице-президента по регуляторным вопросам, Отдела нормативно-правового регулирования и обеспечения качества Сисмекс Корпорейшн, заявила в моем присутствии о том, что упоминаемый здесь господин Хитоси Нисиуми лично подтвердил, что подписал вышеуказанный документ.

Датировано 25 июля 2019 г.

Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чуо-ку, Кобе, Япония

/Подпись/ /Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА

/Печать: Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе/

Регистрационный № 931

СЕРТИФИКАТ

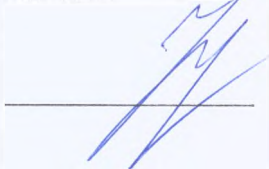
Настоящим удостоверяется, что приложенное Нотариальное свидетельство совершено и выдано Нотариусом, уполномоченным должным образом и исполняющим свои функции в округе Кобе, Япония, и что Официальная печать, скрепляющая указанный документ, является подлинной.

Дата: 25 июля 2019 г.

Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе

/Печать: Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе/

Текст данного документа перевёл переводчик Черноситов Сергей Игорьевич. Знание иностранного языка подтверждаю. Выполненный перевод является правильным, точным и полным.



Российская Федерация

Город Москва

Одиннадцатого сентября две тысячи девятнадцатого года

Я, Точкин Дмитрий Валерьевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Черноситова Сергея Игорьевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2079-п/77-2019- **6-604**

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.



Д.В. Точкин

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью **141** лист(а)(ов)

Нотариус



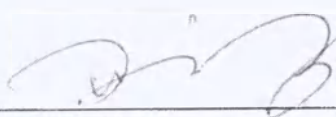
23 July 2019

DECLARATION

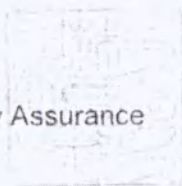
We, SYSMEX CORPORATION, having its principal place of business at 1-5-1, Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan, hereby declare that the following document is truly prepared, and the content of the document is certified true and correct.

- Instruction for Use for Urinalysis Work Area Information Management System U-WAM

For and on behalf of
SYSMEX CORPORATION,



Hitoshi Nishiumi
Vice President
Regulatory Affairs
Regulatory Affairs and Quality Assurance





Urinalysis Work Area Information Management System

U-WAM

Руководство по эксплуатации

Sysmex Corporation

KOBE, JAPAN

© SYSMEX CORPORATION 2016-2018

Код языка: ru
Дата последней редакции: 05/2018
Версия ПО: Ver.4 и новее

Журнал редакций

02/2016

Первый выпуск

Версия ПО: Ver.00-00

09/2016

Версия ПО: Ver.4

09/2017

Версия ПО: Ver.4

05/2018

Версия ПО: Ver.4

Журнал редакций 3

Глава 1 Введение 9

1.1	Назначение	10
1.2	Обзор продукта	10
1.3	Сведения об этом руководстве	11
1.4	Обозначения, используемые в руководстве	12
1.5	Товарные знаки	12

Глава 2 Информация по технике безопасности 13

2.1	Общая информация	13
2.2	Операторы	13
2.3	Компьютерные вирусы	14
2.4	Использование другого программного обеспечения	14

Глава 3 Основы работы с продуктом 15

3.1	Блок-схема по основам работы с продуктом	15
3.2	Запуск системы	16
3.3	Завершение работы	17
3.4	Выход из системы	18
3.5	Просмотр руководства онлайн	19
3.6	Общие элементы экрана/выполнение операций	20
3.7	Главный экран	23

Глава 4 Подготовка к анализам (регистрация информации) 33

4.1	Блок-схема подготовки анализа (регистрации информации)	34
4.2	Регистрация направлений на анализы (авод направлений)	35
4.3	Проверка информации о пациенте	40
4.4	Экран [Запись заказа]	43
4.5	Экран [Пациент]	45

Глава 5 Выполнение контроля качества 47

5.1	Блок-схема контроля качества	47
5.2	Обзор контроля качества	48
5.3	Регистрация информации о партии (U-WAM)	49
5.4	Проверка результатов анализов контроля качества	53
5.5	Вывод результатов анализов контроля качества	56
5.6	Управление файлами контроля качества	57
5.7	Полезные функции	63
5.8	Экран [QC]	67
5.9	Экран [Диагр QC]	71

Глава 6	Классификация частиц для цифрового оптического устройства	75
---------	---	----

6.1	Классификация потока частиц	75
6.2	Классификация изображений частиц	76
6.3	Экран [Обзор]	90
6.4	Экран [Экран редактир.]	96
6.5	Экран [Экран рез-тов классификац.]	100

Глава 7	Ввод результатов анализа для визуального исследования (визуальный подсчет)	105
---------	--	-----

7.1	Блок-схема визуального исследования	105
7.2	Выполнение визуального исследования	106
7.3	Настройки визуального исследования	117
7.4	Экран [Счетчик]	123

Глава 8	Проверка результатов анализов (проводник)	127
---------	--	-----

8.1	Блок-схема проверки результатов анализов	127
8.2	Проверка результатов анализов	128
8.3	Повторное тестирование пробы (ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ)	130
8.4	Валидация или отмена валидации результатов анализа	131
8.5	Вывод результатов анализов	133
8.6	Редактирование информации о пробе	137
8.7	Ручной ввод результата анализа	143
8.8	Экран [Просмотр]	145

Глава 9	Проверка подробной информации по результатам анализов (обзор)	163
---------	---	-----

9.1	Блок-схема проверки подробной информации по результату анализа. . .	163
9.2	Проверка подробной информации по результату анализа	164
9.3	Экран [Обзор]	165

Глава 10 Системные настройки 177

10.1	Настройки по задачам	177
10.2	Диалоговое окно [Польз. настр.]	178
10.3	Управление настройками	180
10.4	Настройки информации мастера	184
10.5	Настройки мастера элементов данных	194
10.6	Настройки подробной информации о пользователях и полномочий доступа	201
10.7	Настройки анализатора	209
10.8	Настройки главного компьютера	211
10.9	Настройки валидации и отчетов	212
10.10	Настройки контроля качества	214
10.11	Настройки принтера и формы заключения	215
10.12	Настройки отображения/выполнения операций	216
10.13	Прочие настройки	218
10.14	Параметры печати графического принтера (формат отчета)	219
10.15	Настройки правил	227

Глава 11 Поиск и устранение неисправностей 231

11.1	Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)	231
11.2	Проверка ошибки	232
11.3	Причины ошибок и действия по устранению	235

Глава 12 Проверка журналов 239

12.1	Проверка журналов	239
12.2	Сохранение журнала в формате CSV	246
12.3	Настройка условий фильтрации для журнала	247
12.4	Сортировка списка журнала	255
12.5	Добавление комментариев к журналам	256
12.6	Экран [Журнал]	257

Глава 13 Спецификации 259

13.1	Спецификации	259
------	--------------	-----

Глава 14 Принадлежности 261

14.1	Принадлежности	261
------	----------------	-----

Указатель 263

Благодарим вас за приобретение системы управления информацией в рабочей зоне анализов мочи U-WAM.

Прежде чем приступить к работе с изделием, внимательно прочтите данное руководство.

Сохраните данное руководство в надежном месте, чтобы в дальнейшем пользоваться им для справки.

Контактные данные



Sysmex Corporation

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Япония

Официальные представительства

Европа, Ближний Восток и Африка



Sysmex Europe GmbH

Bornbarch 1 22848 Norderstedt, Германия

Телефон: +49 40 5 27 26-0 / Факс: +49 40 5 27 26-100

Америка

Sysmex America, Inc.

577 Aptakisic Road, Lincolnshire, IL 60069, США

Телефон: +1-224-543-9500 / Факс: +1-224-543-9505

Азиатско-Тихоокеанский регион

Sysmex Asia Pacific Pte Ltd.

9 Tampines Grande #06-18 Сингапур 528735

Телефон: +65-6221-3629 / Факс: +65-6221-3687

Россия

Sysmex RUS LLC

1 Magistralny tupik, 11, bld. 10, office 1020, Moscow 123290, Russia (Россия)

Телефон: +7(495)781-67-72

Заказ комплектующих и расходных материалов

В случае необходимости заказа комплектующих или расходных материалов обращайтесь к местному представителю корпорации Sysmex.

Сервис и техническое обслуживание

Обращайтесь в отдел обслуживания местного представителя Sysmex.



Описанная в данном руководстве система помечена знаком CE, который подтверждает соответствие основным требованиям следующих директив Еврокомиссии:

Директивы 98/79/EC о медицинском оборудовании, предназначенном для диагностики in vitro

1.1 Назначение

U-WAM используется в качестве дополнительной принадлежности для анализаторов мочи Sysmex для управления передаваемыми с анализаторов данными. U-WAM рассчитан на использование медицинскими работниками и специально обученным персоналом.

1.2 Обзор продукта

Данный продукт представляет собой систему программного обеспечения для управления данными анализов и обновления в реальном времени состояния различных приборов, включая специальные количественные анализаторы мочи, цифровые оптические устройства и устройства качественного определения.

Количественные анализаторы мочи, цифровые оптические устройства и устройства качественного определения в этом руководстве обозначаются словом «анализатор».

Этот продукт и анализаторы отправляют и получают результаты анализов и данные о состоянии приборов.

Этот продукт может подключаться к главному компьютеру.

Вы можете использовать этот продукт с несколькими устройствами. При использовании данного продукта с несколькими приборами, прибор, с которым установлен сервер, будет называться в этом руководстве «устройством-сервером», а устройство, в котором не установлен сервер, будет называться «устройством-клиентом».

Полномочия устройства-клиента отличаются от таковых для устройства-сервера. Подробные сведения приведены в главе 10.

(➤Стр.202 «Глава 10: 10.6.2 Полномочия для устройства-клиента»)



Внимание!

Результаты анализов должны рассматриваться в процессе постановки диагноза только совместно с клиническими симптомами и результатами других исследований.



Примечание:

Для использования этого продукта с несколькими устройствами обратитесь к вашему местному представителю Sysmex.

1.

1.2.1 Конфигурация системы

Используйте этот продукт, установив его подключение к главному компьютеру и анализаторам.

В приведенных в данном руководстве описаниях предполагается, что система состоит из указанных ниже устройств



Примечание:

В дополнение к описанной выше конфигурации, можно создавать другие конфигурации, отвечающие требованиям вашей рабочей среды.

За дополнительными подробностями обратитесь к вашему местному представителю Sysmex.

1.3 Сведения об этом руководстве

1.3.1 Список руководств

В этом руководстве описано использование продукта. Эксплуатация анализаторов, к которым подключен данный продукт, описана в руководствах, прилагаемых к этим анализаторам.

1.3.2 Что необходимо знать о руководстве

- Не разрешается перепечатывать содержимое руководства частично или целиком без специального разрешения.
- Упомянутые в руководстве имена пациентов и врачей никоим образом не имеют отношения ни к каким конкретным людям.
- Приведенные в этом руководстве изображения, относящиеся к продукту, предназначены только для иллюстрации и могут не отражать в точности вид самого продукта. В некоторых случаях они могут не отражать фактический вид продукта.
- Чтобы обеспечить качество содержания данного руководства приняты все возможные меры; тем не менее, в случае обнаружения каких-либо ошибок или упущений, обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

1.4 Обозначения, используемые в руководстве



Осторожно!

Высокая степень риска. Игнорирование данного предупреждения может привести к травме оператора.



Внимание!

Средняя степень риска. Игнорирование данного предупреждения может привести к материальному ущербу. Служит для предотвращения повреждений и ошибок измерения.



Информация

Незначительный риск. Обстоятельства, которые следует принимать во внимание при работе с данным продуктом.



Примечание:

Справочная информация и практические советы.



Указывает на то, что данная операция может выполняться с использованием сенсорного экрана.

1.5 Товарные знаки

- Sysmex является зарегистрированным товарным знаком SYSMEX CORPORATION, Япония.
- CELLSHEATH, CELLPACK и Fluorocell являются зарегистрированными товарными знаками SYSMEX CORPORATION, Япония.
- Windows является зарегистрированным товарным знаком Microsoft Corporation в США и других странах.
- Другие упоминаемые в руководстве наименования компаний и продуктов являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками соответствующих владельцев.

Тот факт, что какие-либо товарные знаки не указаны в данном руководстве явным образом, не дает права на их несанкционированное использование.

Знаки ТМ и ® не указаны в руководстве явным образом.

Глава 2 Информация по технике безопасности

В этой главе описаны меры предосторожности, необходимые для безопасного использования продукта.

2.1 Общая информация



Внимание!

- Изменяя системные настройки или настройки мастера, соблюдайте осторожность. После изменения той или иной настройки, относящейся к результату анализа всегда, проверяйте, применяется ли соответствующая настройка к результату анализа
- Для использования результатов анализов в заключениях для клинических целей эти результаты должны пройти валидацию. Перед валидацией тщательно проверяйте результаты анализов.
- Администратору следует установить полномочия доступа для каждого пользователя в соответствии с исполняемыми функциями. Если полномочия доступа будут установлены несоответствующим образом, то эти полномочия доступа могут подвергаться изменениям без ведома администратора

2.2 Операторы



Внимание!

- Лицам, планирующим использовать данный продукт, следует прочесть это руководство, усвоить его содержание и эксплуатировать оборудование надлежащим образом.
- Продукт должен использоваться только персоналом, прошедшим должную подготовку.
- Если вы обнаружили какие-либо проблемы, связанные с продуктом, обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

2.3 Компьютерные вирусы

Осторожно!

Хотя в приобретенном вами продукте уже предварительно установлено антивирусное программное обеспечение, в некоторых пользовательских конфигурациях существует риск заражения компьютерным вирусом через Интернет или локальную сеть.

Пользователям, применяющим в своей рабочей среде антивирусное программное обеспечение, следует предпринимать следующие меры предосторожности.

1. Используйте антивирусное программное обеспечение для периодической проверки на вирусы.
 - (1) Используйте антивирусное программное обеспечение, специально предназначенное для вашей операционной системы, для периодической проверки на вирусы.
 - (2) Отключайте антивирусное программное обеспечение во время работы программного обеспечения данного продукта, поскольку оно может отрицательно повлиять на функционирование продукта.
 - (3) Отключите функции проверки доступа к файлам.
 - (4) Отключите брандмауэры и прочие функции защиты или контроля передачи данных.
2. Не устанавливайте никаких иных программ, кроме антивирусных.
3. Перед использованием носителей данных USB, дисков CD-R и других внешних носителей следует проверять их на наличие вирусов.
4. Не открывайте файлов, присоединенных к сообщениям электронной почты, или файлов неизвестного происхождения без предварительной проверки на вирусы. Всегда выполняйте проверку на вирусы.
5. Не загружайте из сети Интернет или других источников файлы, которые не требуются для работы продукта. Однако это ограничение не накладывается на файлы определения вирусов для баз данных антивирусного программного обеспечения.
6. Избегайте предоставления общего доступа к файлам и папкам за исключением данных тестирования онлайн. Прежде чем открывать файлы в общей папке, выполняйте их проверку на вирусы.
7. Используйте для данного продукта средства защиты от компьютерных вирусов, апробированные и показавшие свою эффективность на других компьютерах в вашей лаборатории.
8. Ответственность за последствия подключения к внешним сетям (например, Интернет) несет исключительно пользователь.

2.4 Использование другого программного обеспечения

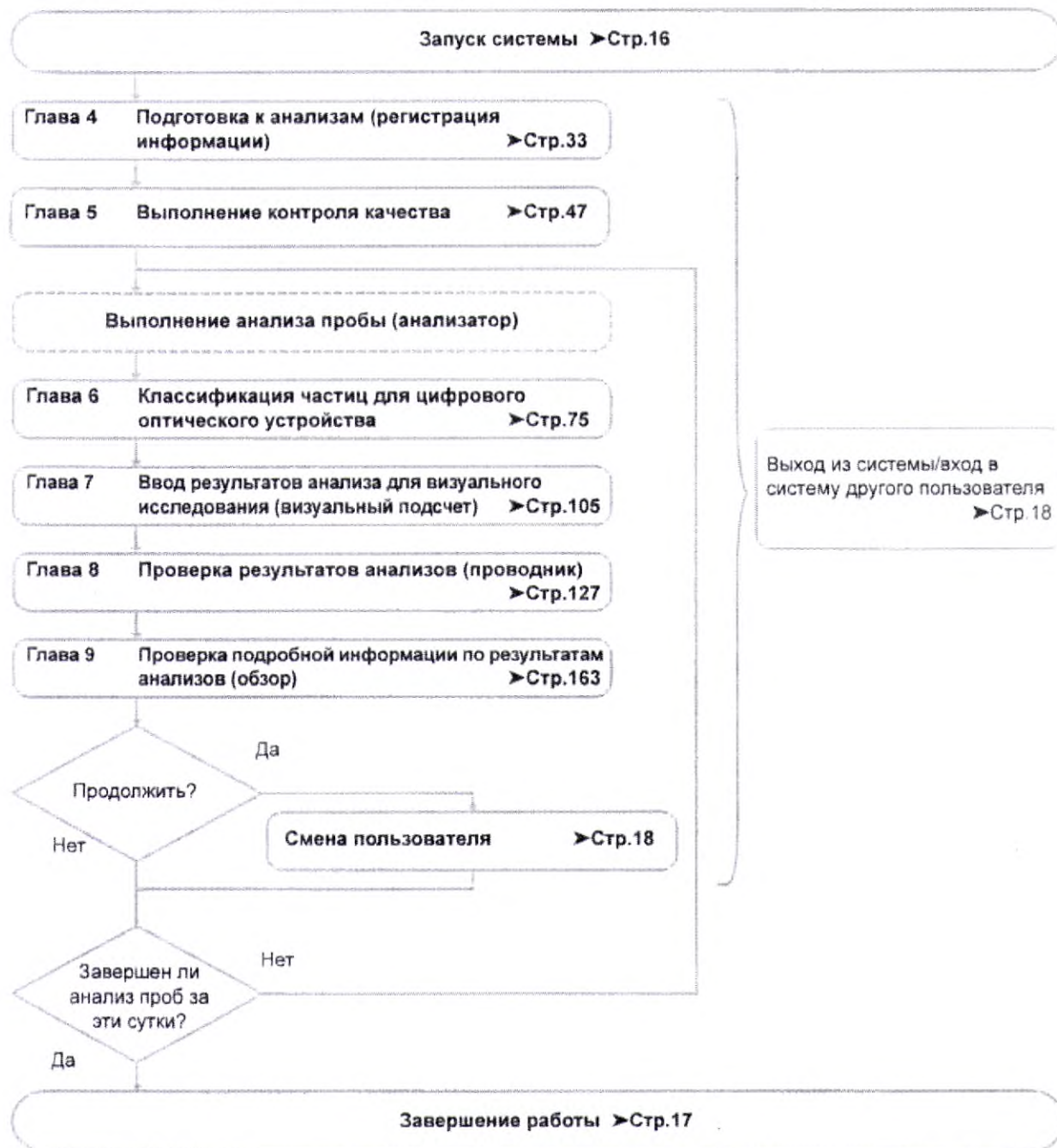
Осторожно!

- Не устанавливайте и не запускайте никакого иного программного обеспечения, кроме этого продукта и относящихся к нему программ.
- Помните о том, что компания не несет ответственности за неполадки, возникшие в результате использования другого программного обеспечения.

Глава 3 Основы работы с продуктом

3.1 Блок-схема по основам работы с продуктом

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций в процессе работы с продуктом. Типичный технологический процесс выделен серым цветом.



3.2 Запуск системы

Чтобы начать использование, следуйте приведенным ниже инструкциям.



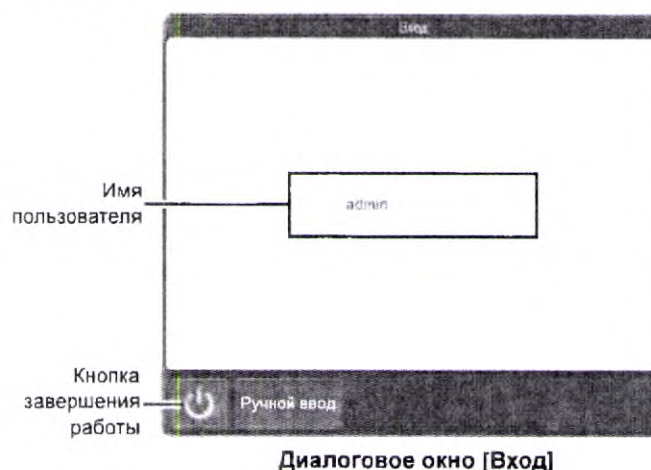
Информация

- Прежде чем запускать систему U-WAM, убедитесь в том, что присоединенные анализаторы выключены.
Если запустить продукт, когда питание какого-либо анализатора будет включено, то, возможно, установить подключение к этому анализатору не удастся.
- При использовании продукта с несколькими устройствами убедитесь в том, что процедура запуска устройства-сервера полностью выполнена, прежде чем запускать устройство-клиент.
Если устройство-клиент запускается первым, данный продукт может не запуститься.



Включите питание своего компьютера.

Начнется процесс запуска Windows.
После завершения процесса запуска Windows произойдет запуск продукта и откроется диалоговое окно [Вход].



Диалоговое окно [Вход]



Информация

Для обоих параметров [Идентиф. входа в сист.] и [Пароль] изначально на предприятии-изготовителе задано значение [admin] (администратор).
Администратору следует войти в систему как [admin] (администратор), сразу же зарегистрировать пользователей продукта и наделить их теми или иными полномочиями. Также администратору следует сменить пароль [admin] (администратор). Подробные сведения приведены в главе 10. (►Стр.204 «Глава 10: 10.6.4 Добавление и редактирование учетных записей пользователей»)



Примечание:

- Если разрешен [автовход], диалоговое окно [Вход] не отображается.
- Способ отображения имен пользователей зависит от количества пользователей.
- Чтобы завершить работу программного обеспечения продукта.
- Вместо того, чтобы выбирать имя пользователя, можно щелкнуть [Ручной ввод], чтобы открыть диалоговое окно, в котором имя пользователя можно ввести непосредственно. Для входа в систему введите имя пользователя и пароль.

Щелкните по имени пользователя, с использованием которого вы хотите войти в систему.

Появится экранная клавиатура.

Для выбора другого пользователя щелкните [Отмена] и вернитесь в диалоговое окно [Вход].

Введите пароль и щелкните [OK].

Открывается экран [Основное меню] для среды вошедшего в систему пользователя. Подробности описаны по следующей ссылке.

(>Стр.28 «3.7.2 Экран [Основное меню]»)

3.3 Завершение работы

Завершение работы представляет собой процесс завершения работы компьютера и отключения питания. По завершении анализов в конце рабочей смены обязательно выполните процедуру завершения работы.



Информация

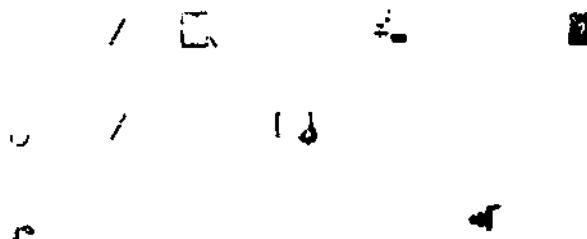
При использовании продукта с несколькими устройствами убедитесь в том, что процедура завершения работы устройства-клиента полностью выполнена прежде приступать к завершению работы устройства-сервера.

В противном случае измененные данные могут не сохраниться.



Щелкните по кнопке [Основное меню] на панели инструментов.

Откроется экран [Основное меню]



Экран [Основное меню]

Щелкните по пиктограмме [Выход].

Откроется диалоговое окно подтверждения

Щелкните [OK].

Открывается диалоговое окно индикации хода выполнения.

Когда это диалоговое окно закрывается продукт завершает работу

Завершите работу Windows.

Питание компьютера выключается.

3.4 Выход из системы

Для переключения между пользователями выполните выход из системы.



Примечание:

Когда включена функция автоматического выхода из системы, выход из системы выполняется автоматически, если в течение заданного периода времени в системе не выполняется никаких операций. Настройки автоматического выхода из системы описаны в главе 10. (►Стр.208 «Глава 10: 10.6.7 Настройки автоматического входа в систему/выхода из системы»)



Щелкните по кнопке [Основное меню] на панели инструментов.

Откроется экран [Основное меню].



Экран [Основное меню]

Щелкните по пиктограмме [Log Off] (Выход из системы).

Откроется диалоговое окно подтверждения.

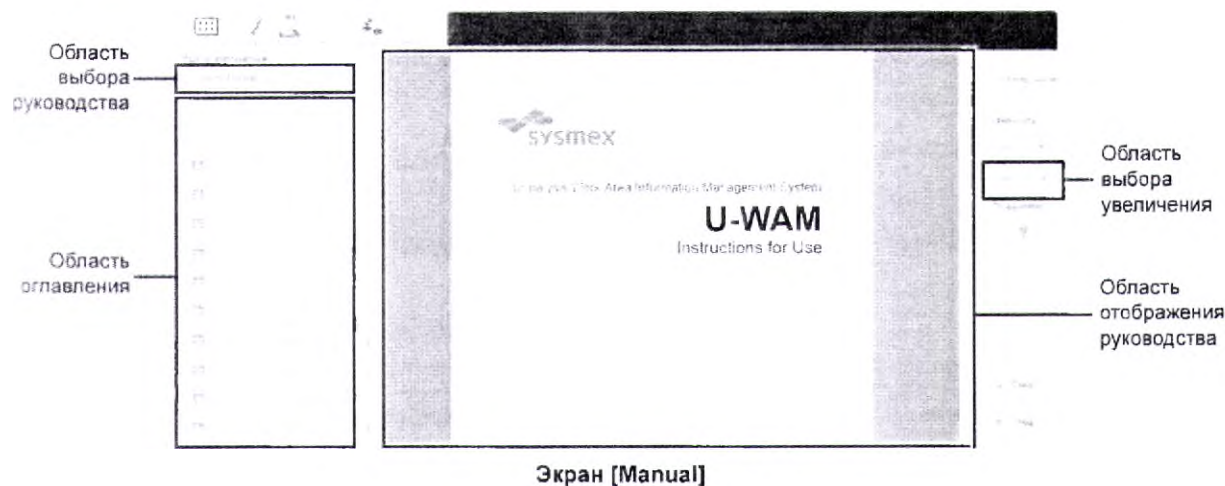
Щелкните [Да].

Текущий пользователь выходит из системы.

После выхода из системы открывается диалоговое окно [Вход] (►Стр.16 «3.2 Запуск системы»)

3.5 Просмотр руководства онлайн

Для обеспечения возможности быстрого просмотра информации в состав продукта включено руководство. Щелкните по пиктограмме [Manual] на экране [Основное меню], чтобы открыть экран [Manual].



Область выбора руководства	Щелкните, чтобы выбрать руководство для просмотра. Набор доступных для выбора руководств зависит от конфигурации системы.
Область оглавления	Служит для отображения оглавления руководства. Щелкните [+] слева от заголовка каждой главы, чтобы просмотреть разделы в главе. Щелкните по разделу, который вы хотите просмотреть, чтобы его содержимое отобразилось на экране.
Область отображения руководства	Служит для отображения руководства.
[Отобр. изм-я]	Щелкните для переключения между одностраничным режимом/режимом разворота страниц в области отображения руководства.
[Увеличить]	Служит для изменения увеличения отображения.
[-]/[+]	Щелкните, чтобы снизить/повысить увеличение.
Область выбора увеличения	Служит для выбора конкретного коэффициента увеличения для изменения увеличения при отображении руководства.
[По размеру]	Щелкните, чтобы ширина отображаемой страницы соответствовала ширине области отображения руководства.
[Пред.]/[След.]	Щелкните, чтобы перейти на предыдущую/следующую страницу.



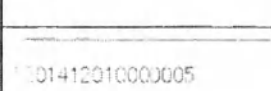
Примечание:

Чтобы найти в руководстве нужную информацию, нажмите на клавиатуре «CTRL» + «F», когда открыт экран [Manual]. Откроется окно поиска и вы сможете найти нужную информацию в руководстве.

3.6 Общие элементы экрана/выполнение операций

3.6.1 Общие элементы экрана

На разных экранах продукта используются одни и те же кнопки с описанными ниже функциями.

Индикация	Функция
	Щелкните для переключения экрана на страницу влево/вправо.
	Щелкните для перемещения курсора или выделения в списке влево/вправо.
	Щелкните для перемещения курсора или выделения в списке до конца влево/до конца вправо.
	Щелкните для переключения экрана на страницу вверх/вниз.
	Щелкните для перемещения курсора или выделения в списке вверх/вниз.
	Щелкните для перемещения курсора или выделения в списке на первую/последнюю строку.
	Щелкните, чтобы открыть календарь, где вы можете выбрать желаемую дату.
	Щелкните для сброса введенного содержимого.
	Щелкните по полю ввода, чтобы открыть экранную клавиатуру или цифровую клавиатуру для ввода текста и чисел



Информация

Если вы хотите переместить курсор на позицию какого-либо символа, например, когда вы изменяете введенные символы, нажимайте клавишу со стрелкой на клавиатуре. Курсор не перемещается, если щелкнуть по нему мышью.

3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)

При выполнении валидации или вывода результатов на показанном ниже экране можно выбирать несколько пунктов в списке.

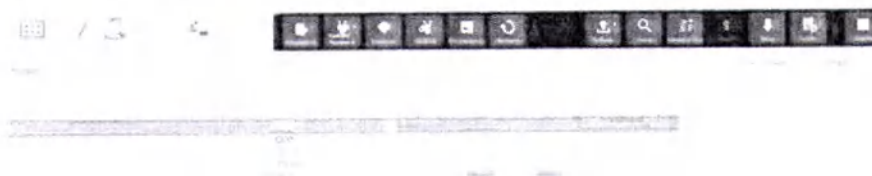
Этот режим, в котором можно выбирать несколько пунктов списка, называется режимом выбора.

Экран	Функция
Экран [Пациент]	Вывод
Экран [QC]	Удаление/вывод/вывод в CSV/резервное копирование
Экран [Просмотр]	Пройдена валидация/вывод на главный компьютер/вывод на принтер/вывод в CSV
Экран [Журнал]	Вывод CSV

Процедура использования режима выбора описана ниже с использованием в качестве примера экрана [Просмотр].

Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов. Откроется экран [Просмотр].



Кнопка режима выбора

Экран [Просмотр] (обычный режим отображения)

Щелкните по кнопке режима выбора.

Экран [Просмотр] переключается в режим выбора.



Область отображения меток	Для добавления или удаления метки можно щелкать мышью по тем или иным пунктам. Над помеченными (оранжевым) пунктами списка будут проводиться задаваемые пользователем операции.
----------------------------------	--

Кнопки операций



Щелкните, чтобы добавить метки для всех пунктов списка.



Щелкните, чтобы убрать все метки.



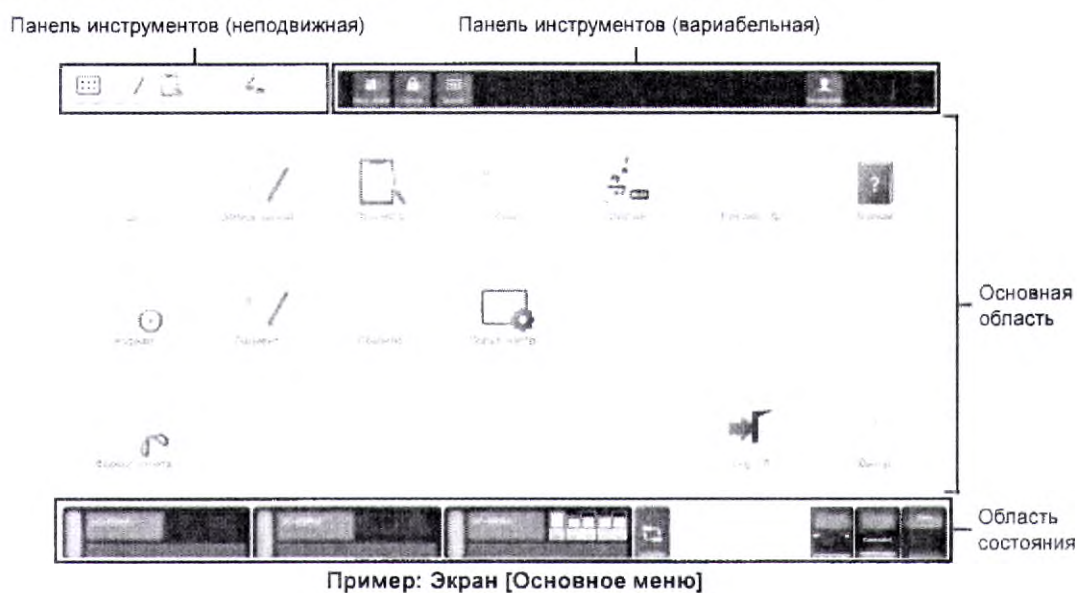
Щелкните, чтобы выйти из режима выбора и вернуться в обычный режим отображения экрана. Все метки будут убраны.

Щелкните, чтобы добавить метки к тем пунктам списка, которые вы хотите выбрать, в области отображения меток.

Пункты списка с добавленными метками будут выбраны.

3.7 Главный экран

Ниже приведено базовое расположение элементов на экране продукта.

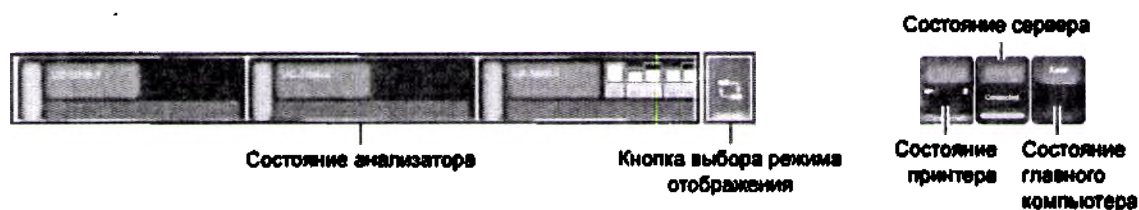


Панель инструментов (неподвижная)	Служит для отображения часто используемых функциональных клавиш.
[Основное меню]	Щелкните, чтобы открыть экран [Основное меню]. (>Стр.28 «3.7.2 Экран [Основное меню]»)
[Запись заказа]	Щелкните, чтобы открыть экран [Запись заказа]. (>Стр.43 «Глава 4: 4.4 Экран [Запись заказа]»)
[Просмотр]	Щелкните, чтобы открыть экран [Просмотр]. (>Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)
[Обзор]	Щелкните, чтобы открыть экран [Обзор]. (>Стр.165 «Глава 9: 9.3 Экран [Обзор]»)
[Счетчик]	Щелкните, чтобы открыть экран [Счетчик]. (>Стр.123 «Глава 7: 7.4 Экран [Счетчик]»)
[QC]/[Руч реж UD]*	Щелкните, чтобы открыть экран [QC], экран [Обзор] или экран [Экран рез-тов классификац.]. (>Стр.67 «Глава 5: 5.8 Экран [QC]») (>Стр.90 «Глава 6: 6.3 Экран [Обзор]») (>Стр.100 «Глава 6: 6.5 Экран [Экран рез-тов классификац.]»)
Панель инструментов (вариабельная)	Содержит кнопки, специфические для отображаемого экрана.
Основная область	В этой области отображаются результаты каждой операции и анализа. По умолчанию, отображается экран [Основное меню].
Область состояния	Служит для отображения состояния продукта и подключенных устройств. (>Стр.24 «3.7.1 Область состояния»)

* Отображаемая кнопка зависит от конфигурации системы.

3.7.1 Область состояния

В области состояния расположены следующие элементы

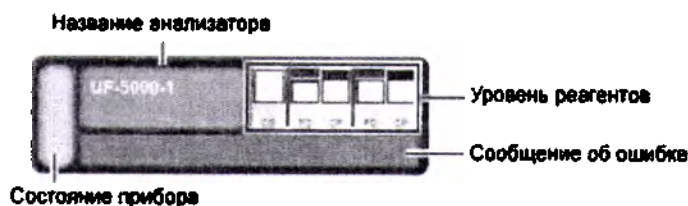


Состояние анализатора	Служит для отображения информации об анализаторе. (>Стр.25 «● Состояние анализатора»)
Кнопка выбора режима отображения^{*1}	Щелкните, чтобы изменить отображение скрытого состояния анализатора.
Состояние принтера^{*2}	Служит для отображения информации с принтера (>Стр.26 «● Состояние принтера»)
Состояние сервера	Служит для отображения информации о продукте. (>Стр.26 «● Состояние сервера»)
Состояние главного компьютера	Служит для отображения информации с главного компьютера. (>Стр.27 «● Состояние главного компьютера»)

*1 Отображается, только когда подключено 4 анализатора или больше.

*2 Отображается, только когда используется подключение к графическому принтеру.

● Состояние анализатора



Название анализатора	Служит для отображения названия анализатора.
Уровень реагентов*	Служит для визуальной индикации количества оставшегося реагента. Отображается тип реагента и число оставшихся тестов. Цвет индикатора совпадает с обозначением на упаковке реагента. При возникновении ошибки (например, закончился реагент), отображается [!]. - Количественный анализатор мочи - Реагенты слева направо: - CS (UF-CELLSHEATH), FC (UF-Fluorocell SF), CP (UF-CELLPACK SF) - FC (UF-Fluorocell CR) и CP (UF-CELLPACK CR) - Цифровое оптическое устройство - Отображается только UF-CELLSHEATH.

Состояние прибора

Служит для отображения состояния анализатора.
Отображаемая информация зависит от анализаторов

- Количественный анализатор мочи или цифровое оптическое устройство

Цвет	Состояние	Примечания
Красный	Нет подключения	Если при подключении анализатора произошла ошибка, и подключение к анализатору невозможно, состояние прибора будет отображаться красным, а в поле сообщения об ошибке будет отображаться [Ошибка передачи инф]
Прочие	Подключение установлено	Этот же цвет используется для указания состояния анализатора. Подробности состояния прибора приведены в руководствах по эксплуатации конкретных анализаторов

- Устройство качественного определения

Цвет	Состояние
Красный	Прочие
Зеленый	Подключение установлено

Сообщение об ошибке*	При возникновении ошибки в анализаторе, в этом поле отображается сообщение об ошибке с наивысшим приоритетом из всех имеющихся ошибок. Отображаемые ошибки подпадают под одну из следующих категорий
----------------------	---

Цвет	Состояние
Оранжевый фон/черный текст	Внимание
Красный фон/белый текст	Опасно

Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором будет отображаться до 10 имеющихся ошибок. Подробные сведения приведены в главе 11.
(>Стр.233 «Глава 11: 11.2.2 Проверка ошибки количественного анализатора мочи или цифрового оптического устройства»)

* Не отображается при подключении к устройству качественного определения

● Состояние принтера



Количество заданий печати

Состояние принтера

Количество заданий печати Служит для отображения количества заданий, ожидающих печати.

Состояние принтера Служит для отображения состояния принтера.

Цвет	Состояние
Серый	Прочие
Зеленый	Установка [Подключ. принтера] активирована

● Состояние сервера



Кнопка состояния сервера

Состояние сервера

Кнопка состояния сервера При возникновении ошибки в этом продукте, щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором будет отображаться до 10 имеющихся ошибок. Подробные сведения приведены в главе 11.
(►Стр.232 «Глава 11: 11.2.1 Проверка ошибки продукта»)

Состояние сервера Служит для отображения состояния подключения к серверу с использованием разных цветов и сообщений.

Цвет	Сообщение	Состояние
Зеленый	[Connected] (Подключение установлено)	Подключение установлено
Оранжевый	[Error] (Ошибка)	Ошибка, позволяющая продолжить работу
Красный		Нет подключения или ошибка

● Состояние главного компьютера



Имя хоста

Состояние хоста

Имя хоста

Служит для отображения информации о главном компьютере, к которому осуществляется подключение.

Состояние хоста

Служит для отображения состояния подключения к главному компьютеру.

Цвет	Состояние
Серый	Настройки подключения не заданы
Зеленый	Установлено подключение ко всем главным компьютерам
Красный	Нет подключения

3.7.2 Экран [Основное меню]



Экран [Основное меню] отображается после запуска продукта и входа в систему. Щелкните по отображаемой в окне пиктограмме, чтобы выполнить соответствующую функцию.

Набор отображаемых пиктограмм зависит от полномочий находящегося в системе пользователя. Более подробные сведения о полномочиях пользователей приведены в главе 10.

(►Стр.201 «Глава 10: 10.6 Настройки подробной информации о пользователях и полномочий доступа»)



Экран [Основное меню]

Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Настр. экрана]	Щелкните, чтобы изменить настройки отображения пиктограмм в категории функций. (►Стр.30 «● Изменение настроек отображения пиктограмм»)
[Пароль]	Щелкните, чтобы сменить пароль пользователя, который в настоящий момент находится в системе. (►Стр.29 «● Изменение пароля»)
[Версия]	Щелкните, чтобы проверить версию программного обеспечения. Открывается диалоговое окно, в котором отображается версия изделия и количественного анализатора мочи или цифрового оптического устройства.
[Маскировать]*1,2	Щелкните, чтобы показать или скрыть информацию о пациенте.
[SNCS]	Щелкните для использования функций, относящихся к SNCS (дополнительно).
Категория функций	Щелкните по той или иной пиктограмме, чтобы выполнить соответствующую функцию
[QC]	Щелкните для проверки результатов анализа контроля качества. (►Стр.53 «Глава 5: 5.4 Проверка результатов анализов контроля качества»)
[Запись заказа]	Щелкните, чтобы зарегистрировать заказ. (►Стр.35 «Глава 4: 4.1 Регистрация заказа»)

[Обзор]	Щелкните для проверки подробностей по результатам анализов. (➤Стр.164 «Глава 9: 9.2 Проверка подробной информации по результату анализа»)
[Счетчик]	Щелкните для ввода результатов анализа, полученных при осмотре (➤Стр.123 «Глава 7: 7.4 Экран [Счетчик]»)
[Руч реж UD]	Щелкните для классификации изображений полученных с помощью цифрового оптического устройства. (➤Стр.90 «Глава 6: 6.3 Экран [Обзор]») (➤Стр.100 «Глава 6: 6.5 Экран [Экран рез-тов классификац.]»)
[Manual]	Щелкните для просмотра руководства в системе (➤Стр.19 «3.5 Просмотр руководства онлайн»)
[Журнал]	Щелкните для проверки системного журнала. (➤Стр.239 «Глава 12: 12.1 Проверка журналов»)
[Пациент]	Щелкните для проверки информации о пациенте. (➤Стр.40 «Глава 4: 4.3 Проверка информации о пациенте»)
[Правило]	Щелкните для изменения настроек правил. (➤Стр.227 «Глава 10: 10.15 Настройки правил»)
[Польз. настр.]	Щелкните для изменения системных настроек. (➤Стр.179 «Глава 10: 10.2 Диалоговое окно [Польз. настр.]»)
[Формат отчета]	Щелкните, чтобы отредактировать макет расположения информации в отчетах, распечатываемых графическим принтером. (➤Стр.219 «Глава 10: 10.14 Параметры печати графического принтера (формат отчета)»)
[Log Off] (Выход из системы)	Щелкните для переключения между находящимися в системе пользователями. (➤Стр.18 «3.4 Выход из системы»)
[Выход]	Щелкните для завершения работы системы. (➤Стр.17 «3.3 Завершение работы»)

*1 Когда пользователь выходит из системы или происходит завершение работы продукта, происходит сброс установки [Маскировать].

*2 Пользователь, который в настоящий момент находится в системе, должен быть наделен полномочием [Доступ к инф. пациента].

● Изменение пароля

Чтобы сменить пароль пользователя, который в настоящий момент находится в системе, выполните описанные ниже действия.



Щелкните по кнопке [Пароль] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно

2 Введите все параметры.

[текущий пароль]	Введите текущий пароль.
[Новый пароль]	Введите новый пароль.
[Введите пароль повторно]	Введите [Новый пароль] для подтверждения.



Примечание:

В паролях могут использоваться только алфавитно-цифровые символы и «.», «_».



Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается, а пароль изменяется.



Изменение настроек отображения пиктограмм

Чтобы показать или скрыть какую-либо из пиктограмм на экране [Основное меню], выполните описанные ниже действия.



Щелкните по кнопке [Настр. экрана] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно.



Установите флажки для элементов, которые должны отображаться.

Чтобы скрыть ту или иную пиктограмму, снимите соответствующий флажок.

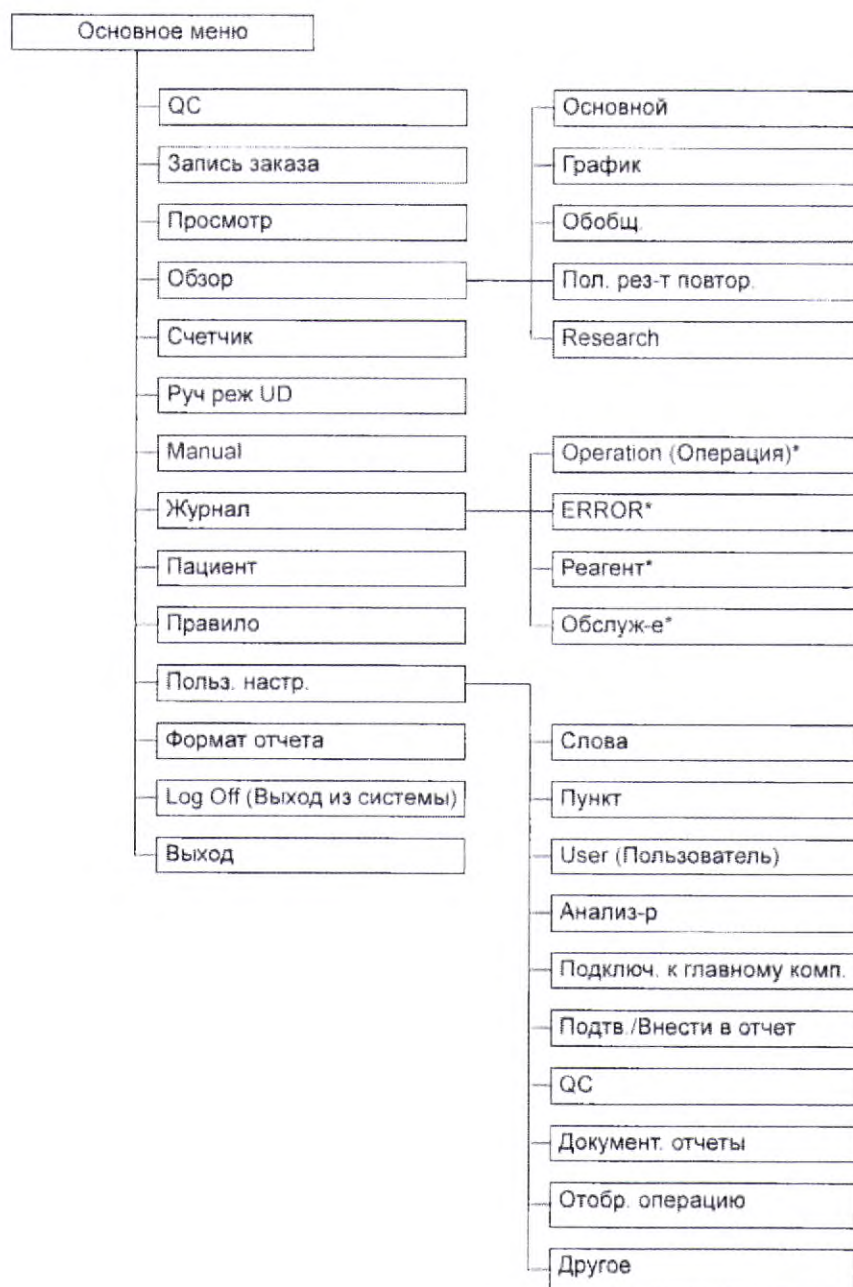


Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается, и на экране [Основное меню] отображаются выбранные элементы.

3.7.3 Дерево меню

Ниже показана структура меню.



* В некоторых конфигурациях системы это диалоговое окно может не отображаться.

Глава 4 Подготовка к анализам (регистрация информации)

В этой главе описана регистрация направлений на анализы и проверка информации о пациенте с использованием данного продукта.

Если вы регистрируете информацию на подключенном главном компьютере, вам не нужно выполнять процедуры, описанные в этой главе.

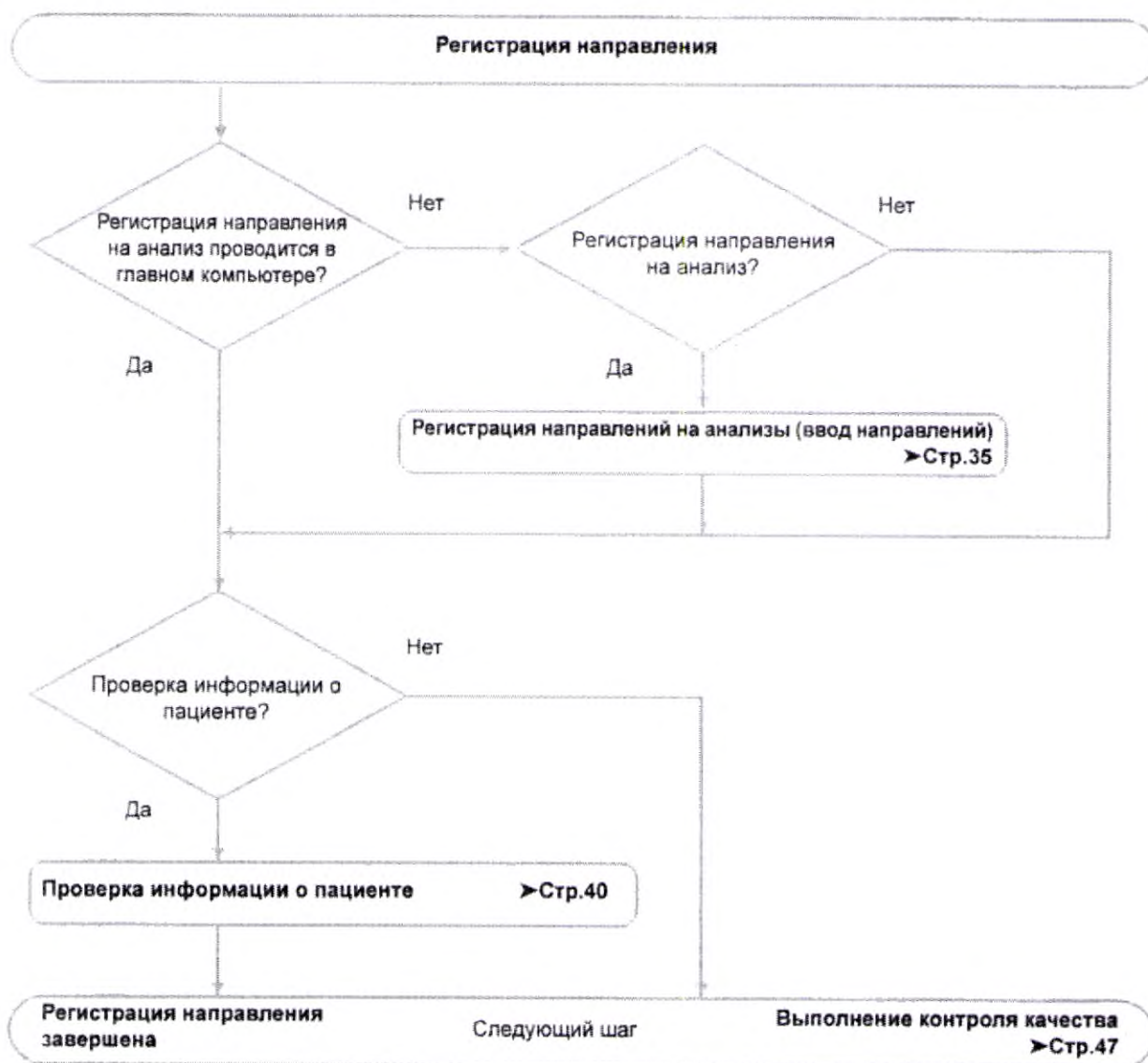


Информация

Если направления на анализы регистрировались как с использованием данного продукта, так и главного компьютера, приоритетом обладают те, которые были зарегистрированы позже.

4.1 Блок-схема подготовки анализа (регистрации информации)

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций при подготовке анализа. Типичный технологический процесс выделен серым цветом.



1и)

4.2 Регистрация направлений на анализы (ввод направлений)

Ввод направления выполняется для регистрации информации о пробе (номер пробы, информация о пациенте и информация направления), профиля, параметров и других данных из направления на анализ, прежде чем приступить к выполнению анализа



Примечание:

- Также можно проводить анализ пробы без ввода данных из направления, а также регистрировать направление после выполнения анализа. Подробные сведения приведены в главе 8. (►Стр.138 «Глава 8. 8.6.2 Регистрация направления для пробы без направления»)
- Результаты анализов одной и той же пробы не могут редактироваться с нескольких устройств. Если одна и та же проба редактируется на другом устройстве, ее можно открыть в режиме только для чтения. Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.

4.2.1 Регистрация направления на анализ



Щелкните по пиктограмме [Запись заказа] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Запись заказа] на панели инструментов. Откроется экран [Запись заказа].

Кнопка поиска информации о пациенте



Экран [Запись заказа]

2 Задайте настройки для всех элементов.

[Дата забора]	Введите дату сбора пробы. Вводите дату сбора в формате «Год (4 цифры)/Месяц (2 цифры)/День (2 цифры)». Щелкните по кнопке справа от поля ввода, чтобы открыть календарь, в котором можно выбрать желаемую дату. Для времени сбора введите по 2 цифры для часов, минут и секунд, разделяя их двоеточиями [:]. Также можно задавать значения, используя кнопки [-] или [+] справа от каждого поля ввода для увеличения или уменьшения значения.
[Дата приемки]	Служит для отображения даты регистрации направления на анализ.
[Номер приемки]	Служит для отображения регистрационного номера направления на анализ.
[Ид. пробы]	Введите номер пробы. Всего можно ввести до 22 символов.
[ИД пациента]	Введите ID пациента. Всего можно ввести до 16 символов.
Кнопка поиска информации о пациенте	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы сможете выполнить поиск информации о пациенте. (>Стр.41 «4.3.1 Поиск информации о пациентах»)
[Имя пациента]*	Введите фамилию и имя пациента. Для каждого из них можно ввести до 20 символов.
[Пол]*	Выберите пол пациента из перечисленных. [Мужской]/[Женский]/[Неизвест.]
[Группа крови]*	Выберите группу крови пациента из перечисленных. [A +]/[A -]/[B +]/[B -]/[O +]/[O -]/[AB +]/[AB -]/[Неизвест.]
[Дата рождения]*	Введите дату рождения пациента. Вводите дату в формате «Год (4 цифры)/Месяц (2 цифры)/День (2 цифры)». Щелкните по кнопке справа от поля ввода, чтобы открыть календарь, в котором можно выбрать желаемую дату.
[Возраст]*	После ввода параметра [Дата рождения] возраст пациента вычисляется автоматически. Если параметр [Дата рождения] не введен, вы можете ввести возраст пациента.

[Заболевание]	Выберите информацию о заболевании пациента из приведенного ниже перечня. [Рак мочевого пузыря]/[Простатит]/[Уретрит]/[Трихомонадный вагинит]/[Гидронефроз]/[Камни мочеточника]/[Трансплантация почки]/[Рак почечной лоханки]/[Рак мочеточника]/[Рак предстательной железы]/[Гиперплазия предстательной железы]/[Острое воспаление мочевыводящих путей]/[Хроническое воспаление мочевыводящих путей]/[Пиелонефрит]/[Цистит]/[Острый/Хронический гломерулонефрит]/[Острое заболевание почек]/[Хроническое заболевание почек]/[Острая/хроническая почечная недостаточность]/[Диабетическая нефропатия]/[Синдром Фанкони]/[Нефросклероз]/[Инфаркт почки]/[Поврежд. почек, вызв. забол-м соедин. ткани]/[Волчаночный нефрит]/[Поражения почек при склеродермии]/[Стремительно прогрессирующий гломерулонефрит]/[Поражение почек при узелковом периартериите]/[Поражение почек при гранулематозе Вегенера]/[ANCA-ассоциированный нефрит]/[Синдром Гудпасчера]/[Синдром Шегрена]/[Почечный несахарный диабет]/[Простая киста почки]/[Множественные кисты почек]/[Камень почечной лоханки]/[Почечно-клеточный рак]/[IgA-нефропатия]/[Опухоль Вильмса]/[Нефротический синдром]/[Фокальный гломерулосклероз]/[Мембранная нефропатия]/[Мембранозно-пролиферативный гломерулонефрит]/[Острый/Хронический тубулоинтерстициальный нефрит]/[Геморрагический нефрит]
[Срочность]	Выберите одну из перечисленных установок срочности. [Станд.]/[Срочный]/[Stat] (Неотложная)
[Мед. отделение]	Выберите медицинское отделение пациента, исходя из информации, зарегистрированной в мастере отделений. (➤Стр.185 «Глава 10: 10.4.1 Ввод информации о медицинских отделениях»)
[Местонахожд.]	Выберите палату пациента, исходя из информации, зарегистрированной в мастере палат. (➤Стр.190 «Глава 10: 10.4.3 Ввод информации о палатах»)
[Врач]	Выберите лечащего врача пациента, исходя из информации, зарегистрированной в мастере врачей. (➤Стр.188 «Глава 10: 10.4.2 Ввод информации о врачах»)
[Кат. ввод./выв.]	Выберите одну из перечисленных ниже опций, чтобы определить, является ли пациент амбулаторным или стационарным. [Госпитализированный больной]/[Амбулаторный пациент]/[Неизвест.]
[Тип образца]	Выберите тип пробы из перечисленных ниже. [РАЗОВАЯ ПОРЦИЯ МОЧИ]/[УТРЕННЯЯ МОЧА]/[ОБЩИЙ АНАЛИЗ МОЧИ]/[МОЧА ПОСЛЕ ПРИЕМА ПИЩИ]/[МОЧА (КАТЕТЕРИЗАЦИЯ)]/[Неизвест.]
[Заказ №]	Введите номер направления. Всего можно ввести до 22 символов

[Ком. для пробы] Введите комментарии о пробе.
Всего можно ввести до 40 символов.

[Ком-рий пац-та] Введите комментарии о пациенте.
Всего можно ввести до 100 символов.

* Это поле появляется автоматически, когда введен [ИД пациента].



Примечание:

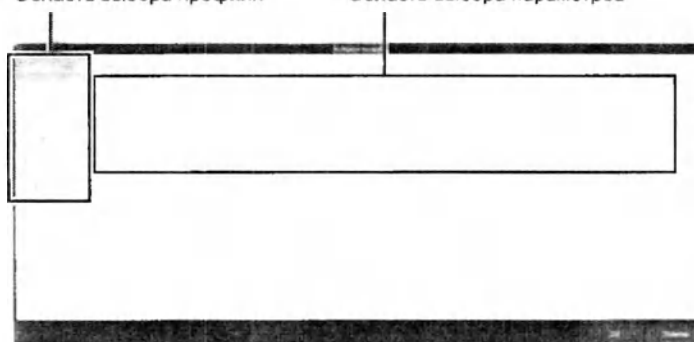
Чтобы удалить всю введенную информацию, щелкните по кнопке [Очистить] на панели инструментов.



Щелкните [Выбор парам.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

Область выбора профиля Область выбора параметров



Выберите профиль и параметры для проведения анализа.

Вы можете выбрать несколько профилей. Подробности по профилям приведены по следующей ссылке.
(►Стр.44 «4.4.1 Профиль»)

Область выбора профиля	Поставьте флажок для профиля, чтобы зарегистрировать его для направления на анализ.
Область выбора параметров	Поставьте флажок параметра, чтобы зарегистрировать его для направления на анализ.
[Выбрать все]	Щелкните, чтобы выбрать флажки для всех параметров в области выбора параметров.
[Очистить все]	Щелкните, чтобы снять все флажки в области выбора параметров.

**Примечание:**

Выберите [Руч реж UD], чтобы зарегистрировать в направлении на анализ как профиль [UD], так и [Руч реж UD].

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается.

Щелкните по кнопке [Save] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается, а заказ на анализ регистрируется. Снова открывается экран [Запись заказа].

**Примечание:**

При использовании устройства качественного определения нажмите на кнопку запуска/остановки анализатора, прежде чем устанавливать штатив с пробами.

4.3 Проверка информации о пациенте

На экране [Пациент] вы можете проверить сохраненную информацию о пациенте.



Щелкните по пиктограмме [Пациент] на экране [Основное меню].

Откроется экран [Пациент].



Экран [Пациент]



Проверьте информацию о пациенте.

Подробные сведения об экране [Пациент] приведены по следующей ссылке.

(>Стр.45 «4.5 Экран [Пациент]»)

4.3.1 Поиск информации о пациентах

Для поиска информации о пациенте вы можете задать [ИД пациента] или [Имя пациента] и [Пол]



Щелкните по пиктограмме [Пациент] на экране [Основное меню].

Открывается экран [Пациент] (►Стр.45 «4.5 Экран [Пациент]»)

Щелкните по кнопке [Поиск] на панели инструментов.

Открывается диалоговое окно.

Выберите условия поиска.

Выберите параметры, которые вы хотите использовать в качестве условий поиска и введите подробные данные.

[ИД пациента]	Всего можно ввести до 16 символов.
[Имя пациента]	Всего можно ввести до 40 символов
[Пол]	В качестве пола вы можете выбрать [Мужской]/[Женский]/[Неизвестно].



Примечание:

- Когда в качестве условия поиска задается [ИД пациента], то [ИД пациента] обладает приоритетом, а условия, заданные для параметров [Имя пациента] и [Пол], не применяются.
- Когда в качестве условий поиска используется как [Имя пациента], так и [Пол], выполняется поиск информации о пациенте, удовлетворяющей обоим этим условиям.

Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается, после чего выполняется поиск информации о пациенте, которая удовлетворяет заданным условиям

- При использовании для поиска кнопки поиска информации о пациенте на экране [Запись заказа]

Открывается диалоговое окно, в котором отображаются результаты поиска.

Выберите информацию о пациенте и щелкните [ОК], чтобы ввести [ИД пациента]/[Имя пациента]/[Пол]/[Группа крови]/[Дата рождения]/[Возраст] из выбранной записи с информацией о пациенте в соответствующее поле ввода на экране [Запись заказа]

4.3.2 Сохранение информации о пациентах в формате CSV



 Щелкните по пиктограмме [Пациент] на экране [Основное меню].

Откроется экран [Пациент]. (►Стр.45 «4.5 Экран [Пациент]»)

 Выберите информацию о пациентах, которую вы хотите сохранить.

Для выбора нескольких пациентов активируйте режим выбора и добавьте метки к записям тех пациентов, информацию о которых вы хотите сохранить. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(►Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

 Выберите кнопку [Вывод] на панели инструментов и щелкните по кнопке [Вывод CSV].

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

 Укажите существующую папку, или создайте новую папку.

 Введите имя файла.

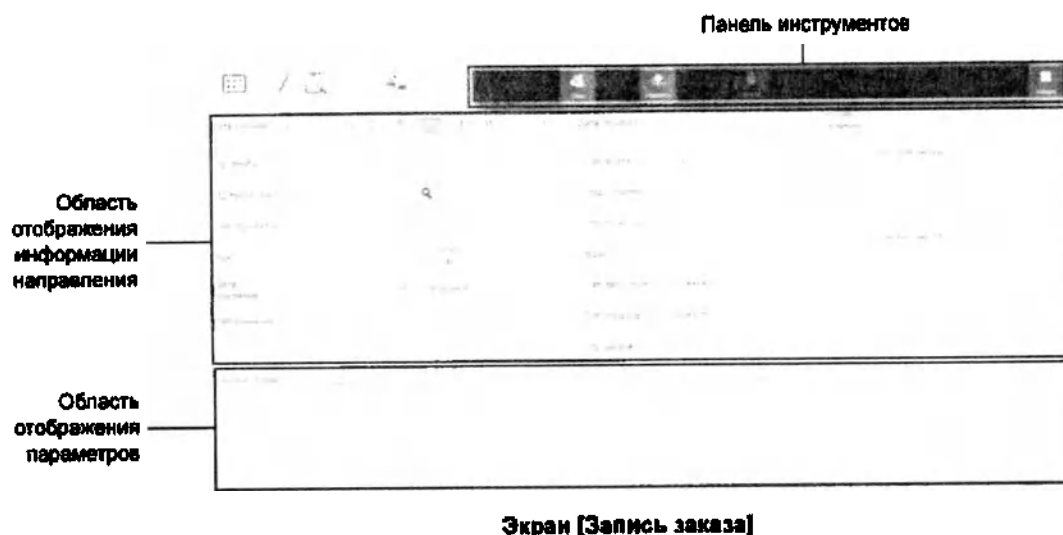
Файл имеет расширение «.csv».

 Щелкните [Save].

Диалоговое окно закрывается, а выбранная информация о пациентах сохраняется в формате CSV.

4.4 Экран [Запись заказа]

Щелкните по пиктограмме [Запись заказа] на экране [Основное меню], чтобы открыть экран [Запись заказа].
На экране [Запись заказа] можно регистрировать или удалять направления на анализы.



Панель инструментов Служит для отображения функциональных кнопок.

[Save]	Щелкните для введенных направлений. Снова открывается экран [Запись заказа]. (>Стр.35 «4.2.1 Регистрация направления на анализ»)
--------	---

[Очистить]	Щелкните для удаления всех введенных направлений
------------	--

[Удал]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы сможете удалить выбранное направление на анализ.
--------	--

Область отображения информации направления Служит для отображения зарегистрированных направлений на анализы.

Область отображения параметров Служит для отображения выбранного профиля и параметров.

[Выбор парам.]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы сможете выбрать профили и параметры для выполнения анализа.
----------------	---

4.4.1 Профиль

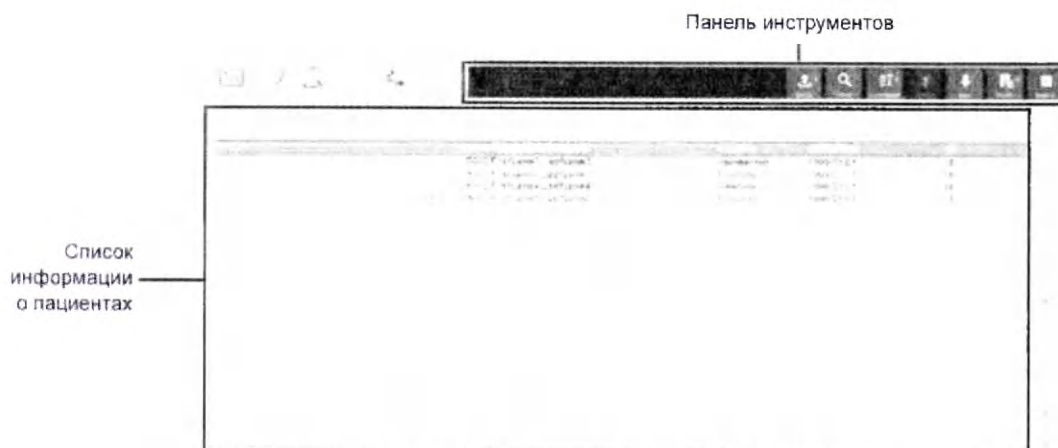
Профиль представляет собой группу параметров, созданных для каждого анализа. Продукт выполняет те или иные операции в соответствии с заданным в профиле состоянием: контроль/повторное выполнение/рефлексное выполнение/валидация/вывод на главный компьютер.

Тип отображаемого профиля зависит от конфигурации вашей системы.

Профиль	Тип анализа	Примечания
[Хим. сост.]	Качественный анализ мочи (устройство качественного определения)	-
[UF]	Количественный анализ мочи (количественный анализатор мочи)	-
[UD]	Количественный анализатор мочи (цифровое оптическое устройство)	Вы не можете выполнить валидацию результатов и их вывод на главный компьютер.
[Руч реж UD]	Количественный анализатор (визуальное исследование (цифровое оптическое устройство))	Прежде чем выполнять валидацию результатов анализов, выберите результаты анализов либо [Руч реж UD], либо [Manual]. Вы не можете выполнять валидацию результатов обоих анализов одновременно.
[Manual]	Количественный анализ мочи (микроскопическое исследование)	
[BF]	Тест биологических жидкостей (количественный анализатор мочи)	-
[BF вручн.]	Тест биологических жидкостей (микроскопическое исследование)	-

4.5 Экран [Пациент]

Щелкните по кнопке [Пациент] на экране [Основное меню], чтобы открыть экран [Пациент].



Экран [Пациент]

Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Вывод]	Щелкните, чтобы открыть подменю, которое позволяет выполнить вывод информации о пациенте в формате CSV. (►Стр.42 «4.3.2 Сохранение информации о пациентах в формате CSV»)
[Поиск]	Щелкните для поиска информации о пациенте. (►Стр.41 «4.3.1 Поиск информации о пациентах»)
[Сортировка]	Щелкните, чтобы открыть подменю для установки условий сортировки. (►Стр.46 «4.5.1 Сортировка списка информации о пациентах»)
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы выбрать пациента на одну строку выше/ниже выбранного в настоящий момент пациента.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [РАЗМЕРШРИФТА1] – [РАЗМЕРШРИФТА5]: Щелкните, чтобы изменить размер текста и пиктограмм в списке информации о пациентах.
Список информации о пациентах	Служит для отображения списка информации о пациентах.
[ИД пациента]	Служит для отображения идентификатора пациента.
[Имя пациента]	Служит для отображения имени пациента.
[Пол]	Служит для отображения пола пациента.
[Дата рождения]	Служит для отображения даты рождения пациента.
[Возраст]	Служит для отображения возраста пациента.

4.5.1 Сортировка списка информации о пациентах

Вы можете изменить порядок следования записей в списке информации о пациентах.



Щелкните по пиктограмме [Пациент] на экране [Основное меню].

Откроется экран [Пациент]. (►Стр.45 «4.5 Экран [Пациент]»)

Щелкните по кнопке [Сортировка] на панели инструментов.

Открывается подменю.

Щелкните по желаемым условиям сортировки.

Подменю закроется, порядок сортировки записей изменится.

Щелкните [▲], чтобы сортировать список информации о пациентах согласно выбранному условию в порядке возрастания. Щелкните [▼], чтобы сортировать список согласно выбранному условию в порядке убывания.

[ИД пациента]	Сортировка списка по параметру [ИД пациента].
[Имя пациента > Дата рождения]	Сортировка списка по параметру [Имя пациента] в качестве 1-го ключа и по параметру [Дата рождения] в качестве 2-го ключа.
[Дата рождения > Имя пациента]	Сортировка списка по параметру [Дата рождения] в качестве 1-го ключа и по параметру [Имя пациента] в качестве 2-го ключа.

5.1

П
СКо
ц

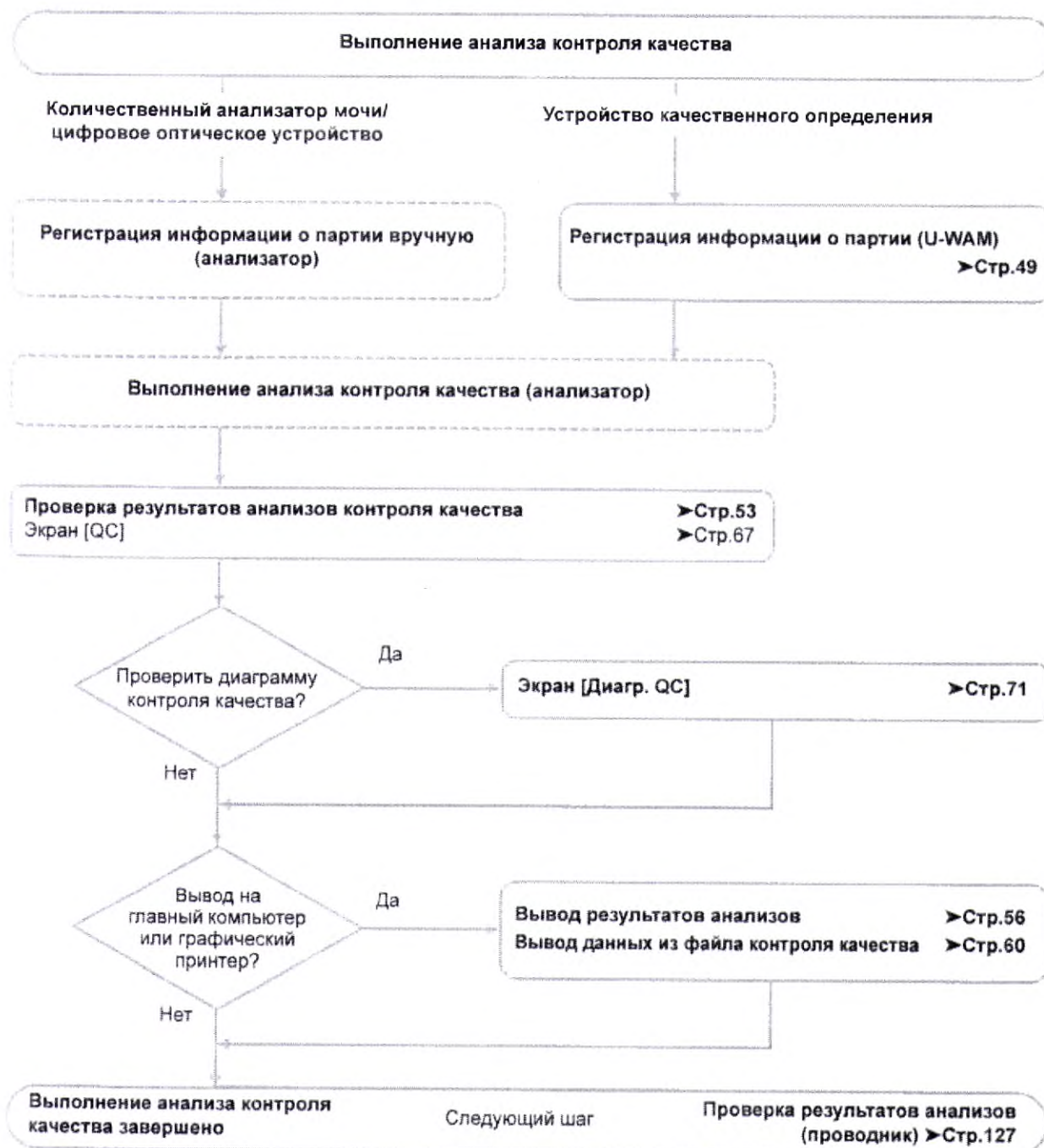
'er

Пров
ЭкраВып
каче

Глава 5. Выполнение контроля качества

5.1 Блок-схема контроля качества

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций контроля качества. Стандартные операционные процедуры выделены серым цветом.



5.2 Обзор контроля качества

Контроль качества представляет собой регулярный мониторинг анализаторов и реагентов с использованием контрольных материалов, которые являются стандартом.

Действия по результатам анализов выполняются на основании изменений с течением времени. Подробные сведения о настройках контроля качества приведены в главе 10

(>Стр.214 «Глава 10: 10.10 Настройки контроля качества»)

Далее описаны процедуры контроля качества для каждого анализатора.

- Количественный анализатор мочи, цифровое оптическое устройство

Для проведения контроля качества следуйте указаниям руководства, прилагаемого к анализатору

- Устройство качественного определения

Прежде чем приступить к анализу контроля качества, зарегистрируйте информацию о партии, с использованием данного продукта. Подробности по анализу контроля качества приведены в руководстве, прилагаемом к анализатору.

5.2.1 Файлы контроля качества

Файл контроля качества представляет собой файл, в котором сохраняются результаты анализа контроля качества с применением партии контрольного материала.

Зарегистрируйте информацию о партии перед выполнением анализа контроля качества впервые или перед выполнением анализа контроля качества с использованием новой партии контрольного материала. Также с помощью данного продукта вы можете зарегистрировать информацию о партии при использовании устройства качественного определения. Подробные сведения о регистрации информации о партии с использованием данного продукта приведены по следующим ссылкам

(>Стр.49 «5.3 Регистрация информации о партии (U-WAM)»)



Примечание:

- В файле контроля качества можно зарегистрировать до 300 результатов анализов контроля качества. Когда количество результатов анализов контроля качества превышает 300, самые старые результаты автоматически удаляются.
- Для одного анализатора можно зарегистрировать максимум 50 файлов контроля качества. Когда количество файлов контроля качества, зарегистрированных для одного анализатора превысит 50, файлы контроля качества с партией, имеющей самую старую дату, автоматически удаляются.

5.3 Регистрация информации о партии (U-WAM)

Вы можете зарегистрировать информацию о новой партии контрольного материала.

Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

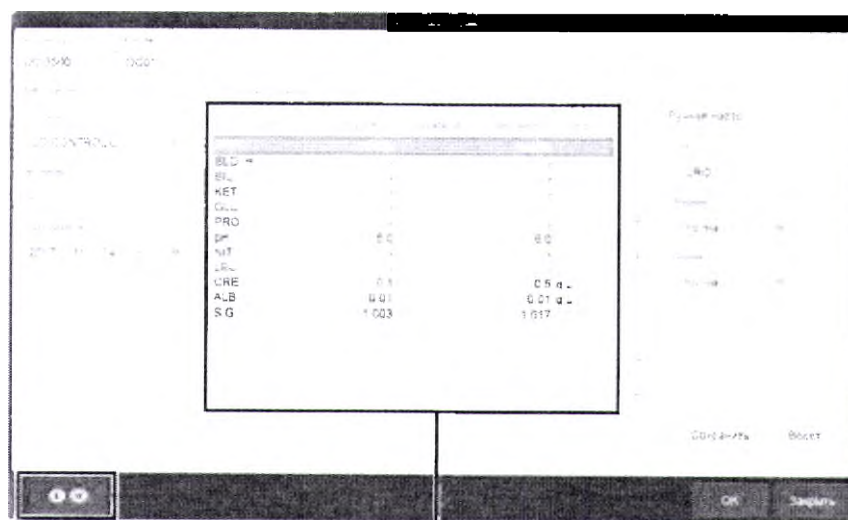
Откроется экран [QC] (►Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Выберите в области выбора анализатора устройство качественного определения, для которого вы хотите зарегистрировать информацию о партии.

Выберите файл контроля качества, для которого не зарегистрирована партия.

Щелкните по кнопке [Регистр.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Ввод данных партии].



Кнопка справки

Список целевых/пределных значений

Диалоговое окно [Ввод данных партии]

Задайте настройки для всех элементов.

[Назв. анализ-ра]	Служит для отображения названия анализатора.
-------------------	--

[Файл №]	Служит для отображения номера файла контроля качества.
----------	--

[Контр-й ID]	Введите ID контрольного материала. Когда выполняется анализ контрольного материала с назначенным ID на анализаторе для качественного определения, результаты регистрируются как результаты анализов контроля качества. Всего можно ввести до 22 символов. Не используйте для ID число, которое уже используется в качестве номера пробы.
[Инф. о партии]	Здесь можно задать информацию о партии контрольного материала.
[Материал]	Введите тип контрольного материала
[№ партии]	Введите номер партии. Можно вводить только алфавитно-цифровые символы. Номер партии также можно ввести сканированием этикетки со штрих-кодом на контейнере реагента с использованием ручного устройства считывания штрих-кода*.
[Срок годности.]	Введите срок годности контрольного материала. Дату истечения срока годности контрольного материала также можно ввести сканированием этикетки со штрих-кодом на контейнере реагента с использованием ручного устройства считывания штрих-кода*. В поле [Срок годности] введите либо дату истечения срока годности упаковки, либо последний день стабильности открытого флакона, в зависимости от того, какая дата наступит раньше. Вводите дату в формате «Год (4 цифры)/Месяц (2 цифры)/День (2 цифры)». Щелкните по кнопке справа от поля ввода, чтобы открыть календарь, в котором можно выбрать желаемую дату.
Кнопка справки	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором отображается справочная информация по функции [Рег-я парт. рез-тов анализа].
[Настр. целевого предельного значения]	Служит для отображения целевых и предельных значений (верхнее/нижнее) для настраиваемых в настоящий момент параметров. Набор отображаемых элементов зависит от выбранного анализатора.
[Рег-я парт. рез-тов анализа]	Установите этот флажок, чтобы зарегистрировать результаты анализов, выполняемые устройством качественного определения, как результаты анализов контроля качества.
[Ручная настр.]	Служит для отображения параметра и установленного значения, выделенного в подразделе [Настр. целевого предельного значения].
[Пункт]	Служит для отображения параметра, выделенного в подразделе [Настр. целевого предельного значения].
[Верхнее]/ [целевое значение]	Служит для отображения верхнего предела/целевого значения параметра, выделенного в списке целевых/предельных значений. Вы можете ввести значение верхнего предела/целевого значения.
[Нижнее]/ [Предельная ширина (#)]/ [Предельная ширина (%)]	Служит для отображения значения нижнего предела/предельного диапазона параметра, выделенного в списке целевых/предельных значений. Вы можете ввести нижнее предельное значение/предельный диапазон.
[Сохранить]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором можно выполнить резервное копирование целевого/предельного значения или значения верхнего/нижнего предела.
[Восстан.]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором можно выполнить восстановление целевого/предельного значения или значения верхнего/нижнего предела.

* Штрих-коды не могут использоваться в некоторых конфигурациях системы.

5.3.1 Проверка/удаление результатов анализов контроля качества без информации о партии

Вы можете проверять результаты анализов контроля качества, которые анализировались без информации о партии. Также вы можете удалять результаты анализов контроля качества без информации о партии.



Информация

Если с анализатора получен результат анализа качества без информации о партии, открывается диалоговое окно подтверждения. Если имеются результаты анализов контроля качества без информации о партии, срочно введите информацию о партии. Без информации о партии невозможно правильное управление результатами анализов контроля качества.



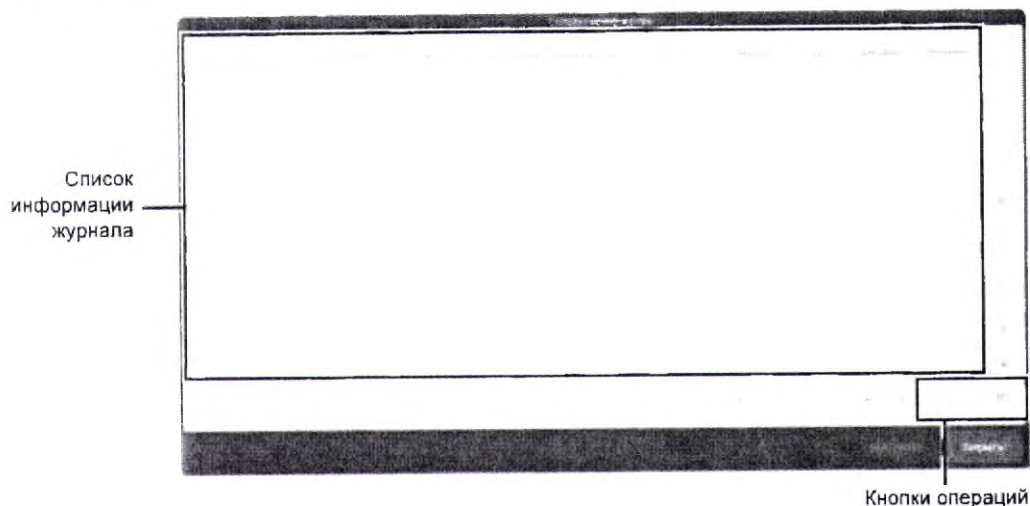
Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Откроется экран [QC]. (►Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)



Щелкните по кнопке [Журнал] на панели инструментов.

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



-  **Если вы хотите удалить тот или иной результат анализа контроля качества, выберите результат анализа контроля качества, который нужно удалить.**

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите проверить результат анализа контроля качества. Перейдите к шагу 6.

Список информации журнала	Служит для отображения результатов анализов контроля качества без информации о партии
Кнопки операций	
	Щелкните, чтобы добавить метки для всех пунктов списка.
	Щелкните, чтобы убрать все метки.
	Щелкните, чтобы выйти из режима выбора и вернуться в обычный режим отображения списка. Все метки будут убраны.

-  **Щелкните [Удал. журн.].**

Откроется диалоговое окно подтверждения.

-  **Щелкните [ОК].**

Диалоговое окно закрывается, и выбранные результаты анализов контроля качества удаляются.

-  **Щелкните [Заккрыть].**

Диалоговое окно закрывается.

5.4 Проверка результатов анализов контроля качества

Проверить результаты анализа контроля качества можно на экране [QC] и на экране [Диагр. QC].



Внимание!

При использовании анализатора качественного определения возможны аномалии в результатах анализа качества, если получены результаты анализа [BLD_R].
Выполните анализ контроля качества снова.

5.4.1 Экран [QC]/[Диагр. QC]



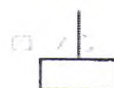
Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [QC] на панели инструментов.

Откроется экран [QC]. Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Область выбора анализатора



Экран [QC]

Выберите в области выбора анализатора анализатор, результат контроля качества с которого вы хотите проверить.

Выберите файл контроля качества, который вы хотите проверить.

Щелкните по кнопке [Диагр. QC] на панели инструментов.

Откроется экран [Диагр. QC].
 Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.71 «5.9 Экран [Диагр. QC]»)



Экран [Диагр. QC]

5.4.2 Выбор диапазона результатов анализа

При выводе или удалении результатов анализа вы можете задать диапазон для выбора результатов нескольких анализов



На экране [Диагр. QC] щелкните по точке графика, которая будет начальной точкой области выбора диапазона.

Щелкните по кнопке [Диапазон] на панели инструментов.

Активируется режим выбора диапазона, и на диаграмме появляется опорная точка выбора диапазона. Опорная точка выбора диапазона фиксируется в том месте, где был установлен курсор, и обозначает начальную точку области выбора диапазона

Щелкните по конечной точке диапазона, который вы хотите выбрать на диаграмме контроля качества.

Отображается конечная линия выбора диапазона. Выбираются результаты анализов между опорной точкой выбора диапазона и конечной линией выбора диапазона.

Щелкните [Диапазон] на панели инструментов снова, чтобы отменить режим выбора диапазона.

Конечная линия выбора
диапазона

Опорная точка выбора
диапазона



Область выбора диапазона

5.4.3 Удаление результатов анализа



Примечание:

Для удаления всех данных файла контроля качества (в том числе информации о партии), следуйте приведенным ниже инструкциям

(►Стр.59 «5.6.3 Удаление данных в виде файлов контроля качества»)



На экране [Диагр. QC] выберите результаты анализов, которые вы хотите удалить.

Если имеется один результат анализа, который вы хотите удалить, переместите курсор на тот результат анализа, который вы хотите удалить. Щелкните по диаграмме контроля качества, чтобы курсор переместился на результат анализа, ближайший к месту, по которому вы щелкнули курсором мыши.

Для удаления нескольких результатов анализов активируйте режим выбора диапазона и выберите диапазон результатов, которые вы хотите удалить. Сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке.

(►Стр.54 «5.4.2 Выбор диапазона результатов анализа»)

Щелкните по кнопке [Удал] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Щелкните [ОК].

Выбранные результаты анализов будут удалены.

Взаимосвязи между линией смены флакона бутылки и точкой на графике определяются следующим образом.

Если удаляются все точки графика до линии смены флакона	Если удаляются все точки графика между линиями смены флакона	Если удаляются точки с обеих сторон линии смены флакона
Линия смены флакона не отображается.	Старая линия смены флакона не отображается.	Точки графика с обеих сторон от удаленных точек графика соединяются линией.

5.5 Вывод результатов анализов контроля качества

С экрана [Диагр. QC] можно выполнить вывод результатов анализов в различные места назначения. Сведения о процедуре вывода приведены по следующей ссылке.

Место назначения для вывода данных		Стр.
Вывод на главный компьютер* ¹	[Вывод на главный комп.]/ [Вывод на хост (инф. о парт.)]* ²	►Стр.56
Вывод на принтер* ¹	[Графическая печать]	
	[Печать списка]	
Вывод данных контроля качества в режиме онлайн* ³	[Вых. дан. онлайн. QC]	►Стр.57
Вывод CSV	[Вывод CSV]	

*¹ Вывод осуществляется только в случае подключения к главному компьютеру/графическому принтеру.

*² Отображается, когда в настройках [Подключ. к главному комп.] в диалоговом окне [Польз. настр.] выбрана опция [Да (рез-ты и инф. о партии)].

*³ В некоторых конфигурациях системы вывод данных может быть невозможен.

5.5.1 Вывод результатов анализов



Примечание:

Результаты анализов могут автоматически выводиться на главный компьютер, в зависимости от настроек. Подробные сведения приведены в главе 10. (►Стр.211 «Глава 10: 10.8 Настройки главного компьютера»)



На экране [Диагр. QC] выберите результаты анализов, которые вы хотите вывести.

Если имеется один результат анализа, который вы хотите вывести, переместите курсор на тот результат анализа, который вы хотите вывести. Щелкните по диаграмме контроля качества, чтобы курсор переместился на результат анализа, ближайший к месту, по которому вы щелкнули курсором мыши. Для вывода нескольких результатов анализов активируйте режим выбора диапазона и выберите диапазон результатов, которые вы хотите вывести. Сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке.

(►Стр.54 «5.4.2 Выбор диапазона результатов анализа»)

Выберите кнопку [Вывод] на панели инструментов и щелкните по месту назначения для вывода.

Выбранные результаты анализов будут выведены.

[Вывод на главный комп.]/[Вывод на хост (инф. о парт.)]	Вывод на главный компьютер.
[Графическая печать]	Вывод диаграммы контроля качества на графический принтер.
[Печать списка]	Вывод на графический принтер в формате списка.
[Вых. дан. онлайн. QC]	Вывод файла для отправки SNCS в заданную папку.

5.5.2 Сохранение результатов анализов в формате CSV



На экране [Диагр. QC] выберите результаты анализов, которые вы хотите сохранить.

Если имеется один результат анализа, который вы хотите сохранить, переместите курсор на тот результат анализа, который вы хотите сохранить. Щелкните по диаграмме контроля качества, чтобы курсор переместился на результат анализа, ближайший к месту, по которому вы щелкнули курсором мыши. Для сохранения нескольких результатов анализов активируйте режим выбора диапазона и выберите диапазон результатов, которые вы хотите сохранить. Сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке.

(>Стр.54 «5.4.2 Выбор диапазона результатов анализа»)

На панели инструментов нажмите на кнопку [Вывод], затем щелкните [Вывод CSV].

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

Укажите существующую папку, или создайте новую папку.

Введите имя файла.

Файл имеет расширение «.csv».

Щелкните [Save].

Диалоговое окно закрывается, а выбранные данные для файла контроля качества сохраняются в формате CSV.

5.6 Управление файлами контроля качества

Вы можете отредактировать информацию о партии, зарегистрированную в файле контроля качества. Также можно выполнять удаление, вывод, резервное копирование и восстановление файлов контроля качества.

5.6.1 Редактирование информации о партии (устройство качественного определения)

Вы можете редактировать информацию о партии, в случае если используется устройство качественного определения.



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Откроется экран [QC]. (>Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Выберите в области выбора анализатора устройство качественного определения, для которого вы хотите отредактировать информацию о партии.

Выберите файл контроля качества, в котором вы ходите отредактировать информацию о партии.

Щелкните по кнопке [Измен.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Ввод данных партии].

Редактирование информации о партии.

Редактированию подлежат перечисленные ниже элементы данных.

- [Контр-й ID]
- [№ партии]
- [Срок годности.]
- [Верхнее]/[целевое значение]
- [Нижнее]/[Предельная ширина (#)]/[Предельная ширина (%)]

Подробные сведения о настройках каждого параметра приведены по следующей ссылке.

(►Стр.49 «5.3 Регистрация информации о партии (U-WAM)»)

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается.

5.6.2 Проверка информации о партии (количественный анализатор мочи/цифровое оптическое устройство)

Вы можете проверять информацию о партии, зарегистрированную в количественном анализаторе мочи или цифровом оптическом устройстве.

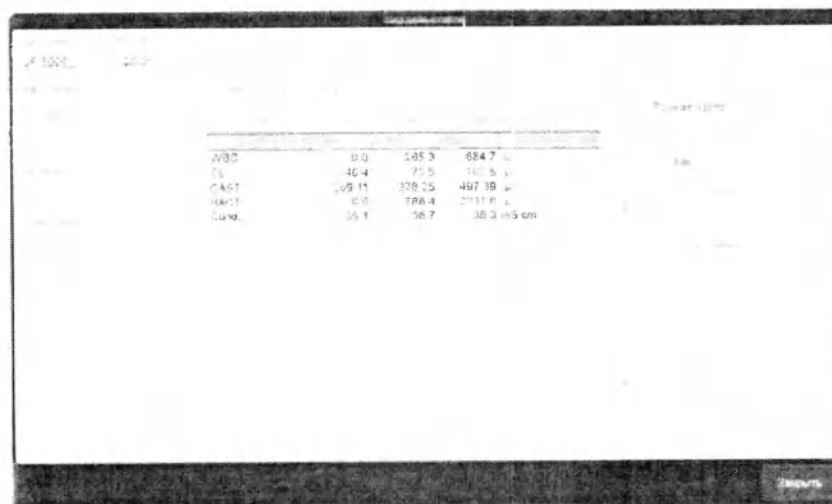


Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Откроется экран [QC]. (►Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Щелкните по кнопке [Подтвердить] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Ввод данных партии].



Диалоговое окно [Ввод данных партии]
Пример: количественный анализатор мочи

Проверьте информацию о партии.

[Назв. анализ-ра]	Служит для отображения названия анализатора.
[Файл №]	Служит для отображения номера файла контроля качества
[Инф. о партии]	
[Материал]	Служит для отображения типа материала контрольных проб
[№ партии]	Служит для отображения номера партии.
[Срок годности.]	Служит для отображения срока годности материала контрольных проб.

Щелкните [Заккрыть].

Диалоговое окно закрывается.

5.6.3 Удаление данных в виде файлов контроля качества



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Выберите файл контроля качества, который вы желаете удалить.

Экран [QC] описан по следующей ссылке.

(➤Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Для выбора нескольких файлов контроля качества активируйте режим выбора и добавьте метки к тем файлам контроля качества, которые вы желаете удалить. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(➤Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

Щелкните по кнопке [Удал] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Щелкните [Да].

Диалоговое окно закрывается, а выбранный файл контроля качества удаляется.

5.6.4 Вывод данных из файла контроля качества



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Выберите файл контроля качества, данные из которого вы желаете вывести.

Экран [QC] описан по следующей ссылке.

(➤Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Для выбора нескольких файлов контроля качества активируйте режим выбора и добавьте метки к тем файлам контроля качества, которые вы желаете вывести. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(➤Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

На панели инструментов нажмите на кнопку [Вывод], затем щелкните [Печать списка].

Выбранный файл контроля качества выводится на графический принтер.

5.6.5 Сохранение данных из файла контроля качества в формате CSV



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Выберите файл контроля качества, данные из которого вы желаете сохранить.

Экран [QC] описан по следующей ссылке.

(➤Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Для выбора нескольких файлов контроля качества активируйте режим выбора и добавьте метки к тем файлам контроля качества, которые вы желаете сохранить. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(➤Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

На панели инструментов нажмите на кнопку [Вывод], затем щелкните [Вывод CSV].

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

Укажите существующую папку, или создайте новую папку.

Введите имя файла.

Файл имеет расширение «.csv».

Щелкните [Save].

Диалоговое окно закрывается, а выбранные данные для файла контроля качества сохраняются в формате CSV.

5.6.6 Сохранение данных из файла контроля качества (резервное копирование)



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Выберите файл контроля качества, данные из которого вы желаете сохранить.

Экран [QC] описан по следующей ссылке.

(►Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Для выбора нескольких файлов контроля качества активируйте режим выбора и добавьте метки к тем файлам контроля качества, которые вы желаете сохранить. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(►Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

На панели инструментов нажмите на кнопку [Файл], затем щелкните [Сохранить].

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

Укажите существующую папку, или создайте новую папку.

Введите имя файла.

Файл имеет расширение «.csv».

Щелкните [Save].

Диалоговое окно закрывается, а для выбранного файла контроля качества выполняется резервное копирование.

5.6.7 Восстановление сохраненных данных (восстановление)

Вы можете восстанавливать сохраненные данные файла контроля качества в файл контроля качества, для которого отсутствует зарегистрированная партия.



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Выберите файл контроля качества, для которого отсутствует зарегистрированная партия.

Экран [QC] описан по следующей ссылке.
(►Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

На панели инструментов нажмите на кнопку [Файл], затем щелкните [Восстан.].

Откроется диалоговое окно [Открыть файл].

Выберите файл контроля качества, который вы желаете восстановить.

Щелкните [Открыть].

Диалоговое окно закрывается, а выбранный файл контроля качества восстанавливается.

5.7 Полезные функции

5.7.1 Настройки данных курсора

Данными курсора называется результат анализа контроля качества, выбранный на диаграмме контроля качества с помощью курсора. Вы можете исключить данные курсора из задействованных или добавить к данным курсора комментарий.



На экране [Диагр. QC] щелкните по результатам анализов, которые вы хотите задать.

Щелкните по диаграмме контроля качества, чтобы курсор переместился на результат анализа, ближайший к месту, по которому вы щелкнули курсором мыши.

Щелкните по кнопке [Контроль] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Задайте настройки для всех элементов.

[Заданные исключения]	Укажите, следует ли исключить данные курсора из набора данных контроля качества.
	[Подлежит контролю]: Включение в набор данных контроля качества. [Не подлеж. контролю]: Исключение из набора данных контроля качества.
	Исключенные данные не задействуются при вычислении следующих функций. • Отображение статистических параметров (SD (стандартное отклонение), средняя величина, CV (коэффициент вариации)) • Отображение количества точек данных n (количество точек на графике)
[Настр. коммент.]	Назначение комментариев для добавления к данным курсора. [Нет]: Комментарий не добавляется. [Введен произвольный коммент.]: Добавляется комментарий, введенный в поле [Произвольный коммент.]. Фиксированные комментарии: Добавление комментария, выбранного из комментариев в разделе [Коммент. QC]. Сведения о настройках фиксированных комментариев приведены в главе 10. (►Стр.214 «Глава 10: 10.10.1 Ввод комментариев контроля качества»)
[Произвольный коммент.]	Введите комментарий, когда в разделе [Настр. коммент.] выбрана опция [Введен произвольный коммент.]. Всего можно ввести до 50 символов. Если вы вводите более 50 символов, 51-й и последующие символы не отображаются на экране.

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

5.7.2 Добавление или удаление линий смены флакона

Линия смены флакона указывает момент смены флакона с контрольным материалом другим флаконом с контрольным материалом из той же партии.

Проверить линии смены флакона можно на экране [Диагр. QC]. Вы можете удалять или добавлять линии смены флакона на диаграмме контроля качества.



На экране [Диагр. QC] щелкните в области результатов анализов, для которых вы хотите добавить или удалить линию смены флакона.

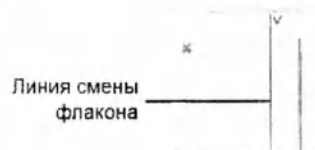
Щелкните по диаграмме контроля качества, чтобы курсор переместился на результат анализа, ближайший к месту, по которому вы щелкнули курсором мыши.

Для добавления линии смены флакона щелкните в области результатов анализов, которые были выполнены с использованием нового флакона.

Для удаления линии смены флакона щелкните в области результатов анализов справа от линии смены флакона, которую вы хотите удалить.

Щелкните по кнопке [Vial] на панели инструментов.

Происходит добавление или удаление флакона.



5.7.3 Сравнение диаграмм контроля качества

Диаграмма контроля качества может накладываться на диаграмму контроля качества другой партии, что дает возможность сравнения результатов анализов контроля качества. Перед заменой или после замены контрольного материала новой партией вы можете сравнить результаты анализа предыдущей пробы с таковыми для новой пробы, чтобы проверить различия между двумя пробами.



На экране [Диагр. QC] щелкните по кнопке [Наложение] на панели инструментов.

Открывается подменю.

В подменю щелкните [Сравн. файла QC].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Выберите файл контроля качества, для которого вы желаете выполнить наложение.

Щелкните [OK].

Диаграмма контроля качества для выбранной партии налагается на диаграмму контроля качества, которую вы открыли на шаге 1.

В наложении может использоваться до 2 файлов контроля качества.

Для наложения 2-й диаграммы контроля качества, выполните аналогичную процедуру

5.7.4 Сравнение диаграмм контроля качества между анализаторами (количественный анализатор мочи/цифровое оптическое устройство)

При использовании нескольких анализаторов одного и того же типа вы можете накладывать диаграмму контроля качества другого анализатора на отображаемую диаграмму контроля качества для сравнения результатов анализов контроля качества.

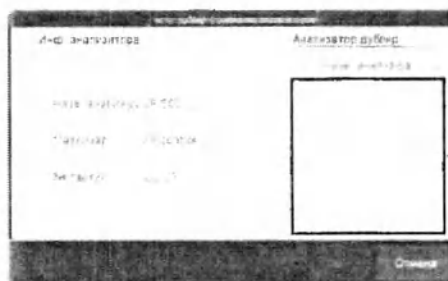


На экране [Диагр. QC] щелкните по кнопке [Наложение] на панели инструментов.

Открывается подменю.

В подменю щелкните [Идет сравнение измерений].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



В области выбора анализатора выберите анализатор, для которого вы хотите выполнить наложение диаграммы контроля качества.

Щелкните [ОК].

Диаграмма контроля качества для выбранного анализатора налагается на диаграмму контроля качества, которую вы открыли на шаге 1.

Выполнять наложение можно только для одного файла.

5.8 Экран [QC]



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню], чтобы открыть экран [QC]. В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [QC] на панели инструментов. На экране [QC] вы можете проверить последние результаты анализов в файле контроля качества.



Экран [QC]

Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Регистр.]* ¹	Щелкните, чтобы зарегистрировать информацию о партии контрольного материала. (➤Стр.49 «5.3 Регистрация информации о партии (U-WAM)»)
[Измен.]/ [Подтвердить]* ²	Щелкните, чтобы отредактировать/проверить информацию о партии. (➤Стр.57 «5.6.1 Редактирование информации о партии (устройство качественного определения)») (➤Стр.58 «5.6.2 Проверка информации о партии (количественный анализатор мочи/цифровое оптическое устройство)»)
[Диагр. QC]	Щелкните, чтобы открыть экран [Диагр. QC]. (➤Стр.71 «5.9 Экран [Диагр. QC]»)
[Журнал]	Щелкните, чтобы проверить результаты анализов контроля качества без информации о партии. (➤Стр.51 «5.3.1 Проверка/удаление результатов анализов контроля качества без информации о партии»)
[Удал]	Щелкните для удаления результатов анализа контроля качества, выбранных в списке файлов контроля качества. (➤Стр.59 «5.6.3 Удаление данных в виде файлов контроля качества»)
[Вывод]	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно выполнить вывод результатов анализа контроля качества, выбранных в списке файлов контроля качества. (➤Стр.60 «5.6.4 Вывод данных из файла контроля качества») (➤Стр.60 «5.6.5 Сохранение данных из файла контроля качества в формате CSV»)
[Файл]	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно выполнить сохранение и восстановление данных. (➤Стр.61 «5.6.6 Сохранение данных из файла контроля качества (резервное копирование)») (➤Стр.62 «5.6.7 Восстановление сохраненных данных (восстановление)»)

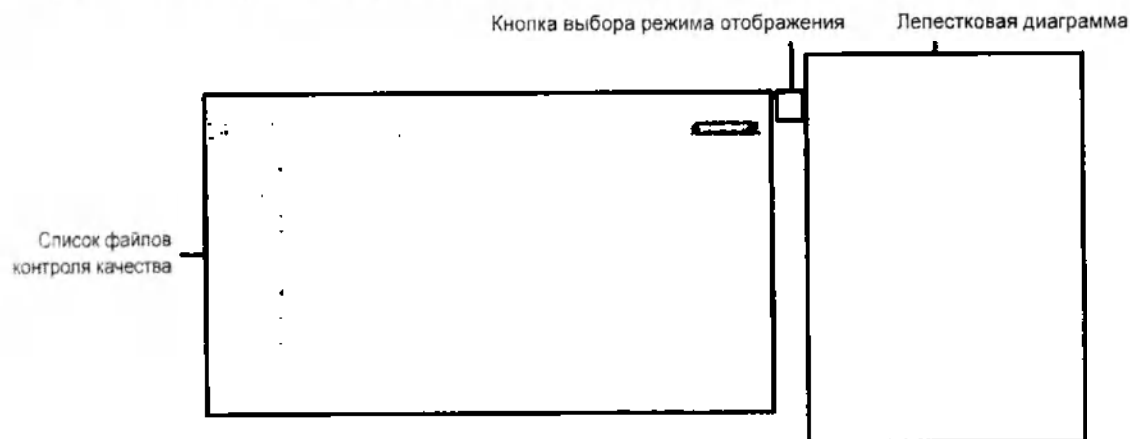
[Фильтр./Сорт.]	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно изменить метод отображения списка файлов контроля качества. (>Стр.69 «5.8.1 Фильтрация списка файлов контроля качества») (>Стр.70 «5.8.2 Сортировка списка файлов контроля качества»)
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы выбрать файл контроля качества на одну строку выше/ниже выбранного в настоящий момент результата.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [РАЗМЕРШРИФТА1] – [РАЗМЕРШРИФТА5]; Щелкните, чтобы изменить размер символов и пиктограммы в списке файлов контроля качества.
Область выбора анализатора	Щелкните, чтобы сменить анализатор, данные которого отображены на экране.
Условия фильтра/сортировки	Служит для отображения настроек фильтрации или сортировки, которые применяются при использовании фильтрации или сортировки списка файлов контроля качества.
Список файлов контроля качества	Служит для отображения списка файлов контроля качества. Когда в результатах самого последнего анализа контроля качества имеется ошибка, слева от столбца отображается  . Когда в области выбора анализатора выбрано устройство качественного определения, на экране отображаются указанные ниже пиктограммы.  : Выбранная в настоящий момент партия.
Кнопка выбора режима отображения	Щелкните, чтобы показать данные из выбранного файла контроля качества в виде лепестковой диаграммы. (>Стр.68 «  Лепестковая диаграмма»)

*1 Отображается, только когда в области выбора анализатора выбрано устройство качественного определения.

*2 [Измен.] отображается, когда в области выбора анализатора выбрано устройство качественного определения. [Подтвердить] отображается, когда выбран количественный анализатор мочи или цифровое оптическое устройство.

● Лепестковая диаграмма

Чтобы отобразить лепестковую диаграмму самых последних результатов из файла контроля качества, выбранного в списке файлов контроля качества, щелкните по кнопке выбора режима отображения.



Экран [QC] (лепестковая диаграмма)

Список файлов контроля качества	Служит для отображения списка файлов контроля качества. Когда в результатах самого последнего анализа контроля качества имеется ошибка, слева от столбца отображается  . Когда в области выбора анализатора выбрано устройство качественного определения, на экране отображаются указанные ниже пиктограммы.  : Выбранная в настоящий момент партия.
--	--

Кнопка выбора режима отображения	Щелкните, чтобы скрыть лепестковую диаграмму.	
Лепестковая диаграмма	На лепестковой диаграмме отображаются результаты последних анализов контроля качества из файлов контроля качества, которые выбраны в списке файлов контроля качества. Если величина параметра превышает предельное значение, отображается следующая индикация. • Наименование параметра отображается белыми символами на красном фоне • Точки на графике отображаются как [x] (красные)	
	Способ отображения лепестковой диаграммы варьируется в зависимости от конфигурации системы.	

5.8.1 Фильтрация списка файлов контроля качества

Вы можете задать условие отображения списка файлов контроля качества, чтобы были видны только определенные файлы.



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Откроется экран [QC]. (►Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Щелкните по кнопке [Фильтр./Сорт.] на панели инструментов.

Откроется показанное ниже подменю.

[Без фильтрации]	Щелкните, чтобы сбросить настройки фильтра и показать все файлы контроля качества.
[зарегистр. партия]	Щелкните, чтобы показать только те файлы контроля качества, для которых зарегистрированы партии.

Щелкните по кнопке правила, которое вы хотите применить для отображения.

Подменю закрывается, а список файлов контроля качества меняется согласно заданным вами условиям.

5.8.2 Сортировка списка файлов контроля качества



Щелкните по пиктограмме [QC] на экране [Основное меню].

Откроется экран [QC]. (►Стр.67 «5.8 Экран [QC]»)

Щелкните по кнопке [Фильтр./Сорт.] на панели инструментов.

Открывается подменю.

В подменю щелкните [Настр.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Задайте условие сортировки.

Ключ сортировки	Выберите ключ сортировки из перечисленных ниже.
[Файл №]:	Сортировка по номеру файла.
[№ партии]:	Сортировка по номеру партии.
[Регистр. партии Дата]:	Сортировка по дате регистрации партии. Когда дата регистрации партии совпадает, выполняется сортировка по номеру файла.
[Дата последнего измерения]:	Сортировка по самым последним датам и времени выполнения анализов. Когда дата и время совпадают, выполняется сортировка по номеру файла.
[Возр.]	Сортировка списка файлов контроля качества по выбранному ключу в порядке возрастания. (0→9/A→Z)
[Убыв.]	Сортировка списка файлов контроля качества по выбранному ключу в порядке убывания (9→0/Z→A)

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается, а список файлов контроля качества меняется согласно заданным вами условиям.

5.9 Экран [Диагр. QC]



Чтобы перейти на экран [Диагр. QC], выберите какой-либо файл контроля качества на экране [QC] и щелкните по кнопке [Диагр. QC] на панели инструментов. Проверить результаты анализа контроля качества можно на экране [Диагр. QC].



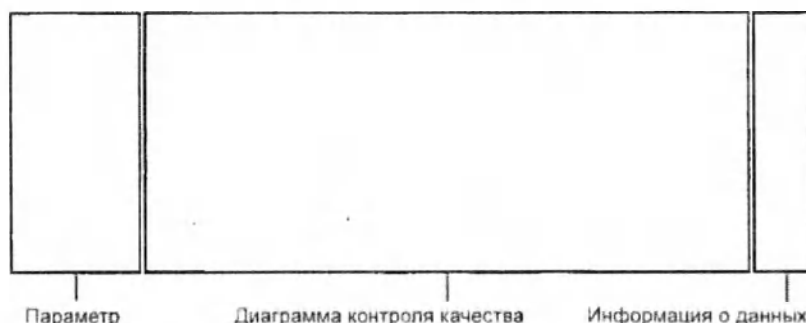
Экран [Диагр. QC]

Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Регистр.]* ¹	Щелкните, чтобы зарегистрировать информацию о партии контрольного материала. (➤Стр.49 «5.3 Регистрация информации о партии (U-WAM)»)
[Измен.]/ [Подтвердить]* ²	Щелкните, чтобы отредактировать/проверить информацию о партии. (➤Стр.57 «5.6.1 Редактирование информации о партии (устройство качественного определения)») (➤Стр.58 «5.6.2 Проверка информации о партии (количественный анализатор мочи/цифровое оптическое устройство)»)
[Контроль]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое и задать данные курсора. (➤Стр.63 «5.7.1 Настройки данных курсора»)
[Vial]	Щелкните, чтобы добавить или удалить линии смены флакона на диаграмме контроля качества. (➤Стр.64 «5.7.2 Добавление или удаление линий смены флакона»)
[Наложение]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [Без накопления]: Щелкните, чтобы отменить вид с наложением. [Сравн. файла QC]: Щелкните, чтобы наложить одну диаграмму контроля качества на другую диаграмму контроля качества, зарегистрированную в том же самом анализаторе. (➤Стр.65 «5.7.3 Сравнение диаграмм контроля качества») [Идет сравнение измерений]: Щелкните, чтобы выполнить наложение файла контроля качества для того же самого материала из другого количественного анализатора мочи или цифрового оптического устройства. Отображается только при использовании количественного анализатора мочи или цифрового оптического устройства. (➤Стр.66 «5.7.4 Сравнение диаграмм контроля качества между анализаторами (количественный анализатор мочи/цифровое оптическое устройство)»)

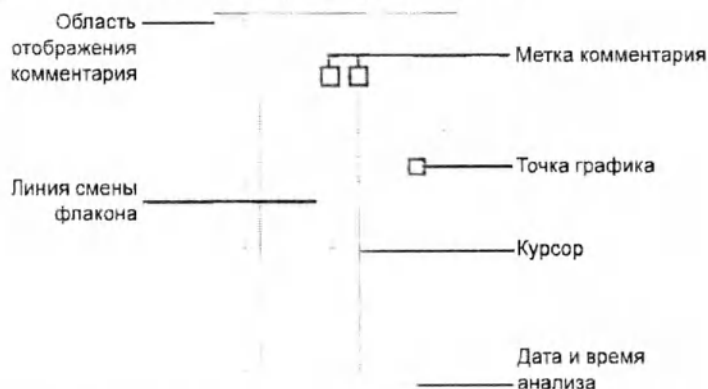
[Разрозн.]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно и просмотреть диаграмму рассеяния для выбранных точек.
[Удал]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы сможете удалить выбранную точку. (>Стр.55 «5.4.3 Удаление результатов анализа»)
[Вывод]	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно выполнить вывод результатов анализа контроля качества, выбранных в области отображения диаграммы контроля качества, в другие места назначения. (>Стр.56 «5.5.1 Вывод результатов анализов») (>Стр.57 «5.5.2 Сохранение результатов анализов в формате CSV»)
[Диапазон]	Щелкните, чтобы переключиться из режима отображения диаграммы контроля качества в режим выбора диапазона. (>Стр.54 «5.4.2 Выбор диапазона результатов анализа»)
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы выбрать параметр на одну строку выше/ниже текущего выделенного результата в области отображения диаграммы контроля качества.

Информация о файле контроля качества Служит для отображения названия анализатора и информации о партии ([Материал], [Регистр], [Файл №], [№ партии] и [Срок годности]).

Область отображения диаграммы контроля качества Служит для отображения следующей информации.



Параметр	Служит для отображения наименования анализируемого параметра.
Диаграмма контроля качества	Результаты анализа контроля качества отображаются на графике в хронологическом порядке в виде линейного графика. При наложении диаграмм контроля качества графики в виде ломанной линии различаются с использованием цветовой кодировки следующим образом: Синий: Основная диаграмма Зеленый: Наложенная диаграмма (1-я диаграмма) Пурпурный: Наложенная диаграмма (2-я диаграмма)



Область отображения комментария	Служит для отображения комментариев по данным курсора.
--	--

Метка комментария	Отображается над точками на графике, для которых имеются комментарии. Чтобы комментарий появился в области отображения комментария, поместите курсор на соответствующую точку графика. Сведения о процедуре ввода комментариев приведены по следующей ссылке. (►Стр.63 «5.7.1 Настройки данных курсора»)
Точка графика	Соответствует результату анализа контроля качества. Значения и состояние задействия отображаются следующим образом. [●]: Этот результат анализа контроля качества находится в допустимом диапазоне. [○]: Этот результат анализа контроля качества не задействован в вычислениях. [×]: Этот результат анализа контроля качества находится за пределами допустимого диапазона.
Линия смены флакона	Указывает переключение с предыдущего флакона на новый. Сведения и добавлении или удалении линий смены флакона приведены по следующей ссылке. (►Стр.64 «5.7.2 Добавление или удаление линий смены флакона»)
Курсор	Это линия, которая служит для выбора результатов анализа контроля качества. После того как вы щелкнете по диаграмме контроля качества, выбирается результат анализа, ближайший к местоположению курсора. Если активирован режим выбора диапазона, курсор становится опорной точкой выбора диапазона (неподвижной линией), и отображается конечная линия выбора нового диапазона. Вы можете выбирать результаты контроля качества между конечной линией выбора диапазона и опорной точкой выбора диапазона. Сведения об использовании режима выбора диапазона приведены по следующей ссылке. (►Стр.54 «5.4.2 Выбор диапазона результатов анализа»)
Дата и время анализа	Служит для отображения даты и времени выполнения анализа для результата анализа контроля качества, выделенного курсором.
Информация о данных	
[Data] (Данные)	Служит для отображения значения результата анализа контроля качества, выделенного курсором. Если значение находится за пределами допустимого диапазона, он отображается белыми символами на красном фоне. Слева от значения, если оно превышает верхний предел, отображается [+], а если оно не достигает нижнего предела – отображается [-].
[Mean] (Среднее)*3	Служит для отображения среднего значения, вычисляемого из всех задействованных результатов анализов контроля качества.
[SD]*3	Служит для отображения стандартного отклонения, вычисляемого из всех задействованных результатов анализов контроля качества. Если имеется только 1 результат, это значение не может быть вычислено и отображается как [- - -].
[CV]*3	Служит для отображения коэффициента вариации, вычисляемого из всех задействованных результатов анализа контроля качества. Если имеется только 1 результат, это значение не может быть вычислено и отображается как [- - -].
[N=]*3	Служит для отображения количества задействованных результатов анализов контроля качества.

*1 Отображается, только когда в области выбора анализатора выбрано устройство качественного определения.

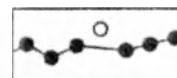
*2 [Измен] отображается, когда в области выбора анализатора выбрано устройство качественного определения. [Подтверд] отображается, когда выбран количественный анализатор мочи или цифровое оптическое устройство.

*3 Если используется режим выбора диапазона, отображаются значения для выбранных данных. Сведения о режиме выбора диапазона приведены по следующей ссылке.
(►Стр.54 «5.4.2 Выбор диапазона результатов анализа»)



Примечание:

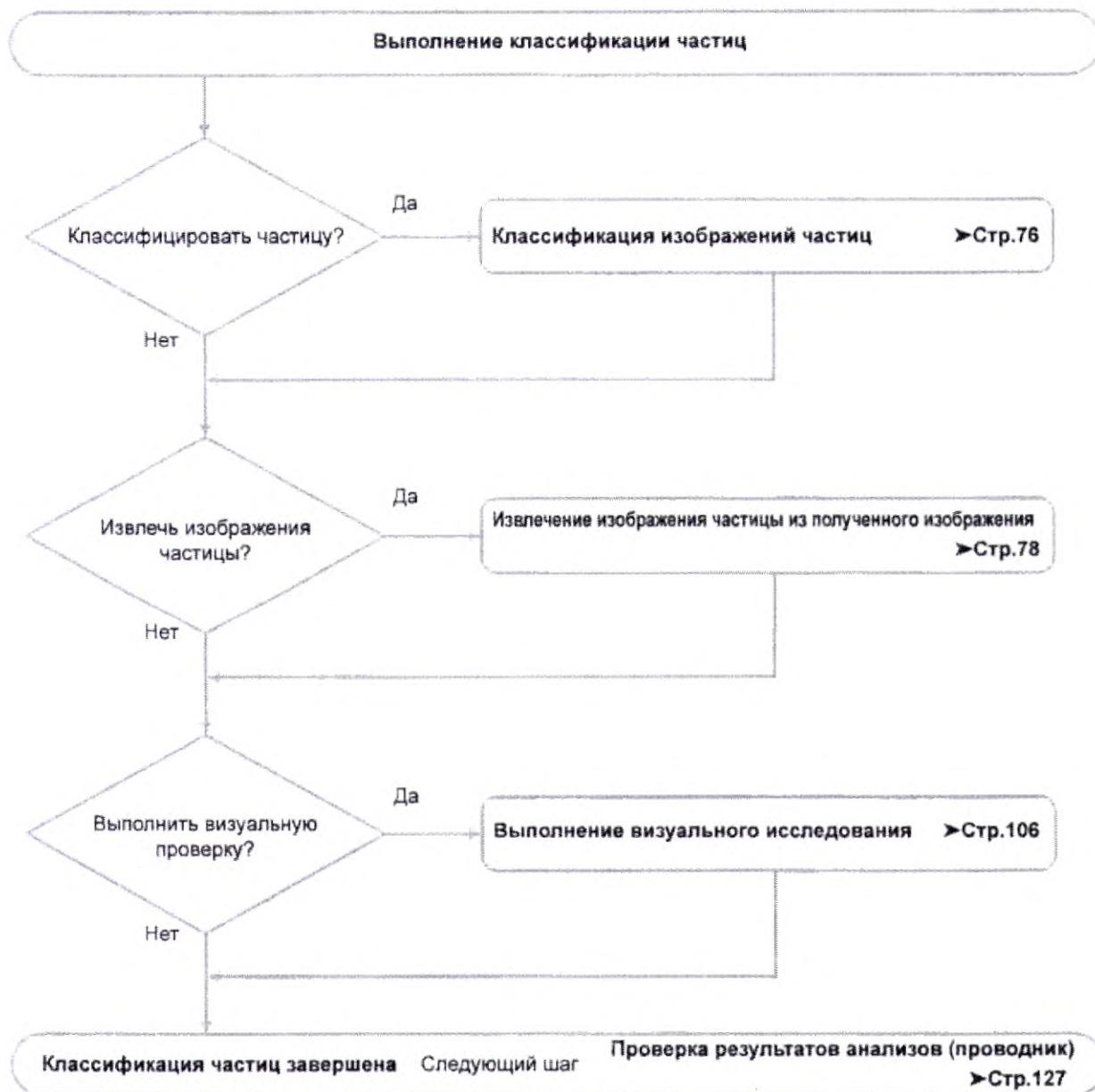
Точки на графике результатов анализов контроля качества, которые не задействованы в построении (○), не соединяются линиями, как показано на рисунке справа.
Сведения об исключении результатов контроля качества из задействованных в построении приведены по следующей ссылке.
(►Стр.63 «5.7.1 Настройки данных курсора»)



Глава 6 Классификация частиц для цифрового оптического устройства

6.1 Классификация потока частиц

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций при проведении классификации частиц. Типичный технологический процесс выделен серым цветом.



6.2 Классификация изображений частиц

Этот продукт может использоваться для классификации изображений частиц, полученных с применением цифрового оптического устройства. Далее приведены подробные сведения о методе классификации

Метод классификации		Стр.
Классификация изображений частиц, полученных с применением цифрового оптического устройства	Классификация изображений частиц	►Стр.76
	Извлечение изображения частицы из полученного изображения	►Стр.78
Ручной ввод результатов анализов		►Стр.81
Применение результатов анализов количественного анализатора мочи к списку результатов классификации		►Стр.86



Примечание:

- Результаты анализов одной и той же пробы не могут редактироваться с нескольких устройств. Если одна и та же проба редактируется на другом устройстве, ее можно открыть в режиме только для чтения. Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.
- Классификацию изображений частиц в пробе нельзя выполнить, когда параметр [Руч реж UD] имеет значение «Пройдена валидация» или «Вывод завершен».

6.2.1 Классификация изображений частиц

Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

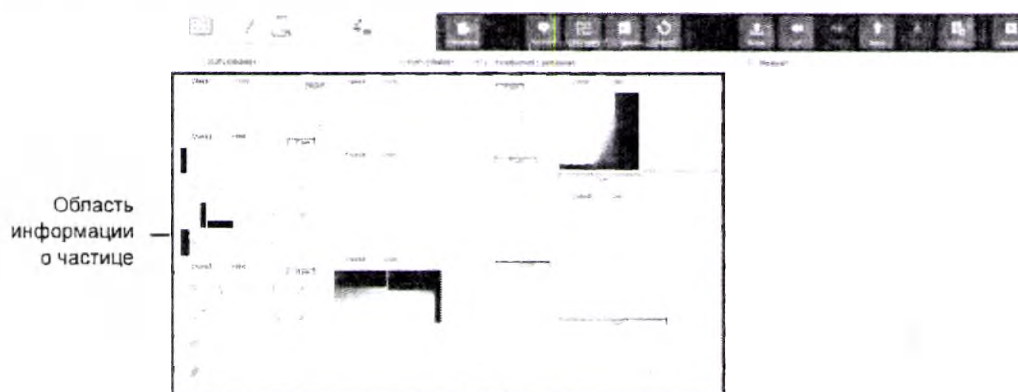
Или щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, изображение частицы из которой вы хотите классифицировать.

Щелкните по кнопке [Руч реж UD] на панели инструментов.

Откроется экран [Обзор]. (►Стр.90 «6.3 Экран [Обзор]»)



Экран [Обзор]

В области информации о частице выберите класс, в котором вы хотите классифицировать частицу.

Для выбора класса используйте кнопки с [Class1] (Класс1) по [Class8] (Класс8). Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.94 «● Вкладка [Тип. изобр. частицы]»)

Откроется экран [Экран редактир.] (►Стр.96 «6.4 Экран [Экран редактир.]»)

В списке грубо классифицированных элементов выберите [Предв. эл-т кл.], который вы хотите классифицировать.

Отображение списка точно классифицированных элементов изменится.

В списке точно классифицированных элементов выберите [Детали эл-та класса], который вы хотите классифицировать.

В списке изображений частиц щелкните по изображению частицы, которую вы хотите классифицировать в подразделе [Детали эл-та класса].

Изображение частицы помечается и классифицируется. Помеченная частица становится красной. Возможен выбор нескольких изображений частиц. Чтобы снять метку с помеченного изображения частицы, щелкните по этому изображению снова.



Примечание:

Чтобы снять метки с нескольких изображений частиц, щелкните по кнопке [Очистить все] или по кнопке [Очист. выбр. эл-т] на панели инструментов.

Кнопка [Очистить все]. Щелкните, чтобы снять все метки с изображений частиц в списке изображений частиц.

Кнопка [Очист. выбр. эл-т]. Щелкните, чтобы снять все метки с изображений частиц, которые классифицированы в выделенном подразделе [Детали эл-та класса].

Нажмите клавишу «ENTER» на клавиатуре.

Метка изображения частицы меняется на синюю, и результат классификации изображения частицы сохраняется. Результаты анализов регистрируются в списке классифицированных элементов.

Повторяйте шаги с 5 по 8, пока вы не завершите классификацию изображений частиц.



Примечание:

Щелкните по кнопке [Пред. класс] или [След. класс] на панели инструментов, чтобы сменить класс классифицированной частицы.

Щелкните по кнопке [Заккрыть] на панели инструментов.

Открывается экран [Экран рез-тов классификац.]. (►Стр.100 «6.5 Экран [Экран рез-тов классификац.]»)

6.2.2 Извлечение изображения частицы из полученного изображения

Вы можете выбрать любую область полученного изображения и выделить и классифицировать изображение той или иной частицы.

Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

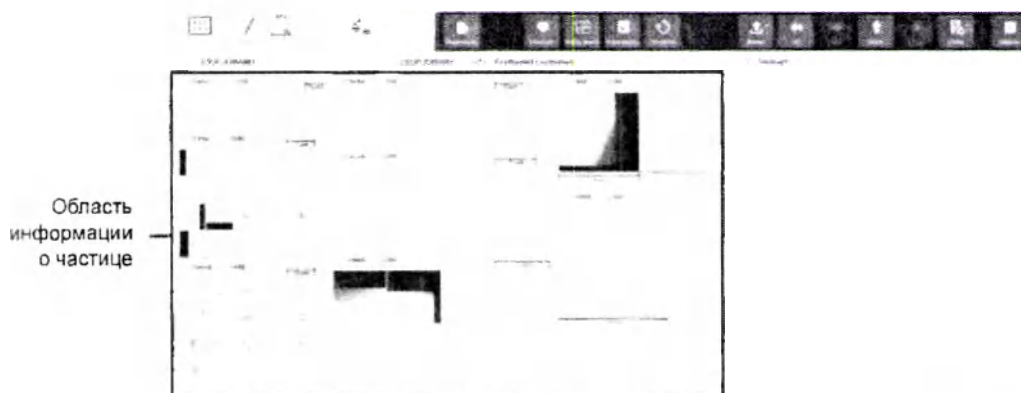
Или щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (>Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, изображение частицы из которой вы хотите классифицировать.

Щелкните по кнопке [Руч реж UD] на панели инструментов.

Откроется экран [Обзор]. (>Стр.90 «6.3 Экран [Обзор]»)



Экран [Обзор]

В области информации о частице выберите класс, в котором вы хотите классифицировать частицу.

Для выбора класса используйте кнопки с [Class1] (Класс1) по [Class8] (Класс8). Подробности описаны по следующей ссылке.

(>Стр.94 «● Вкладка [Тип. изобр. частицы]»)

Откроется экран [Экран редактир.]. (>Стр.96 «6.4 Экран [Экран редактир.]»)

Щелкните по кнопке [Извл. изобр.].

Экран [Экран редактир.] меняется на экран извлечения изображения частицы.



Экран [Экран редактир.] (отображение извлеченного изображения)

Щелкните по вкладке [Целое изображ.] (справа) в области справочной информации.

Отображение в области справочной информации меняется.

Щелкните по кнопке селектора изображения и выберите изображение, которое вы хотите извлечь.

Отображение в области полученного изображения меняется.

В списке грубо классифицированных элементов выберите [Предв. эл-т кл.], который вы хотите классифицировать.

Отображение списка точно классифицированных элементов изменится.

В списке точно классифицированных элементов выберите [Детали эл-та класса], который вы хотите классифицировать.

- 10** В области полученного изображения выделите перетаскиванием курсора часть изображения с частицей, которую вы хотите извлечь, чтобы указать нужную область.

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



- 11** Щелкните [Save].

Извлеченное изображение частицы сохраняется в списке изображений частиц. Результаты анализов регистрируются в списке классифицированных результатов.

Повторяйте шаги с 7 по 11, пока вы не завершите извлечение изображений частиц.



Примечание:

Щелкните по кнопке [Пред. класс] или [След. класс] на панели инструментов, чтобы сменить класс классифицированной частицы.

- 12** Щелкните по кнопке [Закреть] на панели инструментов.

Открывается экран [Экран рез-тов классификац.]. (►Стр.100 «6.5 Экран [Экран рез-тов классификац.]»)

6.2.3 Ручной ввод результатов анализов

Вы можете вводить результаты классификации изображений частиц вручную, рассматривая изображения частиц, полученные с применением цифрового оптического устройства



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

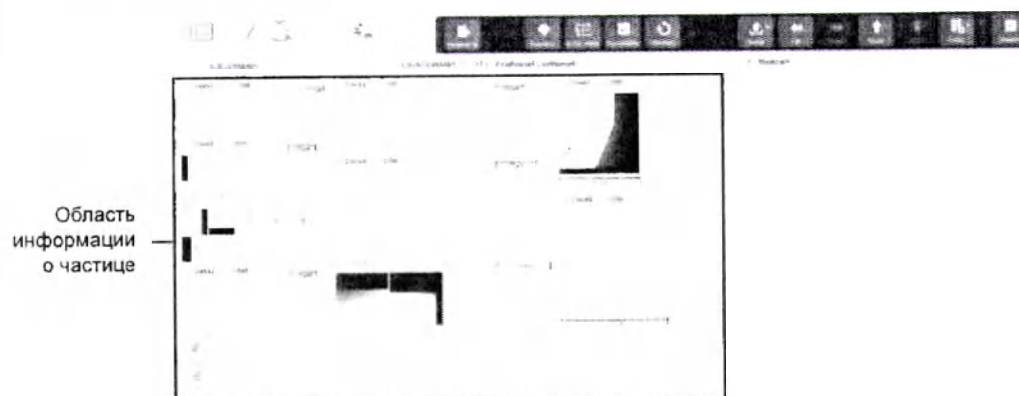
Или щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, изображение частицы из которой вы хотите классифицировать.

Щелкните по кнопке [Руч реж UD] на панели инструментов.

Откроется экран [Обзор]. (►Стр.90 «6.3 Экран [Обзор]»)



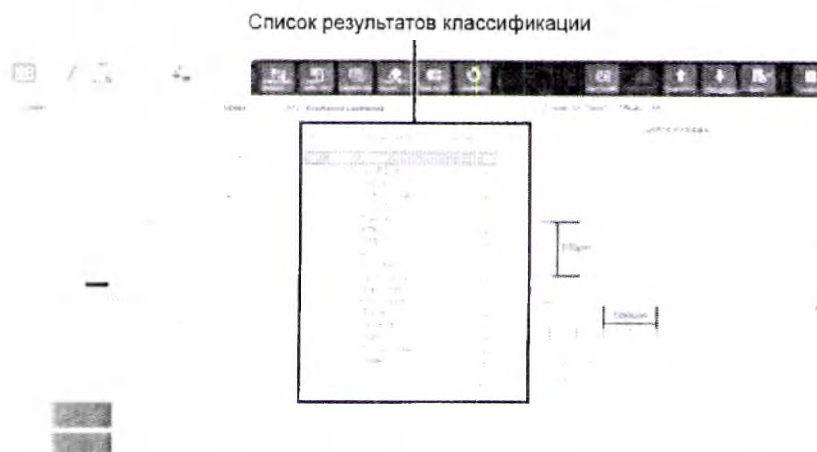
Экран [Обзор]

В области информации о частице выберите класс, в котором вы хотите классифицировать частицу.

Для выбора класса используйте кнопки с [Class1] (Класс1) по [Class8] (Класс8). Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.94 «● Вкладка [Тип. изобр. частицы]»)

Откроется экран [Экран редактир.]. (►Стр.96 «6.4 Экран [Экран редактир.]»)

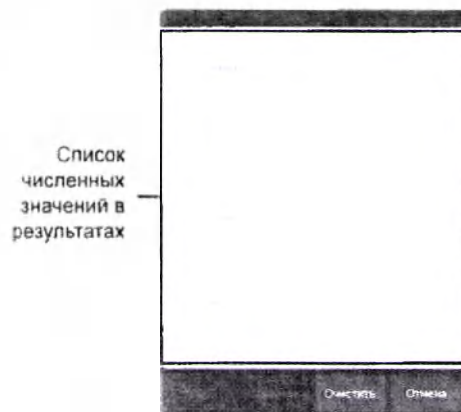


Экран [Экран редактир.] (отображение изображения частицы)

В списке результатов классификации дважды щелкните по параметру анализа, который вы хотите ввести.

Или же нажмите на клавиатуре горячую клавишу, отображаемую в подразделе [Клавиша]. (►Стр.118 «Глава 7: 7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/ фоновой цвета/имени грубо классифицированного элемента»)

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Список численных значений в результатах	Служит для отображения результатов анализов, которые можно вводить. Отображаемое содержимое зависит от выбранного параметра анализа.
[Пред.]/[След.]	Щелкните, чтобы изменить список численных результатов.
[Очистить]	Служит для удаления содержимого поля [Результат] параметра анализа, который уже был введен.

 Щелкните по результату анализа, который вы хотите ввести, из списка численных значений результатов.

Или нажмите на клавиатуре быструю кнопку, которая отображается слева от результата анализа. Также можно выбрать элемент с помощью клавиш со стрелками на клавиатуре и нажать клавишу «ENTER», чтобы выбрать этот результат анализа.

Диалоговое окно закрывается, и результаты анализа регистрируются. Повторите шаги с 5 по 6 для ввода содержимого поля [Результат] для другого параметра анализа.

● **Непосредственный ввод значений результатов**

Вы можете выбрать опцию ввода значения результата для элемента (горячая клавиша «0»), чтобы непосредственно ввести результат.

Введите значение с клавиатуры или с экранной клавиатуры и нажмите клавишу «ENTER».

Для отмены ввода нажмите клавишу «Esc».



Примечание:

Щелкните по кнопке [Пред. класс] или [След. класс] на панели инструментов, чтобы сменить класс классифицированной частицы.

 Щелкните по кнопке [Заккрыть] на панели инструментов.

Открывается экран [Экран рез-тов классификац]. (►Стр.100 «6.5 Экран [Экран рез-тов классификац]»)

6.2.4 Ручной ввод результатов анализа (Счетчик)

Ниже описан метод ручного ввода результатов анализа, когда для параметра [Прямой ввод] выбрана установка [Счетчик].

Изменение параметра [Прямой ввод] описано по следующей ссылке. (►Стр.92 «Глава 6: [Отобр.]»)



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

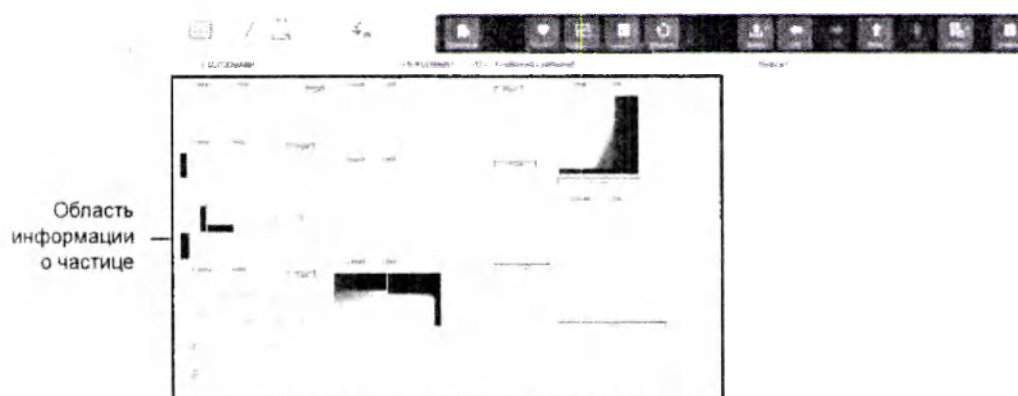
Или щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, изображение частицы из которой вы хотите классифицировать.

Щелкните по кнопке [Руч реж UD] на панели инструментов.

Откроется экран [Обзор]. (►Стр.90 «6.3 Экран [Обзор]»)



Экран [Обзор]

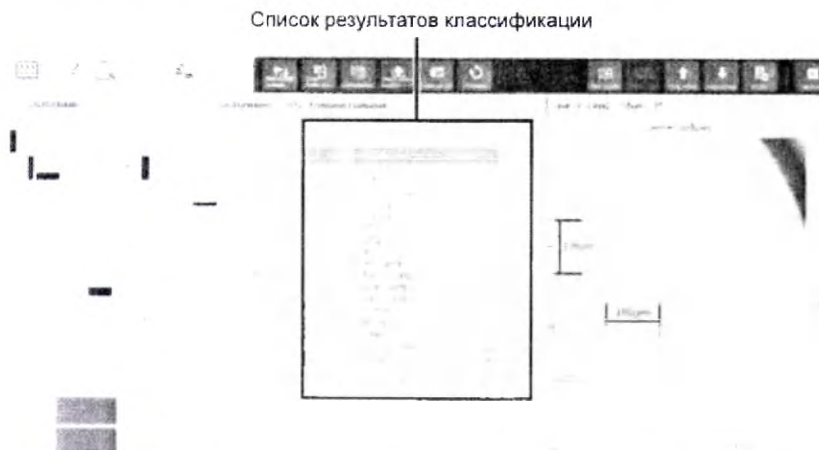


В области информации о частице выберите класс, в котором вы хотите классифицировать частицу.

Для выбора класса используйте кнопки с [Class1] (Класс1) по [Class8] (Класс8). Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.94 «● Вкладка [Тип. изобр. частицы]»)

Откроется экран [Экран редактир.]. (►Стр.96 «6.4 Экран [Экран редактир.]»)



Экран [Экран редактир.] (отображение изображения частицы)



Нажмите на клавиатуре горячую клавишу [Клавиша], показанную в результате анализа в списке результатов классификации.

Каждый раз при нажатии этой клавиши значение результата увеличивается с инкрементом «+1».

Для переключения в режим [Вчт] щелкните по кнопке [Сп] или нажмите клавишу «Ctrl». После этого при нажатии на горячую клавишу на клавиатуре значение результата будет уменьшаться с инкрементом «-1».



Примечание:

- Если выбранный результат анализа не может быть введен непосредственно, появится подтверждающее сообщение. Щелкните [ОК], после чего значение результата будет очищено с вводом «1».
- Назначение горячей клавиши описано по следующей ссылке.
(►Стр.118 «7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/фоновой цвета/имени грубо классифицированного элемента»)
- Дважды щелкните по элементу анализа. Диалоговое окно со списком численных значений в результатах откроется таким же образом, как если бы для параметра [Прямой ввод] было установлено значение [Рез-ты].
(►Стр.81 «6.2.3 Ручной ввод результатов анализов»)



Щелкните по кнопке [Закреть] на панели инструментов.

Открывается экран [Экран рез-тов классификац.]. (►Стр.100 «6.5 Экран [Экран рез-тов классификац.]»)

6.2.5 Применение результатов анализов количественного анализатора мочи к списку результатов классификации

Когда в вашем распоряжении имеется параметр анализа, который вы хотите использовать таким же образом как результат, полученный на количественном анализаторе мочи, вы можете применить результаты анализов качественного анализатора мочи к списку результатов классификации.



Примечание:

Для проб, имеющих статус профиля «Отмена направления», «Пройдена валидация» или «Вывод завершен» результаты анализа, выполненного количественным анализатором мочи не отражаются в списке результатов классификации.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

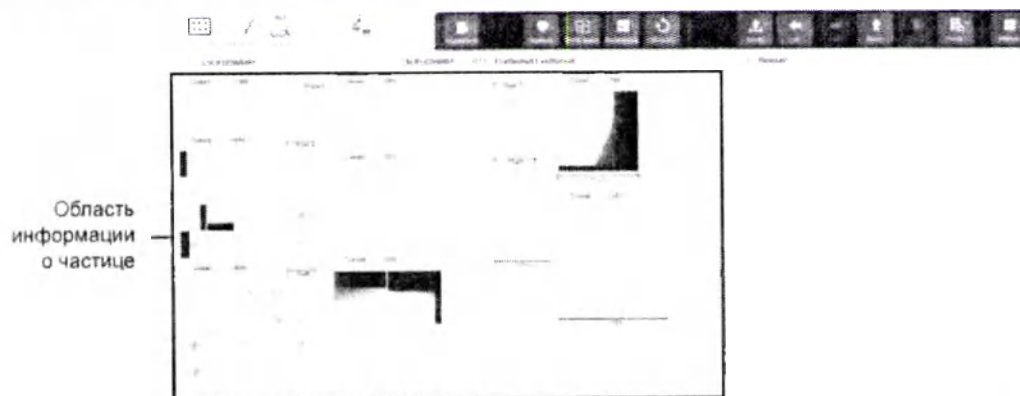
Или щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, изображение частицы из которой вы хотите классифицировать.

Щелкните по кнопке [Руч реж UD] на панели инструментов.

Откроется экран [Обзор]. (►Стр.90 «6.3 Экран [Обзор]»)



Экран [Обзор]

В области информации о частице выберите класс, в котором вы хотите классифицировать частицу.

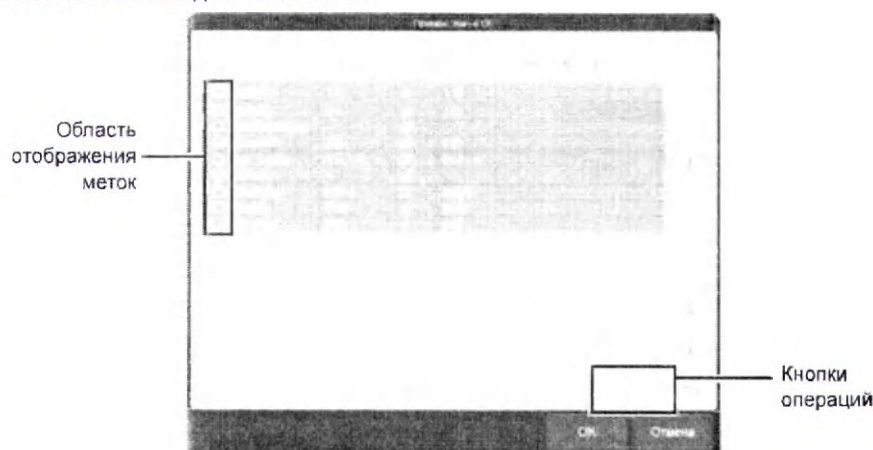
Для выбора класса используйте кнопки с [Class1] (Класс1) по [Class8] (Класс8). Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.94 «● Вкладка [Тип. изобр. частицы]»)

Откроется экран [Экран редактир.]. (►Стр.96 «6.4 Экран [Экран редактир.]»)



Щелкните по кнопке [Прим. зн. UF] на панели инструментов.

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



[Назв. параметра.]	Служит для отображения параметров анализа.
[Результат]	Служит для отображения результатов анализов количественного анализатора мочи.
[Ед-ца]	Служит для отображения единиц измерения параметра.
[Основной формат]	Служит для отображения записей [Результат], которые были преобразованы в установленный формат. Более подробные сведения о настройках [Основной формат] приведены в главе 10. (>Стр.196 «Глава 10: ● Вкладка [Пункт]»)
Область отображения меток	Для добавления или удаления метки можно щелкать мышью по тем или иным пунктам. Для выбранных записей отображаются оранжевые метки.
Кнопки операций	
	Щелкните, чтобы добавить метки для всех пунктов списка.
	Щелкните, чтобы убрать все метки.



Выберите результат анализа, который вы хотите применить к списку результатов классификации.



Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается, и результаты анализа регистрируются.



Щелкните по кнопке [Заккрыть] на панели инструментов.

Открывается экран [Экран рез-тов классификац.]. (>Стр.100 «6.5 Экран [Экран рез-тов классификац.]»)

6.2.6 Удаление результата анализа из списка результатов классификации



Примечание:

Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

Или щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (➤Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, изображение частицы из которой вы хотите классифицировать.

Щелкните по кнопке [Руч реж UD] на панели инструментов.

Откроется экран [Обзор]. (➤Стр.90 «6.3 Экран [Обзор]»)

В области информации о частице выберите класс, результат анализа для которого вы хотите удалить

Для выбора класса используйте кнопки с [Class1] (Класс1) по [Class8] (Класс8). Подробности описаны по следующей ссылке.

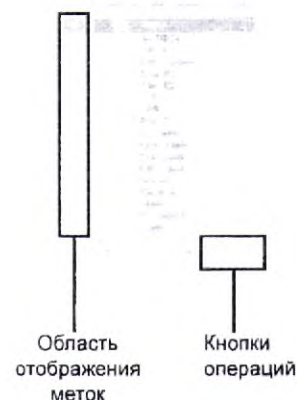
(➤Стр.94 «● Вкладка [Тип. изобр. частицы]»)

Откроется экран [Экран редактир.]. (➤Стр.96 «6.4 Экран [Экран редактир.]»)



Щелкните по кнопке режима выбора.

Отображение списка результатов классификации переключается в режим выбора.



Область отображения меток	Для добавления или удаления метки можно щелкать мышью по тем или иным пунктам. Для выбранных записей отображаются оранжевые метки.
----------------------------------	---

Кнопки операций



Щелкните, чтобы добавить метки для всех результатов анализов.



Щелкните, чтобы убрать все метки.

Выберите параметр анализа, результат анализа которого вы хотите удалить.

Щелкните по кнопке [Очист. знач. рез-та] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается, и выбранный результат анализа удаляется. Метка классифицированного изображения частицы исчезает.

6.3 Экран [Обзор]



Чтобы открыть экран [Обзор], выберите какую-либо пробу, для которой завершен анализ на цифровом оптическом устройстве, и щелкните [Руч реж UD] на экране [Основное меню]. Или же вы можете выбрать пробу, для которой завершен анализ на цифровом оптическом устройстве, и щелкнуть [Руч реж UD] на панели инструментов.



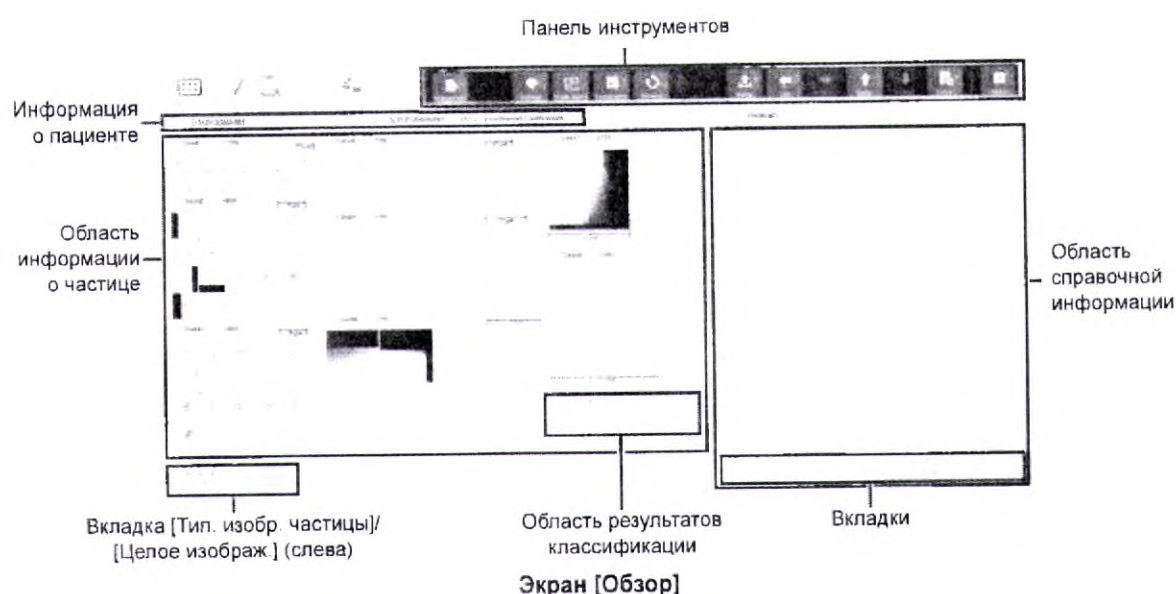
Информация

- Информация в разделах [Review Comment] и [Research Information] предназначена только для использования в клинической лаборатории и не предназначена для постановки диагноза пациенту. Информация в разделах [Review Comment] и [Research Information] служит для уведомления оператора о возможных аномалиях в конкретной пробе, для которой требуется проверка результатов анализа.
- Не используйте исследовательские параметры из результатов анализов для постановки диагнозов пациентам.
- Экран [Обзор] / экран [Экран рез-тов классификац.] не отображается, когда выбрана одна из указанных ниже проб:
 - Проба, для которой анализ на цифровом оптическом устройстве не завершен
 - Проба без зарегистрированного направления



Примечание:

- Когда состояние [Руч реж UD] отличается от «Не проанализировано», откроется экран [Экран рез-тов классификац.] открывается, если щелкнуть [Руч реж UD] на экране [Основное меню], или если щелкнуть [Руч реж UD] на панели инструментов.
- В режиме только для чтения справа сверху экрана [Обзор] отображается надпись [Не редак. (название устройства для редактирования)].



Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Измен.]* ¹	Щелкните, чтобы открыть экран [Запись заказа]. (➤Стр.35 «Глава 4: 4.2.1 Регистрация направления на анализ»)
[Коммент.]* ¹	Щелкните, чтобы добавить комментарий для результатов анализов. (➤Стр.141 «Глава 8: 8.6.4 Добавление комментариев к результатам анализов»)
[Отобр. изм-я]	Щелкните, чтобы открыть экран [Экран рез-тов классификац.]. (➤Стр.100 «6.5 Экран [Экран рез-тов классификац.]»)
[Подтвердить]* ¹	Щелкните, чтобы выполнить или отменить валидацию результатов анализов. (➤Стр.131 «Глава 8: 8.4 Валидация или отмена валидации результатов анализа»)
[Обновить]	Щелкните, чтобы обновить отображаемые результаты анализов.
[Вывод]* ¹	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно выполнить вывод результатов анализа, выбранных в списке результатов анализов. (➤Стр.133 «Глава 8: 8.5 Вывод результатов анализов»)
[Left]/[Right]	Щелкните, чтобы открыть результаты анализа для предыдущего/последующего анализа.
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы отобразить результат анализа на одну строку выше или ниже выбранного в настоящий момент результата в списке результатов анализов.

[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [Изменить размер шрифта]: Щелкните, чтобы изменить размер текста и пиктограмм на экране [Обзор], или на экране [Экран рез-тов классификац.], экране [Экран редактир] и в области отображения справочной информации. [Предыд. результат]/[Основной формат]/[Подформат1]/[Подформат2]: Служит для выбора состояния отображения каждого элемента: [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл). (➤Стр.195 «Глава 10: 10.5.1 Изменение настроек элементов данных») [Отобр. настр. пар-ров]*¹: Щелкните, чтобы выбрать элементы, отображаемые в списке точной классификации. (➤Стр.117 «Глава 7: 7.3.1 Настройка отображаемых элементов») [Настр. параметров вручную]*¹: Щелкните, чтобы задать быструю кнопку, используемую для ввода результата анализа, звук и фоновый цвет результатов анализов. (➤Стр.118 «Глава 7: 7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/ фонового цвета/имени грубо классифицированного элемента») [Парам. эл-та класса]*¹: Щелкните, чтобы задать [Эл-т класса], который будет отображаться в списке точно классифицированных элементов каждого класса. (➤Стр.103 «6.5.1 Настройка классов для отображения классифицированных элементов») [Прямой ввод]*^{1,2}: Щелкните, чтобы выбрать режим непосредственного ввода [Рез-ты] или [Счетчик]. (➤Стр.81 «Глава 6: 6.2.3 Ручной ввод результатов анализов»)
Информация о пациенте	Служит для отображения информации о пациенте.
[Сл]/[Вчт]*^{1,2}	Щелкните, чтобы выбрать режим подсчета [Сл] или [Вчт]. (➤Стр.84 «Глава 6: 6.2.4 Ручной ввод результатов анализа (Счетчик)»)
Область информации о частице	Служит для отображения изображения, полученного с применением цифрового оптического устройства.
Область результатов классификации	Служит для отображения результата содержимого, полученного с применением цифрового оптического устройства.
Вкладка [Тип. изобр. частицы]/вкладка [Целое изображ.] (слева)	Щелкните, чтобы изменить изображение в области информации о частице. (➤Стр.94 «● Вкладка [Тип. изобр. частицы]») (➤Стр.95 «● Вкладка [Целое изображ.] (слева)/(справа)»)

Область справочной информации	Служит для отображения информации о пробе.
Вкладки	Щелкните, чтобы изменить изображение в области справочной информации.
Вкладка [Общ. отобр.]	Служит для отображения различных комментариев к результатам анализов, результатов анализов [Хим. сост.] и [UF], а также диаграммы рассеяния. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Коммент.], вкладке [Основной] и на вкладке [График] на экране [Обзор]. (➤Стр.167 «Глава 9: ● Вкладка [Коммент.]») (➤Стр.168 «Глава 9: 9.3.1 Вкладка [Основной]») (➤Стр.170 «Глава 9: 9.3.2 Вкладка [График]»)
Вкладка [Целое изображ.] (справа)	Служит для отображения изображения, полученного с применением цифрового оптического устройства. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Целое изображ.] (слева). (➤Стр.95 «● Вкладка [Целое изображ.] (слева)/(справа)»)
Вкладка [Research]	Служит для отображения исследовательских параметров. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Research] на экране [Обзор]. (➤Стр.175 «Глава 9: 9.3.5 Вкладка [Research]»)
Вкладка [График]	Служит для отображения диаграммы рассеяния. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [График] на экране [Обзор]. (➤Стр.170 «Глава 9: 9.3.2 Вкладка [График]»)
Вкладка [Инф-я о заказе]	Служит для изображения информации о пациенте и информации направления. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Инфо. пациента] на экране [Просмотр]. (➤Стр.149 «Глава 8: ● Вкладка [Инфо. пациента]»)

*1 Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.

*2 Отображается, только когда для параметра [Прямой ввод] установлено значение [Счетчик].

● Вкладка [Тип. изобр. частицы]

Щелкните по вкладке [Тип. изобр. частицы] на экране [Обзор], чтобы открыть изображение частицы каждого класса.



Кнопки с [Class1] (Класс1) по [Class8] (Класс8)	Отображается увеличение для каждого класса. Когда классификация для какого либо класса уже завершена, данная кнопка станет оранжевой. Щелкните по кнопке какого-либо класса, чтобы открыть экран [Экран редактир]. (►Стр.96 «6.4 Экран [Экран редактир.]») В режиме только для чтения экран [Экран редактир] не может отображаться.
Типичное изображение частицы	Служит для отображения частицы, классифицированной в каждом классе. Щелкните правой кнопкой мыши, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы сможете увеличить изображение частицы. Для изменения изображения частицы в диалоговом окне, в котором отображается изображение частицы в увеличенном виде, щелкните по указанной ниже кнопке.  : Переход к предыдущему изображению  : Переход к следующему изображению
Область результатов классификации	Служит для отображения имен классификации по размерам частиц от [Class1] до [Class8] и результатов подсчета для каждого класса. Стандарты классификации совпадают с таковыми для цифровых оптических устройств.

● Вкладка [Целое изображ.] (слева)/(справа)

Щелкните по вкладке [Целое изображ.] на экране [Обзор], чтобы открыть изображение, полученное с применением цифрового оптического устройства.



Область полученного изображения (слева) / область полученного изображения (справа)	Служит для отображения изображения, полученного с применением цифрового оптического устройства, и индикатора масштаба. Вы можете выделить перетаскиванием курсора мыши область интереса вокруг частицы. Открывается диалоговое окно, в котором можно увеличить изображение частицы. В области полученного изображения (слева) сверху слева полученного изображения отображается номер текущей страницы и общее число страниц. В области полученного изображения (справа) снизу справа полученного изображения отображается номер текущей страницы и общее число страниц.
Кнопка селектора изображения (слева)	Вы можете изменить полученное изображение, которое отображается в области полученного изображения (слева).
	Щелкните, чтобы переместить полученное изображение на 1 страницу назад или на 1 страницу вперед.
	Щелкните, чтобы переместить полученное изображение на 4 страницы назад или на 4 страницы вперед.
	Щелкните, чтобы переместить полученное изображение на первую страницу или последнюю страницу.
Кнопка селектора изображения (справа)	Вы можете изменить полученное изображение, которое отображается в области полученного изображения (справа).
	Щелкните, чтобы переместить полученное изображение на 1 страницу назад или на 1 страницу вперед.
	Щелкните, чтобы переместить полученное изображение на 10 страницы назад или на 10 страницы вперед.
	Щелкните, чтобы переместить полученное изображение на первую страницу или последнюю страницу.
Область результатов классификации	Служит для отображения имен классификации по размерам частиц от [Class1] до [Class8] и результатов подсчета для каждого класса. Стандарты классификации совпадают с таковыми для цифровых оптических устройств.

6.4 Экран [Экран редактир.]



В области отображения информации о частицах на экране [Обзор] щелкните по кнопке любого класса, чтобы открыть экран [Экран редактир.]. На экране [Экран редактир.] вы можете классифицировать изображение частицы, извлечь часть полученного изображения и ввести результаты анализа данных.



Примечание:

В режиме только для чтения экран [Экран редактир.] не может отображаться.



Экран [Экран редактир.] (отображение изображения частицы)

Панель инструментов Служит для отображения функциональных кнопок.

[Неклассиф. данные]	Щелкните, чтобы выбрать все изображения частиц, не помеченные в списке изображений частиц.
[Очист. выбр. эл-т]	Щелкните, чтобы снять все метки с изображений частиц, которые классифицированы в выделенном подразделе [Детали эл-та класса].
[Очистить все]	Щелкните, чтобы снять все метки с изображений частиц в списке изображений частиц.
[Очист. знач. рез-та]	Щелкните для удаления всех результатов анализа, отображаемых в списке результатов классификации. (>Стр.88 «6.2.6 Удаление результата анализа из списка результатов классификации»)
[Прим. зн. UF]	Вы можете применить результаты анализов количественного анализатора мочи к списку результатов классификации. (>Стр.86 «6.2.5 Применение результатов анализов количественного анализатора мочи к списку результатов классификации»)

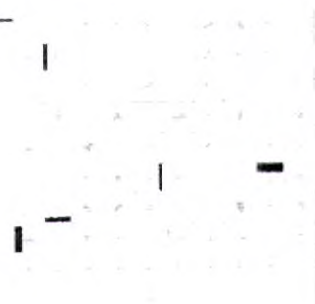
[Обновить]	Щелкните, чтобы обновить отображаемые результаты анализов.
[Извл. изобр.]/ [Изображение частиц]	Щелкните, чтобы изменить отображаемый на экране список изображений частиц. (>Стр.99 «● Список изображений частиц (отображение изображений частицы)») (>Стр.99 «● Список изображений частиц (отображение извлеченного изображения)»)
[Добав. эл-т]	Щелкните, чтобы добавить параметр анализа для проведения исследования. (>Стр.115 «Глава 7: 7.2.5 Добавление параметра анализа для визуального исследования»)
[Пред. класс]/ [След. класс]	Щелкните, чтобы открыть следующий класс меньшего или большего размера.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [Изменить размер шрифта] Щелкните, чтобы изменить размер текста и пиктограмм на экране [Обзор], или на экране [Экран рез-тов классификац.], экране [Экран редактир.] и в области отображения справочной информации. [Предыд. результат]/[Основной формат]/[Подформат1]/[Подформат2] Служит для выбора состояния отображения каждого элемента: [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл). (>Стр.195 «Глава 10: 10.5.1 Изменение настроек элементов данных») [Отобр. настр. пар-ров]: Щелкните, чтобы выбрать элементы, отображаемые в списке точной классификации. (>Стр.117 «Глава 7: 7.3.1 Настройка отображаемых элементов») [Настр. параметров вручную]: Щелкните, чтобы задать быструю кнопку, используемую для ввода результата анализа, звук и фоновый цвет результатов анализов. (>Стр.118 «Глава 7: 7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/фоновой цвета/имени грубо классифицированного элемента») [Парам. эл-та класса]: Щелкните, чтобы задать [Эл-т класса], который будет отображаться в списке точно классифицированных элементов каждого класса. (>Стр.103 «6.5.1 Настройка классов для отображения классифицированных элементов»)
Информация о пациенте	Служит для отображения информации о пациенте.
[Назв. Класса]	Служит для отображения классификационных наименований по размерам частиц от [Class1] (Класс1) до [Class8] (Класс8). Стандарты классификации совпадают с таковыми для цифровых оптических устройств.
[Объем]	Служит для отображения количества частиц для отображаемых классов.
Список изображений частиц	Служит для отображения изображения частицы. Подробности описаны по следующей ссылке. (>Стр.99 «● Список изображений частиц (отображение изображений частицы)») (>Стр.99 «● Список изображений частиц (отображение извлеченного изображения)»)
Список результатов классификации	Служит для отображения результатов классификации. Отображаемое содержимое аналогично таковому в списке визуальных параметров на экране [Счетчик]. (>Стр.123 «Глава 7: 7.4 Экран [Счетчик]»)
Список грубо классифицированных элементов	Вы можете выбрать [Предв. эл-т кл.].
Список точно классифицированных элементов	Вы можете выбрать [Детали эл-та класса]

Область справочной информации	Служит для отображения информации о пробе.
Вкладки	Щелкните, чтобы изменить изображение в области справочной информации.
Вкладка [Общ. отобр.]	Служит для отображения результатов анализа [Хим. сост.] и [UF] и диаграммы рассеяния. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Основной] и на вкладке [График] на экране [Обзор]. (>Стр.168 «Глава 9: 9.3.1 Вкладка [Основной]») (>Стр.170 «Глава 9: 9.3.2 Вкладка [График]»)
Вкладка [Целое изображ.] (справа)	Служит для отображения изображения, полученного с применением цифрового оптического устройства. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Целое изображ.] (слева). (>Стр.95 «● Вкладка [Целое изображ.] (слева)/(справа)»)
Вкладка [Пол. рез-т повтор.]	Служит для отображения результатов анализов проб, анализируемых согласно профилю несколько раз. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Пол. рез-т повтор.] на экране [Обзор]. (>Стр.174 «Глава 9: 9.3.4 Вкладка [Пол. рез-т повтор.]»)
Вкладка [Основной]	Служит для отображения результатов анализов и флаговой информации для каждого профиля. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Основной] на экране [Обзор]. (>Стр.168 «Глава 9: 9.3.1 Вкладка [Основной]»)
Вкладка [График]	Служит для отображения диаграммы рассеяния. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [График] на экране [Обзор]. (>Стр.170 «Глава 9: 9.3.2 Вкладка [График]»)
Вкладка [Research]	Служит для отображения исследовательских параметров. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Research] на экране [Обзор]. (>Стр.175 «Глава 9: 9.3.5 Вкладка [Research]»)

● Список изображений частиц (отображение изображений частицы)

Щелкните [Изображение частиц] на панели инструментов, чтобы сменить список изображений частиц на отображение изображения частицы.

Изображение —
частицы



**Изображение
частицы**

Служит для отображения изображения частицы. Состояние классификации частицы отображается цветом.

Цвет наружной рамки	Состояние
Серый	Не классифицировано
Оранжевый	Выбрано
Красный	В процессе классификации
Синий	Классифицировано

● Список изображений частиц (отображение извлеченного изображения)

Щелкните [Извл. изобр.] на панели инструментов, чтобы сменить список изображений частиц на отображение изображения частицы.

Извлеченное
изображение



**Извлеченное
изображение**

Служит для отображения изображения частицы, которое было извлечено из полученного изображения.

6.5 Экран [Экран рез-тов классификац.]



На экране [Обзор] щелкните по кнопке [Отобр. изм-я] на панели инструментов, чтобы открыть экран [Экран рез-тов классификац.]. Когда состояние [Руч реж UD] отличается от «Не проанализировано», экран [Экран рез-тов классификац.] открывается, если щелкнуть [Руч реж UD] на экране [Основное меню], или если щелкнуть [Руч реж UD] на панели инструментов.

На экране [Экран рез-тов классификац.] вы можете сравнивать и проверять результаты классификации и справочную информацию.



Информация

- Информация в разделах [Review Comment] и [Research Information] предназначена только для использования в клинической лаборатории и не предназначена для постановки диагноза пациенту. Информация в разделах [Review Comment] и [Research Information] служит для уведомления оператора о возможных аномалиях в конкретной пробе, для которой требуется проверка результатов анализа.
- Не используйте исследовательские параметры из результатов анализов для постановки диагнозов пациентам.



Примечание:

В режиме только для чтения справа сверху экрана [Экран рез-тов классификац.] отображается надпись [Не редактировать] (название устройства для редактирования).



Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Измен.]*	Щелкните, чтобы открыть экран [Запись заказа]. (>Стр.35 «Глава 4: 4.2.1 Регистрация направления на анализ»)
[Save]*	Щелкните, чтобы сохранить введенные результаты анализов.

[Коммент.]*	Щелкните, чтобы добавить комментарий для результатов анализов. (➤Стр.141 «Глава 8: 8.6.4 Добавление комментариев к результатам анализов»)
[Отобр. изм-я]	Щелкните, чтобы открыть [Обзор]. (➤Стр.90 «6.3 Экран [Обзор]»)
[Подтвердить]*	Щелкните, выполнить или отменить валидацию результатов анализов. (➤Стр.131 «Глава 8: 8.4 Валидация или отмена валидации результатов анализа»)
[Обновить]	Щелкните, чтобы обновить отображаемые результаты анализов.
[Вывод]*	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно выполнить вывод результатов анализа, выбранных в списке результатов анализов. (➤Стр.133 «Глава 8: 8.5 Вывод результатов анализов»)
[Left]/[Right]	Щелкните, чтобы открыть результата анализа для предыдущего/последующего анализа.
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы отобразить результат анализа на одну строку выше или ниже выбранного в настоящий момент результата в списке результатов анализов.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [Изменить размер шрифта]: Щелкните, чтобы изменить размер текста и пиктограмм на экране [Обзор], или на экране [Экран рез-тов классификац.], экране [Экран редактир.] и в области отображения справочной информации. [Предыд. результат]/[Основной формат]/[Подформат1]/[Подформат2]: Служит для выбора состояния отображения каждого элемента: [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл). (➤Стр.195 «Глава 10: 10.5.1 Изменение настроек элементов данных») [Отобр. настр. пар-ров]*: Щелкните, чтобы выбрать элементы, отображаемые в списке точной классификации. (➤Стр.117 «Глава 7: 7.3.1 Настройка отображаемых элементов») [Настр. параметров вручную]*: Щелкните, чтобы задать быструю кнопку, используемую для ввода результата анализа, звук и фоновый цвет результатов анализов. (➤Стр.118 «Глава 7: 7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/ фонового цвета/имени грубо классифицированного элемента») [Парам. эл-та класса]*: Щелкните, чтобы задать [Эл-т класса], который будет отображаться в списке точно классифицированных элементов каждого класса. (➤Стр.103 «6.5.1 Настройка классов для отображения классифицированных элементов»)
Информация о пациенте	Служит для отображения информации о пациенте.

Область изображения классифицированной частицы	Отображение подраздела [Детали эл-та класса] и изображения частицы, классифицированной в подразделе [Детали эл-та класса].					
	Состояние изображения частицы отображается цветом.					
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Цвет наружной рамки</th><th>Состояние</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Серый</td><td>Изображение классифицированной частицы</td></tr> <tr> <td>Синий</td><td>Изображение частицы извлечено из полученного изображения.</td></tr> </tbody> </table>	Цвет наружной рамки	Состояние	Серый	Изображение классифицированной частицы	Синий
Цвет наружной рамки	Состояние					
Серый	Изображение классифицированной частицы					
Синий	Изображение частицы извлечено из полученного изображения.					
Список результатов классификации	Щелкните [Детали эл-та класса], чтобы открыть диалоговое окно, в котором изображения классифицированных частиц будут отображаться по классам. Служит для отображения результатов в виде списка. Отображаемое содержимое аналогично таковому в списке визуальных параметров на экране [Счетчик]. (►Стр.123 «Глава 7: 7.4 Экран [Счетчик]»)					
Область справочной информации	Служит для отображения информации о пробе.					
Вкладки	Щелкните, чтобы изменить изображение в области справочной информации.					
Вкладка [Общ. отобр.]	Служит для отображения результатов анализа [Хим. сост.] и [UF] и диаграммы рассеяния. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Основной] и на вкладке [График] на экране [Обзор]. (►Стр.168 «Глава 9: 9.3.1 Вкладка [Основной]») (►Стр.170 «Глава 9: 9.3.2 Вкладка [График]»)					
Вкладка [Целое изображ.] (справа)	Служит для отображения изображения, полученного с применением цифрового оптического устройства. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Целое изображ.] (слева). (►Стр.95 «● Вкладка [Целое изображ.] (слева)/(справа)»)					
Вкладка [Пол. рез-т повтор.]	Служит для отображения результатов анализов проб, анализируемых согласно профилю несколько раз. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Пол. рез-т повтор.] на экране [Обзор]. (►Стр.174 «Глава 9: 9.3.4 Вкладка [Пол. рез-т повтор.]»)					
Вкладка [Основной]	Служит для отображения результатов анализов и флаговой информации для каждого профиля. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Основной] на экране [Обзор]. (►Стр.168 «Глава 9: 9.3.1 Вкладка [Основной]»)					
Вкладка [График]	Служит для отображения диаграммы рассеяния. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [График] на экране [Обзор]. (►Стр.170 «Глава 9: 9.3.2 Вкладка [График]»)					
Вкладка [Research]	Служит для отображения исследовательских параметров. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Research] на экране [Обзор]. (►Стр.175 «Глава 9: 9.3.5 Вкладка [Research]»)					

* Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.

6.5.1 Настройка классов для отображения классифицированных элементов

Вы можете задать классы для отображения точно классифицированных элементов.



Примечание:

Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения

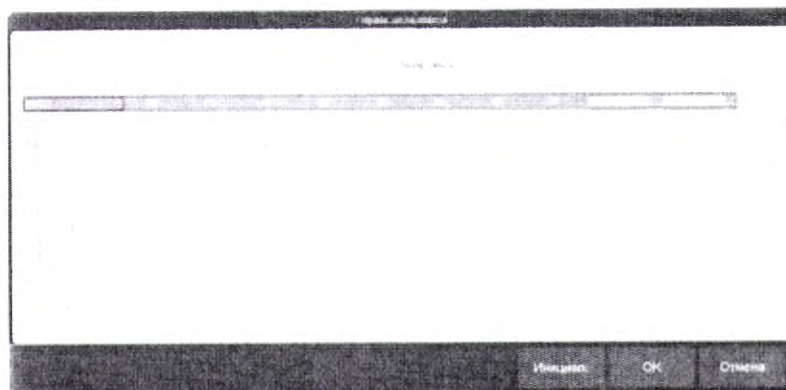


Щелкните по кнопке [Руч реж UD] на панели инструментов.

Откроется экран [Обзор]. (➤Стр.90 «6.3 Экран [Обзор]»)

Выберите кнопку [Отобр.] на панели инструментов и щелкните [Парам. эл-та класса].

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



Выберите [Эл-т класса], который будет отображаться в списке точно классифицированных элементов каждого класса.

[Эл-т класса]	Служит для отображения точно классифицированных элементов.
[Class1] (Класс1) – [Class8] (Класс8)	Классы для отображения точно классифицированных элементов. Установите флажки для настроек отображения в списке точно классифицированных элементов.
[Выбр. все]	Щелкните, чтобы добавить метки для всех классов.
[Очист. все]	Щелкните, чтобы снять метки со всех классов.
[Инициал.]	Щелкните для инициализации настроек.

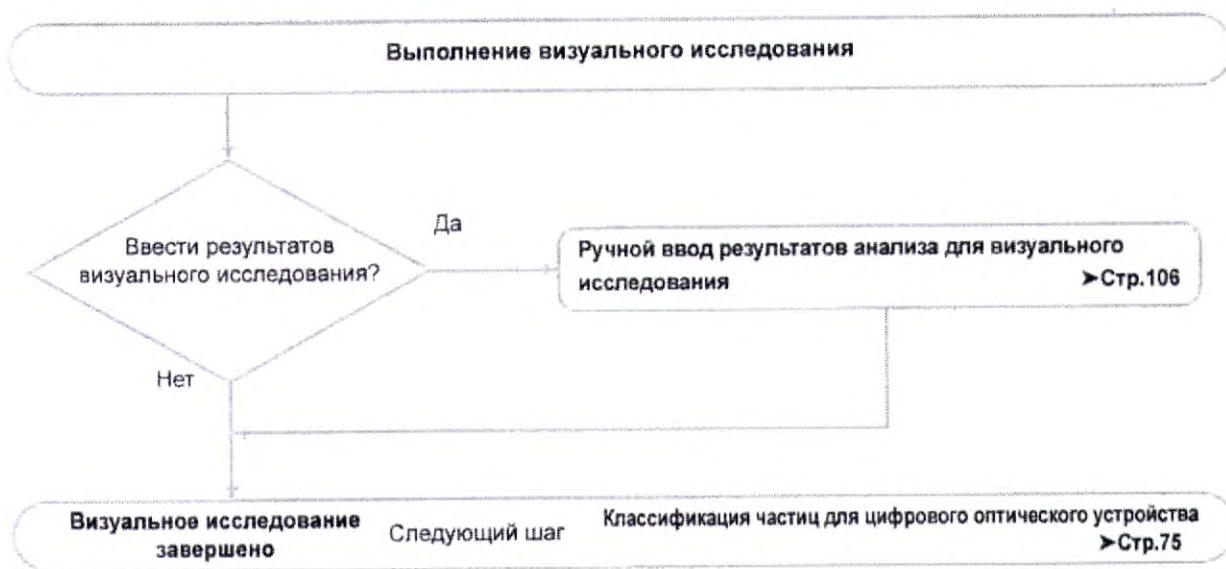
Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

Глава 7 Ввод результатов анализа для визуального исследования (визуальный подсчет)

7.1 Блок-схема визуального исследования

Приведенная ниже блок-схема дает представление о последовательности операций при проведении визуального исследования. Стандартные операционные процедуры отмечены серым цветом.



7.2 Выполнение визуального исследования

На экране [Счетчик] можно ввести результаты анализа визуального исследования, сверяясь с результатами анализа, полученными с анализатора.



Примечание:

Результаты анализов одной и той же пробы не могут редактироваться с нескольких устройств. Если одна и та же проба редактируется на другом устройстве, ее можно открыть в режиме только для чтения.

7.2.1 Ручной ввод результатов анализа для визуального исследования



Примечание:

- При статусе [Руч реж UD], [Manual] и [BF вручн] «Отмена направления» или «Пройдена валидация» вводить результаты анализа визуального исследования нельзя
- Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

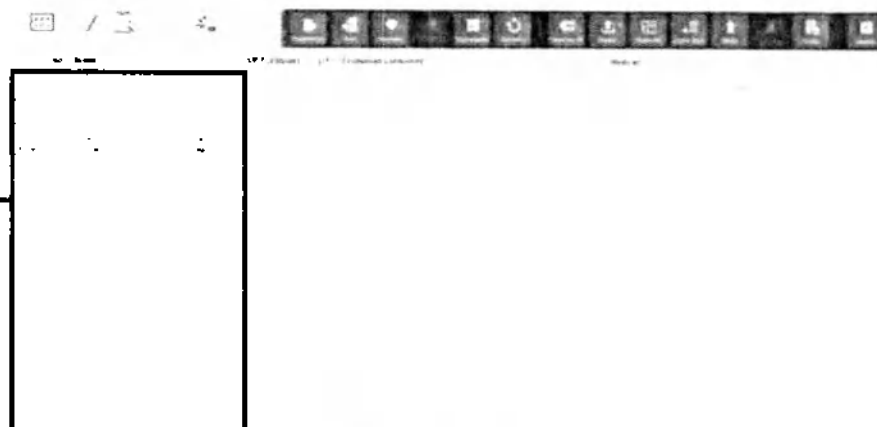
Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, результаты анализа которой вы хотите ввести.

Щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов.

Откроется экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)

Список визуальных параметров

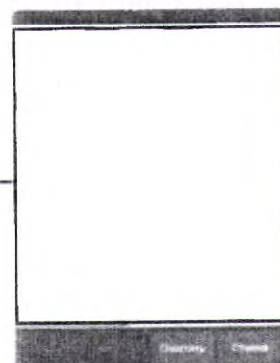


Экран [Счетчик]

В списке визуальных параметров дважды щелкните по параметру, результат анализа которого вы хотите ввести.

В качестве альтернативы, нажмите на клавиатуре быструю кнопку, отображаемую в подразделе [Клавиша]. (►Стр.118 «7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/фонового цвета/имени грубо классифицированного элемента») Откроется диалоговое окно, показанное справа.

Список
численных
значений в
результатах



Список численных значений в результатах	Служит для отображения результатов анализов, которые можно вводить. Отображаемое содержимое зависит от выбранного параметра анализа.
[Пред.]/[След.]	Щелкните, чтобы изменить список численных результатов.
[Очистить]	Служит для удаления содержимого поля [Результат] параметра анализа, который уже был введен.

Щелкните по результату анализа, который вы хотите ввести, из списка численных значений результатов.

В качестве альтернативы, нажмите на клавиатуре быструю кнопку, которая отображается слева от результата анализа.

Также можно выбрать элемент с помощью клавиш со стрелками на клавиатуре и нажать клавишу «ENTER», чтобы выбрать этот результат анализа.

Диалоговое окно закроется, и результаты анализа будут зарегистрированы. Повторите шаги с 4 по 5 для ввода содержимого поля [Результат] для другого параметра анализа.

Если задан непрерывный ввод параметров анализа, откроется диалоговое окно ввода [Результат] для следующего параметра анализа. Диалоговое окно закрывается, когда введены все заданные параметры анализа.

(►Стр.121 «7.3.3 Настройка ввода результата анализа»)

● Непосредственный ввод значений результатов

Вы можете выбрать опцию ввода значения результата для элемента (горячая клавиша «0»), чтобы непосредственно ввести результат.

Введите значение с клавиатуры или с экранной клавиатуры и нажмите клавишу «ENTER».

Для отмены ввода нажмите клавишу «Esc».

Щелкните по кнопке [Save] на панели инструментов.

Введенный результат анализа регистрируется.

7.2.2 Ручной ввод результатов анализа для визуальной проверки (Счетчик)

Ниже описан метод ручного ввода результатов анализа, когда для параметра [Прямой ввод] выбрана установка [Счетчик].

Изменение параметра [Прямой ввод] описано по следующей ссылке. (►Стр.124 «Глава 7: [Отобр.]»)



Примечание:

- При статусе [Руч реж UD], [Manual] и [BF вруч] «Отмена направления» или «Пройдена валидация» вводить результаты анализа визуального исследования нельзя.
- В режиме только для чтения, или когда используется слайд камер, эта функция недоступна для использования.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

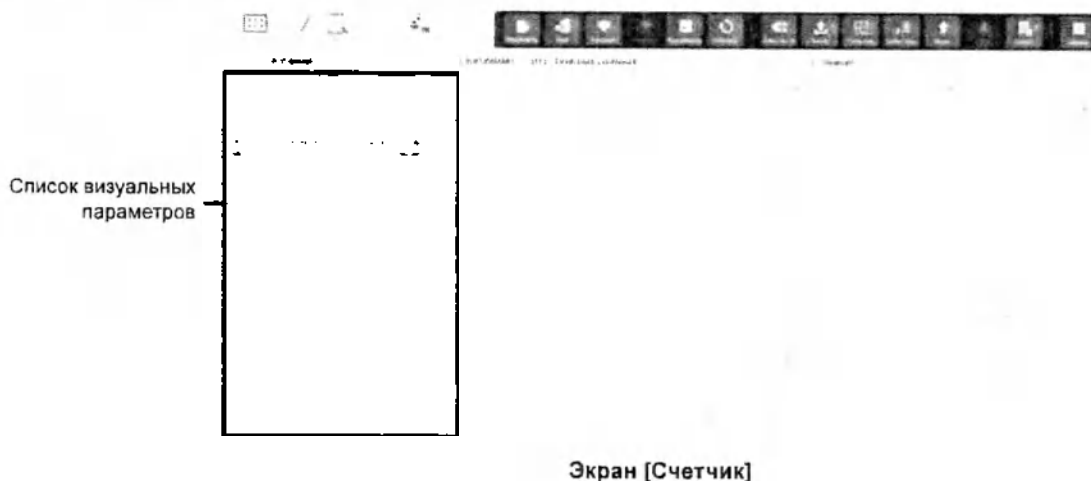
В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, результаты анализа которой вы хотите ввести.

Щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов.

Откроется экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)



Экран [Счетчик]

 Нажмите на клавиатуре горячую клавишу [Клавиша], показанную в результате анализа в списке результатов классификации.

Каждый раз при нажатии этой клавиши значение результата увеличивается с инкрементом «+1».

Для переключения в режим [Вчт] щелкните по кнопке [Сл] или нажмите клавишу «Ctrl». После этого при нажатии на горячую клавишу на клавиатуре значение результата будет уменьшаться с инкрементом «-1».



Примечание:

- Если выбранный результат анализа не может быть введен непосредственно, появится подтверждающее сообщение. Щелкните [ОК], после чего значение результата будет очищено с вводом «1».
- Назначение горячей клавиши описано по следующей ссылке.
(►Стр.118 «7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/фоновой цвета/имени грубо классифицированного элемента»)
- Дважды щелкните по элементу анализа. Диалоговое окно со списком численных значений в результатах откроется таким же образом, как если бы для параметра [Прямой ввод] было установлено значение [Рез-ты].
(►Стр.106 «7.2.1 Ручной ввод результатов анализа для визуального исследования»)

 Щелкните по кнопке [Save] на панели инструментов.

Введенный результат анализа регистрируется.

7.2.3 Ввод результатов анализа визуального исследования с использованием слайдов камеры

В визуальном исследовании с использованием слайдов камеры подсчитываются и анализируются по группам подсчета. Введите число анализируемых частиц для автоматического вычисления количества частиц на 1 μL и зарегистрируйте результаты вычислений в качестве результатов анализа визуального исследования.



Примечание:

- При статусе [Руч реж UD], [Manual] и [BF вручн] «Отмена направления» или «Пройдена валидация» вводить результаты анализа визуального исследования нельзя.
- Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Открывается экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, результаты анализа которой вы хотите ввести.

Щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов.

Открывается экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)



Если в заголовке результатов визуальных параметров отображается [Manual], щелкните по кнопке [Переключ.] на панели инструментов.

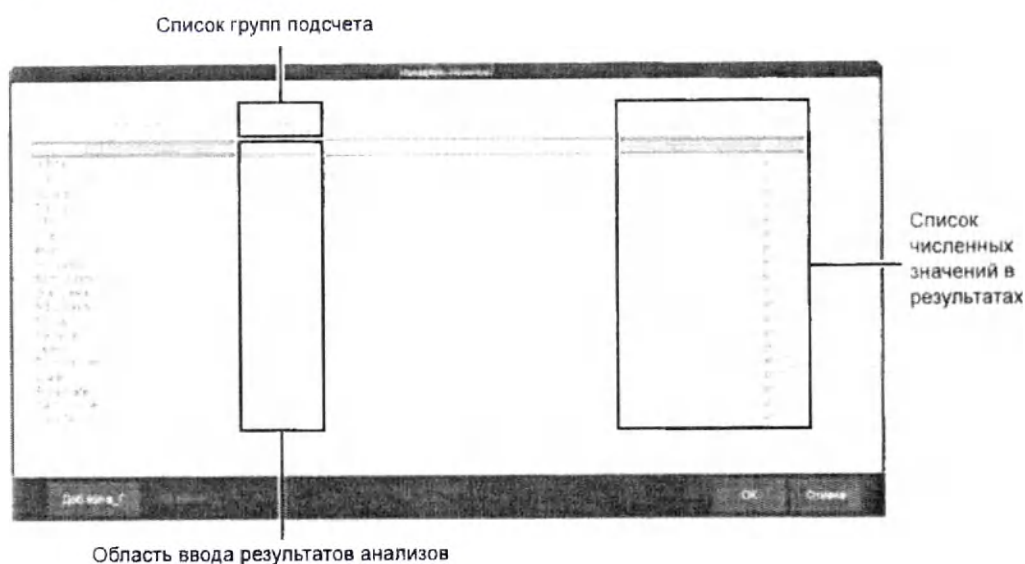


Примечание:

- По этой кнопке можно щелкнуть, если выбрана одна из указанных ниже проб.
 - Пробы без введенных результатов визуального исследования
 - Проба со статусом профиля «Не проанализировано» или «Повторное выполнение»
- Также вы можете установить в заголовке списка визуальных параметров отображение по умолчанию [Manual(Фукс-Розенталь)] или [Manual(Нейбауэр)] в диалоговом окне [Польз. настр.]. Подробности описаны по следующей ссылке.
(►Стр.216 «Глава 10: 10.12 Настройки отображения/выполнения операций»)

В списке визуальных параметров дважды щелкните по параметру, результат анализа которого вы хотите ввести.

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



Если вы хотите добавить группу подсчета, щелкните [Доб.кол-в_Г]. Если вы хотите удалить группу подсчета, щелкните [Уд.кол-во_Г].

Всего можно добавить до 16 групп подсчета.

Если вы щелкнете [Уд.кол-во_Г], то будет удалена группа подсчета, следующая за самой правой группой в списке групп подсчета.

Щелкните по области ввода результатов анализа и введите количества частиц.

Введите количество каждой частицы как целое число от 0 до 99. Можно вводить только символы для обозначения чисел.

В списке численных значений результатов появляется полное количество для введенных подсчетов частиц и расчетное количество частиц, приходящееся на 1 μL .



Примечание:

- Метод вычисления количества частиц на 1 μL зависит от типа слайда камеры. Настройки слайда камеры описаны ниже.
(►Стр.216 «Глава 10: 10.12 Настройки отображения/выполнения операций»)
- Если для параметра [Камера] в разделе настроек [Отобр. операцию] выбрана установка [Фукс-Розенталь], то в качестве числа для ввода значений G1, G2, ... используется количество клеток, наблюдаемое при подсчете в средних квадратах (1 mm $\times$ 1 mm).
(примечание: G значит «Grid (Сетка)»)
Введенное количество подсчета клеток/G (Grid (Сетка)) $\times$ 5 = количество клеток/ μL
(►Стр.216 «Глава 10: 10.12 Настройки отображения/выполнения операций»)
- Если для параметра [Камера] в разделе настроек [Отобр. операцию] выбрана установка [Нейбауэр], то в качестве числа для ввода значений G1, G2, ... используется количество клеток, наблюдаемое при подсчете в средних квадратах (0,2 mm $\times$ 0,2 mm).
Введенное количество клеток/G (Grid (Сетка)) $\times$ 250 = количество клеток/ μL
(►Стр.216 «Глава 10: 10.12 Настройки отображения/выполнения операций»)

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается, и к списку визуальных параметров применяются настройки [Всего/Объем].

Щелкните по кнопке [Save] на панели инструментов.

Результат анализа регистрируется.

7.2.4 Применение результатов анализов количественного анализатора мочи к списку визуальных параметров

Когда в вашем распоряжении имеется параметр анализа, который вы хотите использовать таким же образом как результат, полученный на количественном анализаторе мочи, вы можете применить результаты анализов количественного анализатора мочи к списку визуальных параметров.



Примечание:

- Для проб, имеющих статус профиля «Отмена направления», «Пройдена валидация» или «Вывод завершен» результаты анализа, выполненного количественным анализатором мочи не отражаются в списке визуальных параметров.
- Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.
Открывается экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8. 8.8 Экран [Просмотр]»)

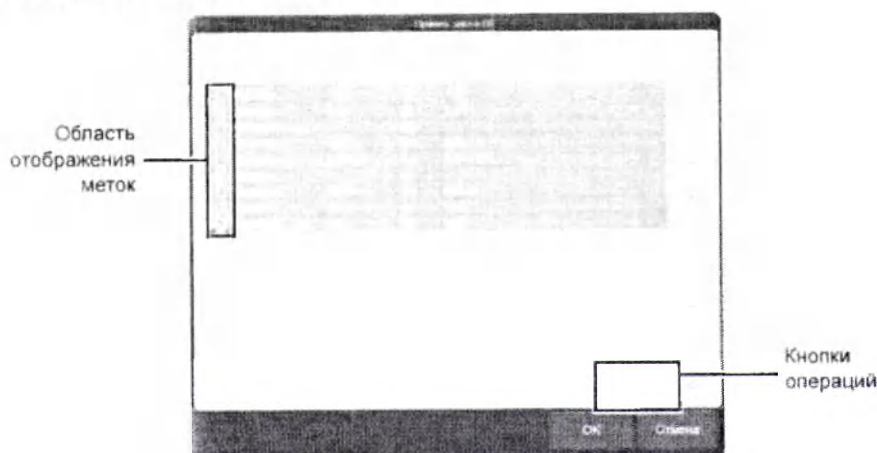
Выберите пробу, к которой вы хотите применить результаты анализа количественного анализатора мочи.

Щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов.

Открывается экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)

Щелкните по кнопке [Прим. зн. UF] на панели инструментов.

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



[Назв. парам.]	Служит для отображения параметров анализа
----------------	---

[Результат]	Служит для отображения результатов анализов количественного анализатора мочи.
[ед-ца]	Служит для отображения единиц измерения параметра.
[Основной формат]	Служит для отображения записей [Результат], которые были преобразованы в установленный формат. Более подробные сведения о настройках [Основной формат] приведены в главе 10. (►Стр.196 «Глава 10: ● Вкладка [Пункт]»)
Область отображения меток	Для добавления или удаления метки можно щелкнуть мышью по тому или иному пункту. Для выбранных записей отображаются оранжевые метки.
Кнопки операций	Щелкните, чтобы добавить метки для всех пунктов списка.
	Щелкните, чтобы убрать все метки.

Выберите результаты анализа, которые вы хотите применить к списку визуальных параметров.

Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается, и результаты анализа будут применены.

Щелкните по кнопке [Save] на панели инструментов.

Примененные результаты анализа регистрируются.

7.2.5 Добавление параметра анализа для визуального исследования

Вы можете добавить параметр анализа для визуального исследования.



Примечание:

- Для проб, имеющих статус профиля «Пройдена валидация» или «Вывод завершен», параметр анализа для визуального исследования не может быть добавлен.
- Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.
Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите пробу, для которой вы хотите добавить параметр анализа.

Щелкните по пиктограмме [Счетчик] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов.
Откроется экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)

Щелкните по кнопке [Добав. вруч.] на панели инструментов.

Или нажмите клавишу «+» на клавиатуре.
Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Щелкните по параметру анализа, который вы хотите добавить.

В качестве альтернативы, нажмите на клавиатуре быструю кнопку, которая отображается слева от параметра анализа, который вы хотите добавить. (►Стр.118 «7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/фонового цвета/имени грубо классифицированного элемента»)

Щелкните [OK].

Выбранный параметр анализа добавляется для визуального исследования, после чего открывается диалоговое окно, в котором вы можете ввести новый результат анализа. Введите результаты анализов. (►Стр.106 «7.2.1 Ручной ввод результатов анализа для визуального исследования»)

7.2.6 Удаление результатов анализов для визуального исследования



Примечание:

Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



- Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

- Выберите пробу, результаты анализов которой вы хотите удалить.

- Щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов.

Откроется экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)

- Щелкните по кнопке [Очистить] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно подтверждения.

- Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закроется, и результаты анализа будут удалены.

7.3 Настройки визуального исследования



Примечание:

Результаты анализов одной и той же пробы не могут редактироваться с нескольких устройств. Если одна и та же проба редактируется на другом устройстве, ее можно открыть в режиме только для чтения.

7.3.1 Настройка отображаемых элементов

Задайте элементы, отображаемые для каждого профиля на экране [Счетчик].



Примечание:

Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.

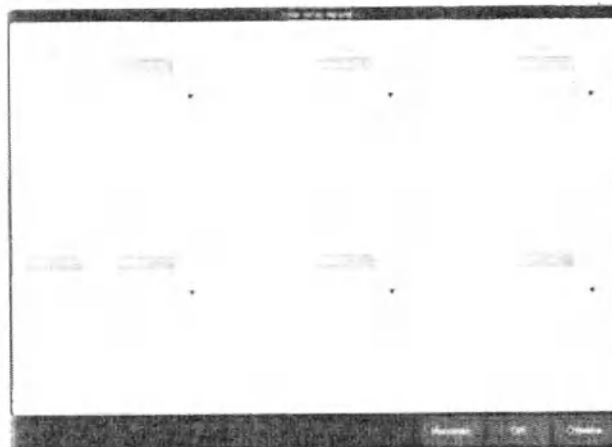


Щелкните по пиктограмме [Счетчик] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов. Откроется экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)

Выберите кнопку [Отобр.] на панели инструментов и щелкните [Отобр. настр. пар-ров].

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



7.3.1 Задайте настройки для всех элементов.

[Отменить выбор]	Список элементов, которые не отображаются на экране [Счетчик].
[Выбран]	Элементы, отображаемые на экране [Счетчик].
[>>]	Щелкните, чтобы переместить все элементы из категории [Отменить выбор] в [Выбран].
[>]	Щелкните, чтобы переместить выбранный элемент из категории [Отменить выбор] в [Выбран].
[<]	Щелкните, чтобы переместить выбранный элемент из категории [Выбран] в [Отменить выбор].
[<<]	Щелкните, чтобы переместить все элементы из категории [Выбран] в [Отменить выбор].
[▲]/[▼]	Щелкните, чтобы переместить выбранный элемент из категории [Выбран] на одну строку вверх/вниз.
[Инициал.]	Щелкните для инициализации настроек для всех профилей.

7.3.2 Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/фоновой цвета/имени грубо классифицированного элемента

Вы можете задать быструю кнопку, используемую для ввода результата анализа, звук щелчка мышью и фоновый цвет результатов анализов. Также можно задавать имена грубо классифицируемых элементов, используемых для классификации изображений частиц.



Примечание:

Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



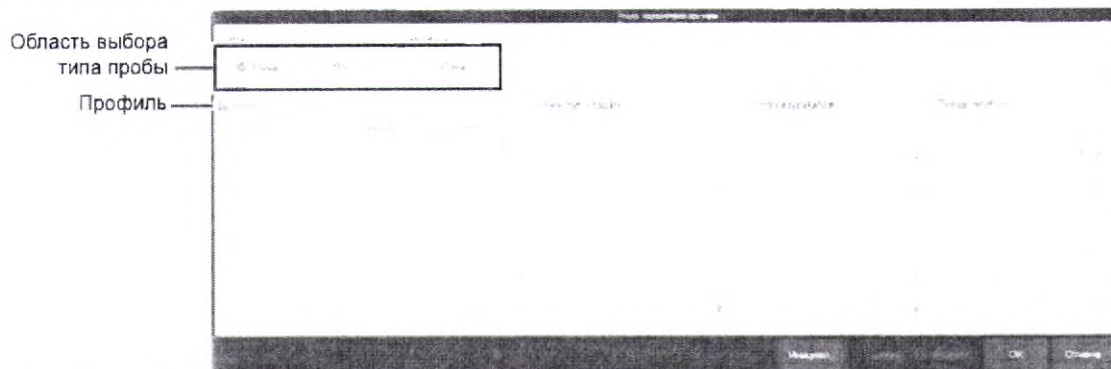
Щелкните по пиктограмме [Счетчик] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов.

Откроется экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)

Выберите кнопку [Отобр.] на панели инструментов и щелкните [Настр. параметров вручную].

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



Профиль	Служит для отображения выбранного названия профиля.
[Назв. параметра.]	Служит для отображения параметров анализа
[Клав.]	Служит для отображения быстрой кнопки, которую можно использовать для ввода результатов анализов.
[Звук]	Служит для отображения звука щелчка, который генерируется при вводе результата анализа.
[Цвет фона]	Служит для отображения фоновой цвета результата анализа.
[Группа результатов]	Служит для отображения категории [Группа результатов], которая установлена для результата анализа.
[Результ. - параметр.]	Вы можете задать настройки для выбранного параметра анализа.
[Результ. - параметр.]	Служит для отображения наименования параметра результата.
[Клав.]	Служит для отображения горячей клавиши, которую можно использовать для ввода результатов анализов.
[Звук]	Звук щелчка, который генерируется при вводе результата анализа. Вы можете выбрать звук из любого файла.
[Группа результатов]	Служит для отображения подробностей по группе результатов для выбранного параметра. Содержимое группы результатов не подлежит редактированию.
[Результ. - параметр.]	Служит для отображения наименования параметра результата.
[Предв. эл-т кл.]	Вы можете настроить грубо классифицированные элементы.
[Станд. имя]	Служит для отображения имени по умолчанию грубо классифицированного элемента.
[Измен. имя]	Служит для отображения имени грубо классифицированного элемента.
[Инициал.]	Щелкните для инициализации настроек.

Выберите профиль, который вы хотите задать в области выбора типа пробы.

4 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/фонового цвета/имени грубо классифицированного элемента.

● Настройка горячей клавиши

- 1 Щелкните [Клав.] для параметра анализа, который вы хотите задать.
- 2 Введите кнопку, которую вы хотите назначить в качестве горячей клавиши.

Можно задавать цифры, буквы и специальные символы (-^@\@[:],./).

● Настройка звука щелчка



Примечание:

Если вы хотите задать звук щелчка, отличный от установленного по умолчанию звука щелчка, сохраните файл WAV (.wav) в указанном местоположении.
\\Program Files\\Sysmex\\SoundFiles

- 1 Щелкните [Звук] для параметра анализа, который вы хотите задать.
- 2 Щелкните [Ссылка].
Откроется диалоговое окно [Открыть файл].
- 3 Выберите звук, который вы хотите назначить в качестве звука щелчка.
- 4 Щелкните [Открыть].

● Установка фонового цвета

- 1 Щелкните [Цвет фона] для параметра анализа, который вы хотите задать.
- 2 Щелкните [Ссылка].
В этом диалоговом окне можно выбрать отображаемый фоновый цвет.
- 3 Выберите цвет, который вы хотите назначить в качестве фонового.
- 4 Щелкните [ОК].

- Настройка имени грубо классифицированного элемента

- 1 Щелкните [Измен. имя] для грубо классифицированного элемента, имя которого вы хотите задать.
- 2 Введите имя элемента, которое вы хотите задать.



Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

7.3.3 Настройка ввода результата анализа



Примечание:

Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



Щелкните по пиктограмме [Счетчик] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Счетчик] на панели инструментов.

Откроется экран [Счетчик]. (►Стр.123 «7.4 Экран [Счетчик]»)



Выберите кнопку [Отобр.] на панели инструментов и щелкните [Настр. других параметров].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

Область выбора
типа пробы



Задайте настройки для всех элементов.

Область выбора типа пробы	Выберите [Моча] или [BF] в качестве типа пробы.
[Непрер. отобр. экрана ввода рез-тов]	Задайте диапазон параметров анализа, которые подлежат непрерывному вводу. Введите порядок подсчета сверху списка визуальных параметров. 1-му параметру анализа соответствует [1], 2-му параметру анализа соответствует [2], а 3-му – [3]. Пример: Когда список визуальных элементов отображается, начиная сверху, в следующем порядке: 1-й: Эритроцит 2-й: Лейкоцит 3-й: Эпителиальная клетка Когда для параметров с [1] по [3] задана опция [Непрер. отобр. экрана ввода рез-тов], и введены результаты анализа для красных кровяных клеток, автоматически открывается диалоговое окно, в котором вы можете ввести результаты анализа для белых кровяных клеток. После ввода результатов анализа для белых кровяных клеток автоматически открывается диалоговое окно, в котором вы можете ввести результаты анализа для эпителиальных клеток. Вы можете продолжать непрерывный ввод другого результата анализа из списка визуальных элементов, не выбирая его в самом списке.
[Инициал.]	Щелкните для инициализации настроек.

Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закроется с применением настроек.

7.4 Экран [Счетчик]



Щелкните по пиктограмме [Счетчик] на экране [Основное меню], чтобы открыть экран [Счетчик]. Или можно щелкнуть по кнопке [Счетчик] на панели инструментов. На экране [Счетчик] можно выполнить ввод результатов анализов визуального исследования.



Информация

- Информация в разделах [Review Comment] и [Research Information] предназначена только для использования в клинической лаборатории и не предназначена для постановки диагноза пациенту. Информация в разделах [Review Comment] и [Research Information] служит для уведомления оператора о возможных аномалиях в конкретной пробе, для которой требуется проверка результатов анализа.
- Не используйте исследовательские параметры из результатов анализов для постановки диагнозов пациентам.



Примечание:

В режиме только для чтения справа сверху экрана [Счетчик] отображается надпись [Не редактировать] (название устройства для редактирования).



Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Измен.]* ¹	Щелкните, чтобы открыть экран [Запись заказа]. (►Стр.35 «Глава 4: 4.2.1 Регистрация направления на анализ»)
[Save]* ¹	Щелкните, чтобы зарегистрировать введенное содержимое.

[Коммент.]* ¹	Щелкните, чтобы добавить комментарий для результатов анализов. (➤Стр.141 «Глава 8: 8.6.4 Добавление комментариев к результатам анализов»)
[Очистить]* ¹	Щелкните, чтобы удалить всю информацию, которая была введена в списке визуальных параметров для отображаемой пробы. (➤Стр.116 «7.2.6 Удаление результатов анализов для визуального исследования»)
[Подтвердить]* ¹	Щелкните, выполнить или отменить валидацию результатов анализов. (➤Стр.131 «Глава 8: 8.4 Валидация или отмена валидации результатов анализа»)
[Обновить]	Щелкните, чтобы обновить отображаемые результаты анализов
[Прим. зн. UF]* ¹	Вы можете применить результаты анализов количественного анализатора мочи к списку визуальных параметров. (➤Стр.113 «7.2.4 Применение результатов анализов количественного анализатора мочи к списку визуальных параметров»)
[Вывод]* ¹	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно выполнить вывод результатов анализа, выбранных в списке результатов анализов. (➤Стр.133 «Глава 8: 8.5 Вывод результатов анализов»)
[Переключ.]* ¹	Щелкните, чтобы изменить тип визуального исследования, отображаемый в списке визуальных параметров. Метод ввода результатов анализа зависит от типа визуального исследования.
[Добав. вруч.]* ¹	Щелкните, чтобы добавить параметр анализа для проведения исследования. (➤Стр.115 «7.2.5 Добавление параметра анализа для визуального исследования»)
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы отобразить результат анализа на одну строку выше или ниже выбранного в настоящий момент результата в списке результатов анализов.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [РАЗМЕРШРИФТА1] – [РАЗМЕРШРИФТА5]: Щелкните, чтобы изменить размер текста и пиктограмм в списке визуальных параметров и в области справочной информации. [Предыд. результат]/[Основной формат]/[Подформат1]/[Подформат2]: Служит для выбора состояния отображения каждого элемента: [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл). (➤Стр.195 «Глава 10: 10.5.1 Изменение настроек элементов данных») [Отобр. настр. пар-ров]* ¹ : Щелкните, чтобы выбрать параметры, отображаемые в списке визуальных параметров. (➤Стр.117 «7.3.1 Настройка отображаемых элементов») [Настр. параметров вручную]* ¹ : Щелкните, чтобы задать горячую клавишу, используемую для ввода результата анализа, звук и фоновый цвет результатов анализов. (➤Стр.118 «7.3.2 Настройка горячей клавиши/звука щелчка/фонового цвета/имени грубо классифицированного элемента») [Настр. других параметров]* ¹ : Щелкните, чтобы задать элементы, непрерывно отображаемые при вводе результатов визуального исследования (➤Стр.121 «7.3.3 Настройка ввода результата анализа») [Прямой ввод]* ^{1 2} : Щелкните, чтобы выбрать режим непосредственного ввода [Рез-ты] или [Счетчик]. (➤Стр.106 «Глава 7: 7.2.1 Ручной ввод результатов анализа для визуального исследования») (➤Стр.108 «Глава 7: 7.2.2 Ручной ввод результатов анализа для визуальной проверки (Счетчик)»)
Информация о пациенте	Служит для отображения информации о пациенте.

[Сл]/[Вчт]* ^{1,2}	Щелкните, чтобы выбрать режим подсчета [Сл] или [Вчт]. (➤Стр.108 «Глава 7: 7.2.2 Ручной ввод результатов анализа для визуальной проверки (Счетчик)»)
Список визуальных параметров	Служит для отображения списка визуальных параметров. Тип визуального исследования Состояние
Тип визуального исследования	Отображение типа тип визуального исследования [Manual]/[Manual(Фукс–Розенталь)]* ³ /[Manual(Нейбауэр)]* ³
Состояние	Служит для отображения состояния анализа пробы с помощью пиктограммы. Подробные сведения приведены в главе 8. (➤Стр.152 «Глава 8: 8.8.1 Список состояний»)
[R]	Служит для отображения флагов.
[Клавиша]	Служит для отображения горячей клавиши, которую можно использовать для ввода результатов анализов.
[Назв. парам.]	Служит для отображения параметров анализа.
[Результат]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы сможете ввести результат анализа. (➤Стр.106 «7.2.1 Ручной ввод результатов анализа для визуального исследования»)
[Предыд. результат]	Служит для отображения предыдущего результата анализа и даты и времени проведения анализа. Этот элемент отображается только при выборе опции [ON] (Вкл) с помощью кнопки [Отобр.] на панели инструментов.
Область справочной информации	Служит для отображения информации о пробе.
Вкладки	Щелкните, чтобы изменить изображение в области справочной информации
Вкладка [Ком-рий пац-та]	Служит для отображения информации о пациенте, различных комментариев к результатам анализов, результатов анализов [Хим. сост.] и [UF], а также диаграммы рассеяния. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Инфо. пациента] на экране [Просмотр] и на вкладке [Коммент.], вкладке [Основной] и на вкладке [График] на экране [Обзор]. (➤Стр.149 «Глава 8: ● Вкладка [Инфо. пациента]»), (➤Стр.167 «Глава 9: ● Вкладка [Коммент.]»), (➤Стр.168 «Глава 9: 9.3.1 Вкладка [Основной]»), (➤Стр.170 «Глава 9: 9.3.2 Вкладка [График]»)
Вкладка [Основной]	Служит для отображения результатов анализов и флаговой информации для каждого профиля. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Основной] на экране [Обзор]. (➤Стр.168 «Глава 9: 9.3.1 Вкладка [Основной]»)
Вкладка [График]	Служит для отображения диаграммы рассеяния. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [График] на экране [Обзор]. (➤Стр.170 «Глава 9: 9.3.2 Вкладка [График]»)

Вкладка [Обобщ.]	Служит для отображения изменения данных с течением времени. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Обобщ.] на экране [Обзор]. (►Стр.171 «Глава 9: 9.3.3 Вкладка [Обобщ.]»)
Вкладка [Пол. рез-т повтор.]	Служит для отображения результатов анализов проб, анализируемых согласно профилю несколько раз. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Пол. рез-т повтор.] на экране [Обзор]. (►Стр.174 «Глава 9: 9.3.4 Вкладка [Пол. рез-т повтор.]»)
Вкладка [Research]	Служит для отображения исследовательских параметров. Отображаемое содержимое аналогично таковому на вкладке [Research] на экране [Обзор]. (►Стр.175 «Глава 9: 9.3.5 Вкладка [Research]»)

*1 Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.

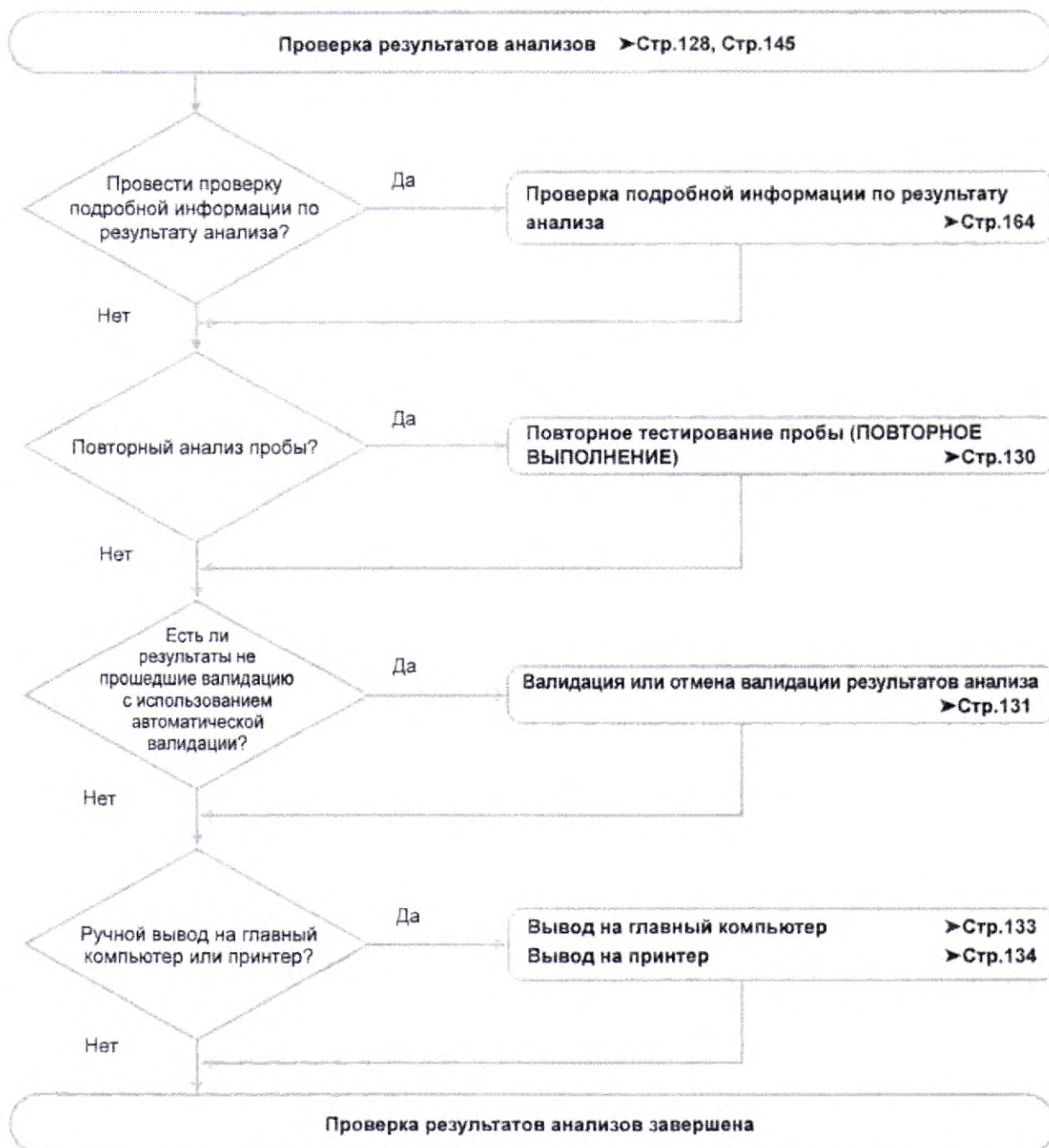
*2 Отображается, только когда для параметра [Прямой ввод] установлено значение [Счетчик].

*3 Отображение зависит от типа слайда камеры.

Глава 8 Проверка результатов анализов (проводник)

8.1 Блок-схема проверки результатов анализов

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций при проверке результатов анализов. Стандартная операционная процедура выделена серым цветом.



8.2 Проверка результатов анализов

На экране [Просмотр] вы можете проверить сохраненные результаты анализов.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]



Экран [Просмотр]



Проверьте результаты анализов.

Подробные сведения об экране [Просмотр] приведены по следующей ссылке.

(►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)



Информация

Не используйте результаты анализов для исследовательских параметров для постановки диагноза пациентам.

8.2.1 Поиск результатов анализов

Для поиска результатов анализов в качестве поискового ключа можно использовать номер пробы, ID пациента или имя пациента.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов. Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Щелкните по кнопке [Поиск] на панели инструментов.

Открывается диалоговое окно, показанное справа.

Область выбора параметров поиска



Настройте конфигурацию параметра поиска.

Выберите параметр поиска в области выбора параметров поиска и введите условия поиска. Если вы введете несколько критериев поиска, система найдет данные, удовлетворяющие всем этим условиям.

[Ид. пробы]	Введите номер пробы. Всего можно ввести до 22 символов.
[ИД пациента]	Введите ID пациента. Всего можно ввести до 16 символов.
[Имя пациента]	Введите имя пациента (имя и фамилию). Как для параметра [Фамилия пациента], так и для параметра [Имя пациента] можно ввести до 20 символов.

Щелкните [Поиск].

Отображается максимум 1 000 результатов анализов, отвечающих условиям поиска. Если отвечающие условиям результаты анализов отсутствуют, измените условие и выполните поиск снова.



Примечание:

Если в течение заданного промежутка времени поиск не завершен, открывается диалоговое окно остановки поиска и поиск останавливается. В этом случае измените условие и выполните поиск снова.

Щелкните .

Перед выполнением поиска на экран возвращается список результатов анализов.

8.3 Повторное тестирование пробы (ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ)

Вы можете установить состояние профиля [Rerun] (Повторное выполнение), чтобы выполнить повторное тестирование пробы с использованием тех же самых настроек, что и при исходном анализе. Также вы можете отменить заданную операцию [Rerun] (Повторное выполнение).



Примечание:

Для пробы без зарегистрированного направления повторное выполнение анализа невозможно. Для повторного выполнения анализа пробы зарегистрируйте направление.

(►Стр.138 «8.6.2 Регистрация направления для пробы без направления»)



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Выберите результаты анализов, для которых вы хотите задать или отменить повторное выполнение.

Экран [Просмотр] описан по следующей ссылке.

(►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)



Примечание:

Вы можете выбрать результаты анализов со следующими состояниями профилей:

- Состояния, для которых можно задать повторное выполнение:
«Повторное выполнение завершено», «Анализ завершен» или «Ожидание группы валидации»
- Состояния, для которых повторное выполнение может быть отменено:
«Повторное выполнение»

Сведения о состояниях приведены по следующей ссылке.

(►Стр.152 «8.8.1 Список состояний»)

Щелкните по кнопке [RERUN] (ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ) на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно.

Задайте настройки для всех элементов.

[Профиль]	Служит для отображения профилей, для которых повторное выполнение может быть отменено
[RERUN]	Установите этот флажок, чтобы включить повторное выполнение.
[Отмен. повт. анализ]	Установите этот флажок, чтобы отменить повторное выполнение.

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается, а настройка повторного выполнения для выбранного профиля включается или отменяется.

8.4 Валидация или отмена валидации результатов анализа

Выполнить валидацию результатов анализа – значит принять их, что дает возможность их вывода на внешние устройства и носители для составления отчетности.

Для вывода результата анализа в различные места назначения для вывода результат анализа должен пройти валидацию.



Примечание:

- Для пробы без зарегистрированного направления валидация не осуществляется. Для выполнения валидации пробы зарегистрируйте направление.
(➤Стр.138 «8.6.2 Регистрация направления для пробы без направления»)
- Также в настройках можно задать автоматическую валидацию результатов анализов. Подробные сведения приведены в главе 10.
(➤Стр.212 «Глава 10. 10.9 Настройки валидации и отчетов»)
- Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Выберите результат анализа, который вы хотите подвергнуть валидации, или для которого хотите отменить валидацию.

Экран [Просмотр] описан по следующей ссылке.

(➤Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Для выбора нескольких результатов анализов активируйте режим выбора и установите метки для результатов, которые вы хотите подвергнуть валидации. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(➤Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)



Примечание:

Вы можете выбрать результаты анализов со следующими состояниями профилей:

- Состояния, которые допускают валидацию:
«Повторное выполнение», «В процессе повторного выполнения», «Повторное выполнение завершено», «Анализ завершен» или «Ожидание группы валидации»
- Состояния, которые допускают отмену валидации:
«Пройдена валидация» или «Вывод завершен»

Сведения о состояниях приведены по следующей ссылке.

(➤Стр.152 «8.8.1 Список состояний»)

Щелкните по кнопке [Подтвердить] на панели инструментов.

Открывается диалоговое окно.

 **Выберите профили, которые вы хотите подвергнуть валидации, или для которых вы хотите отменить валидацию.**

[Профиль]	Служит для отображения профилей, которые могут подвергаться валидации или отмене валидации.
[Подтвердить]	Установите этот флажок для валидации результата анализа.
[Отменить подтвержд.]	Установите этот флажок, чтобы отменить валидацию.



Примечание:

Профили, для которых можно выполнить валидацию, зависят от настроек [Отчет по результатам анализа осадка]. Подробные сведения приведены в главе 10.
(►Стр.212 «Глава 10: 10.9 Настройки валидации и отчетов»)



Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается, и выбранные результаты анализов подвергаются валидации или отмене валидации.

8.5 Вывод результатов анализов

Выводить результаты анализов можно на экране [Просмотр]*. Сведения о процедуре вывода приведены по следующей ссылке.

Место назначения для вывода данных		Стр.
Вывод на главный компьютер*	[Вывод на главный комп.]	➤Стр.133
Вывод на принтер*	[Отчет (GP)]	➤Стр.134
	[Печать списка]	
	[Печать для лабор.]	
Вывод CSV	[CSV]	➤Стр.135
Резервное копирование информации о пробе	[Сохранение пробы]	➤Стр.136

* Вывод результатов анализов может осуществляться, только когда система подключена к главному компьютеру/графическому принтеру.



Информация

Когда местом назначения для вывода данных является главный компьютер или файл CSV, результаты анализа исследовательских параметров отличаются от отчетных параметров меткой «~» перед параметром. Не используйте результаты анализов исследовательских параметров для постановки диагноза пациентам.



Примечание:

- Набор результатов анализов для вывода зависит от типа места назначения для вывода.
 - [Вывод на главный комп.]:
Результаты анализов с состоянием профиля «Пройдена валидация» или «Вывод завершен».
 - [Отчет (GP)]/[Печать списка]:
Все результаты анализов со статусом профиля «Пройдена валидация».
 - [Печать для лабор.]/[CSV]/[Обобщ. CSV]:
Все результаты анализов, прошедшие или не прошедшие валидацию, включая пробы без направления.
- Сведения о состояниях приведены по следующей ссылке.
(➤Стр.152 «8.8.1 Список состояний»)
- Автоматический вывод результатов анализов можно включить в настройках. Подробные сведения приведены в главе 10.
(➤Стр.211 «Глава 10: 10.8 Настройки главного компьютера»)
(➤Стр.215 «Глава 10: 10.11 Настройки принтера и формы заключения»)
- Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.

8.5.1 Вывод на главный компьютер



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Выберите результат анализа, который вы хотите вывести.

Экран [Просмотр] описан по следующей ссылке.

(►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Для выбора нескольких результатов анализов активируйте режим выбора и установите метки для результатов, которые вы хотите подвергнуть выводу. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(►Стр.21 «3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

На панели инструментов нажмите на кнопку [Вв./Выв.], затем щелкните [Вывод на главный комп.].

Выбранные результаты анализов будут выведены на главный компьютер.

8.5.2 Вывод на принтер**Примечание:**

Если вы хотите, чтобы в отчете печатались ошибки устройства качественного определения, установите в качестве печатаемого параметра [Код ошибки]. Сведения о настройках параметров, которые распечатываются в отчетах, приведены по ссылке ниже.

(►Стр.221 «Глава 10: 10.14.3 Экран [Формат отчета]»)

Сведения об ошибках устройства качественного определения приведены по следующей ссылке

(►Стр.234 «Глава 11: 11.2.3 Проверка ошибки устройства качественного определения»)

**Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].**

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Выберите результат анализа, который вы хотите вывести.

Экран [Просмотр] описан по следующей ссылке.

(►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Для выбора нескольких результатов анализов активируйте режим выбора и установите метки для результатов, которые вы хотите подвергнуть выводу. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(►Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

Выберите кнопку [Вв./Выв.] на панели инструментов и щелкните по месту назначения для вывода.

Выбранные результаты анализов будут выведены на графический принтер.

[Отчет (GP)]	Щелкните для вывода отчетных параметров из результатов анализов в формате отчета.
[Печать списка]	Щелкните для вывода отчетных параметров из результатов анализов в формате списка.
[Печать для лабор.]	Щелкните для вывода отчетных и исследовательских параметров из результатов анализов.

8.5.3 Сохранение в формате CSV



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.



Выберите результат анализа, который вы хотите сохранить.

Экран [Просмотр] описан по следующей ссылке.

(►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Для выбора нескольких результатов анализов активируйте режим выбора и установите метки для результатов, которые вы хотите сохранить. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(►Стр.21 «Глава 3. 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)



Выберите кнопку [Вв./Выв.] на панели инструментов и щелкните по месту назначения для вывода.

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

[CSV]	Щелкните, чтобы вывести выбранные результаты анализов.
[Обобщ.CSV]	Щелкните, чтобы вывести сводные данные по выбранным результатам анализов



Укажите существующую папку, или создайте новую папку.



Введите имя файла.

Файл имеет расширение «.csv».



Щелкните [Save].

Выбранные результаты анализов будут сохранены в формате CSV.

8.5.4 Выполнение резервного копирования информации о пробе



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Выберите результаты анализа, для которых вы хотите выполнить резервное копирование.

Экран [Просмотр] описан по следующей ссылке.

(►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Для выбора нескольких результатов анализов активируйте режим выбора и установите метки для результатов, для которых вы хотите выполнить резервное копирование. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(►Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

На панели инструментов нажмите на кнопку [Вв./Выв.], затем щелкните [Сохранить пробы].

Откроется диалоговое окно [Сохранить пробы].

Указание/создание места резервного копирования.

Добавление меток к элементам, для которых вы хотите выполнить резервное копирование.

Ниже перечислены элементы, для которых можно выполнять резервное копирование.

[Информация о пробе и результаты анализа]	Выполняется резервное копирование информации о пробе и результатов анализов. Метки не могут быть удалены.
[Инфо. пациента]	Установите этот флажок, чтобы выполнять резервное копирование информации о пациенте.
[Диаграмма рассеяния]	Установите этот флажок, чтобы выполнять резервное копирование диаграмм рассеяния из информации о пробе.
[Изобр. UD-10]	Установите этот флажок, чтобы выполнять резервное копирование изображений частиц, полученных с применением цифрового оптического устройства.



Информация

При выполнении резервного копирования экрана UD-10 для резервного копирования файла изображения может потребоваться некоторое время

Щелкните [ОК].

Резервное копирование выбранных результатов анализа выполняется поочередно.

8.6 Редактирование информации о пробе

Вы можете редактировать информацию о пациенте и информацию направления. Вы можете регистрировать и назначать новые направления, изменять номер пробы и вводить комментарии отчета для пробы без направления, например, для пробы, для которой отсутствовало направление для выполнения назначения, или для пробы, при чтении штрих-кода которой произошла ошибка.

После редактирования информации о пробе происходит изменение атрибутов результатов анализов. При использовании этой процедуры соблюдайте осторожность

8.6.1 Редактирование информации о пациенте/информации направления



Примечание:

Параметр [Ид. пробы] не подлежит редактированию.



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите результат анализа, который вы хотите отредактировать.

Щелкните по кнопке [Измен.] на панели инструментов.

Откроется экран, аналогичный экрану [Запись заказа].

Задайте настройки для всех элементов.

Эта процедура выполняется так же, как при регистрации направления.

(►Стр.35 «Глава 4: 4.2.1 Регистрация направления на анализ»)

Щелкните по кнопке [Save] на панели инструментов.

Настройки будут применены.

8.6.2 Регистрация направления для пробы без направления

Вы можете назначить результаты анализа пробы, для которой отсутствует направление, для некоторого направления на анализ.

Незарегистрированная проба помечается пиктограммой в поле [Происхожд] на экране [Просмотр].

(➤Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Метод регистрации будет зависеть от того, используется ли или нет данный номер пробы для результатов анализа в зарегистрированном направлении на анализ.

● Регистрация нового направления

Если направление на анализ с таким же номером пробы не используется в уже зарегистрированных направлениях на анализы, вы можете создать новое направление и назначить для него результаты анализа.



Примечание:

Результаты анализа нельзя назначить для пробы, для которой произошла ошибка считывания штрих-кода (проба, номер которой начинается на «ERR» или имеющая номер «*****»), (➤Стр.140 «8.6.3 Изменение номеров проб»)



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (➤Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите результаты анализа пробы без направления.

Выберите кнопку [Назнач./ Регистр-я] на панели инструментов и щелкните по кнопке [Назначить].

Диалоговое окно выглядит точно так же, как при переходе на экран [Запись заказа].

Задайте настройки для всех элементов.

Эта процедура выполняется так же, как при регистрации направления.

(➤Стр.35 «Глава 4. 4.2.1 Регистрация направления на анализ»)

Щелкните по кнопке [Save] на панели инструментов.

Настройки будут применены

● Регистрация дополнительного направления

Если направление на анализ с таким номером пробы уже существует среди зарегистрированных направлений на анализы, вы можете назначить результаты анализов для уже зарегистрированного направления на анализ.



Примечание:

Результаты анализов нельзя назначить, если профиль имеет состояние «Отмена направления», «Пройдена валидация» или «Вывод завершен».



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов. Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите результаты анализа пробы без направления.

Выберите кнопку [Назнач./ Регистр-я] на панели инструментов и щелкните по кнопке [Назначить].

Откроется показанное ниже диалоговое окно. Будет отображаться информация направления на анализ с таким же номером пробы.

Область отображения направления на анализ

[Не зарегист.]	Служит для отображения номера пробы без направления.
[Профиль анализа]	Служит для отображения названия профиля или пробы без направления.
Область отображения направления на анализ	Отображаемое содержимое аналогично таковому на экране [Запись заказа].

 Щелкните [Назначить].

Открывается диалоговое окно подтверждения.

 Щелкните [Да].

Диалоговое окно закрывается, и результаты анализов для незарегистрированной пробы добавляются к направлению на анализ с тем же самым номером пробы.

8.6.3 Изменение номеров проб

Вы можете изменить номер пробы для пробы, у которой произошла ошибка считывания штрих-кода (проба, номер которой начинается на «ERR» или имеющая номер «*****»). и номер пробы, который начинается со слов «STAT» или «POSITIVE».



 Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Открывается экран [Просмотр]. (►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

 Выберите результат анализа пробы с ошибкой считывания штрих-кода.

 Выберите кнопку [Назнач./ Регистр-я] на панели инструментов и щелкните по кнопке [Проба не изменена].

Открывается диалоговое окно.

 Введите [Ид. пробы], который вы хотите зарегистрировать.

Всего можно ввести до 22 символов.

 Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается, и на экране [Просмотр] отображается введенный номер пробы.

8.6.4 Добавление комментариев к результатам анализов

Чтобы добавлять комментарии к результатам анализов, комментарий должен быть зарегистрирован в мастере комментариев к отчетам. Сведения о регистрации комментариев приведены по следующей ссылке.

(➤Стр.193 «Глава 10: ● Регистрация/редактирование комментариев к заключениям»)



Примечание:

- Комментарии нельзя добавлять к пробам без зарегистрированных направлений. Для добавления комментария зарегистрируйте направление.
(➤Стр.138 «8.6.2 Регистрация направления для пробы без направления»)
- Эту функцию нельзя использовать в режиме только для чтения.



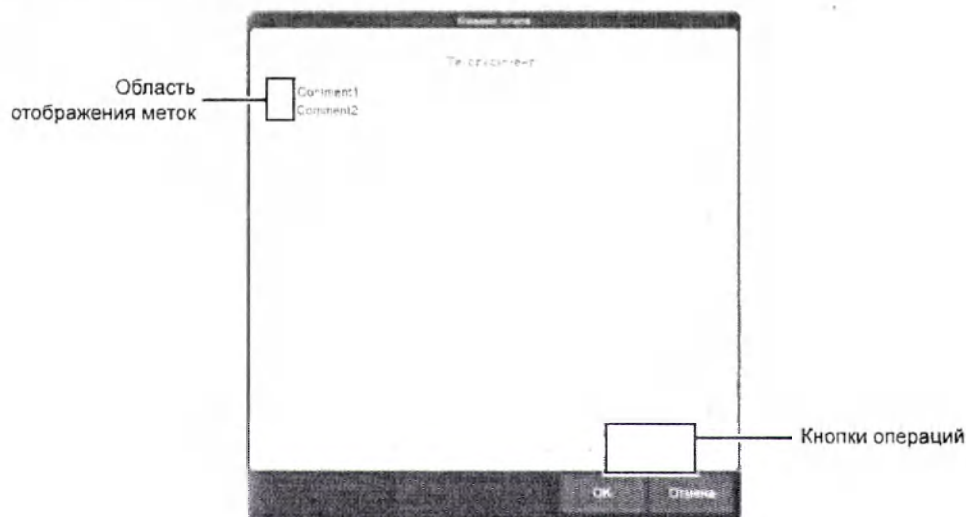
Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов. Открывается экран [Просмотр]. (➤Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите результат анализа, к которому вы хотите добавить комментарий.

Щелкните по кнопке [Коммент.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Коммент. отчета].



Диалоговое окно [Коммент. отчета]

[Текст коммент.]	Отображается содержимое комментария.
Область отображения меток	Для добавления или удаления метки можно щелкнуть мышью по тому или иному комментарию. Для выбранных комментариев отображаются оранжевые метки.

Кнопки операций



Щелкните, чтобы добавить метки для всех комментариев.



Щелкните, чтобы стереть все комментарии.



Выберите комментарий, который вы хотите добавить.

Если вы выбрали несколько комментариев, разделяйте их с помощью [/]. Всего можно вводить до 100 символов, включая [/].



Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается, а выбранный комментарий добавляется.

8.7 Ручной ввод результата анализа



Примечание:

Результаты анализов нельзя ввести, если профиль имеет состояние «Отмена направления», «Пройдена валидация» или «Вывод завершен».



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

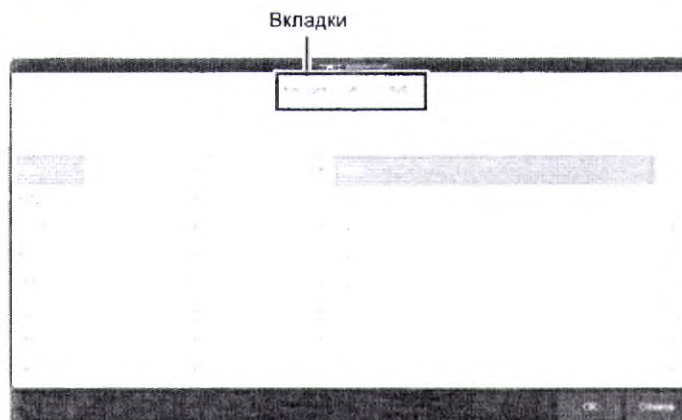
Или щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите результат анализа, для которого вы хотите ввести [Результат].

Выберите кнопку [Назнач./ Регистр-я] на панели инструментов и щелкните [Регистр. результатов].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Введите [Результат].

Вкладки	Щелкните, чтобы изменить отображаемый профиль. Отображаются только профили, зарегистрированные в направлении на анализ.
[Назв. парам.]	Служит для отображения параметров профиля, выбранного на вкладке.
[Результат]	Щелкните, чтобы выбрать значения результатов из результатов анализа. Если доступные для выбора результаты отсутствуют, введите значения результатов. Если ничего не введено, то это поле останется пустым.
[ед-ца]	Служит для отображения единиц измерения параметра.
[Основной формат]	Служит для отображения записей [Результат], которые были преобразованы в установленный формат. Более подробные сведения о настройках [Основной формат] приведены в главе 10. (►Стр.196 «Глава 10: ● Вкладка [Пункт]»)

Щелкните [ОК].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Щелкните [Да].

Диалоговое окно закрывается, и введенное содержимое [Результат] регистрируется.

8.8 Экран [Просмотр]



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню], чтобы открыть экран [Просмотр]. В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов. На экране [Просмотр] вы можете проверять результаты анализов.



Панель инструментов Служит для отображения функциональных кнопок.

[Измен.]	Щелкните, чтобы открыть экран [Запись заказа]. (➤Стр.35 «Глава 4: 4.2.1 Регистрация направления на анализ»)
[Назнач./ Регистр-я]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [Назначить]: Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы можете назначить результаты анализа для пробы, у которой отсутствует направления, для какого-либо направления на анализ. (➤Стр.138 «8.6.2 Регистрация направления для пробы без направления») [Проба не изменена]: Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы можете изменить номер пробы для пробы, при считывании штрих-кода которой произошла ошибка. (➤Стр.140 «8.6.3 Изменение номеров проб») [Регистр. результатов]: Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы сможете ввести результат анализа вручную. (➤Стр.143 «8.7 Ручной ввод результата анализа»)
[Коммент.]	Щелкните, чтобы добавить комментарии для результатов анализов. (➤Стр.141 «8.6.4 Добавление комментариев к результатам анализов»)
[RERUN] (ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ)	Щелкните, чтобы выбрать настройки повторного выполнения. (➤Стр.130 «8.3 Повторное тестирование пробы (ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ)»)

[Подтвердить]	Щелкните, выполнить или отменить валидацию результатов анализов. (➤Стр.131 «8.4 Валидация или отмена валидации результатов анализа»)
[Обновить]	Щелкните, чтобы обновить отображаемые результаты анализов.
[Вв./Выв.]	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно выполнить вывод результатов анализа, выбранных в списке результатов анализов. (➤Стр.133 «8.5 Вывод результатов анализов»)
[Поиск]	Щелкните для поиска результатов анализов. (➤Стр.129 «8.2.1 Поиск результатов анализов»)
[Фильтр./Сорт.]	Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно [Список настр. фильтра] и изменить настройки фильтрации списка результатов анализов. (➤Стр.154 «● Регистрация/редактирование настроек фильтрации/сортировки») (➤Стр.159 «● Удаление настроек фильтрации/сортировки»)
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы выбрать результат анализа на одну строку выше/ниже выбранного в настоящий момент результата.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [РАЗМЕРШРИФТА1] – [РАЗМЕРШРИФТА5]: Щелкните, чтобы изменить размер символов и пиктограммы в списке результатов анализов [Перегрупп. столбцы]: Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором можно изменить настройки фильтрации списка результатов анализов. (➤Стр.160 «8.8.3 Изменение элементов данных, отображаемых в списке результатов анализов»)
Кнопка выбора фильтра в списке результатов анализов	Щелкните, чтобы выбрать настройки фильтрации списка результатов анализов. (➤Стр.153 «8.8.2 Изменение зарегистрированных настроек отображения»)
Кнопка выбора режима отображения	Щелкните, чтобы показать или скрыть информацию в области отображения.
Список результатов анализов	Представляет собой список результатов анализов в порядке номеров проб. Также отображаются пробы без назначений. (➤Стр.147 «● Список результатов анализов»)
Вкладка [Инфо. пациента]/[Результат]	Щелкните, чтобы изменить информацию в области отображения информации.
Область отображения информации	Отображается [Инфо. пациента]/[Результат]. (➤Стр.149 «● Вкладка [Инфо. пациента]») (➤Стр.150 «● Вкладка [Результат]») Информация о пациенте отображается только в том случае, если у пользователя, который находится в системе, имеется полномочие [Доступ к инф. пациента]. Назначение полномочий пользователей описано в главе 10. (➤Стр.206 «Глава 10: ● Вкладка [Права доступа]»)



Примечание:

- На экране [Просмотр] может отображаться всего до 1 000 позиций.
- На открытом экране [Просмотр] отображаемые результаты анализов автоматически обновляются каждые 30 секунд.
- Всего сохраняется до 100 000 результатов анализов. При достижении максимального числа при появлении каждого нового результата происходит автоматическое удаление самого старого результата.

● Список результатов анализов

На экране списка результатов отображается описанная ниже информация.

Информация о пациенте	Служит для отображения информации о пациенте для выбранного результата анализа. Информация о пациенте отображается только в том случае, если у пользователя, который находится в системе, имеется полномочие [Доступ к инф. пациента]. Назначение полномочий пользователей описано в главе 10 (>Стр.206 «Глава 10: ● Вкладка [Права доступа]»)
[ИД пациента]	Служит для отображения идентификатора пациента.
[Имя пациента]	Служит для отображения имени пациента.
[Дата рождения]	Служит для отображения даты рождения пациента.
[Возраст]	Служит для отображения возраста пациента.
[Пол]	Служит для отображения пола пациента. [Мужской]/[Женский]/[Неизвестно]
[Группа крови]	Служит для отображения группы крови пациента. [A +]/[A -]/[B +]/[B -]/[O +]/[O -]/[AB +]/[AB -]/[Неизв.]
[Инф. о заболевании]	Служит для отображения информации о заболевании пациента.
[Ком-рий пац-та]	Служит для отображения комментариев, относящихся к пациенту.
Информация направления	Служит для отображения информации направления для выбранного результата анализа
[Время приемки]	Служит для отображения даты и времени, когда было зарегистрировано направление.
[Номер приемки]	Служит для отображения регистрационного номера направления на анализ.
[Дата забора]	Служит для отображения даты сбора пробы.
[Ид. пробы]	Служит для отображения номера пробы.
[Атрибут номера пробы]	Служит для отображения способа регистрации номера пробы. [M]: Ввод вручную [A]: Автоматическое назначение [B]: Анализатор [C]: Главный компьютер [R]: Изменение номера пробы
[Идентиф. заказа]	Служит для отображения идентификатора пробы.
[Происхожд.]	Для проб без зарегистрированного направления отображается показанная ниже пиктограмма. Проба без зарегистрированного направления представляет собой пробу, для которой отсутствует направление, к которому можно отнести результаты анализа, полученные с анализатора, или пробу, у которой произошла ошибка считывания штрих-кода.  : Проба без зарегистрированного направления
[Срочность]	Служит для отображения срочности направления с помощью пиктограммы. Для обычной пробы это поле остается пустым.  : Срочная проба  : Неотложная проба

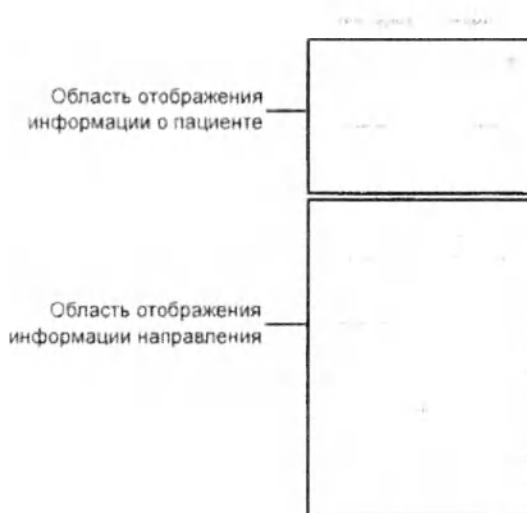
[Код мед. отделения]	Служит для отображения кода медицинского отделения.
[Назв. мед. отделения]	Служит для отображения названия медицинского отделения.
[Код местонахождения]	Служит для отображения кода местоположения.
[Назв. местонахождения]	Служит для отображения названия местоположения.
[Код врача]	Служит для отображения кода врача
[Имя]	Служит для отображения фамилии врача.
[Кат. ввод./выв.]	Служит для индикации стационарного или амбулаторного пациента. [Госпитализированный больной]/[Амбулаторный пациент]/[Неизвестно]
[Тип образца]	Служит для отображения типа мочи (Пустое поле)/[РАЗОВАЯ ПОРЦИЯ МОЧИ]/[УТРЕННЯЯ МОЧА]/[ОБЩИЙ АНАЛИЗ МОЧИ]/[МОЧА ПОСЛЕ ПРИЕМА ПИЩИ]/[МОЧА (КАТЕТЕРИЗАЦИЯ)]/ [Неизвест.]
[Ком. для пробы]	Служит для отображения комментариев по пробе.
[Коммент. отчета]	Служит для отображения комментариев для выдаваемых результатов по пробе.
Информация о результатах	Служит для отображения информации о результатах самого последнего анализа.
[Анализ-р]	Служит для отображения названия анализатора, на котором зарегистрированы результаты.
[Время измерения]	Служит для отображения даты и времени, когда были зарегистрированы результаты.
[Идентиф. стойки]	Служит для отображения номера штатива для пробы, которая была подвергнута анализу.
[Позиция стойки]	Служит для отображения положения пробирки для пробы, которая была подвергнута анализу.
[UF ERR/REV] (Ошибка/ проверка UF)	Отображение результата вынесения заключения по поводу ошибки результата анализа количественного анализатора мочи. В отсутствие ошибок это поле остается пустым. [Error] (Ошибка): Ошибка анализа [Review] (Проверка): Вынесено заключение о повторном выполнении
[Коммент. правила]	Здесь отображается [Коммент. правила].
Состояние	Служит для отображения состояния анализа пробы с помощью пиктограммы. Подробности описаны по следующей ссылке. (►Стр.152 «8.8.1 Список состояний»)
[Хим. сост.]	Служит для отображения состояния анализа пробы мочи в приборе для качественного определения.
[UF]	Служит для отображения состояния анализа пробы мочи в приборе для количественного определения.
[UD]	Служит для отображения состояния изображения в цифровом оптическом устройстве.
[Руч реж UD]	Служит для отображения состояния классификации частиц.
[Manual]	Служит для отображения состояния анализа пробы мочи, подвергающейся визуальному исследованию.
[BF]	Служит для отображения состояния анализа пробы биологической жидкости в приборе для количественного определения.
[BF вручн.]	Служит для отображения состояния анализа пробы биологической жидкости, подвергающейся визуальному исследованию.
Тип вывода отчета (для создания заключения)	✓ Отображается, когда для результатов анализов создан [Отчет (GP)].

**Примечание:**

Вы можете перетаскивать линию разделения между двумя элементами, чтобы настраивать ширину столбца для элемента.

● Вкладка [Инфо. пациента]

Щелкните по вкладке [Инфо. пациента] на экране [Просмотр], чтобы отобразить информацию о пациенте для результатов анализов, выбранных в списке результатов анализов.



Область отображения информации о пациенте

Служит для отображения информации о пациенте. Подробные сведения об отображаемой информации приведены по следующей ссылке.
(> Стр.147 «● Список результатов анализов»)

Фамилия пациента	Возраст	
Имя пациента		
ID пациента		
Пол	Неизвестно ()	Неизвестно — Группа крови
Информация о заболевании		☐ — Метка информации о заболевании
Комментарии о пациенте		☐ — Метка комментария

Метка информации о заболевании Щелкните по полю информации о заболевании, когда отображается метка информации о заболевании, чтобы просмотреть более подробную информацию о заболевании.

Метка комментария Щелкните по полю комментария о пациенте, когда отображается метка комментария, чтобы просмотреть полный текст комментария.

Срочность пробы	111111	
Номер пробы	800001	Регистрационный номер
Дата и время поступления	2016.11.01 20 05 33	
Название местоположения		
Название палаты		
«Амбулаторный/стационарный»	14. Неизвестно	
Фамилия врача		
Номер направления		
Тип мочи	Неизвест	
Дата и время сбора	2016.11.01 20 05 04	
Комментарий о пробе		
Комментарий к заключению		Метка комментария

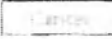
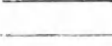
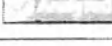
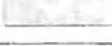
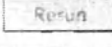
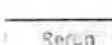
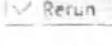
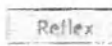
● Вкладка [Результат]

[illegible]150/268

[R]	Если в результате анализа имеется ошибка, отображается  . Проверьте результаты анализов.
[Тестовый код]	Служит для отображения параметров анализа.
[Результат]	Служит для отображения результатов анализа.
[LN]	Флаг LN ставится рядом с теми результатами анализа, которые находятся за пределами диапазона нормальных значений или за пределами диапазона аномальных значений. [L] (синий): Ниже нижнего предела нормальных значений, но выше нижнего предела аномальных значений. [H] (красный): Выше верхнего предела нормальных значений, но ниже верхнего предела аномальных значений. [LL] (синий): Ниже нижнего предела аномальных значений. [HH] (красный): Выше верхнего предела аномальных значений. Настройки флага LN описаны в главе 10. (> Стр.199 «Глава 10: ● Добавление/удаление эталонных значений»)
[M]	Служит для отображения флага вынесение заключения анализатора.  : Ошибка анализа данных  : Аномальное окрашивание (интенсивное)  : Аномальное окрашивание (слабое)  : Положительный (желтый)  : Вынесено заключение об аномалиях (желтый)  : Вынесено заключение о повторном выполнении (красный)
[▲]/[▼]	Щелкните, чтобы выбрать 3 результата анализов выше/ниже выбранного в настоящий момент результата.

8.8.1 Список состояний

На экране [Просмотр]/[Обзор] отображаются перечисленные ниже состояния.

Пиктограмма	Состояние	Описание
 / 	Отмена направления	Все параметры профиля, которые должны были анализироваться, отменены.
 / 	Не проанализировано	Анализ профиля не выполнен.
 / 	Исходный анализ в процессе выполнения	Исходный анализ профиля находится в процессе выполнения.
 / 	Анализ завершен	Исходный анализ профиля завершен.
 / 	Ожидание группы валидации	Исходный анализ профиля завершен и ожидание автоматической валидации.
 / 	Повторное выполнение	Проба находится в ожидании повторного выполнения анализа.
 / 	В процессе повторного выполнения	Повторный анализ профиля находится в процессе выполнения.
 / 	Повторное выполнение завершено	Для профиля имеется 2 или более результатов анализов.
 / 	Рефлексное выполнение	В профиле предусмотрено направление на рефлексный анализ.
 / 	Пройдена валидация	Результаты анализа профиля прошли валидацию.
 / 	Вывод завершен	Результаты анализа профиля выведены на главный компьютер.

8.8.2 Изменение зарегистрированных настроек отображения



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)



Щелкните по кнопке выбора фильтра в списке результатов анализов.

Описанные ниже настройки фильтрации зарегистрированы на заводе-изготовителе.

[Без фильтра]	Щелкните, чтобы сбросить все настройки фильтрации/сортировки и показать все результаты анализов.
[В ходе выполнения]	Щелкните, чтобы показать только результаты анализов в эту смену, которые отвечают перечисленным ниже условиям. Результаты анализов будут отсортированы в порядке возрастания по критерию [Время приемки] в качестве 1-го ключа в порядке убывания по критерию [Время анализа] в качестве 2-го ключа и в порядке убывания по критерию [Номер приемки] в качестве 3-го ключа. Установлено подключение к главному компьютеру: Служит для отображения результатов анализов с состоянием профиля, отличным от «Отмена направления» или «Вывод завершен». Подключение к главному компьютеру отсутствует: Служит для отображения результатов анализов с состоянием профиля, отличным от «Отмена направления», «Пройдена валидация» или «Вывод завершен». Сведения о состояниях приведены по следующей ссылке. (►Стр.152 «8.8.1 Список состояний»)
[Незарегистр. заказ]	Щелкните, чтобы показать только результаты анализов без зарегистрированных направлений. Результаты анализов будут отсортированы в порядке убывания по дате и времени выполнения анализа.



Щелкните по кнопке правила, которое вы хотите применить для отображения.

Список отображаемых результатов анализов изменяется. Вы можете добавить новый фильтр или условия сортировки или отредактировать существующие настройки. Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.154 «● Регистрация/редактирование настроек фильтрации/сортировки»)

● Регистрация/редактирование настроек фильтрации/сортировки

Вы можете воспользоваться диалоговым окном [Настр. фильтра] для регистрации и редактирования настроек фильтрации/сортировки результатов анализов, которые отображаются на экране [Просмотр]. Можно зарегистрировать до 10 вариантов настроек.

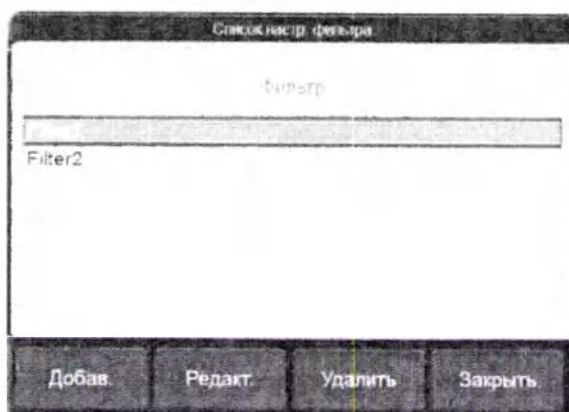


Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов. Откроется экран [Просмотр]. (>Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Выберите кнопку [Фильтр./Сорт.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Список настр. фильтра].



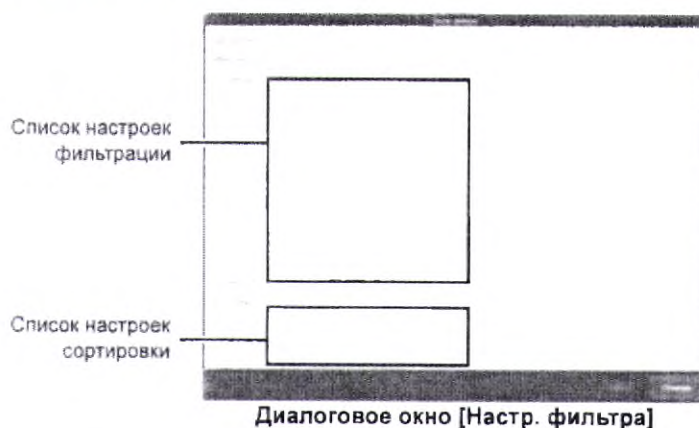
Диалоговое окно [Список настр. фильтра]

Если вы хотите отредактировать настройки фильтрации/сортировки, выберите настройку, которую вы хотите отредактировать.

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите зарегистрировать новую настройку. Перейдите к шагу 4.

Щелкните [Добав.]/[Измен.].

Откроется диалоговое окно [Настр. фильтра].



Список настроек фильтрации	Служит для отображения критериев, которые добавлены к настройкам фильтрации. Всего можно задать до 20 критериев. Подробные сведения о критериях, которые можно использовать в настройках фильтрации, приведены по следующей ссылке. (➤Стр.157 «● Элементы данных и критерии фильтрации»)
[Добав.]	Щелкните, чтобы добавить условие фильтрации.
[Измен.]	Щелкните, чтобы отредактировать выбранное условие в списке условий фильтрации.
[Удал.]	Щелкните, чтобы удалить условие, выбранное в списке условий фильтрации.
Список настроек сортировки	Служит для отображения критериев, которые добавлены к настройкам сортировки. Всего можно задать до 4 критериев.
[Добав.]	Щелкните, чтобы добавить условие сортировки.
[Измен.]	Щелкните, чтобы отредактировать выбранное условие в списке условий сортировки.
[Удал.]	Щелкните, чтобы удалить условие, выбранное в списке условий сортировки.

Введите [Назв. фильтра].

Всего можно ввести до 20 символов.

Если вы хотите отредактировать настройки фильтрации, выберите настройку, которую вы хотите отредактировать.

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите зарегистрировать новую настройку. Перейдите к шагу 7.

Щелкните [Добав.]/[Измен.] под заголовком [Парам. фильтра].

Выберите фильтруемый элемент данных.

Доступные для выбора фильтруемые элементы данных описаны по следующей ссылке.

(➤Стр.157 «● Элементы данных и критерии фильтрации»)

Задайте условия фильтрации.

Доступные для выбора условия зависят от фильтруемого элемента данных. Подробные сведения о критериях, которые можно использовать в настройках фильтрации, приведены по следующей ссылке. (>Стр.157 «● Элементы данных и критерии фильтрации»)

Щелкните [ОК].

Если вы хотите отредактировать настройки сортировки, выберите настройку, которую вы хотите отредактировать.

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите зарегистрировать новую настройку. Перейдите к шагу 12.

Щелкните [Добав.]/[Измен.] под заголовком [Критерий сортир.].

Задайте условие сортировки.

[Критерий сортир.]	Для выбора доступны перечисленные ниже элементы данных. [Время приемки]/[Дата забора]/[Номер приемки]/[Ид. пробы]/[Заказ №]/[Срочность]/ [Код врача]/[Код местонахождения]/[Код мед. отделения]/[Кат. ввод./выв.]/ [Идентиф. стойки]/[Позиция стойки]/[Время анализа]
[Возр.]	Сортировка в порядке возрастания элементов данных, выбранных в поле [Критерий сортир.]. (0→9/A→Z)
[Убыв.]	Сортировка в порядке убывания элементов данных, выбранных в поле [Критерий сортир.]. (9→0/Z→A)



Примечание:

- Порядок возрастания для элементов данных [Срочность] и [Кат. ввод./выв.] устанавливается следующим образом
[Срочность]: [Stat] (Неотложная) → [Срочный] → [Станд.]
[Кат. ввод./выв.]: [Госпитализированный больной] → [Амбулаторный пациент] → [Неизвестно]
- Когда настройка сортировки не выбрана, выполняется сортировка по критерию [Время приемки] в порядке убывания в качестве 1-го ключа и по критерию [Номер приемки] в порядке возрастания в качестве 2-го ключа.

Щелкните [ОК].

Щелкните [Save].

Диалоговое окно [Настр. фильтра] закрывается, а настройки регистрируются.

Щелкните [Заккрыть].

Диалоговое окно [Список настр. фильтра] закрывается.

● Элементы данных и критерии фильтрации

Фильтруемые элементы данных	Критерии	Примечания
[ИД пациента]	Введите ID пациента. Всего можно ввести до 16 символов	-
[Заболевание]	Выберите информацию о заболевании.	Если вы выбрали несколько заболеваний, то в качестве условий фильтрации будут использоваться те из них, которые удовлетворяют каким-либо заданным условиям.
[Ком-рий пац-та]	[Присутствует]/[Совпадение текста] Если вы выбрали [Совпадение текста], введите комментарий. Всего можно ввести до 40 символов. Выберите [Точное соответствие], [Частичн. соответствие слева – начинается с] или [Частичное соответствие] в качестве условия поиска.	-
[Дата]	• [Тип даты]: [Дата забора]/[Дата приемки]/[Дата анализа] • [Дата начала]: [Сегодня]/[Вчера]/[Назначенный день]/[х дн. назад] • [Дата оконч.]: [Сегодня]/[Вчера]/[Назначенный день] Введите дату, когда выбран критерий [Назначенный день].	-
[Срочность]	[Станд.]/[Срочный]/[Stat] (Неотложная)	-
[Мед. отделение]	Выберите медицинское отделение.	Если вы выбрали несколько медицинских отделений, то в качестве условий фильтрации будут использоваться те из них, которые удовлетворяют каким-либо заданным условиям.
[Местонахожд.]	Выберите название палаты.	Если вы выбрали несколько палат, то в качестве условий фильтрации будут использоваться те из них, которые удовлетворяют каким-либо заданным условиям.
[Врач]	Выберите фамилию врача.	Если вы выбрали несколько врачей, то в качестве условий фильтрации будут использоваться те из них, которые удовлетворяют каким-либо заданным условиям.
[Кат. ввод /выв.]	[Госпитализированный больной]/[Амбулаторный пациент]/[Неизвестно]	-
[Тип образца]	[РАЗОВАЯ ПОРЦИЯ МОЧИ]/[УТРЕННЯЯ МОЧА]/[ОБЩИЙ АНАЛИЗ МОЧИ]/[МОЧА ПОСЛЕ ПРИЕМА ПИЩИ]/[МОЧА (КАТЕТЕРИЗАЦИЯ)]/[Неизвест.]	Если вы выбрали несколько типов мочи, то в качестве условий фильтрации будут использоваться те из них, которые удовлетворяют каким-либо заданным условиям.

Фильтруемые элементы данных	Критерии	Примечания
[Ком. для пробы]	[Присутствует]/[Совпадение текста] Если вы выбрали [Совпадение текста], введите комментарий. Всего можно ввести до 40 символов. Выберите [Точное соответствие], [Частичн. соответствие слева – начинается с] или [Частичное соответствие] в качестве условия поиска.	-
[Профиль]	Выберите профиль и состояние. Если вы выбрали несколько профилей, выберите в качестве условия фильтрации [Все строки верны] или [Каждая строка верна].	-
[Анализ-р]	Выберите прибор. Если вы выбрали несколько приборов, выберите в качестве условия фильтрации [Все строки верны] или [Каждая строка верна].	-
[Статус вывода отчета]	[Не распечатан]/[Распечатано]	-
[Незарегистр. заказ]	[Существ. заказ]/[Без заказа]	-
[Ид. пробы]	Введите номер пробы. Всего можно ввести до 22 символов.	Условием фильтрации будут все результаты, для которых параметр [Ид. пробы] в точности соответствует введенному значению.
[Фамилия пациента]	Введите фамилию пациента. Всего можно ввести до 20 символов.	Условием фильтрации будут все результаты с частичным совпадением введенного параметра [Фамилия пациента].
[Имя пациента]	Введите имя пациента. Всего можно ввести до 20 символов.	Условием фильтрации будут все результаты с частичным совпадением введенного параметра [Имя пациента].



Примечание:

Элементы данных [ИД пациента], [Заболевание], [Ком-рий пац-та], [Фамилия пациента] и [Имя пациента] отображаются только в том случае, если находящийся в системе пользователь наделен полномочием [Доступ к инф. пациента]. Назначение полномочий пользователей описано в главе 10. (►Стр.206 «Глава 10: ● Вкладка [Права доступа]»)

● Удаление настроек фильтрации/сортировки



1 Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

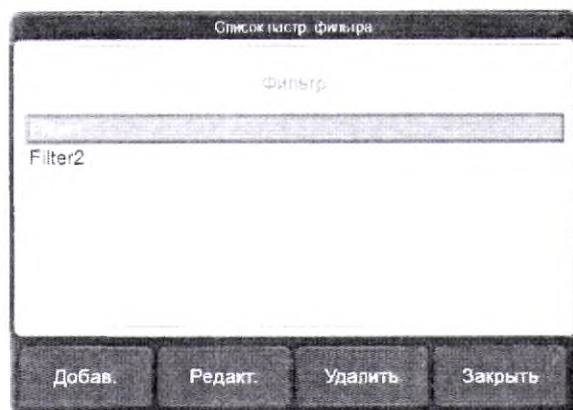
В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

Откроется экран [Просмотр]. (➤Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)



2 Выберите кнопку [Фильтр./Сорт.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Список настр. фильтра].



Диалоговое окно [Список настр. фильтра]



3 Выберите настройку фильтрации/сортировки, которую вы желаете удалить.



Щелкните [Удал.].

Выбранная настройка фильтрации/сортировки закроется.



Щелкните [Закреть].

Диалоговое окно [Список настр. фильтра] удалится.

8.8.3 Изменение элементов данных, отображаемых в списке результатов анализов



Щелкните по пиктограмме [Просмотр] на экране [Основное меню].

В качестве альтернативы, щелкните по кнопке [Просмотр] на панели инструментов.

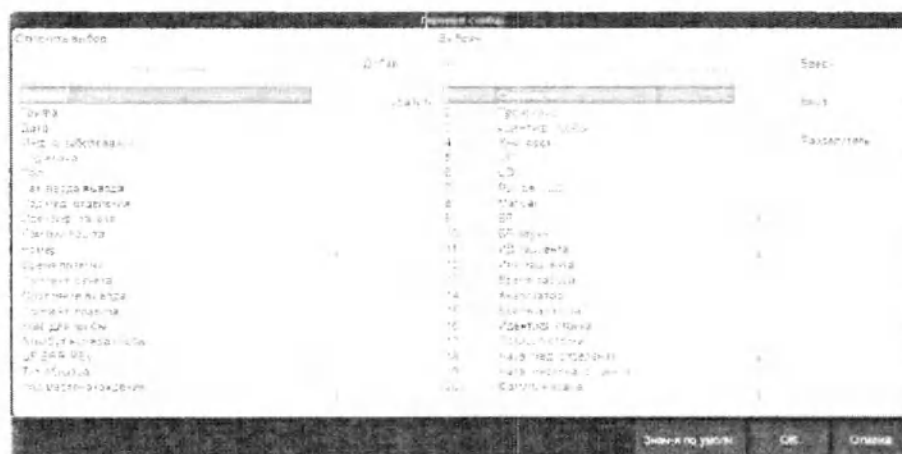
Откроется экран [Просмотр]. (►Стр.145 «8.8 Экран [Просмотр]»)

Щелкните по кнопке [Отобр.] на панели инструментов.

Откроется подменю.

В подменю щелкните [Перегрупп. столбцы].

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



Задайте настройки для всех элементов.

[Отменить выбор]	Элементы данных, которые не отображаются в списке результатов анализов.
[Выбран]	Элементы данных, которые отображаются в списке результатов анализов. Элементы данных отображаются в списке результатов анализов в порядке номеров [Позиция], начиная с левой стороны.
[Добав.]	Щелкните, чтобы переместить элемент данных из категории [Отменить выбор] в [Выбран].
[Удал]	Щелкните, чтобы переместить элемент данных из категории [Выбран] в [Отменить выбор].
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы переместить элемент данных категории [Выбран] на одну строку вверх/вниз.
[Разделитель]	Щелкните, чтобы вставить [Разделитель] в список результатов анализов. При выполнении горизонтальной прокрутки в списке результатов анализов, прокрутка будет фиксироваться в заданной позиции.
[Знач-я по умолч.]	Щелкните, чтобы выполнить сброс с применением настроек по умолчанию.

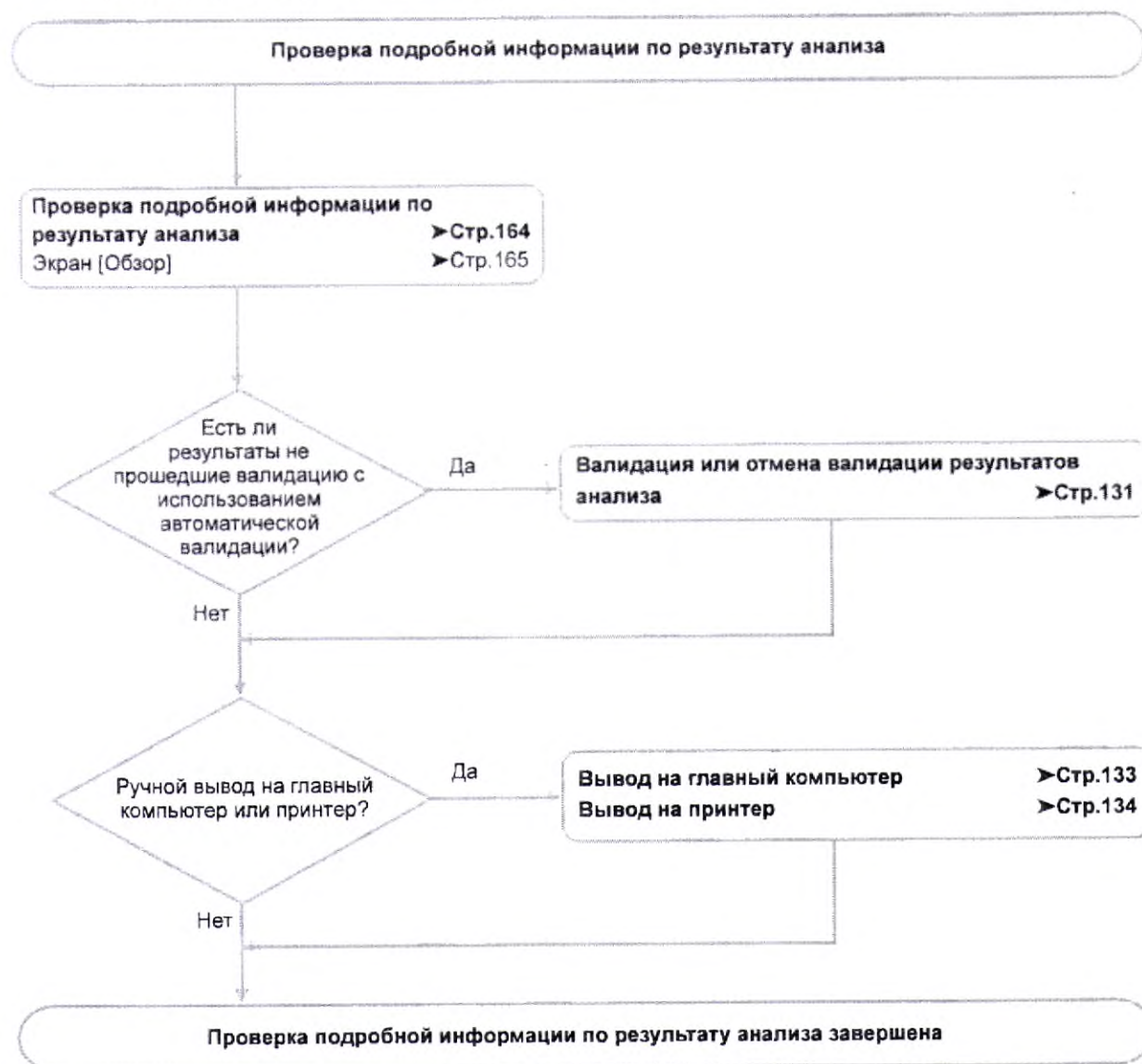
5 Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается с применением настроек.

Глава 9 Проверка подробной информации по результатам анализов (обзор)

9.1 Блок-схема проверки подробной информации по результату анализа

Приведенная ниже схема дает представление о последовательности операций при проверке подробной информации по результату анализа. Стандартная операционная процедура выделена серым цветом.



9.2 Проверка подробной информации по результату анализа

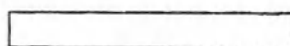
На экране [Обзор] вы можете проверять подробную информацию по результату анализа. Здесь отображается подробная информация по результату анализа пробы, выбранной на экране [Просмотр] (►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)



На экране [Просмотр] выберите результат анализа, для которого вы хотите просмотреть подробную информацию.

Щелкните по кнопке [Обзор] на панели инструментов.

Открывается экран [Обзор]



Вкладки

Экран [Обзор]

Щелкните по вкладке.

Открывается экран для выбранной вкладки.

Вкладки	Отображается информация	Стр.
[Основной]	- Численные данные результатов анализов - Флаговая информация	►Стр.168
[График]	- Распределения - Диаграммы рассеяния	►Стр.170
[Обобщ.]	Результаты анализов пациента с течением времени	►Стр.171
[Пол. рез-т повтор.]	Результаты повторно выполненных анализов пациента	►Стр.174
[Research]	Исследовательские параметры в результатах анализа	►Стр.175

Проверка подробной информации по результату анализа.

Подробные сведения об экране [Обзор] приведены по следующей ссылке.

(►Стр.165 «9.3 Экран [Обзор]»)



Информация

Исследовательские параметры из результатов анализов отображаются на вкладке [Research] экрана [Обзор]. Не используйте результаты анализов для исследовательских параметров для постановки диагноза пациентам.

9.3 Экран [Обзор]



Чтобы перейти на экран [Обзор], выберите какой-либо результат анализа на экране [Просмотр] и щелкните по кнопке [Обзор] на панели инструментов. В качестве альтернативы, щелкните по пиктограмме [Обзор] на экране [Основное меню]. В этом случае подробности по результатам анализов, выбранным в списке результатов анализов, откроются на экране [Просмотр].



Информация

- Информация в разделах [Review Comment] и [Research Information] предназначена только для использования в клинической лаборатории и не предназначена для постановки диагноза пациенту. Информация в разделах [Review Comment] и [Research Information] служит для уведомления оператора о возможных аномалиях в конкретной пробе, наличие которых можно подтвердить проверкой результатов анализов.
- Не используйте результаты анализов для исследовательских параметров для постановки диагноза пациентам.



Экран [Обзор]

Панель инструментов Служит для отображения функциональных кнопок.

[Измен.]	Щелкните, чтобы открыть экран [Запись заказа]. (➤Стр.35 «Глава 4: 4.2.1 Регистрация направления на анализ»)
[Назнач./Регистр-я]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [Назначить]: Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы можете назначить результаты анализа для пробы, у которой отсутствует направления, для какого-либо направления на анализ. (➤Стр.138 «Глава 8: 8.6.2 Регистрация направления для пробы без направления») [Проба не изменена]: Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы можете изменить номер для пробы, при считывании штрих-кода которой произошла ошибка. (➤Стр.140 «Глава 8: 8.6.3 Изменение номеров проб») [Регистр. результатов]: Щелкните, чтобы открыть диалоговое окно, в котором вы сможете ввести результат анализа вручную. (➤Стр.143 «Глава 8: 8.7 Ручной ввод результата анализа»)

[Коммент.]	Щелкните, чтобы добавить комментарии для результатов анализов. (➤Стр.141 «Глава 8: 8.6.4 Добавление комментариев к результатам анализов»)
[RERUN] (ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ)	Щелкните, чтобы выбрать настройки повторного выполнения. (➤Стр.130 «Глава 8: 8.3 Повторное тестирование пробы (ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ)»)
[Подтвердить]	Щелкните, выполнить или отменить валидацию результатов анализов. (➤Стр.131 «Глава 8: 8.4 Валидация или отмена валидации результатов анализа»)
[Обновить]	Щелкните, чтобы обновить отображаемые результаты анализов
[Вывод]	Щелкните, чтобы открыть подменю, из которого можно выполнить вывод результатов анализа, выбранных в списке результатов анализов. (➤Стр.133 «Глава 8: 8.5 Вывод результатов анализов»)
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы показать результаты анализов на одну строку выше/ниже выбранного в настоящий момент результатов в списке результатов анализов.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [РАЗМЕРШРИФТА1] – [РАЗМЕРШРИФТА5]: Щелкните, чтобы изменить размер символов и пиктограммы в подробной информации по результатам. [Пред. результат]/[Основной формат]/[Подформат1]/[Подформат2]: Служит для выбора состояния отображения каждого элемента: [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл). (➤Стр.195 «Глава 10: 10.5.1 Изменение настроек элементов данных»)
Информация о пробе	Служит для отображения параметров [Ид. пробы], [ИД пациента]и [Имя пациента]. Информация о пациенте отображается только в том случае, если у пользователя, который находится в системе, имеется полномочие [Доступ к инф. пациента]. Назначение полномочий пользователей описано в главе 10. (➤Стр.206 «Глава 10: ● Вкладка [Права доступа]»)
Подробные результаты	Служит для отображения подробных результатов анализов пробы.
Вкладка [Инфо. пациента]/ [Коммент.]	Щелкните, чтобы изменить информацию в области отображения информации.
Область отображения информации	Отображается [Инфо. пациента]/[Коммент.]. (➤Стр.149 «Глава 8: ● Вкладка [Инфо. пациента]») (➤Стр.167 «● Вкладка [Коммент.]») Информация о пациенте отображается только в том случае, если у пользователя, который находится в системе, имеется полномочие [Доступ к инф. пациента]. Назначение полномочий пользователей описано в главе 10. (➤Стр.206 «Глава 10: ● Вкладка [Права доступа]»)
Вкладки	Щелкните по вкладке, чтобы просмотреть подробные результаты на этой вкладке. (➤Стр.168 «9.3.1 Вкладка [Основной]») (➤Стр.170 «9.3.2 Вкладка [График]») (➤Стр.171 «9.3.3 Вкладка [Обобщ.]») (➤Стр.174 «9.3.4 Вкладка [Пол. рез-т повтор.]») (➤Стр.175 «9.3.5 Вкладка [Research]»)

● Вкладка [Коммент.]

Щелкните по вкладке [Коммент.] на экране [Обзор], чтобы просмотреть описанную ниже информацию.



[Review Comment]	Служит для отображения элемента [Review Comment] для выбранных результатов анализов. Щелкните, чтобы открыть полный текст в поле [Review Comment].
[Research Information]	Служит для отображения элемента [Research Information] для выбранных результатов анализов. Щелкните, чтобы открыть подробности по элементу [Research Information].
[Коммент. правила]	Служит для отображения элемента [Коммент. правила] для выбранных результатов анализов. Щелкните, чтобы открыть полный текст в поле [Коммент. правила].
[Коммент. отчета]	Служит для отображения элемента [Коммент. отчета] для выбранных результатов анализов. Щелкните, чтобы открыть полный текст в поле [Коммент. отчета].

9.3.1 Вкладка [Основной]

Служит для отображения результатов анализов и флаговой информации для каждого профиля

Анализатор	ID/положение штатива		Название профиля		Состояние
	Дата и время приема				
0001	2018.08.01 10:00:00	0101	0101	0101	0101
0002	2018.08.01 10:00:00	0102	0102	0102	0102
0003	2018.08.01 10:00:00	0103	0103	0103	0103
0004	2018.08.01 10:00:00	0104	0104	0104	0104
0005	2018.08.01 10:00:00	0105	0105	0105	0105
0006	2018.08.01 10:00:00	0106	0106	0106	0106
0007	2018.08.01 10:00:00	0107	0107	0107	0107
0008	2018.08.01 10:00:00	0108	0108	0108	0108
0009	2018.08.01 10:00:00	0109	0109	0109	0109
0010	2018.08.01 10:00:00	0110	0110	0110	0110
0011	2018.08.01 10:00:00	0111	0111	0111	0111
0012	2018.08.01 10:00:00	0112	0112	0112	0112
0013	2018.08.01 10:00:00	0113	0113	0113	0113
0014	2018.08.01 10:00:00	0114	0114	0114	0114
0015	2018.08.01 10:00:00	0115	0115	0115	0115
0016	2018.08.01 10:00:00	0116	0116	0116	0116
0017	2018.08.01 10:00:00	0117	0117	0117	0117
0018	2018.08.01 10:00:00	0118	0118	0118	0118
0019	2018.08.01 10:00:00	0119	0119	0119	0119
0020	2018.08.01 10:00:00	0120	0120	0120	0120
0021	2018.08.01 10:00:00	0121	0121	0121	0121
0022	2018.08.01 10:00:00	0122	0122	0122	0122
0023	2018.08.01 10:00:00	0123	0123	0123	0123
0024	2018.08.01 10:00:00	0124	0124	0124	0124
0025	2018.08.01 10:00:00	0125	0125	0125	0125
0026	2018.08.01 10:00:00	0126	0126	0126	0126
0027	2018.08.01 10:00:00	0127	0127	0127	0127
0028	2018.08.01 10:00:00	0128	0128	0128	0128
0029	2018.08.01 10:00:00	0129	0129	0129	0129
0030	2018.08.01 10:00:00	0130	0130	0130	0130

Название профиля	Служит для отображения названия профиля для результатов анализов, выбранных в списке результатов анализов.
Состояние	Служит для отображения состояния анализа пробы с помощью пиктограммы. Подробные сведения приведены в главе 8 (►Стр.152 «Глава 8: 8.8.1 Список состояний»)
Дата и время приема	Служит для отображения даты и времени выполнения анализа.
Анализатор	Служит для отображения названия анализатора, на котором зарегистрированы результаты.
ID штатива/Положение	Служит для отображения номера штатива и положения пробирки для пробы, которая была подвергнута анализу.
[R]	Когда в результате анализа имеется ошибка, отображается  Проверьте результаты анализов
[Назв. парам.]	Служит для отображения параметров анализа.
[Результат]	Служит для отображения результатов анализа.
[ед-ца]	Служит для отображения блоков, настроенных для работы с анализатором. Если вы хотите использовать эти блоки в основном формате, задайте для опции [Основной формат] значение [ON] (Вкл), щелкнув по кнопке [Отобр] на панели инструментов
[LN]	Флаг LN ставится рядом с теми результатами анализа, которые находятся за пределами диапазона нормальных значений или за пределами диапазона аномальных значений. [L] (синий): Ниже нижнего предела нормальных значений, но выше нижнего предела аномальных значений. [H] (красный): Выше верхнего предела нормальных значений, но ниже верхнего предела аномальных значений. [LL] (синий): Ниже нижнего предела аномальных значений. [HH] (красный): Выше верхнего предела аномальных значений. Настройки флага LN описаны в главе 10. (►Стр.199 «Глава 10: ● Добавление/удаление эталонных значений»)

[М]	Служит для отображения флага вынесение заключения анализатора.
	: Ошибка анализа данных
	: Аномальное окрашивание (интенсивное)
	: Аномальное окрашивание (слабое)
	: Положительный
(желтый)	
	: Вынесено заключение об аномалиях
(желтый)	
	: Вынесено заключение о повторном выполнении
(красный)	
[Предыд. результат]/ [Основной формат]/ [Подформат 1]/ [Подформат 2]	Служит для отображения ранее полученных в анализе значений, значений основного формата анализа и значений подформата анализа Этот элемент отображается только при выборе опции [ON] (Вкл) с помощью кнопки [Отобр.] на панели инструментов. Настройки подформата описаны в главе 10. (➤Стр.196 «Глава 10: ● Вкладка [Пункт]»)

9.3.2 Вкладка [График]

Служит для отображения результатов анализов, флаговой информации и диаграммы рассеяния для каждого профиля.



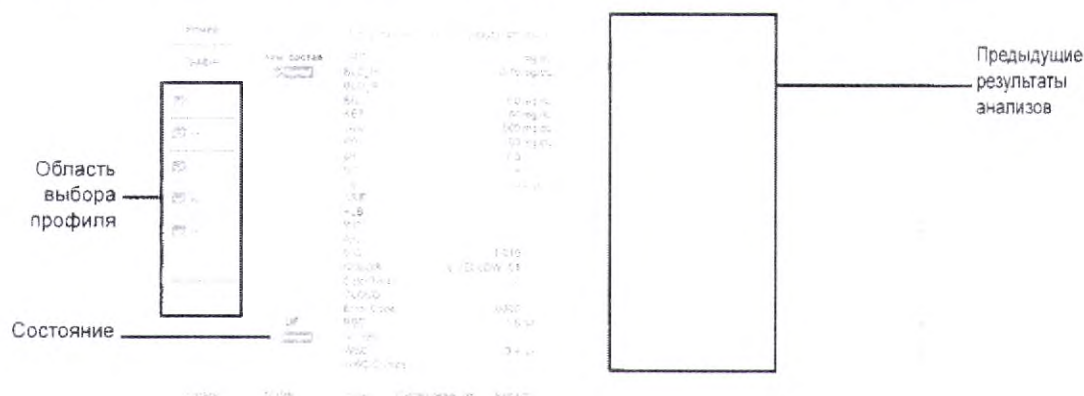
Область результатов анализов	Служит для отображения результатов анализов. Отображаемая информация аналогична таковой на вкладке [Основной]. (►Стр.168 «9.3.1 Вкладка [Основной]»)
Область диаграммы рассеяния	Служит для отображения диаграммы рассеяния.
Название группы диаграмм рассеяния	Служит для отображения названия группы диаграмм рассеяния.
Название диаграммы рассеяния	Служит для отображения названия диаграммы рассеяния. Щелкните по изображению, чтобы увеличить его.

9.3.3 Вкладка [Обобщ.]

С использованием в качестве ключа ID пациента для результатов анализов, выбранных в списке результатов анализов, выводится всего до 12 циклов получения результатов анализов, при этом изменения в данных отображаются в хронологическом порядке. Щелкните [Номер]/[График] сверху слева, чтобы изменить формат отображения результатов анализов

● Численное отображение хронологических данных

Щелкните [Номер], чтобы отобразить результаты анализов в виде списка численных значений.



Экран [Обзор]
(когда во вкладке [Обобщ.] выбрана опция [Номер])

Область выбора профиля	Подробности профилей с установленными метками отображаются справа
[Группа]	Служит для отображения названия профиля и состояния пробы, выбранной в области выбора профиля (►Стр.44 «Глава 4: 4.4.1 Профиль»)
Состояние	Служит для отображения состояния анализа пробы с помощью пиктограммы. Подробные сведения приведены в главе 8. (►Стр.152 «Глава 8: 8.8.1 Список состояний»)
[Назв. параметра]	Служит для отображения параметров анализа
[Текущий результат]	Служит для отображения результатов анализов, выбранных в списке результатов анализов
[ед-ца]	Служит для отображения блоков, настроенных для работы с анализатором. Если вы хотите использовать эти блоки в основном формате, задайте для опции [Основной формат] значение [ON] (Вкл), щелкнув по кнопке [Отобр.] на панели инструментов.
[LH]	Флаг LH ставится рядом с теми результатами анализа, которые находятся за пределами диапазона нормальных значений или за пределами диапазона аномальных значений. [L] (синий): Ниже нижнего предела нормальных значений, но выше нижнего предела аномальных значений. [H] (красный): Выше верхнего предела нормальных значений, но ниже верхнего предела аномальных значений. [LL] (синий): Ниже нижнего предела аномальных значений. [HH] (красный): Выше верхнего предела аномальных значений. Настройки флага LH описаны в главе 10. (►Стр.199 «Глава 10: ● Добавление/удаление эталонных значений»)

[М] Служит для отображения флага вынесение заключения анализатора.



: Ошибка анализа данных



: Аномальное окрашивание (интенсивное)



: Аномальное окрашивание (слабое)



: Положительный
(желтый)



: Вынесено заключение об аномалиях
(желтый)



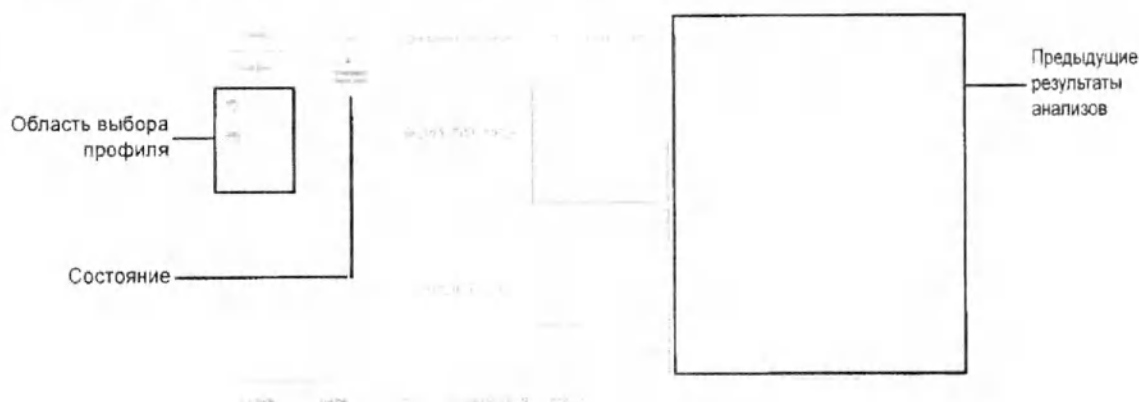
: Вынесено заключение о повторном выполнении
(красный)

**Предыдущие
результаты
анализов**

Служит для отображения предыдущих результатов анализов, флагов LH и флагов анализатора.
Над результатами анализов отображается дата получения пробы для анализируемых данных.
Дата получения пробы – это дата, которая автоматически регистрируется в системе в следующем порядке приоритета: дата сбора > дата приема.

● Отображение диаграмм рассеяния в хронологическом порядке

Щелкните [График], чтобы отобразить результаты анализов в виде диаграммы рассеяния.



Экран [Обзор]
(когда во вкладке [Обобщ.] выбрана опция [График])

Область выбора профиля	Подробности профилей с установленными метками отображаются справа.
[Группа]	Служит для отображения названия профиля и состояния пробы, выбранной в области выбора профиля (►Стр.44 «Глава 4. 4.4.1 Профиль»)
Состояние	Служит для отображения состояния анализа пробы с помощью пиктограммы. Подробные сведения приведены в главе 8. (►Стр.152 «Глава 8: 8.8.1 Список состояний»)
[Диаграмма рассеяния]	Служит для отображения названия диаграммы рассеяния.
[Текущий результат]	Служит для отображения диаграммы рассеяния результатов анализов, выбранных в списке результатов анализов.
Предыдущие результаты анализов	Служит для отображения диаграммы рассеяния предыдущих результатов анализов. Над результатами анализов отображается дата получения пробы для анализируемых данных. Дата получения пробы – это дата, которая автоматически регистрируется в системе в следующем порядке приоритета: дата сбора > дата приема.

9.3.4 Вкладка [Пол. рез-т повтор.]

Отображение результатов осуществляется по профилям пробы, которая подвергалась анализу несколько раз. Вы можете выбрать результаты анализов по профилю для выполнения вывода данных. (►Стр.44 «Глава 4: 4.4.1 Профиль»)



Пиктограмма состояния выбора	Служит для отображения состояния выбора результатов анализов. Щелкните [Select], чтобы задать результат анализа в качестве места назначения для вывода данных. Результаты анализов для которых отображается [Выбран], могут подвергаться валидации, выводу на главный компьютер, печати в виде отчета или выводу в формате CSV.
[Группа]	Служит для отображения названия профиля пробы. Щелкните по названию профиля, чтобы переместить его вверх столбца.
Состояние	Служит для отображения состояния анализа пробы с помощью пиктограммы. Подробные сведения приведены в главе 8. (►Стр.152 «Глава 8: 8.8.1 Список состояний»)
[R]	Когда результат анализа из категории [Выбран] содержит ошибку, отображается метка . Проверьте результаты анализов.
[Назв. парам.]	Служит для отображения параметров анализа
[Результат]	Служит для отображения результатов анализа.
[ед-ца]	Служит для отображения блоков, настроенных для работы с анализатором. Если вы хотите использовать эти блоки в основном формате, задайте для опции [Основной формат] значение [ON] (Вкл), щелкнув по кнопке [Отобр.] на панели инструментов.
[Пуск (1)]	Служит для отображения результатов анализов для каждого цикла проведения анализов. При увеличении количества циклов появляются новые столбцы ([Пуск (1)], [Пуск (2)], [Пуск (3)], ...).
[LH]	Флаг LH ставится рядом с теми результатами анализа, которые находятся за пределами диапазона нормальных значений или за пределами диапазона аномальных значений. [L] (синий): Ниже нижнего предела нормальных значений, но выше нижнего предела аномальных значений. [H] (красный): Выше верхнего предела нормальных значений, но ниже верхнего предела аномальных значений. [LL] (синий): Ниже нижнего предела аномальных значений. [HH] (красный): Выше верхнего предела аномальных значений. Настройки флага LH описаны в главе 10. (►Стр.199 «Глава 10: ● Добавление/удаление эталонных значений»)

[М]

Служит для отображения флага вынесение заключения анализатора



: Ошибка анализа данных



: Аномальное окрашивание (интенсивное)



: Аномальное окрашивание (слабое)



: Положительный

(желтый)



: Вынесено заключение об аномалиях

(желтый)



: Вынесено заключение о повторном выполнении

(красный)

[Предыд.
результат]/

Служит для отображения ранее полученных в анализе значений, значений основного формата анализа и значений подформата анализа.

[Основной формат]/

Этот элемент отображается только при выборе опции [ON] (Вкл) с помощью кнопки [Отобр.] на панели инструментов.

[Подформат 1]/

Настройки подформата описаны в главе 10.

[Подформат 2]

(►Стр.196 «Глава 10: ● Вкладка [Пункт]»)

9.3.5 Вкладка [Research]

Служит для отображения исследовательской информации из результатов анализов, флаговой информации и диаграммы рассеяния для каждого профиля. Отображаемые диаграммы рассеяния аналогичны таковым на вкладке [График]. (►Стр.170 «9.3.2 Вкладка [График]»)



Информация

Не используйте результаты анализов для исследовательских параметров для постановки диагноза пациентам.

Глава 10 СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ

10.1 Настройки по задачам

В приведенной ниже таблице показаны функции, которые предусмотрены в данном продукте.

Для изменения системных настроек пользователь, который в настоящий момент находится в системе, должен быть наделен полномочием [Настр.]. Подробные сведения о полномочиях пользователей приведены по следующей ссылке. (►Стр.201 «10.6 Настройки подробной информации о пользователях и полномочий доступа»)

Желаемое действие		Процедура выбора настроек	
Отображение на экране	- Изменение название медучреждения, печатаемое на результатах анализов. - Изменение языка отображения. - Изменение формата даты или ID пациента. - Изменение порядка отображения имени и фамилии пациента. - Изменение настроек отображения по умолчанию для экрана [Обзор].	Выбор настроек в разделе [Отобр. операцию].	►Стр.216
Операция	Изменение настроек экранной клавиатуры.	Выбор настроек в разделе [Отобр. операцию].	►Стр.216
Звуковые сигналы	- Изменение звуковых сигналов сообщения об ошибке. - Выключение звуковых сигналов сообщения об ошибке. - Изменение количества подаваемых звуковых сигналов сообщения об ошибке.	Выбор настроек в разделе [Отобр. операцию].	►Стр.216
Мастер	- Регистрация информации о новом враче, медицинском отделении или палате. - Измените комментарий, который будет добавляться к результатам анализов	Выбор настроек в разделе [Слова].	►Стр.184
Мастер элементов данных	Изменение единиц измерения, отображаемых на экране.	Изменение настроек под заголовком [Пункт] на вкладке [Пункт].	►Стр.195
	Изменение формата отображения результатов анализов.	Изменение настроек под заголовком [Пункт] на вкладке [Пункт].	►Стр.196
Управление пользователями	Назначение полномочий на выполнение тех или иных операций отдельно для администратора медучреждения, ночного оператора, работников и других пользователей	Изменение настроек под заголовком [Права доступа] на вкладке [Управление польз.].	►Стр.206
	Регистрация нового пользователя.	Выбор настроек в разделе [Управление польз.].	►Стр.204
	Регистрация или изменение пароля для входа в систему.	Изменение настроек под заголовком [Демограф. данные польз.] на вкладке [Управление польз.].	►Стр.204
	Назначение пользователя, который автоматически входит в систему при запуске продукта.	Выбор настроек в разделе [автовход].	►Стр.208

Желаемое действие			Процедура выбора настроек	
Периферийные устройства	Анализатор	Изменение настроек подключенного анализатора.	Выбор настроек в разделе [Анализ-р].	➤Стр.209
	Главный компьютер	- Выбор настроек подключения главного компьютера. - Автоматический вывод прошедших валидацию результатов анализов на главный компьютер. - Изменение условий для автоматического вывода.	Выбор настроек в разделе [Подключ. к главному комп.].	➤Стр.211
Анализ		- Автоматическая валидация результатов анализов. - Выбор условий для автоматической валидации.	Выбор настроек в разделе [Подтв./Внести в отчет].	➤Стр.212
Контроль качества		Регистрация комментариев, которые будут добавляться к результатам анализов контроля качества.	Выбор настроек в разделе [Коммент. QC].	➤Стр.214
		Выбор конфигурации диапазона ограничений количественного анализатора мочи в соответствии с рабочими протоколами лаборатории.	Выбор настроек в разделе [Настр. UF QC].	➤Стр.214
		Задайте способ отображения результатов анализов контроля качества устройства качественного определения.	Выбор настроек в разделе [Настройки качеств. QC].	➤Стр.215
Прочие настройки		- Выбор эксплуатационного объема пробы для преобразования единиц измерения в соответствии с нуждами и рабочими протоколами вашей лаборатории. - Изменение настроек вывода в формате CSV. - Изменение настроек автоматического назначения номеров проб.	Выбор настроек в разделе [Другое].	➤Стр.218
Настройки		- Вывод системных настроек. - Резервное копирование или восстановление системных настроек. - Инициализация системных настроек.	Выбор настроек в разделе [Польз. настр.].	➤Стр.180

10.2 Диалоговое окно [Польз. настр.]

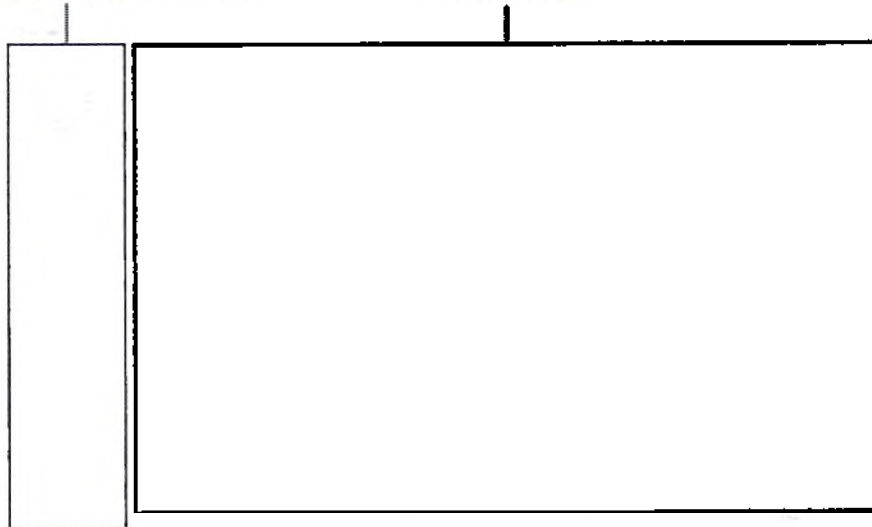
В диалоговом окне [Польз. настр.] вы можете изменять разнообразные настройки.

Как открыть диалоговое окно [Польз. настр.]

Щелкните по пиктограмме [Польз. настр.] на экране [Основное меню].

Дерево меню настроек пользователя

Область настроек



Диалоговое окно [Польз. настр.]

Дерево меню настроек пользователя	Служит для отображения настроек. Щелкните по той или иной настройке, чтобы отобразить ее в области настроек.
Область настроек	Открывается экран настроек для выбранного параметра в дереве меню настроек пользователя.
[OK]	Щелкните, чтобы закрыть диалоговое окно, сохранить ваши изменения настроек и применить эти изменения настроек.
[Отмена]	Щелкните, чтобы закрыть диалоговое окно без сохранения ваших изменений.
[Применить]	Щелкните, чтобы сохранить внесенные вами изменения настроек и применить настройки, не закрывая диалогового окна.

10.3 Управление настройками

Щелкните [Польз. настр.] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть пункты меню в области настроек справа.



[Печать]*	Щелкните для вывода всех настроек на графический принтер.
[Сохран./Восстан.]	Щелкните, чтобы выполнить резервное копирование или восстановление всех настроек. (➤Стр.180 «10.3.1 Сохранение настроек (резервное копирование)») (➤Стр.181 «10.3.2 Загрузка настроек (восстановление)»)
[Сброс]	Щелкните для инициализации всех настроек (➤Стр.182 «10.3.3 Инициализация настроек»)

* Вывод, только когда система подключена к графическому принтеру.

10.3.1 Сохранение настроек (резервное копирование)

Настройки можно сохранять в файле. Этот файл можно использовать для перезаписи текущих настроек и восстановления сохраненных настроек.

1 Щелкните [Сохран./Восстан.].

Откроется диалоговое окно.

2 Щелкните [Сохранить].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

3 Щелкните [Да].

Диалоговое окно закроется с сохранением настроек.

Открывается диалоговое окно подтверждения с указанием того, что резервное копирование завершено. Выполните резервное копирование, чтобы сохранить установленные значения в заданной папке.



Примечание:

Путь для сохранения: \Program Files\Sysmex\Backup\UserSetting
Имя файла: [Название системы]_[версия программного обеспечения]_[IMSSetting]_[дата и время сохранения].bcp

4 Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закроется.

10.3.2 Загрузка настроек (восстановление)

Загрузите файл из места хранения файлов настроек и перезапишите текущие настройки.

Щелкните [Сохранить/Восстановить].

Откроется диалоговое окно.

Щелкните [Восстан.]

Откроется диалоговое окно, показанное справа.

[Удал] Щелкните, чтобы удалить выбранный файл для сохранения.

Щелкните, чтобы удалить выбранный файл для сохранения.

Выберите файл, который вы желаете использовать для восстановления.

Щелкните [Восстан.]

Откроется диалоговое окно подтверждения.

Щелкните [Да].

Диалоговое окно закроется с восстановлением наст

Откроется диалоговое окно подтверждения с указанием того, что восстановление завершено.

Щелкните [OK].

Диалоговое окно откроется.

10.3.3 Инициализация настроек

Вы можете выполнить сброс всех настроек с применением заводских настроек по умолчанию.



Щелкните [Сброс].

Откроется диалоговое окно подтверждения.

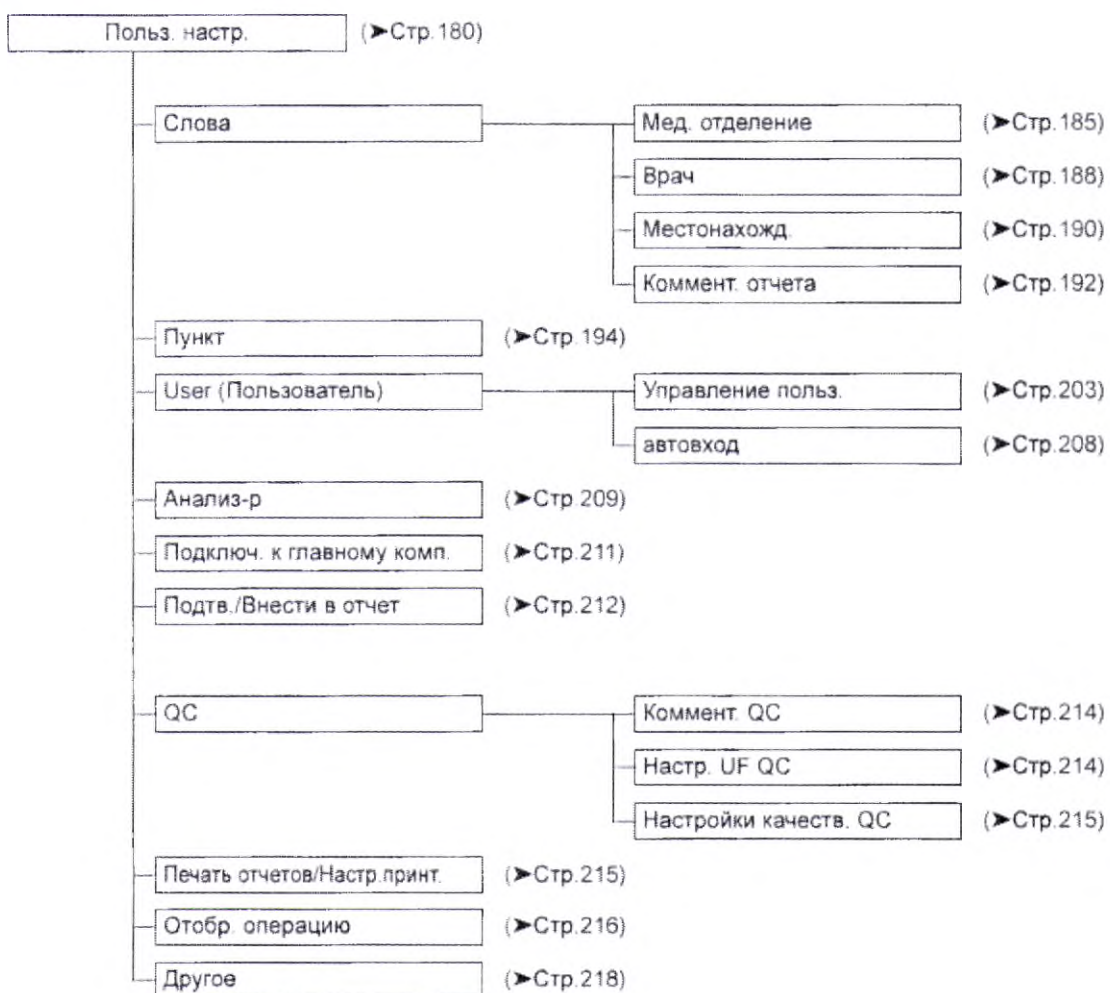


Щелкните [Да].

Диалоговое окно откроется, и все настройки будут инициализированы.

10.3.4 Дерево меню настроек

Ниже приведена иерархия меню настроек.



10.4 Настройки информации мастера

Вы можете задать информацию мастера для описанных ниже элементов в разделе настроек [Слова] дерева меню настроек пользователя, используя диалоговое окно [Польз. настр.].

- Медицинское отделение/врач/палата
Возможна регистрация и изменение информации о медицинском отделении/враче/палате, которая может использоваться при регистрации заказов или иным образом.
- Комментарий к заключению
Возможно изменение содержимого комментариев, которые будут добавляться к результатам анализов.

Мастер	Регистрируемая информация	Стр.
Мастер медицинских отделений	• Код медицинского отделения • Название медицинского отделения	►Стр.185
Мастер врачей	• Код врача • Фамилия врача • Номер телефона	►Стр.188
Мастер палат	• Код палаты • Название палаты • Номер телефона	►Стр.190
Мастер комментариев к заключениям	• Текст комментария • Включение/выключение	►Стр.192

10.4.1 Ввод информации о медицинских отделениях

Щелкните [Слова] - [Мед. отделение] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.



Список информации о медицинских отделениях

[Код мед. отделения/частичное назв.]	Введите код/название медицинского отделения, которые должны отображаться в списке информации о медицинских отделениях. Всего можно ввести до 20 символов.
[Поиск]	Щелкните, чтобы найти все медицинские отделения, которые частично соответствуют введенным условиям. (➤Стр.186 «● Поиск информации о медицинских отделениях»)
Список информации о медицинских отделениях	Служит для отображения списка информации о медицинских отделениях, которые зарегистрированы в мастере медицинских отделений.
[Код мед. отделения]	Служит для отображения кода медицинского отделения.
[Назв. мед. отделения]	Служит для отображения названия медицинского отделения.
[Вывод CSV]	Щелкните, чтобы выполнить вывод всей информации о медицинском отделении в формате CSV. (➤Стр.187 «● Вывод информации о медицинских отделениях»)
[Новый]	Щелкните, чтобы зарегистрировать новое медицинское отделение в мастере медицинских отделений. (➤Стр.186 «● Регистрация/редактирование информации о медицинских отделениях»)
[Измен.]	Щелкните, чтобы отредактировать информацию о медицинском отделении, выбранном в списке информации о медицинских отделениях. (➤Стр.186 «● Регистрация/редактирование информации о медицинских отделениях»)

● Поиск информации о медицинских отделениях

 Введите код или название медицинского отделения, которое вы хотите найти в разделе, [Код мед. отделения/частичное назв.].

Всего можно ввести до 20 символов.

 Щелкните [Поиск].

Отображаются все медицинские отделения, которые частично соответствуют введенным условиям в списке информации о медицинских отделениях.

● Регистрация/редактирование информации о медицинских отделениях

 Если вы хотите отредактировать информацию о медицинских отделениях, выберите ту информацию, которую вы хотите отредактировать, в списке информации о медицинских отделениях.

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите зарегистрировать новое медицинское отделение. Перейдите к шагу 2.

 Щелкните [Новый]/[Измен.].

Отображение в области настроек изменится.

 Задайте настройки для всех элементов.

[Код мед. отделения]	Этот параметр доступен для ввода, только когда вы регистрируете новое медицинское отделение. Всего можно ввести до 20 символов.
----------------------	--

[Назв. мед. отделения]	Всего можно ввести до 20 символов.
------------------------	------------------------------------

 Щелкните [Save].

Настройки будут применены.

● Вывод информации о медицинских отделениях

1 Щелкните [Вывод CSV].

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

2 Укажите существующую папку, или создайте новую папку.

3 Введите имя файла.

Файл имеет расширение « csv ».

4 Щелкните [Save].

Диалоговое окно закрывается, а вся выбранная информация о медицинских отделениях будет сохранена в формате CSV.

10.4.2 Ввод информации о врачах

Щелкните [Слова] - [Врач] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.



Список
информации
о врачах

[Введите код врача или начальные буквы имени врача]	Введите код/фамилию врача, которые должны отображаться в списке информации о врачах. Всего можно ввести до 20 символов.
[Поиск]	Щелкните, чтобы найти всех врачей, которые частично соответствуют введенным условиям. Эта процедура выполняется так же, как для информации о медицинских отделениях. (➤Стр.186 «● Поиск информации о медицинских отделениях»)
Список информации о врачах	Служит для отображения списка информации о врачах, которые зарегистрированы в мастере врачей.
[Код врача]	Служит для отображения кода врача.
[Имя]	Служит для отображения фамилии врача.
[Телефон]	Служит для отображения телефонного номера врача.
[Вывод CSV]	Щелкните, чтобы выполнить вывод всей информации о врачах в формате CSV. Эта процедура выполняется так же, как для информации о медицинских отделениях. (➤Стр.187 «● Вывод информации о медицинских отделениях»)
[Новый]	Щелкните, чтобы зарегистрировать нового врача в мастере врачей (➤Стр.189 «● Регистрация/редактирование информации о врачах»)
[Измен.]	Щелкните, чтобы отредактировать информацию о враче, выбранном в списке информации о врачах. (➤Стр.189 «● Регистрация/редактирование информации о врачах»)

● Регистрация/редактирование информации о врачах

 Если вы хотите отредактировать информацию о врачах, выберите ту информацию, которую вы хотите отредактировать, в списке информации о врачах.

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите зарегистрировать нового врача. Перейдите к шагу 2.

 Щелкните [Новый]/[Измен.].

Отображение в области настроек изменится.

 Задайте настройки для всех элементов.

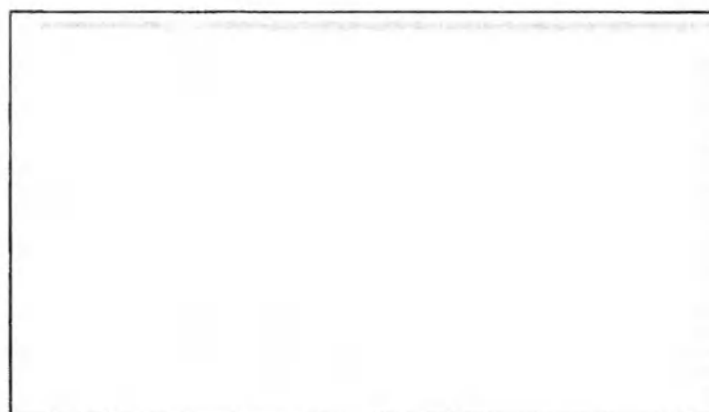
[Код врача]	Этот параметр доступен для ввода, только когда вы регистрируете нового врача. Всего можно ввести до 20 символов.
[Форма обращения]	Всего можно ввести до 10 символов.
[Фамилия]	Всего можно ввести до 20 символов.
[Отчество]	Всего можно ввести до 20 символов.
[Имя]	Всего можно ввести до 20 символов.
[Телефон]	Всего можно ввести до 20 символов.

 Щелкните [Save].

Настройки будут применены.

10.4.3 Ввод информации о палатах

Щелкните [Слова] - [Местонахожд.] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.



Список информации о палатах

[Код местонахождения/частичное назв.]	Введите код расположения/частичное название палаты, которая должна отображаться в списке информации о палатах. Код расположения: Всего можно ввести до 20 символов. Частичное название: Всего можно ввести до 20 символов.
[Поиск]	Щелкните, чтобы найти все палаты, которые частично соответствуют введенным условиям. Эта процедура выполняется так же, как для информации о медицинских отделениях. (►Стр.186 «● Поиск информации о медицинских отделениях»)
Список информации о палатах	Служит для отображения списка информации о палатах, которые зарегистрированы в мастере палат.
[Код местонахождения]	Служит для отображения кода местоположения.
[Назв. местонахождения]	Служит для отображения названия местоположения.
[Телефон]	Служит для отображения телефонного номера палаты.
[Вывод CSV]	Щелкните, чтобы выполнить вывод всей информации о палате в формате CSV. Эта процедура выполняется так же, как для информации о медицинских отделениях. (►Стр.187 «● Вывод информации о медицинских отделениях»)
[Новый]	Щелкните, чтобы зарегистрировать новую палату в мастере палат. (►Стр.191 «● Регистрация/редактирование информации о палатах»)
[Измен.]	Щелкните, чтобы отредактировать информацию о палате, выбранном в списке информации о палатах. (►Стр.191 «● Регистрация/редактирование информации о палатах»)

● Регистрация/редактирование информации о палатах

-  Если вы хотите отредактировать информацию о палатах, выберите ту информацию, которую вы хотите отредактировать, в списке информации о палатах.

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите зарегистрировать новую палату. Перейдите к шагу 2.

-  Щелкните [Новый]/[Измен.].

Отображение в области настроек изменится.

-  Задайте настройки для всех элементов.

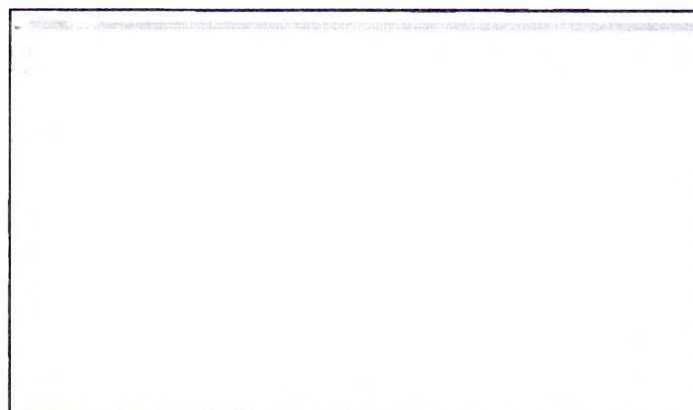
[Код местонахождения]	Этот параметр доступен для ввода, только когда вы регистрируете новую палату. Всего можно ввести до 20 символов.
[Назв. местонахождения]	Всего можно ввести до 20 символов.
[Телефон]	Всего можно ввести до 20 символов.

-  Щелкните [Save].

Настройки будут применены.

10.4.4 Настройки комментариев к заключениям

Выбирайте [Слова] - [Коммент. отчета] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек. Всего можно задать до 20 комментариев к заключениям.



Список
комментариев
к заключениям

Список комментариев к заключениям	Отображение списка информации комментариев к заключениям, которые зарегистрированы в мастере комментариев к заключениям.
[Код коммент.]	Отображение кода комментария к заключениям.
[Текст коммент.]	Отображение содержимого комментария к заключениям.
[Актив-й]	Индикатор включенного или выключенного состояния комментария к заключениям. Если этот флажок установлен, комментарии к анализам включены.
[Вывод CSV]	Щелкните, чтобы выполнить вывод всех комментариев в формате CSV. Эта процедура выполняется так же, как для информации о медицинских отделениях (►Стр.187 «● Вывод информации о медицинских отделениях»)
[Измен.]	Щелкните, чтобы отредактировать комментарий к заключениям, в списке информации комментариев к заключениям. (►Стр.193 «● Регистрация/редактирование комментариев к заключениям»)

● Регистрация/редактирование комментариев к заключениям

 Если вы хотите отредактировать комментарий к заключению, выберите комментарий к заключению, который вы хотите отредактировать, в списке комментариев к заключениям.

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите зарегистрировать новый комментарий к заключениям. Перейдите к шагу 2.

 Если вы хотите зарегистрировать новый комментарий к заключению, выберите в списке комментариев такой комментарий к заключению, для которого поле [Текст коммент.] является пустым.

 Щелкните [Измен.].

Отображение в области настроек изменится.

 Задайте настройки для всех элементов.

[Код коммент.]	Отображение выбранного кода комментария к заключениям. Этот код нельзя изменить.
[Текст коммент.]	Всего можно ввести до 100 символов [/] нельзя ввести
[Актив-й]	Установите этот флажок для включения комментария к заключениям. Этот флажок можно установить, только когда в поле [Текст коммент.] введен текст. Снимите этот флажок для отключения комментария.

 Щелкните [Save].

Настройки будут применены.



Примечание:

Для применения изменения к результату анализа откройте диалоговое окно [Коммент. отчета] для результата анализа, к которому был добавлен комментарий к заключению с измененной настройкой и щелкните [ОК]. Если комментарий к заключению отключен, откройте диалоговое окно [Коммент. отчета] для результата анализа, к которому был добавлен отключенный комментарий к заключению, и щелкните [ОК], чтобы удалить комментарий из результата анализа. Сведения о способе отображения диалогового окна [Коммент. отчета] приведены по следующей ссылке.
(►Стр.141 «Глава 8: 8.6.4 Добавление комментариев к результатам анализов»)

10.5 Настройки мастера элементов данных

Вы можете изменить профиль, формат отображения и стандартное значение для параметров анализа в настройках [Пункт] в дереве меню настроек пользователя в диалоговом окне [Польз. настр.].



Примечание:

Вы не можете регистрировать, изменять или удалять профили и параметры анализов.

Щелкните [Пункт] в диалоговом окне [Польз. настр.] и выберите соответствующие профили для отображения в области настроек описанных ниже элементов данных.

Список
параметров
анализов

[Профиль]	Служит для отображения названия профиля, выбранного в дереве меню настроек пользователя
Список параметров анализов	Служит для отображения параметров анализов выбранного профиля в списке.
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы переместить параметр анализа, выбранный в списке параметров анализа на одну позицию вверх или вниз. Измененный порядок применяется к отображаемому содержимому на каждом экране.
[Вывод CSV]	Щелкните для вывода информации о параметрах анализа для выбранного профиля в формате CSV. (➤Стр.200 «10.5.2 Вывод информации об элементе данных»)

10.5.1 Изменение настроек элементов данных

Вы можете изменять настройки элементов данных и эталонные значения, которые включаются в профиль.

1 Выберите профиль, который вы хотите изменить, в дереве меню настроек пользователя.

Отображение дерева меню настроек пользователя изменится, и отобразятся параметры анализа, включенные в профиль.

2 Выберите параметр, который вы хотите изменить, в дереве меню настроек пользователя.

Отображение в области настроек изменится.



3 Задайте настройки для всех элементов.

[Назв. парам.]	Служит для отображения наименования анализируемого параметра.
[Отобр./напечатать имя]	Вы можете ввести название параметра, которое используется на экране и при печати. Всего можно ввести до 12 символов.
[Тестовый код для внесения в отчет]	Вы можете ввести название параметра, которое используется для вывода на главный компьютер. Если значение [Тестовый код для внесения в отчет] не введено, элементы данных не могут быть выведены на главный компьютер. Если вы хотите вывести эти элементы на главный компьютер, обязательно задайте имя. Всего можно ввести до 12 символов.
[Тип]	Служит для отображения категории параметра анализа. [Подлежит внесению в отчет]: Отчетный параметр анализа. [Research]: Параметр анализа, предназначенный только для исследовательских целей.
[Актив-й]	Показывает, включен или отключен определенный параметр анализа. Если флажок установлен, параметр анализа включен.
[Единицы прям.ввода]	Вы можете выбрать единицы измерения, используемые для непосредственного ввода элементов анализа.
Вкладки	Щелкните, чтобы изменить отображаемую информацию.
Вкладка [Пункт (Камера/Прямой ввод)]/ [Пункт (Частица/Прямой ввод)]/ [Пункт (Группа результатов)]	Щелкните, чтобы открыть настройки элементов данных. (> Стр.196 «● Вкладка [Пункт]»)

Вкладка [Референтный диапазон]	Щелкните, чтобы отобразить эталонные значения. (>Стр.198 «● Вкладка [Референтный диапазон]»)
---------------------------------------	---

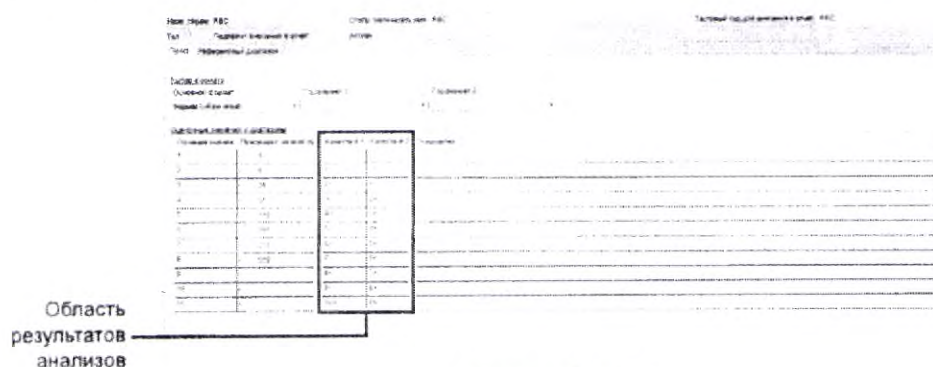


Щелкните [OK].

Настройки будут применены.

● Вкладка [Пункт]

Служит для отображения опций [Выбор формата] и [Оценочные значения и диапазоны] для параметра анализа, выбранного в дереве меню настроек пользователя. Отображаемое содержимое зависит от выбранного параметра анализа.



Вкладка [Пункт]

[Предв. рез-т]	Вы можете выбрать один из форматов отображения под результатами анализов, полученные от качественного устройства. [Качеств. знач-е]/[Знач-е концентрац.]/[Знач-е концентрац. (+ колич.)]
[Выбор формата]*¹	Вы можете настроить отображение на экране и формат печати для результатов анализов.
[Основной формат]	Вы можете выбирать следующие форматы.
[Формат1–Raw result]	Результаты анализа, полученные от анализатора или из результатов анализа, вводимых вручную.
[Формат2–Результат LPF]	Фактическое значение LPF. Это величина, получаемая умножением значения [Формат1–Raw result] на [Козэффициент пересчета LPF]. Настройки параметра [Козэффициент пересчета LPF] описаны по следующей ссылке. (>Стр.218 «10.13 Прочие настройки»)
[Формат3–Результат HPF]	Фактическое значение HPF. Это величина, получаемая умножением значения [Формат1–Raw result] на [Козэффициент пересчета HPF]. Настройки параметра [Козэффициент пересчета HPF] описаны по следующей ссылке. (>Стр.218 «10.13 Прочие настройки»)
[Формат4–Качественный 1]	Величина [Качеств-й 1], соответствующая диапазону, заданному опцией [Предварит. низкий] в разделе [Оценочные значения и диапазоны].
[Формат5–Качественный 2]	Величина [Качеств-й 2], соответствующая диапазону, заданному опцией [Предварит. низкий] в разделе [Оценочные значения и диапазоны].
[Формат6–Диапазон Raw result]	Диапазон [Предварит. низкий], заданный в разделе [Оценочные значения и диапазоны].

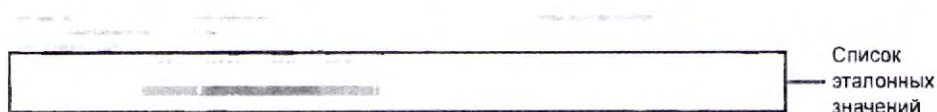
[Формат7–Диапазон LPF]	Это величина, получаемая умножением каждого значения [Формат6–Диапазон Raw result] на [Кoeffициент пересчета LPF]. Настройки параметра [Кoeffициент пересчета LPF] описаны по следующей ссылке. (>Стр.218 «10.13 Прочие настройки»)
[Формат8–Диапазон HPF]	Это величина, получаемая умножением каждого значения [Формат6–Диапазон Raw result] на [Кoeffициент пересчета HPF]. Настройки параметра [Кoeffициент пересчета HPF] описаны по следующей ссылке. (>Стр.218 «10.13 Прочие настройки»)
[Формат9–Результат пересчета]	Величина [Формат1–Raw result], преобразованная в миллилитры.
[Формат10–Стандартиз. диапазон]	Пользовательские величины, заданные оператором с помощью опции [Стандартиз] в разделе [Оценочные значения и диапазоны].
[Формат14 – рез-т пересчета (индекс)]	Значение [Формат1–Raw result], преобразованное в миллилитры, отображается в экспоненциальной форме. Если значение не может быть отображено, выводится [++++].
[Знач. концентрации (SI)]	[Формат1–Raw result] с преобразованием в единицы СИ.
[Знач-е концентрац. (Един. SI: + колич.)]	Значение [Формат1–Raw result], преобразованное в единицы измерения СИ. Если значение концентрации (в единицах измерения СИ) отсутствует, то вместо него отображается результат анализа в виде качественного значения
[Количеств. значение]	Отображается результат анализа в виде количественного значения.
[Качеств. знач-е]	Отображается результат анализа в виде качественного значения.
[Знач-е концентрац.]	Отображается результат анализа в виде значения концентрации.
[Знач-е концентрац. (+ колич.)]	Отображается результат анализа в виде значения концентрации. Если значение концентрации отсутствует, то вместо него отображается результат анализа в виде качественного значения.
[Кoeff. отраж. 1]	Отображается результат анализа в виде отражательной способности 1.
[Кoeff. отраж. 2]	Отображается результат анализа в виде отражательной способности 2.
[Подформат 1]/ [Подформат 2]	Используется, когда вы хотите, чтобы результаты анализов отображались в формате, отличном от форматов типа [Основной формат]. Выбор форматов осуществляется аналогично выбору форматов типа [Основной формат].
[Оценочные значения и диапазоны]*2	Служит для отображения определения для преобразования в формат [Позиция оценки]. Когда результат анализа задан в формате [Позиция оценки], результат выдается в качестве оценки по 11-бальной шкале категорий.
[Позиция оценки]	Служит для отображения категории от 1 до 11.
[Предварит. низкий]	Вы можете ввести диапазон номеров категорий. Всего можно ввести до 12 символов. В некоторых конфигурациях системы или для некоторых избранных параметров анализа ввод может быть невозможен.
Область результатов анализов	Служит для отображения результатов анализов по рангу.
[Стандартиз.]	Вы можете ввести результаты анализов, соответствующие каждой из категорий. Всего можно ввести до 12 символов.

*1 Доступный для выбора формат зависит от выбранного параметра.

*2 Набор отображаемых элементов зависит от выбранного профиля.

● Вкладка [Референтный диапазон]

Служит для отображения эталонного значения для параметра анализа, выбранного в дереве меню настроек пользователя.



Вкладка [Референтный диапазон]

[Аном. низ.]	Служит для отображения нижнего предела для аномальных значений.
[Норм. низк.]	Служит для отображения нижнего предела для нормальных значений.
[Норм. выс.]	Служит для отображения верхнего предела для нормальных значений.
[Аном. выс.]	Служит для отображения верхнего предела для аномальных значений.
[Добав.]	Щелкните, чтобы добавить эталонное значение. Для каждого параметра анализа можно зарегистрировать до 20 значений. (➤ Стр. 199 «● Добавление/удаление эталонных значений»)
[Удал.]	Щелкните, чтобы удалить эталонное значение, выбранное в списке эталонных значений.
[Измен.]	Щелкните, чтобы изменить эталонное значение, выбранное в списке эталонных значений. (➤ Стр. 199 «● Добавление/удаление эталонных значений»)

● Добавление/удаление эталонных значений

Вы можете задать нормальные значения и аномальные значения для вынесения заключений на основе правил. Всего для каждого параметра можно задать до 20 эталонных значений.

Ширина диапазона аномальных значений должна превышать таковую для нормальных значений.

Когда результат анализа выходит за пределы диапазона эталонных значений сверху или снизу, отображается флаг LH.

Флаг LH не отображается для результатов анализов контроля качества.

[L]: Ниже нижнего предела нормальных значений, но выше нижнего предела аномальных значений

[H]: Выше верхнего предела нормальных значений, но ниже верхнего предела аномальных значений

[LL]: Ниже нижнего предела аномальных значений

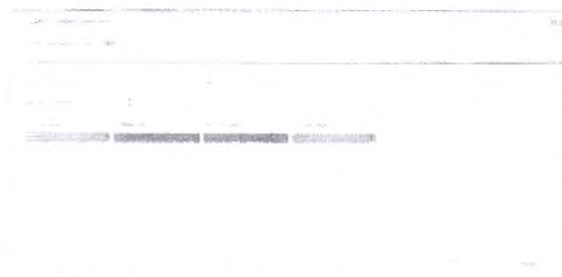
[HH]: Выше верхнего предела аномальных значений

■ Если вы хотите отредактировать какое-либо эталонное значение, выберите элемент данных, который вы хотите отредактировать, в списке эталонных значений.

В этом шаге нет необходимости, если вы хотите добавить эталонное значение. Перейдите к шагу 2.

■ Щелкните [Добав.]/[Измен.].

Откроется диалоговое окно [Редакт./создать диапазон].



Диалоговое окно [Редакт./создать диапазон]

■ Задайте настройки для всех элементов.

[Отобр./напечатать имя]	Служит для отображения параметров анализа.
[Пол]	Выберите пол пациента из перечисленных. [Оба]/[Мужской]/[Женский]/[Неизвестно]
[Верхний возраст]	Введите возраст пациента. Опция [Редакт./создать диапазон] будет доступна для пациентов моложе введенного возраста.
[Аном. низ.]	Задайте нижний предел диапазона аномальных значений. Можно задавать значения, которые были установлены в подразделе [Оценочные значения и диапазоны] на вкладке [Пункт]. Если вы задали нижний предел, обязательно задайте также и верхний предел.
[Норм. низк.]	Задайте нижний предел диапазона нормальных значений. Можно задавать значения, которые были установлены в подразделе [Оценочные значения и диапазоны] на вкладке [Пункт]. Если вы задали нижний предел, обязательно задайте также и верхний предел.
[Норм. выс.]	Задайте верхний предел диапазона нормальных значений. Можно задавать значения, которые были установлены в подразделе [Оценочные значения и диапазоны] на вкладке [Пункт]. Если вы задали верхний предел, обязательно задайте также и нижний предел.

[Аном. выс.]	Задайте верхний предел диапазона аномальных значений. Можно задавать значения, которые были установлены в подразделе [Оценочные значения и диапазоны] на вкладке [Пункт]. Если вы задали верхний предел, обязательно задайте также и нижний предел.
---------------------	--

 Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закроется с применением настроек.

● Удаление эталонных значений

 Выберите элемент данных, который вы хотите удалить, в списке эталонных значений.

 Щелкните [Удал].

Выбранное эталонное значение будет удалено.

10.5.2 Вывод информации об элементе данных

 Выберите профиль, который вы хотите вывести, в дереве меню настроек пользователя.

 Щелкните [Вывод CSV].

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

 Укажите существующую папку, или создайте новую папку.

 Введите имя файла.

Файл имеет расширение «.csv».

 Щелкните [Save].

Диалоговое окно закроется, а вся информация об элементе данных выбранного профиля будет сохранена в формате CSV.

10.6 Настройки подробной информации о пользователях и полномочий доступа

Вы можете зарегистрировать пользователей данного продукта.

Для входа в систему необходимо ввести имя учетной записи и пароль. Всего можно зарегистрировать до 100 пользователей.

Для каждого из пользователей можно настроить полномочия доступа.

Изменять функциональные настройки могут только пользователи, наделенные полномочиями

[Администратор] или [Настр.]. Подробные сведения о настройках полномочий пользователей приведены по следующей ссылке.

(►Стр.206 «● Вкладка [Права доступа]»)



Внимание!

- Изменяя системные настройки или настройки мастера, соблюдайте осторожность. После изменения настроек, относящихся к результатам анализа всегда проверяйте, должным ли образом изменились результаты анализа.
- Администратору следует установить полномочия доступа для каждого пользователя в соответствии с исполняемыми функциями. Если полномочия доступа установлены не так, как следует, имеется риск внесения несанкционированных изменений в настройки.

10.6.1 Заводские настройки пользователей по умолчанию

Описанная ниже учетная запись зарегистрирована на заводе-изготовителе. Эту учетную запись нельзя удалить, а соответствующие полномочия нельзя изменить.

Идентификатор пользователя	Пароль	Имя пользователя	Информация о пользователе	Обзор
admin	admin	administrator	Администратор	Эта учетная запись принадлежит администратору. Пользователь этой учетной записи наделен всеми полномочиями доступа. Подробные сведения о полномочиях по обеспечению доступа приведены по следующей ссылке. (►Стр.206 «● Вкладка [Права доступа]»)



Внимание!

Указанный выше пароль (admin) зарегистрирован на заводе-изготовителе. При первом входе в систему после приобретения продукта смените этот пароль.

(►Стр.203 «10.6.3 Управление информацией о пользователях»)

10.6.2 Полномочия для устройства-клиента

Когда данный продукт используется на нескольких устройствах, то на устройстве-клиенте может использоваться меньшее число функций, чем на устройстве-сервере.

На устройстве-клиенте можно использовать только перечисленные ниже функции. Если вам нужно воспользоваться другими функциями, используйте устройство-сервер.

Экран	Функция
Экран [Основное меню]	[Просмотр]/[Счетчик]/[Руч реж UD]/[Manual]/[Log Off] (Выход из системы)/[Выход]
Экран [Просмотр]	[Коммент.]/[Подтвердить]/[Обновить]/[Вв./Выв.]/[Поиск]/[Фильтр./Сорт.]/[Вверх]/[Вниз]/[Отобр.]/[Заккрыть]
Экран [Счетчик]	[Save]/[Коммент.]/[Очистить]/[Подтвердить]/[Обновить]/[Вывод]/[Добав. вруч.]/[Вверх]/[Вниз]/[Отобр.]/[Заккрыть]
Экран [Обзор]	[Коммент.]/[Отобр. изм-я]/[Подтвердить]/[Обновить]/[Вывод]/[Left]/[Right]/[Вверх]/[Вниз]/[Отобр.]/[Заккрыть]
Экран [Экран редактир.]	[Неклассиф. данные]/[Очист. выбр. эл-т]/[Очистить все]/[Очист. знач. рез-та]/[Прим. зн. UF]/[Обновить]/[Извл. изобр.]/[Изображение частиц]/[Добав. эл-т]/[Пред. класс]/[След. класс]/[Отобр.]/[Заккрыть]
Экран [Экран рез-тов классификац.]	[Save]/[Коммент.]/[Отобр. изм-я]/[Подтвердить]/[Обновить]/[Вывод]/[Left]/[Right]/[Вверх]/[Вниз]/[Отобр.]/[Заккрыть]



Примечание:

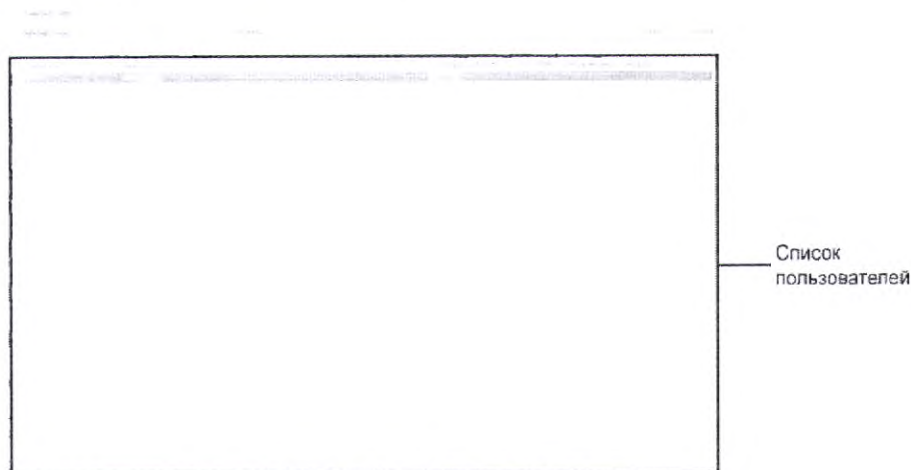
Набор доступных для использования функций также зависит от полномочий пользователя, который находится в системе. Подробные сведения о полномочиях пользователей приведены по следующей ссылке

(►Стр.206 «● Вкладка [Права доступа]»)

10.6.3 Управление информацией о пользователях

Вы можете регистрировать, редактировать или удалять пользователей в разделе настроек [User] (Пользователь) - [Управление польз.].

Щелкните [Управление польз.] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.



[ИД польз.]	Введите ID пользователя. Всего можно ввести до 10 символов.
[Имя польз.]	Введите имя пользователя. Всего можно ввести до 20 символов.
[Поиск]	Щелкните, чтобы найти всех пользователей, которые частично соответствуют введенным условиям. Когда введены как [ИД польз.], так и [Имя польз.], будут найдены все пользователи, которые частично соответствуют введенным условиям.
[Очистить]	Щелкните, чтобы удалить заданные условия поиска. Условия поиска удаляются, а список пользователей обновляется.
Список пользователей	Служит для отображения информации о зарегистрированных пользователях в виде списка.
[ИД польз.]	Служит для отображения ID пользователя.
[Имя польз.]	Служит для отображения имени пользователя.
[Последний вход в сист.]	Служит для отображения даты и времени последнего входа в систему.
[Неактивн. на текущ. момент]	Когда установлен флажок, пользователь не может войти в систему.
[Автовход]	Когда установлен флажок, пользователь не может входить в систему автоматически.
[Вывод CSV]	Щелкните, чтобы выполнить вывод всей информации о пользователе в формате CSV. (>Стр.207 «10.6.6 Сохранение информации о пользователях в формате CSV»)
[Добав. нов.]	Щелкните, чтобы зарегистрировать нового пользователя. (>Стр.204 «10.6.4 Добавление и редактирование учетных записей пользователей»)
[Измен.]* ¹	Щелкните, чтобы отредактировать параметры [Демограф. данные польз.] и [Права доступа] пользователя, выбранного в списке пользователей. (>Стр.204 «10.6.4 Добавление и редактирование учетных записей пользователей»)
[Удал.]* ²	Щелкните, чтобы удалить выбранного пользователя из списка пользователей. (>Стр.207 «10.6.5 Удаление пользователя»)

*1 При редактировании учетной записи [admin] (администратор), можно изменять только пароль.

*2 Пользователь [admin] (администратор) или пользователь, который в настоящий момент находится в системе, не может быть удален.

10.6.4 Добавление и редактирование учетных записей пользователей

Вы можете добавлять и редактировать учетные записи пользователей.

Если вы хотите отредактировать информацию о пользователе, выберите учетную запись, которую вы хотите отредактировать, в списке пользователей.

В этом шаге нет необходимости, если вы добавляете нового пользователя. Перейдите к шагу 2.

Щелкните [Добав. нов.]/[Измен.].

Отображение в области настроек изменится.

Щелкните по вкладке [Демограф. данные польз.]/[Права доступа].

Откроется экран настроек для выбранной вкладки.

Задайте настройки для всех элементов.

- Вкладка [Демограф. данные польз.]

[ИД польз.]	Введите при добавлении нового пользователя. Всего можно ввести до 10 символов.
[Имя польз.]	Введите имя пользователя. Всего можно ввести до 20 символов.
[Description]	Введите описание пользователя. Всего можно ввести до 100 символов.
[Пароль]	Введите пароль. В паролях могут использоваться только алфавитно-цифровые символы и «.». При редактировании учетной записи вы можете изменять только свой собственный пароль.
[Неактивн. на текущ. момент]	Установите этот флажок для отключения учетной записи. Пользователь, который помечен как недействующий, не может войти в систему.
[Последний вход в сист.]	Служит для отображения даты и времени последнего входа в систему.

[Роль]

Для пользователя можно выбирать следующие роли: [Администратор]/[Основной польз.]/[User]. Полномочия зависят от выбранной роли. Каждая [Роль] дает полномочия, которые описаны ниже.

○: Разрешается △: Можно дать полномочие ×: Не разрешается

Функция	[Администратор]	[Основной польз.]	[User]
[Редактировать заказ]	○	○	×
[Регистр. результатов]	○	○	×
[Вывод результатов]	○	○	×
[Доступ к исследовательским парам.]	○	○	△
[Восст. резерв. копию]	○	×	×
[Настр.]	○	×	×
[Доступ к инф. пациента]	○	○	△
[Редактировать данные QC]	○	○	○

**Примечание:**

Пользователь [admin] (администратор) может менять пароли других пользователей в разделе [Измен.].

● Вкладка [Права доступа]

[ИД польз.]	Служит для отображения ID пользователя.
[Имя польз.]	Служит для отображения имени пользователя.
[Права доступа]	Служит для отображения настроек полномочий доступа.
[Администратор]	Установите этот флажок, чтобы наделить пользователя указанными ниже полномочиями*.
[Редактировать заказ]	Установите этот флажок, чтобы дать полномочия ввода направления, редактирования направления и назначения проб без направлений.
[Регистр. результатов]	Установите этот флажок, чтобы дать полномочия ввода результатов анализов, валидации, повторного выполнения, выбора результатов повторно выполненных анализов для валидации и вывода, а также ввода комментариев к отчету.
[Вывод результатов]	Установите этот флажок, чтобы дать полномочия отправки на главный компьютер, вывода отчета и вывода в формате CSV в ручном режиме.
[Доступ к исследовательским парам.]	Установите этот флажок, чтобы дать полномочия отображения и вывода в файл исследовательских параметров.
[Доступ к инф. пациента]	Установите этот флажок, чтобы дать полномочия отображения и вывода в файл информации о пациенте.
[Редактировать данные QC]	Установите этот флажок, чтобы дать полномочие на удаление точек на графике контроля качества.
[Восст. резерв. копию]	Установите этот флажок, чтобы дать полномочия резервного копирования и восстановления данных в ручном режиме.
[Настр.]	Установите этот флажок, чтобы дать полномочия на изменение настроек пользователей.

* Когда под заголовком [Роль] на вкладке [Демограф. данные польз.] выбрана опция [Администратор]/[Основной польз.], настройки полномочий не могут быть изменены. Когда выбрана опция [User], можно изменять только настройки полномочий [Доступ к исследовательским парам.] и [Доступ к инф. пациента].

Щелкните [Save].

Настройки будут применены.



Примечание:

В указанных ниже случаях не допускается добавление/редактирование информации о пользователе. Проверка и повторный ввод информации.

- Не введен ID пользователя.
- Введенный ID пользователя уже зарегистрирован.

10.6.5 Удаление пользователя

Вы можете удалять зарегистрированных пользователей.

 **Выберите пользователя, которого вы хотите удалить, в списке пользователей.**

 **Щелкните [Удал].**

Откроется диалоговое окно подтверждения.

 **Щелкните [Да].**

Диалоговое окно закроется, а выбранный пользователь будет удалён.

10.6.6 Сохранение информации о пользователях в формате CSV

Вся зарегистрированная информация о пользователях может сохраняться в формате CSV.

 **Щелкните [Вывод CSV].**

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

 **Укажите существующую папку, или создайте новую папку.**

 **Введите имя файла.**

Файл имеет расширение «.csv».

 **Щелкните [Save].**

Диалоговое окно закроется, а вся выбранная информация о пользователях будет сохранено в формате CSV.

10.6.7 Настройки автоматического входа в систему/выхода из системы

Задать для пользователя настройки автоматического входа в систему можно в разделе [User] (Пользователь) - [автовход].

Щелкните [Настр. входа в сист.] в диалоговом окне [автовход], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.

[автовход]	Установите этот флажок, чтобы разрешить автоматический вход в систему.
[Автовход польз.]	Щелкните, чтобы выбрать пользователя для автоматического входа в систему.
[Автомат. выход]	Установите этот флажок, чтобы разрешить автоматический выход из системы.



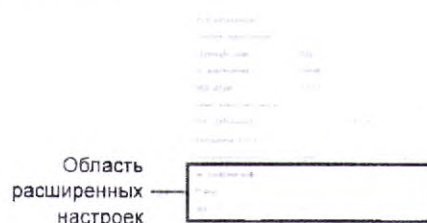
Примечание:

- Автоматический выход из системы помогает предотвратить использование системы, когда оператор покинул свое рабочее место. Когда включена функция автоматического выхода из системы, выход из системы выполняется автоматически, если в течение заданного периода времени в системе не выполняется никаких операций.
- Для применения измененных настроек необходимо перезапустить продукт.

10.7 Настройки анализатора

Вы можете изменить настройки для выбранного анализатора в разделе настроек [Анализ-р] дерева меню настроек пользователя, используя диалоговое окно [Польз. настр.].

Щелкните [Анализ-р] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.



[Инф. анализатора]	Служит для отображения информации об анализаторе.
[Идентиф. анализатора]	Служит для отображения ID анализатора.
[Серийный номер]	Служит для отображения серийного номера анализатора.
[Тип анализатора]	Служит для отображения типа анализатора.
[Назв. анализ-ра]	Введите имя анализатора. Всего можно ввести до 12 символов.
[Поряд. отобр. обл. сост-я]	Выберите порядок отображения состояний анализатора. Состояния анализатора описаны в главе 3. (►Стр.24 «Глава 3: 3.7.1 Область состояния»)
[Путь изображений]*1	Задаёт место расположения для сохранения файлов диаграмм рассеяния.
[Назначение подклоч.]	Служит для отображения настроек подключения анализатора.
[Назначение подклоч.]	Выберите метод подключения из перечисленных ниже опций. [TCP/IP]/[RS-232C]/[UDP]
Область расширенных настроек*2	Отображаемое содержимое зависит от выбранного метода подключения.

*1 В некоторых конфигурациях системы эту опцию нельзя выбрать.

*2 Для применения изменений, выполненных в области расширенных настроек, необходимо перезапустить продукт.

● Когда выбрана опция [TCP/IP]

В области расширенных настроек отображаются следующие элементы управления.

[Кат. передачи инф.]	Здесь отображается [Сервер].
[IP-адрес]	Введите IP-адрес. Всего можно ввести до 15 символов.
[Порт]	Введите номер порта. Всего можно ввести до 5 символов. Когда используется 2 порта, введите 2 номера порта.

● Когда выбрана опция [RS-232C]

В области расширенных настроек отображаются следующие элементы управления.

[Порт]	Выберите одну из перечисленных установок используемого порта. [1] – [8]
[Скорость передачи]	Выберите одну из перечисленных установок скорости передачи. [1200]/[2400]/[4800]/[9600]/[14400]/[19200]/[38400]
[Бит инф.]	Выберите одну из перечисленных установок битовой длины элемента данных. [7 bit] (7 бит)/[8 bit] (8 бит)
[Бит контроля четности]	Выберите одну из перечисленных установок метода проверки четности. [None] (Нет)/[Even] (Четный)/[Odd] (Нечетный)
[Стоповый разряд]	Выберите одну из перечисленных установок длины стоп-бита. [1 bit] (1 бит)/[2 bit] (2 бит)

● Когда выбрана опция [UDP]

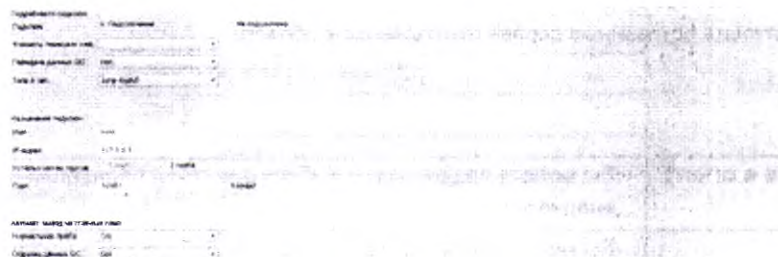
В области расширенных настроек отображаются следующие элементы управления.

[IP-адрес]	Введите IP-адрес. Всего можно ввести до 15 символов.
[Порт]	Введите номер порта. Всего можно ввести до 5 символов. Когда используется 3 порта, введите 3 номера порта.

10.8 Настройки главного компьютера

Вы можете изменить настройки для главного компьютера в разделе настроек [Подключ. к главному комп.] дерева меню настроек пользователя, используя диалоговое окно [Польз. настр.].

Щелкните [Подключ. к главному комп.] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.



[Подробности подключ.]	Служит для отображения информации о подключении к главному компьютеру.
[Подключ.]	Задайте состояние подключения системы к главному компьютеру: [Подключено] или [Не подключено].
[Форматы передачи инф.]	Здесь отображается [ASTM1381-02/ASTM1894-97].
[Передача данных QC]	Задайте опцию [нет], [Да (только рез-ты)] или [Да (рез-ты и инф. о партии)] для отправки данных контроля качества на главный компьютер.
[Запр.о зак.]*1	Задайте [Запр.ВКЛ] или [Запр.ВЫКЛ] для отправки запроса на главный компьютер, когда в данном продукте отсутствуют направления на анализы.
[Назначение подключ.]	Служит для отображения информации [Назначение подключ.].
[Имя]	Введите имя для главного компьютера. Всего можно ввести до 8 символов.
[IP-адрес]*2	Введите IP-адрес. Всего можно ввести до 15 символов.
[Использ. кол-во портов]*2	Задайте [1 порт] или [2 порта] в качестве числа используемых портов.
[Порт]*2	Введите номер порта. Введите все номера портов, отображаемых в диалоговом окне. Всего можно ввести до 5 символов.
[Формат]	Здесь отображается [ASTM1381-02/ASTM1894-97].
[Автомат. вывод на главный комп.]	Служит для отображения информации автоматического вывода на хост.
[Нормальная проба]	Вы можете выбрать опцию [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл) для автоматического вывода результатов анализов для прошедших валидацию повседневных проб.
[Образец данных QC]	Выберите опцию [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл) для автоматического вывода результатов анализов для проб контроля качества.

*1 В некоторых конфигурациях системы запросы могут не выполняться, даже если выбрана установка [Запр.ВКЛ].

*2 Для применения измененных настроек необходимо перезагрузить продукт.

10.9 Настройки валидации и отчетов

В разделе настроек [Подтв./Внести в отчет] дерева меню настроек пользователя в диалоговом окне [Польз. настр.] вы можете изменить настройки группы валидации (которые используются для валидации нескольких профилей в составе группы), настройки автоматической валидации и метод выбора для отчетных результатов анализов.

Щелкните [Подтв./Внести в отчет] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть показанные справа пункты меню в области настроек.



[Подтв./Внести в отчет]	Вы можете задать метод выбора для групп валидации и отчетных результатов анализов.
[Моча]	Вы можете выбрать одну из перечисленных ниже настроек для группы валидации. [Нет]/[Хим. состав+Осадок]/[Хим. состав+Осадок+Вручную]/ [Осадок+Вручную]
[BF]	Вы можете выбрать одну из перечисленных ниже настроек для группы валидации. [Нет]/[BF + Вручную]
[Автомат. подтвержд.]	Установите этот флажок, чтобы выполнять автоматическую валидацию результатов, когда состояние их профиля меняется на «Анализ завершен». Когда задана группа валидации, результаты не подвергаются валидации, пока состояние всех профилей в группе не изменится на «Анализ завершен». В процессе ожидания изменения состояния необработанных профилей на «Анализ завершен», для всех профилей, обработка которых завершена, будет отображаться состояние «Ожидание группы валидации». Если опция [Автомат. подтвержд.] не активирована, вы должны выполнять валидацию результатов анализов вручную. Подробные сведения приведены в главе 8. (►Стр.131 «Глава 8: 8.4 Валидация или отмена валидации результатов анализа»)
[Отчет по результатам анализа осадка]	Вы можете выбрать одну из перечисленных ниже настроек для отчетных результатов анализов. [Все]: Отчетными будут результаты анализов для всех профилей. [Только выбранные]: Отчетными будут только результаты анализов для выбранных профилей.
[Настр. отчета]	Вы можете выбрать одну из перечисленных ниже настроек для отчетных результатов анализов. [Все]: Отчетными будут все параметры, для которых имеется результат анализа. [Только заказанные]: Отчетными будут только результаты анализов параметров, для которых имеются направления на анализ.

● Ограничения валидации

Профили, для которых можно выполнить валидацию, зависят от настроек [Отчет по результатам анализа осадка].

[Отчет по результатам анализа осадка]	Профили, для которых можно выполнить валидацию
[Все]	[Хим. сост.]
	[UF]
	[Manual] или [Руч реж UD]
	[BF]
	[BF вручн.]
[Только выбранные]	[Хим. сост.]
	[UF], [Manual] или [Руч реж UD]
	[BF] или [BF вручн.]

Если валидацию проходят несколько профилей, когда для опции [Отчет по результатам анализа осадка] выбрана установка [Только выбранные], валидации подвергаются только профили с высоким приоритетом. Порядок приоритета для валидации определяется следующим образом.

Порядок приоритета	Профиль	
	[Моча]	[BF]
1	[Manual]	[BF вручн.]
2	[Руч реж UD]	[BF]
3	[UF]	-

10.10 Настройки контроля качества

Вы можете изменить настройки для опции [Коммент. QC] и для контроля качества количественного анализатора или устройства качественного определения в настройках [QC] в дереве меню пользователя в диалоговом окне [Польз. настр.].

10.10.1 Ввод комментариев контроля качества

Щелкните [QC] - [Коммент. QC] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.

[ID]	Служит для отображения идентификационных номеров от 01 до 20.
[Коммент.]	Щелкните, чтобы ввести комментарий. Всего можно ввести до 40 символов.

10.10.2 Настройки контроля качества для UF

Щелкните [QC] - [Настр. UF QC] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.

[Настройка пределов]	Вы можете выбрать один из перечисленных ниже методов вычисления предельной ширины. [Дифференциальный (#)]: Вычисление предельной ширины отклонения от средней величины (целевого значения) как численного значения (стандартное отклонение SD). [Коэффициент (%)]: Вычисление предельной ширины отклонения от средней величины (целевого значения) как относительного значения (коэффициент вариации CV).
----------------------	---

10.10.3 Настройки контроля качества

Выбирайте [QC] - [Настройки качеств. QC] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.

[Настройки концентрации] Вы можете задать метод отображения концентрации.	
[Настр. единиц]	Вы можете выбрать единицы измерения из перечисленных ниже. [Един. SI]*: Значения концентрации отображаются в международных единицах. [Польз. единицы]: Значения концентрации отображаются в единицах, обычно используемых в Японии.
[Настр. отр. способн.] Вы можете задать метод отображения отражательной способности.	
[Настр. отр. способн. дисплея]	Вы можете задать один из методов отображения отражательной способности. [Верх./ниж. предел]: Отображаются параметры [Верхнее] и [Нижнее]. [Цел./пред. значения]: Отображаются целевые и предельные значения. На диаграмме контроля качества отображается целевое значение. [Верхнее] и [Нижнее].
[Настройка пределов]	Вы можете выбрать один из перечисленных ниже методов вычисления предельной ширины. [Дифференциальный (#)]: Вычисление предельной ширины отклонения от средней величины (целевого значения) как численного значения (стандартное отклонение SD). [Кoeffициент (%)]: Вычисление предельной ширины отклонения от средней величины (целевого значения) как относительного значения (коэффициент вариации CV).

* В некоторых конфигурациях системы эту опцию нельзя выбрать.

10.11 Настройки принтера и формы заключения

Вы можете изменить настройки элементов [Подключ. принтера] и [Автомат. вывод отчета] в разделе настроек [Печать отчетов/Настр.принт.] дерева меню настроек пользователя, используя диалоговое окно [Польз. настр.]. Щелкните [Печать отчетов/Настр.принт.] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.

[Подключ. принтера]	Укажите, подключен ли принтер.
[GP]	Выберите опцию [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл) для подключения графического принтера.
[Автомат. вывод отчета]	Также вы можете задать автоматический вывод для устройства [Печать отчета].
[Печать отчета]	Выберите опцию [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл) для автоматического вывода отчетных параметров. Когда все параметры из направления прошли валидацию, выполняется автоматическая печать заключения.



Примечание:

Для применения этих изменений выйдите из системы и затем зайдите в нее снова

10.12 Настройки отображения/выполнения операций

В подразделе [Отобр. операцию] дерева меню настроек пользователя в диалоговом окне [Польз. настр.] можно изменять настройки формата отображения, языка отображения, сенсорных операций звуковых сигналов и элементов экрана.

Щелкните [Отобр. операцию] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы открыть описанные далее пункты меню в области настроек.



[Отобр.]	Служит для отображения настроек отображения и печати.
[Назв. учреждения]	Вы можете ввести название медицинского учреждения, которое будет печататься в отчетах. Всего можно ввести до 40 символов.
[Формат даты]	Используемый для отображения и печати формат даты можно выбрать из следующих вариантов. [YYYY/MM/DD]: Год 4 цифры/месяц 2 цифры/день 2 цифры [MM/DD/YYYY]: Месяц 2 цифры/день 2 цифры/год 4 цифры [DD/MM/YYYY]: День 2 цифры/месяц 2 цифры/год 4 цифры
[Место отображ. ИД пациента]	Вы можете выбрать опцию [Выравн. по правому краю] или [Выравн. по левому краю] для места расположения ID пациента при отображении на экране и печати.
[Заказ по фамилии и имени]	Вы можете выбрать [Фамилия Имя] или [Имя Фамилия] для порядка отображения «имени» и «фамилии» пациента на экране и при печати.
[Язык системы]*¹	Вы можете выбрать язык, используемый для отображения и печати из перечисленных ниже. [Японский (Japanese)]/[Английский (English)]/[Китайский (Chinese)]/ [Немецкий (German)]/[Испанский (Spanish)]/[Итальянский (Italian)]/ [Французский (French)]/[Португальский (Portuguese)]/[Турецкий (Turkish)]
[Язык руководства]*¹	Выберите язык экранного руководства из перечисленных ниже. [Японский (Japanese)]/[Английский (English)]/[Немецкий (German)]/ [Итальянский (Italian)]/[Испанский (Spanish)]/[Португальский (Portuguese)]/ [Русский (Russian)]/[Французский (French)]/[Греческий (Greek)]/ [Китайский (Chinese)]/[Традиционный китайский (Trad. Ch.)]/ [Корейский (Korean)]/[Турецкий (Turkish)]/[Чеш.]/[Эстон.]/[Венгерск.]/[Латв.]/ [Норв.]/[Словац.]/[Болгар.]/[Датск.]/[Хорват.]/[Литов.]/[Польс.]/[Румын.]/ [Швед.]/[Сербск.]/[Финский]/[Словен.]/[Голландский (Dutch)]/ [Испанс. (Юж. Амер.)]/[Португальский (Бразильский) (Brazilian)]/[Англ. (AP)]
[Число отображаемых проб]	Вы можете задать количество проб, отображаемых на экране. Задайте число от 1 000 до 10 000 с интервалом 1 000.

[Operation]	Служит для отображения настроек клавиатуры.
[Экранная клавиатура]	Выберите эту опцию, чтобы использовать экранную клавиатуру.
[Звук. сигнал]	Служит для отображения настроек звуковых сигналов.
[Громкость звук. сигнала]	Выберите громкость звукового сигнала из перечисленных ниже опций. [1] (низкая)/[2] (средняя)/[3] (высокая)
[Тип сигнала]	Выберите тип звукового сигнала из перечисленных ниже опций. [1] (сигнал 1)/[2] (сигнал 2)/[3] (сигнал 3)
[Предупредит. сигнал]	Выберите одну из перечисленных ниже настроек для звукового сигнала предупреждения. [OFF] (Выкл)/[Однократно]/[Цикл]* ²
[Сигнал ошибки]	Выберите одну из перечисленных ниже настроек для звукового сигнала ошибки. [OFF] (Выкл)/[Однократно]/[Цикл]* ²
[Парам. отображ. руч. реж. UD]	Открываются настройки отображения по умолчанию для экрана [Обзор].
[Отоб-е по умолч.]	Выберите одну из перечисленных ниже настроек для состояния по умолчанию экрана [Обзор]. [Тип изобр. частицы]/[Целое изображ.]
[Прим. зн. UF]	Вы можете задать, будут или не будут применяться результаты анализа количественного анализатора мочи, когда отображается экран [Экран редактир.]
[Настр. виз. счетчика]	Открываются настройки отображения по умолчанию для экрана [Счетчик].
[Формат отображ. результатов]	Вы можете выбрать один из указанных ниже форматов для отображения результатов анализа на экране [Счетчик]. [Основной формат]/[Предв. рез-т]
[Прим. зн. UF]	Вы можете задать, будут или не будут применяться результаты анализа количественного анализатора мочи, когда отображается экран [Счетчик].
[Счетчик по умолч.]	Вы можете выбрать одну из указанных ниже установок по умолчанию для ввода результата визуального исследования. [Счетчик ОСАДКОВ]/[Счетчик камер]
[Камера]	Вы можете выбрать один из перечисленных ниже типов слайдов камеры для использования в качестве источника для визуальной диагностики. [Фукс-Розенталь]/[Нейбауэр]
[Общие настройки UD визуал./визуал.счетчика]	Отображаются настройки отображения по умолчанию, общая для экрана [Обзор] и экрана [Счетчик].
[Реж. прям. ввода по умол. (вх. в сист.)]	Вы можете выбрать установку по умолчанию для параметра [Прямой ввод] на экране [Обзор] и экране [Счетчик] из следующих вариантов: [Рез-ты]/[Счетчик]
[Настр. диалог. окна ручн. / визуальн. счетчика UD]	Отображаются настройки отображения по умолчанию, используемые на экране [Добав. вруч.], общие для экрана [Обзор] и экрана [Счетчик].
[Клав. сокр.]	Вы можете выбрать установку по умолчанию для горячей клавиши, используемой на экране [Добав. вруч.], общую для экрана [Обзор] и экрана [Счетчик], из следующих вариантов: [Ввод букв]/[Ввод цифр]

*1 Для применения измененных настроек необходимо перезапустить продукт.

*2 Когда выбрана опция [Цикл], звуковой сигнал продолжает звучать, пока вы не прикоснетесь к экрану. Щелкните по экрану, чтобы остановить подачу звукового сигнала.

10.13 Прочие настройки

Вы можете изменить настройки элементов [Козэффициент пересчета HPF], [Козэффициент пересчета LPF], [Вывод графич. данных], [Вывод данных пациента], [Префикс идентиф. пробы] и [Активир. автомат. назнач.] в разделе настроек [Другое] дерева меню настроек пользователя, используя диалоговое окно [Польз. настр.]. Щелкните [Другое] в диалоговом окне [Польз. настр.], чтобы

открыть описанные далее пункты меню в области настроек.



[Козэффициент пересчета HPF]	Вы можете ввести козэффициент преобразования HPF. Введите значение от 0,00 до 9,99.
[Козэффициент пересчета LPF]	Вы можете ввести козэффициент преобразования LPF. Введите значение от 0,00 до 9,99.
[Вывод графич. данных]	Задайте опцию [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл) для вывода в формате CSV данных диаграммы рассеяния.
[Вывод данных пациента]	Задайте опцию [ON] (Вкл) или [OFF] (Выкл) для вывода в формате CSV информации о пациенте.
[Префикс идентиф. пробы]	Вы можете задать первые 3 символа автоматически назначаемых номеров проб. Задавая пользовательские символы, вы можете отличать номера проб, автоматически назначаемые данным продуктом, от других номеров проб. Всего можно ввести до 3 символов.
[Активир. автомат. назнач.]	Установите флажок, чтобы автоматически назначать результаты анализов проб без направлений для направлений, получаемых с главного компьютера. Результаты анализов назначаются автоматически, только когда [Ид. пробы] для проб без направлений соответствует [Ид. пробы] в направлениях, получаемых с главного компьютера.



Примечание:

Символы, заданные с помощью опции [Префикс идентиф. пробы], автоматически назначаются только для номеров проб, которые вводятся с использованием данного продукта. Этот префикс не используется в номерах проб, регистрируемых с использованием главного компьютера.

10.14 Параметры печати графического принтера (формат отчета)

Данные анализа, совокупные данные, диаграммы контроля качества и другую информацию можно распечатать в наглядном виде на графическом принтере.

Формат распечатываемого содержимого можно настраивать с использованием программного обеспечения для редактирования макетов.

10.14.1 Функции редактирования макета отчета

Для создания формата описанные ниже элементы можно размещать в любом желаемом положении*. Вы можете задавать размеры и формат каждого элемента.

* Информация в верхнем и нижнем колонтитулах фиксируется и является нередактируемой.

- Данные анализа
 - Информация направления
 - Информация о пациенте
 - Профиль
 - Параметры анализа
 - Результаты анализа
 - Диаграмма рассеяния
 - Распределение
- Различные типы информации

Дата и время печати, имя пользователя, версия программного обеспечения, информация о медицинском учреждении, название прибора и т.д.
- Дополнительные элементы
 - Текст
 - Линия
 - Изображение (BMP, JPG, GIF, PNG)
 - Таблица

10.14.2 Редактирование макета

Щелкните по пиктограмме [Формат отчета] на экране [Основное меню].

Открывается диалоговое окно выбора отчета

Выберите отчет, макет которого вы хотите отредактировать.

Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается.

Открывается программное обеспечение для редактирования макета отчета и появляется экран [Формат отчета]



Экран [Формат отчета]

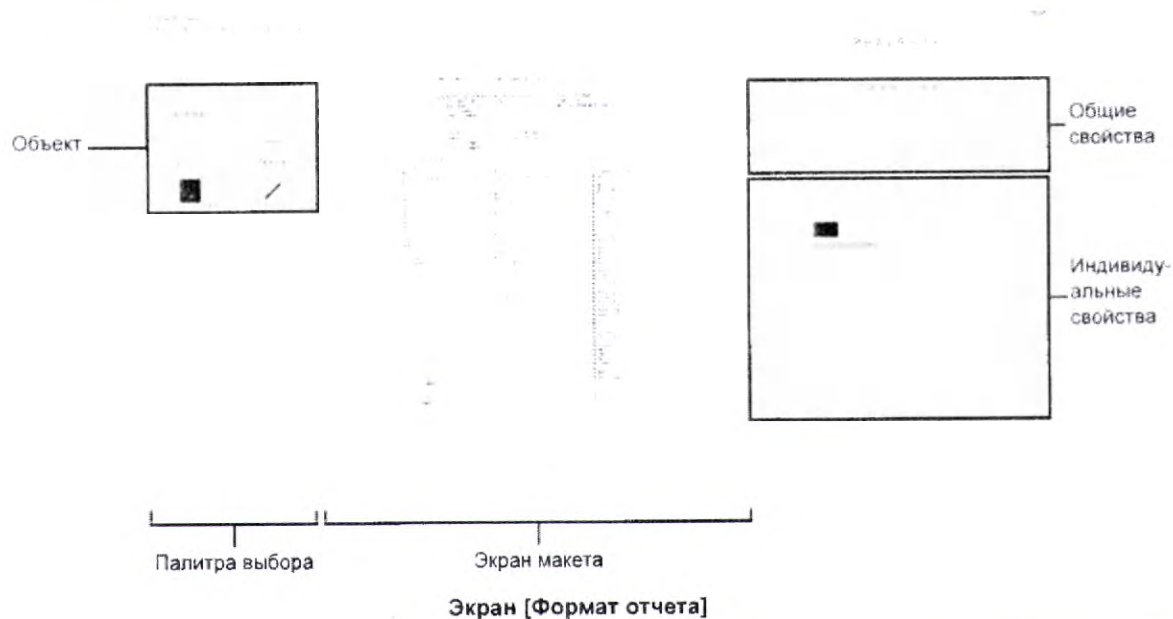
Редактирование макета.

Экран [Формат отчета] описан по следующей ссылке.

(►Стр.221 «10 14 3 Экран [Формат отчета]»)

10.14.3 Экран [Формат отчета]

Щелкните по пиктограмме [Формат отчета] на экране [Основное меню], чтобы открыть экран [Формат отчета].



[Файл (N)]

[Переკ.]	Щелкните, чтобы измерить тип отчета для редактирования.
[Save] (Сохранить)	Щелкните, чтобы сохранить редактируемый формат. (>Стр.226 «● Сохранение макета»)
[Иниц. располож.]	Щелкните, чтобы инициализировать редактируемый формат. (>Стр.226 «● Инициализация макета»)
[Конец]	Щелкните, чтобы выйти из программного обеспечения для редактирования макетов.

[Изм. (E)]

[Отм.]	Щелкните, чтобы отменить предыдущую операцию.
[Повтор]	Щелкните, чтобы отменить действие команды [Отм.].
[Выбр. все]	Щелкните, чтобы выбрать все объекты на экране макета.
[Удалить]	Щелкните, чтобы удалить объект, выбранный на экране макета.
[Перем. вперед]	Щелкните, чтобы перенести выбранный объект на передний план.
[Перем. назад]	Щелкните, чтобы перенести выбранный объект на задний план.
[Вперед]	Щелкните, чтобы перенести выбранный объект вперед.
[Назад]	Щелкните, чтобы перенести выбранный объект назад.
[Доб. стр.]	Щелкните, чтобы добавить страницу для редактирования.
[Удал. стр.]	Щелкните, чтобы удалить страницу на экране макета.

[Просм. (V)]	
[Сетка]	Щелкните, чтобы отобразить/скрыть сетку на экране макета. Сетка облегчает проверку расположения объектов.
[Масш]	Щелкните, чтобы изменить масштаб изображения на экране макета. Можно выбрать 100 %, 150 % и 200 %.
[Спр. (H)]	
[Инф. о версии]	Щелкните, чтобы отобразить версию программного обеспечения для редактирования макетов.
Палитра выбора	
[Выбор]	Щелкните, чтобы выбрать какой-либо объект на экране макета.
Объект	Щелкните, чтобы поместить какой-либо объект на экран макета. Если вы щелкнете по экрану, когда выбран какой-нибудь элемент, этот элемент будет помещен на экран макета. Вы можете выбрать размещенный элемент, чтобы отредактировать его в разделе [Свойства].
[Печать(Данные)]	Размещение объекта текстовой строки. Выберите, чтобы поместить объект в виде предварительно заданной текстовой строки.
[Печать(назв.)]	Размещение объекта текстовой строки. Выберите, чтобы поместить объект в виде текстовой строки для заголовка.
[Печать(спис)]	Размещение объекта списка.
[Текст]	Размещение объекта текстовой строки.
[Печать(граф.)]	Размещение графического изображения.
[Линия]	Размещение объекта линии.
Экран макета	
	На экране макета отображается печатаемое изображение. На нем размещены выбранные элементы редактирования. Размер макета составляет 196 x 259 mm. Размер при печати соответствует формату A4 (210 x 297 mm). На экране макета выводится подстановочное изображение, использующееся в качестве примера.
[Инф.об отч.]	Отображение имени и номера редактируемой в настоящий момент страницы формата, редактируемого на экране макета. Название формата не может быть изменено.
[Свойства]	
	Отображаются свойства элемента, выбранного на экране макета. Для каждого элемента можно задать подробные настройки. Если на экране макета нет выбранных элементов, свойства не отображаются.
Общие свойства	
	Отображается подробная информация, общая для всех имеющихся элементов для редактирования. Координаты X и Y отсчитываются от верхней левой точки элемента.
[Name] (Название)	Название элемента для редактирования. Непосредственно после выбора элемента для редактирования отображается его название по умолчанию («Элемент» + «порядковый номер»). Название элемента для редактирования не может быть изменено.
[X]	Координата X элемента для редактирования (за исключением линии) на экране макета. Для этого параметра можно ввести значение в диапазоне от 0 до 555 точек, когда печать выполняется в направлении по вертикали, или от 0 до 733 точек, когда печать выполняется по горизонтали.
[Y]	Координата Y элемента для редактирования (за исключением линии) на экране макета. Для этого параметра можно ввести значение в диапазоне от 0 до 733 точек, когда печать выполняется в направлении по вертикали, или от 0 до 555 точек для печати по горизонтали.

[Width] (Ширина)	Ширина элемента для редактирования (за исключением линии) на экране макета. Для этого параметра можно ввести значение в диапазоне от 0 до 556 точек для вертикальной печати или от 0 до 734 для горизонтальной печати. Нижний предел диапазона варьируется в зависимости от объекта.
[Height] (Высота)	Высота элемента для редактирования (за исключением линии) на экране макета. Для этого параметра можно ввести значение в диапазоне от 0 до 734 точек, когда печать выполняется в направлении по вертикали, или от 0 до 556 точек для печати по горизонтали. Нижний предел диапазона варьируется в зависимости от объекта.
[X1]	Отображается, только когда в палитре выбора выбран элемент [Линия]. Это координата X начальной точки элемента для редактирования (линии) на экране макета. Для этого параметра можно ввести значение в диапазоне от 0 до 555 точек, когда печать выполняется в направлении по вертикали, или от 0 до 733 точек, когда печать выполняется по горизонтали.
[Y1]	Отображается, только когда в палитре выбора выбран элемент [Линия]. Это координата Y начальной точки элемента для редактирования (линии) на экране макета. Для этого параметра можно ввести значение в диапазоне от 0 до 733 точек, когда печать выполняется в направлении по вертикали, или от 0 до 555 точек для печати по горизонтали.
[X2]	Отображается, только когда в палитре выбора выбран элемент [Линия]. Это координата X конечной точки элемента для редактирования (линии) на экране макета. Для этого параметра можно ввести значение в диапазоне от 0 до 555 точек, когда печать выполняется в направлении по вертикали, или от 0 до 733 точек, когда печать выполняется по горизонтали.
[Y2]	Отображается, только когда в палитре выбора выбран элемент [Линия]. Это координата Y конечной точки элемента для редактирования (линии) на экране макета. Для этого параметра можно ввести значение в диапазоне от 0 до 733 точек, когда печать выполняется в направлении по вертикали, или от 0 до 555 точек для печати по горизонтали.
Индивидуальные свойства	Для каждого редактируемого элемента отображаются его индивидуальные свойства. Параметры можно менять путем выбора тех или иных элементов и ввода численных значений. Подробности описаны по следующей ссылке. (>Стр.224 «● Список индивидуальных параметров элементов для редактирования»)

● Список индивидуальных параметров элементов для редактирования

Выбор элемента на экране макета	Элемент для редактирования	Описание
[Печать(Данные)]/ [Печать(назв)]	[Field ID] (ID поля)	Выбор типа: Можно выбрать [Инф-я о заказе], [Инфо. пациента], [Данные измерения], [Результаты (колич.)], [Рез-ты (UF)], [Рез-ты (виз. (UF или UD))], [Рез-ты (BF)], [Рез-ты (BF виз.)] или [Инф. о комм.]. Выбор элемента: Отображение элементов каждого типа, которые доступны для выбора
	[Font] (Шрифт)	Возможен выбор шрифта для текста.
	[Font Size] (Размер шрифта)	Можно вводить и редактировать размер шрифта.
	[Color] (Цвет)	Отображение текущего цвета текста. Щелкните [Select], чтобы открыть диалог выбора цвета и изменить цвет текста.
	[Decorate] (Декорировать)	Можно выбрать способ декорирования текста.
	[Align] (Выравнивание)	Выбор способа выравнивания текста.
[Печать(список)]	[Font] (Шрифт)	Возможен выбор шрифта для текста.
	[Font Size] (Размер шрифта)	Можно вводить и редактировать размер шрифта.
	[Color] (Цвет)	Отображение текущего цвета текста. Щелкните [Select], чтобы открыть диалог выбора цвета и изменить цвет текста.
	[Decorate] (Декорировать)	Можно выбрать способ декорирования текста.
	[Item Group Setting] (Настройка группы элементов)	Возможен выбор группы элементов.
	[Blank Row] (Пустая строка)	Между группами элементов можно вставить пустую строку.
	[Item Group Name] (Название группы элементов)	Можно задать, будет ли печататься название профиля или нет.
	[Rack No Pos Name] (Заголовок положения номера штатива)	Можно задать, будет ли печататься заголовок номера штатива и положение пробирки.
	[Rack No Pos Value] (Значение положения номера штатива)	Можно задать, будет ли печататься номер штатива и положение пробирки.
	[Analyzer Name] (Заголовок названия анализатора)	Можно задать, будет ли печататься заголовок названия анализатора или нет.

Выбор элемента на экране макета	Элемент для редактирования	Описание
[Печать(спис)]	[Analyzer Value] (Значение названия анализатора)	Можно задать, будет ли печататься название анализатора или нет.
	[Measured Date Name] (Заголовок даты измерения)	Можно задать, будет ли печататься заголовок даты и времени анализа или нет.
	[Measured Date Value] (Значение даты измерения)	Можно задать, будет ли печататься дата и время анализа или нет.
	[Item Setting] (Настройка элементов)	Щелкните [Item Setting List] (Список настроек элементов), чтобы открыть диалоговое окно, в котором можно выбрать параметры анализа для печати.
	[Template Item Name] (Заголовок для элемента шаблона)	Можно задать, будут ли печататься названия параметров анализа или нет.
	[Template Item Result] (Результат для элемента шаблона)	Можно выбрать, будет ли печататься [Результат] или нет.
	[Template Item Unit] (Единицы измерения элемента шаблона)	Можно задать, будет ли печататься единицы измерения или нет.
	[Start X] (Начальное X)	Можно задать положения элементов.
[Текст]	[Text] (Текст)	Отображение текстовой строки. Можно вводить и редактировать текстовые строки.
	[Font] (Шрифт)	Возможен выбор шрифта для текста.
	[Font Size] (Размер шрифта)	Можно вводить и редактировать размер шрифта.
	[Color] (Цвет)	Отображение текущего цвета текста. Щелкните [Select], чтобы открыть диалог выбора цвета и изменить цвет текста.
	[Decorate] (Декорировать)	Можно выбрать способ декорирования текста.
	[Align] (Выравнивание)	Выбор способа выравнивания текста.
[Печать(граф.)]	[Item Name] (Название элемента)	Можно выбрать графический элемент.
[Линия]	[Line Style] (Стиль линии)	Можно выбрать тип линии.
	[Line Width] (Ширина линии)	Можно выбрать толщину линии.
	[Color] (Цвет)	Отображение текущего цвета линии. Щелкните [Select], чтобы открыть диалог выбора цвета и изменить цвет линии.

● Сохранение макета

 Щелкните [Файл (N)] - [Save] (Сохранить) на панели меню.

Редактируемый формат сохраняется.

● Инициализация макета

 Щелкните [Файл (N)] - [Иниц. располож.] на панели меню.

Откроется диалоговое окно подтверждения.

 Щелкните [Да].

Экран макета инициализируется.

10.15 Настройки правил

При назначении правила и действия выносится заключение по результатам анализа и затем автоматически выполняется действие для следующего анализа.

- **Правило:** Проверка заключения по результатам анализа
- **Действие:** Автоматически выполняемое действие на основе вынесения заключения по правилам

Результаты вынесения заключения по правилам можно проверить на экране [Просмотр] и на экране [Обзор].

(►Стр.145 «Глава 8: 8.8 Экран [Просмотр]»)

(►Стр.165 «Глава 9: 9.3 Экран [Обзор]»)



Информация

В случае необходимости регистрации, изменения, удаления или копирования правила обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.



Примечание:

Правила не применяются к пробам контроля качества и пробам без направлений.

10.15.1 Проверка правил

Проверить подробные настройки правил можно на экране [Правило]. Также вы можете включать или отключать правила по отдельности.



Щелкните по пиктограмме [Правило] на экране [Основное меню].

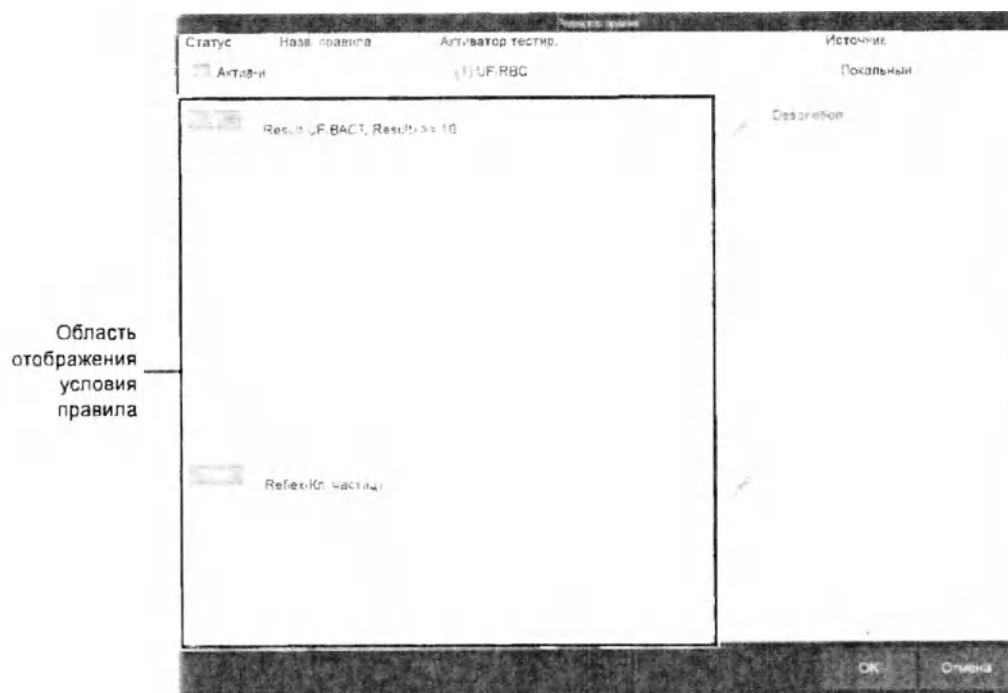
Откроется экран [Правило]. (►Стр.229 «10.15.2 Экран [Правило]»)

Щелкните по вкладке [Правило].

Выберите правило, которое вы хотите включить или отключить, в списке правил/перекрестных проверок.

Щелкните по кнопке [Измен.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Редактор правил].



Диалоговое окно [Редактор правил]

Если вы хотите включить то или иное правило, установите для него флажок [Актив-й].

Чтобы отключить правило, снимите соответствующий флажок.

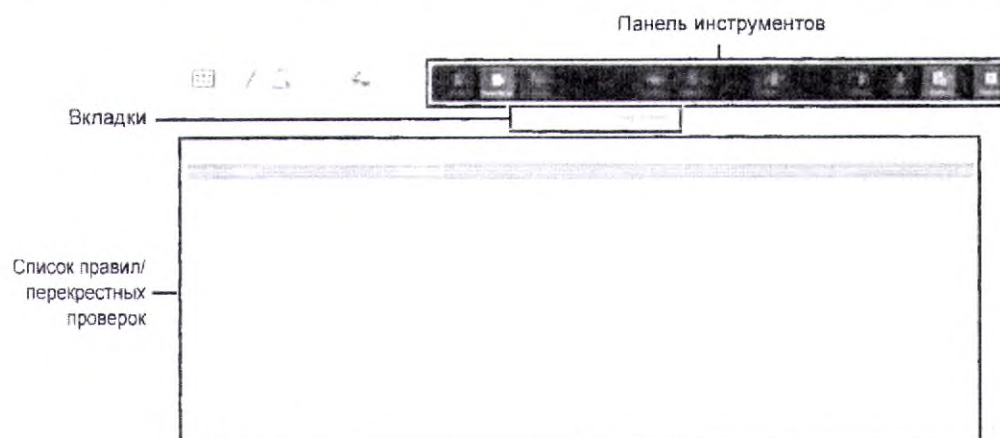
[Статус]	Когда выбрана опция [Актив-й], правило задействовано.
[Назв. правила]	Служит для отображения названия правила.
[Активатор тестир.]	Служит для отображения профиля и параметров, на которые распространяется правило.
[Источник]	Служит для отображения источника правила. [Sysmex] Правила, зарегистрированные на заводе-изготовителе. [Локальный] Правило, созданное пользователем.
Область отображения условия правила	Служит для отображения условий правила и действий.
[If] (Если)	Служит для отображения условия правила.
[Then]	Служит для отображения действия, которое выполняется, когда удовлетворяется условие правила.
[Description]	Служит для отображения описания правила.

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается, а настройки регистрируются.

10.15.2 Экран [Правило]

Щелкните по пиктограмме [Правило] на экране [Основное меню], чтобы открыть экран [Правило].



Экран [Правило]
Пример: Вкладка [Правило]

Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Измен.]	Проверить подробные настройки правил можно на экране [Правило]. Также вы можете включать или отключать правила по отдельности. (➤Стр.227 «10.15.1 Проверка правил»)
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы выбрать правило на одну строку выше/ниже выбранного в настоящий момент правила.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [РАЗМЕРШРИФА1] – [РАЗМЕРШРИФА5]: Щелкните, чтобы изменить размер текста и пиктограмм в списке правил/перекрестных проверок.
Вкладки	Щелкните, чтобы изменить отображение.
Список правил/перекрестных проверок	Служит для отображения списка зарегистрированных правил/перекрестных проверок.
[Актив-й]	Когда правило/перекрестная проверка действует, здесь отображается метка.
[Назв. правила]	Служит для отображения названий правил/перекрестных проверок.
[Источник]	Служит для отображения источника регистрации правила/перекрестной проверки. [Sysmex]: Правила, зарегистрированные на заводе-изготовителе. [Локальный]: Правило, созданное пользователем
[Description]*	Служит для отображения описания правила.

* Отображается только совместно с вкладкой [Правило].

Глава 11. Поиск и устранение неисправностей

11.1 Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)

Далее в алфавитном порядке приведен список сообщений об ошибках, которые могут выдаваться продуктом.

**Примечание:**

При появлении любого из них необходим ремонт прибора или замена компонентов. Обратитесь в местное сервисное представительство Sysmex.

- В списке сообщений об ошибках отображается сообщение об ошибке с пометкой ☎ (знак телефона).
- Ошибка не исчезает или возникает снова даже после того, как предприняты действия по ее устранению.

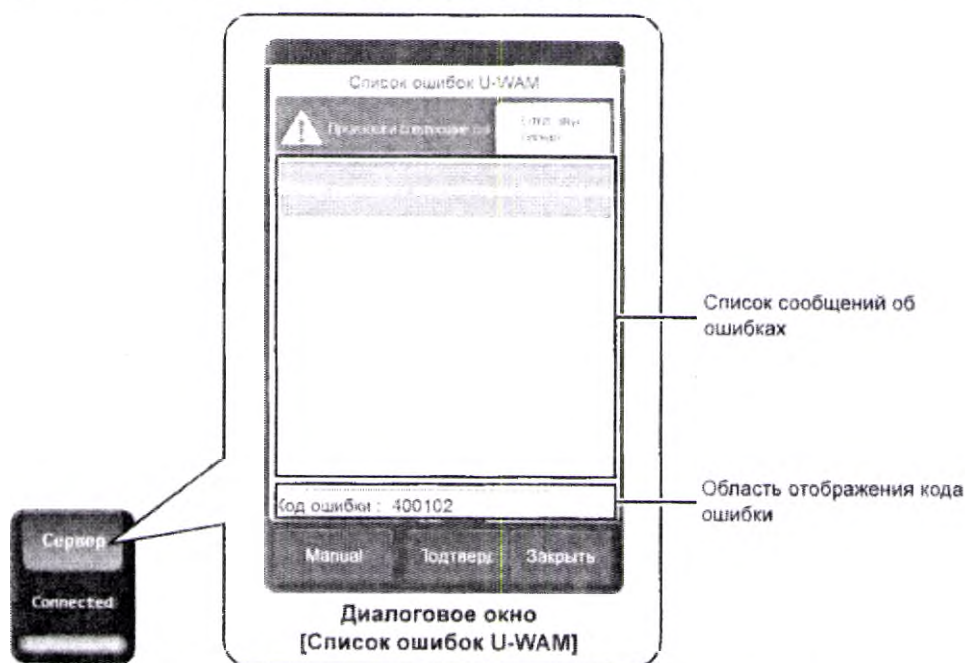
	Код ошибки	Сообщение об ошибке	Действие
А	400101	Анализатор не доступен	⇒ 236
Г	400001	Главный компьютер недоступен	⇒ 235
И	409001	Исключения для U-WAM CLIENT	⇒ 238
Н	400003	На главном комп. получена ошибка регистр. данных	⇒ 236
	409002	На сервере произошло несанкц. событие	⇒ 238
	401002	☎ Невозможно использовать сервер U-WAM (ошибка IIS)	⇒ 237
	401001	☎ Невозможно использовать сервер U-WAM (ошибка сети)	⇒ 237
О	400102	Обмен данными с анализатором был прерван	⇒ 236
	400002	Обмен данными с главным компьютером был прерван	⇒ 235
	400004	От главного комп. получены неверные данные	⇒ 236
	403003	Ошибка заверш. работы сист.	⇒ 238
	400105	Ошибка получения разрозненных файлов	⇒ 236
	402003	Ошибка просмотра. (внутр. ошибка)	⇒ 238
	402006	Ошибка просмотра. (пауза)	⇒ 238
П	402001	☎ Просмотр недоступна	⇒ 237
С	400106	Связь с подачей прервана	⇒ 237

11.2 Проверка ошибки

Вы можете проверять ошибки, которые произошли в данном продукте, а также ошибки, произошедшие в подключенном количественном анализаторе мочи, цифровом оптическом устройстве или устройстве качественного определения.

11.2.1 Проверка ошибки продукта

Когда в этом продукте происходит ошибка, открывается диалоговое окно [Список ошибок U-WAM], и состояние сервера в области состояния меняется на оранжевое или красное.



[Откл. звук. сигнал]	Щелкните, чтобы остановить подачу звукового сигнала.
Список сообщений об ошибках	Служит для отображения до 10 текущих ошибок.
[Предыд. ошибка]/ [Следующая ошибка]	Щелкните, чтобы просмотреть следующие 5 ошибок вперед.
Область отображения кода ошибки	Служит для отображения кода ошибки, выбранной в списке сообщений об ошибках.
[Manual]	Щелкните, чтобы просмотреть пояснения в руководстве по ошибке, выбранной в списке сообщений об ошибках.
[Подтверд]	Щелкните, чтобы сбросить ошибку. Служит для удаления ошибки, выбранной в списке сообщений об ошибках.
[Закреть]	Щелкните, чтобы закрыть диалоговое окно.



Примечание:

При возникновении ошибки, которая отсутствует в списке, открывается диалоговое окно сообщения об ошибке.

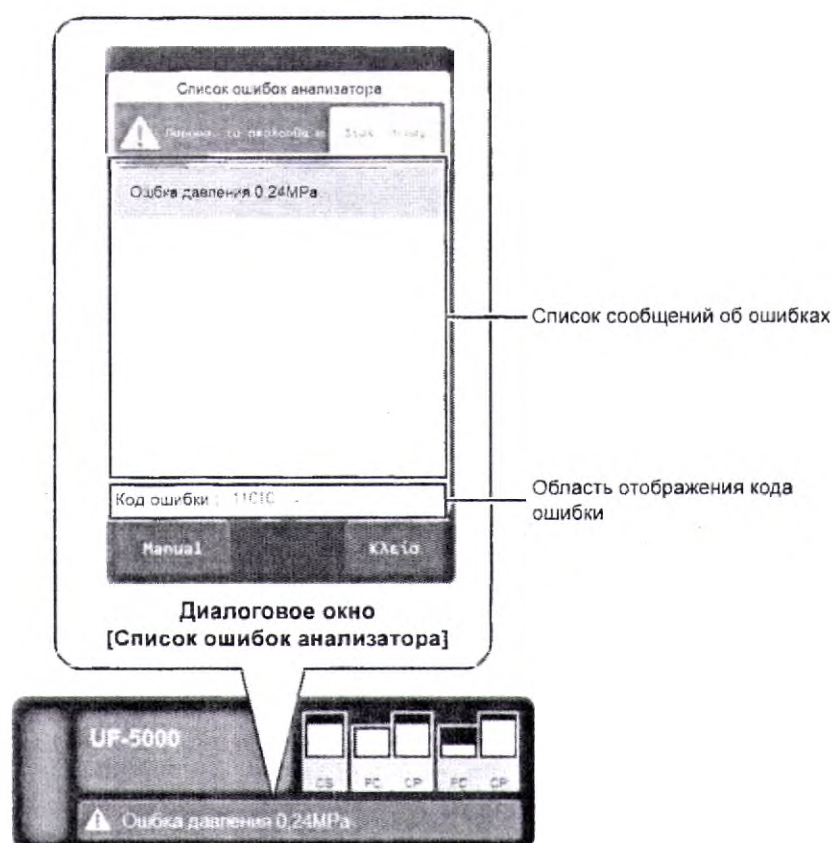
Проверьте информацию в этом диалоговом окне и затем щелкните [OK].

11.2.2 Проверка ошибки количественного анализатора мочи или цифрового оптического устройства

Когда в количественном анализаторе мочи или в цифровом оптическом устройстве происходит ошибка, открывается диалоговое окно [Список ошибок анализатора], и в области состояния анализатора в меню управления появляется сообщение об ошибке.

Эта же самая информация отображается в диалоговом окне [Список ошибок U-WAM] области состояния сервера. Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.232 «11.2.1 Проверка ошибки продукта»)



Примечание:

Информация в списке сообщений об ошибках отображается в порядке поступления с количественного анализатора мочи или с цифрового оптического устройства.

11.2.3 Проверка ошибки устройства качественного определения

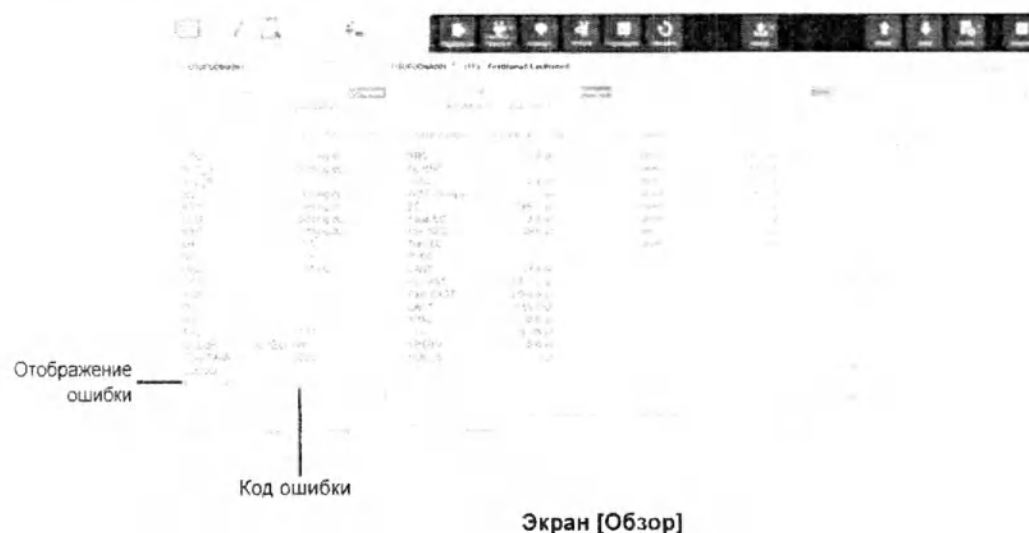
При возникновении ошибки на устройстве качественного определения на экране [Обзор] отображается код ошибки.



Примечание:

Информация об отображаемой ошибке может быть выведена на главный компьютер, принтер или в виде файла CSV в качестве результата анализа. Сведения о процедуре вывода приведены по следующей ссылке

(►Стр.133 «Глава 8 8.5 Вывод результатов анализов»)



Экран [Обзор]

Отображение ошибки	При возникновении ошибки устройства качественного определения [Error Code] отображается под заголовком [Назв. парам.].
Код ошибки	При возникновении ошибки на устройстве качественного определения в разделе [Результат] отображается код ошибки. Когда код ошибки, отображаемого на устройстве качественного определения, включает в себя символы, не являющиеся цифрами, данное изделие преобразует код ошибки в чисто численный код. Коды ошибок до и после преобразования указаны ниже.

Код ошибки до преобразования (Код ошибки на качественном устройстве)	Код ошибки после преобразования (Код ошибки на этом изделии)
AA00	9001
BB00	9002
EE00	9003
00BB	9901
00CC	9902
00DD	9903

11.3 Причины ошибок и действия по устранению

При возникновении ошибки в данном продукте открывается диалоговое окно [Список ошибок U-WAM]. Сверьтесь с приведенными ниже описаниями причин и действий и выполните нужные действия. Если имеется несколько возможных причин, попробуйте выполнить действия, начиная с 1-го случая.



Информация

При использовании данного продукта с несколькими устройствами примите во внимание следующее.

- При запуске этого продукта убедитесь в том, что процедура запуска устройства-сервера полностью выполнена, прежде чем запускать устройство-клиент.
- При завершении работы данного продукта убедитесь в том, что процедура завершения работы устройства-клиента полностью выполнена, прежде приступить к завершению работы устройства-сервера.



Примечание:

При возникновении ошибки в количественном анализаторе мочи или цифровом оптическом устройстве, к которому подключен данный продукт, открывается диалоговое окно [Список ошибок анализатора]. Описания ошибок количественного анализатора мочи или цифрового оптического устройства приведены в руководствах, поставляемых с каждым анализатором.

Связь

400001 Главный компьютер недоступен	
Причина	Действие
Случай 1: Сетевой кабель не подключен.	Проверьте, подключен ли сетевой кабель.
Случай 2: Неверно заданы IP-адрес и номер порта подключенного главного компьютера.	Щелкните по пиктограмме [Польз. настр.] на экране [Основное меню]. Исправьте настройки IP-адреса и номера порта, заданные в разделе [Подключ. к главному комп] дерева меню настроек в диалоговом окне [Польз. настр.].
Случай 3: Главный компьютер выключен.	Включите питание главного компьютера. Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого запустите продукт.

400002 Обмен данными с главным компьютером был прерван	
Причина	Действие
Случай 1: Сетевой кабель не подключен.	Проверьте, подключен ли сетевой кабель.
Случай 2: Главный компьютер выключен.	Включите питание главного компьютера. Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого запустите продукт.

400003

На главном комп. получена ошибка регистр. данных

Причина	Действие
Не удается зарегистрировать данные с главного компьютера.	Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого запустите продукт. Повторите отправку данных, в которых возникла ошибка, с главного компьютера.

400004

От главного комп. получены неверные данные

Причина	Действие
С главного компьютера получены неверные данные.	Повторите отправку данных, в которых возникла ошибка, с главного компьютера.

400101

Анализатор не доступен

400102

Обмен данными с анализатором был прерван

Причина	Действие
Случай 1: Сетевой кабель не подключен.	Проверьте, подключен ли сетевой кабель.
Случай 2: Неверно заданы IP-адрес и номер порта подключенного анализатора.	Щелкните по пиктограмме [Польз. настр.] на экране [Основное меню]. Исправьте настройки IP-адреса и номера порта, заданные в разделе [Анализ-р] дерева меню настроек в диалоговом окне [Польз. настр.].
Случай 3: Выключено питание анализатора.	Включите питание анализатора. Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого запустите продукт.

400105

Ошибка получения разрозненных файлов

Причина	Действие
Не удалось получить файл диаграммы рассеяния с анализатора.	Повторите отправку диаграммы рассеяния с анализатора

400106 Связь с подачей прервана	
Причина	Действие
Случай 1: Сетевой кабель не подключен.	Проверьте, подключен ли сетевой кабель.
Случай 2: Неверно заданы IP-адрес и номер порта подключенного устройства подачи.	Щелкните по пиктограмме [Польз. настр.] на экране [Основное меню]. Исправьте настройки IP-адреса и номера порта, заданные в разделе [Анализ-р] дерева меню настроек в диалоговом окне [Польз. настр.].
Случай 3: Устройство подачи ВЫКЛЮЧЕНО.	ВКЛЮЧИТЕ питание устройства подачи. Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого запустите продукт.

Подключения

401001 Невозможно использовать сервер U-WAM (ошибка сети)	
Причина	Действие
На серверного терминала не запущена система Windows.	Включите питание серверного терминала. Попробуйте выполнить свою задачу снова.

401002 Невозможно использовать сервер U-WAM (ошибка IIS)	
Причина	Действие
Питание серверного терминала выключено.	Включите питание серверного терминала. Попробуйте выполнить свою задачу снова.

Доступ к базе данных

402001 Просмотр недоступна	
Причина	Действие
На серверном терминале не запущена система Windows.	Включите питание серверного терминала. Попробуйте выполнить свою задачу снова.

402003 Ошибка просмотр. (внутр. ошибка)	
402006 Ошибка просмотр. (пауза)	
Причина	Действие
Не удалось получить доступ к данным Доступ к данным не выполнен в течение заданного промежутка времени.	Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого перезапустите Windows.

Запуск и завершение работы

403003 Ошибка заверш. работы сист.	
Причина	Действие
При завершении работы программы произошла ошибка.	Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого перезапустите Windows.

Обработка исключений

409001 Исключения для U-WAM CLIENT	
Причина	Действие
В продукте возникло неожиданное исключение.	Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого запустите продукт.

409002 На сервере произошло несанкц. событие	
Причина	Действие
В продукте возникло неожиданное исключение	Щелкните по пиктограмме [Выход] на экране [Основное меню], чтобы завершить работу данного продукта. После этого запустите продукт.

Глава 12: Проверка журналов

12.1 Проверка журналов

Вы можете проверять журналы данного продукта и журналы в подключенном количественном анализаторе мочи или цифровом оптическом устройстве.

12.1.1 Проверка журналов продукта

Вы можете проверять следующие журналы.

- Журнал операций: Отображается журнал операций.
- Журнал ошибок: Отображается журнал возникших ошибок.



Примечание:

В журнале операций может сохраняться до 300 000 записей. В журнале ошибок может сохраняться до 3 000 записей. При достижении максимального количества записей и при появлении каждой новой записи происходит автоматическое удаление самой старой записи.

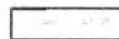


Щелкните по пиктограмме [Журнал] на экране [Основное меню].

Откроется экран [Журнал].
Подробности описаны по следующей ссылке

(►Стр.257 «12.6 Экран [Журнал]»)

Область выбора анализатора



Вкладки

Экран [Журнал]

Выберите [U-WAM] в области выбора анализатора.

Щелкните по вкладке журнала, который вы хотите проверить.

Вкладка [Operation] (Операция): Служит для отображения журнала операций. (►Стр.240 «● Журнал операций»)

Вкладка [ERROR]: Служит для отображения журнала ошибок. (►Стр.242 «● Журнал ошибок»)

После завершения проверки журналов щелкните по кнопке [Заккрыть] на панели инструментов.

Экран закрывается.

● Журнал операций

На вкладке [Operation] (Операция) отображаются описанные ниже элементы.

[Время функц.]	Отображается дата и время регистрации данных в журнале.
[User] (Пользователь)	Отображается имя оператора, который находился в системе во время регистрации данных в журнале.
[Назв. Операции]	Отображается название операции.
[Подробно]	Отображается подробная информация об операции.
[Operation]	Отображается тип операции.
[Ид. пробы]*	Отображается количество проб, задействованных в операции.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

* В отсутствие проб это поле остается пустым.

Ниже описана классификация операций и отображаемые наименования.

Классификация операции	Название операции
Запуск и завершение работы	Запуск системы
	Завершение работы
	Вход в систему
	Неудачный вход в систему
	Выход из системы
Направление	Назначение направления
	Обновление
	Удаление
	Направление
	Отправка направления
Регистрация пациента	Сохранение нового
	Обновление
Удалите пробу	Удалите пробу

Классификация операции	Название операции
Измерение	Создание фильтра
	Обновление фильтра
	Удаление фильтра
	Валидация
	Валидация (авто)
	Сохранение результата
	ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ
	Выбор отчетного значения
	Инициализация правила
	Правило прошло валидацию
	Валидация правила отменена
	Метка правила
	Ввод комментария к правилу
	Блокировка валидации
	Рефлексное выполнение
	Флаг проверки
Отчет	Ввод комментария к отчету
	Вывод на хост
	Вывод на хост (авто)
	Вывод отчета
	Вывод отчета (авто)
Вывод	Вывод CSV
	Печать
	Резервное копирование
	Восстановление
Контроль качества	Удаление точки графика
	Настройки манипуляций с точками графика
	Смена флакона

Классификация операции	Название операции
Настройки	Скрытие информации о пациентах
	Раскрытие информации о пациентах
	Настройки отображения операций
	Настройки отображения сетки
	Смена пароля
	Сохранение нового
	Обновление
	Удаление
	Изменение настроек
	Ввод комментария к журналу
Внешнее подключение	Подключение принтера
	Удаление подключения принтера
	Сброс аварийного состояния
	Подключение к хосту
	Сброс настроек подключения к хосту

● Журнал ошибок

На вкладке [ERROR] отображаются описанные ниже элементы.

[Время]	Отображается дата и время регистрации данных в журнале.
[User] (Пользователь)	Отображается имя оператора, который находился в системе во время регистрации данных в журнале.
[Сост.]	Отображается состояние ошибки. [Генерир.]: Ошибка [Выпуск]: Сброс ошибки
[Сообщение об ошибке]	Служит для отображения сообщения об ошибке.
[Код ошибки]	Отображается код ошибки.
[Уровень ошибки]	Отображается уровень ошибки.
[Класс]	Отображается тип ошибки.
[Парам. 1]/ [Парам. 2]	Отображается параметр 1 и параметр 2 ошибки. Для некоторых ошибок это поле остается пустым.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

12.1.2 Проверка журналов количественного анализатора мочи или цифрового оптического устройства

Вы можете проверять содержимое перечисленных ниже журналов, полученных с количественного анализатора мочи или цифрового оптического устройства.

- Журнал операций: Отображается журнал операций.
- Журнал ошибок: Отображается журнал возникших ошибок.
- Журнал замены реагентов: Отображается журнал замены реагентов.
- Журнал обслуживания: Отображается журнал выполненных операций обслуживания.



Примечание:

В журнале операций может сохраняться до 15 000 записей. В других журналах может сохраняться до 3 000 записей. При достижении максимального количества записей и при появлении каждой новой записи происходит автоматическое удаление самой старой записи.



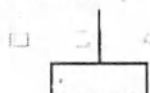
Щелкните по пиктограмме [Журнал] на экране [Основное меню].

Откроется экран [Журнал].

Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.257 «12.6 Экран [Журнал]»)

Область выбора анализатора



Вкладки

Экран [Журнал]

Выберите [Все анализ-ры] или отдельный анализатор в области выбора анализатора.

Щелкните по вкладке журнала, который вы хотите проверить.

Вкладка [Operation] (Операция): Служит для отображения журнала операций. (►Стр.244 «● Журнал операций»)

Вкладка [ERROR]: Служит для отображения журнала ошибок. (►Стр.244 «● Журнал ошибок»)

Вкладка [Reagent]: Служит для отображения журнала замены реагентов.

(►Стр.245 «● Журнал замены реагентов»)

Вкладка [Обслуж-е]: Служит для отображения журнала обслуживания.

(►Стр.245 «● Журнал обслуживания»)

После завершения проверки журналов щелкните по кнопке [Заккрыть] на панели инструментов.

Экран закрывается.

● Журнал операций

На вкладке [Operation] (Операция) отображаются описанные ниже элементы

[Время функц.]	Отображается дата и время регистрации данных в журнале.
[User] (Пользователь)	Отображается имя оператора, которые находился в системе во время регистрации данных в журнале.
[Назв. устр-ва]	Отображается название подключенного прибора.
[Назв. Операции]	Отображается название операции.
[Подробно]	Отображается подробная информация об операции.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

● Журнал ошибок

На вкладке [ERROR] отображаются описанные ниже элементы.

[Время]	Отображается дата и время регистрации данных в журнале.
[User] (Пользователь)	Отображается имя оператора, которые находился в системе во время регистрации данных в журнале.
[Назв. устр-ва]	Отображается название подключенного прибора.
[Сост.]	Отображается состояние ошибки. [Генерир.]: Ошибка [Выпуск]: Сброс ошибки
[Сообщение об ошибке]	Служит для отображения сообщения об ошибке.
[Код ошибки]	Отображается код ошибки.
[Уровень ошибки]	Отображается уровень ошибки.
[Парам. 1]/ [Парам. 2]	Отображается параметр 1 и параметр 2 ошибки. Для некоторых ошибок это поле остается пустым.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

● Журнал замены реагентов

На вкладке [Реагент] отображаются описанные ниже элементы.

[Время обмена]	Отображается дата и время регистрации данных в журнале.
[User] (Пользователь)	Отображается имя оператора, которые находился в системе во время регистрации данных в журнале.
[Назв. устр-ва]	Отображается название подключенного прибора.
[Название реагента]	Отображается название замененного реагента.
[№ партии]	Отображается номер партии замененного реагента.
[Серийный номер]	Отображается серийный номер замененного реагента в рамках партии.
[Срок годн-ти]	Отображается срок годности замененного реагента
[Срок годности после вскрытия упаковки]	Отображается срок годности замененного реагента после его вскрытия.
[Срок годности.]	Отображается срок годности замененного реагента.
[Объем]	Отображается количество замененного реагента.
[Метод ввода]	Отображается способ ввода информации о замененном реагенте [Manual]: Вручную [Считыватель штрихкода]: Устройство считывания штрих-кода [RFID]: Устройство считывания ID
[Reagent Code]	Отображается код реагента для замененного реагента.
[Код продукта]	Отображается код продукта для замененного реагента.
[Изготовитель]	Отображается производитель замененного реагента.
[Адрес]	Отображается адрес производителя замененного реагента.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

● Журнал обслуживания

На вкладке [Обслуж-е] отображаются описанные ниже элементы.

[Время]	Отображается дата и время регистрации данных в журнале.
[User] (Пользователь)	Отображается имя оператора, который находился в системе во время регистрации данных в журнале.
[Назв. устр-ва]	Отображается название подключенного прибора.
[Назв. парам.]	Отображается название выполненной операции обслуживания.
[Атрибут]	Отображаются атрибуты выполненной операции обслуживания.
[Коммент.]	Отображается введенный комментарий.

12.2 Сохранение журнала в формате CSV

Вы можете выбрать журнал на экране [Журнал] и сохранить его в формате CSV. Подробности по операции сохранения приведены ниже.



 Щелкните по пиктограмме [Журнал] на экране [Основное меню].

 Выберите [U-WAM], [Все анализ-ры] или отдельный анализатор в области выбора анализатора.

 Щелкните по вкладке журнала, который вы хотите просмотреть.
Открывается список журналов выбранного прибора/класса.

 Выберите журнал, который вы желаете сохранить.

Экран [Журнал] описан по следующей ссылке.

(►Стр.257 «12.6 Экран [Журнал]»)

Для выбора нескольких журналов активируйте режим выбора и добавьте метки к тем журналам, которые вы желаете сохранить. Подробные сведения о режиме выбора приведены в главе 3.

(►Стр.21 «Глава 3: 3.6.2 Выбор нескольких пунктов списка (режим выбора)»)

 Выберите кнопку [Вывод] на панели инструментов и щелкните [Вывод CSV].

Откроется диалоговое окно [Сохранить как].

 Укажите существующую папку, или создайте новую папку.

 Введите имя файла.

Файл имеет расширение «.csv».

 Щелкните [Save].

Диалоговое окно закрывается, а выбранный журнал сохраняется в формате CSV.

12.3 Настройка условий фильтрации для журнала

Вы можете задать условия фильтрации для отображения только определенных записей в журнале.



Щелкните по пиктограмме [Журнал] на экране [Основное меню].

Откроется экран [Журнал]. (►Стр.257 «12.6 Экран [Журнал]»)

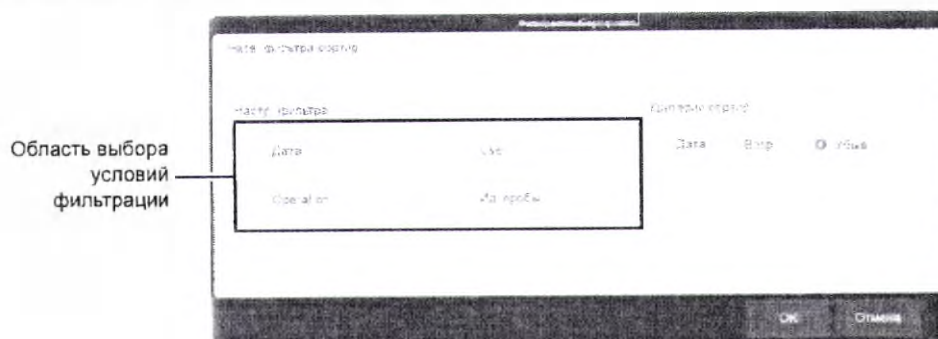
Выберите [U-WAM], [Все анализ-ры] или отдельный анализатор в области выбора анализатора.

Щелкните по вкладке журнала, который вы хотите проверить.

Открывается журнал выбранного прибора/типа.

Щелкните по кнопке [Фильтр] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Фильтровать/Сортировать].



Диалоговое окно [Фильтровать/Сортировать]

Пример: журнал операций данного продукта

В области выбора условий фильтрации установите флажок для условия, которое вы хотите задать, и щелкните [Ред.].

Откроется диалоговое окно назначения условий.

Задайте условия фильтрации.

Доступные для выбора условия фильтрации могут различаться в зависимости от прибора и типа журнала. Подробности описаны по следующей ссылке.

(►Стр.249 «12.3.1 Настройка условий фильтрации»)

 Щелкните [ОК].

Диалоговое окно назначения условий закрывается, после чего условия фильтрации будут заданы. Чтобы задать несколько условий, повторите шаги с 5 по 7.

 Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закрывается, а записи в журнале отображаются согласно заданным условиям.



Примечание:

Если заданным вами условиям удовлетворяют более 3 000 записей, эти 3 000 записей отображаются, начиная с вновь зарегистрированных.

12.3.1 Настройка условий фильтрации

Ниже описаны условия фильтрации, которые можно задать для каждого прибора и типа журнала.

Прибор	Условие	Вкладка [Operation] (Операция)	Вкладка [ERROR]	Стр.
[U-WAM]	Дата регистрации	✓	✓	►Стр.249
	Пол	✓	✓	►Стр.250
	Классификация операции	✓	-	►Стр.251
	Номер пробы	✓	-	►Стр.252
	Классификация ошибки	-	✓	►Стр.253
	Состояние	-	✓	►Стр.253
	Код ошибки	-	✓	►Стр.254

Прибор	Условие	Вкладка [Operation] (Операция)	Вкладка [ERROR]	Вкладка [Reagent]	Вкладка [Обслуж-е]	Стр.
[Анализ-р]	Дата регистрации	✓	✓	✓	✓	►Стр.249
	Полз	✓	✓	✓	✓	►Стр.251

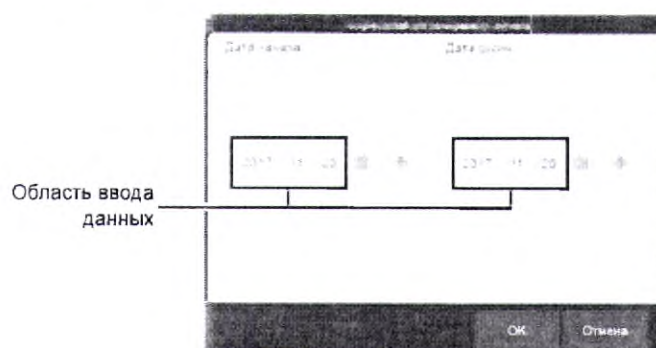
Следуйте приведенным ниже инструкциям, чтобы задать условия фильтрации.

● Дата регистрации журнала



В области выбора условий фильтрации выберите [Дата] и щелкните [Измен.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Задайте настройки для всех элементов.

[Дата начала]/ [Дата оконч.]	Введите дату в области ввода в формате «Год (4 цифры)/Месяц (2 цифры)/День (2 цифры)». Щелкните по кнопке справа от поля ввода, чтобы открыть календарь, в котором можно выбрать желаемую дату.
---------------------------------	---

Щелкните [OK].

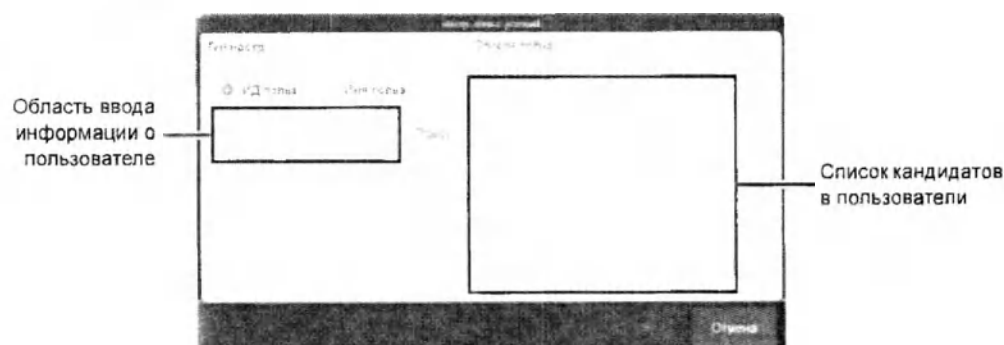
Диалоговое окно закрывается, после чего условия фильтрации будут заданы.

● Пользователь (данного продукта)



В области выбора условий фильтрации выберите [User] (Пользователь) и щелкните [Измен.].

Откроется показанное ниже диалоговое окно.



Задайте настройки для всех элементов.

[Тип настр.]	Выберите метод назначения настроек пользователя. [ИД польз.]: Задавать по ID пользователя. [Имя польз.]: Задавать по имени пользователя.
Область ввода информации о пользователе	Введите ID пользователя или имя пользователя в зависимости от выбранной вами установки [Тип настр.]. Всего можно ввести до 20 символов.
[Поиск]	После того как вы введете ID пользователя или имя пользователя в области ввода информации о пользователе, щелкните по этой кнопке, чтобы найти пользователей, отвечающих введенным критериям. Найденные пользователи будут отображаться в списке кандидатов

Выберите пользователя в списке кандидатов и щелкните [OK].

Диалоговое окно закрывается, после чего условия фильтрации будут заданы.

- Пользователь (количественный анализатор мочи или цифровое оптическое устройство)



- В области выбора условий фильтрации выберите [User] (Пользователь) и щелкните [Измен.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



- Введите имя пользователя.

Всего можно ввести до 20 символов.

- Щелкните [OK].

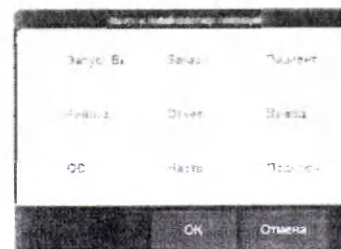
Диалоговое окно закроется, после чего условия фильтрации будут заданы.

- Классификация операции



- В области выбора условий фильтрации выберите [Operation] и щелкните [Измен.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Пример: для [U-WAM]

- Установите флажок для классификации операции, которую вы хотите задать.

Сведения о классификации операций приведены по следующей ссылке.
(► Стр.240 «● Журнал операций»)

- Щелкните [OK].

Диалоговое окно закроется, после чего условия фильтрации будут заданы.

● Номер пробы



В области выбора условий фильтрации выберите [Ид. пробы] и щелкните [Измен.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Задайте настройки для всех элементов.

[Ид. пробы]	Введите номер пробы. Всего можно ввести до 22 символов.
[Условия поиска]	Выберите условия поиска номера пробы.
	[Точн. соотв.]: Найдите номера проб, которые в точности соответствуют введенным критериям.
	[Дубл. загол.]: Найдите номера проб, начало или конец которых соответствует введенному номеру пробы.

Щелкните [ОК].

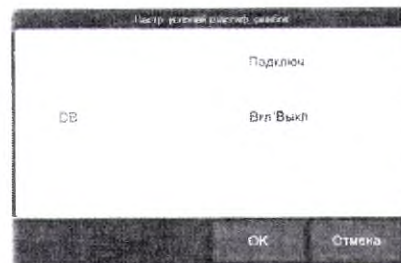
Диалоговое окно закроется, после чего условия фильтрации будут заданы.

● Классификация ошибки



В области выбора условий фильтрации выберите [Класс] и щелкните [Измен.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Установите флажок для классификации ошибки, которую вы хотите задать.

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закроется, после чего условия фильтрации будут заданы.

● Состояние



В области выбора условий фильтрации выберите [Сост.] и щелкните [Измен.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



Выберите состояние ошибки, которое вы хотите задать.

[Генерир.]	Задайте ошибки, которые в настоящий момент актуальны.
[Выпуск]	Задайте ошибки, которые были сброшены.

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закроется, после чего условия фильтрации будут заданы.

● Код ошибки



- 1 В области выбора условий фильтрации выберите [Код ошибки] и щелкните [Измен.].

Откроется диалоговое окно, показанное справа.



- 2 Введите код ошибки.

Всего можно ввести до 6 символов.

Найдите код ошибки, который в точности соответствует введенному коду ошибки.

- 3 Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закроется, после чего условия фильтрации будут заданы.

12.4 Сортировка списка журнала

Вы можете сортировать список записей журнала по датам регистрации записей.



Щелкните по пиктограмме [Журнал] на экране [Основное меню].

Откроется экран [Журнал]. (►Стр.257 «12.6 Экран [Журнал]»)

Выберите [U-WAM], [Все анализ-ры] или отдельный анализатор в области выбора анализатора.

Щелкните по вкладке журнала, который вы хотите проверить.

Откроется журнал выбранного прибора/типа.

Щелкните по кнопке [Фильтр] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Фильтровать/Сортировать].



Область выбора
условий
сортировки

Диалоговое окно [Фильтровать/Сортировать]

Выберите [Возр.] или [Убыв.] в области выбора условий сортировки.

Щелкните [ОК].

Диалоговое окно закроется, а содержимое журнала будет отображено в выбранном порядке.

12.5 Добавление комментариев к журналам

Вы можете добавлять комментарии в столбце комментария выбранного вами журнала.



Щелкните по пиктограмме [Журнал] на экране [Основное меню].

Откроется экран [Журнал]. (►Стр.257 «12.6 Экран [Журнал]»)

Выберите [U-WAM], [Все анализ-ры] или отдельный анализатор в области выбора анализатора.

Щелкните по вкладке журнала, который вы хотите проверить.

Откроется журнал выбранного прибора/типа.

Выберите журнал, к которому вы хотите добавить комментарий.

Щелкните по кнопке [Коммент.] на панели инструментов.

Откроется диалоговое окно [Коммент].

Введите комментарий.

Для U-WAM можно ввести до 50 символов. Для других анализаторов можно ввести до 100 символов.

Щелкните [OK].

Диалоговое окно закроется, а комментарий будет отображаться в столбце комментария.

12.6 Экран [Журнал]

На экране [Журнал] вы можете проверять журналы данного продукта и журналы в подключенном количественном анализаторе мочи или цифровом оптическом устройстве.



Панель инструментов	Служит для отображения функциональных кнопок.
[Коммент.]	Щелкните, чтобы открыть подменю для добавления комментария. (►Стр.256 «12.5 Добавление комментариев к журналам»)
[Вывод]	Щелкните, чтобы открыть подменю, которое позволяет выполнить вывод журнала в формате CSV. (►Стр.246 «12.2 Сохранение журнала в формате CSV»)
[Фильтр]	Щелкните, чтобы задать условия фильтрации и сортировки списка записей в журнале. (►Стр.247 «12.3 Настройка условий фильтрации для журнала») (►Стр.255 «12.4 Сортировка списка журнала»)
[Вверх]/[Вниз]	Щелкните, чтобы выбрать запись на одну строку выше/ниже текущей выделенной записи в списке записей журнала.
[Отобр.]	Щелкните, чтобы открыть подменю. В подменю отображаются перечисленные ниже пункты. [РАЗМЕРШРИФТА1] – [РАЗМЕРШРИФТА5] Щелкните, чтобы изменить размер символов и пиктограммы в списке записей журнала.
Область выбора анализатора	Вы можете выбрать прибор, для которого отображается журнал.
[U-WAM]	Служит для отображения журналов продукта.
[Все анализ-ры]	Служит для отображения журналов всех подключенных анализаторов.
Имя подключенного анализатора	Служит для отображения журналов определенного анализатора.

Условия фильтра/сортировки	Служит для отображения настроек фильтрации/сортировки, которые применяются при использовании фильтрации/сортировки журнала.
Список записей журнала	Служит для отображения журнала для выбранного прибора и типа. Всего может отображаться до 3 000 записей.
Вкладки	Щелкните, чтобы изменить тип отображаемого журнала. Типы журналов зависят от модели анализатора.

Глава 13 Спецификации

В этой главе описаны спецификации программного обеспечения данного продукта.

13.1 Спецификации

Спецификации программного обеспечения

Функции памяти	Сохраненные пробы:	100 000 записей
	Информация о пациентах:	100 000 записей
	Информация о врачах:	9 999 записей
	Информация о медицинских отделениях:	9 999 записей
	Информация о палатах:	9 999 записей
	Комментарий к заключению:	20 записей
	Изображения частиц:	7 дней или 1 000 изображений
	Журнал операций:	300 000 записей (U-WAM) 15 000 записей (количественный анализатор мочи, цифровое оптическое устройство)
	Журнал ошибок:	3 000 записей (U-WAM, количественный анализатор мочи, цифровое оптическое устройство)
	Журнал замены реагентов:	3 000 записей (количественный анализатор мочи, цифровое оптическое устройство)
Данные контроля качества	Журнал обслуживания:	3 000 записей (количественный анализатор мочи, цифровое оптическое устройство)
	300 точек графика x 50 файлов	

Глава 14 Принадлежности

В этой главе описаны принадлежности.

14.1 Принадлежности

КОМПЛЕКТ U-WAM (AU501736) включает следующие принадлежности.

Код	Наименование компонента	Описание	Размер
BC160064	STD-4101	Подставка для ручного сканера штрихкодов	85 x 75 x 70,5 mm +/- 10 mm
CQ267007	2M-C-37-USB	Ручной сканер штрихкодов	74,5 x 149,5 x 52,5 mm +/- 10 mm Длина 2 000 mm (кабель) +/- 50 mm

КОМПЛЕКТ ПО U-WAM (CM404312) включает следующие принадлежности.

Код	Наименование компонента	Описание	Размер
BR894492	CDR_ASSY № 229	Установочный компакт-диск	138 x 145 x 10 mm +/- 5 mm
CA437708	Руководство по U-WAM (EN)	Руководство	297 x 210 x 11 mm +/- 5 mm

E
B
B
B

B
B
B

Ві
Ві

А	
Автоматический вход в систему/ выход из системы	208
Анализатор	
Настройки	209
Б	
Блок-схема	
Визуальное исследование	105
Классификация частиц	75
Основы работы с продуктом	15
Подготовка анализа	34
Проверка подробной информации по результату анализа	163
Проверка результатов анализа контроля качества	47
Проверка результатов анализов	127
В	
Валидация	
Результаты анализов	131
Введение	9
Визуальное исследование	105, 106
Горячая клавиша	118
Добавление параметра анализа	115
Звук щелчка	118
Имя грубо классифицированного элемента	118
Настройка	117
Применение результатов анализов количественного анализатора мочи	113
Ручной ввод	106, 108
Ручной ввод (ввод результатов подсчета в камере)	110
Удаление	116
Фоновый цвет	118
Восстановление	
Настройки	181
Файлы контроля качества	62
Выбор нескольких пунктов списка	21
Вывод	
Информация о медицинских отделениях	187
Информация об элементе данных	200
Результаты анализа контроля качества	56
Результаты анализов	133
Файлы контроля качества	60
Вывод (главный компьютер)	
Результаты анализов	133
Выход из системы	18

Г	
Главный компьютер	
Настройки	211
Главный экран	23
Д	
Данные курсора	63
Диаграмма контроля качества	
Настройки данных курсора	63
Режим выбора диапазона	54
Сравнение	65
Сравнение анализаторов	66
Диалоговое окно [Польз. настр.]	179
Диалоговое окно списка ошибок	
Количественный анализатор мочи	233
Продукт	232
Цифровое оптическое устройство	233
Добавление	
Информация о пользователе	204
Линии смены флакона	64
Параметр визуального исследования	115
Эталонные значения	199
Ж	
Журнал	239
Журнал замены реагентов (количественный анализатор мочи)	245
Журнал обслуживания (количественный анализатор мочи)	245
Журнал операций (данный продукт)	240
Журнал операций (количественный анализатор мочи)	244
Журнал ошибок (данный продукт)	242
Журнал ошибок (количественный анализатор мочи)	244
Количественный анализатор мочи	243
Проверка	239
Продукт	239
Сохранение	246
Цифровое оптическое устройство	243
Журналы количественного анализатора мочи	243
Журнал замены реагентов	245
Журнал обслуживания	245
Журнал операций	244
Журнал ошибок	244
Журналы продукта	239
Журнал операций	240
Журнал ошибок	242

Журналы цифрового оптического устройства.....	243
---	-----

З

Завершение работы.....	17
Запуск системы.....	16

И

Изменение	
Номер пробы.....	140
Пароль.....	29, 204
Изменение настроек мастера.....	184
Мастер врачей.....	188
Мастер комментариев к заключению.....	192
Мастер медицинских отделений.....	185
Мастер палат.....	190
Изменение пароля.....	29, 204
Изображение частицы	
Извлечение.....	78
Классификация.....	76
Настройка.....	103
Обзор.....	76
Применение результатов анализов количественного анализатора мочи.....	86
Ручной ввод.....	81, 84
Удаление.....	88
Инициализация	
настроек.....	182
Формат отчета.....	226
Информация журнала	
Проверка.....	51
Удаление.....	51
Информация направления	
Регистрация.....	138
Редактирование.....	137
Информация о врачах	
Регистрация/редактирование.....	189
Информация о медицинских отделениях	
Вывод.....	187
Поиск.....	186
Регистрация/редактирование.....	186
Информация о палатах	
Регистрация/редактирование.....	191
Информация о партии	
Журнал.....	51
Проверка.....	58
Регистрация.....	49
Редактирование.....	57
Информация о пациенте	
Поиск.....	41
Редактирование.....	137
Сортировка.....	46
Сохранение.....	42

Информация о пользователе	
Добавление.....	204
Редактирование.....	204
Сохранение.....	207
Информация о пробе	
Редактирование.....	137
Информация об элементе данных	
Вывод.....	200
Информация по технике безопасности	
Использование другого программного обеспечения.....	14
Компьютерные вирусы.....	14
Общая информация.....	13
Операторы.....	13

К

Количество сохраняемых проб.....	259
Комментарии	
Настройки.....	214
Результаты анализов.....	141
Комментарий к заключению	
Регистрация/редактирование.....	193
Контроль качества.....	47
Ввод комментариев.....	214
Вывод результатов анализов.....	56
Комментарии.....	214
Обзор.....	48
Проверка результатов анализов.....	53
Сохранение результатов анализов.....	57
Удаление результатов анализов.....	55
Контрольный материал	
Регистрация информации о партии.....	49
Конфигурация системы.....	11

Л

Линии смены флакона	
Добавление/удаление.....	64

Н

Назначение.....	10
Направление на анализ	
Регистрация.....	35

Настройки	
Анализатор	209
Валидация	212
Визуальное исследование	117
Восстановление	181
Главный компьютер	211
Дерево меню	183
Изображение частицы	103
Инициализация	182
Контроль качества	214
Отчет	212
Принтер	215
Резервное копирование	180
Управление	180
Форма заключения	215
Настройки контроля качества	215
Настройки контроля качества для UF	214
Настройки мастера элементов	
данных	194
Вкладка [Пункт]	196
Вкладка [Референтный диапазон]	198
Настройки отображения/выполнения	
операций	216
Настройки по задачам	177
Настройки пользователя	
Автоматический вход в	
систему/выход из системы	208
Подробная информация	201
Полномочия доступа	201
Настройки правил	227
Настройки фильтрации журнала	
Дата регистрации	249
Классификация операции	251
Классификация ошибки	253
Код ошибки	254
Номер пробы	252
Пользователь (данного продукта)	250
Пользователь (количественный	
анализатор мочи)	251
Состояние ошибки	253
Номер пробы	
Изменение	140
О	
Обзор продукта	10
Область состояния	24
Состояние анализатора	25
Состояние главного компьютера	27
Состояние принтера	26
Состояние сервера	26
Обозначения	12
Основы работы с продуктом	15
Ошибка количественного анализатора	
мочи	233

Ошибка устройства качественного	
определения	234
Ошибка цифрового оптического	
устройства	233
Ошибки в этом продукте	232
Ошибки доступа к базе данных	237
Ошибки запуска и завершения работы	238
Ошибки исключений	238
Ошибки подключения	237
Ошибки связи	235

П	
Параметры печати графического	
принтера	219
Перекрестная проверка	
Экран	229
Печать	
Результаты анализов	134
ПОВТОРНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ	130
Повторное тестирование (ПОВТОРНОЕ	
ВЫПОЛНЕНИЕ)	130
Повторное тестирование пробы	130
Поиск	
Информация о медицинских	
отделениях	186
Информация о пациенте	41
Результаты анализов	129
Поиск и устранение неисправностей	231
Пользователь	
Заводские настройки по умолчанию	201
Удаление	207
Правило	
Включить	227
Отключить	227
Проверка	227
Экран	229
Принадлежности	261
Принтер	
Настройки	215
Причины ошибок и действия по	
устранению	235
Доступ к базе данных	237
Запуск и завершение работы	238
Обработка исключений	238
Подключения	237
Связь	235
Проверка	
Информация о пациенте	40
Результаты анализов	128
Результаты анализов контроля	
качества	53
Проверка информации о пациенте	40

Проверка ошибки.....	232
Количественный анализатор мочи	233
Продукт	232
Устройство качественного определения	234
Цифровое оптическое устройство	233
Проверка подробной информации по результату анализа	163
Проверка результатов анализов	127, 128
Профиль	44
Настройки элементов данных	195

Р

Регистрация	
Информация направления	138
Информация о врачах	189
Информация о медицинских отделениях	186
Информация о палатах	191
Комментарий к заключениям	193
Направление на анализ	35
Пользователь	204
Редактирование	
Информации о пользователе	204
Информации о пробе	137
Информация направления	137
Информация о врачах	189
Информация о медицинских отделениях	186
Информация о палатах	191
Информация о пациенте	137
Комментарий к заключениям	193
Формат отчета	220
Эталонные значения	199
Режим выбора	21
Резервное копирование	
Настройки	180
Результаты анализа	136
Файлы контроля качества	61
Результаты анализов	
Валидация	131
Вывод	133
Вывод (главный компьютер)	133
Добавление комментариев	141
Печать	134
Поиск	129
Проверка подробной информации	164
Ручной ввод	143
Сохранение	135
Руководство	11, 19
Список	11
Что необходимо знать	11

С

Система	
Включение питания	16
Выключение питания	17
Системные настройки	177
Сортировка	
Журнал	255
Информации о пациенте	46
Файлы контроля качества	70
Сохранение	
Журнал	246
Информация о пациенте	42
Информация о пользователе	207
Результаты анализов	135
Результаты анализов контроля качества	57
Файлы контроля качества	60
Формат отчета	226
Спецификации	259
Спецификации данных контроля качества	259
Спецификации программного обеспечения	259
Список визуальных параметров	
Настройки ввода	121
Настройки отображаемых элементов	117
Список журналов	
Сортировка	255
Фильтр	247
Список результатов анализов	
Фильтр	153
Элементы данных и критерии фильтрации	157
Список сообщений об ошибках (в алфавитном порядке)	231
Список состояний	152
Т	
Товарные знаки	12
У	
Удаление	
Визуальное исследование	116
Изображение частицы	88
Линии смены флакона	64
Пользователь	207
Результаты анализа контроля качества	55
Файлы контроля качества	59
Эталонное значение	200
Управление	
Информация о пользователях	203
Управление информацией о пользователях	203

Устройство-клиент.....	10
Полномочия.....	202
Устройство-сервер.....	10

Ф

Файлы контроля качества	
Восстановление.....	62
Вывод.....	60
Обзор.....	48
Резервное копирование.....	61
Сортировка.....	70
Сохранение.....	60
Удаление.....	59
Управление.....	57
Фильтр.....	69

Фильтр

Журнал.....	247
Список результатов анализов.....	153
Файлы контроля качества.....	69

Форма заключения

Настройки.....	215
Формат отчета.....	219
Инициализация.....	226
Редактирование.....	220
Сохранение.....	226
Функция.....	219

Э

Экран

Базовая конфигурация.....	23
Ввод направления.....	43
Визуальный подсчет.....	123
Диаграмма контроля качества.....	71
Журнал.....	257
Контроль качества.....	67
Меню.....	28
Обзор.....	90, 165
Область состояния.....	24
Правила.....	229
Проводник.....	145
Управление информацией о пациенте.....	45
Формат отчета.....	221
Экран редактир.....	96
Экран результатов классификации.....	100
Экран [QC].....	53, 67
Лепестковая диаграмма.....	68
Экран [Диагр. QC].....	53, 71
Экран [Журнал].....	257
Экран [Запись заказа].....	43

Экран [Обзор].....	90, 165
Вкладка [Research].....	175
Вкладка [График].....	170
Вкладка [Коммент.].....	167
Вкладка [Обобщ.].....	171
Вкладка [Основной].....	168
Вкладка [Пол. рез-т повтор.].....	174
Состояние.....	152
Экран [Основное меню].....	28
Дерево меню.....	31
Изменение настроек отображения пиктограмм.....	30
Экран [Пациент].....	45
Экран [Правило].....	229
Экран [Просмотр].....	145
Вкладка [Инфо. пациента].....	149
Вкладка [Результат].....	150
Состояние.....	152
Список результатов анализов.....	147
Экран [Счетчик].....	123
Экран [Формат отчета].....	221
Экран [Экран редактир.].....	96
Экран [Экран рез-тов классификац.].....	100
Эксплуатационные характеристики	
Данные контроля качества.....	259
Количество сохраняемых проб.....	259
Эталонное значение	
Добавление/редактирование.....	199
Удаление.....	200

信印

Указатель



Re



T
H
Re
Co
sa
si

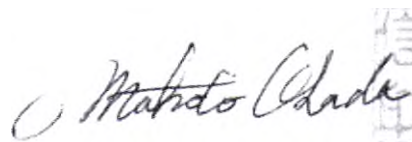


Register Number : 542

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Risa Mochizuki an agent of Hitoshi Nishiumi, Vice President, Regulatory Affairs, Regulatory Affairs & Quality Assurance of Sysmex Corporation has stated in my very presence that the said Hitoshi Nishiumi acknowledged himself to have signed to the foregoing document.

Dated this 25th day of July, 2019



NOTARY Makoto Okada
Kobe District Legal Affairs Bureau
44, Akashimachi, Chuo-ku,
Kobe, Japan

信印

登簿令和元年第 542 号

認 証

嘱託人シスメックス株式会社品質保証・薬事本部
薬事部部長西海均の代理人望月里紗は、本職に対し、
西海均が添付書面の署名につき、自らしたものであ
ることを承認している旨陳述した。

よって、これを認証する。

令和元年 7 月 25 日 本職役場において

神戸市中央区明石町 4 4 番地

神戸地方法務局所属

公証人

岡田 信

公 証 人 役 場

第

この認
であ、

令：

Regist

This is to
fully authoriz
on the same

Date

第 330 号

証 明

この認証の付与は、在職中の公証人がその権限に基づいてしたものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

令和元年 7 月 25 日

神戸地方法務局長

石 打 正 己



Registration №

330

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has been executed by Notary, duly authorized and practising in Kobe, Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date July 25, 2019

Director of the Kobe District Legal Affairs Bureau

/Перевод с английского и японского языка на русский язык/

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

sysmex

23 июля 2019 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ

Мы, СИСМЕКС КОРПОРЕЙШН (SYSMEX CORPORATION), с юридическим адресом 1-5-1, Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония, настоящим заявляем, что следующий документ является должным образом подготовленным и что содержание документа заверено как точное и правильное.

- Инструкция по применению для Системы управления информацией в рабочей зоне анализов мочи U-WAM

От имени
СИСМЕКС КОРПОРЕЙШН (SYSMEX CORPORATION)

/Подписи/

Хитоси Нисиуми (Hitoshi Nishiumi)
Вице-президент
По регуляторным вопросам
Отдел нормативно-правового регулирования и обеспечения качества

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

Сисмекс Корпорейшн

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

Номер в реестре: 542

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим удостоверяется, что госпожа Риса Мочизуки (Risa Mochizuki), представитель господина Хитоси Нисиуми, Вице-президента по регуляторным вопросам, Отдела нормативно-правового регулирования и обеспечения качества Сисмекс Корпорейшн, заявила в моем присутствии о том, что упоминаемый здесь господин Хитоси Нисиуми лично подтвердил, что подписал вышеуказанный документ.

Датировано 25 июля 2019 г.

/Подписи/ /Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

НОТАРИУС Макото Окада (Makoto Okada)
Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чуо-ку,
Кобе, Япония

*/Печать:
Макото Окада (Makoto Okada)
НОТАРИУС
Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чуо-ку,
Кобе, Япония/*

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

Номер в реестре: 542 от 2019 г.

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим удостоверяется, что госпожа Риса Мочизуки (Risa Mochizuki), представитель господина Хитоси Нисиуми, Вице-президента по регуляторным вопросам, Отдела нормативно-правового регулирования и обеспечения качества Сисмекс Корпорейшн, заявила в моем присутствии о том, что упоминаемый здесь господин Хитоси Нисиуми лично подтвердил, что подписал вышеуказанный документ.

Датировано 25 июля 2019 г.

Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чуо-ку, Кобе, Япония

/Подпись/ /Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА

/Печать: Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе/

Регистрационный № 930

СЕРТИФИКАТ

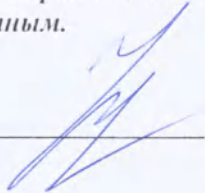
Настоящим удостоверяется, что приложенное Нотариальное свидетельство совершено и выдано Нотариусом, уполномоченным должным образом и исполняющим свои функции в округе Кобе, Япония, и что Официальная печать, скрепляющая указанный документ, является подлинной.

Дата: 25 июля 2019 г.

Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе

/Печать: Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе/

Текст данного документа перевёл переводчик Черноситов Сергей Игорьевич. Знание иностранного языка подтверждаю. Выполненный перевод является правильным, точным и полным.



Российская Федерация

Город Москва

Одиннадцатого сентября две тысячи девятнадцатого года

Я, Точкин Дмитрий Валерьевич, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Черноситова Сергея Игорьевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/2079-н/77-2019-6-598

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 200 руб.



Всего прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 139 лист(а)(ов)

Нотариус

Д.В. Точкин





Supplement to Instructions for Use of the Medical Product

«General Information»

«Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10»

Manufactured by

SYSMEX CORPORATION, Japan



Hitoshi Nishiumi

Vice President

Regulatory Affairs

Regulatory Affairs & Quality Assurance

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

1. Name of the product

«Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10»

2. Intended use

UD-10 is an automatic device designed to visualize images of urine particles. For professional use only by properly trained medical personnel intended for the diagnosis of in vitro groups of patients in clinical laboratories. UD-10 classifies the image of particles in the urine according to cell classes using the U-WAM software.

3. The class of protection against electric shock

Class I

4. Protection of Analyzer against the water/solid particles (IPX)

IPX0

5. Technical characteristics of the camera

Monochrome Camera

Sensor type: CCD

Format : 1/1.8"

Resolution: 2Me (1600×1200)

Interface: GigE

Frame rates: 15 fps

Purpose of the camera is registration of images of samples receiving in the process of moving an optical cell with a urine sample applied to it.

6. Operational condition according to GOST 50444 is UHL 4.2.

7. Software characteristics

Performance : Please refer to Performance report in appendix9.

Accuracy level: Please refer to accuracy test in Performance report in appendix9.

Size: 124,5 x 142 x 10 +/- 5 mm

Compilation speed: 50 samples/ hour

Software backup method: There is a backup of the system (software) by acronis.

Regarding hardware backup, this depends on the country.

The date of software approval: 2019/5/15

Safety class: Moderate

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

8. Touchscreen characteristics

Resolution :10 bit

Diagonal : 26.4 cm

Dynamic contrast : 900

The language of the message : English

9. Class of the failure of the analyzer

The class according to the consequences of the failure of the analyzer (GOST R 50444) is D

10. Subject according to GOST R IEC 61326-2-6

Group 1, class B

11. On the minimum requirements for an external IPU that can be connected to the analyzer

___ Minimal requirement for PC

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

Item	Required specification	Note
OS	Windows 7 professional (32bit) English version	
CPU	Corei5 3.0GHz or over	
Memory size	4.0 GB	
HDD	500 GB or over /1HDD	RAID1 is recommended
Chipset	- In case of RAID1, Software Raid Function is required. - High Precision Event Timer (HPET) function is needed. - ACPI2.0 for supporting WOL (Supporting suspend power control S1 state and S3 state)	
LAN(NIC)	2 ports and more are necessary for 100/1000baseT. (For connections to U-WAM, SNCS and others. For CCD camera of UD)	- This NIC should have "Wake On LAN" function. - Wireless is unacceptable.
Serial Port	2 ports are necessary	For connection with CV-11
USB	4 ports or more needed. (USB2.0 is enough)	2 controllers are needed for connecting an analyzer (controller) and other equipment (handheld barcode reader, printer, keyboard and mouse).
Monitor	"DVI-I" is needed	
Sound	1 Line out port	
DVD	Mandatory for installation	

12. On the minimum requirements for an external keyboard that can be connected to the analyzer

Manufacturer of keyboard is Perixx,

Dimension 31.5 x 14.7 x 2.7 cm , USB connection , US keyboard

13. The time of continuous operation of the analyzer

The time of continuous operation of the analyzer: 24 hour

The nominal time of continuous operation: 72 sec. max (normal mode), 120sec. max (precise mode)

The mean time between failures:270 days

Sysmex Corporation

www.sysmex.co

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
 Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

14. Installation

Ensure the clearance of 50 cm or more between the wall and the back and sides of the instrument.
Ensure the clearance of 80 cm or more above the instrument.

UD+CV-11

To obtain the accuracy and precision performance of the system and to secure the operator's safety, strictly observe

the precautions regarding the operating environment and power supply. Make sure of the installation dimensions shown below. For easy maintenance and servicing and for adequate heat radiation from the instrument, keep a space of at least 50 cm from both sides, rear, and top of the instrument. A power supply and an adequate drain system must be provided close to the system. Install the pneumatic unit, reagents, and printer at easy-to-work-on places.

In order to perform service correctly and safely, observe the following points.

- 1) Wear appropriate work clothing, safety glasses, gloves, etc. for the job being performed.
- 2) In addition to ensuring the safety of workers, also take care not to harm any person nearby.
- 3) Turn OFF the power switch and disconnect the power plug when not operating the equipment.
- 4) Use measuring instruments, tools, and jigs that have been calibrated.
- 5) Be careful of static electricity which may be generated depending on the season or work environment.
- 6) Do not directly touch parts that you would expect to have a high voltage or be very hot.
- 7) Always use designated parts for replacement parts.
- 8) When transporting the analyzer, ensure that it is carried by 2 or more persons, by holding its bottom panel. (Equipment may be used for transporting the analyzer.)
- 9) Take care not to get hands caught in moving parts of a mechanism, etc.
- 10) Be careful when handling acidic, alkaline, and toxic (e.g., ethanol) reagents.

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

11) Be careful regarding infection from waste, samples, contaminated surfaces, etc.

12) When checking unit operation, ensure that the unit is connected to a protective groundline.

14.1 Grounding

The power cable of the instrument must be connected to a properly grounded power outlet. An appropriate adaptor plug and power cable should be used according to your region. For details, please contact your authorized local Sysmex representative.

Warning!

- Always ground this instrument.

Inadequate grounding creates the danger of electrical shock.

- Use caution not to exceed the capacity of the outlet.

Otherwise, a fire may result.

Caution!

Use the power cord that comes with the instrument. Also, do not use the power cord with any other instrument.

15. The description of the components

Code	Name	Description	Specifications	Amount
Kit of the components for Automated Urine Particle Digital Imaging Device UD-10 in the composition				1 p.
CJ779020	IFU «Basic operation»	IFU	297 +/-5 x 210 +/-5 x 5 +/- 1 mm	1 p.
BA508760	IFU «Troubleshooting»	IFU	297 +/-5 x 210 +/-5 x 5 +/- 1 mm	1 p.
AN500009	IFU «General information»	IFU	297 +/-5 x 210 x 5 mm +/- 5 mm	1 p.
AC006811	CDR-232	Installation CD	124,5 x 142 x 10 +/- 5 mm	1 p.
26571535	Power cord TA- 6P(A)+TA(A)H05VV- F	Supplying power	2 500 mm +/- 50 mm, power options 100 to 240V AC 134 x 86	1 p.
BP502657	Bottle №31 assy, volume 2.1 l	Plastic bottle for rinse	x 278 mm +/- 5 mm,	1 p.

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinhama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
 Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

			weight:0.18 +/- 0,01 kg	
06315419	Waste bottle, volume 20 l	Waste bottle	360 x 182 x 408 mm +/- 20 mm, weight: 3,46 +/- 0,01kg	1 p.
07327658	- Sample rack (WH) (UIK)	Racks for test-tubes	25 x 200 x 65 mm +/- 10 mm, weight 0,11 kg, power options 100 to 240V AC	2 p.
BM994602	Adapter NO 368	Adapter for conical cup	35 x 20 (diameter) +/- 5 mm, weight 0,012 +/- 0,01kg	1 p.
BD430881	Adapter NO 394	Adapter for test-tubes	40 x 20 (diameter) mm +/- 5 mm, weight 0,01 kg	1 p.
26677681	Fuse 50T100H	Fuse	20 x 5 (diameter) mm +/- 5 mm, weight:0.002 kg, power options 100 to 240V AC	2 p.
Software U-WAM- version 4 and newer		Software U-WAM	version 4 and newer	1 p.
01330168	Pneumatic unit PU-17	Supplies vacuum and pressure to the device	280 x 355 x 400 mm +/- 20 mm, weight: 17 +/- 2 kg, power options 100 to 240V AC	1 p.
42411608	Sample cup conical, 4 ml	Conical cup for sample	38 x 17 (diameter) mm +/- 5 mm, weight:0.002 kg	1500 p/p, no more than 100 packages

Wagon WG-13 in the composition				1 p.
BA082647	Wagon WG-13	Wagon for CV-11 and devices	1 067 x 640 x 827 mm +/- 20 mm, weight: 78 +/- 3 kg, power options 100 to 240V AC	1 p.
BA280295	Side panel WG-13	Cover plate for	601 x 1 036 x 28 mm +/- 20 mm,	1 p.

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

		wagon	weight 9 kg, power options 100 to 240V AC	
--	--	-------	---	--

BQ027353	Wagon ST-10 assy	Stock yard for racks	1 085 x 270 x 206 mm +/- 20 mm, weight: 27,6 +/- 3 kg, power options 100 to 240V AC	1 p.
BD559290	Wagon ST-11 assy	Start yard for racks	1 085 x 320 x 206 mm +/- 20 mm, weight: 28,6 +/- 3 kg, power options 100 to 240V AC	1 p.
CQ079424	Wagon WG-44	Wagon for ST- 10	270 x 1 058 x 621 mm +/- 20 mm, weight: 39 +/- 3 kg, power options 100 to 240V AC	1 p.
CK161261	Wagon WG-45	Wagon for ST- 11	320 x 1 058 x 621 mm +/- 20 mm, weight: 43 +/- 3 kg, power options 100 to 240V AC	1 p.

Connection kit (UD-CV) in the composition				1 p.
CY349141	Table assy №114	Table for laboratory equipment	450 x 430 x 87 mm, weight: 10 +/- 0,5 kg	1 p.
AK991719	Base assy №153	Table for laboratory equipment	Dimensions 175 x 600 x 20 mm, weight: 1.2 +/- 0,02kg	1 p.
BK367932	Power cord №9258	Supplying power	Dimensions 200x210x20 mm, power options 100 to 240V AC	1 p.

Sampler CV-11 in the composition				1 p.
BV132129	Sampler CV- 11	Sampler	416 x 640 x 230 mm +/- 20 mm, weight: 24 +/- 4 kg, power options 100 to 240V AC	1 p.

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
 Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

07327658	Sample rack (WH) (UIK)	Racks for test-tubes	210 x 230 x 40 mm +/- 20 mm, power options 100 to 240V AC	2 p.
26571535	Power cord TA-6P(A)+TA(A)H05VV-F	Supplying power	2500 mm +/- 50 mm, power options 100 to 240V AC	1 p.
AX880901	Fuse 50T100H	Fuse	20 x 5 (диаметр) mm +/- 5 mm, power options 100 to 240V AC	2 p.

16. Labeling

Labels for the following devices see below:

Sampler CV-11

Urine Sample Transportation Unit
CV-11
100-240V ~ 117VA 50/60Hz

尿標本運送装置
CV-11

 SN  YYYY MM

 **Sysmex Corporation**
1-5-1 Wakunohama Kaigandori,
Chuo-ku, Kobe 651-0073 Japan
MADE IN JAPAN

製造販売元
シスメックス株式会社
神戸市中央区備前町1-5-1
651-0073

Wagon WG-13 in the composition

WG-13

 SN EA####  YYYY MM

 **Sysmex Corporation**
1-5-1 Wakunohama Kaigandori,
Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
MADE IN GERMANY

Wagon ST-10 assy (if necessary)

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakunohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

Urine Sample Transportation Unit
ST 10
100 240V 110VA 50/60Hz

IVD   

SN  YYY MM

 **Sysmex Corporation**
1-5-1 Wakino-hama Kaigandori,
Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
MADE IN JAPAN

尿標本搬送装置
ST 10

製造販売元
シスメックス株式会社
神戸市中央区船場南1-5-1
〒651-0073

Wagon ST-11 assy (if necessary)

Urine Sample Transportation Unit
ST 11
100 240V 110VA 50/60Hz

IVD   

SN  YYY MM

 **Sysmex Corporation**
1-5-1 Wakino-hama Kaigandori,
Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
MADE IN JAPAN

尿標本搬送装置
ST 11

製造販売元
シスメックス株式会社
神戸市中央区船場南1-5-1
〒651-0073

Wagon WG-44 assy (if necessary)

WG 44

IVD 

SN  YYY MM

 **Sysmex Corporation**
1-5-1 Wakino-hama Kaigandori,
Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
MADE IN JAPAN

製造販売元
シスメックス株式会社
神戸市中央区船場南1-5-1
〒651-0073

Wagon WG-45 assy (if necessary)

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakino-hama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

WG 45

SN

#####



YYYY-MM

IVD

**Systemex Corporation**
 1-5-1 Wakinohama-Kaigandori,
 Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
 MADE IN JAPAN

製造販売元

シスメックス株式会社

神戸市中央区臨海海岸通1-5-1

〒651-0073

Connection kit (UD-CV) in the composition



CONNECTION KIT(UD-CV)

AW078479

Systemex Corporation

Pneumatic unit PU-17 assy



IVD

PNEUMATIC UNIT

PU-17

220-240 V ~ 220VA 50Hz/250 VA 60Hz

SN

A1111



MM/YYYY



SYSMEEX CORPORATION

 1-5-1 Wakinohama-Kaigandori
 Chuo-ku Kobe 651-0073 Japan

MADE IN JAPAN

Waste bottle, volume 20 l

Systemex Corporationwww.sysmex.co.jp
 1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
 Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

U1K WASTE BOTTLE COMPLETE_ASSY

(C-1)

063-1541-9

Sysmex Corporation

17. Indications

Indications

Specific disease, condition or risk factor to be determined: assistance in diagnosis.

Contra Indication: When using the following samples, correct analysis results may not be obtained.

- Samples that have changed due to long-term storage
- Samples that have high turbidity
- High density samples with pyuria
- Macroscopic hematuria samples
- Samples with a high concentration of mucus strands
- Samples consisting of pooled urine
- Samples incorporating bubbles

Possible side effects:

Acceptance by staff who have undergone special training, and taking into account the intended use of side effects, have not been identified

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

18. Paragraph 4.1.2 read as:

The device has the following dimensions

UD-10	Dimensions (width x depth x height mm) (including covers)	Weight
UD-10 (including CV-11 (Sampler))**	640±19 x 900±27 x 872±26	89±4.5 kg

19. Paragraph 5.1 read as:

Dimensions/Weight	Analyzer (including the sampler (CV-11)): 640±19 x 900±27 x 872±26 mm, weight 89±4.5 kg. Pneumatic unit: 280±8 x 355±11 x 400±12 mm, weight 17±0.8 kg
Electrical rating	Voltage: Analyzer: 100 to 240 V AC Pneumatic unit: 100 to 117 V AC 220 to 240 V AC Frequency: 50/60 Hz Power consumption: Analyzer: 0-300 VA Pneumatic unit: 50 Hz: 0 - 230 VA(100 to 117 V), 0 - 220 VA (220 to 240 V) 60 Hz: 0 - 280 VA (100 to 117 V), 0 - 250 VA (220 to 240 V)
Operation environment	Ambient temperature: 10 to 30°C Relative humidity: 30 to 85% (no condensation) Atmospheric pressure: 70 to 106 kPa
Noise level	0 - 60 dB not including alarm sounds, rinse cup discharge sounds, and sample rack shifting and ejecting sounds.
Storage conditions	Ambient temperature: -10 to 60°C Relative humidity: 30 to 95% (no condensation) Atmospheric pressure: 70 to 106 kPa
Time to reach set temperature	Ambient temperature 20 to 30°C: Max. 20 minutes after [Logon] dialog box appears Ambient temperature 10 to 20°C: Max. 30 minutes after [Logon] dialog box appears
Safety standards	IEC61010-1:2001, IEC61010-2-081:2001+A1:2003, IEC61010-2-101:2002

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

 1-5-1 Wakino-hama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
 Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

20. Contents of delivery

I. Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10 in the composition:

1. Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10 – 1 p.
2. Kit of the components for Automated Urine Particle Digital Imaging Device UD-10 in the composition - 1p.
 - IFU «Basic operation» - 1 p.
 - IFU «Troubleshooting» - 1 p.
 - IFU «General information» - 1 p.
 - CDR-232 - 1 p.
 - Power cord TA-6P(A)+TA(A)H05VV-F – 1 p.
 - Bottle №31 assy, volume 2.1 l – 1p.
 - Waste bottle, volume 20 l -1 p.
 - Sample rack (WH) (U1K) - 2 p.
3. Adapter NO 368 – 1 p.
4. Adapter NO 394 – 1 p.
5. Fuse 50T100H – 2 p.

6. Software U-WAM – version 4 and newer

7. Pneumatic unit PU-17 (if necessary) -1 p.

8. Sample cup conical, 4 ml (if necessary), 1500 p/p, no more than 100 packages

II. Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10 complete with the sampler CV-11 in the composition:

1. Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10 – 1 p.
2. Kit of the components for Automated Urine Particle Digital Imaging Device UD-10 in the composition - 1p.
 - IFU «Basic operation» - 1 p.
 - IFU «Troubleshooting» - 1 p.
 - IFU «General information» - 1 p.
 - CDR-232 - 1 p.
 - Power cord TA-6P(A)+TA(A)H05VV-F – 1 p.

- Bottle №31 assy , volume 2.1 l – 1p.
 - Waste bottle, volume 20 l -1 p.
 - Sample rack (WH) (U1K) - 2 p.
3. Adapter 368 – 1 p.
 4. Adapter 394 – 1 p.
 5. Fuse 50T100H – 2 p.
 6. Software U-WAM – version 4 and newer
 7. Pneumatic unit PU-17 (if necessary) -1 p.
 8. Sample cup conical, 4 ml (if necessary), 1500 p/p, no more than 100 packages
 9. Wagon WG-13 in the composition (if necessary) - 1 p.
 - Wagon WG-13 - 1 p.
 - Side panel WG-13 - 1 p.
 10. Wagon ST-10 assy (if necessary) - 1 p.
 11. Wagon ST-11 assy if necessary) - 1 p.
 12. Wagon WG-44 assy (if necessary) - 1 p.
 13. Wagon WG-45 assy (if necessary) - 1 p.
 14. Connection kit (UD-CV) in the composition - 1 p.
 - Table assy №114 - 1 p.
 - Base assy №153 - 1 p.
 - Power cord №9258 - 1 p.
 15. Sampler CV-11 in the composition -1 p.
 - Sampler CV-11 -1 p.
 - Fuse 50T100H – 2 p.
 - Sample rack (WH) (U1K) - 2 p.
 - Power cord TA-6P(A)+TA(A)H05VV-F – 1 p.



Supplement to Instructions for Use of the Medical Product

«Basic Operation»

«Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10»

Manufactured by

SYSMEX CORPORATION, Japan



Naoshi Nishiumi

Vice President

Regulatory Affairs

Regulatory Affairs & Quality Assurance

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-1-1 Minatomura-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

1. Name of the product

«Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10»

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

Supplement to Instructions for Use of the Medical Product

«Troubleshooting»

«Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10»

Manufactured by

SYSMEX CORPORATION, Japan



Hitoshi Nishiumi

Vice President

Regulatory Affairs

Regulatory Affairs & Quality Assurance

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakino-hama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524



1. Name of the product

«Automated Microscopic Urinalysis Device for in vitro diagnostic UD-10»

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

Register Number : 40



NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Kaho Uetani an agent of Hitoshi Nishiumi, Vice President, Regulatory Affairs of Sysmex Corporation has stated in my very presence that the said Hitoshi Nishiumi acknowledged himself to have signed to the foregoing document.

Dated this 27th day of January, 2020



Makoto Okada



NOTARY OKADA Makoto
Kobe District Legal Affairs Bureau
44, Akashimachi, Chuo-ku,
Kobe, Japan

公証人役場

1	登簿令和2年第40号	認	証
2			
3	嘱託人シスマックス株式会社品質保証・薬事本部		
4	薬事部部长西海均の代理人上谷佳穂は、本職に対し、		
5	西海均が添付書面の署名につき、自らしたものであ		
6	ることを承認している旨陳述した。		
7	よって、これを認証する。		
8	令和2年1月27日 本職役場において		
9	神戸市中央区明石町44番地		
10	神戸地方法務局所属		
11	公証人	周田	信
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			



第 0091 号

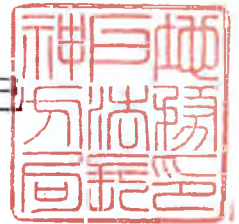
証 明

この認証の付与は、在職中の公証人がその権限に基づいてしたものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

令和元年 1 月 27 日

神戸地方法務局長

石 打 正 己



Registration № 0091

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has been executed by Notary, duly authorized and practising in Kobe, Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date January 27, 2020

ISHIUCHI Masami

Director of the Kobe District Legal Affairs Bureau

/Перевод с английского и японского языка на русский язык/

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

Дополнение к инструкции по применению медицинского изделия

Общая информация

«Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для
диагностики in vitro»

**производства компании
SYSMEX CORPORATION, Япония**

/Подписи/

Хитоси Нисиуми (Hitoshi Nishiumi)
Вице-президент
По регуляторным вопросам
Отдел нормативно-правового регулирования и обеспечения качества

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чую-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

1. Наименование медицинского изделия

Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для диагностики in vitro

2. Назначение

UD-10 - это автоматическое устройство, предназначенное для визуализации изображений частиц мочи. Только для профессионального использования должным образом обученным медицинским персоналом, предназначенное для диагностики in vitro групп пациентов, в клинических лабораториях. UD-10 классифицирует изображения частиц в моче по классам клеток с помощью программного обеспечения U-WAM.

3. Класс защиты от поражения электрическим током

Класс I

4. Защита анализатора от воды / твердых частиц (IPX):

IPX0

5. Технические характеристики камеры

Монохромная камера

Тип датчика: CCD

Формат: 1 / 1,8 "

Разрешение: 2Me (1600 × 1200)

Интерфейс: GigE

Частота кадров: 15 кадров в секунду

6. Условия эксплуатации в соответствии с ГОСТ 50444 - УХЛ 4.2.

7. Характеристики программного обеспечения

Производительность: пожалуйста, обратитесь к отчету об эффективности в приложении 9.

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

Уровень точности: см. Тест на точность в отчете о производительности в приложении 9.

Размер: 124,5 x 142 x 10 +/- 5 мм

Скорость компиляции: 50 образцов / час

Метод резервного копирования программного обеспечения. Существует резервное копирование системы (программного обеспечения) с помощью асроніs. Что касается аппаратного резервного копирования, это зависит от страны.

Дата утверждения программного обеспечения: 2019/5/15

Класс безопасности: А

8. Характеристики дисплея

Разрешение: 10 бит

Диагональ: 26,4 см

Динамический контраст: 900

Язык сообщения: английский

9. Класс по последствиям отказа анализатора

Класс по последствиям отказа анализатора по ГОСТ Р 50444 – Г

10. Обозначение в соответствии ГОСТ Р МЭК 61326-2-6

Группа 1, класс Б.

11. Минимальные требования для подключения персонального компьютера к анализатору

Минимальное требование для ПК

Элемент	Требуемая спецификация	Примечание
Операционная система	Windows 7 Professional (32-разрядная версия) Английская версия	
ЦП	Core i5 3,0 ГГц или выше	
Объем памяти	4,0 ГБ	
HDD	500 ГБ или более / 1HDD	Рекомендуется RAID1
Набор микросхем	- В случае RAID1 требуется функция Raid Software. - Требуется функция таймера событий высокой точности (HPET). - ACPI2.0 для поддержки WOL (поддержка приостановки состояний S1 и S3)	
LAN (NIC)	Для 100/1000 baseT необходимо не менее 2 портов. (Для соединений с U-WAM, SNCS и другими. Для CCD-камеры UD)	- NIC должен иметь функцию инициализации в сети. - Беспроводная связь недопустима.
Серийный порт	Необходимы 2 порта	Для подключения к CV-11
USB	Необходимо не менее 4 портов. (Достаточно USB2.0)	Необходимы 2 контроллера для подключения анализатора (контроллера) и другого оборудования (ручное устройство считывания штрих-кода, принтер, клавиатура и мышь).
Монитор	Необходим «DVI-I»	
Звук	1 порт линейного выхода	
DVD	Обязательно для установки	

12. Минимальные требования к внешней клавиатуре, которую можно подключить к анализатору

Производитель клавиатуры Perixx, размер 31,5 x 14,7 x 2,7 см, USB-соединение, американская клавиатура.

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

13. Продолжительность времени работы анализатора

Время непрерывной работы анализатора: 24 часа

Номинальное время непрерывной работы: 72 сек максимум (обычный режим), 120 сек максимум (точный режим)

Средняя наработка на отказ: 270 дней

14. Установка

Обеспечьте наличие между боковой и задней панелями прибора и стенами помещения пространства не менее 50 см. Обеспечьте наличие над инструментом свободного пространства по высоте не менее 80 см.

UD+CV-11

Для достижения точности и правильности измерений, выполняемых системой, и обеспечения безопасных условий для работы оператора, строго соблюдайте меры предосторожности, относящиеся к условиям эксплуатации и системе электропитания. Проследите, чтобы были соблюдены монтажные размеры, указанные ниже. Для облегчения проведения технического обслуживания и ремонта, а также эффективного отвода тепла, выделяемого прибором, оставляйте между боковыми и задней стенками прибора и стенами, а также над верхней частью устройства, свободное пространство не менее 50 см. Точки подключения к источнику электропитания и надлежащей системе стоков должны находиться в непосредственной близости от системы. Расположите пневматический блок, реагенты и принтер в местах, удобных для работы.

Для правильного и безопасного обслуживания выполните следующие пункты:

- 1) Перед началом работы наденьте надлежащую рабочую одежду, защитные очки, перчатки и т.д.
- 2) Помимо обеспечения безопасности работников, также позаботьтесь о том, чтобы не навредить находящимся рядом людям.
- 3) Отключите питание и отсоедините шнур питания, когда оборудование не работает.
- 4) Используйте откалиброванные измерительные приборы, инструменты и приспособления.

- 28
- 5) Остерегайтесь статического электричества, которое может генерироваться в зависимости от сезона или рабочей среды.
 - 6) Не прикасайтесь к деталям, которые могут иметь высокое напряжение или быть очень горячими
 - 7) Всегда используйте указанные запасные части.
 - 8) При транспортировке анализатора убедитесь, что его перевозят 2 или более человек, держа его за нижнюю панель. (Оборудование может использоваться для транспортировки анализатора.)
 - 9) Следите за тем, чтобы руки не попали в движущиеся части механизма и т. д.
 - 10) Будьте осторожны при обращении с кислотными, щелочными и токсичными (например, этанолом) реагентами
 - 11) Будьте осторожны в отношении заражения отходами, образцами, загрязненными поверхностями и т. Д.
 - 12) При проверке работы устройства убедитесь, что устройство подключено к защитной линии заземления.

14.1 Заземление

Вставляйте предохранительную вилку шнура питания устройства в розетку сети электропитания, заземленную надлежащим образом. Применяйте переходник и вилку того типа, который предусмотрен в вашем регионе.

Для получения подробных сведений обратитесь к местному авторизованному представителю сервисной службы Sysmex.

Осторожно!

- Обязательно обеспечьте заземление аппарата.

Отсутствие заземления или неправильное заземление создают опасность поражения электрическим током.

- Не превышайте допустимую нагрузку на розетку.

В противном случае возможен пожар.

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

Внимание!

Используйте кабель электропитания, который поставляется с прибором. Кроме того, не используйте кабель электропитания ни с какими другими приборами.

15. Описание компонентов

Код	Название	Описание	Характеристики	Количество
Набор комплектующих к устройству автоматическому UD-10				1 шт.
CJ779020	Инструкция "Общая информация"	Инструкция	297 +/- 5 x 210 +/- 5 x 5 мм +/- 1 мм	1 шт.
BA508760	Инструкция "Поиск и устранение неисправностей"	Инструкция	297 +/- 5 x 210 +/- 5 x 5 мм +/- 1 мм	1 шт.
AN500009	Инструкция "Основы работы с прибором"	Инструкция	297 +/- 5 x 210 +/- 5 x 5 мм +/- 1 мм	1 шт.
AC006811	Диск CD-R № 232	Установочный компакт-диск	124,5 x 142 x 10 +/- 5 мм	1 шт.
26571535	Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F	Кабель электропитания	2 500 мм +/- 50 мм, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
BP502657	Бутыль № 31 в сборе, объем 2.1 л	Пластиковая бутылка для промывки	134 x 86 x 278 мм +/- 5 мм, масса: 0,18 +/- 0,01 кг	1 шт.

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

06315419	- Бутыль для отходов U1K в сборе, объем 20 л.	Бутыль для сбора отходов	360 x 182 x 408 мм +/- 20 мм, масса: 3,46 +/- 0,01 кг	1 шт.
07327658	Штатив для проб (WH) (U1K)	Штатив для пробирок	25 x 200 x 65 мм +/- 10 мм, масса: 0,11 +/- 0,01 кг, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	2 шт.
BM994602	Адаптер №368	Адаптер для конической чашки	35 x 20 (диаметр) +/- 5 мм, масса 0,012 +/- 0,01 кг	1 шт.
BD430881	Адаптер №394	Адаптер для пробирок	40 x 20 (диаметр) мм +/- 5 мм, масса: 0,01 +/- 0,01 кг	1 шт.
26677681	Предохранитель 50T100H	Предохранитель	20 x 5 (диаметр) мм +/- 5 мм, масса: 0,002, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	2 шт.
Программное обеспечение U-WAM версия 4 и новее		Программное обеспечение U-WAM	версия 4 и новее	1 шт.

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

01330168	Пневматический блок PU-17	Создание вакуума и давления в приборе	280 x 355 x 400 мм +/- 20 мм, масса: 17 +/- 2 кг, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
42411608	Чашка для проб коническая, 4 мл	Коническая чашка для проб	38 x 17 (диаметр) мм +/- 5 мм, масса: 0,002 кг	1500 шт/уп, не более 100 уп.
Тележка WG-13 в составе				1 шт.
BA082647	Тележка WG-13	Передвижной стол для CV-11	1 067 x 640 x 827 мм +/- 20 мм, масса: 78 +/- 3 кг, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
BA280295	Панель WG-13 боковая	Плоская крышка для передвижного стола	601 x 1 036 x 28 мм +/- 20 мм, масса: 9 +/- 0,02 кг-, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

BQ027353	Тележка ST-10 в сборе	Отсек для хранения штативов	1 085 x 270 x 206 мм +/- 20 мм, масса: 27,6 +/- 3 кг, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
BD559290	Тележка ST-11 в сборе	Отсек для работы со штативами	1 085 x 320 x 206 мм +/- 20 мм, масса: 28,6 +/- 3 кг, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
CQ079424	Тележка WG-44 в сборе	Передвижной стол для ST-10	270 x 1 058 x 621 мм +/- 20 мм, масса: 39 +/- 3 кг, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
CK161261	Тележка WG-45 в сборе	Передвижной стол для ST-11	320 x 1 058 x 621 мм +/- 20 мм, масса: 43 +/- 3 кг, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
Комплект для подключения (UD-CV) в составе				1 шт.
CY349141	Стол в сборе № 114	Стол для лабораторного оборудования	450 x 430 x 87 +/- 10 мм, масса: 10 +/- 0,5 кг	1 шт.
AK991719	Основание в сборе № 153	Стол для лабораторного оборудования	175 x 600 x 20 +/- 10 мм, масса: 1,2 +/- 0,02 кг	1 шт.

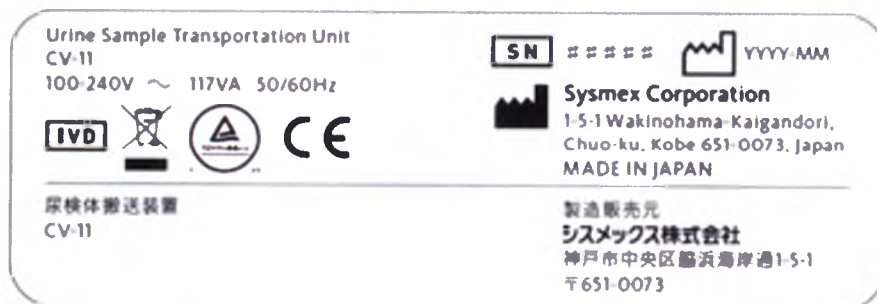
Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

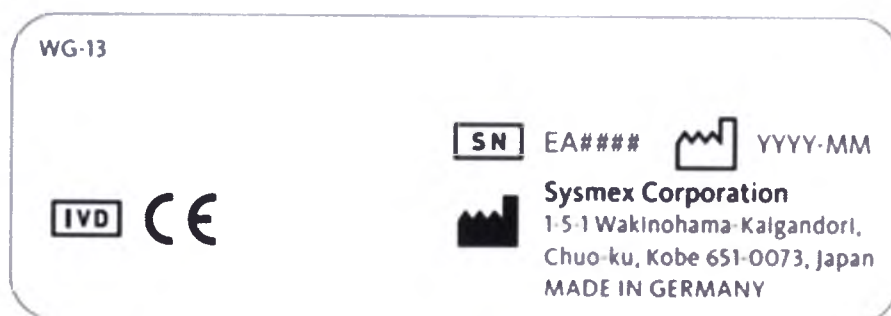
БК367932	Кабель электропитания в сборе № 9258	Кабель электропитания	200 +/- 50 x 210 +/- 50 x 20 мм, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
Пробоподатчик CV-11 в составе				1 шт.
BV132129	Пробоподатчик CV-11	Пробоподатчик	416 x 640 x 230 мм +/- 20 мм, масса: 24 +/- 4 кг, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
07327658	Штатив для проб (WH) (U1K)	Штативы для пробирок	210 x 230 x 40 мм +/- 20 мм, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	2 шт.
26571535	Кабель электропитания TA-6P(A)+TA-5(A) H05VV-F	Питание	2500 мм +/- 50 мм, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	1 шт.
AX880901	Предохранитель 50T100H	Предохранитель	20 x 5 (диаметр) мм +/- 2 мм, параметры электропитания: 100 до 240 В переменного тока	2 шт.

16. Маркировка

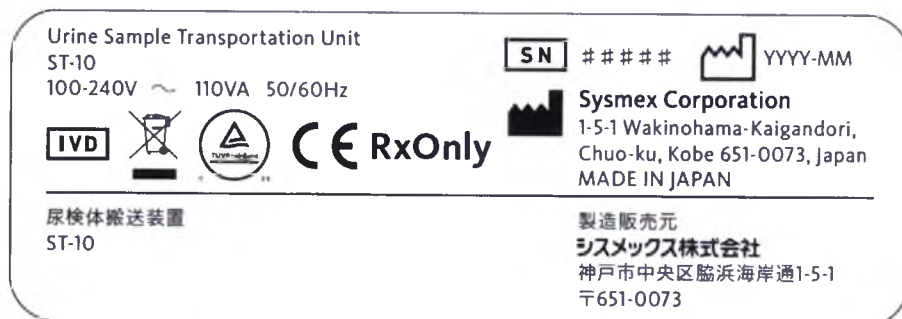
Пробоподатчик CV-11 в составе:



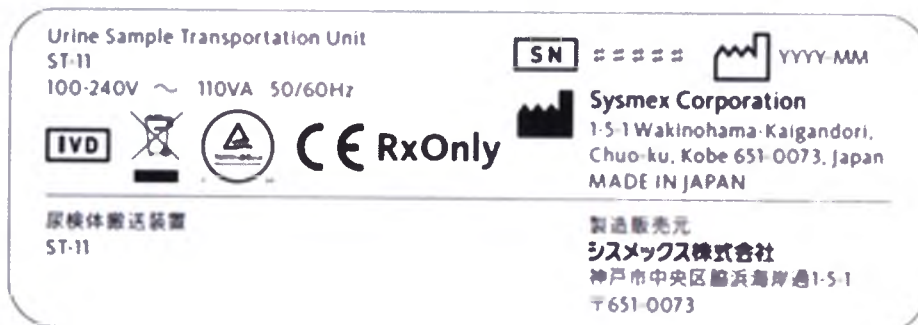
Тележка WG-13 в сборе



Тележка ST-10 в сборе (при необходимости)



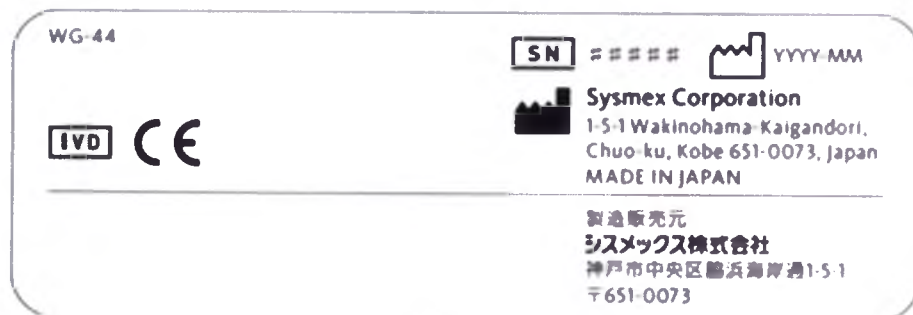
Тележка ST-11 в сборе (при необходимости)



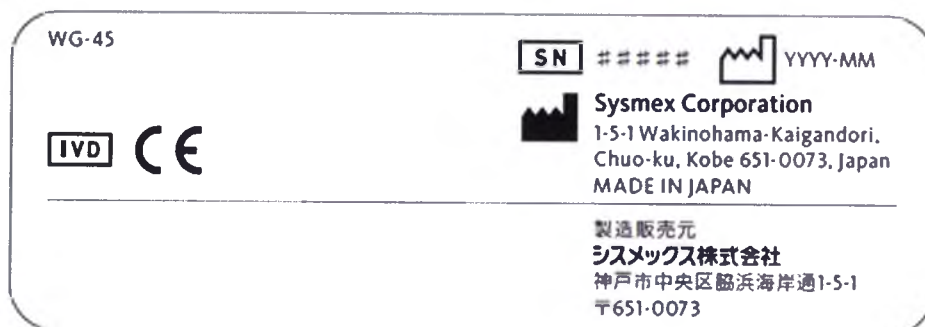
Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чую-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

Тележка WG-44 в сборе (при необходимости)



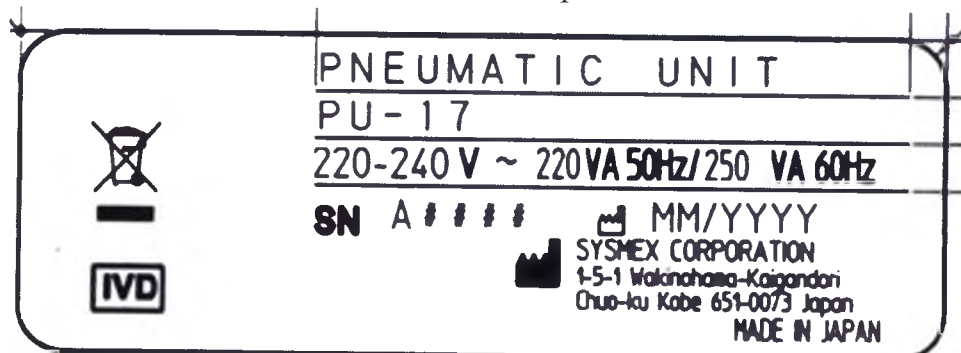
Тележка WG-45 в сборе (при необходимости)



Комплект для подключения (UD-CV) в составе



Пневматический блок PU-17 в сборе



Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чоу-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

U1K WASTE BOTTLE COMPLETE_ASSY
(C-1)
063-1541-9
Sysmex Corporation

Показания: Специфическое заболевание, состояние или фактор риска, которые необходимо определить: помощь в диагностике.

- Пробы, в которых произошли изменения вследствие длительного хранения
- Пробы с высокой мутностью
- Пробы высокой плотности с пиурией
- Пробы с макроскопической гематурией
- Пробы с высокой концентрацией нитей слизи
- Пробы, содержащие пулированную мочу
- Пробы с включениями в виде пузырьков

Возможные побочные эффекты:

При использовании специально обученным персоналом и с учетом предполагаемого использования побочных эффектов не выявлено

18. Пункт 4.1.2 читать в следующей редакции:

Устройство имеет следующие размеры:

www.sysmex.co.jp

UD-10	Размеры (ширина x глубина x высота, мм) (включая крышки)	Вес
UD-10 (включая пробоподатчик CV-11)**	640±19 x 900±27 x 872±26	89 ±4.5кг

19. Пункт 5.1 читать в следующей редакции:

Размеры/вес	UD-10 (с пробоподатчиком (CV-11)): 640 ±19 мм (Ш) × 900 ±27 мм (Г) × 872 ±26 мм (В), 89 ±4.5 кг Пневматический блок: 280 ±8 мм (Ш) × 355 ±11 мм (Г) × 400±12 мм (В), 17 ±0.8кг
Электрические характеристики	Напряжение: UD-10: пер. ток, 100 – 240 В Пневматический блок: пер. ток, 100 – 117 В пер. ток, 220 – 240 В Частота: 50/60 Гц Потребляемая мощность: UD-10: 0- 300 ВА Пневматический блок: 50Гц: 0- 230 ВА (100 – 117 В), 0- 220 ВА (220 – 240 В) 60 Гц: 0- 280 ВА (100 – 117 В), 0- 250 ВА (220 – 240 В)
Условия эксплуатации	Окружающая температура: от 10 °С до 30 °С Относительная влажность: от 30 % до 85 % (без конденсации) Атмосферное давление: от 70 кПа до 106 кПа
Уровень шума	0- 60 дБ Не учитывая звуковые сигналы, звуки слива из промывочной ванночки и звуки перемещения и выгрузки штативов для проб.
Условия хранения	Окружающая температура: от -10 °С до 60 °С Относительная влажность: от 30 % до 95 % (без конденсации)

	Атмосферное давление: от 70 кПа до 106 кПа
Время достижения установленной температуры	Окружающая температура от 20 до 30 °С: Не более 20 минут после появления диалогового окна [Вход] Окружающая температура от 10 до 20 °С: Не более 30 минут после появления диалогового окна [Вход]
Стандарты безопасности	IEC61010-1:2001, IEC61010-2-081:2001+A1:2003, IEC61010-2-101:2002

Сисмекс Корпорейшн
 1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
 Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

20. Комплект поставки

I. Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для диагностики *in vitro*, в составе:

1. Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для диагностики *in vitro* – 1 шт.

2. Набор комплектующих к устройству автоматическому UD-10 для диагностики *in vitro* в составе – 1 шт.:

-Инструкция "Общая информация" – 1 шт.

-Инструкция "Поиск и устранение неисправностей" – 1 шт.

-Инструкция "Основы работы с прибором" – 1 шт.

- Диск CD-R № 232 – 1 шт.

-Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F – 1 шт.

-Бутыль № 31 в сборе, объем 2.1 л – 1 шт.

- Бутыль для отходов U1K в сборе, объем 20 л. – 1 шт.

- Штатив для проб (WH) (U1K) – 1 шт.

3. Адаптер №368 – 1 шт.

4. Адаптер №394 – 1 шт.

5. Предохранитель 50T100H – 2 шт.

6. Программное обеспечение U-WAM версия 4 и новее – 1 шт.

7. Пневматический блок PU-17 (при необходимости) – 1 шт.

8. Чашка для проб коническая, 4 мл (при необходимости), 1500 шт/уп, не более 100 уп.

II. Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для диагностики *in vitro* в комплектации с пробоподатчиком CV-11 в составе:

1. Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 – 1 шт.

2. Набор комплектующих к устройству автоматическому UD-10 для диагностики *in vitro*. в составе – 1 шт:

-Инструкция "Общая информация" – 1 шт.

-Инструкция "Поиск и устранение неисправностей" – 1 шт.

-Инструкция "Основы работы с прибором" – 1 шт.

-Диск с инструкцией по применению – 1 шт.

-Кабель электропитания TA-6P(A)+TA(A) H05VV-F – 1 шт.

-Бутыль № 31 в сборе, объем 2.1 л – 1 шт.

- Бутыль для отходов U1K в сборе, объем 20 л. – 1 шт.

- Штатив для проб (WH) (U1K) – 1 шт.

3. Адаптер №368 – 1 шт.

4. Адаптер №394 – 1 шт.

5. Предохранитель 50T100H – 2 шт.

6. Программное обеспечение U-WAM на диске – 1 шт.
7. Пневматический блок PU-17 (при необходимости) – 1 шт.
8. Чашка для проб коническая, 4 мл (при необходимости), 1500 шт/уп, не более 100 уп.
9. Тележка WG-13 в сборе (при необходимости) – 1 шт.:
 - Тележка WG-13 – 1шт.
 - Панель WG-13 боковая в сборе – 1шт.
10. Тележка ST-10 в сборе (при необходимости) – 1 шт.
11. Тележка ST-11 в сборе (при необходимости) – 1шт.
12. Тележка WG-44 в сборе (при необходимости) – 1шт.
13. Тележка WG-45 в сборе (при необходимости) – 1шт.
- 14.Комплект для подключения (UD-CV) в составе – 1шт.:
 - Стол в сборе № 114 – 1шт.
 - Основание в сборе № 153 – 1шт.
 - Кабель электропитания в сборе № 9258 – 1шт.
15. Пробоподатчик CV-11 в составе – 1 шт.:
 - Пробоподатчик CV-11 – 1 шт.
 - Предохранитель 50T100H – 2 шт.
 - Штатив для проб (WH) (U1K) - 2 шт.
 - Кабель электропитания TA-6P(A)+TA-5(A) H05VV-F

41

**Дополнение к инструкции по применению медицинского
изделия**

Основы работы с прибором

«Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для
диагностики in vitro»

**производства компании
SYSMEX CORPORATION, Япония**

/Подписы/

Хитоси Нисиуми (Hitoshi Nishiumi)
Вице-президент
По регуляторным вопросам
Отдел нормативно-правового регулирования и обеспечения качества

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

1. Наименование медицинского изделия

Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для диагностики in vitro

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

43

Дополнение к инструкции по применению медицинского изделия

Поиск и устранение неисправностей

«Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для
диагностики in vitro»

производства компании
SYSMEX CORPORATION, Япония

/Подписи/

Хитоси Нисиуми (Hitoshi Nishiumi)
Вице-президент
По регуляторным вопросам
Отдел нормативно-правового регулирования и обеспечения качества

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

1. Наименование медицинского изделия

Устройство автоматическое микроскопического анализа мочи UD-10 для диагностики in vitro

Сисмекс Корпорейшн
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524
/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

www.sysmex.co.jp

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим удостоверяется, что Кахо Уетани (Kaho Uetani), представитель господина Хитоси Нисиуми, Вице-президента по регуляторным вопросам, Отдела нормативно-правового регулирования и обеспечения качества Сисмекс Корпорейшн, заявил в моем присутствии о том, что упоминаемый здесь господин Хитоси Нисиуми лично подтвердил, что подписал вышеуказанный документ.

Датировано 27 января 2020 г.

/Подпись/ /Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

НОТАРИУС Макото Окада (Makoto Okada)
Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чуо-ку,
Кобе, Япония

*/Печать:
Макото Окада (Makoto Okada)
НОТАРИУС
Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чуо-ку,
Кобе, Япония/*

96
/Печать: Мамото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

/Печать: Мамото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

Номер в реестре: 40 от 2020 г.

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим удостоверяется, что Кахо Уетани (Kaho Uetani), представитель господина Хитоси Нисиуми, Вице-президента по регуляторным вопросам, Отдела нормативно-правового регулирования и обеспечения качества Сисмекс Корпорейшн, заявил в моем присутствии о том, что упоминаемый здесь господин Хитоси Нисиуми лично подтвердил, что подписал вышеуказанный документ.

Датировано 27 января 2020 г.

Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чуо-ку, Кобе, Япония

/Подпись/ /Печать: Мамото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА

47
/Печать: Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе/

Регистрационный № 0091

СЕРТИФИКАТ

Настоящим удостоверяется, что приложенное Нотариальное свидетельство совершено и выдано Нотариусом, уполномоченным должным образом и исполняющим свои функции в округе Кобе, Япония, и что Официальная печать, закрепляющая указанный документ, является подлинной.

Дата: 27 января 2020 г.

ИСИУТИ Масами

Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе

/Печать: Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе/

Перевод данного текста выполнен переводчиком Ясыбаш Андреем Афанасьевичем

Российская Федерация

Город Москва

Девятнадцатого февраля две тысячи двадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Ясыбаш Андрея Афанасьевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2020- *20-300*

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 300 руб.



Г.Б. Акимов

Пронумеровано, пронумеровано и скреплено печатью *47* *лист(-а, -ов).*

Нотариус



Supplement to Instructions for use
«Urinalysis Work Area Information Management System»
U-WAM



Hitoshi Nishiumi

Vice President

Regulatory Affairs

Regulatory Affairs & Quality Assurance

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524

1. Intended use

For in vitro diagnostic use only.

U-WAM intended for use to control data transmitted from analyzers. U-WAM is intended for use by medical professionals and specially trained personnel.

Sysmex Corporation

www.sysmex.co.jp

1-5-1 Wakinohama-Kaigandori, Chuo-ku, Kobe 651-0073, Japan
Tel 81-78-265-0500 Fax 81-78-265-0524



Register Number : 37

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Kaho Uetani an agent of Hitoshi Nishiumi, Vice President, Regulatory Affairs of Sysmex Corporation has stated in my very presence that the said Hitoshi Nishiumi acknowledged himself to have signed to the foregoing document.

Dated this 27th day of January, 2020

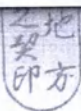


Makoto Okada

NOTARY OKADA Makoto
Kobe District Legal Affairs Bureau
44, Akashimachi, Chuo-ku,
Kobe, Japan

22	
21	
20	
19	
18	
17	
16	
15	
14	
13	
12	公証人 岡田 信
11	
10	神戸地方法務局所属
9	神戸市中央区明石町4番地
8	令和2年1月27日 本職役場において
7	よって、これを認証する。
6	ることを承認している旨陳述した。
5	西海均が添付書面の署名につき、自らしたものであ
4	薬事部部长西海均の代理人上谷佳穂は、本職に対し、
3	囑託人シスマックス株式会社品質保証・薬事本部
2	認 証
1	登簿令和2年第37号





第0088 号

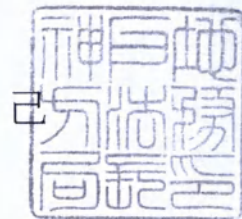
証 明

この認証の付与は、在職中の公証人がその権限に基づいてしたものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

令和元年1月27日

神戸地方法務局長

石 打 正



Registration No. 0088

CERTIFICATE

This is to certify that the annexed Notarial Certificate has been executed by Notary, duly authorized and practising in Kobe, Japan, and that the Official seal appearing on the same is genuine.

Date January 27, 2020

ISHIUCHI Masami

Director of the Kobe District Legal Affairs Bureau

Перевод с английского и японского языка на русский язык/

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

Дополнение к инструкции по применению медицинского изделия

«Система управления информацией в рабочей зоне анализов мочи U-WAM»

**производства компании
SYSMEX CORPORATION, Япония**

/Подписи/

Хитоси Нисиуми (Hitoshi Nishiumi)
Вице-президент
По регуляторным вопросам
Отдел нормативно-правового регулирования и обеспечения качества

/Печать: Сисмекс Корпорейшн/

Сисмекс Корпорейш
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

1. Показания.

Предназначен только для диагностики in vitro.

Предназначен для использования для контроля данных, передаваемых с анализаторов. U-WAM должен быть использован квалифицированным и правильно обученным медицинским персоналом.

Сисмекс Корпорейш
1-5-1 Вакиногама-Кайгандори, Чуо-ку, Кобе 651-0073, Япония
Тел. +81-78-265-0500 Факс +81-78-265-0524

www.sysmex.co.jp

8

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

Номер в реестре: 37

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим удостоверяется, что Кахо Уетани (Kaho Uetani), представитель господина Хитоси Нисиуми, Вице-президента по регуляторным вопросам, Отдела нормативно-правового регулирования и обеспечения качества Сисмекс Корпорейшн, заявил в моем присутствии о том, что упоминаемый здесь господин Хитоси Нисиуми лично подтвердил, что подписал вышеуказанный документ.

Датировано 27 января 2020 г.

/Подпись/ /Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

НОТАРИУС Макото Окада (Makoto Okada)
Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чоу-ку,
Кобе, Япония

/Печать:
Макото Окада (Makoto Okada)
НОТАРИУС
Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чоу-ку,
Кобе, Япония/

9

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

/Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

Номер в реестре: 37 от 2020 г.

НОТАРИАЛЬНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

Настоящим удостоверяется, что Кахо Уетани (Kaho Uetani), представитель господина Хитоси Нисиуми, Вице-президента по регуляторным вопросам, Отдела нормативно-правового регулирования и обеспечения качества Сисмекс Корпорейшн, заявил в моем присутствии о том, что упоминаемый здесь господин Хитоси Нисиуми лично подтвердил, что подписал вышеуказанный документ.

Датировано 27 января 2020 г.

Бюро по юридическим вопросам округа Кобе
44, Акасимаши, Чуо-ку, Кобе, Япония

/Подпись/ /Печать: Макото ОКАДА (Makoto OKADA), нотариус/

НОТАРИАЛЬНАЯ КОНТОРА

/Печать: Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе/

Регистрационный № 0088

СЕРТИФИКАТ

Настоящим удостоверяется, что приложенное Нотариальное свидетельство совершено и выдано Нотариусом, уполномоченным должным образом и исполняющим свои функции в округе Кобе, Япония, и что Официальная печать, скрепляющая указанный документ, является подлинной.

Дата: 27 января 2020 г.

ИСИУТИ Масами

Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе

/Печать: Директор Бюро по юридическим вопросам округа Кобе/

Перевод данного текста выполнен переводчиком Ясыбаи Андреем Афанасьевичем

Российская Федерация

Город Москва

Девятнадцатого февраля две тысячи двадцатого года

Я, Акимов Глеб Борисович, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Ясыбаи Андрея Афанасьевича.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 77/09-н/77-2020- 20-292

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 300 руб.

Г.Б. Акимов

Прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 10 лист(-а, -ов).

Нотариус

